

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228283

UNIVERSAL
LIBRARY

Sociania University Library

Call No.

۹۵۵

Accession No.

۹.۱۱۵۴

Author

ب ت

پنا اورینٹل

P

۵۱۱۵۴

Title

جلد اول — تاریخ طبرستان

This book should be returned on or before the date last marked below.

قرآن مجید کے دانا پود

نابھج طبرستان

تالیف

ہباء الدین محمد بن حسن بن سفیدار کاتب
کہ در ۱۳۶۰ ہجری تالیف شدہ است

جلد اول

از تہذیبی بنیاد طبرستان تا استیلای آل زیار

بتصحیح

عباس اقبال

استاد دانش گاہ

ماہنام

محمد رضا فی مدیر کتابخانہ خاور

مقدمه ناشر

متن فارسی کتاب تاریخ طبرستان که خلاصه ترجمه انگلیسی آن در سال ۱۹۰۵ میلادی بتوسط استاد مرحوم ادوارد براون انتشار یافته و از آن زمان در میان اهل ادب و تتبع شهرتی فراوان پیدا کرده تا کنون بطبع نرسیده بود و با اینکه از مدتها قبل از مرحوم براون جماعتی از خاورشناسان با اهمیت این کتاب پی برده و در باب آن مقالاتی نوشته و از آن استخراجاتی بدست داده بودند هیچکس بجای آن مبادرت نورزیده و این نسخه نفیس که مندرجات گرانبهای آنرا مؤلفین بعد غالباً بغارت برده و تألیفات خود را در باب طبرستان بر آن اساس بنا نهاده اند همچنان از دسترس عامه دور مانده بود. شاید علت این امر یکی اشکال تصحیح کتاب بوده است از جهت اشتغال آن بر اشعار و عبارات عربی فراوان و اعلام و انشاء بالتسببه غیر مأنوس آن دیگر اغتشاش و خرابی نسخه های موجود از آن کتاب.

همین دو اشکال انتشار این کتاب را بتوسط نگارنده سالها بتأخیر انداخت و با اینکه نسخه حاضر شده هنوز چنانکه باید کامل نیست و مواضع چندی از آن همچنان مجهول و غیر مفهوم مانده باز تا آنجا که مقدور بوده است در تصحیح و تنقیح آن سعی بعمل آمده و بسیاری از مشکلات آن با مقابله و مراجعه بمتون دیگر حل و توضیح شده است و در این کار ناچیز بیش از همه مدیون عنایت و خبرت استاد علامه بزرگوار حضرت آقای محمد قزوینی مد ظله است که در مقابله نسخه های موجود با یکدیگر و تصحیح مواضع مغلوط و نا مفهوم آن بنگارنده مساعدت های گرانبها کرده و در این مورد نیز مثل بسیاری موارد دیگر این بنده را مرهون الطاف و مراحم ذیقیمت خود فرموده اند. آدای سپاس از چنین وجود ذیجود و طلب سعادت و عزت برای چنین استاد ارجمندی که در راه خدمت بعلم و حقیقت از تحمل هیچ مشقتی پروا ندارند فرض ذمه من و عموم کسانی است که بزبان فارسی و ادبیات شیوای آن علاقه مندند و از شاهکار های دلربای آن که تاریخ طبرستان حاضر یکی از آنهاست تمتع می برند.

آنچه را که در باب مؤلف کتاب و تاریخ او گفتنی باشد نگارنده بتفصیل در مقدمه جلد دوم که عنقریب منتشر خواهد شد خواهد آورد و حواشی و تعلیقات مربوط بهر دو جلد را نیز که بدون آنها بسیاری از قسمتهای کتاب نا مفهوم خواهد ماند در آخر مجلد دوم بچاپ خواهد رساند. در مقدمه این جلد فقط بشناساندن نسخه - هائی از این کتاب که ما آنها را اساس طبع قراردادده ایم و ذکر مجملی از مقدار موجود از کتاب تاریخ طبرستان و مقدار مفقود از آن اکتفا مینمائیم و تفصیل کلیه این قبیل مطالب را برای مقدمه جلد دوم میگذاریم.

۱ - نسخه های معمولی

از کتاب تاریخ طبرستان تألیف محمد بن حسن بن اسفندیار نسخه های متعدّد چه در ایران چه در کتابخانه های عمومی فرنگستان موجود است اما بدبختانه کلیه این نسخه ها تا آنجا که نگارنده توانسته است بدانند ناقص و مغشوش اند و تاریخ کتابت هیچیک از آنها غیر از نسخه الف که اصح و اکمل نسخه های معلوم تاریخ طبرستان است مقدّم بر ۱۰۰۰ هجری نیست.

گذشته از نسخه های الف و ب که تفصیل حال آنها در ذیل بیاید کلیه نسخه - های دیگر تاریخ طبرستان که یا در زیر دست نگارنده بوده و یا آنها را اجمالاً مطالعه کرده و یا مشخصات آنها را در فهرستها خوانده است بآن میماند که همه از يك اصل متفرّع گشته و جمعاً از روی يك نسخه مغلول ناقص استنساخ شده باشند.

مشخصات این سلسله از نسخه ها بدون آنکه داخل در شرح جزئیات شویم

چنین است :

۱ - سقطات آنها چنانکه در یا ورقهای این جلد و جلد بعد همه جا اشاره کرده ایم بسیار زیاد است، در جلد اول یعنی جلد حاضر اکثر اشعار و عبارات عربی حذف شده و از عبارات فارسی متن نیز غالباً سطرها افتاده است، در جلد دوم (شامل قسم دوم و سوم کتاب) قسمتهای ساقط بسیار زیاد است و گاهی مقدار آنها بچندین صفحه بزرگ میرسد. قسم دوم از تمام نسخه ها حتی از الف نیز افتاده و دیگران بتفصیلی که خواهیم گفت باجمع متفرّقاتی از این طرف و آن طرف قسم دومی برای این کتاب ساخته اند

اما از قسم سوّم آنچه در سلسله نسخه های متحد الشکل غیر از الف و ب موجود هست مجموعاً از ۲۰ صفحه متن ما تجاوز نمی کند در صورتیکه مقدار موجود در الف که در این قسمتها از ب نیز کاملتر است بر ۱۴۰ صفحه بالغ است .

۲ - در جمیع این نسخه ها که ب نیز در این مورد مانند آنهاست پس از ختم قسم اوّل که آخر جلد حاضر است قسمتی است بعنوان « قسم دوّم » و عنوان آن این است : « در ابتدای دولت آروشمگیر و آل بویه و مدّت استیلای ایشان بر طبرستان » . این قسمت تمامی از نسخه الف اقتاده یعنی نسخه الف باینکه مؤلف مسلماً تاریخ ایّام استیلای آل و شمگیر و آل بویه را بر طبرستان نوشته بوده^۱ این تفصیلات را ندارد و از وضع نسخه نیز معلوم میشود که از نسخه ای که کاتب الف در دست داشته اقتاده بوده است .

بتفصیلی که در مقدمه و حواشی جلد دوّم نوشته ایم این قسمت که بعنوان « قسم دوّم » در سایر نسخه ها بغیر از الف هست و برابر با ۳۲ صفحه از متن ما میشود بهیچوجه از مؤلف اصلی تاریخ طبرستان نیست و دلایل این مدّعی را از اختصار مطلب و شیوه های انشاء مختلف و اغلاط تاریخی بسیار فاحش و استساخ هر قسمت از آنها بعین عبارت از کتابهای معلومی در آنجا یاد آور شده ایم . این قسم دوّم را خواننده ای بخیال خود برای پر کردن جای خالی قسمت مفقوده از کتاب تاریخ طبرستان از اینجا و آنجا التقاط نموده و بوضع ناخوشی بهم پیوسته و بدون هیچگونه تصریحی در میان این کتاب گنجانده است . جای بسیار تأسف است که یکی از قسمتهای دلکش تاریخ حمّد بن حسن بن اسفندیار یعنی قسمت مربوط بآل بویه و آل زیار و ابتدای تاریخ آل باوند بکلی از دست رفته است و عجب این است که تاکنون هیچکس پی باین مطلب مهمّ نبرده و همه معلومات ناقص مغلوپی را که در نسخه های معمولی تاریخ طبرستان در این موضوعها هست از مؤلف اصلی دانسته و باهمان اغلاط واضح بنام او نقل کرده اند . ما برای آنکه رشته تاریخ پیوسته بماند با آنکه علم باصلی بودن این « قسم دوّم » پیدا کرده ایم و در نسخه الف هم چنانکه گفتیم از آن اثری نیست باز آنرا عیناً در اوّل جلد دوّم بطبع رسانده ایم و در پائین صفحات اشاره کرده ایم که هر قطعه از این قسمت

۱ - رجوع کنید به صفحات ۱۴۰ و ۱۴۲ که در آنجا مؤلف تفصیل احوال قابوس و شمگیر را بهجلد دوم حواله میکند .

از کجا گرفته شده است و اغلاط تاریخی آن را نیز در پاورقیها و حواشی آخر کتاب خاطر نشان نموده ایم.

۳ - در عموم نسخه های موجود از تاریخ طبرستان بغیر از الف در ذیل احوال قابوس بن وشمگیر آنجا که صحبت از چند فقره از مکاتبات او با معاصرینش بمیان می آید (ص ۱۴۲ بعد از همین جلد) اغتشاش بزرگی در مراسلات عربی که بعضی از قابوس و بعضی دیگر از دیگران است رخ داده باین معنی که کاتب آن نسخه اساسی که جمیع نسخ موجود از تاریخ طبرستان (بغیر از الف) از روی آن یا از روی یکدیگر نوشته شده مراسلات عربی را درهم کرده و ندانسته قسمتهائی از یک نوشته را بدون ارتباط بنوشته های دیگر پیوسته است مثلاً عبارت یزدادی که در تعریف بلاغت شمس المعالی است (ص ۱۴۲ سطر ۱۱ از همین جلد) در آن نسخه ها چنین است: «و انا قول بلسان مطلق ان احدا لم يسمع كلاماً باللغة العربية مثل رسائل قابوس في الفصاحة والوجاهة طالعاً على جناب الرفيع... الخ» که تا کلمه الوجاهه از عبارت یزدادی است ولی از کلمه «طالعاً» بعد جزء مراسله جوابیه ابواسحاق صابی است (ص ۱۴۵ سطر ۱۸ از کلمه ۶ بعد) که ناسخ آنرا بدنبال عبارت یزدادی چسبانده و بقیه عبارت یزدادی را بجای آنچه از صابی در اینجا آورده است در دنبال قسمت اول مراسله جوابیه او نهاده است بهمین شکل قسمتی از مراسله جوابیه صاحب بن عبّاد را بشمس المعالی در دنبال قسمتی از جواب صابی در ذیل همین عنوان «سخن یزدادی» جاداده. خوشبختانه در الف این اغتشاش نیست و ما متن را بر طبق آن چاپ کردیم و در پائین صفحات کیفیت این اختلال وضع نسخه های دیگر را چون فایده ای بر آن مترتب نمیدیدیم یادآور نشدیم.

۴ - جمیع نسخ تاریخ طبرستان بغیر از الف با اینکه مؤلف خود در صفحه ۸۲ تصریح میکند که در سال ۶۱۳ بنوشتن تاریخ خود مشغول بوده ذیل وقایع را تا حدود ۷۵۰ کشانده اند. البته شبهه ای نیست که تاریخ محمد بن حسن بن اسفندیار با فقرات آل باوند و قتل ملک رستم بن اردشیر بن حسن که در ۶۰۶ اتفاق افتاده و مؤلف در صفحه اول کتاب خود بآن اشاره مینماید منتهی میشده چه غرض اصلی مؤلف از نوشتن تاریخ

طبرستان چنانکه خود تصریح نموده شرح ایام آلباوند بوده است از ابتدای ملک ایشان تا انجام کار آن سلسله . وقایع بعد از قتل رستم بن اردشیر بن حسن را تا سال ۷۵۰ که در این نسخه هاست و در الف نیست باز دیگران بر این کتاب افزوده اند و شاید آن هم کار همان کسی باشد که قسم دوم گمشده کتاب اصلی را از پیش خود درست کرده و در آن گنجانده است .

در سال ۱۳۰۳ که نسخه الف بدست نگارنده افتاد دیدم که آن علاوه بر تاریخ محمد بن حسن بن اسفندیار شامل نسخه نایاب تاریخ رویان تألیف مولانا اولیاء الله آملی نیز هست و این کتاب نیز که ما از وجود آن فقط از طریق تاریخ طبرستان سید ظهیر الدین مرعشی خبر داشتیم و تصوّر میرفت که از دست رفته بدست آمد و پس مطالعه آن و مقایسه خاتمه آن کتاب با خاتمه نسخه های معمولی تاریخ محمد بن حسن بن اسفندیار قطع شد که قسمت الحاقی تاریخ طبرستان تقریباً بعینها همان قسمت آخر تاریخ رویان اولیاء الله آملی است و الحاق کننده برای آنکه ذیل وقایع را تا سال ۷۵۰ که سال قتل شاه غازی فخرالدوله حسن آخرین ملوک مازندران است بیاورد این قسمت را از تاریخ اولیاء الله برداشته و با آخر تاریخ محمد بن حسن بن اسفندیار ملحق ساخته است .

چون تاریخ اولیاء الله بطبع رسیده^۱ مقایسه قسمت آخر آن با ذیلهای موجود در نسخه های معمولی تاریخ طبرستان کاری آسان است و هر کس میتواند با این عمل بصحت این نکته پی ببرد .

۵ - از آنجا که تاریخ کتابت عموم نسخه های معروف از تاریخ طبرستان بغیر از الف همه نسخه جدید است اغلاط و تحریفات آنها از حدّ شماره بیرون است . اگر نسخه الف در دست نبود علاوه بر مفقود ماندن بسیاری از اشعار و عبارات و قسمتهای کثیری از اصل کتاب که در نسخه های دیگر نیست نه فهم صورت صحیح این اغلاط و تحریفات میسر میشد نه درک اختلال وضع کتاب و سقطات آن .

کلیّه خاورشناسانی که تا کنون با کتاب محمد بن حسن بن اسفندیار سروکار

داشته با نسخه‌هایی از قبیل همین سلسله نسخه‌هایی که وصف کردیم کار کرده اند. ترجمه خلاصه مانند مرحوم براوان نیز مبتنی بر همین گونه نسخه‌ها بوده است.

از این طایفه نسخه‌ها قریب ده نسخه را نگارنده دیده و در دست داشته است یکی نسخه ج که ملکی خود اوست و ابتدا بمرحوم رضاقلیخان هدایت متعلق بوده و در بعضی از حواشی آن یاد داشته‌هایی بخط آن مرحوم باقیست دیگر نسخه‌های متعلق بجناب آقای اسفندیاری رئیس مجلس شورای ملی و حضرت دانشمند امجد آقای تقوی رئیس دیوان عالی کشور مدظلهما و نسخ مدرسه سپهسالار طهران و کتابخانه ملکی و موزه باستان شناسی و نسخه مقابله شده با نسخ آقای حاج حسین آقا ملک و کتابخانه مدرسه سپهسالار و کتابخانه مجلس که بتوسط دوست فاضل عزیز نگارنده آقای مدرس رضوی فراهم آمده و ایشان آنرا برای انجام این خدمت از راه لطف بنگارنده سپرده‌اند و چند نسخه دیگر که دیده شده. اما همه این نسخ صرف نظر از تاریخ کتابت که در همه آنها چنانکه گوشزد شد از ۱۰۰۰ هجری جلوتر نیست کوئی عین یکدیگرند و هر جا که غلطی یا تحریفی در متن باشد یا سقطی دیده شود هیچیک را در رفع اشکال بردیگری امتیازی نیست.

۲ - نسخه الف

این نسخه که تاریخ انجام تحریر جلد اول آن ماه صفر و جلد دوم آن ماه ربیع الاول ۹۷۸ هجری است نسخه ایست در ۱۵۱ ورق بقطع بزرگ ۲۲×۳۰ سانتی متر و هر صفحه آن شامل ۲۵ سطر است. نسخه تاریخ رویان اوایاء الله آملی نیز چنانکه اشاره شد بهمین قطع و خط سابقاً ضمیمه این نسخه بوده ولی بعدها آنرا از این نسخه جدا کرده‌اند و حالیه نمیدانم که آن کجاست و در تصرف کیست.

مجموع این دو نسخه نفیس ابتدا ملک آقای تقی کیانی مازندرانی (معتمد الملک) از دوستان نگارنده بوده و ایشان لطفاً آنرا در حدود سال ۱۳۰۳ شمسی مدتی باینجناب با امانت سپردند و در همان ایام از آن استفاده‌های بسیار شد.

درست نمیدانم بچه کیفیت این مجموعه دست بدست گشت تا آنکه آن (باستثنای قسمت تاریخ رویان که جدا شده) بتصرف آقای محمد رمضان مدیر با همت کتابخانه خاور آمد و ایشان آنرا برای آنکه کار چاپ تاریخ طبرستان که سالها در تهیّه

وسایل آن بودیم فراهم آید باختیار نگارنده گذاشتند و آن همانست که ما آنرا بنسخه الف نشان کرده ایم.

این نسخه با اینکه اقدم و اکمل نسخ ماست باز چندان درست و مضبوط نیست خصوصاً هر جا که پای شعر یا عبارت عربی در کار می آید آن نیز مانند سایر نسخ بسیار خراب و محرف است اما فضل آن بر دیگر نسخ آنست که کاتب آن هر چه را زیر دست داشته ظاهراً بعین صورت نقل کرده و هیچ شعر یا عبارت عربی را با آنکه معنی و صورت صحیح آنرا در نیافته برخلاف نسخ دیگر نینداخته است و همین مسئله ما را موقوف کرد که با مراجعه بمتون دیگر و بزحمت حدس و قیاس غالب آنها را تا آنجا که ممکن بوده است تصحیح کنیم و آثار بسیار نفیسی از ادبیات عربی متعلق بگویندگان ایرانی یا راجع بایران را که در هیچ جای دیگر نمیتوان آنها را یافت احیا نمائیم. از این لحاظ نسخه الف از کرانیها ترین گنجینه هاست و نسخ دیگر کلیه این فواید را فاقدند. يك مراجعه بصفحات ٤٤، ٦٢، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٩٥، ٩٨، ١٠٢-١٠٥، ١٢٦-١٢٨، ١٤٩، ١٦٢، ١٦٥، ١٦٩، ١٧٨-١٨١، ١٨٢-١٩٩، ٢٠١-٢٠٤، ٢١٢-٢١٣، ٢١٥-٢٢٤، ٢٢٥-٢٢٨، ٢٢٨-٢٣٢، ٢٣٤-٢٤١، ٢٤٢-٢٤٥، ٣٥٧-٣٥٨، ٢٥٩-٢٦٠، ٢٧٠-٢٧٦، ٢٧٧-٢٨٥، ٢٧٠ که ما در ذیل آنها کسری سایر نسخ را نسبت بنسخه الف بدست داده ایم ثابت میکند که کتاب و ناسخین سهل انگار چه جنایتی در مثله کردن این کتاب روا داشته و چه فوایدی را از آن حذف نموده بوده اند و این غیر از قسمتهای بسیار بزرگ مهمی است از قسم سوم کتاب که فقط در الف هست و نسخه های دیگر آنها را ندارند. تفصیل این مبحث را در مقدمه جلد دوم خواهیم نوشت.

با این احوال باز بدبختانه نسخه الف هم تمام و کامل نیست چه علاوه بر تمام قسم دوم و قسمتی از ابتدای قسم سوم آن که گم شده و مواضعی از آن که سفید مانده و آخر دو قسم اول و سوم آن که ابراست از ابتدای کتاب نیز قسمتی افتاده و این قسمت چنانکه از مطالعه نسخ دیگر برمی آید مشتمل بوده است بر تمام مقدمه مؤلف و ابتدای باب اول از قسم اول یعنی اوایل ترجمه نامه تنسر و سخنان ابن المقفع

باین معنی که نسخه الف از عبارت : الی المواضع العلیّه در واسط سطر ۵ صفحه ۱۳ از متن چایی مابشر حیکه در ذیل آن صفحه اشاره کرده ایم شروع میشود و ماقبل آنرا که از روی نسخ دیگر برداشته ایم ندارد .

این سقط نیز باعث تأسف است چه بادست نداشتن بمقدمه اصلی مؤلف تشخیص طرح او در نوشتن این کتاب و تقسیم بندی که او برای انجام این طرح پیش خود کرده بوده امروز برای مامشکل است . تقسیمی که ما در صفحه ۸ آنرا از روی سایر نسخ نقل نموده ایم و برحسب آن باید کتاب بچهار قسم منقسم شود بدلایلی از خود مؤلف نیست و در آنجا نیز بایستی تصرفی از دیگران وارد شده باشد .

در طی همین جلد که بانتهای کارسادات علوی بر طبرستان انجام می یابد مؤلف چندبار از مجلدات آینده کتاب خود گفتگو میکند و از همین اشارات میتوان دانست که او خود کتاب خویش را بچه نحو تقسیم بندی نموده بوده است . در صفحات ۱۴۰ و ۱۴۲ چنانکه سابقاً هم یادآوری کردیم گفتگو از مجلد دوم کتاب است و وعده میدهد که احوال آل زیار را در این مجلد بتفصیل براند پس مجلد یاقسم دوم کتاب محمد بن حسن بن اسفندیار بتفصیلی که در همین مقدمه موجود هم هست احوال آل زیار را منتضمن بوده لابد بامطالعی دیگر شاید احوال آل بویه واستیلای غزنویان و سلاجقه بر طبرستان و این همان مجلدی است که بدست نیست و بجای آن در نسخه ها بغیر از الف التقاتانی از کتب دیگران نهاده شده است .

در صفحه ۱۴۱ - ۱۴۲ مؤلف میگوید : « باوندان عهد ما که حاکم و ملوک بودند و ذکر نسب و حال ولایت ایشان ان شاء الله تعالی در قسم آخر برود » .
و در صفحه ۱۱۵ گفته : « در مجلد سوم حقوق نعمت و تربیت او (یعنی حسام الدوله اردشیر بن حسن) سلطان طغرل را بوقت آنکه قزل ارسلان او را بقلعه داشت شرح برود ان شاء الله تعالی وحده »^۱ .

از این اشارات چنین برمی آید که اولاً احوال ملوک باوند معاصرین مؤلف

۱ - رجوع کنید ایضاً بصفحه اول که در آنجا مؤلف آوردن تفصیل قتل شمس الملوک رستم بن اردشیر آخرین ملوک باوندیه و شرح بر افتادن این خاندان را بمجلد آخر کتاب وعده میدهد .

در جزء آخرین قسم یا مجلد این کتاب قرار داشته و کتاب باحوال ایشان همچنانکه در صفحهٔ اول نیز خاطر نشان کرده خاتمه می‌یافته است ثانیاً احوال اصفهید حسام - الدوله ابوالحسن اردشیر بن حسن (۵۶۷-۶۰۲) مخدوم ومنعم مؤلف وما قبل آخرین پادشاه دودمان آل باوند که چهار سال بعد از او برافتاده اند در مجلد سوم کتاب بوده و چون کتاب تاریخ محمد بن حسن اسفندیار هم باحوال حسام الدوله اردشیر و پسرش رستم که در ۶۰۶ کشته شده ختم میشود پس مسلم میشود که کتاب اوسه مجلد بیشتر نداشته و غرض او از قسم آخر که مخصوص تاریخ آل باوند بوده همین مجلد سیوم است، گذشته از این در هیچ جای کتاب اشاره ای بجلد یا قسم چهارمی نیست و اساساً چون رشتهٔ مطالبی که او بتقریر و تشریح آنها خود را موظف کرده بوده بهمان مجلد سوم انجام یافته است دیگر نگاشتن جلد چهارمی لزوم پیدا نمیکرده است.

اینکه مقدمهٔ نسخه های غیر از الف یعنی مقدمه ای که ما همان را از ناچاری چاپ کرده ایم شامل قسم چهارمی نیز هست در باب : « استیلای آل باوند دوم نوبت تا آخر دولت ایشان » خود دلیلی است بر تصرف دیگران در تقسیم بندی اصلی مؤلف چه علاوه بر آنکه بشرح مذکور در فوق مؤلف کتاب خود را در سه مجلد نگاشته بوده موضوع این قسم چهارم یعنی تاریخ نوبت اخیر استیلای آل باوند برمازندران تا آخر دولت ایشان نمیتوانسته است منظور محمد بن حسن بن اسفندیار باشد باین دلیل که آخرین نوبت استیلای آل باوند در حدود ۶۳۵ بتوسط حسام الدوله اردشیر بن کینخواز ازبازماندگان آل باوند قدیم شروع گردیده و آخرین ایشان همان فخر الدوله حسن است که در ۷۵۰ کشته شده و شرح احوال این مدت از تاریخ ملوک باوندی همانهاست که در نسخه های معمولی تاریخ طبرستان آنها را دیگران از کتاب اولیاء الله برداشته و بآخر نسخهٔ محمد بن حسن بن اسفندیار ملحق ساخته اند و تصرفی هم که در تقسیم بندی مقدمه شده ظاهراً برای رساندن این منظور بوده است که نسخه های تاریخ طبرستان از این قسمت هم که بآن عنوان « قسم چهارم » داده اند خالی نباشد.

در نسخهٔ الف در اکثر مواضع عنوانهای مطالب و فصول نیست و گاهی جای آنها در این نسخه سفید است. ما برای روشن شدن مطلب آنها را از نسخ دیگر

برداشتیم اما اطمینانی نیست که اختیار این عنوانها اصلاً از جانب مؤلف اصلی صورت گرفته باشد و ظاهراً این کار را یکی از خوانندگان کرده و آن عنوانها را بناسب مطالب بعد اختیار نموده است مثلاً در صفحه ۱۸۹ در عنوان: « حکایت فتنه مردم رستمدر » کلمه رستمدر نسبت بعصر مؤلف اصلی مستحدث و استعمال این نام بجای رویان جدید است، نه در کتب پیش از عهد محمد بن حسن بن اسفندیار از آن اثری دیده میشود نه در سراسر تاریخ طبرستان او و همین امر میفهماند که این عنوان و نظایر آن از مؤلف اصلی نیست. نسخه الف در باره قسمتها مغشوش است و قطعی است که قسمتهائی از آن افتاده و چون در این مواضع سایر نسخ نیز ناقصند رفع این اغتشاشها و جبر این کسر ها بهیچوجه میسر نشد و متن همچنان مغشوش و ناقص ماند. بیشتر این قسمتها راجع است بایام دعوت ناصر کبیر و حسن بن قاسم داعی صغیر که در این مواضع الف از جمیع نسخ دیگر کاملتر و مفصلتر است. با وجود این شبهه ای نیست که در صفحات ۲۷۷ تا ۲۸۰ و ۲۸۵ از متن چایی ما اختلالی در نسخه رخ داده و علاوه بر عدم انتظام مطالب مقداری نیز از شرح حوادث افتاده است اما چون برای یافتن صورت صحیح آن راهی در دست نبود ما متن را عیناً بر طبق نسخه الف طبع کردیم و در ذیل صفحات تا آنجا که معلوم بود باین وضع مختل اشاره نمودیم.

۳ - نسخه ب

اما نسخه ب که تاریخ انجام تحریر آن روز جمعه بیستم شهر جمادی الثانیه سال ۱۰۰۳ هجری و بعد از الف اقدم نسخه هائی است که مادر دست داشتیم نسخه ایست بقطع ۲۱×۳۳ سانتی متر شامل ۱۵۰ ورق و هر صفحه آن ۱۹ سطر دارد اما تمام اوراق آن بیک قدمت نیست بلکه يك جزء بالتسبه بزرگی از آن را که ساقط بوده بخطی جدیدتر نوشته و باین وضع آن نسخه را مکمل ساخته اند. این نسخه با نسخه خطی تاریخ طبرستان و رویان تألیف سید ظهیر الدین مرعشی که بهمان قطع ولی بخطی دیگر است در یکجا جلد شده.

نسخه ب ابتدا ملک نگارنده بود و حالیه بدوست دانشمند کریم آقای سعید نفیسی متعلق است و سالهاست که ایشان آنرا لطفاً برای استفاده در اختیار نگارنده گذاشته اند

نسخه ب حدّ وسط مابین نسخه الف و نسخه های معمولی تاریخ طبرستان است باین معنی که نه بصحّت و قدمت و تمامی الف است و نه بخرابی و جدّت و نقص نسخه های معمولی . فضل آن بر نسخه های معمولی تاریخ طبرستان از لحاظ مندرجات بآن است که از قسمت مهمّی از سقطات آنها مبرّاست مخصوصاً در قسم سوّم که قسم یاجمّد آخر کتاب باشد بغیر از الف از تمام نسخه های مشهور و معمولی تاریخ طبرستان کامل تر است و مقداری از اشعار و عبارات عربی را در قسم اوّل که نسخه های دیگر سوای الف ندارند دارد و ضبط آن نیز بصحّت نزدیکتر است امّا در مقابل این نسخه نیز بر همان عیوب و تصرّفات که در تاریخ طبرستان وارد شده مشتمل است ، هم قسم دوّم آن مثل قسم دوّم موجود در نسخه های دیگر بجز الف الحاقی است و هم همان خللهائی را که در پس و پیش شدن مطالب در نسخه های دیگر وجود دارد و بآنها اشاره کردیم متضمّن است گذشته از اینها قسمت مهمّ اشعار و عبارات عربی را که در الف هست ندارد و در قسم سوّم با اینکه این نسخه بعد از الف کاملترین نسخه هاست کاتب آن شیوه اختصار اختیار نموده و عبارت مؤلّف را با انداختن مطالبی یا آوردن اجمال بیانات او خلاصه کرده است بطوریکه در این قسمتها ب مثل آنست که نسخه مستقلّ دیگری است ولی مرتبه ها ناقص تر از الف و کاملتر از جمیع نسخ دیگر .

بدبختانه غیر از تصرّفی که در این نسخه از بابت مختصر کردن قسمتهای اخیر آن روی داده عیب دیگری نیز پیدا کرده است و آن چند فقره الحاقاتی است از جانب دیگران بر آن که مسلماً از مؤلّف اصلی نیست مثل دو حکایتی که در باب عجایب طبرستان در این نسخه آمده و هیچیک از آنها در نسخه های دیگر نیست (رجوع کنید بصفحات ۸۵-۸۶ و ذیل آنها) حکایت اوّل را ما عیناً در میان دو قلاب در این متن چاپ کرده ایم ولی حکایت دوّم را که از عجایب المخلوقات قزوینی منقول بوده و بعلم تقدّم عصر محمّد بن حسن بن اسفندیار بر مؤلّف عجایب المخلوقات در الحاقی بودن آن شبهه ای نمیرفت حذف نمودیم .

نسخه ب هم مانند سایر نسخ معمولی تاریخ طبرستان بر همان ذیلی که دنباله این کتاب را تا حدود سال ۷۵۰ میکشاند و از تاریخ رویان اولیاء الله آملی التقاط

شده نیز مشتمل است و ترتیب قسمتی از اوراق آن هم چون در نسخه اصلی که کاتب این نسخه در زیر دست داشته مشوّش بوده همچنان بهمان وضع مشوّش استنساخ شده و مطالبی که بهیچوجه بیکدیگر ارتباط ندارند پشت سر هم آمده است .

چون ما چه در این جلد چه در جلد دوم همه جا در زیر صفحات اختلافاتی را که از جهت کم و زیادی مابین **ب** و **الف** و سایر نسخ وجود داشته یاد آوری کرده ایم دیگر نمودن آنها را در اینجا بیفایده دیدیم . این مقدمه را عجله پس از بیان کلیات اجمالی فوق ختم میکنیم و تقریر مفصل را در این خصوص برای مقدمه و حواشی جلد دوم میگذاریم .

عبّاس اقبال

تجریش خرداد ماه ۱۳۲۰ شمسی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد و ثنا و مدح بی منتهی آفرید گاری را سزااست که واهب ارواح و خالق اشباح است، مُبدعی که هر ذره از موجودات آیتی است بر وجوب وجود او، مُعیدی که اعاده معدومات و اختراع مخلوقات باز بچه ایست در میدان حکم وجود او، کرد گاری که پر کار افکار محیط عالم اسرار او نکردد، و انوار کرامات و درود و صلوات نثار روح پاک خواجه لولاک صاحب شریعت، انسان حقیقت، عین وجود و خلاصه عین جود باد، و سلام علام بر اعلام اسلام اهل بیت پاکیزه و یاران گزیده او که انصار دین و اوصار متقین اند. اما بعد چنین گوید احقر عباد الله محمد بن حسن بن اسفندیار که سنه ست و ستمائة الهلایه، عربی:

وَزَرْنَا مِنَ الزُّورِ أَشْرَفَ مَوْقِفٍ وَأَرَأَيْتَ مَوْفُودٍ عَلَيْهِ بَوَافِدٍ
مَوَاقِفَ خُطَّتْ لِلْهُدَى نَبْوِيَّةٌ لَا بَيْضَ مِنْ بَيْتِ النَّبِيِّ مَاجِدٍ

چون از طرف بغداد مرا بعراق مراجعت افتاد خبر واقعه غدر و حادثه قتل که با آن شاه و شاهزاده جمشید حشمت کسری نعمت کیقباد نهاد خسرو داد فریدون قر منوچهر چهر، رستم بن اردشیر بن حسن بن رستم اکرم الله مضجعهم رفت بتحقیق پیوست، آن دودمان مکرمات و خاندان بابر کات که اگر کعبه حاج نبود کعبه محتاج بود و اگر مشعر الحرام نبود مشعر کرام بود و اگر منی و خیف نبود منی ضیف بود و اگر قبله صلوة نبود قبله صلوات بود بردست یکی از اولاد حرام و اوغاد لثام، که در مجلد آخر کتاب کیفیت آن کرده شود، آن حالت برانداخته^۲، عربی:

سَلَامٌ عَلَى قَوْمٍ مَقْضُوا لِسَيْلِهِمْ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا ذِكْرُهُمْ وَ حَدِيثُهُمْ

لَقَدْ جَمَعْتَهُمْ سَكْرَةً لَمْ يَتَوَقَّوْا قَدِيمُهُمْ فِي شَأْنِهِمْ وَحَدِيثُهُمْ
وچهارم شوال از تاریخ مذکور عاشور محرم شد و اهل اسلام را دلی بی جرأت ز فترات
و چشمی بی قطرات عبرات نماید و در سواد عراقین و حجاز علی الحقیقه لاجاز محفل و مجمع
و مسجد و موضع نبود که درین سوک ننشستند و بر ابواب و جدران مرائی ننوشتند^۱
و خود تبارک الله کرد کدام خاطر گذرد و یا تنگ اندیشه بگرد این کجا رسد که هفت
پادشاه ممکن را از یک خانه بمدت اندک قهر مالک الملک با انواع بلا بر سر بر^۲ فنا نشاند
و در خاک اندازد، عربی :

قَالُوا هُمْ مَلَأَجَتْ^۳ فَقُلْتُ لَهُمْ لَا مَعْشَرًا أَبْقَتِ الدُّنْيَا وَلَا مَلَأًا
هُمَا الْجَدِيدَانِ وَالْدُّنْيَا وَعَوْلُهُمَا^۴ فَكَمْ لَهَا قَرَعًا مِنْهَا وَكَمْ مَلَأًا^۵

معلوم شد که اگر سهام مسموم^۶ ایام مذموم را کثرت اشباع و زحمت اتباع
و خزائن انباشته و ثواب گماشته و مردان غازی و اسبان تازی و برکات خیرات و زکوة
و صدقات و قدم خاندان و وفا و امان و حمیت و حمایت و شهامت و کفایت و سخا و
حیاء و نوال و کمال و فضل و فضائل و عقل و عقائل و رأی و رریت و ممت و
عطیت و قلاع منیع و قصور رفیع و فرزندان شایسته و بندگان بایسته و بسیاری عدد
قبائل و نظر باو آخر امور و اوائل دافع و مانع بودی همانا که چندان مکارم کبار آل
قادر بزمین غوطه نخوردی، أَقَلَّمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا آغَى عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ^۷، عربیة :

أَرَى الْحِجْرَةَ الْبَيْضَاءَ صَارَتْ قُصُورُهَا خِلَاءً وَلَمْ تُكْتَسَبْ لِكُثْرَى الْمَدَائِنِ
وَهَجَبِنَ لَذَاتِ الْمُلُوكِ زَوَالُهَا كَمَا عَدَرَتْ بِالْمُنْذَرِينَ الْهَجَائِنِ

۱ - ج و سایر نسخ : (درباب وجدان مرائی نوشتند ۲ - ب، ص مصر ۳ - کذا در ب، ج و
سایر نسخ : ملا رجعت، معنی این فقره و ضبط آن بهیچوجه مبسر نشد ۴ - کذا در جمیع نسخ (؟)
۵ - متن تصحیح قیاسی است، در جمیع نسخ : مسموم ۶ - قرآن سورة ۴۰ (سورة المؤمن)
آیه ۸۲

بیت :

عاقلان را چو روز معلومست که شب و روز غافلان شومست^۱

دنیا مرکب نوائب و ملعب عجائب است و صهباء نعاء و آلاء او سراب غرور
نه شراب سرور، و ثناء و اطراء او همه جفا و شرور، حشوش مملو از احزان و هموم و
صفای او بی کدر معدوم، تا هر بشر که فاتحه کارش بخیر گذرد خاتمه آن جز بشر نبود،
نه در احوالی معتمد نه در افعالی معتضد، شیمت او اصطفاء لثام و تحمّل بر کرام و همت
او رفع خامل و ضیع و وضع فاضل رفیع، توقع رعایت و طمع عنایت ازو چو
از غول هدایت و از دیو دالالتست، و با این همه خلق در احلام غفلت و ظلام جهالت
در سرور سکر و خمار خمر او چنان بیهوش که بر اشتهب روز و ادهم شب مقرعه زنان
میروند و سکون خود را در لایکون صورت کرده، بر میعاد رحیل بانعجیل بی تمهیل
که میروند یقین است که اعداد عمر اگر از آحاد بالوف رسد جز لحظه نیست، گویی
که عهده بقابخط ملائکه سمسازده اند، بد بختا که دنیای فانی فائت را با آخرت باقی ثابت
که دوام عزّ او بی انقصام و علاء فخر او بی انفصال است ترجیح نهد و برای تحصیل لقمه
که اوّل و آخر او گیاه و گناه است چون سگان با آنکه در حشو آن هزار استخوان
کلو گیر است پهلوی را هدف تیر و گردن را قرین زنجیر حکم امیرو وزیر کند، بی این همه
صداع دو نانی میسر است، چه اقبال این دنیا زیارت ضیف و سحابت صیف را هاند،
فَلَا عَهْدَ عَهْدٍ وَلَا وَدَّهَ وَدٍّ : شعر :

تا خرمن عمر بود در خواب بدم بیدار کنون شدم که کاهی بنماند

بعد از آنکه دولت رسید و نرسیدی^۲ اگر بطلبش چون سکندر بظلمات شوی
یا چون سمندر از آتش بستر سازی احبّه حیّه و ودود دود و اقارب عقارب شوند و اصحاب
چون کلاب عاویه و ذئاب زاویه^۳ زبان دراز و دندان گاز^۴ گردند : عربی :

۱ - از حدیقه سنائی ۲ - شاهدهی برای رسیدن بمعنی باخر رسیدن و تمام شدن، سعدی گوید :

عهد بسیار بکردم که نکویم غم دل عاقبت جان بدهان آمد و طاقست بر رسید

۳ - در جمیع نسخ همچنین است، شاید « ضاربه » صحیح تر باشد .

۴ - ج و سایر نسخ، گراز

وَإِنْ كَانَتْ فَلَوَاهِرُهُمْ مِلَاحًا
حَسِبْتُ مِيَاهَ وَدِّهِمْ عَذَابًا
فَلَمَّا دُقَّتْهَا كَانَتْ مِلَاحًا

چون تکی بدود و رگی بجنب و چیزی نسجد و نمره عطیه خطیئه و منحت محنت و عنایت جنایت بیند منیّه هنیئه شود و بداند بحقیقت که :

إِذَا الْجَدُّ لَمْ يُسَمِّدْ فَجَدُّ الْفَتَى تَعَبٌ وَ أَبْطَلُ شَيْئٍ سَعَى مَنْ جَدَّ فِي الطَّلَبِ
فَكَمْ ضَمِيمَةٍ ضَاعَتْ وَ كَمْ خُلَّةٍ خَلَّتْ وَ كَمْ فَضَّةٍ فَضَّتْ وَ كَمْ ذَهَبٍ ذَهَبَ
درین حادثه مدتّ دوماه این ضعیف بشهری نوردهای شبانروز درهم بیخت^۱

و آب عبرت بغربال دیده پر حسرت می بیخت و با آن تقدیر تدبیری جز خویش را بمطالعۀ کتب آرام دادن ندید. یکی از ملوک را پرسیدند غایت منتهای^۲ توجیست گفت: حَیْمِبُ أَنْظُرْ إِلَيْهِ وَ كِتَابُ أَنْظُرْ فِيهِ، و الحق از مطالعۀ اخبار و آثار قرون سواف و ملوک غواهر و وقایع و حوادث و تبلیج عجائب و تبرّج مصائب که در ایام هریک^۳ بود نسکین دل این مسکین حاصل میشد، با خود گفتم :

فَإِنَّ الْأُولَى بِاللِّطْفِ مِنْ آلِ هَاشِمٍ تَأْسَوْا فَتَسْأُوا لِلْكَرَامِ النَّاسِيَا

تاروزی در دارالکتب مدرسه شهنشاہ غازی رستم بن علی بن شهریار در میانش کتب جزوی چند یافتم در ذکر گاو باره نبشته، با خاطر ام اقتاد که ملک سعید حسام الدوله اردشیر جعل الجتّه مأواه بکرات اوقات از من پرسیده بود که میگویند وقتی بطبرستان گاو باره لقب پادشاهی بود، در کتب تازی و پارسی هیچ جای بر تو گذشت که از کدام رهط و قبیلہ بود، و من از آنکه دلی داشتم بولای او معمور و حالی بآلاء او مغفور گفتم جز از لفظ کوه ربار شهریار درین دیار و سایر بلاد و امصار که من طوف کردم این لقب نشنیدم و تاریخ طبرستان جز باوندنامه که بمهد ملک حسام الدوله شهریار قارن از تکذیب اهل قری و افواه عوام الناس بنظم جمع کرده اند دیگری نیافتند و ازین اندیشه این اجزاء بر گرفتم و بمطالعۀ آن مشغول شده، عقد سحر و قلاندر^۴ امام ابوالحسن بن

۱ - بیغتن یعنی بیچیدن . ۲ - کذا فی جمیع النسخ، ظاهر آه منتهای ۳ - ج و سایر نسخ ۴ - بد مهر

محمد الیزدادی بود بلغت تازی ، بنسقی تألیف کرده که جز منتهیان را در علم بلاغت از آن حظی صورت نبندد و غرض او فصاحت در عبارات و تنوّق در استعارات بود نه یداب حکایات و روایات ، چون دانستم که او از جاهلین مشاهیر طبرستان باستیعاب انواع علوم مستثنی است و مصتّف کتب بسیار ، با قریحه قریحه و فکرتی غیر صحیح و دلی پر غیبت و چشمی پر غیبت گفتم :

وَأُضْحَى ذِكْرُهُمْ لِدَوَى الْأَمَانِي ضَلَالًا لَا فِيهِ قَدْ تَاهُوا وَهَامُوا

همگی همت و نیت بر آن مقصور گردانیدم که ترجمه آن سخن کنم و بعضی از ذکر مناقب و معالی ملک حسام الدوله اردشیر و اسلاف بزرگوار و اخلاف با مقدار او ضم کنم مگر بقدر امکان و وسع کمنل سلیمان و راجل جرّاد قضای حقوق تربیت و مواهب و عطیت او باشد اگر چه اعتراف بفضل او اولیتر از اغراق بوصف او که خبر از محلّ سماء بل فلک الافلاک گماهی متعذّر است . و چون در شبانروزی چند از ترجمه کتاب فارغ شدم بر سادات و علما که فارغ اعلام مآثر و رافع اعلام مفاخر بودند و مرا اخوان الصفا و یاران وفا ، بهی منظر ، رضی مخبر ، سلیم الصدر ، عظیم القدر ، شفیق الشقیق نه رفیق ر حیق و درین مدت که یاد رفت در صحبت محاورت و نعمت مجاورت چنان بودم که گفتند :

وَلِي صَاحِبٌ مَا خِفْتُ مَكْرُوهَ طَارِقٍ مِّنَ الْأَنْبِيَاءِ إِلَّا كَانَ لِي مِنْ وَرَائِهِ

عرضه داشتم و با ایشان گفته پیشینگان گفتم :

لَا تَبْرُضَنَّ عِلْمُ الرُّوَاةِ قَصِيدَةً مَا لَمْ يُبَاغِ قَبْلَ فِي تَهْدِيهَا

شما دانید که سخن را طبقات و مراتب و طرقات و مذاهب است و لطائف ظرائف و نفحات متأرجّح و صفحات متبرّج او را نهایت نیست ، اگر چه این حکایت عاریه را که اُصْدَرَتْ عَنْ كَرْبٍ حَايِزٍ وَهُمْ لَا يَزُبُّ بَيْرِيَّةٌ عَارِيَةً بِيَارِئِمِ تَوَانِدُ بود که آن اسماء را خاطبی اما عقال را مخاطبی باشد ، همه با اتفاق بی شایبه نفاق گفتند : نَفَسَتْ عَنِ الْمَكْرُوبِ وَ أَهْدَيْتِ الرُّوحَ وَالرَّاحَةَ إِلَى الْقُلُوبِ ، رأی من بمدد همت و یمن برکت ایشان درین اندیشه قوی شد که آن سواد را با بمداد مداد با بیاض برم و از پدرم ، که هم کریم بود و هم حسن ، تشریف نوشته رسید بمضمون آن که :

أَنَّا نَحُفُّ الدَّهْرَ كُلَّكَ لَهٗ عَلَيْنَا وَ عَزَّكَنَا كَتَمُوكَ الْأَدِيمَ

وَمَا نَدْرِي بِبَادِرِهِ لَدَيْهِ سِوَى أَنِّي الْكَرِيمُ بَنُ الْكَرِيمِ

دارم ز جفای فلک آینه گون وز غصهٔ این جهان خس پرور دون

از دیدهٔ رخی همچو بیاله همه اشک در سینه دلی همچو صراحی همه خون

ای فرزند بدان که آن منزل که گفتند بر نگذرد بس کسی پانزده نوبت زیادت
بر گذشتم و همه دنیا را سراپای گردیدم نیافتم جز آنکه تو فرزند گفتی ' لمؤلفه :

ای دل بامید بوی تو کی پویی چون عادت چرخ نیست جز بدخویی

حقاً که اگر زمانه آن را شاید کز وی تو شکایتی و شکری گویی

و من پدرت نیز گفتم :

وقتست که از کنج فنا برخیزم گاهست که بر کنج بقا بنشینم

بس که تو فرزند جهان پیمودی و مرا فراق نمودی ' چون بزرگان تو گذشتند
دانی که چون بزرگان از خوان برخیزند که تران را در خوان نشانند تو بتفصل فرو
نشین تا بتکلف نشانند ' از این نوشته در نهاد من *مِثْلُ اسْتِمَالِ الْنَّارِ فِي جَزَلِ الْغَضَا*^۲
آمد هم در شب مخفی بی آنکه باعلام یاران ابرام نمایم با غلام و خدمتکاری چند از
نظم عقد ایشان گسسته شدم و این دو بیت از راه باز نوشتیم :

لَئِنْ سِرْتُ بِالْجُمُحَانِ عَنْكُمْ فَأَنْتِ أَخْلَفُ قَلْبِي عِنْدَكُمْ وَ أَسِيرُ

فَكُونُوا عَلَيْهِ مُشْفِقِينَ فَإِنَّهُ رَهْبَنُ لَدَيْكُمْ بِالْهَوَى وَ أَسِيرُ

فردا که شاه انجم از افق مشرق تیغ بر تیغ می آزمود و سنان بر اوج شب داج
راست کرده بر آمد و بسهام نور ظلام دیجور را هزیمت کرد بیابان قلعه استوانوند
رسیده بودم ' فوجی از احزاب غار و اصحاب نار بر ما زدند و آن اسب و غلام و ثقل
و حطام با ما نگذاشته ' بعد مشاق بسیار و مقاسات بیشمار بخدمت پدرم رسیدم ' از
تشویش و اضطراب ولایت نه از خدمت اوتمنع صورت بست و نه آنکه بمراد دمی زنم اما

قدمی بی المی بر دارم ^۱ اِخْتَبَلْتُ حِينَ أَجَبَلْتُ وَمُنِيتُ بِمُرَاقَقَةِ الْأَنْجَاسِ
بَعْدَ مُقَارَقَةِ الْأَجْنَاسِ، تا بآمل رفتم و مدتی بدانجا ماندم و کفتم :

إِذَا بَلَدُهُ حَلَّ فِيهَا الْبَلَا لِسُكَّانِهَا حَلَّ مِنْهَا الْجَلَا

شهوآت نفس که هوام هموم و حیّات حیانتست با [کا] ذبّه امانی و جاذبه زمانی یار
شدند و خطرات و ساوس بر چشم و دل من آراسته گردانیده،

و حَدَّثْتُ نَفْسِي بِالْأَمَانِي صَلََّةً وَ لَيْسَ^۲ حَدِيثُ النَّفْسِ غَيْرَ صَلَالٍ

ناچار خدمت چنان پدری را وداع کردم و عزیمت تصمیم یافت، که بسنک
بو قبیس^۳ روزگار کو کنار غفلت در حلوای بلای من ریخت تا عقل از دماغ من چون
ماغ پیرید و اصحاب الکهف آسا خوابی بر من مستولی شد که چون بیدار شدم خود
را خوار کعبه جلّ جلاله^۴ له خوار بر وضو چون خوار^۵ بخوارزم یافتم؛ اقلیمی در اقلیمی
بل عالمی در عالمی دیدم، دروچندان تحصیل علم و فواید علماء که سراسر گیتی یکی
مثل ده یکی ایشان یافت نشود، بعد پنج سال که مقام کردم روزی بر سته صحافان مرا
گذر افتاد از دگانی کتابی برداشتم دروآند رسالت بود که داود یزدی مردی بود از اهل سند
علاء بن سعید نام^۶ از هندوی تباری ترجمه فرموده بود در سته سبع و تسعین و مایه، و رسالتی
دیگر که ابن المقفع از لغت پهلوی معرب گردانیده جواب نامه جسنه شاه شاهزاده
طبرستان از تنسر دانای پارس هر بد هر ابده اردشیر بابک، با آنکه نه روزگار مساعد و
نه دل و ساعد هیچ کار بود عَلِيَّ اَنْ مَسْنَى الْكِبَرُ شَيْبَ سِرَازِ جِيبِ غَيْبِ بر گرفته و
انکسار نشاط و انطواء رباط و تغافل اعضاء و متقاضی فناء نه شهوتی در حواس نه لذتی
در کأس و یأس من جمیع الناس، غضارت جوانی و نضارت ایام کمرانی بذل پیری و عجز
بی تدبیری مبدل شده و حالی خوبتر از نور، در ظلمات غیاهب مصائب و صدمات نیوب
نوائب مانده یاران تازان رفته و من آشفته خفته با چندین علل و خلل از روزگار کما
یجبی^۷ لا کما یجب در فراهم آوردن تاریخ طبرستان، از آنکه :

۱ - پ اضافه دارد، تا بهمدان رسیدم، این جمله در سایر نسخ نیست و ظاهراً با سیاق عبارت متن
نیز تناسبی ندارد. ۲ - تصحیح قیاسی، در جمیع نسخ، لیست. ۳ - کذا در جمیع نسخ (۴)
نیز تناسبی ندارد.

در دل چو نداشت هیچ از جای کهن باز آمده ام بر سر سودای کهن
و چون تقدیم اقدم لازم بود این رساله را که چون فُلك مشحون است از فنون
حکم ترجمه کرده افتتاح بدورفته، والله ولی التیسیر والتسهیل وهو حسبنا ونعم الوکیل
در این تاریخ اندک و بسیار هر چه حکم و مواظب و اشعار و امثال و نکات و
احوال خلفا و علما و حکایات ملوک و امرا و سیر و شیم و مکاتبات ایشان است جمله این ضعیف
از کتب متفرق و افواه علما نقل کرده است. توقع است که خوانندگان منصف و فحول
مبرزان مصنف چون شرف مطالعه از زانی دارند اگر در نقطه و نکات خلل و زللی بینند بفضل
و کرم تصحیح سقیم و تقویم غیر مستقیم زکات فضل و شکر رحمت الهی را دریغ ندارند و از
تعمت عفو کنند و بدعا یاد دارند تا مالک دین و ملل خطا و خلل از قول و عمل کافه مسلمانان
دور کند و بر صدق و صواب موفق گرداند اِنَّهُ وَلِيُّ الْاِحْسَانِ وَ عَلَيْهِ التَّكْلَانُ .
و این کتاب بر چهار قسم منقسم کرده شد^۱ بتوفیق رب المتعال :

قسم اول از ابتدای بنیاد طبرستان و در او چهار باب است : باب اول در ترجمه سخن
ابن المقفع ، باب دوم در ابتدای بنیاد طبرستان و بنیاد عمارت شهرها ، باب سوم در خصایص
و عجایب طبرستان ، باب چهارم در ذکر ملوک و اکابر و علما و زهاد و کتاب و اطباء
و اهل نجوم و حکما و شعرا .

قسم دوم در ابتدای دولت آل وشمگیر و آل بویه و مدت استیلای ایشان بر
طبرستان .

قسم سیم در نقل ملک طبرستان از آل وشمگیر که آخر ایشان انوشیروان بن
منوچهر بن قابوس بود با سلاطین محمودیان و سلجوقیان .

قسم چهارم از ابتدای آل باوند دوم نوبت تا آخر دولت ایشان .

۱ - چون بشرحیکه در مقدمه ذکر شده نسخه الف که اساس طبعست این قسمتها را ندارد معلوم نیست که
این تقسیم بندی چندان صحیح باشد بخصوص قسم چهارم آن .

قسم اول

از ابتدای بنیاد طبرستان

باب اول

در ترجمه سخن ابن المقفع

چنین خوانده‌ام که نام او عبدالله بود و پدرش را داذبه نام، از جمله کبار کتاب و عمال فارس، بر کیش آتش پرستی، اتفاق افتاد که یکی از خلفا پدر او را بعملی نصب فرمود اصحاب اغراض بغمز و سمایت مالی براو متوجه گردانیدند، خلیفه او را محبوس گردانید و انواع عقوبات براو گماشت **حَتَّى تَقَعَّ مَتَّ يَدُهُ فَعَلَبَ عَلَى اسْمِهِ الْمُقَفَّعُ**، و عبدالله مقفع بردست عیسی بن علی مسلمان شد و میگویند سبب اسلام او آن بود که روزی بکتابی بر میگذاشت کودکی باواز بلند میخواند: **أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا وَالْجِبَالَ** **أَوْتَادًا**، باز استاد تا کودک سوره تمام کرد و گفت الحق این سخن مخلوق نیست، این خبر بهیسی بن علی رسید او را بخواند، اقرار کرد و مسلمان شد و بعضی گفتند خود بردست هیچ کس مسلمان نشد، از کمال فضل و بلاغت در حضرت خلفا و ملوک رفیع الدرجات و مقبول الشهادات بود.

آورده‌اند که میان او و خلیل احمد فرهودی مخالفت و مصادقت افتاد و ایشان را در هیچ عهد ثالثی نبود تا یکی را از اکابر علما پرسیدند چه گویی در حق این دو یگانه، گفت خلیل را عقل بر علم راجح است و ابن المقفع را علم بر عقل زاید و غالب. و می گویند آخر کار او خلیفه را معلوم کردند که او روزی باتشکده محوس

بر میگذشت، روی بدو کرد و این بیت گفت:

يَا بَيْتَ عَاتِكَةِ الَّذِي آتَعَزُلُ حَذَرَ الْعِدَى وَبِهِ الْفَوَادُ مُوَكَّلُ

گفت هنوز اسلام او درست نیست بنور نهادهند و بسوختند. و جاحظ در کتاب بیان و تبیین آورده است^۱ که چون او را محبوس فرمودند صاحب مستخرج بر او عذاب و شکنجه میفرمود، گفت پیش تو مال و نعمت هست اگر برای من مال خویش تو بدیوان ادا کنی چون من خلاص یابم یکی را عوض دوسه بدهم و وفا و سخا و کتمان اسرار من بر تو پوشیده نیست. صاحب استخراج بطمع سود مال خویش ادا میکرد و از آنکه تا او را هلاک نکنند و مال او تلف نگردد او از عقوبت مسلم ماند. و بضد این حکایت آورده است که هشتم سجان یوسف بن عمر نام مرد کان حبس نوشتی و بر یوسف عرض کردی، عبدالله بن ابی بردة بن ابی موسی اشعری محبوس بود از او تمتی کرد که ده هزار درم بستاند و نام من در مردگان نویسد و بدین حیلت مرا خلاص دهد، زر بستم و نام او عرض داشت، امیر گفت او را همچنان مرده پیش من آور، سجان از خیانت بترسید باز آمد و مخدّه بر رویش نهاد و هلاک گردانید، هم مال رفت و هم جان.

چنین گوید ابن المقفع از بهرام بن خرّزاد و او از پدر خویش منوچهر موبد خراسان و علمای پارس که چون اسکندر از ناحیت مغرب و دیار روم خروج کرد، چنانچه شهرت آن از تذکار مستغنی است، و قبط و بربر و عبرانیون مسخر او شدند از آنجا لشکر پارس کشید و با دارا مضاف داد، جمعی از خواص دارا تلبیب کردند و بتعبیت و خدع سر دارا برگرفته پیش اسکندر آوردند، بفرمود تا آن جماعت را بردار تعلیق^۲ کنند، چنانکه عادت سیاست رومیانست، و تیر را بر جاس سازند و منادی کنند که سزای کسی که بر قتل شاهان دلیری کند چنین است و چون ملک ایران شهر بگرفت بجلهٔ ابناء ملوک و بقایای عظماء و سادات و قادات و اشراف اکناف بحضرت او جمع شدند و او از شکوه و جمعیت ایشان اندیشه کرد، بوزیر و استاد خویش ارسطاطالیس نامه

۱ - رجوع کنید باین کتاب ج ۲ ص ۸۴-۸۵ از چاپ مصر سال ۱۳۰۲

۲ - تصحیح قیاسی، در نسخ: تنق (۴)

بنوشت که بتوفیق غرّ و علا حال ما تا اینجا رسید و من میخواهم بهند و چین و مشارق زمین شوم، اندیشه میکنم که اگر بزرگان فارس را زنده گذارم در غیبت من از ایشان فتنه ها تولّد کنند که تدارك آن عسیر شود و بروم آیند و تعرض ولایت ما کنند، رأی آن می بینم که جمله راهلاک کنم و بی اندیشه این عزیمت را بامضارسانم، ارسطاطالیس این فصل را جواب نوشت و گفت: التّفلة^۱ الى المواضع العلیّة فانصرف عن هذا الرأی، معنی آن است که بدرستی که در عالم امم هر اقلیمی مخصوصند بفضیلتی و هنری و شرفی که اهل دیگر اقالیم از آن بی بهره اند و اهل پارس ممیزاند بشجاعت و دلبری و فرهنگ روز جنگ که معظم تر رکنیست از اسباب جهاننداری و آلت کماکاری، اگر تو ایشان را هلاک کنی بزرگتر رکنی از ارکان فضیلت بر داشته باشی از عالم، و چون بزرگان ایشان از پیش بر خیزند لامحاله حاجتمند شوی که فرومایگان را بدان منازل و مراتب بزرگان بایی رسانید. و حقیقت بدان که در عالم هیچ شری و بلایی و فتنه ای و وبایی را آن اثر فساد نیست که فرومایه بمرتبه بزرگان رسد، ز بهار عنان همت از بن عزیمت مصروف گرداند و زبان تهمت را که از سنّان جان ستان مؤثر و مولم تر است از کمال عقل خویش منقطع [و] مقطوع گرداند تا برای فراغ خاطر پنج روزه حیات بتخمین نه بر حقیقت و یقین، شریعت و دین نیکو نامی منسوخ نشود:

فَإِنَّمَا الْمَرْءُ حَدِيثٌ بَعْدَهُ فَكُنْ حَدِيثًا حَسَنًا لِمَنْ وَعَى^۲

رباعیه

گر عمر تو باشد بجهان تا سیصد افسانه شمر زیستن بی مر خود
باری چو افسانه میشوی ای بخرد افسانه نیک شو نه افسانه بد

باید که اصحاب بیوتات و ارباب درجات و امرا و کبرای ایشان را بمکات و حمایت و وفا و عنایت خویش مستظهر گرداند و عوارف اسباب ضجرت و فکرت از خواطر ایشان دور کند که گذشتگان گفتند هر مهم که برفق و لطف بکفایت نرسد بقهر و عنف

۱ - نسخه الف که ما آنرا اساس طبع قرار داده ایم باین کلمه آغاز میشود و از اینجا معلوم میشود که در آن متن هر بی نام ارسطاطالیس با سکندر که از سایر نسخ ساقط است وجود داشته و در اینجا مطلب ناقص مانده.

۲ - از مقصوده این درید

هم میسر نگردد، رأی آنست که مملکت فارس را موزع گردانی بر ابناء ملوک ایشان، و بهر طرف که یکی را پدید کنی تاج و تخت ارزانی داری، و هیچ کس را بر همدیگر ترفع و تفوق و فرمانفرمایی ندهی تا هر يك درمسند ملك مستند برأی خویش بنشینند که نام تاجوری غروری عظیم است، و هر سر که تاج یافت باج کسی قبول نکند و بغیری فرو نیورد، و میان ایشان چندان تقاطع و تدابر و تعالّب و تطاول و تقابل و تقاتل با دید آید بر ملك و تفاخر و تکاثر بر مال و تنافر بر حسب و تجاسر و تشاجر بر حشم که بانتقام تو نپردازند و از مشغولی بیکدیگر گذشته یاد نتوانند کرد و اگر تو بدورتر اقصای عالم باشی هر يك از ایشان دیگری را بحول و قوت و معونت تو تخویف کنند و ترا و بعداً ترا امانی باشد، اگر چه روزگار را نه امان است و نه اعتماد. اسکندر چون جواب را واقف شد رأی بران قرار گرفت که اشارت ارسطاطالیس بود و ابرانشهر بر ابناء ملوک ایشان قسمت کرد، و ملوک طوایف نام نهادند و از آن اقلیم لشکر بحدّ مشرق کشید و بتبع اسبابی که مالک الملک او را کرامت فرموده بود عالمیان مستخر او شدند و جهان بگرفت، بعد چهارده سال که باز گشت بزمین بابل رسید، گرفته بگذاشت و او نیز بگذشت، بیت:

جهان را بدیدیم چیزی نیرزد همه ملك عالم پیشیزی نیرزد

لشکر او که پروین صفت مشبک بودند بنات النعش شدند و هنوز او بخاک نارسیده چون باد باوطان^۲ شتافتند و روزگار چندان جمعیت و آکندگی بتفرقه و پراگندگی رسانید و تعاقب ملوان و تلاعب حدّ ثانی برین بگذشت، بعد طول آمد اردشیر بن بابک بن ساسان خروج کرد و پادشاه زمین عراقین و ماهات، ماه نهاوند و ماه بسطام و ماه سبزان، اردوان بود و از ملوک طوایف بزرگتر و مطاع ترین او بود. اردشیر او را با توّد دیگر که از ابناء نشاندهگان اسکندر بودند بگرفت و بعضی را بشمشیر و بعضی را بحسب بکشت، و گذشت از اردوان در آن عهد عظیم قدرتر و بامرتبه جشنسف شاه فدشوار گر و طبرستان بود و بحکم آنکه اجداد جشنسف از نایبان اسکندر بقهر و غلبه زمین فدشوار گر باز سته بودند و برست و هوای ملوک پارس توّلّی کرده اردشیر با او مدارا

میکرد و لشکر بولایت او نفرستاد و در معاجله مساهله و مجامله مینمود تا بمقاتله و مناضله نرسد. چون ملک طبرستان جشنسفر را روشن شد که از طاعت و متابعت چاره نخواهد بود نامه ای نبشت پیش هر بده را بده اردشیر بن پاپک تنسر^۱ و بهرام خرزاد گفت که او را تنسر برای این گفتند که بجمله اعضای او موی چنان رسته و فرو گذاشته بود که بسر^۲ یعنی^۱ همه تن او همچون سرست^۲. چون تنسر نامه شاه طبرستان بخواند جواب نبشت برین جمله که:

از جشنسف شاه و شاهزاده طبرستان و فدشوار گرو جیلان و دیلمان و رویان و دنبان و نامه ای پیش تنسر هر بده را بده رسید^۳ خواند و سلام میفرستد و سجود میکند و هر صبح و سقیم که در نامه بود مطالعه رفت و شادمانه شد^۴ اگر چه برخی برسد ادب بود و برخی دیگر با تقاد^۵ امید است که آنچ صبحی هست راند گردد و آنچه سقیم است بصحت نزدیک^۶ شود.

اما بعد، اما آنچه مرا بدعا یاد کردی و بزرگ گردانیده، خنک ممدوحی که مستحق مدح باشد و داعی که اهل اجابت بود همانا که آفریننده ترا که شاه و شاهزاده دعا بیشتر از من گوید و سودمندی تو مثل من خواهد.

فرمودی در نبشته مرا که تنسرم پیش پدر تو منزلت و عظمی بود و طاعت من داشتی در مصالح امور، او از دنیا رحلت کرد و از من نزدیکتر بدو و فرزندان او هیچکس نگذاشت، بدرستی که جاودان باد روح او و باقی ذکر او از تعظیم و احترام و اجلال و اکرام در حق من زیادت از حق من فرمودی و نفس خویش را بر طاعت رأی و مشورت من و دیگر ناصحان امین میکنی براحت داشته و اگر پدر تو این روزگار و کاریافتی بدانچه تو برو صبر و دیری پیش گرفتی او بتدبیر و پیشی دریافتی و آنرا که تو فرونشستی او بر خاستی و مبادرت نمودی، اما چون بدینجا رسیدی که از من رأی میطلبی و باستشارات مشرف گردانیدی بدانند که خلائق بنی آدم را حال من معلومست و از عقلا و جهلا و اوساط و اوباش پوشیده نیست که پنجاه سالست تا نفس آماره خویش را برین

۱ - سایر نسخ این چند کلمه را ندارند ۲ - ج و سایر نسخ، که همه تن او همچون سر اسب بود

۳ - کذا در الف، سایر نسخ، باقدا ۴ - ج و سایر نسخ، مبدل

داشتم بریاضتها که از لذت نکاح و مباشرت و اکتساب اموال و معاشرت امتناع نمود
 و نه در دل کردهام و خواهان آنکه هرگز ارادت ننایم، و چون محبوسی و مسجونى در
 دنیا میباشم تاخلاق عدل من بدانند و بدانچه برای صلاح معاش و فلاح معاد و پرهیز
 از فساد از من طلبند و من ایشان را هدایت کنم گمان نبرند و صورت نکنند که دنیا
 طلبی را بمخادعه و مخاتله مشغولم و حیلتی توهم افتد، و چندین مدّت که از محبوب دنیا
 عزت گرفتم و با مکروه آرام داشته برای آن بود که اگر کسی را با رشد و حسنات
 و خیر و سعادات دعوت کنم اجابت کند و نصیحت را بمعصیت رد نکند، همچنانکه پدر
 سعید تو بعد از نود ساله عمر و پادشاهی طبرستان سخن مرا بسمع قبول اصفا
 فرمودی و در آن بخلالی خیالی را مجال نبودى، و غرض من ازین که ترا نمودم از
 طریقت و سیرت خویش رأی و ساخته من نیست، مرا چه زهره آن باشد که دایری کنم
 و در دین چیزی حلال را از زن و شراب و لهو حرام کنم که هر که حلال حرام دارد
 همچنان باشد که حرام حلال داشته ولیکن این سنت و سیرت از مردانی که ائمه دین
 بودند و اصحاب رأی و کشف و یقین، چون فلان و فلان شاگردان شیوخ و حکماء
 متقدم عهد دارا، یافته و آنان فساد ها دیده و از سفها و سقله مشافهه مسافهه شنیده و
 اعراض و قلت مبالات و التفات از جهال در حق حکما مشاهده کرده، و احتساب و تمیز
 برخاسته و سیرت انسانی گذاشته و طبیعت حیوانی گرفته، از تنگ آنکه هم راز و آواز
 مردم بی فرهنگ نشوند دل در سنگ شکستند، و از روبا بازی کریخته و بارنگ
 و پلنگ آرام یافته و کلی ترك دنیا و رفض شهوات بسیار تبعات او کرده و مجاهده نفس و
 صبر و تجلّد بر مقاسات تجرّع کلمات ناکامی پیش گرفته و هلاک نفس را برای سلامت
 روح اختیار فرموده که در توبه مسطور است: هَجَرَأُ الْاَجَاهِلِ قُرْبَةُ اِلَى اللّهِ عَزَّوَجَلَّ
 نظم :

مدان خوارو بیچاره تر از در کس	تو ویره دو کس را ببخشای و بس
بماند زبون در کف ابلهان	یکى نیک دان بخردى کز جهان
بدرویشی افتد وى از تیره بخت	دوم پادشاهى که از تاج و تخت

و معلوم شاه و شاهزاده جهان باشد که حکما پادشاه با تمکین آنرا خوانند که صلاح روزگار آینده بهتر از آن گوش دارد که غم زمان خویش تالیکنام دنیا و آخرت باشد همچنانکه یکی از ملوک فارس خاقان را گفت امروز از ترك كینه صد ساله بعد از خویش خواستم و هر پادشاه که برای خوش آمد امروز خویش قانون عقل جهانداری را فروگذارد و گوید اثر فساد این کار صد سال دیگر ظاهر خواهد شد من امروز تشقی نفس نکذارم که من بدان عهد ترسم هر آینه بیاید دانست که زبان خلایق آن عهد اگر همه نبیره او باشند بر تقریر گفت او درازتر از آن باشد که بروز کار او و طول مدت ذکر باقی تر، و این معنی برای آن نبشتم از کار خویش تابدانی که هر که با من مشورت کند همچنانست که با من نیکویی کرده و چون نصیحت من درو اثر پدید آرد من از آن شادمانه شوم که مرا در دنیا شادی همین است و هیچ کس از شاهان روی زمین و اهل قدرت و تمکین با من نه احسان توانند کرد و نه شادی دیگر برین فرود، و عجب مدار از حرص و رغبت من بصلاح دنیا برای استقامت قواعد احکام دین چه دین و ملک هر دو بیک شکم زانند دوسیده، هر گز از یکدیگر جدا نشوند و صلاح و فساد و صحت و سقم هر دو یک مزاج دارد و مرا بعقل و رأی و فکر از خویش فرح بیش از آنست که متمول را بمال و پدر را بفرزدان، و لذت من از نتایج رأی بیشتر از ملاذ شراب و غنا و لهو و لعب چه مرا انواع سرور است: اول صورت صواب که بر آن اعتقاد کنم و نتایج آن که هر روز و شب می بینم از ظهور صلاح بعد فساد و حق بعد باطل و دوام آنکه ارواح گذشتگان نیکوکاران از رأی و علم و عمل من شادمانه میشوند، همچنانم که با حسنت آوازه های ایشان میشنوم و شادی و طلاق روی ایشان می بینم و سوم آنکه میدانم پس نزدیک روح مرا با ارواح ایشان ائتلاف بی خلاف خواهد بود، چون بهمدیگر رسم حکایتها کنیم از آنچه کردیم و شادیهاییم تا آن شاه و شاهزاده را معلوم شود که رأی من باعانه خلایق جز بر و مکرمت نیست و خاص برای تو آنست که براسی نشینی و تاج و سریر گرفته بدرگاه شهنشاه آیی و تاج آن دانی که او بر سرتو نهاد و ملک آنرا شناسی که او تو سپارد که شنیده او باهر که تاج و ملک از او گرفت چه کرد، و یکی از آن قابوس بود شاه کرمان، طایع و منقاد بخدمت جناب مریم او رسید و تقبیل بساط

رفیع او یافت و تاج و تخت تسلیم کرد ، شهنشاه موبدان را گفت در رأی ما بود که نام شاهی بر هیچ آفریده نهیم در ممالك پدران خویش الا آنست که قابوس پناه بما کرد ، نورایی پیدا آمد ، بنظر و حرصی که برو داشتیم میخواستیم هیچ آفریده را ازو ناقص نشود ، اقبال و بخت باناج و تخت اوضم کنیم و نیز هر که باطاعت پیش ما آید تابر جاذه مطاوعت مستقیم باشد نام شاهی ازو نیفکنیم و هیچ آفریده را که نه از اهل بیت ما باشد شاه نمیباید خواند جز آن جماعت را که اصحاب ثغورند ، آلان و ناحیت مغرب و خوارزم و کابل و پادشاهی بمیراث ندهیم چنانکه دیگر مراتب دادیم ، و پادشاهزادگان جمله بدر گاه بنوبت ملازم باشند و ایشان امر تبه نسزد که اگر مرتبه جویی کنند بمنازعت و جدال و قیل و قال افتند ، حشمت ایشان بشود و بچشمها حقیر گردند ، شما درین چه میگوید ، اگر این رأی پسندیده است تنفیذ فرمایند و اگر نه صلاح باز نمایند . چون افتتاح و اختتام این بصلاح و نجاج مقرون بود نفاذ یافت و قابوس را باز گردانید . اینقدر بدان نمودم که آن شاهزاده فرمود که بتعجیل مرا صلاح نماید باید که تو عزم را بر رأی معجل داری و بزودی بخدمت رسی تا بدان نینجامد که ترا طلب کنند و ذمیم یابند و عقب تو ذلیل شوند و بغضب شهنشاه مبتلی گردی و آنچه امروز بتو امید داریم فردا نتوان داشت و از منزل طوع بمقام کره رسی .

دیگر سؤالاتی که از احکام شهنشاه کردی و گفتمی بعضی مستنکر نیست و دیگری ازوجه غیر مستقیم اثبات فرمودی جواب گوئیم ، آنچه نبستی شهنشاه را بدانکه حق اولینان طلبد بترك سنت شاید گفت و اگر بدینا راست باشد بدین درست نبود ، بدان که سنت دو است : سنت اولین و سنت آخرین ، سنت اولین عدلست ، طریق عدل را چنان مدروس گردانیده اند که اگر درین عهد یکی را با عدل میخوانی جهالت او را براستعجاب و استعجاب میدارد . و سنت آخرین جورست ، مردم با ظلم بصفقی آرام یافته اند که از مضرت ظلم بمنفعت تفضیل عدل و تحویل ازوراه می برند تا اگر آخرینان عدلی احداث میکنند میگویند لایق این روز گار نیست بدین سبب ذکر و آثار عدل نماید و اگر از ظلم پیشینگان شهنشاه چیزی ناقص میکند که صلاح این عهد و زمان نیست میگویند این رسم قدیم و قاعده اولینان است ، ترا حقیقت همیباید شناخت که بر تبدیل

آثار ظلم ظلم اولین و آخرین میباید کوشید، اعتبار برین است که ظلم در عهدی که کردند و کنند ناعمود است اگر اولین است و اگر آخرین، و این شهنشا مسلط است بر و دین باو یار و بر تغییر و تمحیق اسباب جور که ما و را باوصاف حمیده بیشتر از اولینان می بینیم، و سنت او بهتر سنن گذشته، و اگر ترا نظر بر کار دین است و استنکار از آنکه در دین وجهی نمی یابد میدانی که اسکندر کتاب دین ما دوازده هزار پوست گاو بسوخت باصطخر، سیکي از آن در دلها مانده بود و آن نیز جمله قصص و احادیث، و شرایع و احکام ندانستند تا آن قصص و احادیث نیز از فساد مردم روزگار و ذهاب ملک و حرص بر بدعت و تمویهات و طمع فخر از یاد خلائق چنان فروشد که از صدق^۱ آن الفی نماند. پس لابد چاره نیست که رأی صایب صالح را احیاء دین باشد^۲ و هیچ پادشاه را وصف شنیدی و دیدی جز شهنشا را که برای این کار قیام نمود و بر شما جمع شد و با ذهاب دین که علم انساب و اخبار و سیر نیز ضایع گردید و از حفظ فرو گذاشته بعضی بر دفتر هامینو سید و بعضی بر سنگها و دیوارها تا آنچه بهمد پدر هریک از شما رفت هیچ بر خاطر ندارید از کارهای عامه و سیر ملوک خاصه دین که تا انقضاء دنیا آنها پایان نیست چگونه توانید داشت و شبهتی نیست که در روز کاراؤل، با کمال معرفت انسان بعلم دین و ثبات یقین، مردم را بحوادثی که واقع شد در میان ایشان پیداشاهی صاحب رأی حاجتمندی بود و دین را تارائی بیان نکند قوامی نباشد.

دیگر آنچه نبستی شهنشا از مردم مکاسب و مرده^۳ میطلبد بداند که مردم در دین چهار اعضاند، و در بسیاری جای در کتب دین بی جدال و تأویل و خلاف و اقاویل مکتوب و مبین است که آنها اعضاء اربعه میگویند؛ و سر آن اعضاء پادشاهست، عضو اول اصحاب دین و این عضو دیگر باره بر اصنافست: حکام و عبّاد و زهاد و سَدَنَه و معلّمان، عضو دوم مُقاتل یعنی مردان کارزار و ایشان بر دو قسمند: سواره و پیاده، بعد از آن بمراتب و اعمال متفاوت، عضو سوم کُتّاب رسایل، کُتّاب افضیه و سَجَلات و شروط و کُتّاب سیر، و اطبّا و شعرا و منجمان داخل طبقات ایشان، و عضو چهارم را مهنه خوانند، و ایشان بر زیرگران و راعیان و تجّار و سایر محترّ فہاند، و آدمی زاده برین چهار عضو

۱- الف، صدف ۲۰ - الف، این کلمه را ندارد، ب، فروشد، متن مطابق ج و سایر نسخ.

۳ - کذا در الف، سایر نسخ، مروت (۲)

در روزگار صلاح باشد مادام ، البته یکی با یکی نقل نکنند الا آنکه در جبلت یکی از ما اهلیتی شایع یابند ، آن را بر شهنشاه عرض کنند ، بعدر تجریت هویدان و هر ابده و طول مشاهدات تا اگر مستحق دانند بغیر طایفه العاق فرمایند لیکن چون مردم در روزگار فساد و سلطانی که صلاح عالم را ضابط نبود افتادند بچیزهایی طمع بستند که حق ایشان بود ، آداب ضایع کردند و سنت فرو گذاشته و رأی رها کرده و بافتحام سر در راهها نهاده که پایان آن پیدا نبود ، تغلب آشکارا شده ، یکی بردیگری حمله میبرد ، بر تفاوت مراتب و آرای ایشان ، تا عیش و دین بر جله تمام گشت و آدمی صورتن دیوصفت و دد سیرت شدند چنانکه در قرآن مجید عَزَمْنَ قَائِلَهُ ذَکَرُ رَفَعَهُ است که: شَيَاطِينُ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ ، حجاب حفاظ و ادب مرتفع شد ، قومی پدید آمدند نه متحلی بشرف هنر و عمل و نه ضیاع موروث و نه غم حسب و نسب و نه حرفت و صنعت ، فارغ از همه اندیشه ، خالی از هر پیشه ، مستعدّ برای عَمَازِی و شربری و انهاء تکذیب و افتراء و از آن تعیش ساخته ، و بجمال حال رسیده و مال یافته ، شهنشاه بعقل محض و فیض فضل این اعضارا که ازهم شده بودند باهم اعاده فرمود و همه را با مقررّ و مفصل خویش برد و بمرتبه ای فرو داشت و از آن منع کرد که یکی ازیشان بغیر صنعتی که خدای جلّ جلاله برای آن آفریده باشد مشغول شود و بر دست او تقدیر حقّ تعالی دری برای جهایان بگشود که در روزگار اوّل خاطرها بدین نرسید ، و هر يك را از سران اعضاء اربعه فرمود که اگر در یکی از ابناء مهنه اثر رشد و خیر یابند و مأمون باشد بر دین یا صاحب بطش و قوّت و شجاعت با فضل و حفظ و فطنت و شایستگی بر ما عرض دارند تا حکم آن فرماییم .

اما آنچه بزرگ میآید در چشم تواز عقوبتهای شهنشاه و اسرافی که در سفک دماء میفرماید در حقّ کسانی که بخلاف رأی و امر او کاری میسازند ، بداند که پیشینگان از آن دست ازین کوتاه داشتند که خلائق بی طاعتی و ترک ادب منسوب نبودند و هر کس بمعیشت و مهمّ خویش مشغول ، و بسوء تدبیر و عصیان پادشاهان را بتکلیف برین نداشتند ، چون فساد بسیار شد و مردم از طاعت دین و عقل و سلطان

بیرون شدند و حساب از میان برخاست آبروی اینچنین ملك جز بخون ریختن بادید
نیاید، و تو مگر نشیدی که در چنین روزگار مردی از اهل صلاح گفت ندانستیم و
پیش ازین نشنیدیم که عفاف و حیا و قناعت و دوستی مرعی و نصیحت صادق و رحم
موصول انقطاع طمع است، چون برین روزگار طمع ظاهر شد ادب از ما برخاست
نزدیکتر بما دشمن شدند، و آنکه تبع ما بود متبوعی در سر گرفت و آنکه خادم بود
مخدومی، عامه همچو دیو که از بند بگشایند کارها فرو گذاشتند و شهرها بدزدی و
قتله و عیاری و شغلهای بد پراکنده شده تا بدان رسید که بندگان برخداوند کاران
دلیر شده اند و زنان بر شوهران فرمانفرمای و ازین نوع برشمرد و بعد از آن گفت :
فَلَا قَرِيبَ وَلَا حَمِيمَ وَلَا نَصِيحَ إِلَّا اَلْاُسْمَةُ وَالْاَلَدُ تَابِدَانِي که آنچه شهنشاه فرمود از
مشغول گردانیدن مردمان بکارهای خویش و باز داشتن از کارهای دیگران قوام عالم
و نظام کار عالمیان است و بمنزلت باران که زمین زنده کند و آفتاب که یاری دهد و
باد که روح افزاید، اگر در عذاب و سفک دماء چنین قوم افراط بجایی رساند که
منتهای آن پدید نبود ما آن را زندگانی میدانیم و صلاح، که در روزگار مستقبل
اَوْناد ملك و دین هر آینه بدین محکمتر خواهد شد، و هر چه عقوبت بیشتر کند تا
این اعضا هر يك بمرکز خود روند محمّدت بیشتر یابد، و با آنکه چنین قرارداد بر
هر یکی رئیس بر پای کرد و بعد رئیس عارضی تا ایشان را شمرده دارد و بعد او
مفتشی امین تا تفتیش دغل ایشان کند و معلّمی دیگر تا از کودکانی باز هر يك را
بحرفت و عمل او تعلیم دهد و بتصرف معیشت خود فرو آراند و معلّمان و قضّاء و
سدنه را که بتذکیرو تدریس مشغولند مرتّب گردانیده و همچنین معلّم اساوره را فرمود
تا بشهرها و رستاقها ابناء قتال سلاحشوری و انواع آداب آن مشغول دارد تا جلگی
اهل ممالك بکار خود شروع کنند که حکمای او ایل گفته اند : اَلْقَلْبُ اَلْفَارِعُ يَبْعَثُ
عَنِ السُّوءِ وَ اَلْيَدُ اَلْفَارِعَةُ تَنَازِعُ اِلَى اِلَاٰئِمٍّ معنی آنست که دل فارغ خالی از کار بیوسه
تفحص محالات و تتبع خبرهای اراجیف کند و از آن قتنه زاید و دست بی صنعت در
بزه ها آویزد.

و نمودی که زبانهای مردم برخون ریختن شهنشاه دراز شد و مستشعر گشته اند

جواب آنست که بسیار پادشاهان باشند که اندك قتل ایشان اسراف بود اگر ده تن کشند، و بسیار باشند که اگر هزار هزار را بکشند هم زیادت باید کشت از آنکه مضطر باشند بدان زمان با قوم او، مع هذا بسیار کس را [که] مستحق کشتن اند شهنشاه عفو می فرماید و بیسیاری از بهمن بن اسفندیار که امم سلف برفق او اتفاق کرده اند رحیمتر و بی آزارتر است، و من ترا بیان کنم که قُلت قتل و عقوبت در آن زمان و کثرت درین زمان از قبل رعیت است نه از پادشاه.

بداند که عقوبات سه گناه است: یکی میان بنده و خدای عزّاسمه که از دین برگردد و بدعتی احداث کند در شریعت، یکی میان رعیت و پادشاه که عصیان کند یا خیانت و غش، یکی میان برادران دنیا که بردیگری ظلم کنند، درین هر سه شهنشاه سنتی پدید فرمود بسیار بهتر از آن پیشینگان چه در روزگار پیشین هر که از دین برگشتی حالا عاجلاً قتل و سیاست فرمودندی، شهنشاه فرمود که چنین کس را بحبس باز دارند و علماً مدت یک سال بهر وقت او را خوانند و نصیحت کنند و ادله و براهین بر او عرض دارند، و شبه را زایل گردانند: اگر بتوبه و انابت و استغفار باز آید خلاص دهند و اگر اصرار و استکبار او را بر استدبار دارد بعد از آن قتل فرمایند، دوم آنکه هر که در ملوک عصیان کردی، یا از زحف بگریختی هیچ را امان بجان نبودی، شهنشاه سنت پدید کرد که از آن طایفه بعضی را برای رهبت بکشند تا دیگر عادت نکنند^۱ و بعضی را زنده گذارند تا امیدوار باشند بعفو، میان خوف و رجاء قرار گیرند، و این رأی شاملتر است صلاح جهانداری را، سوم آنکه بروزگار سالف سنت آن بود که زننده را باز زنند و خسته کننده را خسته کنند و غاصب و سارق را مُثله کنند و زانی را همچنین، سنت فرمود بپادشاه و جراحات را غرامت معلوم بمثله^۲ چنانکه ظالم از آن برنج آید و مظلوم را منفعت و آسایش رسد نه چنانکه دزد را چون دست ببرند هیچ کس را منفعت نباشد و نقصانی فاحش در میان خلق ظاهر آید و غاصب را غرامت چهار چندان که دزد را و زانی را بیینی ببرند دیگر هیچ عضو که مؤنت^۳ ناقص شود جدا نکنند تا هم ایشان را عار

۱ - کذا در الف، ب، تا دیگر را عادت نکند، ج و سایر نسخ، تا دیگر باره عادت نکنند.

۲ - متن مطابق پ، الف، هلو مه متله (۲)، ج و سایر نسخ، جراحات و غرامت هر دو صدور

یابد و مثله ۳ - کذا در الف، سایر نسخ، قوت

و شنود باشد و هم بکار و عمل نقصان نیفتد^۱ و این احکام در کتاب و سنن بفرمود نبشت و بعد از آن گفت که بدانید ما مردم را بسه صنف یاقیم و از ایشان راضی ایم بسه سیاست صنفی از ایشان که اندک اند خاصه و یکی کاران اند و سیاست ایشان مودت محض و صنف دوم بدکار و شریر و قثان، سیاست ایشان مخافت صرف، و صنف سوم که بسیار عددند عامه مختلط، سیاست ایشان جمع میان رغبت و رهبت، نه امنی که دلیر شوند و نه رعبی که آواره گردند، و قتها بگناهی که بغو نزدیک و لایق باشد بیاید کشت و بگناهی که قتل واجب آید عفو فرمود، و چون ما دیدیم که در احکام و سنت پیشینگان مظلوم را فایده نبود و عامه را معزّتی و نقصانی در عدد و قوت ظاهر میشد این حکم و سنت وضع فرمودیم تا بعد ما و بعد ما بدین کار کنند، و قضاة را فرمودیم که اگر این جماعت مجرمان که غرامات ایشان معین است پس از این غرامات نوبتی دیگر با گناهها معاودت کنند گوش و بینی ببرند و دیگر عضو را تعرض نرسانند.

فصل دیگر که نبشتی از کاریبوتات و مراتب و درجات که شهنشاه رسوم محدث و بدعت حکم فرمود و بیوتات و درجات همچنین از کان و اوتاد و قواعد و اسطوانات است هر وقت که بنیاد زایل شود خانه متداعی خراب گردد و بهم در آید، بداند که فساد بیوتات و درجات دو نوع است: یکی آنکه خانه را هدم کنند و درجه بغیر حق وضع روا دارند، یا آنکه روزگار خود بی سعی دیگری عزّ و بها و جلالت قدر ایشان باز گیرد و اعقاب ناخلف در میان افتند، اخلاق اجلاف را شعار سازند و شیوه تکرّم فرو گذارند و وقار ایشان پیش عامه برود. چون مهنه بکسب مال مشغول شوند و از اذخار فخر باز ایستند و مصاهره با فرومایه و نه کفو خویش کنند از آن توالد و تناسل فرومایگان پدید آیند که بتهجین مراتب ادا کنند، شهنشاه برای ترفیع و تشریف مراتب ایشان آن فرمود که از هیچ آفریده نشنیدیم و آن آنست که میان اهل درجات عامه تمیزی ظاهر و عام با دید آورد بمرکب و لباس و سرای و بستان و زن و خدمتکار، بعد از آن میان ارباب درجات هم تفاوت نهاد بمدخل و مشرب و مجلس و موقف و جامه و حلیه و آنیه بر قدر درجه هر یک تا جایهای خویش نگه دارند و حظّ و محلّ فراخور خود بشناسند چنانکه هیچ عامی با ایشان مشارکت نکند در اسباب تعیش و نسب و مناکحه

محظور باشد از جایین، و گفت من بدانستم که زن بمنزلت وعاء است. و فلان از قبیله ما مادر او تابوت بود و من باز داشتم از آنکه هیچ مردم مزاده زن علقه خواهد تا نسب محصور ماند و هر که خواهد میراث بر آن حرام کردم و حکم کردم تا عاقه مستقل املاک بزرگزدگان نخرند و درین معنی مبالغت روا داشت تا هر یک را درجه و مرتبه معین ماند و بکتابها و دیوانها مدون گردانند.

و حکایت تابوت آنست که در قدیم الایام پادشاهی بزرگ بود بر زنان خویش خشم گرفت و گفت من شما را بنمایم که مستغنیم از شما، تابوتی فرمود و نطفه در آن میریخت، یکی از آن زنان نطفه بر خویشتن گرفت فرزندی آمد، دعوی کردند که مادر او ملکه است و پدر او تابوت، و در تورات یهود و انجیل نصاری چنانست که بعد نوح علیه السلام مردم بسیار شدند و زمین یک بدست بی آبادانی بود، بنو لوهیم با دختران فرزندان آدم علیه السلام اختلاط کردند جبابره ازیشان پدید آمدند ناحق تعالی جل ذکره طوفان را سبب قهر ایشان گردانید. پس شهنشاه در احتیاط نگه داشت مراتب بجایی رسید که و رای آن مزید صورت نبندد و حکم فرمود که هر که بعد از او ازین ست بگذرد مستحق وضع درجه باشد و خون ریخت و غارت و جلاء از وطن، و گفت این معنی برای پادشاهان آینده نبشتم که شاید بود تمکین تقویت دین ندارند، از کتاب من خوانند و کار فرمایند، و یقین بیابد آنست که پادشاه نظام است میان رعیت و اسفاهی و زینت است روز زینت و مفزع و ملجأ و پناه است روز ترس از دشمن، و همچنین گفت که شما شهرها و خزانه ها را از حوادث نگه دارید و زنان را از زینت، باید که هیچ چیز را چنان نگه ندارند که مراتب را، و فرمود که عهد من با آیندگان آنست که خدم و مصالح^۲ خود بعقلا سپارند، اگر چه کارهای حقیر باشد، اگر همه جاروب داری ای راه را آب زدن باشد عاقلترین آن طایفه را فرمایند که نفع با عقل است و مضرت و مهانت با جهل، و عاقلان گفتند که جاهل احوال باشد، کمر راست بیند و شکست درست پندارد و بزرگ چیز خرد انگارد و خرد بزرگ شمرد، از صور جهل پیش و پس تواند دید و از کارهای آخر که بزبان آورد و تدارک آن میسر نشود معلوم او گردد، و اندک اندک مضرت را جاهل دریابد تا چنان شود که بدانش آنرا در نشاید یافت.

و آنچه نبستی که در دین هیچ ندیدم عظیمتر از کارها از بزرگ داشت و تقریر کار ابدال و شهنشاه رعایت آن فرو گذاشت ، بداند که شهنشاه احکام دین ضایع و مختل یافت و بدع و محدثات باقوت ، برخلافی ناظران بر گماشت تا چون کسی متوقی شود و مال بگذارد موبدان را خبر کنند بر حسب سنت و وصیت آن مال قسمت کنند بر ارباب موارد و اعقاب ، و هر که مال ندارد غم تجهیز و اعقاب او بخورند الا آنست که حکم کرد ابدال ابناء ملوک همه ابناء ملوک باشند و ابدال خداوندان درجات هم ابناء درجات و درین هیچ استنکاف و استبعاد نیست نه در شریعت و نه در رأی .

معنی ابدال بمذهب ایشان آنست که چون کسی ازیشان را اجل فرا رسیدی و فرزند نبودی اگر زن گذاشتی آن زن را بشوهری دادندی از خویشان متوقی که بدو اولتر و نزدیکتر بودی ، و اگر زن نبودی دختر بودی همچنین ، و اگر این هیچ دو نبودی از مال متوقی زن خواستندی و بخویشان اقرب او سپرده ، و هر فرزندی که در وجود آمدی بدان مرد صاحب تر که نسبت کردند و اگر کسی بخلاف این روا داشتندی بکشتندی ، گفتندی تا آخر روزگار نسل آن مرد میباید بماند و در تورات جهودان چنین است که برادر زن برادر متوقی را بخواهد و نسل برادر باقی دارد و نصاری تحریم این میکنند .

دیگر آنچه یاد کردی که شهنشاه آتشها از آتشکده ها بر گرفت و بکشت و نیست کرد و چنین دلیری هرگز در دین کسی نکرد ، بداند که این حال بدین صعبی نیست ، ترا بخلاف راستی معلوم است ، چنانست که بعد از دارا ملوک طوائف هریک برای خویش آتشگاه ساخته ، و آن همه بدعت بود که بی فرمان شاهان قدیم نهادند ، شهنشاه باطل گردانید و آنها^۱ باز گرفت و بامواضع اول نقل فرمود .

بعد ازین نمودی که بر درگاه شهنشاه پیلان بیای کردند ، و گاو و دراز گوش و درخت بفرمود زدن ، این جمله که نبستی بفرمان دین کرد تا هر که جلاوی کند و راه زند و در دین تأویل های نامشروع نهد مکافات یابد ، چون هر چه بمواسا و نرمی و مسامحه تعلق داشت راه پیدا کرده بودند^۲ دانست صعب را جز ریاضتهای صعب زامن^۳ نکند

۱ - کذا در الف و پ ، سایر نسخ این جمله را ندارند ، شاید ، تاها

۲ - کذا در الف و پ (۲) ، سایر نسخ این قسمت را ندارند ۳ - کذا در الف و پ ، من ظاهر آه رام

و دلول نکر داند و جراحتهای باغور را مرهم منبج و مفید نباشد جز شکافتن و داغ نهادن و میدانیم که بسیار مردان مرد بودند که طلب مردی چنین کردند برای صلاح عالم و بیافتنند و هر کسی نیز چنین درمداوات قادر نبودند از ضعف خویش چنانکه مادر مشفق فرزند را که محبوب دل و پیوند جان است طبیب طلبید، چون بیند که داروهای تلخ و داغهای سوزان و جراحتهای منکر میفرماید دلش از ضعف و بی ثباتی در قلق و اضطراب و جزع آید اما فرزند بواسطه آن جمله از علتهای التیام پذیرد و بصحت پیوندد و راحت و آسایش پسینه مادر ضعیف رسد و سلامت فرزند بر آن طبیب آفرین و ثنا خوان گردد.

تفسیر پیل آنست که راهزن و مبتدع را دریای پیل میفرمود انداخت و گاو دیگی بود بر صورت گاو ساخته، ارزیز درو میکداختند، آدمی درومی افگندند، و دراز کوشی بود از آهن بسه پایه بعضی را از پا بیاویخته آنجا میداشتند تا هلاک شود و درخت چهار میخ را بر و راست کرده بودند، و این عقوبات جز جادو و راهزن را نکر دندی. دیگر آنچه یاد کردی که مردم را شهنشاه از فراخی معیشت و توسع در اتفاق منع میفرماید، این معنی سنت وضع کرد و قصد اوساط و تقدیر در میان خلائق با دید آورد تا تهیه هر طبقه پدید آید و اشراف بلباس و مرا کب و آلات تجمل از محترفه و مهنه ممتاز کردند و زنان ایشان همچنین بجامه های ابریشمین و قصرهای منیف و راین و کلاه و صید و آنچه آیین اشراف است و مردمان لشکری، چه مردم مقاتل را بر آن جماعت درجات شرف و فضل نهاده در همه انواع، که پیوسته نفس و مال و اتباع خویش فدای مهنه بر صلاح ایشان کرده و با اعدای ولایت بجنگ مشغول و ایشان با آسایش و رفاهیت آمن و مطمئن، بخانه ها بمعاش بر سر زن و فرزند فارغ نشسته، چنان باید که مهنه ایشان را سلام و سجود کند و دیگر باره مقاتل اهل درجات را احترام نماید، و ایشان نیز درین علو درجه هر یک بدیگری نظر کنند و حشمت نگاه دارند چه اگر آدمی زاده را بگذارند که در فرمان هوای مراد خود باشد هوی و مراد را نهایت و غایت پدید نیست، چیزهایی را فرا پیش گیرند که مال ایشان بدان وفا نکند و زود درویش شوند و حاجتمند گردند و چون رعیت درویش شد خزانه

پادشاه خالی ماند و مُقاتل نفقه نیابد، 'مَلِكْ از دست شود، و پادشاهزادگان را باز داشت از تَبذیر مال و تَهوّر تا حاجتمند مهنه نشوند، و معیشت ایشان چنان قسمت کردند که اگر یکی هزار گنج دارد و یکی اندکی دارد زبَد گانی بر سِت کند و دختران پادشاهان هر که را مصلحت و با دیانت بود برگزید تا همه را رغبت صلاح و عِفّت افتد، و از زنان برای خویش بیکی. اما دو اقتصار کرد و بسیار فرزند بودن را منکر بود و گفتی فرزند بسیار سقله را باید، ملوک و اشراف بقلّت فرزدان مباحات کنند :

بُعَاثُ الطَّيْرِ أَكْثَرُهَا فِرَاحًا وَ أُمُّ الصَّغِيرِ مَقْلَاتُ نَزْوَرٍ

اُمّادیگری که نبشتی شهنشاه مُنهیان و جواسیس برگماشت بر اهل ممالک مردم جمله ازین هراسان اند و متحیر شدند، ازین معنی اهل براءت و سلامت را هیچ خوف نیست که عیون و مُنهی پادشاه را تا مصلح و مطیع و تقیّ و امین و عالم و دین و زاهد در دنیا نبودن شاید گماشت، تا آنچه عرض دارد از تثبّت و یقین باشد، چون تو بایسته نفس و مطیع باشی و راست از تو پیادشاه این رسانند ترا شادی باید فرود که اخلاص عرض دارند و شفقت زیاد شود. شهنشاه در وصیتی که فرمود این باب باستقصا نوشته اند که جهالت پادشاه و بی خبر بودن از احوال مردم دری است از فساد، اما شرط آنست که از کسانی نا معتمد و بی ثقت زنهار تا سخن نشنود و این رأی پیش نگیرد و بر آن کار نکند و نپندارد و نگوید که اقتدا باردشیر میکنم که من روزگاری فرمودم بی ضبط و کار دین بر خلل و ملک نا مستقیم، جمله اغیار و اشرار هیچ اغیار نه، و نیز آنکه معتمدان و امانا و صلحا برگزیدیم، بی تجربه و تصحیح حکمی نکردیم تواند بود که بعد از من قومی بهتر باشند، نباید که اشرار را مجال دهند که بر طریق انهاء خبری بمسامع پادشاهان رسانند که اگر العیاذ بالله پادشاهان بدین راه دهند نه رعیت و زیر دستان آمن و آسوده باشند و نه ایشان را از طاعت و خدمت آنان متمتعی و وثوقی، و هر وقت که کار ملک بدین رسد زود انقلاب پذیرد و پادشاه بمعجز رأی و ضعف قوّت منسوب شود تا آن شاهزاده صورت نکند که این شهنشاه کاری بکُراف و حجتی بلاف پیش گرفت.

دیگر نمودی مال توانگران و تَبخار باز گرفت، اگر توانگر نام نهاد و توانگر

نبودند باطل فرموده باشد، و اگر نه از برهان توانگری آنست که بکره و مالایطاق چیزی نستد الا بطوع و رغبت، و خدمت ظاهر آوردند، اگر خواهند ایشان را توانگر نام نهند و لثام و گناهکار نام کند، از آنکه بریا و لؤم و دناوت نه از وجه شرع بدست آوردند، و این معنی که پادشاه وقت بفضول اهل فضل استعانت کند از عامه خلایق، در دین این را اصلی است و در رأی وجهی روشن.

سؤالی دیگر که شهنشاه را مانع چه آمد از آنکه ولی عهدی بعد خویش معین نمی کند و نام نمی نهد، جواب بداند که درین از مفسده آن مستی که بعد او خواهد بود اندیشه کرد که اگر پدید آرد و نام نهد آن کس با همه اهل جهان باندیشه و فکر باشد، اگر کسی برو قربت کمتر کند بر آن کینه ور گردد، و نیز ولی عهد خود را پادشاه ببند گوید این شخص منتظر و مترصد مرگ منست، دل ازدوستی و مهر و شفقت سرد شود، چون صلاحی شاه را و رعیت را متضمن نیست مستورا و لیتر، و نیز شاید بود که اگر ظاهر شود دشمنان از کید و حیلت خالی نباشند، و مرده شیاطین و اعیان حسده از جن و انس آسیبی رسانند. و دیگر یقین دان هر که زود منظور چشمهای خلایق شود در معرض هلاک افتد از خویشتن بینی و بی مروّتی، و هر که خویشتن بین گردد عاصی شود در صلاح و هر که عاصی شد زود خشم گیرد و چون خشم گرفت تعدی کند و چون تعدی کرد بانتقام او مشغول شوند تا هلاک شود و دیگران بسبب او بیست گردند. پادشاه آن باید که لغام^۱ جهانداری بطاعت داری بدست آورده باشد و خلاف هوی دیده و مرامت ناکامی چشیده و از زنان و کودکان و خادمان و سرداران و دوستان و دشمنان قدح و توبیخ و تعریک یافته، و من ترا درین حکایتی دانم که نشنیده باشی و لکن میترسم که این حکایت من باقی ماند در اعقاب ما و عاری بود ما و رأی ما را، با این همه یاد خواهم کرد تا علم ترا زیادت گردانم:

بداند که ما را معشر قریش^۲ خوانند، و هیچ خلّت و خصلت از فضل و کرم عظیمتر از آن نداریم که همیشه در خدمت شاهان خضوع و خشوع و ذل نمودیم، و فرمانبرداری و طاعت و اخلاص و وفا گزیدیم، کار ما بدین خصلت استقامت گرفت و بر گردن و سر

۱ - کذا در الف، سایر نسخ این قسمت را ندارند، ظاهراً لغام شکل دیگری است از لگام بمعنی دهنه و افشار. ۲ - کذا در الف (؟) که همان نیز فقط این قسمت را دارد.

همه اقلیم بدین برآمدیم و ازینست که مارا خاضعین نام نهادند، در دین و کتب با دیگر منافقی که ملاست بهترین نامها و دوستترین در اولین و آخرین ما این بود تا چنان شدیم که حقیقت گشت ما را که این نام مذکور و واعظ ماست و عز و مکرم و فخر و مرتبت بدین نام بر ما باقیست و ذل و مهانت و هلاک در تکبر و تعزز و تجبر، و اولین و آخرین ما برین اندیشه و نیت بوده اند، و هرگز از شاهان جز خیر و نیکویی ندیدند و نیز پادشاهان^۱ ازیشان مطاوعت و موالات، لاجرم آسوده و آرامیده، محسود اهل جهان بودیم و فرمانفرمای هفت اقلیم تا اگر یکی از ما گرد هفت کشور برآمدی هیچ آفریده را ازیم شاهان ما زهره نبود که نظری احترام بر ما افکنند، برین جمله بودیم تا بعهد دارا بن چهار زاد، هیچ پادشاه در گیتی ازو علیم و حکیم و ستوده سیرت و عزیز و نافذ حکم تر نبود، و از چین تا مغارب روم هر که شاه بودند او را بنده کمر بسته بودند و پیش او خراج و هدایا فرستادند و بلقب او را تقول شاه گفتند، هر بلا و آسیبی که بدو و فرزند او دارا و باهل روزگار ایشان و تا اکنون بما رسید از آن بود که این تقول شاه مردی حریص بود بردیا، و فرزند دوست داشت و از دوستی دنیا عشق فرزند بر و غالب شد که جز یکی نداشت، چنان دانست که اگر نام خود بر او نهی و تاج و سریر او را دهد چون او بمیرد از شمار زندگان باشد، و ذکر با نام او باقی بود، هر روز از حرکات و سکنات او فالی میگرفت و از بالیدن^۲ او جلال حال خود صورت میکرد چنانکه گفتند:

إِذَا تَرَعَرَ عَ الْوَلَدُ تَرَعَرَ الْوَالِدُ، و باور نداشت، شعر:

فِي الْغَيْبِ مَا يَرِجُ الْأَوْهَامُ نَاكِصَةً وَالْأَمْرُ مُخْتَدِعٌ بِالزَّجْرِ وَالْقَالِ
يَخَالُ بِالْقَالِ بَابُ الْغَيْبِ مُنْفَتِحًا وَالْغَيْبُ مُسْتَوْتِقٌ مِنْهُ بِالْقَالِ

چون از عهد مهد و قماط بعد تخت و بساط رسید ابواب مکرم و اسباب مرحمت پدری کشاده و آماده گردانید و همت بر تربیت و تعبیت او و خدمتکاران او گذاشت و خلفا پدید آورد تا چون چشم برداشت خود را تاجور و سریر دار دید صورت بست که شاهی نه از کار الهی است، بخاصیت صفت ذاتی اوست، از استثناء رأی کفاته و دُها و آنکه او را بدان روزی احتیاج بود حسابی نکرد، با خود گفت:

۱- کذا در ب، الف، از شاهان ۲- ب، التذاد، سایر نسخ این قسمتها را ندارند.

پدر بر پدر پادشاهی مراست خور و خوشه و مرغ و ماهی مراست
اگر قدر پدر فرآید از هم پدرم و اگر قضا در فضاء علاء من نگرَد دیده بدوزم
پیری نام کودکی بود از ابناء خدم ایشان، با او انس گرفت، در مؤاکله و مشاربه یار
و همکار شدند، تا هر دو از کأس غرور مست طافح گشتند، و نیک طبع و نیک سرشت
برآمدند، این کودک را بی آنکه عقل غریزی و عزّت کرم داشت از سیری اخرد دیری
خود بدو تفویض کرد، و این آن کودک کست که هنوز اهل فارس بشومی ازو مثل زنند
و تغول شاه را دیری بود محک و محک و در خدمتش مجرب و مقرب، با خرد و حصانت
و دیانت و امانت، خجسته صورت و ستوده سیرت، محمود خلق، مسعود خلق، رستین نام،
چنانکه گفتند:

لَقَدْ طَنَّ فِي الدُّنْيَا مَنَاقِبُهُ الَّتِي بِأَمْثَالِهَا كُتِبَ الْأَنَامُ تَوَرُّحُ

این پیری با او در نقضت^۲ مرتبه آمد و تمنای درجه او در دل گرفت و پیش از
آنکه بدان منزل خواست رسید مرکب استعجال در جولان آورد و قنای طعن و تعنت
با دوش نهاد و شمشیر انتقام برای آن مقام از نیام برکشید و وقع این مرد پیش اکابر
و رؤساء در کتاب و خطاب میبرد، و او نایب و خلیفه تغولشاه بود، چون کار از حدّ
در گذشت و از جوانی پیری نیار امید و صبر^۳ و آهستگی نداشت تا بدو رسد، چنانکه
گفتند:

أَلْكَلْبُ أَحْسَنُ حَالَةٍ وَهُوَ النَّهْيَاةُ فِي الْخَسَاسَةِ

مِمَّنْ يُنَازِعُ فِي الرِّئَاسَةِ قَبْلَ إِبَانِ الرِّئَاسَةِ

رستین روزی پیش شهنشاه شد و خلوت خواست و در آن تاریخ سخنها را که صریح
در روی شهنشاه نتواستندی گفت، از خویشان امثال و حکایات بدروغ فرو نهادندی
و عرض داشتندی تا او در آن میانه سؤال و بحث کردی، گفت بقای ذات شهنشاه
تا^۴ مدت آخر دوران مقرون باد:

چنین شنیدم که وقتی در بعضی از جزایر شهری بود با خصب و امن و آن

۱ - متن تصحیح قیاسی، در الف، بشری، سایر نسخ این قسمت را ندارند.
۲ - پ، تعصب، ۳ - پ، تعبیر، ۴ - پ، گفتا شهنشاه را سعادت بغت تا

شهر را پادشاهی بود که تولیت آن از اجداد بدو رسیده بود و در جوار آن شهر جمعی از بوزنگان آرام گرفته و ایشان نیز با خفص عیش و وسعت رزق و فراغ خاطر روزگار میبردند و پادشاه مطاع داشتند که گوش بوسایت او مصروف و دل بر هدایت او معطوف گردانیده بودند و بی استشارات او نفس از خاطر بلب نرسانیدند روزی از روزها از ایشان جمعیت طلبید، چون گرد آمدند گفت مارا از حوالی این شهر نقل می باید کرد و بموضعی دیگر خرامید، شعر:

أَرَى تَحْتَ الرَّمَادِ وَمِیْضَ جَمْرِ وَيُوشِكُ أَنْ يَكُونَ لَهَا ضِمَامُ

بوزنگان گفتند سبب این حادثه و موجب این واقعه باز باید گفت و صورت صلاح این اندیشه بما نمود تا رأیها جمع شود، اگر متضمن نَجَح و خیر باشد از اشارت تو عدول نرود، گفت البته بر شما اظهار این اندیشه نخواهم کرد که این منزل شما را خوش آمد و جایی فراخ و دلگشای و بسیار نعمتست، میدانم که اگر آنچه مرا معلوم است بشما رسانم در چشم و دل شما وزنی و محلی ندارد اما بحکم آنکه فضل رأی و غلبه عقل من بر خود میدانید نصیحت من قبول کنید و متابعت واجب بینید تا بجای دیگر شوم که عقلا چنین اشارت کردند،

وَمَا الْعَزْمُ إِلَّا أَنْ يَخْفَ رَكَائِي إِذَا مَوْلِي لَمْ أَسْتَطِبْ مِنْهُ مَوَدِي

هر آینه هجرت و جلا از جفا و بلا سنن جلّه انبیاء و مرسلین است، و در خرد نخور د که عاقل چون تباشیر شر و مناکیر ضر در نفس و اتباع و اهل و اشباع خویش دید اگر آنرا خوار دارد و غم زاد و بود را بر شادی عمری که سود کند ترجیح نهد بجهل و کسل منسوب شود و بغمری اجل بخود کشد، شعر:

فَمَا كُوفَةُ أُمِّي وَلَا بَصْرَةُ أَبِي وَلَا أَنَا يُشِينِي عَنِ الرِّحْلَةِ الْكَسَلُ
وَفِي الْعِيشِ لَذَائْتُ وَلِلْمَوْتِ رَاحَةٌ وَفِي الْأَرْضِ مَنَائِي لِلْكَرِيمِ وَمُرْتَحِلُ

چه کریم عنصر شریف جوهر در هر منزل و مقر که مستقر سازد با فضایل ذات و هنات لذات بود و مثلاً چون بدریا افتد سماحت و نجات با اوسباحت کند؛ و اگر عز و منقبت و رزق و مرتبت مخصوص بودی بمقامی دون مقامی نکفتندی:

لَوْ حَازَ فَخْرًا مَقَامُ الْمَرْءِ فِي وَطَنٍ مَا جَازَتْ الشَّمْسُ يَوْمًا بَيْتَهَا إِلَّا سَدًا

بوزنگان گفتند پادشاه از کمال رأفت و فرط عاطفت بر ما که رعایای اویم چندین تا کید در تمهید قواعد قبول این نصیحت میفرماید، ناچار تا عظیم مهمتی و وخیم جرمی از روزگار ظاهر نشده باشد چنین مبالغت نفرماید، اما تا بیان حال این عزیزت معلوم ما نشود خفقان دلهای ما نخواهد آرمید و لابد چون برین سر و قوفی اقتد جز انقیاد امر واجتناب از نهی او لازم نشمریم و بوفور شفقت و ظهور رحمت او امداد قوت ذل و نشاط حرکت زیادت شود. شاه بوزنگان گفت بدانید که من دیروز بر درختی شدم که مشرف بود بر کنار این شهر و در سرای پادشاه این شهر نظاره میکردم گوسفندی دیدم از آن پادشاهزاده این شهر که با دختری از خدمتکاران ایشان سر میزد^۱، و علما گفته اند از مجاورت متعادیان پرهیز کنید و نهی فرمودند، و من نمیخواهم که در اشارت علما عصیان کنم و کلمات ایشان را لغو انگارم. بوزنگان بیک بار تبسم تعجب فرا نمودند از قول او، و از سر تبرّم و تجهم، بتحکم و تهکم، او را گفتند:

وَإِنْ لَاحَ بَرْقٌ مِنْ لَوَى الْجَزَعِ نَحَافِئُ رَجَعْتُ وَجَفُّ الْعَيْنِ مَلَأَنِ دَافِئُ

تو چندین ساله مقتدی و پادشاه مایی و عاقله قوم و صاحب سنّ و رأی و تجربت، آخر نگویی که از مناطحه و معادات گوسفند و کنیزک پادشاه بما چه رسد، پادشاه گفت اوّل هلاک شما، و این خود آسان و کوچکست که ابتدا بشمارود، و بعد از آن هلاک اهل این شهر و خرابی و کشته شدن. بوزنگان را ازین تقریر استبداع و استرجاع زیادت شد، گفتند ترا پیش ازین ما بدین صفت نیافتیم، چشم بد در تو کار کرد و غشاوتی در عقل تو پدید آمد، احتماء صادق فرماید تا اطبا آریم و سوداء ترا علاج فرماییم تا باخوشتن آیی و از ملک بی نصیب و محروم نگردی. شاه بوزنگان گفت حکما راست گفته اند که: مَنْ عَدِمَ الْعَقْلَ لَمْ يَزِدْهُ السُّلْطَانُ عِزًّا وَمَنْ عَدِمَ الْقَنَاعَةَ لَمْ يَزِدْهُ الْمَالُ غِنًى وَمَنْ عَدِمَ الْإِيمَانَ لَمْ يَزِدْهُ الْكِرَامَةُ فَقْهًا، معنی آنست که هر که ذلیل باشد بی خردی پادشاه وقت و خسرو روزگار او را عزیز تر تواند کرد و هر که خرسندی و قناعت ندارد مال او را توانگر نگرداند و هر که ایمان ندارد کثرت روایت او را فقیه نکند.

چون اندیشه شما در حق من اینست آن اولتر که بطلب طبیب خود روم و زحمت علت از شما دور کنم، و هم بر فورتنک مرکب فراق بر کشید و ملک را طلاق داد، پس روزگار برین بر نیامد که آن کنیزک از سرای بیرون دوید با قاروره از روغن در دست و آتش پاره ای، گوسفند عبادتی که خو کرده بود روی بکنیزک نهاد، خویشان بر و کوفت، کنیزک شیشه و آتش پاره بر گوسفند افکند، روغن با آتش و پشم بار شدند، از بیم حرارت آتش گوسفند ازین در بدیگری می تاخت، و از سرایی بسرای میگریخت تا بغانه بزرگی از ارکان ملک و اعیان شهر افتاد، قضا را صاحب خانه رنجور بود، برو دوید و او را بسوخت و چند کس دیگر از بزرگان را، این خبر بیادشاه شهر بردند، اطباء را دوا و مرهم سوختگی فرمود، اتفاق کردند که این مرهم را هیچ چیز چنان درخور نباشد که زهره بوزنه، گفتند سهلی سلیمست، یکی را فرمود تا برنشیند و بوزنه ای صید کند و زهره او بیاورد، بفرمان این ملک صیاد بوزنه ای را بحیلت و غدر صید کرد و بمراد رسید، بوزنگان جمع شدند و فرستاده پادشاه را بکشتند و پاره پاره اعضاء او افکندند. خبر بیادشاه رسید بر نشست و بمصاف بوزنگان آمد و چندان را بکشت که بخشایش آورد، تا یکی از بوزنگان پیش مردی از حشم ملک شد و سلام کرد و گفت چندین سالست تا ما در جوار شما بودیم، نه ما را از شما آسیبی نه شما را از ما خللی، هر کس برزق مقدّر و ستر مستر مشغول، کدام اندیشه شما را براسته لاک و استیصال ما باعث شد نادیده مرگت را بخار افکار کردید و حقوق جوار را خوار داشته و در محافظت امانت استهانت رخصت یافته و از ملامت دنیا و غرامت عقبی فارغ بوده،

يَا جَائِرِينَ عَلَيْنَا فِي حُكُومَتِهِمْ وَالْجَوْرُ أَعْظَمُ مَا يُوْنِي وَيُرْتَكِبُ

آن مرد قصه گوسفند و کنیزک و آتش و سوختگان و مداوات طبیب و کشته شدن صیاد و انتقام شاه بکلی با بوزنه حکایت کرد، بوزنه آب در چشم آورد و گفت راستست آنچه امیر المؤمنین علی علیه السلام گوید: أَلَا وَإِنْ مَعْصِيَةَ الْمَاصِحِ الشَّفِيقِ الْعَالَمِ الْمُجَرَّبِ تُورِثُ الْحَسْرَةَ وَتُعْقِبُ الدَّمَامَةَ، معنی آنست که هر کس نصیحت مشفق

دانای کار آزموده را فرو گذارد جز حسرت و پشیمانی نبیند، شعر:

أَمْرُكُمْ أَمْرِي بِمَنْعَرَجِ اللَّوْىِ فَلَمْ تَسْتَمِيعُوا النَّصِيحَ إِلَّا ضَعَى الْغَدَى

ای جوانمرد سیلاب قضا بیشترین مارا با دریای فنا بُرد تا هلاک شمارا روزگار چه خاشاک بر راه مینهد. مرد ازو پرسید که دعوی بزرگ کردی، هیچ حجت و برهانی و بیّتی و سلطانی برین قولداری، بوزنه گفت بدان که مارا ملکی بود با عقل و کیاست و فضل و دراست، از غرایب جهان و عجایب آسمان با خبر و برای متین از هزاران کمین جسته و هرگز گام در دام روزگار ننهاد و سُبُه شُعبه او نگشته، خاطری متین و خردی پیشین داشت:

فَالَّذِينَ وَالْمُلُوكَ وَالْأَقْوَامَ قَاطِبَةً رَاضُونَ عَنْ سَعْيِهِ وَاللَّهُ وَاللَّهُ

روزی بر سبیل نظاره بر کناره بارهٔ این شهر درختی بود، بر آن رفت، و حال گوسفند و کنیزک و ماجرای میان ایشان و ملک تا آخر شرح داد، بعد از آن گفت بسبب عصیان ما در استماع نصایح و کفران در دل^۱ و منایح او که بر کج چنین مرگ نبود بترك ملک گفت و از میانهٔ ما کناره گرفت، لابد چون بدانچه او گفت نوبت ما گذشت بدولت شما هم برسد. مرد این حکایت بسمع تعجب بشنید و چون بشهر رسید نقل کرد و از این سخن ارجافی در اسماع و افواه عام و خاص افتاد تا بر پادشاه عرض داشتند، فرمود که ناقل اول را طلب کنند، و این مرد از معتبران شهر بود، با اقربا و اخوان بسیار، چون پیش شاه آوردند فضاء دود آتش غضب پادشاه از نهبن^۲ دماغ ترشح بعیوق میرساند، در حال فرمود تا مرد را سیاست کردند، متعلقان چون آگاه شدند با جلگی عامهٔ شهر بدرگاه جمع آمدند و فتنه ای برخاست که نشاندن آن صورت نبست و بدان انجامید که پادشاه کشته شد و مردم متفرق و شهر خراب.

چون سخن رستین دبیر با تغولشاه بدین جا رسید گفت این مثل و حکایت بر کجاست و ترا بدین چه حاجت، حال خود با پیری که دبیر دارا بود عرض داشت و گفت اگر چه بر شهنشاه گران آید اما مصلحت آنست که مرا عزول کنی تا این فتنه فرو نشیند. شهنشاه گفت خاموش باش و ازین سر هیچ فاش مکن که این مهم خود کفایت افتد. مدتی برنیامد که پیری هلاک شد، گفتند تغولشاه او را بخانه اسپهبدی زهر فرمود داد، چون در قفیز عمر تغولشاه چیزی نماند و ترکیب طبیعت بطینت رسید باز اجل پیرواز آمد و باچندان آز او را در ربود.

ذُو النَّجَاحِ يَجْمَعُ عِدَّةً وَ عَدِيدًا وَالْمَوْتُ يَبْطِشُ بِالْأُلُوفِ وَ حَمِيدًا

دارا بر سرین پدر نشست، و عالمیان بتهیه تهنیه مشغول شدند، و از هند و چین و روم و فلسطین با هدایا و نثار و سرایا و آثار بدر گاه جمع شدند، و گفته اند:

ذُوْلُ الزَّمَانِ مَنَاجِسُ وَ سَعُوْدُ عُوْدُ دَوِي فِيهِ وَ أَوْزُقُ عُوْدُ

دارا را مدار نبود تا نخست برادر پیری را دبیری نداد و ازین اندیشه نکرد که

گفته اند:

إِذَا كُنْتُمْ لِلنَّاسِ أَهْلَ سِيَاسَةٍ فَسُوسُوا كِرَامَ النَّاسِ بِالرَّفَقِ وَالْبَذْلِ
وَسُوسُوا لِلنَّاسِ بِالذِّلِّ يَفْلَحُوا عَلَى الذِّلِّ إِنْ الذِّلُّ أَصْلَحَ لِلذِّلِّ

چون بر مُلک دارا انفاذ حکم یافت با انتقام برادر از معارف و رؤسا و امرا و اصفهبدان که متصلان و دوستان رستین بودند قلهای مزور بردارا میرسانید و بحکم آنکه جوان و مغرور بود و ممارست نایافته بر گناه عفو جایز نداشت تا درهمه جهان نقد قلوب خلایق با او قلب شد و عداوت او در ضمیر متمکن گشت و اعتماد از قول و فعل او بر خاست و ست پیشینگان فرو گذاشت و بدعت این دبیر داشت. چون گفتند بحد مغرب اسکندر خروج کرد او را بر ابلق تهور نشانند و عنان تکبر بدست دادند، چون بملاقات افتادند بعضی از وقاعد نمودند و فوجی بتعاهد بادشمن مشغول شدند و جمعی بروجسته او را هلاک کردند، اگر چه عاقبت پشیمان شدند لیکن آن وقت که ندامت آن وخامت رامفید نبود؛ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفِّهِ عَلَى مَا أَتَقَقَّ فِيهَا

و شهنشاه این معنی ست نکرد که بعد از کسی ولی عهد نکند و ختم نفرمود الا آنست که آگاهی داد از آنکه چنین باید و گفت منع نمیکنم که بر رأی ما ختم کنند که ما بر علم غیب واقف نیستیم و عالم غیب علوی است و ما در عالم کون و فساد، درهمه معانی و وجوه متضاد، اهل این عالم را بر آن و قوف نباشد، تواند بود که روز کاری آید متفاوت رأی ما، و صلاح روی دیگر دارد.

و دیگر آنچه نبشتمی که واجب کنند که با امانا و نصحا و ارباب ذکا مشورت رود درین باب تا ولی عهدی معین گردانند، بداند که ما چنان خواستیم که شهنشاه

درین رأی از جهانداران متفرد باشد و با هیچ مخلوقی مشورت نکند و بسخن و اشارت و مواجهه و مکالمه تعیین روا ندارد، سه نسخه بنویسد بخط خویش، هریک بآیینی و معتمدی سپارد، یکی برئیس موبدان و دیگری بهتر دبیران و سوم باصفهبد اصفهبدان، تا چون جهان از شهنشاه بماند،

شعر:

يُرُوْحُ وَيَعْدُوْ كُلَّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ وَ عَمَّا قَرِيْبٍ لَا يَرُوْحُ وَلَا يَعْدُوْ

موبد موبدان را حاضر کنند و این دو کس دیگر جمع شوند و رأی زنند و مهر بسته‌ها برگیرند تا این سه کس را بکدام فرزند رأی قرار گیرد، اگر رأی موبد موافق رأی سه گانه باشد خلائق را خبر دهند، و اگر موبد مخالفت کند هیچ آشکارا نکنند، نه از بسته‌ها و نه از رأی و قول موبد بشنوند تا موبد تنها با هرابده و دینداران و زهاد خلوت سازد و بطاعت و زمزم نشیند و از پس ایشان اهل صلاح و عفت بآمین و تضرع و خضوع و ابتهال دست بردارند، چون نماز شام ازین فارغ شوند آنچه خدای تعالی ملکه در دل موبد افکند بر آن اعتماد کنند و در آن شب بیارگاه تاج و سریر فرو نهند و اصناف اصحاب مراتب بمقام خویش فرو ایستند، موبد با هرابده و اکابر و ارکان و اجله دولت بمجلس پادشاهزادگان شود و جمله صف زنده پیش و گویند مشورت خویش پیش خدای بزرگ برداشتیم، مارا رشاد الهام فرمود و بر خیر مطلع گردانید، موبد بانگ بلند بردارد و بگوید که ملایکه بملکی فلان بن فلان راضی شدند، شما خلائق نیز اقرار دهید و بشارت باد شمارا، آن پادشاهزاده را بردارند و بر تخت نشانند و تاج بر سر او نهند و دست او گیرند و گویند قبول کردی از خدای بزرگ عز اسمہ بر دین زرتشت که شهنشاه گشتاسپ بن اهراسپ تقویت کرد و اردشیر بن بابک احیاء فرمود، پادشاه قبول کند برین عهد و گوید ان شاء الله بر صلاح رعیت موثق باشم خدم و حرس با او بمانند و دیگر انبوه و گروه باسر کار و معیشت خود شوند.

دیگر آنچه سؤال کردی از بزم و رزم و صلح و حرب شهنشاه، ترا مینمایم که زمین چهار قسمت دارد، یک جزو زمین ترك میان مغارب‌هند تا مشارق روم و جزو دوم میان روم و قبط و بربر، و جزو سوم سیاهان از بربر تا هند، و جزو چهارم این زمین که منسوبست پیارس و لقب بلاد الخاضعین^۱ میان جوی بلخ تا آخر بلاد آذربایگان

و ارمینیه فارس و فرات و خاك عرب تا عمان و مكران ، و از آنجا تا كابل و طخارستان ، این جزو چهارم برگزیده زمین است و از دیگر زمینها بمنزلت سرو ناف و کوهان و شکم ، و من ترا تفسیر کنم : اما سر آنست که ریاست و پادشاهی از عهد ایرج بن افریدین پادشاهان ما را بود و حاکم بر همه ایشان بودند و بخلافی که میان اهل اقلیم نخاست بفرمان ورأی ایشان قرار گرفتند و بیش ایشان دختر خویش و خراج و هدایا فرستادند ، اما ناف آنست که میان زمینهای دیگر زمین ماست و مردم ما اکرم خلائق و اعز ، و سواری ترك و زیر کی هند و خوبکاری و صناعت روم ایزد تبارك ملکه مجموع در مردمان ما آفرید زیادت از آنکه علی الانفراد ایشان راست و از آداب دین و خدمت پادشاهان آنچه ما را داد ایشان را محروم گردانید و صورت و الوان و مویهای ما بر اوسط آفرید نه سواد غالب و نه صفت و نه شقرت ، و مویهای محاسن و سر ما نه جعد بافراط رنگیانه ، و نه فرخال^۱ تر کانه اما کوهان آنست که با کوچکی زمین ما با دیگر زمینها منافع و خصب معیشت بیشتر دارد . اما شکم برای آن گفتند زمین ما را که هر چه درین سه دیگر اجزاء زمین باشد با زمین ما آورند و تمتع ما را باشد از اطعمه و ادویه و عطر ها همچنانکه طعام و شراب بشکم شود ، و علم های جله روی زمین ما را روزی گردانید ، و هرگز پادشاهان ما بقتل و غارت و غدر و بی دینی منسوب نبودند و اگر دوبادشاه را مخالفت افتادی یا صاحب دین بودندی و ماده اصحاب فساد بغارت و قتل منقطع کردند سیایا را نگذاشتند که نام بندگی نهند و بر قیّت دعوی کنند ، شهرها را بدیشان عمارت فرمودندی و برای غنیمت و بعلت حرص مال و هوی و مراد خویش بر زیر دستان جبايت نهادندی و اگر میان ایشان خصومت افتادی بحق و شریعت و حجت بازداشتندی و هزارمرد از ما لشکری بیش هیچ خصم که بیست هزار بودند نشد الا که منصور و مظفر بر آمدند از آنکه بادی نبودند در ظلم و حرب و قتل ، و شنیده باشی افراسیاب ترك با سیاوش غدر کرد در دویت موطن اصحاب ما را با او مصاف افتاد ، بالجمله ظفر یافتند تا آنوقت که او را و کشندگان سیاوش را بکشتند و اقلیم ترك بکلی بگشودند . پس امروز شهنشاه هر که را بفضل و طاعت او مقرر آمد و خراج فرستاد سایه حشمت خویش بر او افکند و اطراف او مصون داشت

از تعرض حشم خویش، و بعد ازین همگی رأی بر آن موقوفست که بغزو روم و لجاج با آن قوم مشغول شود و تا کینه دارا باز نخواهد از اسکندریان و خزاین و بیت المال معمور نکنند و از سببی دزدی ایشان شهرها که اسکندر از فارس خراب کرد آبادان نکنند نخواهد آرمید، و بر ایشان التزام خراج فرماید چنانکه همیشه پادشاهان ما دادند از زمین قبط و سوریه که در زمین عبرانیون غلبه کرده بودند بعهد قدیم، چون بختنصر آنجا شد و ایشان را قهر کرد برای آنکه هوایی بد و آبی ناموافق و بیماری های مزمن بود از مردم ما کسی را آنجا نگذاشت و آن ناحیت را بملک روم سپرد و بخراج قناعت کرد، و تا عهد کسری انوشیروان برین قرار بماند.

اما آنچه یاد کردی از احوال خویش و جماعتی که با تو بطبرستان و فدشوار گراند، بدانند که تو یکی مردی از مردمان دنیا، همان توانی کرد که دیگران کنند، اگر خلاف کنی با همه دنیا کسی بر نیاید.

دیگر آنکه نمودی مرا با شهنشاه خویشی است و پیوستگی، از اردشیر بن اسفندیار که بهمن خواندند، جواب من بتو آنست که این اردشیر آخرین عظیم قدرتر است پیش من از اردشیر اولین، اگر تو خواهی از اهل بیت مادر و پدر که پیوستگی بتو دارند کسی طلب کنی که بیک دو خصلت از تو بهتر باشد ناچار توانی یافت و بابی، اما نه هر که بیک دو خصلت از تو پیش باشد چون تو باشد، و اگر چنین بودی شایستی که دراز گوشان را بر اسپان ترجیح بودی که سُنْب دراز گوش سختر از آن اسپ بود، و ایشان برنج صبورتر، اما آنست که از کارها و خصایص و فضایل اعتبار جمهور و اغلب راست نه شاذ و نادر را که لغو انگارند، تو باید که مروت خویش نگاه داری و نصیحت من قبول کنی و بخدمت شتابی که من خواستم ترا اجابت نکنم از آنکه ترا از جواب کراهیت آید و فیه، آفیه من العار، دیگر باره اندیشه کردم تو بچیزهای دیگر خلاف ازین صورت کنی که آنچه تو برشمردی از افعال و احکام شهنشاه و ترا عجب آمد ازین هیچ شکفت نمی بایی داشت، شکفت ازین دارد که جهان داری و مملکت عالم چگونه صید کرد بنتها، با آنکه همه زمین از شیران چشته^۲ خورده موج میزد و

چهارصد سال برآمده بود تا جهان پر بود از سباع و وحوش و شیاطین آدمی صورت بی‌دین و ادب و فرهنگ و عقل و شرم، قومی بودند که جز خرابی و فساد جهان ازیشان چیزی ظاهر نشد، و شهرها بیابان شده و عمارت پست گشت، بمدّت چهارده سال بحیلت و قوّت و کفایت بدینجا رسانیده، حمله بیابانها آبهاروان گردانید و شهرها بنیاد نهاد و رستاقها پدید کرد چندانکه در چهار هزار سال پیش ازو نبود و معمار و ساکنان پدید آورد و راهها پیدا فرمود و سنتها فرو نهاد از اکل و شرب و لباس سفر و مقام، بهیچ چیز دست نبرد تا جهانیان بکفایت او اوائق بوند هر آینه تا با آخر برساند، و غم روزگار آینده تا هزار سال بعد خویش چنان بخورد که خللی نیفتد، و شادی او بروزگار آینده و اهتمام بمصالح خلاّیقی که بعد او باشند زیادت از آنست که بعهد مبارک خویش، و استقامت کار خلاّیق نزدیک او از صحت ذات و نفس او اثر بیشتر دارد، و هر که نظر کند بآثار او درین چهارده سال و فضل و علم و بیان و فصاحت و خشم و رضا و سخا و حیا و دها و ذکاء او بیند و بداند و اقرار آورد که تا قدرت نقشبند عالم این چرخ پیروزه را خم داشت^۱ زمین را پادشاهی براستین چون او نبود، و این در خبر و صلاح که او بر خلاّیق گشاد تا هزار سال بماند، و اگر نه آنستی که میدانیم بعد هزار سال بسبب ترک وصیت و تشویشی و آشوبی در جهان خواهد افتاد و هر چه او بست بگشایند و هر چه او گشاد ببندند گفتیمی که او غم عالم تا ابد خورده است، و اگر چه ما از اهل فناو نیستی ایم لیکن در حکمت آنست که کارها برای بقا سازیم و حیل برای ابد کنیم باید که تو از اهل این باشی، و مدد مکن فنا را تا زودتر بسر تو و قوم تو آید که حکما گفته اند: **إِنَّ الْفَنَاءَ مُكْتَفٍ مِنْ أَنْ يُعَانَ وَأَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَيَّ أَنْ تُعِينَ نَفْسَكَ وَ قَوْمَكَ بِمَا يَزِيْنُكَ فِي دَارِ الْفَنَاءِ وَيَنْفَعُكَ فِي دَارِ الْبَقَاءِ**،

و بحقیقت بدان که هر که طلب فرو گذارد و تکیه بر قضاو قدر کند خویشتن خوار داشته باشد و هر که همگی در تکاپوی و طلب باشد و تکذیب قضاو قدر کند جاهل و مغرور بود، عاقل را میان طلب و قدر پیش باید گرفت و نه بیکی قانع، چه قدر و طلب همچو دو هاله^۲ رخت مسافرت بر پشت چهارپای، اگر از آن دو یکی

۱ - پ، خم داده است ۲ - در حاشیه ب یکی از خوانندگان چنین نوشته، دو هاله یعنی دولنگه بار که تجار دو عدل گویند.

کراثر و دیگری سبکتر شود رخت بزین آید و پشت چهارپای گسته شود و مسافر برنج اقد و از مقصود باز ماند، و اگر هر دو هاله متساوی بود هم مسافر بجان نگرند و هم چهار پای آسوده باشد و بمقصد رسند که :

چنین گویند در قدیم الایام پادشاهی بود جهنل^۲ نام، مذهب قدریان داشت و در آن غلو و تعصب مینمود و میگفت، بیت :

وَلَنْ يَمُحُوا إِلَّا نَسَانُ مَا خَطَّ حُكْمُهُ وَمَا الْقَلَمُ الْمَشَاقُّ فِي اللُّوْجِ رَقْشَا

اهل روزگار و مردم عهد او مذهب و طریقت او را منکر بودند، تا یکی از برادران او بمنازعت ملک برو چیرگی یافت و او را با فرزندان او از آن ولایت بیرون کرد، بقیرانشاه پیوستند و بخدمت او بی حشمتی روزگار می سپردند و بر قضا و قدر اعتماد کرده در طلب مُلک سعی ننمود، کار بجایی رسید که از کسب قوت بی قوت شدند، فرزندان پیش او رفتند و گفتند اعتقاد تو در قدر ما را چنین بی قدر گردانید و ذلّ نفس و خساست طبع و بد دلی ترا برین داشت، همچنانکه اشتر را کودک دهساله از بد دلی او حشیش بر پشت نهاده و مهار دربینی کرده ببازارها گرداند، و اگر اشتر دل گنجشک داشتی هم کودک او را چندان مذلت نتوانستی نمود، و درین داستانی نهادند برای پدر که پیش اهل علم مثل شد، گفتند: وقتی بدیهی از دیههای کنار بیابان کوری بود، قایدی نداشت که او را گرداند و اسباب معیشت او هیچ جا حاصل نه، و پهلوی او مُقعدی بود همچو او درویش باز مانده، مردی پارسا هر روز برای ایشان لُهنه آوردی و بدیشان سپردی، از آن بکار بردندی، تا یک روز منتظر همان بودندی، وقت اصیل آن پارسا را مرگ فرا رسید و رحلت کرد، یک دو روز برگذشت، این هر دو بیچاره از گرسنگی بی توش شدند، رای زدند که کور مُقعد را بدوش فرو گیرد و مُقعد او را دلیل شود، و گردد خانه ها و بازار بر آیند، معیشت خود برین طریق مهیا کردند و آرام یافته بکام رسیده. جهنل فرزندان را گفت حق با شماست و مرا اداوار و بخت وارونه برین گونه داشت، اتفاق کردند، بطلب مُلک مشاقّ تحمّل فرموده و بسبب کوشش بمراد رسیدند.

وَأَعْجَزُ النَّاسِ مُلْفِي السُّعَى مُتَكِلًا عَلَى الَّذِي يَقْعُلُ الْأَقْدَارُ وَالْقِسْمُ
لَوْ كَانَ لَمْ يَغْنِ رَأْيُ لَمْ يَكُنْ فِكْرُ أَوْ كَانَ لَمْ يُجِدْ سَعْيُ لَمْ يَكُنْ قَدَمُ

باید که شاه و شاهزاده طبرستان مرا بچندین گستاخی که کردم معذور دارد که حقوق پدر و بزرگی خاندان ترا روا نداشتم از نصیحت چیزی باقی گذارم و بنفاق و تملق و ریا و ترفیق تعلق سازم،

وَ كُنْتُ بِرِوَاكِ الرِّجَالِ تَمَلُّقًا وَ رُكْنِي عَنْ تِلْكَ الدَّنَاءَةِ أَزُورُ
يُشِيطُنِي عَنْ مَوْقِفِ الدَّلِيلِ هُمَةُ إِلَيَّ جَنِّهَا خَدَايَاكَ مُعَفِّرُ

ترجمه سخن ابن المقفع تا اینجاست و السلام. اما در کتب چنین خواندم که چون جشنسف، شاه طبرستان، بنشته تنسر بخواند بخدمت اردشیر بن پاپک شد و تخت و تاج تسلیم کرد. اردشیر در تقریب و ترحیب او مبالغه لازم شمرد بعد مدتی که عزیمت روم مصمم کرد او را باز گردانید و طبرستان و سایر بلاد فدشوار گردو ارزانی داشت و ملک طبرستان تا عهد کسری پیروز درخاندان او بماند. چون قباد بشهنشاهی نشست ترکان بخراسان و اطراف طبرستان تاختنها آوردند، قباد باموبدان مشورت کرد، بعد از استخاره و تدبیر رأی زدند که شهنشاه مهتر پسر خویش کیوس نام را آنجا باید فرستاد چه طالع او موافق طالع آن ولایتست و قصه او بجای خود برود.

اما اساس سیاست آل ساسان و قواعد سنن اردشیر بابک تا بعد کسری انوشیروان مادام که مساعفت اقتدار و مضاعفت اقتدار ایشان بود طراوت و احکام و رونق و اعظام بر زیادت بود، و چون جهاننداری بدو رسید بافاضت عدل [و اصاب رأی و اشاعت جود] اعلای منار قدر و اعلان شعار ذکر بدانجا رسانید که تا قیامت در زبان خواص و عوام شهرتی تمام یافت که از بیان استغنا و افتقار دارد با آنکه غبار^۲ مذلت کفر بر دوش دولت او بود.

روایت است از جابر بن عبدالله انصاری که از رسول صلوٰة الله علیه پرسیدم که :

۱ - عبارت بین دو قلاب در الف و پ نیست ۲ - در الف : غبار و در سایر نسخ غبار، قیاری یعنی نشان اهل ذمت (مذهب الاسماء) و آن وصله ای بوده است که برجامه اهل ذمه برای معرفی ایشان برنگی غیر از رنگ جامه میدوخته اند.

مَاذَا قَعَلَ اللَّهُ بِكَسْرَى وَ قَيْصَرَ فَقَالَ سَأَلْتَنِي عَمَّا سَأَلْتُ عَنْهُ أَحْيَى جَبْرِئِيلَ
فَقَالَ جَبْرِئِيلُ هَمَمْتُ أَنْ أَسْأَلَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ عَنْ ذَلِكَ فَإِذَا الْإِنْدَاءُ مِنْ تَحْتِ
الْعَرْشِ مَا كُنْتُ لَأُعَذِّبَ بِالنَّارِ مُلُوكًا عَمَرُوا بِلَادِي وَ نَعْمَشُوا عِبَادِي ، معنی
آنست که از رسول صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدم که خدای تعالی با کسری و قیصر
چه کرد گفت تواز من همان پرسیدی که من از برادر خود جبرئیل پرسیدم ، مرا گفت
من قصد آن کردم بحضرت عزت جل ذکره این سؤال عرض دارم ندا شنیدم از زیر
عرش که ما بندگان را که عمارت دنیا و عدل با رعایا که بندگان ما اند کنند بدوزخ
نسوزانیم ، شعر :

عدل کن زانکه در ولایت دل در پیغمبری زند عادل

در شبانی چو عدل داد کلیم داد پیغمبری خدای کریم^۱

با عَزَّ و دولت بنی امیه و سایر ظلمه با آنکه ده يك از ملك اكسره نداشتند
بشومی ظلمی که پیش گرفتند بدانجا رسانیدند که بهر منبر و محراب و دفتر و کتاب که
نام ایشان میرود نفرین و تهجین قرین ذکر [و آیین^۲] ایشانست و قطع می توان کرد
از قساوت دل ایشان بر شقاوت هر دو جهان .

چنین شنیدم که چون عمر بفضل ربّانی عزّت سلطانی اهل فارس بذلت و قلت
مبدّل گردانید و قهر جبروت بروت کسروی و خاقانی بر کند و معلوم عالم شد که
وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ [هر] سرور و مهتر را که در دیار اعاجم
بودند بطیبه که مدینه رسول صلوات الله علیه است فرستادند ، چون کبار صحابه و عترت
رسول را علیه السلام بدیدند و آثار و اخبار معجزات و فضل و دلالات نبوّت بشناختند
حقیقت شد که آنچه بدیشان رسید اثر خلقی نبود و اگر نه عرب همان اند که سید و سند
ایشان نعمان بن منذر بن ماء السماء را کسری در پای پیل انداخت ، هر روز بزرگان فارس
بمسجد رسول که مهبط وحی ذوالجلال و مرقد مبین حرام و حلالست جمع شدند و
صحابه رضوان الله علیهم حکایت های ملوک فارس و مذهب و طریقت و مطلب و حقیقت ازیشان

سؤال کردند، روزی یکی را از هرابده و مؤبدان پرسیدند که بهترین ملوک شما کدام بودند گفت صاحب فضل و سنن [و حجج و حکم] و تقدّم اردشیر بن بابک بود و از فضایل اردشیر بسیاری برشمرد تا بدینجا رسید که بعد او قحط سالی افتاد، رعایا بدو قصه بپشتند بشکایت امساک باران، توقیع بیرون فرستاد بوزیر خویش که:

إِذَا قَحَطَ الْمَطَرُ جَادَتْ سَعَائِدُ الْمُلْكِ فَفَرِّقْ بَيْنَهُمْ مَا قَاتَهُمْ : یعنی :

اگر زفت گشت ما را دیم نفقات جهانیان دادیم

و نفقات جهانیان از خزانه بداد، و بعد از او چون شهنشاهی بکسری افتاد که بشما قریب عهدست در تقویت سنت او و قمع بدعت چنان بود که بوقت اتفاق غزوی وزیر را گفت عرض خزانه و نقل گنج خانه بفرماید تا چندان درهم که حشم را کفایت باشد برداری، وزیر امثال فرمان نمود و باز آمد، عرض داشت که اند هزار هزار درهم درمی باید تا تمام باشد، فرمود که از تجار و اغنیا بمراجعه بستاند تا وقت ریع و اوان ارتفاع ادا کند، در حال وزیر از آن جماعت مردی را که موصوف بود بادی و معروف بصدق قول بخواند و این مباحثه با او در میان آورد، مرد برخاست و روی زمین را بلب ادب مهر بندگی نهاد و دستار تکبر از سر بر گرفت و پای تواضع برداشت و گفت اگر کدخدای جهان اجازت فرماید بنده کلمه بگویم، چون بسمع قبول بشنود و تمنای بنده مبذول دارد این مبلغ بی عوض بخزانه شهنشاه رسانم و هم چندی دیگر بخدمتی بجامه خانه کدخدای جهان، وزیر فرمود که اگر بصواب گویی جواب یابی خواجه بازرگان دعایی از میان جان گفت و بعد از آن بسخن ابتدا کرد که چنانکه می بینی شمس عصرم بکنگره قصر افول رسید، شعر :

تَقَوُّمْتُ أَخْلَافَ الصَّبِيِّ فِي ظِلَالِهِ : إِلَى أَنْ أَتَانِي بِالْفِطَامِ مَشِيبُ

و بخشاینده بخشایش مرا چندان مال کرامت فرمود که اعداد آن بر من مستورست، و در این دنیا جز فرزندی ندارم، با آنکه آفریننده جلّت قدرته بعقل غریزی هیچ ازو دریغ نداشت سی سالست تا در تهذیب اخلاق و تأدیب و تعلیم او می کوشم، بریاضتها او را بجایی رسانیدم که مطمع و مطمعی و رای آن صورت نمی بندد اگر کدخدای جهان بر شهنشاه عرض دارد تا بعد اختبار و تأمل و اعتبار و تقال و طول ممارست و

مناکست باحوال او چون استقلال و اهلیتی درو یابد خدمت دیوان را نام او در میان مرتبه داران نبیسد . وزیر صلاح وقت و فراغ خاطر خویش را بخدمت شهنشاه اول تا آخر سخن باز راند ، شهنشاه فرمود که : **إِنَّ أَوْلَادَ السَّفَلَةِ إِذَا تَأَدَّبُوا طَلَبُوا مَعَالِيَ الْأُمُورِ فَإِذَا نَالُوهَا أُولِعُوا بِذِلِّ الْأَشْرَافِ وَالْأَحْرَارِ وَالْوَضِعَ بِأَجَلَّةِ الْكِبَارِ وَإِنِّي أَصُونُ أَعْرَاضَ الْأَشْرَافِ أَنْ يَتَنَاوَلَهَا السَّفَلَةُ وَالْأَشْرَارُ :** یعنی فرومایه زادگان چون علم و ادب و کتابت بیابند طلب کار های بزرگ کنند و چون بیابند در رنجاندن خاطر و وضع مرتبه بزرگان کوشند و من نفسهای بزرگان را از آن نکه دارم که دست تپاول و زبان تعرض فرومایگان بدیشان رسد ، یکی از بزرگان این معنی بشکر انوشروان نظم کرده است :

لِلَّهِ ذَرُّ أَنْوَشِرَوَانَ مِنْ رَجُلٍ مَا كَانَ أَعْلَمُهُ بِالْذُونِ وَالسَّفَلِ
أَبَى لَهُمْ أَنْ يَرُومُوا غَيْرَ حَرْفِهِمْ وَأَنْ يَذَلَّ بَنُو الْأَحْرَارِ بِالْعَمَلِ
مَنْ بَاعَ تَبْنًا أَبَوْهُ فَلَيْعُهُ وَلَا يَبِيعُ سِوَاهُ فَيُدْنِيهِ إِلَى الْوَهْلِ^۱

چون وزیر سخن شهنشاه بشنید باز رگان را معلوم کرد و مرد متأسف و محروم باز گشت ، و دیگر باره بامداد با هدایای بسیار و خدمتی بیشمار بدرگاه وزیر آمد و در مقام خویش ایستاده دعایی که لایق بود عرض داشت و گفت اگر در تمنای دیروزینه مسدود و طریق نامسلوک بود ، **وَلَا ذَنْبَ لِي إِنْ حَنَقْتُكَ نَعَلَاتُهَا**^۲ ، چه شود اگر همان مال از بنده بستاند و قدم مبارک که فرق و تارک فرقد می ساید در بنده خانه آرد ، وزیر اجابت کرد و گفت این بمن تعلق دارد **وَلَوْ دُعِيتُ إِلَى كِرَاعٍ لَأَجَبْتُ**^۳ ، فردا اعیان ملک و وزیر بخانه باز رگان رفتند ، چندان تکلف در توسع آن ضیافت

۱ - این بیت را فقط الف زیاد دارد .

۲ - حنظلت الشجرة صار ثمرها مرًا نقله ابو حنیان (تاج العروس فی الحنظل) .

۳ - حدیث مشهور

فرموده بود که تا امروز تاریخ صابند، بعد از آن چون شب آمد که: **وَ إِنَّمَا اللَّيْلُ نَهَارٌ**
الْأَدْبِسُ^۱ بمجلس شراب فرونشستند، بازرگان فرمود تا دور در مقابل خواجه نوشروان
چراغدانی آوردند و بزمین نهاده^۲، در حال کربۀ بیامد و چراغ بهر دودست بر سر خویش نهاد
و میداشت. وزیر چون آن حالت بدید دریافت و بدانست که ازین جمله غرض بازرگان
آنست که تا کفایت خویش معلوم گرداند، چه حیوانی^۳ وحشی را که درو نفس ناطقه
معمومست بر ریاضت تأدیب چنین مؤدّب گردانید فرزندی که درو چندین هنر و خصایص
و تمیز باشد چگونه صورت کنند ازو مکروهی بگروهی رسد، در حال وزیر بفرمود
تا معتمدی از آیین او بشود و موشی بیاورد و از دور بدان کربۀ نماید، چنان کردند.
چون کربۀ موش بدید برجست و چراغدان بینداخت و موی سر و محاسن و جامه های
بعضی از حاضران مجلس بروغن چرب شد و بازرگان از خجالت در سرای رفت. وزیر
بفرمود تا نزدیکش آوردند، گفت در کیاست فرزند و ریاضت تو اورا شگمی نیست اما
باؤل مرتبۀ که یابد عربده چنین کند که ازین کربۀ مربی مهدّب مجرب مشاهده کردی،
مثلی مشهورست:

لَوْلَا الْقَوْلُ لَكُنَّا أَذْنَى ضَيْغَمٍ أَذْنَى إِلَى شَرَفٍ مِنَ الْإِنْسَانِ^۴

و اگر حسب و نسب را در شرع و رسم مرتبتی نبودی صاحب شرع که علم او از پر تو نور
عالم غیب است، بخلاف سایر علوم که معلوم عالمیان کون و فساد است، فتوی نفرمودی که:

۱ - از جمله ابیاتی است که یحیی بن خالد برمکی یسر خود فضل موقعی که فضل عامل خراسان بوده
و ازو بهارون شکایتی دایر بر اشتغال بصید و ادمان در شرب رسیده بود نوشته و آن قطعه این است:

انصب نهاده آ فی طلاب الملی	و اصبر علی فقد لقاء العجیب
حتی اذا اللیل اتی مقبلاً	و استترت فیه وجوه المینوب
فکنا بد اللیل بما تشتهی	فانما اللیل نهار الادیب
کم من فتی نحسبه ناسکاً	یستقبل اللیل بامر عجیب
ارخی علیه اللیل استاره	قیات فی لهو و عیش خصیب
و لذة الاحق مکشوفة	یسمی بها کل عدو رقیب

(ابن خلکان ج ۱ ص ۴۴۶ چاپ طهران)

۲ - کنده در الف و پ، در ج و سایر نسخ، و بر زمین نهاده اند.

۳ - الف، حیوان، ج و سایر نسخ، حیوانی، بدون وحشی).

۴ - از نوبۀ مشهور متنبی در مدح سیف الدوله و فتح شهر آمد (العرف الطیب ص ۴۳۹).

أَنْظُرْ فِي آيِ زَصَابٍ تَضَعُ وَلَدَكَ فَإِنَّ الْعِرْقَ دَسَّاسٌ، و دیگری که: تَغْيِيْرُوا لِيَطْفِكُمْ، پس معلوم شد هم از روی عقل و هم از وجه شرع که حسب مردم را اثری عظیم است و چون اندک هنر با آن بار شود اگر فرومایه از قصور عقل و خساست اصل بعکس درونکرد همچنان باشد که سگی بر کرانه آب ایستد و عکس ماه در چاه بیند پندارد محل و برج او آنست و از چاه که ماه بر فلک دارد جاهل بود، و مبادا که مردم زاده خردمند بیساری که فرومایه^۱ یابد عهد و یمن خود در وفا و قناعت بشکنند که نه هر که سگی بیند با قلیده های^۲ درست مصری و جلّهای اطلس رومی سگک بودن هوس کند،
الْكَلْبُ كَلْبٌ وَإِنْ كَانَتْ قِلَادَتُهُ صُفْرُ الدِّنَانِيْنِ أَوْ حُمْرُ الْيَوَاقِيْتِ

معروفست که سامری گاوی زر بن ساخت هم بواسطه زرام گاوی ازو بر نخاست،

إِنَّ الْحِمَارَ وَلَوْ يُحَوِّلُ فِضَّةً أَوْ صِبْغَ مَنْ ذَهَبٍ لَكَانَ حِمَارًا

۳ عرق نزاع مردم زادگان و سلطان، قناعت ایشان کردن بگردون فرو نیارد خاصه بهردونی از آنکه معلومست که کس را بر آدمی حقّ بیشتر از نفس اورا نیست، چون قضای او رضای مملکت بود نزدیک تو:

فَمَيْشُكَ فِي الدُّنْيَا وَمَوْتُكَ وَاحِدٌ وَعُودٌ خِلَالٍ مِنْ بَقَائِكَ أَنْفَعُ

و انبیا و اولیا و شهدا و حکما برای عزّت و حق گراری نفس بعضی جانبازی کردند و بعضی عفت و قناعت گزیدند و بی اصل و حواشی را ندیدند و در سایه صبر و کوی شکیبایی منزل بکرانه گرفتند که عوین صابر خداست که: لَا غَالِبَ لَهُ. و صادق آل رسول الله صلی الله علیه و آله و سلّم رضی عنه میگوید: مَا أَرْتَجِ أَمْرُ أَحَجَمَ عَنْهُ الرُّأْيُ وَأَعْيَمَتْ فِيهِ الْحِيلَةُ إِلَّا كَانَ مِفْتَاحُهُ الصَّبْرُ،

مَنْ أَقْتَدَى بِدَلِيلِ الصَّبْرِ أَوْرَدَهُ عَلَى حِيَاضٍ مِنَ الْخَيْرَاتِ تُحْمِدُهَا كُلُّ الْحَصَالِ مِنْ الْأَدَابِ نَافِعَةٌ لِكِنَّهَا تَبْعُ وَالصَّبْرُ سَيِّدُهَا

۱ - ج و سایر نسخ: بیساری مصاحبت که با فرومایه ۲ - در ج و سایر نسخ: با قلابه های از ۳ تا ۴ فقط در آلف و ب هست و از سایر نسخ افتاده ۴ - رجوع کنید بر زبان نامه من ۶۳ (چاپ سوم)

و هر آدمی که گوهر حسب و نسب خویش و هنر میکشاید را در کفه بی مروئی نهد و در ترازوی زیاده دار بزیان^۱ برسنجد و خود را از زمره اهل سفره دوان سازد بدو نان ازو حساب نباید گرفت^۲

إِذَا لَمْ تَحْشِ عَاقِبَةَ اللَّيَالِي وَلَمْ تَسْتَحْجِ فَأَضْمَعْ مَا تَشَاءُ

و اگر نمود بالله صورت افتد که تَحْوَلُ الْقَوْسُ رَكْوَةً روزگار دواناست و با خود گوید و این را امام سازد :

وَإِنِّي رَأَيْتُ الْجَهْلَ يُعْطِي بِأَهْلِهِ كَمَا كَانَ قَبْلَ الْيَوْمِ يُسْعَدُ بِالْفَضْلِ

بدان که چون قضا و اجل مقدر و قوت موقت است و رسول صلوات الله علیه و آله میگوید : مَنْ تَشَبَهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ مصاحبت فرویگان بدان ماند که شخصی از کرمایه بر آید و خویشان را بلباس پاکیزه و عطر بیاراید و کارد و رسنی بردارد و بمزابل^۳ سگان عقور را گیرد و خصی کند چون بخانه رود از آن نه مائده برطبق تواند نهاد و نه فائده برورق نوشت ، جامه دریده و سروریش ملوث و جوارح مجروح و طوق حق و مطلق^۴ در گردن بماند و بداند که طبیعت بداصل فرومایه بهزار پایه نردبان بمکارم اخلاق نرسد و تاقیامت ندامت سود ندارد ، كَمُلْتُمَسِي اَطْفَاء نَارٍ بِمَا فِیْهِ

بیت :

از کوشش و ازدویدن و خدمت کس افزون نشود بذره قیمت کس

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانَا مِنْ هَذَا . چنین شنیدم که اصمعی عبدالملک بن قریب روزی

پیش فضل بن ربیع گفت عتّابی شاعر را که با مکانی که ترا پیش امیر المؤمنین می بینم بالباس خشن و خلق چرایی ، جامه که لایق باشد چرا نبوشی گفت : أَصْلَحَكَ اللَّهُ

۱ - کذا در الف ، ب این کلمه را ندارد ، ج ، بزمان ، سایر نسخ ، بزبان

۲ - از مترادف آوردن این کلمه باحق چنین معلوم میشود که مطوقی را در فارسی مجازاً بمعنی حق یا نظایر آن استعمال میکردند و مطوق ظاهراً یعنی کسی که طوق حق بکردن گرفته و بیش مردم باین سمت موسوم شده است ، امیر الشعراء معزی گوید ،

زان قوم نیم که برم از بی دینار اشعار مزور بر مدوح مطوق

لَيْسَ الْمَرْءُ مَنْ تَرَفُّهُ هَيْئَتُهُ بِمَالِهِ وَ جَمَالِهِ وَ إِنَّمَا ذَلِكَ خَطَا الْإِنْسَاءِ لَكِنَّ
الْمَرْءَ مَنْ تَرَفُّهُ صُغْرِيَّاهُ وَ كُبْرِيَّاهُ لِسَانُهُ وَ قَلْبُهُ وَ هِمَّتُهُ وَ نَفْسُهُ ، معنی
آنست که رفعت و بزرگی مرد بمال و جمال نبود که آن زن باشد که پیرایه و لباس
بزرگ نماید که بهره ایشان اینست از دنیا لیکن بزرگواری و حشمت مردان در دو کوچک
و دو بزرگست یعنی زبان و دل و همتی و نفسی و حسبی و اصلی ، شعر :

فَكَمْ مِنْ سَيُوفٍ جَفَنَهُنَّ مَمَرُوقٌ وَ كَمْ مِنْ ثِيَابٍ تَحْتَهُنَّ ثُبُوسٌ

معنی این بیت آنست که بسیار شمشیر هندی گوهر دار بر آن باشد که در مقابل زر ارزد^۱
و نام او بدریدگی نیام فرو نیفتد و نقصانی در وقت استعمال و بها از او نکنند و بسیار
کلاه و قبا^۲ و دستار و جبّه باشد که در مغز و میان آن نفسی بود که از بزی بخرد
و دانش و بینش و توانش بوقت تجریت کمتر آید ، اعتبار شرف نفس انسانی بمال نیست
که ، بیت :

مال اگر مایل خران نشدی حلقه فرج استران نشدی^۳

چرا باید که خردمند برای اکتساب اموال ارتکاب احوال روا دارد و بگذارد که شیطان
طبیعت با سلطان شریعت خدیعت کند و قدر معرفت خود بقدر و معرفت فرومایه ببرد
مُلُوكُ الْوَرَى لَا أَقْبِلُ التَّيْبَرَ وَالْكِبْرَا وَلَا أَحْضِرُ الْقَدْرَ اللَّتَى تَذْهَبُ الْقَدْرَا
فَلَا تَخْدَعُوا بِالْيَيْضِ وَالْأَصْفَرِ قَانِمَا بَرَى يَيْفُكُمْ بَيْضًا وَصَفَرُكُمْ صِفْرًا
چنین شنیدم که از ابدال متأخران کسی چون حاتم اصم نبود و از اقطار عالم اصحاب
خرق و عارفان حق بطلب علم من لدنی و حکمت پیش او آمدندی و هیچ سؤال نکردندی
تا خدای تعالی او را قوت جواب آن ندادی و موفق نگردانیدی . سالی از سالها عزم
آن کرد بموضعی رود که آن را رباط میخوانند از عجز که منکوحه او بود پرسید
چند نفقه داری ، بر فور گفت تا تمامت عمر ، شیخ گفت دانستن تمامت عمر بمن چه تعلق

دارد گفت ایها السَّيِّخِ داستن رزق همچنين است ، حاتم اصم بعد از آن گفتی :
 حَقَّنِي الْمَجُوزُ حَقَّنِي الْمَجُوزُ . و همچنين شيخ بايزيد بسطامي رحمه الله عليه روزی
 یکی را از مریدان خویش پیش عالمی می ستود ، عالم پرسید معیشت او از کجاست ،
 بايزيد گفت من در خالق شك نمیکنم تا از روزی او سؤال کنم ، عالم خجل شد . و از
 ابوسعید خراسانی می گویند که او گفت کسه وقتی بتیه بنی اسرائیل ، و آن در راه مگه
 است ، جهدی سخت بمن رسید و نیک تشنه و گرسنه شدم ، نفس من گفت از خدای
 روزی خواه ، گفتم چیزی که او تکلّف آن فرمود چگونه درخواهم ، گفت پس قوت
 خواه خواستم که بدین مشغول شوم آواز هاتف شنیدم :

أَيُّزَعْمُ أَنَّهُ مِنْهَا قَرِيبٌ وَ إِنَّا لَا نُضَيِّعُ مَنْ آتَانَا
 وَيَسْأَلُنَا الْفَرَى عَجْزاً وَ ضَعْفًا كَأَنَّا لَا تَرَاهُ وَ لَا يَرَانَا

حکیم سبحانه و تعالی بقدر مصلحت و فراخور حکمت جهانیان را میدارد ،
 وَ إِن مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ^۱ ، تفاوت ارزاق و
 آجال بعلم و حکمت او متعلق است بعضی را باختیار و بعضی را برای اختبار و توجه حجت .
 و چنین خواندم که ابو ابراهیم اسمعيل بن يحيى المزني و ابن عبدالحکم المصري
 شاگردان شافعی بودند و بجاه و مال هر دو متساوی ، مزنی بزهد از مزخرفات دنیا مشغول شد
 و ابن عبدالحکم بقضاء ولایت مصر رسید ، روزی مزنی بکوچه مصر میگذشت و از آنکه
 باران بود و زمین آبدار سر موزه بیرون گرفته میداشت ، سرو پای برهنه ، بردا برد و ایک
 الیک در افتاد ، مزنی باز نگرید ابن عبدالحکم را در میان کوکبه ، سردر پیش افکند
 وَ جَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُ^۲ وَ ، بعد از آن سر بر آورد و گفت :
 بَلَى نَصْبِرُ بَلَى نَصْبِرُ ، وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلَّهِ بَرَارٍ^۳ ، حق سبحانه و تعالی میگوید :
 وَ فِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ^۴ .

یکی را از علما پرسیدند که چرا حق جلّ و جلاله ارزاق خلایق را بعالم غیب
 حواله کرد ، و میان ما و او چندین مسافت با محافت که بجهد بشریت قطع آن میسر

۱ - قرآن سوره ۱۰۵ (سورة العنبر) آیه ۲۱ - ۲ - ایضاً سوره ۲۵ (سورة الفرقان) آیه ۲۲ - ۳ - ایضاً
 سوره ۳ (سورة آل عمران) آیه ۱۹۷ - ۴ - ایضاً سوره ۵۱ (سورة الذاریات) آیه ۲۲

نشود، جواب داد که قدیم تعالی دانست اخلاق بنی آدم و طغیان و کفران و اصرار و استکبار [ایشان] که اگر نه گره عجز و بیچارگی بر اسباب رزق ما باشد بحول و قوت و علم و حکمت خویش مغرور شویم، نه سراز تکبر بر آسمان داریم نه پای بر جاده بندگی ثابت چنانکه قارون، قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ^۱، و فرعون قَالَ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ^۲.

روایتست از صاحب شریعت صلوات الله علیه که: قَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ إِنِّي سَخَّرْتُ لَكُمُ الْفَارُوقَ فَطَغَىٰ وَالْيَلِيلَ لِفِرْعَوْنَ فَعَتَا فُلُوْهُ جَعَلْتُ أَسْبَابَ الرِّزْقِ لَهُمْ بِحَيْثُ تَنَالَهَا الْأَيْدِي وَ تَبْلُغُهَا أَفْهَامُ أُولِي الْعِلْمِ لَهَا لَا دَعَا أَنْفُسُهُمْ شُرَكَائِي فِيمَا خَلَقْتُ.

و در اخبار وارد است که چون ایزد عز اسمہ آدم را بیافرید علیه السلام حرص و طمع و حسد با طینت او سرشته گردانید و تا قیامت در فرزندان او خواهد بود، انبیا و اولیا که بتأیید الهی و شرف عقل ممتاز بودند در تواری و مستور داشتن آن جد و جهد نمودند، ما را که اوباش طبیعت و خرافات آفرینش ایم حرص و امل بر اشتر فضیحت نهاده بعالم گرد می آورد از بیم آنکه نباید از کرسنگی بمیریم یا از برهنگی بسوزیم، و خوش گوید [شاعر]:

بسرما و گرما چنان ناشکیبی که از خانه نایی همی تا ببرزن
ز گرما بسوزی ز سرما بمیری مکس کشتی ای روسپی خواهر وزن
و با آنکه بخشاینده رزاق تعالی و تقدس خبر داد و قسم یاد کرد که:
فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلِ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ^۳.

از عامر عبد قیس روایتست که اگر همه دنیا از من بشود با کی ندارم با اعتماد سه آیت در کتاب خدای تعالی جل جلاله، گفتند کدامست گفت اول:
وَمِمَّنْ دَابَّةٌ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَيَّ اللَّهُ رِزْقُهَا^۴، دوم: مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا^۵، و سوم: وَإِنْ يُرْذَكَ بِتَحِيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ^۶.

۱ - قرآن سوره ۲۸ (سوره العنکبوت) آیه ۷۸ ۲ - ایضاً سوره ۴۳ (سوره الزخرف) آیه ۵۰

۳ - بهمین شکل در جبع نسخه ها ۴ - قرآن سوره ۵۱ (سوره الذاریات) آیه ۲۳ ۵ - ایضاً

سوره (سوره هود) آیه ۸ ۶ - ایضاً سوره ۳۰ (سوره المائکة) آیه ۲ ۷ - ایضاً سوره ۱۰

(سوره یس) آیه ۱۰۷.

و گویند چون رسول صلی الله علیه و آله صحابه را هجرت فرمود با مدینه گفتند یا رسول الله بمدینه ما را نه مالست و نه عِقار، وجه تعیش ما چه باشد، وحی آمد: **كَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا**^۱، و رسول صلوات الله علیه و آله روزی زیرین العوام را گفت: **يَا ذُبَيْرُ إِنَّ مَفَاتِيحَ أَرْزَاقِ الْعِبَادِ بَازَاءُ الْعَرْشِ يَبْعَثُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى كُلِّ عَبْدٍ عَلَيَّ قَدَرٍ نَفَقَتِهِ فَمَنْ وَسَّعَ وَسَّعَ لَهُ وَمَنْ قَتَرَ قَتَرَ لَهُ**.

و جعفر بن سلیمان از ثابت روایت کرد که آنس گفت رسول الله علیه الصلوة والسلام فرماد^۲ را از هیچ چیز از ما کولات ادخار نکردی و گفتم: **لَا تَهْتُمُوا لِغَدٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِرِزْقٍ كَلِّ غَدٍ**، روزی برای او سه مرغ بهدیته آوردند باز فرماد^۳ خادم او یکی بیش آورد فرمود: **أَلَمْ أَتُكَّ أَنْ تَغْبَأَ شَيْئًا لِغَدٍ إِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِرِزْقٍ كُلِّ غَدٍ**. روزی بحجرات مخدرات کرد برآمد، و در آن وقت دوازده حجره بود، از همه برای سد جوع چیزی طلبید، با هیچکس نبود شاکر نعمت و ذا کر محمدمت ربانی بمسجد آمد تا روزی دیگر سائلی بدر خانه او آمد، دانه خرما نهاده بود بدو داد و گفت: **هَآكَ وَلَوْ لَمْ تَأْتِهَا أَتَتْكَ**، و در حدیث است که: **إِنَّ الرِّزْقَ يَطْلُبُ الْعَبْدَ كَمَا يَطْلُبُهُ أَجَلُهُ**، شعر:

إِنِّي لَا أَعْلَمُ وَالْأَقْدَارُ جَارِيَةٌ أَنَّ الْإِدَى هُوَ رِزْقِي سَوْفَ يَأْتِينِي

شنیدم که سفیان ثوری رحمه الله بکوفه میگذشت از دیران امراء کوفه پیری زیبا روی را دید گفت ای شیخ فلان و فلان و فلان امیر را دیر تو بودی میدانی که کار تو بدتر از هر سه باشد بموقف، هر که حساب یکی با آخر رسد تو موقوف خواهی بود تا از یکی بدیگر پردازند، پیر در کربه افتاد و گفت چه کنم یا اباعبدالله که عیال دارم و از قوت لابدست، سفیان گفت ای مسلمانان عذر پیر شنوید، بعصیان خدای او را با عیال روزی میدهد بر طاعت ضایع گذارد، بعد از آن گفت ای صاحب عیالان هیچ عذری عتاب را

بدتر ازین باشد که گویند: عیالی، یا مَبْنَعِي الْعِلْمَ لَا يَشْفَعُكَ أَهْلٌ وَلَا مَالٌ عَنْ نَفْسِكَ
فَإِنَّكَ تُفَارِقُهُمْ كَضَيْفٍ بَتَّ فِيهِمْ ثُمَّ عَدَوْتُ مِنْ عِنْدِهِمْ إِلَى غَيْرِهِمْ فَإِنَّمَا الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةُ كَمَنْزِلَةٍ تَحَوَّلْتَ مِنْهَا إِلَى غَيْرِهَا وَ مَا بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْبَعْثِ إِلَّا
كَنُومَةٍ نِمْتَهَا ثُمَّ اسْتَيْقَظْتَ مِنْهَا .

می گویند مالک دینار روزی ببصره میگذشت مردی را دید بکرسی زرّین نشسته
و زر می سُخت و جماعتی را میداد و پس او مردی ایستاده بود هیچ او را نداد، مالک
ازو پرسید که این مرد کیست، گفت دهقانی است زرمیدهد مزدور را برای عمارت قصر،
گفت ترا چرا نمی دهد گفت من بنده ام، بر من طاعت باشد و برو کفایت من، مالک بگریه
آمد و گفت: مَوْعِظَةٌ يَا آلِهَآ مَوْعِظَةٌ .

و گویند او را شبی بخواب دیدند پرسیدند چگونه گفت در غنایم، گفتند چرا
گفت نه شرکست و نه کفران مگر روزی کفتم مردم حاجتمند یاران اند، میگویند:
مَنْ جَعَلَ أَمْرَ النَّاسِ إِلَيْكَ .

آورده اند که یکی با عارفی شکایت کثرت عیال کرد جواب داد که هر کرا روزی
خدای میدهد از خانه بیرون فرست .

حکایت کنند از زیاده بنی الانعم الافریقی که گفت من و ابی جعفر المنصور دوّم
خلیفه از بنی العباس پیش از خلافت ایشان طالب علم و شریک بودیم، روزی مرا بمنزل
خویش بضایف برد و خورد بن آورد بی گوشت، بعد از آن کنیزك را گفت حلوا داری
گفت نه گفت هیچ خرما داری گفت نه، تنقّس الصّعاء بر کشید و این آیت برخواند:
عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ ، تا مدتها بر آمد
و بخلافت رسید . پیش او حاضر شدم مرا گفت یا ابا عبد الرحمن من شنیدم تو بنی امیه
را فایده دادی کفتم آری از من فایده گرفتندی، گفت پادشاهی ایشان چگونه بود و
پادشاهی من چون می بینی، کفتم از پادشاهی ایشان آن دیدم که تو مرا بخانه بردی

و بی گوشت خوردنی آوردی و آیه عسی ربکم تا آخر خواندی، خدای عدوی ترا هلاک کرد و خلافت بتو داد در نگر چه میکنی و از آن جمله مشو که: إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَإِتْفَانٌ، و هیچ سلاحی ابلیس را بلیغ تر از تسویف مدان که امروز ارتکاب معاصی کنی و فردا گویی توبه کنم. **حکایت**

روایتست باسناد درست از ابو حمزه الثمالی که امام السّجاد علی بن الحسین معروف یزین العابدین او را گفت روزی از مدینه رسول صلوٰة الله علیه و آله بیرون آمدم و بدین حیاط تکیه زده ایستاده بودم باندیشه، مردی پیش روی من آمد در جامه سپید برهم پوشیده مرا گفت یا علی بن الحسین من ترا اندوهگین می بینم اگر برای رزق دنیاست ضامن خدایت یز و فاجر را میرساند، گفتم نه اندوه من ازین نیست که میدانم چنین است، گفتم پس برای آخرت اندوه میخوری و آن وعده حق است از پادشاه قاهر، گفتم نه برای این نیست دامن که حق با تو است، گفتم پس چون غم دنیا و آخرت نیست چه غم میخوری گفتم، غم فتنه جهال و استخفاف دیدن ازیشان میخورم، آن مرد در روی من خنده زد و گفت یا علی بن الحسین هیچ کس را دیدی از خدای ترسید و نجات نیافت گفتم نه، گفتم هیچ کس را دیدی از خدای چیزی خواست و نداد گفتم نه، هم در حال از چشم من نا پدید شد. **حکایت**

هم از ابو حمزه روایتست که جعفر بن محمد الصادق علیهما الصلوٰة والسلام گفت که دوستی از دوستان ابوذر الغفاری رضی الله عنه پیش او نبشت که مرا از طرایف علم چیزی فرست، بجواب نبشت که تو در جهان کسی را دیدی که با دوست بدی کرد تا من کنم گفت آری نفس تو نزد تو از همه دوست تر است و چون تو عصیان کنی در آفریننده و مکافات دهنده او هر آینه بد کرده باشی با او. **حکایت**

روایت کرده اند از حسن بن حمزه از ابی سعد از ابی جعفر محمد بن علی المعروف بباقر آل رسول صلوٰات الله علیهم که عمر بن عبدالعزیز رحمه الله بوقت امارت و خلافت بمدینه رفت و فرمود که منادی کنند تا هر کرا بر بنی امیه و سلطنت ایشان مظلومه ایست و در دست عمر عبدالعزیز رد آن ممکن و میسر هست حاضر شوند، محمد باقر علیه السلام

بدرگاه اورفت ، مزاحم که مولای عمر بود درون رفت و گفت محمّدين على عليه السلام بر درگاه حاضر شده ، فرمود تا درون آورند و او در گريه افتاد ، چون محمد درآمد عمر را با گريه و رقت يافت گفت : مابكؤك يا عمر فقال هشام ابكاه كذى وكذى يابن رسول الله صلى الله عليه وآله ، محمّدين على روى بعمر كرد و گفت : يا عمر انما الدنيا سوق من الأسواق منها خرج قوم بما ينفعهم ومنها من خرجوا بما يضرهم وكم من قوم قد ضرّتهم بمثل الذى اصبحنا فيه حتى اتاهم الموت فاستوعبوا فخرجوا من الدنيا ملومين لما لم يأخذوا لما احتجوا عُدَّةً ولا ممّا كرهوا جُتَّةً ، فقسم ما جمعوا من لم يحمدهم وصاروا الى من لا يعذرهم فنحن والله محقوقون ان ننظر الى تلك الاعمال التى كنّا نتخوف عليهم منها فنكف عنها فاتق الله واجعل فى قلبك اثنتين اثنتين تنظر التى تحب أن تكون معك اذا قدمت على ربك فلا تبغ بها البدل ولا تذهبن الى سلعة قد بارت على من قبلك ترجو أن تجوز عنك واتق الله يا عمر وافتح الأبواب وسهل الحجاب وانصر المظلوم ورد الظالم ، ثم قال ثلاث من كنّ فيه استكمل الايمان بالله فحبّ عمر رحمه الله على ركبته ثم قال ايه يا اهل بيت النبوة فقال نعم يا عمر المؤمن اذا رضى لم يدخله رضاء فى الباطل واذا غضب لم يخرج غضبه من الحق و اذا قدر لم يتناول ما ليس له فدعا عمر بدواة و قرطاس و كتب ما كتب .

روایتست از عمار ياسر رضی الله عنه که روزی دلتنگ بودم پیش امیر المؤمنین علی علیه السلام رفتم در من نگرید و گفت خیرت هست من تنفس الصعداء بر کشیدم مرا گفت : عَلَامَ تَنفُسُكَ يَا عَمَارُ اِنْ كَانَ عَلَيَّ الْآخِرَةُ فَقَدْ أَخْبَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ يَا نَكَ تَقْتُلُكَ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَّةُ وَإِنْ كَانَ عَلَيَّ الدُّنْيَا فَمَا تَسْتَحِقُّ أَنْ يُوسَىٰ عَلَيْهَا فَإِنَّ مَلَأُهَا فِي سِتِّ الْمَأْكُولِ وَالْمَشْرُوبِ وَالْمَلْبُوسِ وَالْمَشْمُومِ وَالْمَرْكُوبِ وَالْمَنْكُوحِ ، فَأَمَّا إِلَى الْمَأْكُولِ فَأَفْضَلُهُ الْعَسَلُ وَإِنَّمَا هُوَ قُبِي دُبَابِيَّةٍ وَأَمَّا الْمَشْرُوبُ فَأَفْضَلُهُ الْمَاءُ وَهُوَ مُبَاحٌ لَا تَمْنَنَ لَهُ وَأَمَّا الْمَلْبُوسُ فَأَفْضَلُهُ الدِّيْبَاجُ وَإِنَّمَا هُوَ مِنْ لُمَايَةِ دُودَةٍ وَأَمَّا الْمَشْمُومُ فَأَفْضَلُهُ الْمِسْكُ وَإِنَّمَا هُوَ بَعْضُ دَمٍ وَأَمَّا الْمَنْكُوحُ فَأَفْضَلُهُ النِّسَاءُ

وَ إِنَّمَا هُوَ مَبَالٌ فِي مَبَالٍ وَ أَمَّا الْمَرْكُوبُ فَأَفْضَلُهُ الْخَيْلُ وَ عَلَى طُهُورِهَا
تَقْتُلُ الرِّجَالُ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا أَسَيْتُ عَلَى شَيْءٍ بَعْدَهَا .

عقار گفت بعد از آنکه از امیر المؤمنین علی علیه السلام این سخن شنیدم
هرگز بهیچ اندوه دنیا مبتلی نشدم و بر خود سهل گردانیدم .

و هم از امیر المؤمنین روایتست : إِذَا أَرَدْتَ الصَّاحِبَ فَاللَّهُ يَكْفِيكَ وَ
إِذَا أَرَدْتَ الرَّفِيقَ فَكِرَامُ الْكَاتِبِينَ يَكْفِيكَ وَ إِذَا أَرَدْتَ الْمُؤْنِسَ فَالْقُرْآنُ
يَكْفِيكَ وَ إِذَا أَرَدْتَ الْمَوْعِظَةَ فَالْمَوْتُ يَكْفِيكَ فَإِنْ لَمْ يَكْفِكَ مَا قُلْتُ
فَالنَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَكْفِيكَ .

آورده اند که حسن بصری رحمه الله و رضی عنه روزی بر قومی گذشت که حجاج
یوسف را دشنام میداد گفت : إِنَّ الْحَجَّاجَ عُقُوبَةُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ فَلَا تَسْتَقْبِلُوهُ
بِالسَّبِّ وَاللَّعْنِ وَالشَّتْمِ وَلَكِنْ اسْتَقْبِلُوهُ بِالْإِدْعَاءِ وَ التَّضَرُّعِ وَ الْإِتِهَالِ
إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ الْبُكَاءِ حَتَّى يَكْفِيَهُ عَنْكُمْ وَ قُولُوا أَللَّهُمَّ حَوْلْنَا مِنْ ذَلِكَ
الْمَعْصِيَةِ إِلَى عِزِّ التَّوْبَةِ وَ بَدِّلْ هَذِهِ الْعُقُوبَةَ بِالرَّحْمَةِ .

و چنین شنیدم بشهر خوارزم از اهل دلی که بنی اسرائیل پیش پیغمبری از
جمله پیغامبران ایشان شدند و گفتند با حق تعالی بگوید : مَا الَّذِي صَنَعْنَا حَتَّى
سَلَّطْتَ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَعْرِفُكَ ، وَ عَذَّبْتَنَا بِأَيْدِي أَقْوَامٍ لَا يُقْرُونَ بِرُبُوبِيَّتِكَ
وَ نَحْنُ نَعْرِفُكَ وَ نُعَظِّمُكَ ، خدای تبارک و تعالی و تقدس بدان پیغمبر وحی
فرستاد که قوم خویش را بگوید : إِنِّي إِذَا عَصَانِي مَنْ يَعْرِفُنِي سَلَّطْتُ عَلَيْهِمْ
مَنْ لَا يَعْرِفُنِي

باب دوم ابتدای بنیاد طبرستان و بنای عمارت شهرهای وی

حدّ فروشاذکر آذربایجان و سر^۱ و طبرستان و کیل و دیلم و ری و قوش و دامغان و گرگان باشد، و اوّل کسی که این حدّ پدید کرد منوچهر شاه بود و معنی فروشاذ آنست که باش خوار آئی عَشْ سَالِمًا صَالِحًا.

بعضی از اهل طبرستان گویند که فروشاذ جر را معنی آنست که فرش هامون را گویند، واذ کوهستان را و گر [بمعنی جر^۲] دریا را یعنی پادشاه کوه و دشت و دریا، و این معنی محدّثست و متقدّمان گفته اند بحکم آنکه^۳ جر بلغت قدیم کوهستان باشد که برو - کشت توان کرد و درختان و بیشه باشد^۴ سوخرائیان را در قدیم لقب جر شاه بود یعنی ملک الجبال.

و مازندران محدّث است بحکم آنکه مازندران بحدّ مغربست و بمازندران پادشاهی بود^۵ چون رستم زال آنجا شد او را بکشت. منسوب این ولایت را موز اندرون گفتند بسبب آنکه موز نام کوهیست از حدّ گیلان کشیده تا بلار و قصران که موز کوه گویند همچنین تا بجاجرم یعنی این ولایت درون کوه موزست.

اما آنچه بطبرستان منسوبست از دینار جاری شرقی تا بملاط که دیهی است و رای هوّ سمّ غربی میگویند در قدیم^۶ بیشه بوده است و بعضی از امواج متلاطم دریا شمرها و بطایح، مرغ و ماهی را مسکن و مأوی، و بعضی ناحیت را دریا بکوههای

۱ - املا و ضبط این کلمه که فقط در نسخه الف موجود است معلوم نشد، ب اصلاً این کلمه را ندارد و در نسخه های جدید تر از جمله ج « آهار » آمده شاید بتوان بعدس گفت که اصل کلمه شیز بوده است که نام شهر بسیار مشهوری بوده است از آذربایجان ما بین مراغه و زنجان از آتشگاههای معروف زردشتی واقع تقریباً در محلّ تخت سلیمان حالیه (در صائین قلعه افشار). ۲ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده. ۳ - کذا ایضاً در پ اما در ج و نسخ جدیدتر بجای « بحکم آنکه » فقط « که ». ۴ - کذا ایضاً در پ، در ج و نسخ جدید تر: بحکم آنکه. ۵ - الف فقط، پادشاه ایشان. ۶ - کذا ایضاً در پ اما ج و سایر نسخ افزوده اند؛ این مواضع.

شوامخ پیوسته بود تادرعهد جمشید ، پارسیان میگویند دیوان اورا مستخر بودند و بعضی از اصحاب تواریخ جَمّ المصطفی^۱ نبشته اند ، او دیوان را فرمود تا کوهها را منهدم و هامون کنند و دریا انباشته و غدران بریده و آبهارا بدریا رسانند و صحرای بادید آرند و مجاری آنها را و ینابیع قسمت فرمود و برای اهل کوهستان قلعهها ساخت چنانکه آلا بنرد و آن چرمین^۲ نتوانند رفت ، و در آن معاقل و حصون ذخیره آماده کرده و از کوهستانها آنها بوادای رسانیده و برای اهل صحرا خندقها زده ، صد سال وزیادت برین نسق طبرستان داشتند ، بعد از آن بهفت اقلیم فرستاد و پیشه وران فرمود آورد و اوطان هر قوم پدید کرد و اهل فضل و عقل و حساب را بر سایر طبقات فرماندهی داد ، پس قدیم تر طرفی از اطراف طبرستان لارجانست .

و فریدون بدیه و ر که قصبه آن ناحیت و جامع و مُشَرَّق^۳ و مصلی آنجاست از مادر در وجود آمد ، و سبب آن بود که چون ضحاک تازی جمشید را پاره پاره کرد آل جمشید از سبانه خورشید نفور و مهجور شدند تادرمیان عالمیان ذکر ایشان فقور و دثور یابد . مادر افریدون بامعلقان دیگر پایان کوه دنباوند بدین موضع که یاد رفت پناه گرفت . چون فریدون از مشیمه کن فیکون بیرون آمد بحکم آنکه جبال غیری زرع و ضرع^۴ بود با حدود شلاب^۵ نقل کردند که در آن صُقع چراخورها باشد و مقیمان اورا تعیش از منافع تنّاج و باج گاوان بود . چون طفل از حد رضاع بقطام رسید و هفت عام برو گذشت خُطام^۶ دربینی [گاوان]^۷ میکرد و مرکب خود میساخت چنان بود که گویی^۸ از عکس افلاک بر روی خاک آفتابی دیگر از نور طلوع می کند . چون مُراهق شد جوانان [آن]^۹ جنبات برای دفع نکبات پناه بجلا دت و شهلمت او میکردند

۱ - در جمیع نسخه همچنین است ، ظاهر اصحیح المصنّی باشد یعنی شید . ۲ - پ : دوا حرمین (۲) ، ج : دوا حرمین ، ر : در اهرمین . ۳ - گذا بدون حرکات در پ ، الف : مشرف ، ج : و سایر نسخ ، منبر ، ظاهراً مقصود از آن مشرق است که بمعنی مصلی است خصوصاً مصلای عید از مصدر تشریق که بمعنی گزاردن نماز عید است ، در حدیث علی امیر المؤمنین است که : « لَا جُمُعَةَ وَلَا تَشْرِیقَ إِلَّا فِي مِصْرَ جَامِعٍ » رجوع شود باساس البلاغه و تاج العروس و غیرها در ریشه ش ر ق
۴ - در جمیع نسخ بهمین شکل ولی در سید ظهیر الدین (ص ۱۱) : جبال ذی زرع و صحرای غیر ذی زرع . ۵ - گذا ایضاً در پ ، ج : و نسخ جدید تر : چلاب . ۶ - خُطام بکسر خاء یعنی مهار (مهذب الاسماء) . ۷ - قسمت بین دو قلاب از الف اقتاده . ۸ - گذا ایضاً در پ ، ج : و نسخ جدید تر : گفتی . ۹ - قسمت بین دو قلاب در الف نیست .

و هر روز او بر گاو نشسته با ایشان بشکار و دیگر کار میرفتی تا بر و قد^۱ شباب برسد، جمعیت رونقی گرفت بطرف لغور بدیه ماوجکوه افتادند، قوم او امید واده کوه و انبوه کوه قارن بدو پیوستند و برای او گریزی بصورت گاو ساخته، بتحدیث این حدیث جمله طبرستان را معلوم شد تا بتدریج از جهات و اقطار مردم بکنار او آمدند چون در عدد و عدت قوت دید با اهل طبرستان آهنگ جنگ عراق کرد و چنانکه مشهورست باصفهان^۲ [رسید] و کاوه آهنگر خروج کرد و بدو پیوست و ضحاک را گرفت و بیاورد، نظم:

نه فریدون کاو پرورده کرد شیر گرسنه را برده
نه بیاری و سعی یک دو کیا بستند از بیور سب ملک نیا^۳

و پیاپیان کوه دنباو ندانجا که مسقط رأس او بود یک شب داشت و با شاهق کوه فرستاد و بجای که معروفست مقید و محبوس فرمود، چون هفت اقلیم بحکم او شد نشست جای خویش تمیشه ساخت و هنوز اطلال و دمن سرای او بموضعی که بانصران گویند ظاهر و معین است و گنبد های گرماوه را آثار باقی، و خندقی که از کوه تا دریا فرموده بود پیدا، و من جمله آن بنوینها مطالعه کرده ام و آنجا بطواف رفته و عبرت گرفته و فردوسی در شاهنامه یاد کرد، نظم:

فریدون فرخ تمیشه بکرد نشست اندر آن نامور پیشه کرد^۴

و پیشه نارون در کتب هم آن موضع را خوانند و جوی نارون الی این ساعت برقرارست و معمور و از آن خلایق متمتع، چون گر شاسف بچین شد فغفور را با بند زرین بر سربیل با هشتاد دیگر شاهان بتمیشه پیش فریدون فرستاد بردست نریمان. اما بنیاد ساری، در قدیم طوس نوزد که سپاه دارایران بود افکند بموضعی که

۱ - روق الشباب و هواؤه (اساس البلاغة) ۲ - قسمت بین دو قلاب در الف نیست ۳ - این دوییت از حدیقه سنائی است از ابتدای باب هشتم از آن کتاب در عنوان: « اندر بدایت پادشاهی بهرامشاه » و در آنجا مصرع اول بیت دوم چنین است: « نه بکاوه بسی یک دو کیا » و ظاهراً همین صحیح است. ۴ - در جمیع نسخ همچنین است، در لغات شاهنامه عبدالقادر بغدادی و سایر فرهنگها این بیت چنین آمده: ز آمل گذر سوی تیشه کرد نشست اندر آن نامور پیشه کرد در شاهنامه نیز این بیت با ضبط فرهنگها مطابق است. بهرحال بیت فوق بشکلی که در متن آمده سست است و قافیه آن معیوب بنظر میآید.

این ساعت طوسان میگویند، و چنان بود که بهمد کیخسرو چون ازو جنایتی در وجود^۱ آمد که فربرز کلاوس را بر گزیده بود بترسید و بگریخت، با آل نوزد بدین موضع التجا کرد تارستم زال با لشکر هفت اقلیم بیامد، اورا بگرفت، پیش کیخسرو برد، گناه اورا عفو کرد، درفش و کفش بدو سپرد و قصر مشید و مقر^۲ منیمی که او ساخته بود هنوز توده آن باقیست لومنی دوین^۳ میگویند و این موضع که اکنون ساری است محدثست.

فرخان بزرگ که ذکرش برود پادشاه طبرستان بود باو^۴ را که از مشهوران در گاه بود فرمود تا آنجا که دیه او و هراست شهری بنیاد نهد برای بلندی آن موضع و بسیاری چشمه های آب و نزهت جایگاه^۵، مردم اوهر^۶ باو^۷ را رشوت دادند تا ترك آن بقعه کرد و اینجا که امروز ساری است بنیاد نهاد، چون عمارت تمام شد شاه بیامد که تا مطالعه شهر کند، معلوم شد که باو^۸ با او خیانت کرده، محبوس فرمود و بطریق آمل بدیه باوجمان^۹ او را بیاویخت، نام این دیه باو و آویجمان ازین سبب نهادند و از آن زر رشوت دیهی بنیاد افکنند و چون تمام شد دینار کفشین نام نهاد، تا این ساعت هم دیه معمور ماند هم نام برقرار.

مسجد جامع ساری را بوقت خلافت هرون الرشید یحیی بن یحیی^{۱۰} امیر که ذکر وی برود بنیاد نهاد و مازیار بن قارن با تمام رسانید و آثار عمارت مازیار بیشتر ظاهر است، و گنبد آن چهار در که در مقابل سرای باوندان نهاد و ملک سعید اودشیر غفر الله ذنوبه آن موضع را باغی خرم ساخته بود و بیک جانب میدان و گنبد درمیان^{۱۱} منوچهر شاه اساس افکنند و بهمد اصفهید خورشید گاو باره خللی یافته بود مرمت کردند، درمقدور هیچ آدمی نیست که از آن عمارت خشتی جدا کنند از احکام ریخته که فرموده اند

رویان استنداری^{۱۲}

ابتدای زمین رویان بهمد فریدون بود، چون سلم و تور ایرج را بکشتند چنانکه

۱ - پ، در راه، ج و سایر نسخ، بظهور ۲ - کذا ایضاً درب، ج و سایر نسخ، لومن دون
 ۳ - سایر نسخ، جایگاهها ۴ - سایر نسخ، شهر ۵ - کذا ایضاً درب، ج و سایر نسخ،
 باو و آویجمان در هر دو موضع ۶ - کذا در جمیع نسخ ۷ - الف، رویان استندای، ج و
 سایر نسخ، ذکر ابتدای عمارت شهر رویان

در شاهنامه بغایت شرح آن رسید^۱ او را بعداً نفور بماو چکوه که ذکر رفت دختری مانده بود و آفریدون چنان پیر شده بود که ابروها بعصابه باز بسته داشتی،

دَهَبَ الشَّيْبَابُ وَلَيْسَ بِهِ ——— مَدَّهَا بِهِ إِلَّا الدَّهَابُ

از خدای درخواست که خون ایرج هدر نشود، دختر او را بیکی از برادرزادگان خویش داد، برکات عدل و احسان او دعا باجابت مقرون شد، از آن دختر پسری آمد، پیش فریدون شدند و او را بردند، گفت ما ند چهارش^۲ چهر^۳ ایرج و خواهد کینش، چنانکه در شاهنامه‌های نظم و نثر فردوسی و مؤیدی شرح دادند کین ایرج بازخواست و آفریدون از جهان فانی بسرای باقی پیوست با ذکر چنین، نظم:

فریدون فرخ فرشته نبود ز مشک و زعنبر سرشته نبود

بداد و دهش یافت او^۴ نیکویی توداد و دهش کن فریدون نویی

پسر پشنک افراسیاب بطلب نار سلم بالشکر انبوه بدهستان رسید، منوچهر باصطخر فارس بود، قارن کاه را با قباد که برادرش بود و آرش رازی و سپاه بمقدمه گسیل کرد و فرمود بدهستان مضاف دهند، چون افراسیاب بدانست که لشکر ایران رسیدند تیزی کرد تا بدفعه چند از قارن مالش یافت، ساکن شد. و در کتب تازی هست که اول کسی که در عالم تعبیه کرد^۵ افراسیاب بود و آن تعبیه اینست که از زبان خویش چیزی نبشت بقارن که نامه تو بخواندم و آنچه بهوا داری ما نمودی معلوم شد، چون من ایرانشهر^۶ بگیرم با تو عهد کردم و از بزدان پذیرفته تسلیم کنم، و تا کیدی و مبالغتی با انواع این غدر فرا نموده و چنان ساخته که این نبشته قاصدان ببرند و بعارضی که معتمد و منهی و مشرف منوچهر بود رسانند، چون عارض آن نبشته بخوانند و واقف شد و نیز از قارن آزرده بود در حال پیش منوچهر فرستاد، با کمالی که او را بود سخره بند قضا شد و جواب فرمود تا قارن را گرفته با بند بحضرت فرستند و سپهداری بارش تسلیم

۱ - ج و سایر نسخ: بتفصیل مذکور است. ۲ - پ: غیر ۳ - ج و سایر نسخ: چهار
 ۴ - سایر نسخ: آن ۵ - ج و نسخ دیگر اضافه دارند: و غدر ظاهر ساخت ۶ - الف: آن
 شهر: ج و سایر نسخ: شهر ایران

کرد. چون قارن را بردند در مدت نزدیک افراسیاب برایشان غالب شد^۱ و چندان سپاه منهزم با عراق^۲ افتادند و شهنشاه را معلوم شد که افراسیاب غدر کرد، سپه‌داری باز بقارن سپرد و لشکر کشید، بری آمد و افراسیاب آنجا که دولا ب و طهران است لشکرگاه کرد و هر روز بر منوچهر چیرگی می‌یافت،^۳ بفرمود تا عمارت قلعه طبرک کنند و اول کسی که بنیاد آن قلعه فرمود او بود، بعد سالی او منهزم [شد] پناه بطبرک کرد و چون آنجا مقام دشوار شد، شهر در آن تاریخ مقابل گنبد شهنشاه فخر الدوله بود این ساعت بری آن موضع را دز رشکان می‌گویند و تا بعد دیال م آل‌بویه بر همان قرار مانده بود و سرای صاحب بن عبّاد توده مثل تلّی من دیدم، منوچهر از طبرک بشهر خرامید و حصار را حصن ساخت و بعد شش ماه که آنجا نیز بودن تعدّر گرفت بشب بگریخت و بطریق لارجان بطبرستان رسید، افراسیاب جهان بسیط و عریض چون سوراخ سوزن تنگ کرد بر او، شعر:

كَأَنَّ بِلَادَ اللَّهِ وَهِيَ عَرِيضَةٌ عَلَى الْخَائِفِ الْمَطْلُوبِ كَفَّةٌ حَابِلِ

بدنبال او بطبرستان آمد، منوچهر بحدّ رویان با دیهی افتاد که ماهیر گویند و آنجا غاری عظیمست در روی کوه که کسی باآخر آن نتواند رسید، جلّه خزاین و ذخایر در آنجا نهاد و بعهد الحسن بن یحیی العلوی المعروف بکوکچک در این غار شدند و مالهای بسیار برداشته و افراسیاب ببقعه که خسره^۴ آباد گویند از دیهای آمل فرود آمد و تا بعد و شمشگیر بن زیار پدر قابوس این دیه را عمارت پیداد و دولا ب این دیه درختی بود که شاتی ماز بن^۵ گفتند، خیمه افراسیاب زیر آن درخت زده بودند، دوازده سال آنجا بماند که منوچهر را بهیچ چیز حاجت نبود که بولایتی دیگر فرستد و آورد^۶ آلافلقل، بعوض آن گیاهی که کلیج^۷ گویند ایشان میخوردند تا رطوبت غالب نشود بر طبایع، چون افراسیاب عاجز شد از یافتن منوچهر مصالحه رفت بر آنکه بر یک یرتاب تیر ملک که منوچهر را مسلم دارد و بر این عهد رفت، آرش از آنجا تیر بمر و انداخت، و در بسیار کتب تازی و پارسی نظماً و نثراً ذکر این تیر انداختن بشتند و

۱ - ج و نسخ جدیدتر اضافه دارند: و لشکر ایران را بشکست ۲ - ساینسخ: عراق ۳ - ج و ساینسخ اضافه دارند: منوچهر ۴ - ج و ساینسخ: خسرو ۵ - پ: شاتی بن مازی ۶ - ج شاتی ناری بن ۶ - کذا در جمیع نسخ بغیر از الف که در آن این کلمه بدون نقطه است.

بعضی گفتند بطلمس و نیرنج^۱ انداختند، والعم عندالله . و دو تیر انداختن است که عجم را بدان فخر است بر اهل سایر اقالیم یکی این و یکی آن که شهنشاه کسری و هرز را با سیف ذی‌زن^۲ پادشاه یمن بعرب فرستاد که لشکر حبش هجده سال یمن و آن حدود گرفته بودند و سوادای که بر الوان عرب غالب شد از آن تاریخ است و الا عرب دراصل اشقر بودند و روایت از صاحب شریعت علیه الصلوة والسلام بر تصدیق این^۳ وارد، عرب از حبش ذلیل شده بودند، و هرز شیخی مسق بود چون صفها بر کشیدند ابروها بمصابه باز بست و گفت ملک حبش را بمن نمایند، در پیشانی ملک حبش یا قوتی آویخته بود مقدار تخم مرغی، او را باشارت باز نمودند، و هرز بنظر تبری انداخت بدان یا قوت آمد و پیشانی رسید و بقفا بیرون شد، و این قصه دراز است و از غرض دور. بعد مصالحه منوچهر و افراسیاب کوره رویان پدید شد و عمارت آن حدود رفت و شاه منوچهر مقام بطبرستان ساخت و چنانکه رفت حدّهای او پدید آورد.

شهر آمل

اصل بنیاد او آنست که دو برادر بودند از زمین دیلم یکی استاد نام و دیگری یزدان، شخصی را از کبار دیلم و معروفان آن ناحیت بقتل بکشتند و هر دو برادر شب را شتر خویش ساختند و با عیال و اقربا از آنجا گریختند و از ضرورت مفارقت وطن و جلا اختیار کردند و بنواحی آمل آمده، و دیه یزدان آباد که معروف و معمور است آن برادر بنیاد کرده و رستاق استاد که هم باقی است برادری دیگر، و این استاد را دختری بود که رویش محراب عاشقان و مویش پای بند بیدلان بود، و آن عهد را شهنشاهی بود فیروز نام فرمان فرمای جمله گیتی و دارالملک او بلخ بود، شعر:

قَوَا زِنَ بِهِ أَهْمِي الْفُيُوتِ إِذَا حَبَا وَوَازِنَ بِهِ أَرْسَى الْجِبَالِ إِذَا احْتَبَى

شبی از شبها قضا اختر خیال این دختر بدان تاجور نمود و بر حال و ظرفیت و کمال

۱ - سایر نسخ: نیرنگ ۲ - در جمیع نسخ: ذی‌الیزن ۳ - ج و سایر نسخ اضافه دارند، قول ۴ - این بیت نقطه در نسخه اساس یعنی الف هست و از سایر نسخ ساقط و در آن اجتنبی دارد بجای اجتنبی که قیاساً همین باید صحیح باشد چه اجتنبی در این مورد معنی مناسب ننیده، الاحتباء هو ان یضم الانسان وجهه علی بطنه شوب یجمعهما به مع ظهره و یشدّه علیهما وقد یكون الاحتباء بالیدین عوض الثوب (تاج العروس بنقل از نه‌ایه ابن‌الاثیر) ۵ - ج و نسخ دیگر افزوده اند، و

لطافت او شیفته شد تا بوقت صبح بطنازی و خیال بازی مشغول بود ، چون دست تقدیر از جیب افق کشمیر موسی آسا بد بیضا بعالمیان نمود شاه از عشق آن ماه مست و خراب برخاست و باخود گفت : صبح آمد و خورشید من از من بر بود ، شعر :

جَبَالُكَ فِي الْكَرِّي وَهَنَا أَتَانَا وَمِنْ سَلْسَالِ رِيكَ قَدَسَقَانَا
وَبَاتَ مُعَايِقِي لَيْلًا تَمَامًا فَلَمَّا بَانَ وَجْهُ الصُّبْحِ بَانَا

۱. خواست که دل را بعنان کمال از تتبع آن خیال بر گرداند و هیأت آن پیکر را که بتکر قدر^۲ تراشیده بدو نمود بترا کند^۳ و دل را آرمیده گرداند مگر اشتعال آن آتش زبانه زن را باشتغال امور جهان داری آبی بر سرزند مقدور او نشد [شعر :

قَضَى اللَّهُ مَا لَا اسْتَطِيعُ دِفَاعُهُ فَمَا كَانَ لِي مِمَّا قَضَى اللَّهُ عَاصِمٌ]

فضول آن فکرت بدق و نحول انجامید ، شهنشاه چنان شد که :

لَوْ أَنَّ الْأَشْعَرِيَّ رَأَاهُ يَوْمًا لَسَمِي بَعْدَهُ الْمَعْدُومَ شَيْئًا

باخود اندیشید که کتمان این [راز] نهان مرا بجان زیان میدارد و از نحافت

بمخافت رسید ، بر عقل قبای صبر تنگ آمد ، چنگک درمشورت زخم^۴ ، شعر :

شَفَانِي أَنْ أَقْشَيْتُ سِرَّكَ فِي الْهَوَى كَذَلِكَ أَسْرَارُ الْهَوَى إِنْ فَشَتْ شَفَتْ

موبد موبدان را بخواند و خانه از یسگانه خالی فرمود^۵ و گفت ، شعر :

تَأْمَلْ نُحُولِي وَالْهَلَالَ إِذَا بَدَا لِلَّيْلَةِ فِي أَقْفِهِ أَهْنَا أَضْنِي
عَلَيَّ أَنَّهُ يَزْدَادُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ نُمُوًّا وَنَفْسِي بِالضُّغْنِ أَبَدًا تَقْنِي

موبد بعد تحمید و تمجید شهنشاه گفت مدتیست که دل های بند گان باثر تغییری

که بر ذات با ثبات شهنشاه پیداست در محلب و منقار عقاب غم در عقابست و بحکم آنکه

۱ - ج و سایر نسخ اضافه دارند ، هر چند ۲ - ج و سایر نسخ جدیده ، بد قدرت بجای بتکر

قدر ۳ - کذا در الف ، سایر نسخ ، تبرا کند ، و تبرا کند (آن هم باین املا) در اینجا معنی مناسب نمیدهد شاید ترا کندن مصدری باشد از تراك که بمعنی آوازی است که از شکافته شدن و شکستن چیزی برمی آید و یا آنکه بگوئیم که اصل آن پیرا کند بوده است از پیرا کندن ۴ - قسمت بین دو

قلاب در سایر نسخ هست و از الف ساقط . ۵ - ج و نسخ جدیده ، چنگ درمشورتی باید زد .

۶ - از اینجا تا آخر قطعه شعر در سایر نسخ نیست .

گذشتگان گفتند سؤال از حال ذات شهنشاه دلیل کند بر قصور خرد خدمتکاران کسی را زهره این اندیشه نیست، شاه فرمود درین وقت چندی چو فلک قبای اطلس روز^۱ از پشت جهان باز کرد و لباس پلاس شب درو پوشید و فرزین چرخ که ماه خوانند بشاخرخ از جشید فلک که خورشید گویند کلاه ببرد و از نور او در شب دیجور خود را کلاه بست دیده ما از بخت خشنود بر تخت بفتنود، چنانکه معتاد است مَنْ تَامَ رَأَى الْأَحْلَامَ^۲ شرری از کوره دل آتشین ما بتصعید و تبعید بطلب مرکز اصلی در قالب عاق گشت و بعیوق پیوست، بمیدان عالم غیب جولان مینمود، چشمش بر چشمه افتاد، بسیار اشجار برسم نوبهار برحوالی آن رسته و انواع ریاحین و شکوفه چه از خاک دمیده و چه از درختان شکفیده، بر حافات آن صافات شد، شعر:

الْمُبْتِئَاتُ عَلَى رَمَلَاتِهِ وَالْمَاءُ سَيَّالٌ عَلَى أَحْجَارِهِ

دختری سیمین پیکر^۳ یاسمین بر دلایز نشاط انگیز شمشاد زلف بنیاد لطف^۴ ماه دیدار خوش گفتار، هر وقت که چشمش تیرمژه در کمان ابرو می نهاد سرین و سینه دل^۵ بر هم میدوخت، شعر:

مُوَازٍ بَعْضُهُ فِي الْحُسْنِ بَعْضًا وَ لَكِنَّ مَا لَهُ شَكْلٌ مُوَازٍ
يَسْأَلُ مِنَ الْجَفُونِ سُيُوفَ لَحْظٍ بِهَا يَدْعُو الْقُلُوبَ إِلَى الْإِرَازِ^۶

تصنیف طره ها کرده و زلفها پس پشت افکنده از بیقراری قرار جانها ربوده، زلف تو که از راه خطا می جنبد پیوسته بقصد خون ما می جنبد تکرار اگر نمیکند درس جفا چندین بنگویی که چرامی جنبد هر دو آستین باز مالیده و ساقین بر کشیده، خلخال پیای و خال بر روی، شعر:

وَمَوْمُوقٍ لَهُ فِي الْحَدِّ حَالٌ كَمِسْكٍ فَوْقَ كَأْفُورٍ نَقِيٍّ
تَحْيَرٍ نَاطِرِي لَمَّا رَأَاهُ فَصَاحَ الْغَالُ صَلَّ عَلَيَّ النَّبِيُّ

۱ - الف، بیرون ۲ - از امثال مولده است (جمع الامثال میدانی ۱۹۰۰۲ طبع مصر)
۳ - سایر نسخ جمیع این صفات را با الحاق یاه نکره در آخر آنها آورده اند یعنی سیمین پیکری یاسمین بری... الخ ۴ - ج و نسخ جدید: شمشاد قدی خورشید خدی ۵ - در تمام نسخها بهمین شکل (۴) ۶ - این قطعه در سایر نسخ نیست.

براین صفت در آن چشمه ریس^۱ کتّان با هزار دل و جان بآب فرومیدبرد و برسنگ میزد، وقت صبح آن شرر بچندین ضرر بقلب من باز آمد و داء سوداء عشق بر من مستولی شد، هر چه میخوامم دل از جوال آن خیال بیرون کنم بقدرت بشری سرسری میسر نمیشود

مَا بَيْنَ جَنْبَيْ دَاءٍ مِنْ هَوًى عَجَبٌ وَ مَا لِدَائِي إِلَّا وَضْلُهَا آسٍ^۲

موبد موبدان چون شهنشاه اینجا رسید چن در جبین آورد^۳ و چنانکه گویند:

أَضْحَتْ قَنَا تُكَفِّ فِي الْفُحَارِ قَوِيَمَةً أَغْنَتْ عَنِ التَّثْقِيفِ وَ التَّقْوِيمِ

وَ غَدَتْ لَكَ الْآيَامُ فَاضِيَةً بِمَا تَهْوِي فَلَمْ تَحْتَجْ إِلَى التَّقْوِيمِ

[گفت شهنشاه^۴] بدانند که جهانیان بمکان رفیع و جاه وسیع تو شادمان، و ترا دیو وارونه بدینگونه دانه غم در دام حیلت فرامود، اگر شهنشاه بدین مشورت از بنده رخصت طلبد عقلاً گفته اند: مِنَ التَّمَسِّ مِنَ الْإِخْوَانِ الرُّحَصَةُ عِنْدَ الْمَشُورَةِ وَمِنْ الْأَطِبَّاءِ عِنْدَ الْمَرَضِ وَمِنْ الْفُقَهَاءِ عِنْدَ الشُّبْهَةِ أَزْدَادٌ تَحْجِرُ أَوْ مَرَضًا وَاحْتِمَلُ وَزَرًا

معنی آنست^۵ که هر که رخصت طلبد از دوستان بمشورت و از طبیب بیماری و از دانشمند بحرام همیشہ متحجّر و بیمار و گناه کار بماند، جواب بنده آنست که حکما گویند: أَحْزَمُ الْمُلُوكِ مَنْ مَلَكَ جِدُهُ هَزْلُهُ وَقَهْرُ هَوَاهُ رَأْيُهُ وَ عِبْرٌ عَنْ صَمِيرِهِ

فَعَلُهُ معنی آنست که^۶ عاقلترین پادشاهان آنست که جدّ او بر هزل غالب و مالک باشد و رأی روشن او قهر کننده هوا^۷ و مراد نفس او و افعال محکم و متقن او تعبیر کنندۀ عقل و بصیرت او،^۸ و عمر میگوید: لَا يَكُونَنَّ^۹ حُبُّكَ كَلْفًا وَلَا بُغْضُكَ تَلْفًا باقر ب مزار و موافقت همکسار حاش لله که شهریار بچنین بلا مبتلی شود که جهان دیدگان

۱ - اگرچه ریس باین معنی در کتب لغت بنظر نرسید ولی واضح است که مثل رسمان از مصدر رسیدن یعنی رشتن مشتق است و معنی نخ و رشته را دارد . ۲ - این بیت فقط در الف هست . ۳ - از اینجا تا آخر قطعه شعر در هیچک از نسخ جز الف نیست . ۴ - قسمت بین دو قلاب از الف ساقط است . ۵ - در ج و سایر نسخ ، یعنی بجای معنی آنست که ۶ - همچنین در جمیع نسخ ۷ - از اینجا تا آخر کلمۀ همکسار فقط در الف هست و از سایر نسخ ساقط ۸ - در اصل ، یکون

گفتند: **أَلَيْشَ شُغْلُ قَلْبِ فَارِغٍ** ، عشق کار دل بیکاران است ، **وَلَا أَرَانِي اللَّهَ فِرَاعَكَ** روزی مباد که دل تو از صلاح عالم فارغ شود ، بعد از آنکه جهان و جهانیات شکار حلال تو شده باشند تو افکار^۱ خیال محال چگونگی کردی ، علما گفته اند: **زَلَّةُ الْعَالِمِ لَا تُقَالُ** معنی آنست که خطای دانا معذورند؛ تا بدین غایت ذات بزرگوار از بد وائی که عرب گویند **وَلِلْمُلُوكِ بَدَوَاتٌ** منتره بوده است ، حدیث فسق عشق مصاطب^۲ رنود و غربا را شاید نه مجالس ملوک و ادبا را ، **زَلْتُ وَ عَلْتُ** عشق **ذَلْتُ وَ ضَلْتُ** بود و عاشق بقلّت عقل و کلت بصر مبتذل ، شعر :

خَلَعْتُ الْعِدَارَ فِي مَتَابَعَةِ الْهَوَى كَأَنَّكَ قَدْ مَهَّدْتَ فِي خَلْعِهِ عُدْرًا^۳

طیب را حاضر باید کرد که مثلست: **أَوَّلُ الْحِجَامَةِ تَحْدِيرُ الْفَقَا** ، مقدمه^۴ ، تفاوتی که در ارکان مزاج راه یافته است تواند بود ، نباید که نقصان و رجحان زیادت شود تا تعدیل طبایع فرماید و زیادت نگراید ، چون ازین فصل فارغ شد برخاست و جای بگذاشت شهنشاه چون سخن موبد شنید بر خود پیچید ، روزی چند صبر کرد ، عاقبت چنانکه حال دلشد گانست که از سخن عدول عدول کنند و بسمع قبول نشنوند از جنون جوانی و غرور سلطانی بلکه طبیعت انسانی **إِبْنُ آدَمَ حَرِيصٌ عَلَى مَا مَنَعَ شَهْنشَاهَ** گفت. نظم:

مرا عشقست و جز من مردمان را ازین انواع بسیار اوقاتداست

ملامت چون کنم خود را نه زاول ز من آیین این کار اوقاتداست

وزرا را بخواند و بجمله مرزبانان اطراف مثال فرمود تا طلب آن خیال کنند ، بحکم فرمان مجتازان روانه شدند و عالمی درین تگاپوی و جستجوی جد نمودند و برنگ و بوی نرسیدند ، و بهر خبر بأس انطفاء طراوت بشره و انسکاب عبره شهنشاه زیادت میدود ، مهر فیروز نام خویشی داشت بقرت و قرابت مخصوص ، شبی پیش خویش خواند

۱ - افکار و نگار یعنی خست و مجروح و ریش شده ۲ - کذا در پ ، الف ، مصالحت ، ج ، مصایب ، و مصاطب جمع مضطبه است یعنی سگو ۳ - این بیت فقط در الف هست . ۴ - الف مقدمه (چسبیده به مثل سابق الذکر) و بعد از آن « از » که در سایر نسخ نیست .

و گفت : به رسم عشق من آورده‌ام درین دنیا

أُضْلُو عِي تَوَالَتْ فِي الْهَوَى حَسْرَاتُهَا ۲ وَ طَالَتْ كَمَا شَاءَ النَّوَى زَقَرَاتُهَا ۳
وَ أَوْقَدَ نَارًا فِي جَوَانِحِي الْجَوَى تَصْرُمُ مَا بَيْنَ الْحَشَى جَمْرَاتُهَا ۴

دل ریشی تو بسبب خویشی همانا که رنجوری مرا زیادت باید که باشد ، بطلب شفا و داری
من ترا کمر باید بست که اگر بدست آوری و من زنده مانم از مکافات و قضاء حاجات
تو هیچ فرو نگذارم و اگر نه :

قَاتِنٌ مِثَّ قَاتِدِرُنِي فَكَمْ غَابَ فِي الْكُثَى نَفُوسُ كِرَامٍ مِثْلُهَا حَسَرَاتُ

مهر فیروز بیاسخ گفت اوتاد طناب عمر شاه از کوه دماوند راسخ تر باد هر موی
که بر منابت بنده رسته است اگر جانی شود و برای تحصیل رضای اوفدا کنم هم اندکی
باشد از قضاء حقوق نعم بسیار شهنشاه که بر بنده واجبست ، چون از حضرت بر خیزم
ننشینم تا هر بدست زمین دنیا پایی باز نکنم و بدست نیارم و بفضل معبود بامقصد بخدمت
برسم اگر در دهان مار و ذبده مور بایم ۴ شد ،

فَأَشْرَبُ مَاءَ الْجَفْنِ إِنْ مَسَّنِيَ الصَّدَى ۵ وَ أَكُلُ أَحْمَ الْكَفِّ إِنْ كُنْتُ أَغْرْتُ

و در حال بیرون آمد و تنی چند از مردان روز نبرد بگزید چنانکه :

إِذَا وَرَدَتْ مَاءً وَ فِي الْمَاءِ قَلَّةٌ تَفَرَّقَ عَنْهَا سَائِرُ الْأَسْرِ ۶ أَوْ تُسْقَى ۷

و همه را فرمود تا کمر وفا بر میان بندند و سپر حیا در روی کشند و از آن جماعت
عالم پیمودگان بپرسید که کدام طرف از شما فرو افتاد ۶ و پای سپر نشد ، گفتند شرق
و غرب عجم و عرب کرد بر آمدم جز جزو طبرستان ، مهر فیروز هم در آن روز از بلخ
رخت بر بست و عنان براه طبرستان گشاد ، شهنشاه ذخایر خزاین بدنبال او بفرستاد تا
بشهرستان طوسان رسید ، والی که از قبل شاه آنجا بود بدو پیوست و بجمعه نواحی آن

۱ - این دوبیت در سایر نسخ نیست . ۲ تصحیح قیاسی و فی الاصل : الذود فراتها . ۳ تصحیح قیاسی و فی الاصل : و حسراتها . ۴ سایر نسخ : بایدیم ، ظاهر آ شکل محفوظ در نسخه الف بر فرض صحت متن استعمال قدیم ازل شخص از زمان حال فعل بایستن است که بایی دوم شخص و باید سوم شخص همان زمان از این فعل است برای استعمال « بایی » رجوع کنید به صفحه ۱۳ سطر ۱ . ۵ - در اصل ، عته . ۶ - این بیت فقط در الف هست . ۷ - ب : افتاد ، ج و سایر نسخ : افتاده .

ولایت مال بی نهایت صرف میکرد تا بیک سالوند برآمد اثر ابری از آسمان امید پیدا نشد، از حیلت فرو ماند، روزی گفت:

أَلْمِزْ فِي اسْتِعْلَاءِ سَرَجِ طِمْرَةٍ لَا فِي اتِّكَاءِ أَلْمَثْنِ ' فَوْقَ وَسَادِ

بفرمود تا رخت و بنه آنجا گذارند و تنی چند يك تنه با او بر نشینند، روی بکنار دریا نهاد، بهرجویی که عبره میکرد مرا کب یاران آنجا می ماندند او با اسب خویش تنها بحدّ دیلم ۲ رسید و اسب درجوی راند، پای گیر آمد، اسب رها کرد و بمشقتی بسیار شناه کنان بکنارجوی اقتاد، نه روی مراجعت بود نه جای مقام، در آن بیشه ها شد، میگردید تا آبی یافت پاکیزه و روشن، اندیشه کرد که لابد از عمارت این آب سایل شده باشد، بر روی آب دویدن گرفت بسر چشمه قنادچنانکه ذکر در ابتدا رفت و دختری دید بر همان صفت، با خود گفت اگر جثیه باشد بکشم اگر آدمیست مطلوب منست، شمشیر بر کشید و بر سر چشمه شد، دختر برو نظر افگند، مردی خوب دید نیام شمشیر بزر در^۳ گرفته، گفت ای جوان تو چه کسی و ترا چه نامست و اینجا چه میکنی که مثل تو بدین جایگاه عجب است، مهر فیروز گفت من آدمی ام تو مرا از حال خود و نژاد معلوم کن، گفت من نیز آدمی ام و مسکن من همین جاست و مرا دو پدر است یعنی پدر و برادر او^۴ و مادر دارم و برادران بسیار، مهر فیروز گفت اگر بر تو گران نباید مرا بکران مقام شما توانی برد، دختر بسبکی از آب بیرون آمد و او را تابسر سرای خویش ببرد و درون رفت، مهر فیروز ساحتی با راحت دید^۵ گفت، شعر:

أَلْيَوْمَ يَوْمٌ سُلُوْ كُلِّ فُوَادٍ أَلْيَوْمَ بَرْدُ حَرَارَةِ الْأَكْبَادِ

مادر از دختر سبب آمدن پرسید، حال مهر فیروز شرح داد، فرمود که بیرون شود و او را درون آورد، دختر بر آن جمله کرد، چون مادر او را بدید ترحیب و بشاشتی نمود و کهنتر پسر را پیش شوهر و برادران فرستاد تا باز خواند، چون برسیدند بر

۱ - فی الاصل، الدر، سایر نسخ این بیت را ندارند ۲ - سایر نسخ، اهل م ۳ - الف، در زره

۴ - سایر نسخ، برادر پدر ۵ - سایر نسخ از اینجا تا آخر بیت عربی را ندارند و بجای این قمره افزوده اند، ساعتی قرار گرفت.

مهر فیروز سلام کردند و انواع تکلف در کرامت و ضیافت او تقدیم داشتند و برسم دیلم تاسه روز از او هیچ سؤال نکردند و مهر فیروز از مردمی و دلجویی ایشان عجب میداشت چون سه روز بگذشت گفتند با چندین بها و زیب و قر و جمال و کمال بمثل این جای چگونه افتادی که نه سلطانی است و نه لشکری و نه جنسی مانند تو، گفت بدانید من مردی ام از خواص شهنشاه عالم و از خویشان او برای ریاضت نفس بتماشا بشهرستان طوسان آمدم که شنیده بودم در دنیا برای شکار موصی از آن بهتر نیست، با بعضی از خدم روزی بر نشستم و شکار کنان بدین مقام رسیدم که دختر شمارا دیدم و یاران من بهر جای بماندند و اسب من در این جوی غرق شد، اکنون شما دانید من کسی نباشم که شمارا از من عار آید یا بمال و عدد شما احتیاجی باشد، اگر لایق دانید دختر را بمن سپارید، پدر و مادر و برادران گفتند هر آینه منظر تو دلیل بر کرم مخبر تو است و ادب تو منبیه^۱ از فضل و نبل منصب^۲ تو و ما را بمثل تو چگونه میل نباشد اما حال ما و افتادن بدین طرف آن بود که در مقدمه^۳ رفت و ما را برادری بزرگتر است بی اشارت و مشورت او ابتداء هیچ مهم روا نداریم و نزدیک بما نشسته است، اگر تشریف موافقت ارزانی داری آنجا شویم و برو عرض داریم. مهر فیروز برغبتی صادق سپاس داری نمود، با همدیگر پیش یزدان رفتند، چون او را دید در اکرام و اعزاز و اجلال افعال نمود و پرسید از برادر که موجب انعام نقل اقدام این مهتر چیست که، بیت

ناگاه بخان عنکبوت آمد پیل

بی هیچ بهانه و بی هیچ دلیل

اگر مهمی بود اعلام بایست فرمود تا من بخدمت شتافتمی و [شرافت^۴] دیدار بافتمی، برادر ماجرای حادثه و حدیث رغبت خطبت مهر فیروز معلوم او کردانید، فرمود که ترجمان نهان مرد کرم و احسان و ادب و امان او بود، من درین مرد خصال اجال می بینم که بحر کات و سککات و سکوت و کلمات مترشح^۵ میگردد، اجابت کننید مگر خیر

۱ - در جمیع نسخ، منبیه، تصحیح متن قیاسی است ۲ - جمله « نبل منصب » فقط در الف هست و در آنجا نبل که معرّف نبل است بمعنی نجابت و بزرگواری ۳ - مقدمه یعنی سابقاً و پیش از این و استعمال این کلمه بهمین معنی در آن ایام معمول بوده (رجوع شود بمقدمه جلد دوم جهانگشای جوینی ص ۱۲۲ بضم علامه مفضال آقای قزوینی) ۴ - این کلمه در ج و نسخ جدیده هست و از الف وب ساقط . . . الف : موشح

و فراغ خاطر مارا سببی بود، با اتفاق یکدیگر عهد بستند و عقد را زمان طلبیدند چون ازین اندیشه مهر فیروز فارغ شد کسی جست که بشهرستان طوسان فرستد و احوال و احوال و جمال و بقال اورا باینجا نقل کند، یکی را از برادران دختر پدید کردند، چیزی بپشت بمتولی طوسان که من بدولت شهنشاه مقصود باقم حالی مسرعی بحضرت [فرستد]^۱ و خدمتی که نوشتم روانه کند و بر اداری دیگر را بطلب یاران بازمانده فرستاد تا همه راهدایت کرد، چون نوشته بمتولی طوسان رسید بحکم اشارت او محمّز فرستاد و^۲ شهنشاه خبر یافت و گفت: المنة لله که بمقصود رسیدیم، فرمود تا بخروارها زر و جواهر و جامه ها بامهد و عوماری پیش مهر فیروز فرستند و بجملة ممالك آذینها زنند و در تعظیم و اجلال دختر تقصیر و اخلال جایز نشمرند. چون این جماعت بخدمت مهر فیروز رسیدند یزدان و اشتاد و متعلقان او از حشمت و عظمت مهر فیروز واله و متحیر ماندند و بزاوای عذر [در] آمدند و تا این غایت مهر فیروز بر زفان نرانده بود که دختر برای خدمت شهنشاه خواستم، ایشان را گفت شما را مژده باد که من رغبت بشما برای وصلت شهنشاه کردم و مرا فراغتی است و قصه خواب همچو آب بریشان خواند، مسرت و بهجت زیادت شد، دختر را بتعجیل گسیل کردند. چون شهنشاه بمعاینه مقارنه دریافت و مشافهه بمفا که رسید فرمود که اوست آنکه خیالش بمن نمودند، و برتراید اعوام و تعاقب ایام^۳ و توالی لیالی معاشقه و مصادقه زیادت و مستحکمتر می بود تا شهنشاه روزی در اثناء محاوره و مشاوره ازو پرسید که زنان ولایت شما را چشمها خوب تر و دهان خوشبوی تر و بشره نرم ترست موجب و سبب چیست، دختر بلغت خویش جواب داد که: جاید قرخ خسرو خدای انوشه ور جاوید اچ بامدادان سفر دین چشم افروج،^۴ اچ تاوستان کتان و زمستان یرنیاں پوشین تن افروج،^۵ اچ سیر و انکسم خوردن دمش افروج، شهنشاه گفت شاد باش ای حکیمه اکنون مراد خویش بخواه، دختر گفت شهر ستانی فرماید آنجا که پای دشت است باب هر هز و نام من بر نهی، شهنشاه مثال داد تا چنانکه مراد اوست باب هر هز شهری بنیاد دهند، بدان مکان قیاسان و مهندسان برفتند، برای آنکه آنجا بگاه مرتفع بود آب هر هز نتوانستند افکنند، قضا را هم در آن سال اورا پسری آمد، خسرو نام نهادند، شهنشاه را تمتی کرد که مرابا همان موضع

۱ - این کلمه در الف نیست ۲ - ج ۱، چون ۳ - در الف وب، اعوام ایام و تعاقب

فرستد که آوردند چه آب و هوای بلخ مرا سازگار نیست، باز نمودند که این موضع را که او فرمود آب هرگز نمیتواند برد، دختر گفت پس پای دشت، تا امروز پیاپی دشت نام او بماند و آثار آن بنیاد تا بهمد ما باقی بود و پدیدست و آن جایگاه را که دختر اختیار کرده بود شارستانه مرزمیکویند این ساعت، بعد از آن از آنجا فرمود تا با این موضع که این ساعت شهرست نقل کنند، مهندسان بیامدند و بنیاد شهر بدین موضع که اسبانه سرابی میکویند و فرو نهادند و اول آن جایگاه را ماته گفتندی، این ساعت مسجد جامع است و چشمه آب بود که مستنبط او بکوه وند اومید بود، در عهد یزدادی اندکی از آن آب ظاهر بود پس مقصوره، آبی خوش و خنک و جاری چنانکه بچایه سر چهار پایان را آب ازین جوی دادند و چون شهر را بنیاد نهادند باروی حصار از خشت بخته کردند چنانکه سه سوار همبر برفتندی و خندقی ژرف گرداگرد شهر زدند عمق سی و سه آرش بازش مساحان و عرض یک تیر پرتاب و قصر یک بدست، و چهار در برین حصار نهادند: باب جرجان، باب کیلان، باب الجبل، باب البحر خواندندی و مساحت شهر چهار صد گری^۱ زمین بود، سالها برین قرار بماند، و قصر آمل که زن فیروز بود اینجا که این ساعت کوچه گازران میکویند پس رسته پازان بود و دخمه نیز همانجا، بهمد ملک سعید اردشیر خاک شویان دو نیزه بالای آن زمین فرو رفته بودند و عمارت بسیار ظاهر شده و دخمه و گور بادید آمده. فی الجمله عمارت شهر در مدت حیات فیروز برین قرار بماند، چون اودر گذشت و پسرش خسرو بنشست در تحصین و عمارت مبالغت نمود و بیرون از خندق قصرها ساخت و دارالملک خود کرد تا از اطراف مردم رغبت و وطن بدو کردند و اکابر و ملوک برای جوار پادشاه باغ و سرای و بازار و مستغل بنیاد نهادند حصار دیگری از گل بفرمود کردن و گرداگرد این عمارت نو کشید مابین السور بین دار بض گفتندی و هر چه بیرون سور گل بود زَهَق^۲، و در قباله های کهن این ذکر بسیار

۱ - ج و نسخ جدید، وند اومید ۲ - در جمیع نسخ، همچنین است و معلوم نشد که غرض مؤلف از قمر بعد از ذکر عمق چیست، ۳ - الف، گری، ب، گز، ج، جریب، صبیح گری است یعنی جریب و ظاهر آ جریب عربی است و هزار جریب را که نام یکی از نواحی معروف مازندران است مؤلف در همین کتاب مکرر بلفظ هزار گری یاد کرده. ۴ - کذا در پ. در الف، دهن و در ج، رفق، ظاهر آ ضبط متن بصحت نزدیکتر باشد و زهق در عربی بمعنی سرزمینی است مطبش و بی خوف و خطر

یافتم نبشته، معنی آمل بلغت ایشان آهوش است و هوش و مل مرگ را گویند و بدین کنایت است از آنکه ترا مرگ هر گز مباد.

و^۱ آورده اند که چون اصفهید مازیار بن قارن سوره های آمل خراب میکرد بر سر دروازه گرگان بستوقه یافتند سبز، سراو بقلعی محکم کرده، متولی آن خرابی بفرمود تا بشکنند لوحی بیرون افتاد کوچک از مس زرد بر وسطرها بخط کستج نبشته، کسی را که بر آن ترجمه واقف بود بیاورند بخواند، هر چند^۲ استفسار طلبیدند^۳ نگفت تا بتهدید و وعید انجامید گفت برین لوح نبشته: نیکان^۴ کنند و دان^۵ کنند و هر که این کند سال و اسر نبرد، همچنان آمد سال تمام نشده بود که مازیار را گرفته با سر من^۶ ره آه^۷ بردند و هلاک کردند و کیفیت آن حکایت برود، و مسجد جامع بایام هرون الرشید سنه سبع و سبعین و ماهیه بنیاد افکندند و متولی عمارت ابراهیم بن عثمان بن نهیک بود و خواست این جایگاه بخرد اول مسلم نشد تا آن وقت که جد ابوالحسن بن هرون الفقیه انبارک نام مسلمان شد او را مبارک نام نهادند، سرای خویش بفروخت، بعد او هر کس بتبرک می فروختند، چون عمارت تمام شد و خواستند تا قبله پدید کنند چهل شبانه روز باران^۸ بود، وضع و تعیین بحقیقت میسر نشد، بعد س و تخمین فرو نهادند و بهای این موضع که جامع است هشت هزار و سی و دو دینار بر آمد، و طول مسجد نود و سه ارش بود و طول سمک ده ارش و در و سیصد هزار و ششصد و چهل فرسب^۹ بود دیگر آلات برین قیاس باید فرمود و چهل و هفت هزار و سیصد و چهل دینار بعمارت صرف شد و بوقت فیروز شاه که بانی اصل بود از حد گرگان تا بعد کیلان و موقان بر ساحل دریا خندقی کشیده بود و هنوز اثر آن خندق بسیار مواضع طبرستان ظاهر است و فیروز کنده میگویند و یزدادی در تصدیق این معنی مبالغتی نمود. و بوقت آنکه اساس شهر آمل می نهادند مردی صاحب عیال یک گری زمین ملک داشت که رزان^{۱۰} او بود برو تکلیف فروختن کردند گفت هر گز

۱ - سایر نسخ افزوده اند، مثل ۲ - الف : هر چه . ۳ - سایر نسخ : کردند . ۴ - سایر نسخ : بدان . ۵ - ج و نسخ جدیده : سر من رأی . ۶ - الف و ب : هر سب ، ظاهر آ صحیح همین فرسب است مطابق ضبط ج و نسخ جدیده و آن « داری ستر باشد که بدو بام را پیوشانند و نقل همه بروی بود ، رود کی گفت :

بامهارا فرسب خرد کنی از گرانبه گرشوی پر بام فرهنگ اسدی ص ۲۳
۷ - کذا در الف و ب ، در ج : از آن ، رزان در صورت صحت ضبط متن بمعنی درختستان و باغ است

فروشم، فرزندان دارم و درین شهر توانگران جمع شوند، فرزندان من بی ملک اسیر مانند و بی حرمت شوند، میان من و شما حاکم و قاضی عدل شهنشاه است، یدش فیروز شاه این حکایت نبشتند جواب فرمود که راست میگوید باید که او را چندان مال دهند که از جمله توانگران شود و بعد از آن تصرف کنند بملک او.

شهر تریچه

اشتقاق نام او از توران جیر است، بعد قزخان بزرگ با ترکان مصالحه رفت که ضربه [خزینہ] بستانند و بطبرستان تعرض نرسانند، چون دو سال برآمد دربندها و مسالک [ممالک] را استوارها کردند و بأداء ضربه [خزینہ] و اناوه تهاون نموده، و بعد تحصین مضایق و تمکین مداخل^۱ و مخارج و لایت از هامون برخاسته و بموضعی که فیروز آباد گویند بعد لفور باز شده و نشسته^۲، ترکان چون خلاف وفا بدانستند بطبرستان آمدند و وصول گفتند پادشاه را، بدین موضع که شهرست لشکر گاه ساخته و بهر طرف بغارت و تاراج تاختن میبردند تا شبی قزخان بر سیل شبیخون تاختن بسر ایشان آورد و ظفر یافت، صول را با جمله حشم ترک بکشتند چنانکه پشته پشته از کشته با دید آمد و باقی که از لشکر گاه غایب بودند بکمینگاه گرفتار آمدند و طمع ترکان از طبرستن منقطع شد، این موضع را شهر ساختند و توران جیر نام نهادند.

شهر مامطیر

چون امام حسن بن امیر المؤمنین علی علیهما السلام بمامطیر رسید و مالک اشتر نخعی و سپاه عرب با او بودند بعد خلافت عمر، و هنوز بآمل معسکر ایشان را ذکر باقیست مالکه دشت میگویند، آن موضع که مامطیر است بچشم امام حسن بن علی علیهما السلام دلگشای و نزه آمد، آبگیرها و مرغان و شکوفه ها و ارتفاع بقعه و نزدیک ساحل دریا دید گفت: بُقْعَةُ طَيِّبَةِ مَاءٍ وَ طَيِّرٌ، از آن تاریخ مختصر عمارتی پدید آمد تا بعد محمد بن خالد که والی ولایت بود، بازار فرو نهاد و بیشتر عمارت فرمود در سنه ستین و مایه مازیار بن قارن مسجد جامع بنیاد نهاد و شهر گردانید.

۱ - الف و بی، و مکن و مداخل ۲ - الف : نبشته، ب، نوشته، ج و نسخ جدید، و بمعسکر خود نبشته.

بیرون دربند

و شهرهایی که بیرون دربند همیشه است آنچه معتبرست و بطبرستان منسوب و متصل گر گانت گر گین بن میلاد بنیاد افکند و مساحت دایره او چهار فرسنگ بود و همیشه نشستگاه مرزبانان طبرستان آنجا بود، چون گر گین مقام آنجا ساخت خربندگان او بچراخور باسترآباد می آمدند و مقام و خانه ساخته، بطول مدت عمارت زیادت می شد آسترآباد نام نهادند، و از دینار جاری تا بملاط که حد طبرستان است بطول و عرض کوهها کشیده ازری و قومس تا ساحل دریا جلّه معمور و دیهها بیکدیگر متصل بود چنانکه یک بدست زمین خراب و بی منفعت نیافتند، و بیست و هفت شهر بود درون دربند همیشه که جامع و مصلی و بازارها و قضاة و علما^۴ و منابر بود بدین تفصیل :

بکهستان

بهامون

آمل، ساری، مامطیر، رودبست
آرم^۴، تریجه، میله^۵، مهروان، اهلم،
پای دشت، نائل، کنو^۶، شالوس،
سحوری^۷، لمراسک، طمیش یعنی همیشه امیدواره کوه، پَریم، هزار گری^۸
و خراج طبرستان بعهد ایام طاهریه شش هزار بار هزار و [یک صد و] سی هزار درم بود [بدین تفصیل] :

از ساری تا همیشه هزار بار هزار و ششصد هزار، مامطیر و تریجه سیصد هزار

۱ - در ج و نسخ جدید، ذکر تفصیل شهرها که بیرون دربند همیشه است، در عوض این دونهسخ ابتدای سطر بمقدار تا « آنچه » ندارند ۲ - ج و نسخ جدید، بیست و هشت ۳ - کذا در جمیع نسخ ۴ - کذا در الف، ب، آب رم، ج، اررم ۵ - کذا در الف (ولی بدون نقطه)، ب، مثل، ج، مثله (رجوع شود بحدود العالم ورق ۳۰ الف) ۶ - این سه نام فقط در الف هست و از سایر نسخ ساقط ۷ - کذا در الف و ب، ج، بیخوری ۸ - ب، و یاد ج، دیاد ۹ - ب بخط الحاقی و ج بخط کاتب اصلی پس از تمام شدن این فهرست دعاوند را هم افزوده اند، بهر حال این فهرست چنانکه در الف آمده شامل ۲۹ اسم است نه بیست و هفت یا بیست و هشت، یا بعضی از ناسخین اسامی دیگری را بر این فهرست افزوده اند یا این اسامی بعضی مرکبتند از دو نام بشکل نسبت یکی بدیگری.

و هفتاد هزار ، آمل هزار بار هزار و چهارصد هزار ، شالوس سیصد هزار ، رویان
نهمصد هزار ، لارجان سیصد و شصت هزار ، دباوند هزار بار هزار و دویست هزار .
وضیاع طبرستان بر سه قسمت بود و محصول آن بایام طاهریّه هفت هزار هزار
ونهمصد درهم بود [بدین تفصیل] :

المعروف بحوز و خلاص ایام مازیاریّه هفتاد و دو پاره دیه بود : هزارهزار
و ششصد درهم ،

المعروف بمأمونیه که خلیفه از اصفهد خرشید خرید : سیصد هزار درهم ،
غلات مصاید ماهی و مرغ دریا و اودیّه : هزارهزار و سیصد هزار ،
سفحیّه امیدواره کوه ولفور و حدود ملک مازیار : هزار پاره دیه : پانصد

هزار درهم ،

سفحیّه کوهستان اصفهد شروین که شهریار کوه گرفته : پانصد هزار

درهم ،

ضیاع که محمد بن عبدالله طاهر را باقطاع دادند : هزارهزار درهم

غلات سلیمان بن عبدالله طاهر : هزار هزار درهم .

جمله دخل طبرستان از خراج و ضیاع و رسومات بعهد طاهریّه سیزده هزار

هزار و ششصد و سی هزار دیه بود خلاف محصول بیرون تمیشه .

باب سیوم

در خصایص و عجایب طبرستان

از قدیم الاثام همیشه طبرستان اکاسره و جبارره را پناه و کھف و ملجأ و معقل بود از حصانت و امتناع و توغر مضایق، و مانند خزانه که کنوز و ذخایر آنجا فرستادندی، و هر جهاننداری که دشمن برو غالب شدی و بر روی زمین دیگر اقالیم مقام نتوانستی فرمود برای امن بدین زمین آمدی و از مکاید دشمن فارغ بودی، و مملکتی منفرد بود و پادشاه یکی، و اهل طبرستان را بهیچ چیز که از دیگر ولایت آورند حاجتمندی نبود، هر چه در معموره دنیا موجود باشد برای تعیش درو حاصل و چندان گیاه تر و تازه در کلّ فصول و اوان و آبهای صافی خوشگوار و انواع نانهای پاکیزه از گندم و برنج و جاورس و الوان کوشتها و طیور و وحوش خلاف آنچه بدیگر ولایات باشد و طعامهای لذیذ و شرابهای مرقّ از زرد و سرخ و سید ملّون چون شنبلیله و لعل و کلاب و بصفا و رقت چون اشک عاشقان و نشاط آور چون وصل معشوق و کم غائله چون صحبت مصلحان و بسیار قوت و منفعت، بی صداع خمار و خوشبوی چون مشک اذفر، و زمستان طبرستان چون خریف دیگر مواضع و تابستان همچون ربیع و جله زمین او ریاض و حدایق که چشم الا برسزه نیفتد، شهرها و رستاقها بیکدیگر متصل، ینابیع و قنیات از سنگ آبها بر سر سنگ ریزه روان، کوه و دشت و دریا مجموع، هوای او بر مهبّ شمال معتدل و نرم الا آنست که بسبب قرب دریا و بسیاری آبگیر میخ و غیم در بعضی اوقات بیشتر از آن باشد که بدیگر ولایت و ابو عبدالرحمن محمد بن الحسن بن عبدالحمید اللمراسکی القاضی حکایت کرد

بجهت ابوالحسن علی بن محمد الیزه‌ادی رحمه الله از پدر خویش از شیوخ متقدم که در حد لم‌راسک شهر خواستان بن زردستان نام مردی بود بسیار مال و چهار پای و تجمل و با کبر سن و تجربت و خرد، فرزندان و بنو اعمام شایسته داشت همه در طاعت و متابعت او کمر بر میان جان بسته، و بر آن دیوار که نوشروان عادل کرده بود، و ذکر آن برود، خلفاً عن سلف معمار، چون اصفهید قزخان بزرگ ساری بساخت و خندق فرمود و رستاقها پدید آورد از جمله نواحی خلایق روی بحضرت نهادند و بر اصفهید ثناها گفته و بر تصویب رأی او بر تجدید^۱ آن عمارت فرموده جزاین شهر خواستان، تا بر رأی ملک عرض داشتند که شهر خواستان از وفود و حشر تغلف نمود و موافقت روا نداشت، بر خاطر اصفهید اثر غبار غیرت ظاهر شد و فرمود که دو سوار بفرستند و او را حاضر آورند. چون سواران بدو رسیدند مهمانی و جشن ساخته بود و مهتران حوالی بخانه او نشسته، فرزندان را گفت تا ایشان را فرود آورند و آنچه عزیز داشت و شرط مراقبت حرمت پادشاه باشد بجای آرند، و او پنهان در سرای رفت و فرمود تا متاع طبرستان از جامه های پشمین و ابریشمین و قزین و کتانی و پنبه و انواع نانهای پاکیزه و حلواهای گوناگون و ریسارهای^۲ حلو و حامض و نبات ضرع و نبات الماء و گوشتهای صید قدید و مرغان خانگی و هوایی و میوه های تر و خشک و شرابه‌ای الوان مختلف و ریاحین که جز بطبرستان نباشد گرد آوردند و در جوالها نهادند و هم در شب بر نشست که روز بود بساری رسید. قضا را در آن روز سمات بزرگ ببساط باز کشیده بودند و اصفهید بر تختی بلند شده و خطبه بر رسم ملوک میکرد و در اثناء و خلال سخن گفت: ای اهل طبرستان بدانید که شما جماعتی بودید در گوگاه دنیا افتاده نه ذکر از شما و نه رغبتی مردم اقالیم را بدین ولایت، اوطان شما در میان بییشه ها، با وحوش و سباع آرام یافته و از رسوم مردم و خفض عیش و لین ملایس و مرکب از اسبان تازی و استعمال طیوب بی خبر، من شما را با آسایش و مکارم اخلاق داشتم و شهرها ساخته تا محط رحال اکابر و تجار گردد و از جایهای دور نفایس و رغایب پیش شما آورند و از جمله مذکوران و معارف دنیا گردید و شهرهای شما در عباد آید،

همانا این شفقت و تربیت بجای خویش کردم و هستحق شکر و سپاس باشم . حاضران مجلس از هر طرف بدعا و تحسین و ثنا و آمین برخاستند الا شهر خواستان ، نه برخاست و نه زبان جنبانید و اصفهید دیده برو گماشته بود ، چو ازو هیچ نشنید و انکاری بر اساریر جبین او پیدا دید آواز داد که ترا چه افتاد چون ماهی بی زبان شدی و چون مار پیچان ، شهر خواستان لبیک گفت و برخاست و زمین بوسه داد و گفت اگر پادشاه اجازت فرماید سخن گویم ، فرمود آنچه حق باشد باز نپوشد . شهر خواستان آن ده خروار بار که آورده بود پیش آورد و بگشود ، بعد از آن گفت اصفهید اصفهیدان تا دوران جهان بود باقی باد ، ای جماعت مجلس یک ساعت گوش بمن دارید و اینکه من عرض میکنم بینید و یک یک از آن مأكولات و مشروبات و ملبوسات از جواهرات میگرفت و عرض میکرد و بعد از آن گفت ما مردمانی بودیم در این ولایت مستغنی از آنچه از دیگر ولایت آورند و خدای تبارک و تعالی فارغ گردانیده و بکفاف قناعت گزیده و در فراخی و راحت روزگار گذرانیدیم ، نه مانعی نه حاسدی نه منازعی نه کسی بر اسرار ولایت واقف ، نه خلقی را بما رغبت نه ما را بکسی حاجت ، سرای و مزارع و شکار گاه داخل خندق ، بر هر دو فرسنگ رئیس و مهتر و دهقانی مقتدی و مطاع نشسته ، این پادشاه و شهریار که کامکار باد و دولتیار جمله غربا و بیگانگان را بر ما و اسرار ولایت واقف و خیر گردانید و هتک استار احوال ما کرد و خصما و نزعا با دید آورد بعد از آنکه از ممنوعی هیچ آفریده درین ولایت نتوانستند آمد ، امروز [مردم] روی بما نهادند و مقام میسازند سخت زود باشد که با ما درخلاف آیند و منازعت و محاصمت پیش گیرند و این دیار بر ما تنگ گردانند و مخلفان و اعقاب ما را آواره کنند ، حاضران و اصفهید اصفهیدان را معلوم شد که حق و صدق میگوید ، اورا اصفهید تصدیق کرد و گفت چون اینجا رسید چاره چیست بعد ازین ، شهر خواستان گفت : قُضِيَ الْأَمْرُ وَلَا مَدْفَعَ لَهُ الْيَوْمَ ، این رفت و دریافت میسر نشود و اگر پیش ازین با من مشورت دقتی من راه نمودمی و رای زدمی ، ان شاء الله باقبال پادشاه جز صلاح و فایده نبود . و صلاح و عفت زنان طبرستان و دیانت و امانت و نیکویی و پاکیزگی [ایشان] پیش ازین

بذکر شاه پیروز و آمل رفت ، و عبدالرحمن بن خرزاد^۱ در کتاب مسالك ممالك آورده است که حکما جمع شدند بر بهترین مواضع نزه و با تمتع که طبرستانست و سمرقند ، و حصین^۲ بن منذر الرقاشی برای بعضی از خلفا وصف سمرقند کرده است :

كَأَنَّهَا السَّمَاءُ فِي الْخُضْرَةِ وَ نَهْرُهُ الْمَجْرَةُ لِلْإِعْتِنَاقِ وَ سُورُهَا الشَّمْسُ لِلِإِطْبَاقِ
و بزرگهر را انوشروان از طبرستان پرسید گفت : كَأَسْمَهَِا طَرَبٌ وَ بُسْتَانٌ ، و عبدالله بن قتیبه گفت اورا تبرستان میباید گفت که همچنانست که بتبر پیراسته ، سَهْلِيَّةٌ جَبَلِيَّةٌ
بَحْرِيَّةٌ غِيَاظِيَّةٌ فَجَبَالُهَا لِمُلُوكِهَا مَنَعَةٌ وَ وَزَرَةٌ وَ غِيَاظُهَا لِأَهْلِهَا خِرَازَةٌ وَ
نَهْرُهَا لَهُمْ مَتَجَرٌّ وَ مَصِيدٌ وَ سَهْلُهَا الْجَنَانُ يَسِيرُ الْمَسَافِرُ عَلَى بُسْطٍ مِنَ الْخَضِرِ
مُنْمَنَةٍ مُوشَاةٍ بِأَنْوَارِ الرَّبِيعِ طَيْسِبِ الْبَنَفْسِجِ وَ عُيُونِ النَّرْجِسِ وَ طَرَائِقُ تِلْكَ
الْأَنْوَارِ تَحْتَ ظِلَالِ الْأَشْجَارِ عَلَى أَغْصَانِهَا عَسَاكِرُ الطَّيْرِ لِكُلِّ طَيْرٍ مِنْهَا لَوْنٌ
مِنَ الْإِلْبَاسِ مُوَرَقٌ وَ صِنْفٌ مِنَ الصُّفْرِ مُطَرَّبٌ يَقْصُرُ دُونَهُ كُلُّ عَزْفٍ وَ مِزْمَارٍ
مُتَدَلِّياتُ الْأَعْنَابِ وَ الْأَنْمَارِ مُطَرِّدَاتُ الْأَنْهَارِ تَذْكُرُكَ مِنَ الْآخِرَةِ الْجَنَانِ
وَ تُجَلِّى لَكَ جَنَّتِي سَبَّأً قَبْلَ الْكُفْرَانِ .

ابوالحسن یزدادی گفت پیری صد سال خراسانی جواب آفاق یافتم که گفت اقالیم سبع را طواف کردم و عمر سیاحتی سیاه کرده مثل طبرستان ولایتی برای آسایش و امن و خوش عیشی و پاکیزگی نیافتم و اگر کسی گوید جایی دیگر تواند بود نه از بصارت و بصیرت گوید و مقلد باشد ، شعر :

مِنْ طَبْرِ سَمَاءٍ بِلَادُ مَعْشَرِي وَ دَارُ قَوْمِي بَيْنَ أَمْنَاءِ الرُّبِّي
مَدِينَةُ خُضْرَاءَ مَنْ جَاوَرَهَا أَلْقَى لَشَيْطَانًا فِي رَوَابِيهَا الْعَصِي

۱- کذا در جمیع نسخ و صحیح عبیدالله بن خردادبه فاضل معروف صاحب کتاب مسالك الممالك است و این فقره در مختصر کتاب او که بطبع رسیده (ص ۱۷۲) از چاپ لندن) هست با اندک اختلافی و این عبارت در آنجا چنین است ، كَأَنَّهَا السَّمَاءُ لِلْخُضْرَةِ وَ قُصُورُهَا الْكُؤَاكِبُ لِلْإِشْرَاقِ وَ نَهْرُهَا الْمَجْرَةُ لِلِاعْتِنَاقِ [کذا] و سورها الشمس للاعتناق ۲ - در این خردادبه ، خُصْبِین

تَرِي الزَّرُوعُ تَحْتَهَا مِيَاهُهَا تَجْرِي وَاعْلَاهَا الَّتِمَارُ تُجْتَنِّي
مُشْرِقَةُ الْعَلْيَا عَلَي الْبَحْرِ تَرِي سَفِينَةُ إِذَا جَرَى أَوِازُكْسِي
كَأَنَّهَا جَنَاتٌ عَذْنٍ نُقِلَتْ إِلَى دُرَاهَا بِهَجَّةٍ لِمَنْ دَنَا
فِطْرَتُهَا السُّنْدُسُ فِي خُضْرَتِهَا لَمَنَّمَهَا نَوْرُ رَبِيعٍ وَوَشْي
وَطَيْرُهَا تَعْرِفُ فِي أَغْصَانِهَا كَأَنَّهَا رَوْضُ جَنَانٍ فِي سَبَا

هرگز درو ماران کشنده و کژدم و شیر و ببر و سباع و حشرات موزیه نباشد چون ماران سجستان و هندوستان و کژدم نصیین و قاشان و جاشک و موقان و ملخهای عسکر و رتیلا و کیك اردبیل و سباع عرب و تمساح مصر و کوسه بصره و قحط شام و گرمای عمان و سیراف و اهواز ، و اجماع اهل عالمست که برای مقام متجمل را مثل طبرستان طرفی در همه دنیا نیست ، مباحات از هیزم و میوه ها و نیها و وحشایش و ادویه دشت و کوه و کانهای گوگرد و زاج و سنگ سرمه ، و بسیاری جایگاه معادن زروسیم که درویش را سبب منفعت است و نعیش و توانگر را تجارت و منال ، و انواع طرایف کتانی و پنبه و قر و صوف و کوردینها^۱ بر اصناف مختلف زرین و پشمن که شرق و غرب عالم از آنجا برند .

ویز دادی آورده است که در عهد اول برای اطلس و نسیج و عتایی بیش بها و انواع دیباچهایی^۲ و سقلاطون^۳ و شراب گران قیمت و کافوری که ورای آن نباشد بنیکوبی و خوبی و بُرد های ابریشمین و پشمن و باریک و أنماط ستر از چهرمی و قالیهایی و محفوری و آبکینه های بغدادی و حصیرهای عبّادانی بطبرستان آمدند و از آنجا باقصی بلاد دنیا جلب کرده که در همه آفاق مثل آنکه آنجا یافتند نبود ، و بازار متاع سقسن و بلغار تا بمهد ما آمل بود و مردم از عراق و شام و خراسان و حدود هندوستان بطلب متاع ایشان باآمل آمدندی و بازار گانی مردم طبرستان ببلغار و سقسن

۱ - ج و سایر نسخ ، لباسها ، کوردین بکاف عربی قسمی از پارچه پشمن یا نوعی از گلیم بوده است ، خاقانی گوید ،

حاجت گفتار نیست زآنکه شناسد خرد سندس خضر از یلاس مفری از کوردین

۲ - بیش بها یعنی گران قیمت و بهایی یعنی قیمتی .

بود بحکم آن [که] سقسن از آن لب دریا در مقابل آمل نهاده و چنین گویند که چون سقسن کشتی رود سه ماه برسد و چون از آنجا آید هفت^۱، آدینه آنجا نماز گزارند و آدینه دیگر باهلم باشد از آنکه چون میروی بفراست دریا و چون می آیی بنشیب^۲، و زنان باشند در طبرستان که بروزی بحسن صنعت دست پنجاه درهم کسب کنند و هرگز درو درویشی مُدّ قع چنانکه در سایر بلاد باشند^۳ یافت نشود.

حکایت میکنند که وقتی طبری بمگه متاهل شد و چنانکه عادت حب الوطن است هر روز بمفاخرت شهر خویش سخن گفتی تا روزی بر زبان او گذشت که از آمل هرگز کسی درویش سائل نبیند، مردم مگه همت بر آن گماشتند که تکذیب دعوی او را برهانی نمایند تا وقتی از اوقات یکی را یافتند پیش او آورده، پرسید از آن سائل که از آملی، گفت آری من از آمل ام و محلّه من حازمه کوی، و همه نشان شهر بداد عاقبت مرد طبری پرسید که بشهر تو دامن را چه گویند گفت دامن، دیگر باره پرسید که جیب را چه گویند گفت جیب، فرمود که تو دروغ میگوئی طبری زاده نیستی و او را سوگند میداد، سائل گفت حق بانست من رضیع بودم از شهری مرا مادر و پدر آتجا بردند و متاهل شدم و نشو و نما یافته، او را پرسیدند که ترا چگونه معلوم شد گفت بآمل دامن را کُنبَر گویند و جیب را کُریوُن. و خراجهای طبرستان سهل و آسان باشد و بعد ملوک باوند رحمهم الله خود نه بر رعایا و نه بر معارف و ارباب خراج نبود، و آبهای آن ولایت مباح باشد و همیشه ملوک و امرا و اصفهبدان طبرستان بزرگوارتر از همه بودند و خلفا و سلاطین و اکاسره و جهانداران قدیم بی رأی و مشورت ایشان و موافقت کاری پیش نگرفتند و برای اولیای عهد اوّل بیعت از ایشان طلبیدند و بادوست و دشمن زندگانی بموافقت کردند و علما و کتاب و اطباء و منجمان و شعرای ایشان عذیم التّظیر بودند و بعضی ازین جماعت اند و هریک را^۴ که بروز نکبت پناه بطبرستان کردند یاد کردیم بعد از آنکه ذکر منوچهر و فریدون رفت در مطلع این باب.

و چون رستم زال دستان را اکوان در دریا افکند بساحل دریای طبرستان که قلزم

۱ - درجیع نسخ همچنین است ۲ - کذا در آلف، سایر نسخ، و هریک از شاهان. این نسخ جمله
» و بعضی از این جماعت اند « را ندارند.

میخوانند بیرون افتاد مردم را حال خویش معلوم کرد، او را تربیت کردند و در تهمید او مبالغت نموده و بمال و چهار پای و خدم و حواشی و آلات و اسباب پادشاهی مدد کرده و پسر او سرخاب^۱ بطلب او توران و ایران و هند و روم جهان می پیمود، عاقبت بزمین رویان بلیکش موضعی است بهم افتادند و میان ایشان بحکم آنکه یکدیگر را نشناختند مصاف رفت، سرخاب ازو زخم یافت پیدرو عید کرد چنانکه در شاهنامه مکتوبست پدر را معلوم شد که پسر اوست، تابوتش بر گرفت که بزاول برد، چون بساری رسید آنجا که قصر طوس بود فرو نهاد تا که حرارت هوا کمتر شود برگیرد، خود اتفاق نیفتاد. و می گویند گور او آنجا است. چون اسکندر بر زمین پارس مستولی شد دارا بن داراب ازو گریخته پناه بطبرستان کرد و پیش اسکندر پیام داد که گیر^۲ که هفت کشور زمین او^۳ ر^۴ من تنگ کنی، فرشوا جبر را چه کنی و دز دارا را من بکوه تاجی و ا دارم بویسه ترك بدریا و خزر^۴، تاسنه احدی عشر و ستمایه هجریه قلعه دارا معمور بود بعهد ما. و بعهد خسرو پرویز که خال او گسستم بسبب آنکه برادرش را بندوقه نام خسرو دست و پای بریده بود و او بخراسان نایب خسرو بود ازین خبر یافت بگریخت، بطبرستان آمد تاخواهر بهرام شویینه را خسرو بفریفت و بندویه اورا بفرمود کشت و غیرازین با او هیچ بدست نداشت و بشاهنامه شرح این حکایت مستوفی آورده است.

سلیمان نام بعهد اکلسره پناه بطبرستان کرد و بدین موضع که قلعه کیسلیان است خانه ساخت و بطبرستان کیه خانه را گویند و قلعه بدو موسوم است، از آن تاریخ تا بعهد ما در سنه ثلث عشر و ستمایه معمور بود این قلعه^۵.

عجایب طبرستان

یکی کوه دماوند است که علی بن ربیع الکاتب در کتاب فردوس الحکمه آورده

۱ - کذا در الف و ب، سایر نسخ، سهراب ۲ - همه نسخ باستانی الف، گیرم ۳ - کذا در الف، سایر نسخ، بر ۴ - ب، بویسه ترك بدریا و خزر، ج و سایر نسخ، بویسه نزدیک بدریا، معنی این جمله درست مفهوم نشد. ۵ - در الف بلافاصله دنبال همین مطلب قسمتی از اوایل باب چهارم را که در ذکر معارف طبرستان است بدون تناسب آورده، بعد بذکر عجایب طبرستان پرداخته و قسمت ابتدای باب چهارم را اصلاً ندارد، چون در این موضع الف ناقص و ترتیب آن مفشوش بود ما از نسخ دیگر تبعیت کردیم.

است که از دیه اَسْكَ تا قلّه بنزو روز شوند و او همچون گنبدی مخروط است و بر همه جوانب او ابداً برف باشد الا بر سر او، مساحت سی گری زمین هیچ جای برف نایستد بزمستان و تابستان و آنجا ریگ بود چنانکه چون پای بر وی نهی فرو شود و چون بر سر کوه ایستی بر آن ریگ همه کوه ها چون پشته نماید و دریای خزر در مقابل او راستا راست،^۱ سی سوراخ در سر این کوه باشد که دود کبریت از آن بیرون آید و آوازهای عظیم با سهم ازین سوراخها شنوند از لهبب آتش که حقیقت شود که در جوف و میان کوه آتش است، و هیچ حیوان قرار تواند گرفت از سختی باد که جهد و میگویند کبریت اصحاب کیمیا می شاید یافت. و در عهد قابوس شمس المعالی یزدادی آورده است که جوانی بود پسر امیر کا خواندندی، آنجا کبریت احمر بدست آورد و زر می کرد تا پادشاه را معلوم شد بگریخت. و در اخبار اصحاب احادیث چنانست که صخره جَنّی صاحب انگشتری سلیمان التّبی صلوات الله علیه چون او را سلیمان بگرفت آنجا محبوس کرد و از حقّ تعالی عزّ اسمه درخواست که تا بقیامت او را آنجا عذاب فرماید، و از امیر المؤمنین علی علیه الصّلوٰة و السّلام همچنین وارد است باسائید صحیح.

اما احوال بیور اسب و حکایات او که مأمون عبدالله خلیفه تفحص حال او فرمود و بعهد^۲ هر مزد شاه و خسرو پرویز و حکایت موسی بن عیسی الکسروی^۳ که در کتاب نیروز و مهر جان آورده است و حکایت کنیزک و حرّة الیسعیه چون از عقل دور است و از اخبار اصحاب شریعت منقول نیست ترك کردم تا خوانندگان بر تکذیب حمل نکنند. و در اخبار محوس و هرابده ایشان چنانست که نوشروان عادل معتمدی پیش او فرستاد،^۴ چون او را یافت سلام کرد، گفت ترا که فرستاد پیش من، گفت کسری انوشروان، بر پای خاست و دعا گفت و سه چیز بقاصد داد بمهر، گفت این هر سه بخدمت او برد و بگوید تا مرا آزاد کند و این سه معجون یکی برای دفع پیری بخورد و یکی

۱ - کذا در الف، ب، ستار است، ج و سایر نسخ، راست استاده ۲ - کذا در الف و سایر نسخ (ق)، پ و بعد ۳ - تصحیح قیاسی، در جمیع نسخ، السروی ۴ - در تمام نسخ، همچنین است، معلوم نیست که نوشروان معتمد خود را پیش که فرستاد (ق)

برای هضم طعام و یکی برای قوّت مجامعت . چون پیش نوشروان آوردند و در آن نگرید عجب آمد و گفت ما را بدین معاجین حاجتمندی نیست چه پیری وقار و قَر و زیب مرد است ، کاشکی پیر شدمی تا شکوه و هیبت و بهاء من در دلها زیادت گشتی ، اما مجامعت و رغبت بکثرت معاشرت معاذ الله چه آن معنی نقلست از صحت عقل و ثبات با حالت جنون و سبکساری ، اگر نه برای بقای صورت انسانی و تناسل را بودی هرگز مرا اختیار نیفتادی و میل نبودی ، لیکن حدیث گوارش طعام تا بیشتر خوردم چون حاصل آن جز زیادت زیارت مبرز نیست زهد و امساك اولیتر ، اگر نه برای سد رمق طبیعت انسانی باشد هیچ عاقل چون بهیمه بلف خوردن نباید رغبت کند ، و با آنکه این همه هست شاید بود که آن حرامزاده برای هلاك داده باشد پس بفرمود تا آنچه برای پیری آورده بودند مُهر بر گرفتند و در سر سگی سپید فرو مالید هر ساعت سر سگ بزرگتر میشد و ورم می گرفت تا چندان گشت که گویدی ، و بر سنگ میزد تا جان بداد ، نوشروان فرمود تا سگ را پنهان جایی بھاك کنند .

اخری من المعجایب : پادشاهی بود که او را ماهیه سر گفتندی ، سری کوچک داشت و هیچ موی بر سر او نبود ، تابستان و زمستان ابداً دستار بر سر پیچیده داشت چنانکه هیچ آفریده سراوتوانست دید که چگونه است ، جهودی بود نام او شمعون بن خداداد ، و بعضی میگویند که مجوس بود نام او بابی بن قَرخ آذین ، مادری داشت روز بنت خورشید نام ، محتاله ساحره که در زمانه مثل او نبود ، موضع ایشان ب چهار فرسنگی آمل بکنار دریا بیشه ایست که این ساعت او را آسی ویشه میگویند ، و قصر و سرای اوبدیهی بود که اکنون نیز معمور است و یلبر^۱ میخوانند ، میان دیه کیلنگور و شیر آباد پشته عظیم بلند و تند است که اکنون ماهیه سری دز میخوانند و در حوالی او خندقی ژرف و درو آب^۲ مُطحلب بسیار که هر چه درو افکنی بزمین نرسد ، و الا بزورق نشاید گذشت ، اگر وحشیی در آنجا افتد هر چه حرکت بیش کند بزمین بیشتر فرو شود و از آن جانب که مهت شمالت عرصه دارد که نرگس مفتّح فایق روید که در جهان بیوی آن نرگس نیست و بدیه و یلبر^۱ انجیر خسر هائی بودی بهتر از حلوانی . و ماهیه سر

که پادشاه بود ظالمی جباری طاغی عاتی مستبدی که اهل ولایت ازو ستوه شده بودند و مالهای بسیار جمع کرد و در زیر بناهای آن موضع دفن کرد، و در عهد عبدالله بن محمود بن یوح ابوالعباس که والی طبرستان بود پیری صد ساله از آن ناحیت پیش او آمد و نشانها داد، ابوالعباس جمله قیاسان را با امنای خویش بویلر فرستاد تا آن گنجها بردارند و بسیار کوشیدند و مالها صرف کرده و روزگار دراز بدان مشغول بوده هروقت بموضعی رسیدندی که علامات آن ظاهر شدی از جوانب درهم افتادی و مردم را هلاک کردی، هیچ علم و حیلت سودمند نیامد تا عاقبت ابوالعباس ترك فرمود.

و آورده اند که بعضی از اکسره معتمدی پیش ماهیه سر فرستاد که بخدمت ما آید و اگر نه با تو خطابها رود، رسول را بدان جایگاه فرود آوردند و فرمود تا در تعهد مبالغت نمایند و طلسمی ساخته بود که بروز هیچ بزغ و بنات الماء^۱ و وحوش و طیور آواز ندادندی، چوی شب در آمدی چندان آوازه های مختلف در دادندی که صورت افتادی آسمان و زمین آن موضع در جنبش آمدند، چون رسول کسری آن شب هول و رستاخیز بشنید چون بیهوشان سر اسیمه پرسید که این حالت چیست، گفتند نگهبانان ملک اند شب، گفت بروز کجا باشند، گفتند بروز آسایش میکنند. چون رسول کسری باز شد این حال عرض داشت، او را گفتند تو این حالت بخواب دیدی و خیال بستی که بیداری باقی. و بتاریخ برامکه چنانست که این ماهیه سر صاحب انگشتی برمک عبدالملک بن مروان بود و در آن کتاب اول این حکایت ثبتند و نزدیک من دروغست سبب آنرا که ماهیه سر پیش از عهد مبارک صاحب شریعت بود و عبدالملک از خلفای بنو امیه است، و بسیار حکایت یزدادی از ماهیه سرو پادشاهی اودر کتاب خویش آورده است که همه خرافات و افسانه عجایز^۲ است، بسبب آنکه نامعقول بود ترجمه آن نرفت.

[حکایت^۲]

آورده اند که چون سلیمان بن عبدالملک در مسند خلافت متمکن شد گفت چنانکه امارت بطریق ارث بمن رسیده مرا وزیری باید که وزارت اباعن جدر هم بدو مقرر شده

۱- بنات الباهیه مایانف الباه من السك والعاير والصفادع (نثار القلوب للتمالی ص ۲۲۰) - در اصل: عجایب
 ۲ - این حکایت و حکایت بعد فقط در نسخه پ هست بهمین جهت شاید الحاقی باشد مخصوصاً ذکر بغداد که در آن تاریخ هنوز بنا نشده بوده در این حکایت اصلی بودن آنرا بیشتر مشکوک ميسازد و خود مؤلف هم می گوید که چون حکایت دروغ بود نقل نکردم ب علاوه مؤلف نام خلیفه معاصر برمک را عبدالملک می نویسد در صورتیکه در این حکایت سلیمان بن عبدالملک است.

باشد. گفتند مردی که بدین صفت موصوف باشد آن برمک است و در آن محل برمک شام مراجعت نموده بود. سلیمان رسول در عقب برمک ببلخ فرستاد، برمک از راه طبرستان متوجه بغداد شد و در آن حدود گویا با یکی از ملوک مازندران اتفاقاً صحبت افتاده بود و ملک بر روی زورق بعیش مشغول داشت، چون ملاقات واقع شد برمک در انگشت ملک انگشتری دید که نگین آن بغایت نیکو بود، ملک بفرستاد دریافت، در ساعت از انگشت بیرون آورد و در بحر انداخت، برمک بسیار از آن متغیر شد و بعد از آن ملک از خازان درجی خواست و دو ماهی زرین بقدر انگشتی بیکدیگر متصل بیرون آورد و در عقب آن انگشتی بدریا انداخت، بعد از آن دو ماهی زرین از آب بیرون آمدند انگشتی بدهن گرفته، ملک آن خانم را پیش برمک نهاد، القصه برمک از آن تعجب بسیار نمود و چون بخدمت سلیمان عبدالملک آمد خلیفه را چون نظر بر برمک افتاد تغییر تمام یافت، هر چند برمک بخلیفه نزدیکتر میشد دهشت و وحشت خلیفه بیشتر میگشت، چون خواست مصافحه کند سلیمان دست در کشید و گفت این شخص را از پیش من دور کنید، برمک را بیرون بردند. ندما ازین واقعه سؤال کردند، خلیفه گفت چرا برمک زهر باخود آورده مگر اندیشه باطل و خیال محال در خاطر گذرانیده، چون برمک ازین واقعه واقف شد زهر از خود دور ساخته بخدمت خلیفه درآمد و بعرض رسانید که سنت و زرای قدیمست که باره زهر باخود میدارند که اگر قضا را در حادثه یابلیه افتند که بدادن مال آن قضیه را دفع بتوان نمود و موجب استخفاف گردد آن زهر را برمکند و خود را بدین صورت نجات دهند. خلیفه این سخن را ازو بیستید گویند آن روز بدان کلمه برمک علم ارشد، و بعد از آن برمک استفسار نمود که سبب اطلاع خلیفه برداشتن زهر چه چیز بود، خلیفه گفت دومهره از خزانه اکسره بدست من افتاده که بر بازوی من بسته، خاصیت اینها آنست که چون زهر پیدا شود ایشان در حرکت آیند و هر چند زهر بدارند مهر نزدیکتر میشود جنبش ایشان بیشتر میشود، چون تو بمجلس من آمدی ایشان در حرکت آمدند و بجایی رسید که چون دو قوچ کله برهم زنند ایشان برهم میخورند، مرا معلوم شد که تو با خود سم داری. چون خلیفه تمام فرمود برمک آغاز حکایت دریا و ماهیان زرین کرد، متمجب شد و

بعد از آن رسول پیش ملك مازندران بطلب آب ماهیان زرین فرستاد تا آورند و بکرات مشاهده آن نمود تا واضح شد^۱].

عجیبه اخرى، بناحیت اومیدواره کوه چاهی است که آنرا و بجن چاه گویند که پایان آن پدید نیست، بنوبتها خروارها رسن آنجا بردند و درهم بسته فرو گذاشته، بقعر آن چاه نرسید، چون سنگها در اندازند ساعت بساعت آواز میرسد تا آنوقت که از بعد آواز منقطع میشود، و پیوسته ازین چاه بادی خنک و خوشبوی بموسم تابستان بیرون میآید و در حوالی آن چاه درختان باشند که فرسب و پلور^۲ بامها از آنجا آوردند برای خوشبویی چوب و تابستان چون بر آن چوبها نشینند خنکی یابند و مرغانی که سقا خوانند پیوسته بر آن درختها نشینند.

اخری، بناحیت رویان دیهی است معروف که آنرا سعیدآباد خوانند، هر کودک که بفصل تابستان آنجا از مادر جدا شود و در وجود آید بکودکی بمیرد تا چنان عادت رفت که مادران بوقت وضع حمل نقل کنند با مواضع دیگر بموسم تابستان.

اخری، بناحیت کلاردیهی است دلم گویند هر کرا بدان دیه بزایند عمرش از بیست سال برنگذرد،

اخری، بناحیت نائل دیهی است مندول گویند، شصت گری زمین بود، برنج در نشاندندی از آن زمین چندان آب پدید آمدی که آن برنجستان را تمام بودی و بآب برو راست کردن حاجت نبود و بوقت درودن دگر باره آب ناپدید شدی.

اخری، وهم بنائل دیهی بود نکارستان گفتند، برسر کوهی ازین دیه سنگی بود و در حوالی آن سنگ صحرا و یدشه پنج فرسنگ باشد از آمل تا آنجا، ازین سنگ پنج سنگ آب همچون زلال بیرون آمدی، هر وقت که تابستان گرمتر بودی آب بیشتر ترشح کردی و بزمرستان يك قطره نیامدی.

۱ - حکایت بعد تقریباً بین و باسم و رسم منقول از عجایب المخلوقات ز کرئای قزوینی است (رجوع شود به صفحه ۱۲۸ از چاپ آلمان) و چون کتاب عجایب المخلوقات بعد از تاریخ طبرستان تألیف شده دیگر شکی نمی ماند که کاتبی مضمون این حکایت را از آن کتاب گرفته و بنسخه تاریخ طبرستان خود الحاق نموده است. ۲ - معنی این کلمه در فرهنگها بدست نیامد و معنی فرسب سابقاً ذکر شد.

اُخْری، در نواحی آمل گیاهی است که کندیه رویه^۱ گویند او را اگر او را بدست مانند و در قصب مرد مانند انعاظ گیرد و ورم کند و دوچندان شود که بوده باشد، بعد يك ساعت برقرار آید، و آن گیاه را بر گهای خردك باشد.

اُخْری، قصبه شالوس خاصیت او آنست که پوستهای آدمی سپید کند، اگر کنیزك کابلی و هندی يك سال آنجا مقام کند چون رومی و صقلابی شود، و این خبر مشهور است.

اُخْری، بونداد هر مزد کوه جایگاه نیست که درو چاهیست، چون امساك باران باشد و سالهای بی آب اهل آن ناحیت سیر بسایند در آن چاه افکنند، از آسمان باران آید و آزموده اند که هر که سیر بساید در آن سال بمیرد.

اُخْری، باومیدواره کوه گیاهی است که او را کوتر نیز خوانند هر که او را بر کند خندان اما گریان یا سخن خوب گویان اما بازی کنان و بکسی دهد تا بخورد آن کس که خورده باشد چندانکه در شکم او باشد بر آن صفت باشد که کننده بود. عَجِیْبَةُ اُخْری، بنواحی طبرستان جایگاهی است که آنرا بایزه کوه^۲ گویند، بعد یزدادی در بند بود آنجا و فیروز کوه گویند، بدان کوه پیوسته کوهی دیگر است که درو زهر قاتل میروید، بناحیت رودبارین سنبل روید.

اُخْری، بونداد هر مزد کوه اِنْخِر^۳ روید چنانکه بمگه و ایشان آن را مشکواش میگویند و دست اشنان از آن می سازند.

اُخْری، بسیاه رود نزدیک جنو بدیه دنکی گردابی است که کتر گرداب می گویند، چون اسکندر رومی مالهای بسیار^۴ جمع کرد آنجا فرو نهاد و دفن فرمود پادشاهان باوقات بسیار حیلت کردند تا بردارند روزی نشد و آخرین ماکان بن کاکی بود، بسیار مال بر آن خرج کرد و آنها بیفکند و حیلتهن بکار آورد تا بجایی رسید که کچ و خشت و اثر عمارت پدید آمد، گفتند فردا بمقصود رسیم، آن شب آب فرو آمد و جلّه را ناپدید گردانید، و ماکان آن شب بنخواب دید که بیهوده بجان مگرد

۱ - کذا در الف و پ، ج و سایر نسخ، کندیه زومه ۲ - سایر نسخ، پانیزه کوه.

۳ - فارسی دیگر اذخر فریزر است ۴ - پ، دنیا

که برای تو نهادهد، دست از آن باز داشت و بعد از او کس را هوس نیفتاد .
 آخری، هر بیست و پنج سال لابد قحط باشد و نرخ گران شود اگر چه سهل بود
 آخری، حکایت ازدهای سام نریمان که جد رستم بود و شاعر طبری گوید :

تنه هشت بر بوم بدلیری ای سویم^۱

چنان بود که بشهر یاره کوه ازدهایی پدید آمده بود که پنجاه گز بود و آن
 نواحی تا بدریا و صحرا و کوه و وحوش از بیم او گذر نتوانستند کرد و ولایت باز
 گذاشتند و او تا بساری بیامدی، مردم طبرستان پیش سام شدند و حال عرضه داشتند
 سام بیامد ازدها را از دور بدید، گفت بدین سلاح با او بهیچ بدست ندارم، سلاحی
 بساخت و ازدها آن وقت بدیه الارس نزدیک دریا بود، او را بجایگاهی که کاوه کلاده
 میگویند دریافت، ازدها سام را بدید حمله آورد، سام عمودی بر سر ازدها زد که فرو
 شد و بانگی کرد که هر کس که با سام بودند از هول آن بانگ بیفتادند و دمخوش
 کرد میگرد تا سام را در میان گیرد، چهل گام سام باز پس جست، ازدها تا سه
 روز می جنبید بعد از آن هلاک شد، هنوز بدان موضع سبزه البته نمیروید و اثر
 برقرار است .

۱ - یعنی از دلیری این سام تنه ازدر بر زمین است .

باب چهارم^۱

در ذکر ملوک و اکابر و علما و زهاد

و معارف و کتاب و اطبا و اهل نجوم و حکما و شعرا

از متقدمان اصفهید مازیار بود که از و کافی تر پادشاه بمعهد او نبود و چون بروز کار او رسیم معلوم شود، روزی رایش او بر اسبی نشست از آن او، میگردانید پرسید که درین اسب هیچ عیب میدانی، گفت در همه جهان مثل این اسب نباشد چه عیب داند کسی در او، مازیار گفت در هر دو اشتالنگ این اسب مغز نیست، اصفهید بفرمود تا اسب را بکشند و اشتالنگ بشکستند هیچ درو مغز نبود. و همچنین برای او وصف کردند در طخیرستان در گله فلان کس اسبی هست بصد هزار درهم، جماعتی را که با سب خریدن مهارت و بصارت داشتند مالها داد و با سب خریدن میفرستاد، فرمود که اول بطخیرستان آن اسب بخرند، چون آنجا رسیدند خداوند اسب گفت همچنین بگله فروشم [و نکذا رم که بر نشینند، اسب بغایت نیکو و شایسته^۲] و اعضا و قوائم متناسب بود، یدش اصفهید نبشتند که حال بر این جلست فرمان چیست، جواب بشت لابد خداوند اسب تا عیبی در آن نبیند شرطی چنین نکند، باید که شما در دیدن اعضا و تناسب خلقت احتیاط تمام بجای آرید و مال بدهید بدان قرار که کمند در او افکنید، اگر دو گوشها راست کند و نظر تیز تیز میان هر دو دست میزند و دنبال در خویشتن گیرد بیع درست باشد

۱ - در الف ترتیب این باب بکلی مشوش است، قسمت اول این باب را تا آخر ذکر السید الامام ابو طالب الثامر در جزء باب سوم بلا فاصله بعد از ذکر قلعه کیسلان که باز باز تعلق داشت (رجوع کنید بصفحه ۸۲ از همین چاپ) آورده و بعد از آن قسمتی که راجع باصفهیدان است بکلی از آن افتاده پس ذکر عجایب طبرستان بدون ایراد عنوان باب چهارم میآید و پس از تمام شدن عجایب طبرستان در آنجا معارف طبرستان مذکور است، ترتیب این باب و قسمتهای ساقط از الف را ما از روی نسخ دیگر مرتب کردیم.

۲ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده.

و اگر چون کمند بگردن او اقتد کردن بر کمند می‌بهد و پهلوی پُر میکنند و هر دو گوش فرو می‌افکنند بعبید رد کنند و البته نخزند، چون نبشته بخواندند و تجربت کردند همان آمد که او گفت و نبشت. و علی بن ربیع را خلیفه بعد از و بدیوان انشاء خویش بنشانند، معانی نبشته‌ها که مینوشت کمتر از آن آمد که بعهد مازیار برای او می‌نبشت، از و پرسیدند چرا چنین است، گفت آن معانی او بلفت خویش می‌نبشتی من با تازی کردم، بدانستند فکرت مازیار قوی‌تر بود، و احوال مکاری و بخششی که او را کرد بوقت آنکه او را گرفته بسر من رآه بردند [جمله در جای خود^۱] برود.

الندابین سوخرا گفتند پادشاهی بود آورده‌اند که در باس و بسالت او را مقابل رستم دستان نهادند، یک شب چهل فرسنگ بدنبال کوزن بدواید و چون بعد رزمی خواست رسید سیلاب آمده بود، همچون دریا جوی میرفت، اسب در آن جوی انداخت و با کران آمد و گاو بکشت، او را گفتند مؤید است برج^۲. و پسر او ونداد هر مزد بن‌الد که صیت مردانگی او داستانت و آنچه او کرد و فراشه و شیطان فرغانی را کشت تقریر افتد بموضع خویش. و چون هرون بری رسید مأمور را بفرستاد تا در دامن او نهند، دیه‌ها که محصول آن هزار هزار و شصت هزار درهم بود بمأمون بخشید، و بوقت آنکه فراشه را بکشت اصفهید شروین ملک الجبال پیش او آمد بیاری، دودانک از غنایم فراشه بدو داد و چون هرون الرشید بعد قتل فراشه بری رسید ونداد هر مزد استقبال کرد، چشم رشید بدو رسید او را فرا اعداد و ابعاد و ابراق و تهدید گرفت بالفاظ تازی، بدانست که از خشم و ستیز می‌گوید، روی بهرون کرد و گفت من تازی ندانم اقام معلوم میشود که امیر المؤمنین را بر بشره مبارک تغییر ظاهر شده و در حق من کلمات بی‌مشفقانه می‌فرماید، این معنی چرا آنوقت که بکوهستان خویش بودم نفرمود، امروز که من منقاد و بطوع و رغبت بیکره و اجبار اختیار خدمت کردم و ببساط او حاضر آمده در بزرگی نخورد که با مهمان و خدمتکار ناخوانده چنین گویند، خلیفه پرسید که او چه می‌گوید، ترجمه سخن عرض داشتند، هرون خجل شد و گفت حق با اوست، مرتبه اوزیادت گردانید

۱ - قسمت بین دو قلاب در الف نیست. ۲ - برج یعنی قدر و مرتبه، امیر الشعرا معزی می‌گوید، ای برج و کامکاری ثانی اسفندیار وی بدل و نامداری تالی نوشیروان

بفرمود تا بالشی آوردند که بدان نشیند چون پیش او بردند که فرو نشیند فرا گرفت و بر سر خویش نهاد، گفت بالش امیر المؤمنین تشریف باشد بر سر او لیتر، وقت آنکه برخاست هرون فرمود تا بالش برداشتنده و با او بخانه بردند، و روزی دیگر بحضرت رسید، نشسته بود عم رشید در آمد، حاضران مجلس بر پای خاستند آلا و نداد هر مزد که التفات نکرد و برخواست، رشید و اهل مجلس را ناخوش آمد و در دل از او کینه گرفتند تا هم بر اثر یزید بن مرثد در آمد و خدمت کرد، و نداد هر مزد پیش از همه برای او خاست و تواضع نمود، مردم از آن حرکت او متبسم شدند، رشید او را گفت عم من خون و گوشت منست و این کمینه بنده این درگاه، آن بی مروتی بر کجا بود و این تکلف بر کجا، و نداد هر مزد جواب داد که من عم ترا نشناختم و برای کسی که او را شناسم برخاستن محال باشد اما این مرد هنرمند و شجاع است برای هنر و مردانگی او برخاستم، بوقت آنکه او را بممالک من فرستادی يك سال تمام در مقابل من نشست هر روز با نداد که آفتاب طلوع کردی او لشکر را بتعییه دیگر آراستی و در آن ولایت مرا سواری بود در شهامت و مبارزت او را هم سرودل خویش نهاده بودم، روز جنگ پیش او فرستادم بکمتر از آنکه شمشیر بر کشید سر مبارز خویش دیدم پیش اسب او افتاده تا روز دیگر من با او بنبرد بیرون شدم تیغی بر من گذاشت که مثل آن زخم زدن هر گز ندیدم، اگر چنین مردی را بر خیزم با آنکه دشمن من باشد دوست دارم، هرون را سخن او خوش آمد و بعد از آن یزید بن مرثد را بمراثب بزرگوار رسانید تا بحدی که در خانه هرون بسرای ام جعفر بوزنه داشتند سی مرد حشم او بودند، او را کمر شمشیر بر میان بستندی و سواران با او بر نشستندی، هر کس که بخدمت درگاه او رفتی فرمودندی تا آن بوزنه را دست بوس کند و خدمت، و چنین شنیدم که آن بوزنه چند دختر بکر را بکارت برداشته بود و اباحتی و الحادی از حیا و دیانت و حرمت شریعت می برزیدند و در قصیده که مذهب کونند امیر ابو فراس ذکر این بوزنه میفرماید، و کنیت بوزنه ابو خلف بود، شعر:

وَلَا يَبِينُ لَهُمْ خُفْيُ يُنَادِيهِمْ وَلَا يُبْرَى لَهُمْ قُرْدَا لَهُ حَسَمٌ

فی الجمله روزی یزید بن مرثد بعد وداع رشید پدر گاه ام جعفر رفت تا خدمت و داع کند، بوزنه را پیش آوردند که دست او ببوس و سَلِّمْ عَلَى أَبِي خَلْفٍ، شمشیر.

بر کشید و بدویمه زد و بخشم باز گشت، این حال بر هرون عرض کردند که چنین دلیری فرمود، او را بخواند و گفت: مَا مَحَلَّتْ عَلَيَّ مَرَاغِمَةُ أُمِّ جَعْفَرٍ، یزید جواب داد که: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَبْعَدَ خِدْمَةَ الْخُلَفَاءِ نَحْنُ دِمُ الْقُرُودِ لَا وَاللَّهِ لَا كَانَ ذَلِكَ و هرون الرشید ازو در گذشت و او را باز گردانید، و مسلم الولید صریح الفوانی بمریئه او میگوید، شعر:

قَبْرُ بَارَانَ اسْتَسْرَّ صَرِيحُهُ خَطَرًا تَقَاصَرَ دُونَهُ الْأَخْطَارُ

خورشید بن دانه‌هر، وقتی از فرزندان ملوک خراسان یکی بخدمت او آمد، با بسیار تحف و طرف و هدایای ولایت خویش و او را خانه باصفه‌دان بود، بفرمود تا آن مهمان را همانجا بنزدیک اصفه‌دان فرود آرند و نزلی تمام پدید کرد، آن جوان برای تحفه‌ها بر نهادن طبقها خواست، در موكب اصفه‌د پانصد دست طبق سیمین بود پیش او بردند، خراسانی گفت زیادت ازین باید. دختر فرخان بزرگترین زن اصفه‌د بدین موضع نشستی، بسرای او فرستادند، پانصد دست دیگر گرفتند، هزار طبق سیمین را تحفه نهاد و پیش کشید، اصفه‌د قبول کرد و بعوض آن دوهزار طبق را تحفه‌های طبرستان و صد هزار درهم پیش او فرستاد.

وقتی دیگر مردی جامی مرتع بجواهر بر صورت خروسی در هر دو چشم باقوت سرخ کرانها نشانده بخدمتی آورد، قبول فرمود و در تعهد او مثال داد تا روزی ازین مرد نقل کردند که مثل این خدمتی برای اصفه‌د کسی نیارزده باشد، بفرمود تا مجلس شراب بیاراستند و صاحب خروس را حاضر کردند با پانصد خلق دیگر، در پیش هر يك خروسی را حاضر کردند بهتر از آن و بنهادند، مرد غریب دریافت، برخاست و زمین بوسید و بقدم استغفار ایستاد اصفه‌د او را بنشاند تا فردا^۱ خروس او رد کرد و دو چندانکه قیمت بود در حق او عطا فرمود.

اصفه‌د بادوسپان^۲، هر روز شصت مرد را طعام دادی، بسه‌نوبت خوان نهادی، دوست بامداد و دوست ظهر و دوست نماز شام، و عبدالله فضلوله السروی از محمد زید

گریخته پناه بدو کرد دویست درهم جهت ثواب پدید آورد و چون او
بفرزندان او مسلم داشت .

از سادات آل محمد صلوات الله علیه وعلیهم اجمعین که بطبرستان حاکم
و دخمه ها و مدفن جمله آنجاست اول کسی از ایشان : حسن بن زید
المعروف بحالب الحجارة لشدة و قوته و صلابته ، ابن الحسن بن زید [محمد
بن] الحسن [بن زید بن الحسن] بن امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب
ولد بمدينة رسول الله و نشأ بها و كان قریع زمانه فی الشجاعة والدهاء و
وطباطباء علوی در کتاب انساب اشراف امصار چنین که نبشتم کرد^۲، و
استیلاء او بر ملک طبرستان بجای خویش برود . در کتاب ملح الما
نزهة العقول آورده اند که کرم و همت او بغایتی بود که روزی فصد کرده
شاعر طبری پیش او رفت و این دوبیت برخواند :

إِذَا كَتَبْتَ يَدَ الْعَجَّامِ سَطُورًا أَتَاكَ بِهَا الْأَمَانُ مِنْ أ
فَحَسْمُكَ دَاءُ جِسْمِكَ بِأَحْتِجَامِ كَحَسْمِكَ دَاءُ مُلْكِكَ بِأ

ده هزار درهم بدین دوبیت در حال بدو داد .

محمد بن زید الداعی الی الحق ، برادر حسن بن زید بود بزرگوار
محدثات کتاب سازند هم قاصر باشد .

سید امام ابوطالب روایت کرد که او را دبیری بود عالم ، ابوالقسم
گفتند ، مشهور و معروف بفضل و بلاغت ، گفت چند پادشاه را خدمت کرد
و فسحتی که ملک ایشان را بود و بسیار بلغای جهان را دیده همیشه پیش
بودند الا این محمد ، هروقت که املاء نبشته کرد پنداشتم محمد رسول الله
و آله اداء وحی میکند ، عبدالعزیز العجلی در حق او قصیده گفت ،

وَ إِذَا تَبَسَّمَ سَيْفُهُ بَكَتِ الْإِسَاءُ مِنَ الْقَبْرِ
وَ إِذَا تَخَفَّضَ بِالْإِدْمَاءِ خَرَجَ فِي سُودِ الْأَ

۱ - قسمتهای بید و فلاب را که در نسخه های تاریخ طبرستان نیست از روی عمده العا
لحه شب حسنه زید ، داشتیم تا سلسله نسب او درست مشخص باشد . . ۲ - پ

لَا شَيْءَ أَحْسَنُ عِنْدَهُ مِنْ نَائِلٍ فِي كَفِّ سَائِلٍ^۱

سی هزار درهم پیش او فرستاد، و چون بکر بن عبدالعزیز العجلی که از سروران جهان بود پیش او رسید بآمل بجهت او از اسب بزیر آمد و بخلاف آلات و تجمّلات هزار هزار درهم در صد بدره کرده پیش او فرستاد، و هر سال سی هزار درهم سرخ بمشاهد حسین علی و امیر المؤمنین علی و حسن علی علیهم السلام و سایر سادات و اقربای خویش فرستادی، و چون متوکل مشاهد ائمه خراب کرد اوّل کسی که اعادت آن عمارت فرمود او بود. آورده اند که روزی بدیوان عطا نشسته بود و حشم را جامگی میداد، مردی را پیش او آوردند پرسید که تو از کدام قبیله گفت از عبدالشمس. گفت از کدام بطن، مرد خاموش شد، گفت مگر از فرزندان معاویه، گفت آری، پرسید از کدام فرزندی، خاموش شد، باز گفت مگر از فرزندان یزیدی، گفت آری، داعی گفت ای جوان تو مگر ندانستی ترا با طالبیه نباید بود، بیک بار سادات علویه شمشیرها بر کشیدند که ما اورا بکشیم، داعی بانگ بر ایشان زد و گفت مصعب بن الزبیر روزی بعطا نشسته بود منادی بانگ کرد: ابن فلان بن عمرو^۲ بن جرموز، گفتند ایها الامیر ابن جرموز خائف و هراسان است که پدر او زبیر را کشته بود، مصعب گفت: جَلَّتْ هِمَّةُ ابْنِ جُرْمُوزَ اَنْ اُقَيَّدَ بِاَبِي عَبْدِ اللَّهِ، يُظْهِرُ اَمَانًا وَ لَيَاخُذَ عَطَاهُ مُسْلِمًا معنی آنست که همت پسر جرموز عظیم بلند شد که خود را محلّ آن می نهد که کفو پدر من باشد در قصاص، بگویند تا بیاید و عطا بستانند و سلامت برود، و آن مرد را نفقات و چهار پای داد و تا بعراق معتمدان با او کرد که نباید طالبیه هلاک کنند و کسایل فرمود،

فَقَا خَلِيلِي عَلَيَّ تِلْكَ الرَّبِّي وَسَائِلَهَا اَيْنَ هَاتِيكَ الدَّمِي^۳

۱ - این بیت را الف بر سایر نسخه ها اضافه دارد. ۲ - کذا در پ، الف، عین
۳ - این رشته اشعار فقط در الف وجود دارد و از سیاق عبارت معلوم میشود که مطلبی قبل از آن افتاده زیرا که اگرچه آن در مدح محمد بن زید داعی است ولی مناسبت نقل و نام قائل آن در نسخه مذکور نیست. قسمتی از این اشعار در کتاب مناقب آل ابی طالب تألیف ابن شهر آشوب آمده و ما علاوه ای از این اشعار را بدندان کتاب تصحیح کردیم و نام قائل در آنجا نصر بن المنصور آمده. راجع باین شاعر و آنچه از احوال او اطلاع در دست است رجوع کنید به حواشی آخر کتاب

لَوْلَا ابْنُ زَيْدٍ الَّذِي مُحَمَّدٌ
 أَحْيَا لَنَا بِجُودِهِ وَ بَأْسِهِ
 مَنْ ذَا يُدَانِيهِ إِذَا قِيلَ ابْنُ مَنْ
 سَادَتْ نِسَاءَ الْعَالَمِينَ أُمُّهُ
 نَجَلُ نَبِيِّ الْعَالَمِينَ الْمُصْطَفَى
 وَ ابْنُ الَّذِي أَنْبَغَ فِي رَاحَتِهِ
 وَمَنْ عَلَى كَفِّهِ جَهْرًا سَبَحَتْ
 وَمَنْ رَمَى كَفَّ حَصَاةٍ فِي الْوُغَى^١
 مَنْ حَلَبَ الْعَنْزَ وَكَانَتْ حَائِلًا
 مَنْ غَرَسَ اللَّخْلَ فَجَاءَتْ يَانِمًا
 مَنْ صَرَمَ يَوْمَ الْوُغَى جَرِيدَةً
 مَنْ قَالَ لِلْأَرْضِ نُحْدِي فَأَخَذَتْ
 وَمَنْ دَعَا الدَّوْحَةَ إِذْ قَالَ لَهَا
 وَ مَنْ شَكَّى الْبُعِيرُ ظُلْمَ أَهْلِهِ
 مَنْ كَلَّمَ الْيَذْبُ غَدَاةَ جَاءَهُ
 شَقٌّ لَهُ الْبَدْرُ الْمُنِيرُ شِقَّةٌ
 وَ مَنْ هُوَ الشَّافِعُ فِي أُمِّهِ

لَمْ تَذِرْ مَا سُبُلُ الرِّشَادِ وَالْهُدَى
 وَأَصْلِهِ مَبْتَ الرِّجَاءِ وَالْمُنَى
 كَقَابِ قَوْسَيْنِ مِنَ اللَّهِ ذَنِي
 وَسَادَ فِي الْخَلْقِ أَبُوهُ الْمُرْتَجَى
 وَ ابْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُرْتَضَى
 مِنْ حَجَرٍ مَاءٍ مَعِينًا فَجَرَى
 وَقَطَعَتْ بِفَضْلِهِ جَمْعَ الْخَصِي
 فَهَزَمَ الْقَوْمُ^٢ الْعَدَى بِمَارَمِي
 مَجْهُودَةً مَحْضًا غَزِيرًا فَسَقَى
 مُرْطَبَةً لِيَوْمِهَا مِنَ النَّوَى
 فَكَانَ مِنْهَا ذُو الْفَقَارِ الْمُتَنَضِّي
 عُدُوَّهُ لَمَّا رَأَاهُ قَدْ طَفَعِي
 هَا أَقْبَلِي فَأَقْبَلْتَ لَمَّا دَعَا
 لَهُ إِلَيْهِ ثَقُلَ حَمْلٌ وَ جَوَى^٣
 يَشْكُو إِلَيْهِ مَا دَعَاهُ إِذْ عَوَى
 فَيَقِيلُ سِحْرُ عَجَبٍ لِمَنْ رَأَى
 مُشْفَعُ يَوْمِ الْحِسَابِ وَالْقَضَا^٤

١ - مطابق مناقب ، در الف ، الحصى يوم الوغا ٢ - در الف ، قوم ٣ - در الف ، هوى
 ٤ - در الف ، يومين ٥ - در مناقب چند بیت دیگر نیز از این قصیده هست که ما آنها را در
 حواشی آخر کتاب نقل کرده ایم ،

الناصر الكبير الحسن بن علی بن الحسن بن علی بن عمر بن علی السجاد، ابن الامام الشهيد الحسين بن امير المؤمنين علی بن ابی طالب علیهم السلام، و کسیت او **ابو محمد** بود، فضل و علم و زهد و ورع و آثار کرامات او هنوز در کیلان و دیلمان ظاهر است و مذهب و طریقت او معتقد کیل و دیلم و بآمل مشهد و مدرسه و دارالکتب و اوقاف معمور و بر قرار و خاک او مزار متبرک و مجاوران بر سر تربت مقیم، و در حق او جز از این توان نبشت :

إِذَا ذُكِرَتْ أَوْصَافُ أَشْرَافِ هَاشِمٍ فَمَا ذَكَرُوهُمْ إِلَّا عَلَى صَدْرِ دَقْتَرِ
لَكُمْ يَا بَنَى الزُّهْرَاءِ زُهُرٌ خَصَائِصٍ تَحْدِرُ فِيهَا فِكْرَةُ الْمُتَفَكِّيرِ
أَتِمُّهُ دِينَ اللَّهِ أَنْتُمْ وَ قَدْ غَدَا لَكُمْ صَدْرٌ غُرَابٍ وَ نِزْوَةٌ مُنْبَرِ
و اورا چهار پسر بودند : **محمد** مات صغیراً و به کان یکتی، و **علی الشاعر**، و **احمد** **المنکی بابی الحسین و جعفر المنکی بابی القسم** . از این سه فرزند اعقاب ماند، مدتی بکیل و دیلم پادشاهی کردند و بعضی باطراف عالم منتشر شده و در کتاب انساب شرح هریک نبشته اند . و احمد بن الناصر امامی المذهب بود و از فرزندان او **ابو جعفر محمد صاحب القنسوه** بملک دیلمان و **ابو محمد الحسن النقیب** بیغداد، و از علی الشاعر **ابی عبدالله محمد الاطروش و ابی علی محمد بن علی الشاعر** کان له وجاهة بیغداد . شنیدم که روزی این دو بیت انشاء کرد و میگفت، شعر :

فَإِنْ كُنْتَ لَا تَدْرِي مَتَى أَنْتَ مَيِّتٌ وَ قَبْرُكَ لَا تَدْرِي بِأَيِّ مَكَانٍ
فَعَسْبُكَ قَوْلُ النَّاسِ فِيمَا مَلَكَتَهُ لَقَدْ كَانَ هَذَا مَرَّةً لِفُلَانٍ
با آنکه او را اشعار بسیار و فضل وافر بود مدّت مدید در صحبت امام الحسن بن علی العسکری صلوات الله علیهما اقتباس علوم کرد، و از شاگردان مستفید او ابن مهدی مامطیری و ابوالعلاء السّروی که ثعالبی در کتاب یتیمه الدّهر ذکر فضل او کرد . یکی از مستفیدان بتحسین این دو بیت با دیگری کلمه میگفت، از آنکه سیّد اطروش بود ندانست چه میگوید گفت : يَا هَذَا اِرْقِعْ مِنْ صَوْتِكَ فَإِنَّ بِأُذُنِي بَعْضَ مَا يُرْوَحُكَ

و از اشعار فرزند او ابوالحسن احمد که بکتاب انساب صاحب الجیش نبشتند بعضی در این تاریخ آورده آمد، این بینی چند بصف تذرو اوراست :

صُدُورٌ مِّنَ الدِّبَاجِ نَعَقَ وَشِيهًا وَصَلَنَ بِأَطْوَاقِ اللَّجَنِ السَّوَاخِجِ^۱
وَأَحْدَاقِ تَبْرِ فِي خُدُودِ شَقَائِقِ تَلَا لَأُحْسَنًا كِاشِتَعَالِ الْمَسَارِجِ
وَأَذْنَابُ طُلُجٍ فِي ظُهُورِ مَلَائِقِ^۲ مُرْجَرَجَةٌ^۳ الْأَعْطَافِ صُهْبُ الدَّمَالِجِ
فَإِنْ فَخَّرَ أَطَاوُسُ يَوْمًا بِحُسْنِهِ فَلَا حُسْنَ إِلَّا دُونَ حَسَنِ التَّنَادِجِ

السیدان الاخوان المؤید بالله عضدالدوله ابو الحسن و الناطق بالحق ابوطالب یحیی
ابناء الحسین بن هرون بن الحسین بن محمد بن هرون بن محمد بن القاسم بن الحسین بن زید بن
الامام التبت الحسن بن امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیهم السلام، چنین گویند که از
سادات آل رسول علیه الصلوة والسلام هیچ آفریده خروج نکردند جامع تر شرایط امامت
را ازین دو برابر، اما سید ابوالحسن بدیلمان خلق را دعوت کرد جمله گیل و دیلم اجابت
فرمودند و فصلی است قابوس شمس المعالی را در تفضیل عمر و ابوبکر و عثمان و امیر المؤمنین
علی، داد بلاغت و فصاحت در آن رسالت داده چنانکه شیوه تر سل قابوس بود، این
سید جواب آن فصل و رسالت بطریقی پیش گرفت و بحجج قواطع چنان با آخر رسانید
که اگر گویند معجز است بعید نبود و تصانیف او آنچه معروفست و متداول :

کتاب التجرید، و کتاب الشرح، و کتاب البلغة، و کتاب النصرة، و کتاب الافادة
این جمله آنست که ائمه بردست دارند و متعلمان را بتعلم این کتابها امروز نیز رغبتی
هر چه صادق تر است و دیگر کتب که متداول نیست نبشتیم و دیوان اشعار او مجلدی
ضخیم برمی آید، روا نداشتم که اینجا بیت چند ثبت نرود، شعر^۴

يُهَذِّبُ أَخْلَاقَ الرِّجَالِ حَوَادِثُ كَمَا أَنَّ عَيْنَ السَّبْكِ تَخْلِصُهُ السَّبْكِ
وَمَا أَنَا بِأَلْوَانِي إِذَا الدَّهْرُ أَمْنِي وَ مَنْ ذَا مِنْ الْأَيَّامِ وَبَحْكَ يَنْفَكُ

۱ - این قطعه فقط در الف هست و ما آنرا بدو نه‌ایه الأرب نویری (ج ۱۰ ص ۲۱۴ - ۲۱۵) تصحیح کردیم
۲ - در نه‌ایه، ملاهق ۳ - در نه‌ایه، مجزة ۴ - این قطعه نیز فقط در الف دیده میشود ۵ - کذا فی الأصل ۶ - کذا فی الأصل (۹)

بَلَانِي حِينًا بَعْدَ حِينٍ بَلَوْتُهُ
وَحَنَنِي كَيْمَا يُعَوِّدُ أَرْمِي
لِيَعْلَمَ هَذَا الدَّهْرُ فِي كُلِّ حَالَةٍ
نَمَانِي آبَاءَ كِرَامٍ أَعَزَّةٍ
فَمَا مُدْرِكُ بِاللَّهِ يَبْلُغُ شَأْوَهُمْ
فَلَا يَرْفُهُمْ يَصَاحُ إِنْ شِئْتَ حُلْبُ
وله أيضاً :

وَقَدْ سَبَكْتَ عَقِيَانَهُ نَارُ حِجَّةٍ
وَقَدْ شَذَّبْتَهُ النَّائِبَاتُ وَإِنَّمَا
وَبِالسَّبَكِ عَقِيَانُ الرَّجَالِ يُهَذَّبُ
تَفَرُّعُ عُصْنِ الدَّوْحِ حِينَ يُشَذَّبُ

میگویند اول او در بغداد تحصیل علم از سید ابوالعباس کرد و بعد از آن بقاضی القضاة عبدالجبار همدانی پیوست و در مجلس او تخرج افتاد و بنهایت رسید . چنین آورده اند که شبی بعد از خفتن خلایق بدرگاه قاضی آمد و او خفته بود ، بیدار کردند و گفتند سید ابوالحسین برد راست ، فرمود که درون آورند ، مسئله از قاضی بحث کرد ، قاضی گفت همین مهم را آمدمی ، گفت آری اندیشه کردم امشب وفات رسد و در دین شاک بوده باشم و بشبعت . و در عهده او ابو سگره الهاشمی قصیده گفته بود در ذم آل ابوطالب ، شعر :

إِنَّ الْخِلَافَةَ مُدَكَانَتْ وَمُذَبَّدَاتٌ
إِذَا انْقَضَى عُمْرُ هَذَا قَامَ دَاخِلُهَا
مَوْسُومَةٌ بِقَتَى مِنْ آلِ عَبَّاسٍ
مَالَا حَتِ الشَّمْسُ وَامْتَدَّتْ عَلَى النَّاسِ
لَوْ شِئْتَ رَوَّحْتَ كَرْبَ الظَّنِّ بِالْبَاسِ

سید ابوالحسین جواب میگوید شعر :

قُلْ لِابْنِ سُكْرَةٍ يَا نَعْلَ عَبَّاسٍ
أَضَحَّتْ خِلَافَتُكُمْ مِنْ كُوسَةِ الرُّاسِ

أَمَّا الْمُطِيعُ فَلَا تُخْشَى دَوَائِرُهُ يَعْيشُ مَا عَاشَ فِي ذُلٍّ وَائْتِمَاسٍ
فَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا لَا شَرِيكَ لَهُ خَصَّ ابْنَ دَاعِي^۱ بِتَاجِ الْعِزِّ فِي النَّاسِ

ابن المعترّ ناصبی بود جواب^۲ میگوید قصیده دراز :

أَبَى اللَّهُ إِلَّا مَا تَرَوْنَ فَمَا لَكُمْ غَضَابًا عَلَى الْأَقْدَارِ يَا آلَ طَالِبٍ

قاضی ابو الفاسم علی بن محمد التندوخی که [پدیر] صاحب کتاب فرج بعد الشدة است

جواب میگوید :

مِنْ ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ وَابْنِ وَصِيهِ إِلَيَّ مُدْغِلٍ فِي عُقْدَةِ الدِّينِ ذَاصِبِ
نَشَأَ بَيْنَ طُنْبُورٍ وَزِقٍّ وَمَرْهَرٍ وَفِي حَجَرٍ شَادٍ أَوْ عَلَى صَدْرٍ صَارِبِ
وَمِنْ ظَهْرِ سَكْرَانٍ إِلَى بَطْنِ قَيْنَةٍ عَلَى شُبْهَةٍ فِي مَلِكِهَا وَشَوَائِبِ
يَعِيبُ عَلِيًّا خَيْرَ مَنْ وَطِئَ الْحَصَا وَ أَكْرَمَ سَارٍ فِي الْأَنَامِ وَ سَارِبِ
وَيُزِرِّي عَلِيَّ السَّبْطَيْنِ سَبْطِي مُحَمَّدٍ فَقُلْ^۲ فِي حَضِيضٍ رَامَ نَيْلِ الْكَوَاكِبِ
نَشَوا بَيْنَ جَبْرِيلَ وَبَيْنَ مُحَمَّدٍ وَ بَيْنَ عَلِيٍّ خَيْرِ مَاثٍ وَ رَاكِبِ
وَصِيَّ النَّبِيِّ الْمُصْطَفِيِّ وَصَفِيهِ وَ مُشَبِّهِهِ فِي شَيْمَةٍ وَ صَرَائِبِ
فَكَمْ مِثْلَ زَيْدٍ قَدْ أَبَادَتْ سُيُوفُكُمْ بِلَا سَبَبٍ غَيْرِ الظُّنُونِ الْكَوَادِبِ
أَمَّا حَمَلُ الْمَنْصُورِ مِنْ أَرْضِ يَثْرِبِ بَدُورَ هَدًى تَجْلُو ظِلَامَ الْغِيَاهِبِ
وَ قَطَعْتُمْ بِالْبَغْيِ يَوْمَ مُحَمَّدٍ قَرَائِنَ أَرْحَامٍ لَهُ وَ قَرَائِبِ
وَفِي أَرْضٍ بِأَخْرَامِ صَبِيحٍ قَدْ ثَوَّتْ مُتَرَبَّةَ الْهَامَاتِ حَمَرِ التَّرَائِبِ
وَ غَادَرَ هَادِيَكُمْ بِفَيْحٍ طَوَائِفًا يُعَادِيهِمْ بِالْقَاعِ بَقْعُ الدَّوَابِ
وَ هَرُونُكُمْ أَوْ دَى بِغَيْرِ جَرِيرَةٍ نُجُومٌ تَقَى مِثْلَ النُّجُومِ النَّوَابِ

وَمَا مَوْئِلُكُمْ سَمَ الْاَرْضَ بَعْدَ بَيْتِنَا
تَوَدُّ ذُرِّيَّ شِمِ الْجِبَالِ الْاَرْضِ وَاَسِيبِ
فَهَذَا جَوَابُ الَّذِي قَالَ: «مَا لَكُمْ» غَضَابًا عَلَى الْاَقْدَارِ يَا آلَ طَالِبِ،

شنودم که چون سید ابوالحسین بدیلمان مستولی شد و ممکن گشت از آفاق عالم علما باستفادت روی بدو نهادند و بدانجا رسید که پیش قاضی القضاة عبدالجبار فرستاد که بر من بیعت کند، و حاکم چشم رحمه الله در کتاب جلاء الابصار همچنین آورد. بعد از آنکه عمرش بهفتاد و اند رسید در سنه احدى و عشرين و اربعماية روز عرفه یکشنبه وفات یافت رحمه الله علیه و روز دوشنبه عید اضحی بلنکا که سرای او بود دفن کردند و هنوز تربت او ظاهر است و مشهد برقرار، مردم آن نواحی جمله بر مذهب او واستندار کیکلوس واسلاف او وسایر دیالم همچنین.

السید الناطق بالحق ابو طالب یحیی بن الحسین الطایر بمآید الله، برادر سید المؤید بالله بده سال از برادر خویش بزرگتر بود، معروف بکمال عقل و فضل و سخا و ورع و اجتهاد و عبادت و زهد و تقوی، پدر ایشان امامی المذهب بود و در اول ایشان نیز همچنین و او را نظیری نبود بروزگار خویش، و استفادت از سید ابو العباس کرد بعد از آن بشیخ ابو عبدالله^۲ که استاد طایفه امامیه است پیوست دیگر باره بقاضی القضاة عبدالجبار، و در میان زبده از او مبرز و محقق تر دانشمند نبود تا این غایت و گران مدتی بمدرسه بتدریس و افاده مشغول بود و از اکناف جهان علمایش او رسیدند و فواید حاصل کرده، بعد از آن بدیلمان شد، چون برادر فرمان یافت مردم برو بیعت کردند، و استاد جلیل ابو الفرج علی بن الحسین هذو در وقت امامت بدومی نویسد، شعر:

سَرِ النُّبُوَّةِ وَ الدِّیَا
وَزَهَا الوَصِيَّةِ وَ الوَصِيَا
أَنَّ الدِّیَالَیَمَ بَايَعَتْ
يَحْيَى بْنِ هُرُونَ الرُّضِيَا

۱ - همچنین در جمیع نسخ.

۲ - یعنی شیخ الطایفه شیخ مفید ابو عبدالله محمد بن نعمان قمی بغدادی است (۳۳۸ - ۴۱۳)

اَنْتُمْ اسْتَرْبَتْ بِعَادَةِ الْاَسْلَافِ اِذْ تَحَانَتْ عَلَيَا
 اَلْاَلَمُ يَسِيْ طَلَبْتُمْ مِيْرَاتِكُمْ طَلَبًا بَطِيْا
 يَا لَيْتَ شِعْرِيْ هَلْ اَرَى نَجْمًا لِدَوْلَتِكُمْ مُّضِيًّا
 فَاَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ يُّهْرُكُ اِلَى الْهَيَاجِ الْمَشْرِفِيَّا

فرزندى بود اورا بجوانى وفات رسيد ، برثيه ميگويد ، شعر :

عَلَيْكَ سَلَامُ اللهِ سَاكِنَ بَلَقِعَ فَلَيْسَ اِلَيَّ دَفْعُ الْحِمَامِ سَبِيلُ
 وَ لَيْسَ اِلَى غَيْرِ النَّصْرِ مَقَرُّعٌ وَاِنْ عَنْ خُطْبٍ فِي الْمَصَابِ جَلِيلُ
 وَاِنْ كَانَ حُزْنُ النَّاسِ عِنْدَ يَاسِيَهُمْ قَصِيْرًا فَهِيَ حُزْنِي عَلَيْكَ طَوِيلُ
 وَاِنْ كُنْتُ تَحْتِ التُّرْبِ فِي الرُّمُسِ نَايِلًا فَيَذْكُرُكَ فِي حَشْوِ الْفَوَادِ نَزِيلُ
 وَلَوْ لَا مَقَالُ النَّاسِ قَارِقُ حِلْمُهُ لَشَفَعَ تَسْكَا بَ الدُّمُوعِ عَوِيلُ

وله ايضا :

يَا غَائِبًا مَا لَهُ اِيَابُ خَالَفَنِي بَعْدَكَ اِكْتِيَابُ
 وَ غَابَ رُوحُ الْحَيَاةِ مِنِّي لَمَّا عَمَلَا جِسْمَكَ التُّرَابُ
 يَا ذَاهِبًا نَمْ يَصِلُ شَبَابًا يَبْكِي عَلَيَّ فَقْدِكَ الشَّبَابُ^۲

سيد ابو طالب يحيى رحمه الله در سنه اربعين وثلثمائه از مادر جدا شده بود ، و در سنه اثنى وعشرين و اربعمائه فرمان حق [درو] رسيد و با مل^۳ دفن کردند ، هشتاد و دو سال عمر يافت و بعد برادر يك سال تمام بر نيامده اونيز بدو پيوست ، و تصنيفات او در فقه و كلام آنچه مشهور است : كتاب التحرير والشرح ، كتاب المعجزى ، كتاب الدعامة السيد الامام الفقيه العالم المتكلم الزاهد الشاعر حسن بن حمزة العلوى ، مرقد

۱ - از اينجا يبعد بقیه ابیات فقط در الف دیده میشود . ۲ - این قطعه نیز فقط در الف هست .

۳ - پ و سایر نسخ : بدیلان

او مقابل مدسهر زين الشرف بماهى رسته باشد ، بهعد ملك السعيد اردشير سيد امام بهاء الدين الحسن بن المهدي المامطيرى او را بر آن داشت كه تجديد عمارت مقبره او فرمود ، بمشهد على بن موسى الرضا بزيارت ميرفت اين شعر انشاء كرد و منازل هر روزه را ذكر فرمود و اورا اشعار و آثار فضل بسيار است^۱ شعر :

أَبْدَرْتُمْ زَاهِرُ أَمْ نُورُ شَمْسِي بَاهِرُ أَمْ غُصْنُ بَانٍ نَاصِرُ يَحَارُفِيهِ النَّاطِرُ
* أَجَلَنَارُ خَدَهَا أَمْ الظَّلَامُ جَعَدَهَا أَمْ خُوطُ بَانٍ قَدَهَا أَمْ أَنَا فِيهَا حَائِرُ^۲
* أَدْعُصُ رَمْلٍ رَدْفُهَا أَمْ نَشْرُ مِسْكِ عَرْفُهَا أَمْ سَيْفُ عَطْفٍ طَرْفُهَا عَضْبُ حُسَامٍ بَاتِرُ
* أَخْيِرُ رَأَى خَصْرُهَا أَمْ أَفْجَوَانُ نَعْرُهَا أَمْ جُنْحُ لَيْلٍ شَعْرُهَا أَمْ هِيَ نُورُ زَاهِرُ
أَخْنَجِرَانِ انْتَصَبَا فِي خَدَيْهِ تَعْقِرَا فَأَعْتَرَى بَانِي لَهَبَا^۳ تَدْمِي لَهَا الْمَحَاجِرُ
أَنْظُمُ دُرِّ لَفْظُهَا أَمْ قَوْسُ غُنْجٍ لَحْظُهَا حَظِي مِنْهَا حَظُّهَا إِذْ هِيَ لَا تُمْا كِرُ
فَالصَّبْحُ مِنْ غُرَّتِهَا وَاللَّيْلُ مِنْ طَرَّتِهَا وَالْمِسْكُ مِنْ نُكْهَتِهَا لَهَا نَسِيمُ طَاهِرُ
* وَالْغُصْنُ مِنْ قَوَائِمِهَا وَالدُّرُّ مِنْ كَلَامِهَا وَالْغُنْجُ مِنْ سِهَامِهَا وَالطَّرْفُ مِنْهَا سَاحِرُ
وَالسَّحَرُ مِنْ أَجْفَانِهَا وَالْمَاءُ مِنْ بَنَانِهَا هَا أَنَا مِنْ هَجْرَانِهَا عَلَى السَّقَامِ صَابِرُ
* تَقْتَرُ عَنْ مَلَمَمِهَا يَلُوهُ فِي قِمَمِهَا يَلُوحُ فِي مَبْسَمِهَا كَأَنَّهُ جَوَاهِرُ
إِذَا مَسَّتْ يُقْلِقُهَا لِنَعْمَةٍ قُرْطُهَا يَفْتِنُنِي مَنَظْفُهَا وَاجْفُنُ قَوَاتِرُ
كَالْبَدْرِ فِي تَمَثَالِهِ وَالْغُصْنِ فِي اعْتِدَالِهِ فَالْقَلْبُ مِنْ خَبَالِهِ لِدَائِهِ خُمَارُ
لَا أَلَدِي بَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضِ طَرٌّ أَوَّ السَّمَاءِ مَا نَلْتُ مِنْهَا حَرَمًا كُنْتُ لَهَا أَحَادِرُ
غَيْرُ حَدِيثٍ وَنَظَرٍ مِنْ غَيْرِ فُحْشٍ وَوَزَرٍ وَاللَّهُ خَيْرٌ مِنْ غَفَرٍ إِذْ هُوَ رَبُّ غَاوِرُ

۱ - اين قسمت از عبارات در ب چنين است : بمشهد على بن موسى الرضا سالها معتكب بود و در وقت اول كه ميرفت قصبه بس طويل انشا كرد در وصف مشهد و منازل هر روزه را ذكر كرد و هذا بعضها

۲ - ابياتي كه در جلوى آنها ستاره گذاشته شده فقط در الف هست و از ساير نسخ ساقط

۳ - كذا في الأصل ۴ - تصحيح قياسي و در اصل : تشر ۵ - تصحيح قياسي و در اصل : مجلس

قَمَدٌ عَنْ تَذْكَارِهَا وَخَلٍ عَنْ سَمَارِهَا إِذَا نَتَّ بَعْدَ دَارِهَا لِأَرْضِ طُوسٍ زَائِرُ
 وَرُبَّ قَفَرٍ قَدَفِدِ تَيْهَاءَ ذَاتِ فَرْقِدٍ كَصَارِمٍ مُجَرِّدٍ يَبِيْهُ فِيهَا الْمَاهِرُ
 قَطْمَتْهَا بِنَاقَةٍ زِبَاقَةٍ خَفَاقَةٍ هَفْهَاقَةٍ لَمَاقَةٍ فِي سَيْرِهَا تَخَاطُرُ
 * إِذَا ارْتَمَتْ فِي بِيْدِهَاتَيْنِ فِي وَحِيدِهَا لِلْخُفِّ فِي صَيْدِهَا عَلَى الثَّرَى حَفَائِرُ
 تَسْتِثْنِي فِي إِزْفَالِهَا فِي غَيْرِ مَا كَلَالِهَا تَطْرُبُ فِي تَرَحُّلِهَا إِذَا حَادَهَا الرَّاجِرُ
 بِهَا غَدَوْتُ رَاحِلًا مِنْ أَمَلٍ وَ نَازِلًا مَنَازِلًا عَوَاطِلًا يَقْطَعُهَا الْمَسَافِرُ
 فَمَا مَطِيرُ قَصْدِهَا حُدًّا إِلَيْهَا حَدًّا يَرُوعُ قَلْبِي وَخُدَّهَا إِذَا السَّرَابُ مَائِرُ
 يَأْصَاحُ حُثَّ النَّاجِيَةِ أَطْنُ حُثًّا نَاهِيَةً^۲ حَتَّى تُوَافِيَ سَارِيَةَ يَوْمًا وَأَنْتَ بَاكِرُ
 ثُمَّ أَغْدِمْنَهَا بَاكِرًا لِمَهْرٍ وَأَنْ دَاكِرًا مُقْطَعًا هَوَاجِرًا مِنْ بَعْدِهَا هَوَاجِرُ
 حَتَّى تُوَافِيَ نَامِنَةً بِزَامِلٍ^۳ مَنْ عَابَنَهُ يَخَافُ مِنْهُ مَأْمَنَةً يَذْغُرُ مِنْهُ الذَّاعِرُ
 وَفِي طَمِيشٍ لَا تَقِفُ إِلَّا وَقُوفُ الْمُنَحْرِفِ

ثُمَّ أَغْدِمْنَهَا وَانْصَرِفْ وَالْقَلْبُ مِنْكَ طَائِرُ
 يَا صَاحِبِي وَدَعَا مِنْ أَسْتَرَابَادٍ مَعَا وَ لِلرِّبَاطِ فَاقْطَعَا وَ الرَّبْعُ مِنْهَا دَائِرُ
 وَفِي بُجُرْجَانٍ قَفِي مَرَّيْنِهَا مَا تَشْتَفِي بِحِظِّهِ وَيَكْتَفِي وَارِدُهَا وَالْصَّادِرُ
 قَدْ أَغْتَدَّتْ أَشْجَارُهَا تُرْضِعُهَا أَنْهَارُهَا وَأَسْتَوْسَقَتْ بُنَارُهَا وَأَخْضَرَّتِ الدَّسَاكِرُ
 أَطْيَارُهَا دُرُاجُهَا يُطْرِبُنِي تَهْيَاجُهَا تَذَرُّجُهَا هَزْأُجُهَا قَالِكُلِّ مِنْهَا صَافِرُ
 * غَزَالُهَا يَحْمُورُهَا بُلْبُلُهَا شُحُورُهَا قَدْ أَغْتَدَّتْ صُفُورُهَا آفَوَاهُهَا قَوَاعِرُ
 دَعَا وَغَدُ قَاصِدًا دِينَارَ زَارِي رَائِدًا لِقَصْدِهَا مُجَاهِدًا وَ سِرُّ وَأَنْتَ شَاكِرُ

۱ - تصحیح قیاسی و در اصل : حین ۲ - کذا در جمیع نسخ (۲)

۳ - در جمیع نسخ : برامک ، متن تصحیح قیاسی است ۴ - در جمیع نسخ : منها

* حَتَّىٰ إِذَا آنَ الدُّنُو مِنْ رُبُطٍ^۱ أَمَرُوا نَلُّو
وَأَلْقَوْهُ قَدَّتَرَحَلُوا فَأَرْحَلُ وَأَنْتَ ذَاكِرُ
* مَوْلَاكَ بِالتَّحْمِيدِ وَأَتْنِ بِالتَّحْمِيدِ

..... إِلَيَّ التَّحْمِيمِ صَائِرُ

* حَتَّىٰ إِذَا حَمَوْا^۲ بَدَتْ وَالطَّيْرِ فِيهَا غَرَدَتْ
.... وَأَنْتَ حَبَّتْ وَتَارَ مِنْهَا تَائِرُ
قَطَعْتُهَا بِجَاوِزَا^۳ لِشِيرِ آسِفِ جَائِرَا^۴

أَخْطَرُ مِنْهَا جَامِرَا^۵ قَالُوا خَشِ مِنِّْي نَافِرُ
حَتَّىٰ أَتَيْتُ مَعْلَمًا لِلسَّفَرَايِنِ وَمَا
قَصَّرْتُ فِي السَّيْرِ كَمَا قَصَرَ فِيهِ عَابِرُ
ثُمَّ وَرَدْتُ الْمَعْقِلَى وَمَاؤُهُ كَالْحَنْظَلِ

تَبَّأَ لَهُ مِنْ مَنَزِلٍ تَمَافُهُ الْجَاذِرُ
آورده اند که ناصر کبیر با کثرت فضل و فصاحت او گفتی : لَوْ جَاوَزَ قَرَاءَةُ
شِعْرِ أَحَدٍ فِي الصَّلَاةِ لَكَانَ شِعْرُ أَبِي الْقَاسِمِ، معنی آنست که اگر شعر کسی
شایستی بنماز خواندن شعر ابوالقاسم بودی .

السید شمس آل رسول الله صلی الله علیه وآله، فقیه و صاحب حدیث و از جمله
نُصَاك و عِبَاد، هنوز تربت او برقرار است و مشهد معمور، و مزار مشهور بمحلّه عزامه کوی^۶
بر دروازه .

و از علمای سادات که بعهد ما بودند سید ظهیر الدین نسابه^۷ سرگانی، فضل او

۱ - در اصل : رباط - ضبط این کلمه که ظاهر آن نام محلی است علی المجالّه بدست نیامد

۲ - تصحیح قیاسی : در جمیع نسخ : جاوزا - ۴ - پ و سایر نسخ : عوامه کوی

در کلام و فقه و تذکیر بر جهانیان پوشیده نیست

وسید رکن الدین ساری و برادر اوسید زاهد عالم متقی شرف الدین که مرقد او بمدرسه امام خطیب مقابل مشهد سره راه است، اظهار مذهب امامیه و بطلان مذهب زیدیه از شرف الدین قوت گرفت در آن حدود والله اعلم.

السید امام ابوطالب الثائر ملک طبرستان، ایشان پنج برادر بودند و جد ایشان را حسین الشاعر گفتند، برادر ناصر کبیر بود و پدر او را محمد الفارس گفتند دختر ناصر را داشت. غلام و خدمتکاری بود او را عمیر نام بعد از آنکه کیل و دیلم طبرستان را از سادات بتغلب باز گرفتند این غلام نیز در او عصیان کرد و بگیلان شد و آنچه از آن او بود بتاراج داد و مردم گیلان بدو جمع شدند و سید را باز گذاشته میگوید، شعر:

يَا آلَ يَاسِينَ أَمْرُكُمْ عَجَبٌ بَيْنَ الْوَرَى قَدْ جَرَتْ مَقَادِيرُهُ
لَمْ يَكْفِكُمْ فِي حِجَازِكُمْ عُمَرُ حَتَّى يَحْيِيْلَانَ جَاءَ تَصْفِيرُهُ
ملوك باوند قدس الله ارواحهم
سَمَاءَ مَعَالِيهِمْ نَقَى مِنَ الطُّغَا وَجَوْدُ مَعَانِيهِمْ بَرَّى مِنَ الْخَطَا

خاندان مبارک ایشان مأمن خائف و ملاذ ملهوف و ملجأ سلاطین و ملوک روی زمین بود و رعایت جانب مستمیع و حمایت مستجیر را دینی مُقترَض و دینی مقترض شناختند و از اقطار عالم و آفاق کیتی هر که را در کفش سلامت سنگ ملامت افتادی با پای حافیه جای عافیه خانه ایشان دانستند و مادام آن حضرت مقصد و فود و مجال سجود و محالس جود بود و معاون معاوین و مساکن مساکن، از صولت و صلت ایشان با حمیم چون جحیم و با تسنیم چون نعیم و لقا و بقای ایشان خلائق را رایحه جنان و راحت جان،

وَمَا خَلَقْتُ إِلَّا لِجُودٍ أَكْفُهُمْ وَ أَقْدَامُهُمْ إِلَّا لِأَعْوَادٍ مِّنْبَرٍ

حمایت ایشان تا بغایتی بود که اگر فرزندان خلفا و ملوک و امرا از بیم کناه پناه بدیشان کردند طمع آنکه تمنای بازخواست کنند منجسم مانده بود مثلاً اگر

قرناً بعد قرن چون حرب بسوس با خصمان قوی و دشمنان غالب بجدا و قتال و جواب و سؤال رسیدی .

۱) الاصفهید الکبیر المعظم علاء الدوله علی بن شهریار بن قارن، کرم و همت و سخاوت و رحمت او صیت عدل و شروان و مروّت نوذیر اهنسوخ گردانید، مقامات مشهوره و کرامات منشورّه او چون بحکایت ملک اورسیم ذکر رود که ملک و سریر و دیهیم پدر باچندان معاند و معارض از اقربا و برادران چگونگی بدست آورد، اینجا بموجز تر عبارتی ذکر جماعتی که پناه بدرگاه او کردند نوشته آمد: از فرزندان سلطان مسعود غزینی شیر زاد، که شریک ملک بهرامشاه فخرالملوک بود بخانه او آمد بعد مدّتی که در ریاض امن و رفاهیت با او بود تمتی کرد که زیارت کعبه معظمه رود، از طبرستان بمکه روز بروز و طیفه مرتّب گردانید تا بسلامت بدانجا رسید و بعافیت باز آمد، حقّ جلّ ذکره چنان ساخت که منازع آن پادشاه زاده از پیش برخاسته بود، او را بامقرّعّ خویش رسانید بغزین. سلطان مسعود بن محمد سلجوقی برادر زاده سنجر دو نوبت بخانه او پناه کرد، نوبت اوّل چون خلیفه را بکشند با پسر او پیش علاء الدوله آمد و نوبتی دیگر چون میان طغرل و او خلاف افتاد عودات مخدّرات خویش را بیاورد و بقصّه آرم بسرای فرزند او شاه غازی رستم بن علاء الدوله بنشانند و او را مدد کرده بعراق فرستاد، و چون محمد بن ملکشاه فرمان یافت فرزندان جمله بر محمود بیعت کردند و چون او در گذشت برادران بابک دیگر خلاف کردند، طغرل منهزم روی بخانه او نهاد، بدر بند کلیس علی بن زرّینکمر و محمد و ابوشجاع سه برادر نشسته بودند، سلطان را نگذاشتند که در آید، هر چند گفت که مرا خصم در قفاست و گریخته می‌آیم گفتند تا اجازت شاه نباشد توانی آمد، پدشاه غازی فرستادند با آرم، حالی بر نشست و تا بدیده مقصوره برفت، طغرل را درون آورد و بساری پیش پدر فرستاد، خوارزمشاه سعید محمد را چهار پسر بود، خلاف افتاد دو گریخته پیش او آمدند، چندان نعمت و مکرمت فرمود که هنوز میگویند.

امیر عبدالرحمن طغایرک اتابک که بمدوح عمادی شاعر بود در قصیده او را میستاید، بیت:

از هفت سپهر شش بکا هد

عبدالرحمن که کر بخواهد

۱ - از این جا تا عنوان « معارف طبرستان » از الف افتاده و ما بجای آن در این قسمت ب را اساس طبع قرار دادیم .

از اردبیل بساحل دریا با فوجی از حشم بگیل و دیلمان گذشت و بخد متش رسید مستثنی با او بماند تا مدد داد و هم براه ساحل او را بملك باز رسانید. و امیر حمله دُبیس بن صدقه ملك عرب از سروران عالم بود بسخاوت و فصاحت و علوهمت، بادو بیست نفر سوار بآمان او آمد و اوّل روز بیست اسب با ساخت و سیصد قبا و کلاه و صد کمر شمشیر و صد زره و ترک و برگستوان و درقه و ده هزار دینار زر بدو فرستاد، و بنوبتی برادر او برکه بن صدقه بخد مت اصفهید علاءالدوله آمد از خلیفه گریخته، با اوشفاعت کرد و امان نامه نوشتند و نفقات داد و با کسان خویش بولایت فرستاد. و چون قیتر مش در سلطان عاصی شد برادران و فرزندان و پوشیدگان را بامانت بخد مت او فرستاد، پنج سال در حقّ آن جماعت شفقتی فرمود که حدّ پدید نبود، بعد از آنکه امان یافتند جمله را بخانه باز فرستاد، و السّلم.

الاصفهد الكبير العادل العالم الغازي نصره الدولة رستم بن علي بن شهریار بن قارن، بعید الصّوت، مشهور المواقف، شایع الذّکر بود و از عهد فریدون و منوچهر طبرستان ازو بزرگتر بقدر و همت والا و عدل و داد کی نژاد نژاد، از جاجرم و کرگان و بسطام و دامغان تا حدّ موقان در مدّت ملك او چنان مضبوط بود که بجایگاه خود ذکر رود و از رهط باوند اوّل کسی که بیارگاه بر تخت نشست و تخت بر مو کب بست او بود، و گذشت از خسرو پرویز هیچ جهاندار و شهریار را چندان گنج و ذخایر و نفایس نبود که او را، تا بعهد ما چهل پاره قلعه از زر و اجناس و جواهر از آن او بماند.

و چنین شنیدم که کیکلوس استندار چون خواست که درو عصیان کند با قاضی ولایت خویش مشورت کرد، او را بر آن دلیری رخصت داد، شاه غازی برویان شد و کران تا کران ولایت آتش بر فرمود کشید، اصفهید خورشید بن ابوالقاسم مامطیری میگوید، طبری:

تدبیر کرده کادی^۱ کی کوشک بسوجن اوئی که سی کوشک پرنده^۲ تابلوجن
نون کشور بوین سوجن کهون اورجن تدبیر کر^۳ کاری دیر هار موجن

بعد وفات سنجر سلطان سلیمان شاه که برادر زاده او بود از محمود خان که خواهر زاده ولیّ عهد سنجر بود بگریخت بطلب ملك عراق و بمقام قصبه درویشان پناه بشاه

غازی کرد، مدت دوماه هر روز برای او و حشم او سرمیدان تا پایان خوانها فرمودی نهاد تا بگیلان و دیلمان و سایر اطراف طبرستان بیست هزار مرد جمع کرد و جمله اسباب سلطنت از خزانه و زرآدخانه و فراشخانه مهیا فرمود و او را برگرفت و بری برد، بتخت سلطنت بنشاند، امرای عراق و آذربایجان برو جمع شدند وری و ساوه اصفهید شاه غازی را مسلم داشتند. چون سلطان محمود غبت او از طبرستان بدانست با جمله امرای سنجر بطبرستان آمد، بدو روز از ری بقصبة کوسان بیابان قلعه آبدره رسید و لشکر گاه ساخت، محمود خان زیر دیه دجان^۱ بیابان فرود آمد، يك شب شاه غازی پادشاه قارن را با چهار صد غلام و پانصد باوند اجازت داد که بلشکر گاه ترکان شوند، تا بدر خیمه محمود خان تاختن بردند و چندان خلل رسانیده که بشرح نیاید، با فرداد^۲ مؤید آیه و خویشاوند را نامزد کرد که بساری شوند و غارت کنند، اصفهید شاه غازی فرزند خود شرف الملوك حسن را با حشم براه لا کش مهران کسیل کرد تا بروی آن جماعت باز آیند و بعضی کمین سازند، چون بقصبة مهران رسیدند بهم باز خوردند، خویشاوند محمود را با هزار ترك بگرفتند، مؤید آیه با نئی چند منزهم برفت. چون جماعت اسیران را پیش اصفهید بردند جمله را تشریف داد و معروفی همراه کرد و بمحمود خان فرستاد و گفت بگوئید که مردم ما مردمی خانه دار باشند و آنچه میکنند بی اجازت منست، محمود خان عزیز طغرائی را که از اکابر شیوخ بود در دولت سنجریه پیش او فرستاد و بیست هزار دینار شاهی قرار نهادند که سلطان با گران شود و شاه غازی این مبلغ بمحصلان رساند. چون محمود کوچ کرد و بگران رسید محصلان را از ولایت بسیلی بیرون کردند، گفت بروید او را بگوئید ما زربز وین دادیم، خود بخراسان فتنه که معروفست پیدا شده بود، برقتند و بدو نپرداختند، و او را بطبرستان محمود گندم کوب خوانند که حشم او نان نیافتند، گندم می بریدند و میکوفتند.

و خواجه امام رشید الدین و طواط رحمه الله را که دبیر خوارزمشاه [اتسز] بود در حق او قصاید بسیار است و هر سال پانصد دینار و اسب و ساخت و دستار و جبه ادراار بود، این چند بیت از قصیده ایست وقتی که بری شد و سلیمان شاه را بنشاند میفرستد:

جَلَّالُكَ بَادٍ فِي خُرَّاسَانَ بَاهِرُ وَذِكْرُكَ سَارٍ فِي الْعِرَاقَيْنِ سَائِرُ
وَأَنْتَ حُسَامُ الدِّينِ فِي نُصْرَةِ الْهُدَى حُسَامٌ إِذَا كَسَلُ الْبَوَاتِرُ بَاتِرُ
غَدَا الرُّبَى وَالْأَكْبَادُ فِيهَا جَرِيحَةٌ لِقَفْدِكَ وَالْأَجْفَانُ فِيهَا سَوَاهِرُ
تَفَرَّقَ مِنْ بَعْدِ التَّجْمَعِ شَمْلُهَا وَدَارَتْ عَلَيْهَا بِالْبَلَايَا الدَّوَائِرُ
فَمَا قَائِلٌ إِلَّا لِنَقُوصِكَ ذَاكِرُ وَلَا سَائِلٌ إِلَّا لِجَدْوَاكَ شَاكِرُ
أَيَا مَلِكًا رَحِمَ الْفُصُورِ عُرَاعِرُ لِسَانُ اللَّيَالِي عَنْ مَسَاعِيكَ قَاصِرُ
جَلَّالُكَ فِي أَعْلَى السَّمَوَاتِ صَاعِدُ وَصَيْتُكَ فِي أَقْصَى الْأَقَالِيمِ سَائِرُ
أَيَا مَلِكًا لِلْأَمْرِ وَالنَّهْيِ فِي الْهُدَى فَمَا مِثْلُهُ فِي النَّاسِ نَاهٍ وَآمِرُ
خِيَاكَ بَدْرٌ فِي الْفَيَاحِيبِ زَاهِرُ وَيُمْنَاكَ بَحْرٌ فِي الْمَوَاهِبِ زَاخِرُ
وَأَنْتَ إِلَى دَفْعِ الْمُلُكِمَاتِ مَائِلُ وَأَنْتَ إِلَى رَفْعِ الْأَمْهِمَّاتِ قَادِرُ
فَمَا لِي بِإِلَادِ اللَّهِ غَيْرَكَ حَافِظُ وَلَا لِي بِإِعَادِ اللَّهِ غَيْرَكَ نَاصِرُ
أَمَّا لَهُمْ مِنْ مَشْرِعِ الْقَنِيِّ حَاجِرُ أَمَّا لَهُمْ عَنْ مَضْرَعِ الْبَغْيِ حَاجِرُ
أَمَّا لَهُمْ عَنْ مَكْسَبِ الْإِنِّمِ وَازِعُ أَمَّا لَهُمْ عَنْ مَوْكِبِ الظُّلْمِ زَاخِرُ
تَمَتَّعَ بِمَدْحِي فَهَوَ أَكْرَمُ مَفْخَرٍ إِذَا عُدَّتْ لِلْأَكْرَمِينَ الْمَفَاخِرُ
أَلَا إِنِّي فِي مَدْحِ غَيْرِكَ شَاعِرُ وَلَكِنِّي فِي مَدْحِ صَدْرِكَ سَاجِرُ
فَعِشْ سَالِمًا مَا حَرَّرَ النَّثَرُ كَاتِبُ وَدُمُ غَانِمًا مَا حَبَّرَ النَّظَمُ شَاعِرُ

و دیگر باره چون شاه غازی بری شد و ثواب خویش بنشانند و یک سال و نیم بمصرف

داشت و جماعتی را از اطراف ری دور کرد این قصیده میفرستد :

جَبِينُكَ كَالْبَدْرِ الْمُضِيِّ يَلُوحُ وَخُلُقُكَ كَالْمِسْكِ الدَّكِيِّ يَفُوحُ

وَ نَائِلُكَ الْفَيَاضُ تَغْدُو غُيُومُهُ
لَكَ الرَّايَةُ الزَّهْرَاءُ فِي كُلِّ وَقْعَةٍ
لَهَا أَلْسُنٌ فِي الْجَوْ مِنْ عَذَابَاتِهَا
فَقَلَّلْتَ حَدَّ الظُّلَمِ وَ هُوَ مُدْرَبٌ
فَكَمْ لِلْعَلَمِي يَا آلَ قَارَنَ سُورَةٍ
فَأَقَامَ لَكُمْ لِلْمُعْضَلَاتِ دَوَائِعُ
بِأَيَّامِكُمْ يَوْمَ الصَّبَاحِ صَوَائِمُ
لِجُنْدِكَ فِي أَرْضِ الْعِرَاقِ وَقَائِعُ
فَكَمْ مِنْ نَفُوسٍ بِالْعَرَاءِ طَرِيحَةٍ
فَلَا بِلَدٍ إِلَّا وَ فِيهِ زَلَالٌ
بَقِيَتْ مَدَى الْأَيَّامِ فِي عِزِّ أَنْعَمِ

بِمَنْفَعِ غَلِيلِ الْمُعْتَفَى وَ تَرُوحُ
بِهَا لُجُوشُ الْمُسْلِمِينَ فَتُوحُ
صِفَاحُ بِأَسْرَارِ الْكِفَاحِ تَبُوحُ
وَذَلَّلْتَ صَعْبَ الْكُفْرِ وَ هُوَ جُوحُ
بَنَاهَا عَلَى رَغَمِ الْعَمَاطِسِ نُوحُ
وَأَقْوَالُكُمْ لِلْمُشْكِلَاتِ شُرُوحُ
لَهَا مِنْ دِمَاءِ الدَّاعِينَ صَبُوحُ
بِهِنَّ شَيَاطِينُ الْقِرَاعِ تَطُوحُ
عَلَيْهِنَّ رَبَّاتُ الْحِجَالِ تَنُوحُ
وَلَا خَلَدٌ إِلَّا وَ فِيهِ فُرُوحُ
عَلَيْهِنَّ أَنْوَارُ الدَّوَامِ تَلُوحُ

ودروقتی که شاهغازی رحمة الله قلعه مهران و منصوره کوره از ملاحده بقهر بستانده

بود این قصیده بحضورش میفرستد، چند بیتى ثبت افتاد :

أَيَّامٌ إِلَى نَادِيهِ تَأْوِي الْأَمَاجِدُ
وَيَا مَنْ يَلُودُ الْأَكْرَمُونَ بِظِلِّهِ
أَلَا إِنَّهُ فِي الْعِلْمِ إِنْ حُدَّ عَالَمُ
أَيَّامُ نَصْرَةِ الدِّينِ الْبَدَى عَقَوَاتُهُ
فَأَطْرَافُهَا لِلرَّاهِبِينَ مَعَاقِلُ
لَسَانِكَ لَا يَجْرِي عَلَى عَذَابَتِهِ

لَا رَأْيَهُ شَهْبُ الدِّيَاجِي سَوَاحِدُ
إِذَا أَشْعَلَتْ نِيرَانَهُنَّ الشَّدَائِدُ
وَ لِكِنَّهُ بِالْجِسْمِ إِنْ عُدَّ وَاحِدُ
بِهَا نُصِبَتْ لِلنَّازِلِينَ أَلْمَوَائِدُ
وَ أَكْمَنَافُهَا لِلرَّاعِينَ مَعَاهِدُ
سَوِي كَلِمَاتٍ كُلُّهُنَّ قَوَائِدُ

فَهُنَّ لَا قَاتِيَ الْمَعَالِي كَوَاكِيبُ وَ هُنَّ لِأَعْنَاقِ الْمَعَانِي فَلَا تَبْدُ
 بَلَقَتَ مِنَ الْعَلَمَاءِ مَنَزِلَةً لَهَا زَوَاهِرُ أَجْرَامِ السَّمَاءِ حَوَاسِدُ
 حَوَيْتَ عَلَي رَغَمِ الْأُنُوفِ مِنَ الْعِدَى مَحَامِدَ يَفْنِي الدَّهْرُ وَ هِيَ نَحْوَالِدُ
 فَتَجْهَدُ وَ الْأَبْدَانُ مِنْهُمْ فَوَارِغُ وَ تَسْهَرُ وَ الْأَجْفَانُ مِنْهُمْ رَوَاقِدُ
 وَ كَيْفَ يُسَاوِيكَ الْعِدَى ثُلَّ عَرْشِهِمْ وَ هَلْ يَتَسَاوَى قَاعِدُ وَ مُجَاهِدُ
 بِعَهْدِكُمْ يَا آلَ قَارَنَ أَصْبَحَتْ مُمَهَّدَةً لِلْمَكْرُمَاتِ الْقَوَاعِدُ
 فَمَنْهَلُكُمْ عَذَبُ لِمَنْ هُوَ وَارِدُ وَ مَنْزِلُكُمْ رَحْبُ لِمَنْ هُوَ وَافِدُ
 فَمِنْكُمْ جِبَالُ الْبَاقِيَّاتِ رَوَاسِخُ وَ مِنْكُمْ رِيَّاحُ الْفَانِيَّاتِ رَوَاسِدُ
 وَ هِمَّتُكُمْ جَرْدَاءُ نَهْدٍ لَدَى الْوَعْيِ وَ هِمَّةُ أَهْلِ الْعَصْرِ غَيْدَاءُ نَاهِدُ
 فَأَنْتَ لَهَا فِي نَصْرَةِ الشَّرْعِ شَاهِرُ وَأَنْتَ لَهَا فِي هَامَةِ الشَّرِكِ غَامِدُ
 سُيُوفُكَ زِيدَتْ حِدَةً ضَرَبَاتُهَا مُؤَكَّدَةٌ لِلدِّينِ مِنْهَا الْمَعَاقِدُ
 بَقِيَّتَ رَضَى الْأَحَالِ مَا لَاحَ بَارِقُ وَ دُمْتَ وَصِيَّ الْأَبَالِ مَا صَاحَ رَاعِدُ

اگر چه همیشه علما و شعراى عرب و عجم بمداحى خاندان باوند تفاخر کردند اما چون رشید و طواط در عهد خود امام الائمه دقبله و قدوة اهل بلاغت و براعت بود اعتبار را بمدایح او اختصار رفت تا برمن تهمتى ننهند و شبهتى نماند که چندین غلو و مبالغت بافراط بمناقب ایشان از عشق و لواء و داعیه هوى رواداشتم چه اگر خواهم درین کتاب بشرح فضائل آن دودمان عنان قلم فروگذارم بر عمر و روزگار اعتماد ندارم از آنکه بیایان رسد و آن بنرسد . و از جمله عادت این پادشاه یکى آن بود که روز صبح جمله خزانمخویش بتاراج دادى حریفان و ندیمان را ، تاروزى امیر سابق الدوله على کيله خواران خوشاوند او بود و على رضا گفتند و کيل درى بود که فرزندان او را سعدالدین حسین دیوانه و نظام محمد و قوام فرامرز گفتند ، آخر همه از میان مجلس

شراب بر خاسته بخزانۀ شدند، هر چه نقود و جواهر و جامه ها و موینبه بود دیگران برده بودند، ابریشم رز مه‌ها مانده بود، هر یکی سه رزمه پشتواره بستند و یک رزمه بیای میگردانیدند، بار بد جریری شاعر طبری در آن روز میگوید در حق ایشان، بیت:

این دو خر که دار نه شام ایرون يك خر بزین نیكه یكى پمالون

و عادت دیگر آن بود که نگذاشتی که هر گز مدح او پیش او بر خوانند، گفتمی شاعران دروغهایی که من نکرده باشم همی گویند و من از آن خجالت میخورم تا مظهری لقب شاعری از خراسان بحضرت او رسید و گفت بمدح تو آن گویم که کرده باشی، این قصیده بگفت، برو عرض کردند، گفت راست میگوید، چون قصیده بخواند بهر بیت ده دینار زر عطا فرمود و اسب و قبا و کلاه، بیت:

جنت عدنست گویی کشور مازندران در حریم حرمت اصفهید اصفهیدان
الاصفهد العالم تاج الملوك علی بن مرد آویج، او را بهد سلطان سنجر پدر بمر و فرستاد، سنجر خواهر خویش را بدو نکاح فرمود، و هیچ بامداد از سرای بیرون نیامدی تا اصفهید پیش او ترقی و اول چشم برو نیفگندی، بعد از پدر قلعه جهینه و بیرون تیشه چنانکه شرح آن برود بدو سپرد تا سلطان سنجر فرو رفت، سلیمان شاه اول پناه بدو کرد، میگویند چابک سوارتر از مرد آویج در جهان هر گز کسی نبود، بوقت بشلر اگوی دو درست در رکاب نهادندی و او پای بر سر آن نهادی و تا نیمروز اسب دوانیدی که در سته از زیر پای و رکاب او نیفتادی، سلیمان شاه در گلپایگان با او بگرو همین شرط در میدان شد بقرار آنکه اگر اصفهید بماند اسبی تازی داشت بهزار دینار خلعتی و صد تا جامه خریده با ساخت که درو بود سلیمان شاه را باشد و اگر اصفهید ببرد سلیمان شاه غلامی داشت که محبوب دل و معشوق او بود پیش اصفهید فرستد، چون اصفهید غالب آمد و گرو ببرد سلیمان شاه غلام را با خدمت اصفهید فرستاد، اصفهید هم در حال غلام را بر آن اسب تازی با ساخت فرمود نشاندند و با دو نفر دیگر غلام پیش سلیمان شاه فرستاد، و انوری شاعر خراسان این قصیده و دیگر قصاید هم در حق او گوید، بیت:

ای در نبرد حیدر کَرار روزگار تاج الملوك صفدر و صفدار روزگار

در سیوم مجلد فتوت و مروّت و فضل و کمال او و ثبات رأی و سیرت او را شرح خواهیم داد ، ان شاء الله تعالی .

سابق قزوینی گفتند در خدمت سلطان مسعود شجاعی بود که در عراق و خراسان و عرب نام او سردفتر مردان بود ، او را بفریفت و بخدمت خویش آورد و بسطام و دامغان و جاجرم بدو داد ، در آن حدود بغزو و جهاد ملاحده مشغول گردانید ، و این مرد بغایت بخشنده بود ، روزی پیش او نبشت که من بازماندگی می برم برای نفقات حشم ، شاه غازی روی بزرگان حضرت کرد و گفت سابق بما چنین نوشت ، او دریاست با دریا کسی چه صلت تواند کرد ، بگویند تا حال را بیست هزار دینار بدو فرستند و مثال نویسند که از آن سرحدّ چندانکه استخلاص کنی تراست با قطع .

الاصفهد المعظم علاءالدوله الحسن بن رستم بن علی ، با قرب عهد مستور نمانده باشد که سخاوت و سیاست او از منزل کمال اند فرسنگ گذشته بود تابحر و کان در جنب آن شمر و سمر نمود ، از خصال مردی و مردمی هیچ نماند که ذات او بدان متعلی نبود الا آنکه او تهوّر و غروری داشت که عالم و عالمیان پیش همت او وزنی نداشتند و بدین سبب هم او و اتباع او در موقف آسیب بودند و شرح آن داده شود ، کَفَى الْمَرْءَ قَضَاءً أَنْ تَعُدَّ مَعَايِبُهُ .

بوقت آنکه خوارزمشاه کبیر عادل ایل ارسلان بجوار رحمت ذوالجلال رسید و سلطان صاحب قران تکش خوارزم از برادر سلطان شاه محمود باز ستد بحکم دوستی و موذنی که پدر را با اصفهد بود او و مادر هر دو پناه کردند ، اصفهد با تمیشه آمد و از کیلان و حدود ری جمله عمال و نوّاب را با هدایا و تحف پیش ایشان فرستاد و از صحرای کنجینه تا اسیددارستان بیك فرسنگ خوان نهادند ، اُتفاق عقلا بود که چنین خوان تا عمر عالمست بهیچ عهد کسی از جهانداران نهاد ، و تمامت این حکایت بجایگاهی دیگر برود ، ان شاء الله تعالی .

الاصفهد الاعظم حسامالدوله والدین ابوالحسن اردشیر بن الحسن ، قواعد دین بدو مشید و سواعد یقین بدو مؤید بود ، در تدبیر مقاب و تحصیل مناقب صاحب رأی و رویت ، بسیار قدر و قدرت ، ایام او روضه دهر و زهره عصر و زهره عمر و نهزه

عیش بود، و حضرت او موئل امانل و منزل افاضل، و مجلس او مجمع اصحاب درایت و مقصد ارباب روایت، و در حق ایشان مواهب او رغایب و منایح او غرایب، آثار گزیده و اخبار پسندیده و تیممه اعضا د عالم و قلیده اُجیا دینی آدم، شیم طاهره و مکرم طاهره و مفاخر باهره و مآثر زاهره او چون روز بدر مشهور و چو شب قدر با نور، مدت سی و پنج سال طبرستان بهمد پادشاهی او چون حرم مگه امن و چون کعبه قبله خلائق بود، در سنه ۴۱۱ سلطان بزرگ طغرل بن ارسلان از عراق بعد وفات اتابک محمد بن ایلدگز بخلافی که با برادر او قزل ارسلان افتاده بود پیش ملک سعید نشست:

إِذَا أَغْلَقْتَ أَبْوَابَ قَوْمٍ أَرَادِلٍ قَبَابُكَ مَفْتُوحٌ وَ لَيْسَ بِمُرْتَجٍ
وَهَمَّكَ مَقْصُورٌ عَلَى طَلَبِ الْعَمَلِ وَ سَيِّبُكَ مَرْفُوعٌ عَلَى كُلِّ مُرْتَجٍ

و ازو پناه طلبید، شاه اردشیر مخیم و معسکر بدیه فلول لارجان ساخته بود، جمله اصفهیدان از امرا و معارف را تا بری باستقبال او فرستاد و او تا با هنگ لاری پیش باز شد و بجهت او از اسب بزیر آمد و اورا با فلول آورد و تخت و تاج با جمله آلات شاهنشاهی از خزانه و قراشخانه و شرابخانه و اصطبل و رکله های سفر بدو باز سپرد و بجهت خود بر سر پشته چهل میخ خیمه فروزد و بوزیر شهر ساری نوشتند تا از قلعه ها و مواضع دیگر عوض این جمله بخا صه شاه بفرستند، و قزل ارسلان چون ازین واقف شد عزالدین یحیی عراق را بشاه اردشیر فرستاد و حقوق سوابق پدر و برادر را وسیلت ساخت و تمنی کرد که اگر سلطان طغرل را بگیرد و بند نهد ری و ساوه و قم و کلشان و قزوین بهمد و میثاق بنواب تو تسلیم کنم و در سایر عراق و آذربایجان و آران حکم تو چنانکه بطبرستان نافذ باشد، شاه اردشیر فرمود مباد که کرم و مروّت ما برای محالات دنیا بر نقض عهد مبالغت روا دارد، و بعد مدتی سلطان را بدامغان و بسطام فرستاد و بعمل آن ولایت بنشست تا وجه و وظیفه او مرتّب دارند و از طبرستان روز بروز نزل و علوفه میفرستاد تا آنوقت که بسلامت بمقر سلطنت خود افتاد، و در مجلد سیوم حقوق نعم و تربیت او سلطان طغرل را بوقت آنکه قزل ارسلان او را بقلعه داشت شرح برود ان شاء الله تعالی و حده.

و در سنهٔ تسع و سبعین و خمسمایه از پیش مهراج شاه که جیتجند نام بود دو نفر هندو رسیدند بعضرت او با نوشته و گفتند ما چهل مرد بودیم گزیدهٔ شاه مهراج بسبب آنکه علوی امامی المذهب بولایت ما افتاد و دعوی مذهب و طریقت شیعت کرد و ما هرگز نشنیده بودیم، علمای آن دیار با او مناظره کردند، بر همه سخن او حجت آمد و غلبهٔ صدق با او بود، شاه مارا گفت بطبرستان پادشاهیست کسروی نژاد با عدل و داد، معتقد او این مذهب است، ما را با این نوشته بخدمت تو فرستاد، از این جمله سی و هشت بازماندند با انواع وقایع از هلاک و قطع طرق و ما دو نفر بمقصد رسیدیم و بطبرستان درین وقت امیر سید بهاء الدین الحسن بن مهدی المامطری رحمه الله علیه بحال حیات بود، از آن دو ورق که بجواب نوشت با دلایل و حجج اصول و فروعی کلمهٔ چند نقل کرده آمد و این نوشته را **رسالة الیهود فی اجابة دعوی ذوی العنود** گویند، و هذه قصيرة عن طویلة :

ولاغرو ان کسدت التشیع [کذا] فی زماننا هذا ببلاد الهند فلربما کسدت -
 الیواقیت فی بعض المواقیت، وائی وله بحمدالله فی أرض العراق سوق و نفاق، و فی أرض
 الحجاز مستقرّ و مجاز، و صار فی الشام لأهلها شیمه، و هطلت سحائبه علیهم دیمه،
 و من ذابعتبر امراء حرم الله و هم الحسنيون و امراء حرم الرسول و هم الحسنيون بالتشیع
 و یجحد فضلهم و یرتع فی أعراضهم و ینکر نبلهم ولم یبق فی خراسان انسان له ید و
 لسان و سیف و سنان الا و التشیع دیدنه و دینیه، و قرینه و خدینیه، الی ما ترکنا الالمام
 بذکره من افراد الحجاز و الشام و نواحیها، و آحاد مدن خراسان و العراق و ما تضمه
 و تحویبها، و هلمّ جراً الی طبرستان روضة الدنیا و غدیرها و خورنق الأقالیم و سدیدها و
 صدر جریده الا ما کن و بیت قصیده المساکن و متبواً المرح و متنزّه الفرح و معتصم الامراء
 و مختبر الفقراء و مأوی الأحرار و مثنوی الأبرار و مقیل العدل و ممیت الفضل و عرصة المکارم
 و ساحة الأکرام و خطّة المحاسن و تزهة المیامن و معرض الجود و مخیم الوفود و قرارة
 الملك و مباءة الحکم، سرّ العالم معدن الرّفاهیة، مثابة الأمان، خریف الشتاء، ربیع الصیف
 [کذا]، ملتقى الأزهار، مصطفی الأشجار، مطردة الأیام مغردة الأیاطار، بحریة الجنان،
 مروحة الجبال، مذکرة الجنان، فطف فی اطرافها و اقطارها و مدنها و امصارها، بحارها

و وهادها ، تلاءها و رباعها ، حصونها و قلاعها ، غياضها و رياضها ، نلالها و جبالها ، آجامها و آكامها ، اماكنها و مساكنها ، عامرها و غامرها ، طولها و عرضها ، رفعها و خفضها و تدبّر في قاطنيتها و تأمل في ساكنيتها ، نساءها و رجالها ، تجدهم و من التشيع في رؤسهم نخوة ، مشفقين عليه و المؤمنون اخوة ، ألقى التشيع عليهم جرانه ، فألفاهم جيرانه ، فما أكثر الشيعة و ما أقواهم ، و ما أبسط ايديهم و ما اعلاهم ، اتدوا بمن جعله الله للاسلام وجهاً و صدرأ ، و للدين عضداً و ظهرا ، و للملك يداً و لسانا ، و للدهر حسناً و احسانا ، و جعل رأسه بتاج الابالة مكلّلاً ، و سريره بسماء الفخر مظلّلاً ، و بسط ظلّ سطوته على التّهار حتّى لا تشبّ نوائبه ، و بثّ خوف انتقامه على اللّيل حتّى لا تدبّ عقاربها ، و أعلى شخص قدره الباذخ عن تقبيل أفواه المدائح مواطئ قدمه ، و اجل بيت ملكه الشّامخ عن زيارة الأئنية أفنية حرمة ، فلا يتّسع نطاق الوصف أن يحيط بخواصر جلالة ، و لا خاتم الثّناء فيشتمل على خناصر كماله ، و لاحلّة الشّكر فترفل على قامات آلائه ، و لاتاج الحمد فيجدق بهامات نعمائه ، و لقد كذّبت فعاله لبيد بن ربعة في قوله :

ذهب الذين يعاش في أكنافهم و بقيت في خلف كجلد الأجر

فقد رأينا من يعيش في كنفه الأعداء فكيف الاولياء و يرد بحر المفعجون فكيف الفضحاء ، قد أنهضت اليه البلاد رجالها ، و أبرزت له جمالها ، و ألقت اليه الأرض أفلاذ أكبادها ، و حسبك بالعلاء جالبا ، و كفك بالاحسان جاذبا ، و من صادف ثمرة الغراب لم يفارقها ابدا ، و من وجد الاحسان قيذاً تقيداً ، و آل ابى طالب ينزلون منه على سيف التشيع و سنانه ، و على يد الحقّ و لسانه ، و ما ضرهم مع حيوته ادامها الله أن لا يعيش لهم الاشر ، و ما عليهم مع عطاياه لا قطعهم الله أن لا يرّد عليهم فدك و خير ، عش الملك^۱ فيها درج طائره و وطن الجود منها^۲ خرج سائره ، فناء موسم العفاة و خزائنه نهب الصّلات ، اذا تدفّق بحريمينه نعيماً تألّق بدرجبيته منيراً ، متّع الله بنى الآمال بامتداد ايتامه و ازدياد انعامه فهو ذو^۳ الخلق المعسول و الكنف المأمول و الطّعام المبذول ، صاحب الوجه الطّلق و الجنب الغدق ، الثّاب ستاً و ميلادا ، و الشّيع حلماً و سدادا ، منصبه كريم و منظره وسيم و نسبته كسروية و سياسته كيم خسروية و صورته بوسفيّة و سيرته بمويّة و همته علويّة ، و تعرفه في الملك عرفه الدّاني و القاصي ، واعترف به المطيع و العاصي ، و الكرم و الجود

ممتزجان بطبعه، مجتمعان فی شرعه، فلم یبق علی وجه الأرض من مدّ الیه اللّحظ ولم یحظّ وشدّ الیه الرّحل ولم یحلّ، فذّ فرد و اسدّ ورد، و شهاب لامع و صبح ساطع، و ماء رواء و کرم ماشئت و حیاء، و هو الشّهاب الّذی لا ینبؤ و الحسام الّذی لا ینبؤ الملك المعظم شأنًا المفخّم مکانًا، القاهر سلطانًا، الرّاسخ ببناءً، المقبّل أرضاً، المطاع فرضاً، شهنشاہ العالم طولاً و عرضاً، ثانی الاسکندر، غبط کسری و سنجر، حسام الدّولة والدّین، علاء الاسلام و المسلمین، ملک الملوک و السّلاطین، أقدم الولاة فی الخاقین، شهریار المشرقیّن [کذا] اردشیر بن الحسن بن رستم بن علیّ بن شهریار بن کیوس اخی نوشروان ابنی قباد، الّذی ملک الارض الی الانسان الاوّل ابی البشر هبة الله و صفیه آدم علیه السّلام، لم یکن فیهم احداً لا من انبسط ملکّه علی بسیطة الغبراء و من ارسله الله الی الحقّ من زمرة الانبیاء و له ما تر یفنی الابد و لا تفنی و یخفی الصّباح و لا تخفی و یبلى الجدید و لا تبلى، و هذه قطرة من بحر الزّآخر و لمحة من بدره الزّاهر و شررة من جره المضطرم و زبدة من سیله العرم و سینبى الوافدان عن ملکّه و مکانه و عزّه و سلطانه و بأسه و جوده و تلقّیه لو فوده اذ أمر اعلی الله أمره باکر امها نازلین و انعامها راحلین فنزلا فی اوسع منزل علی اکرم منزل و عین لهما من اصفیاء خدمه و اغذیاء نعمه عبده و امیر عدله نجم الدّین و محجّ اهلّه ینهى الی المسامع العالیة اقوالهما و یشرح فی الحضرة الحالیه احوالهما، وردا و هما اعرى من الحیّة و صدرا و هما اکسى من الکعبة، و کذا یكون حال من تعلّق بذیل حرّ، و ألقي دلوّه فی جمّة بحر، و سرى فی ضوء بدر، و فی شواهد احوالهما ما یغنى عن استماع اقوالهما، و شاهد العیان اقوى من شاهد البیان، و دلیل البصر اوضح من دلیل الخبر، لا زال الملك ببقائه ثابت المناکب، معتدل الجوانب، عامر الطّریق بالجائی و الدّاهب، و لا سلب الله الزّمان جماله بذکره و العباد بهاءهم بطول عمره، و لا زال جاهه موصولاً، و فضله مأمولاً، و سیبه مسؤولاً، و سیفه علی أعداء الدّین مسلولاً، و عدوّه بحسده مقتولاً، و دامت غماغم جنوده تصمّ اذن الجوزاء و اسنة بنوده تخدش اديم السّماء ما استهلّ القطر و نما و استقلّ البدر و سما. تمت.

ازین رساله بیش ازین شرط نوشتن نبود، و اگر نه آن بودی که یکى از جهور

حشویه ازمن سؤال کرد که بطبرستان عمرها الله بهیج وقت مذگری خاسته است از علما و صدور در موضع سؤال جز سکوت مصلحت ندیدم و الا همانا درین باب اطناب تا این غایت روا نداشتی که بر اهل علم و تحقیق و عدل و توحید حال بزرگواری و فضل اهل طبرستان مستور نیست بلکه مشهور است، چاره نیست که ذکر خیرات و هبات و عطیات شاه اردشیر همین جا برود اگر چه تا کسی او را ندیده باشد و عهد او نیافته و احوال و اقوال و افعال مشاهده نکرده صورت و سیرت او نتوانست دانست.

وقتی نورالدین صباغ گفتند، با فضل وافر، دانشمند و فارس منابر، برسات از حضرت سلطان شهید خدایگان عالم سلطان صاحبقران تکش بن ایل ارسلان پیش او آمد بمقام دولت آباد ساری و درخواست تا بیارگاه منبر نهاد و وعظ گفت و در مدح او داد سخن داد و ختم انشاء بدین بیت کرد:

دیدم همه شاه، هست بالله جز بر تو حرام نام شاهی

و حقیقه چنان بود، که ازو بآیین تر پادشاهی در قرنهای نخستین، دارالملک او ساری بود، وزیران او آنجا نشستندی و دیوان وزیر را دیوان وصال^۱ خواندندی، هر ساله از جریده ادراتار بی استطلاع او صد هزار و اند دینار حسامی بحالات وجه از وزن^۲ بخیرات اطلاق کردند، و هر روز آدینه بهرمقام که او بودی صد دینار از خزینه سرای بامیر عدل دادندی تا بمیدان شدی و مستحقین را که نشسته بودند بقسمت دادی، و از آفاق و زوایای عالم سادات و علما و ارباب هنر و شعرا و ادبا با تحفه کتاب و صحیفه دعا بدرگاه اوجع بودندی. و از کبار علما و سادات عراق که ادراتار داشتند: سید عزالدین یحیی، و قضا ری، و شیخ الاسلام رکن الدین لاهیجانی هر یک هفتصد دینار و اسب و ساخت و دستار و جبه، و خواجه امام فقیه آل محمد^(۳) ابو الفضل الراوندی، و سید مرتضی کلشاف، و افضل الدین ماهبادی، و قضا اصفهان، و قبیله شفروه و جمله سادات قزوین و ابهر و نواحی خرقان از مال او بمنال رسیدندی. و از مصر و شام و سواد عرب هر روز و سال دو سه هزار علوی می آمدند و جمله بزمستان بطبرستان از نو نفقات از طعام و لباس ستدندی، و هر روز که بخوان نشستندی بمیدان آوازه برداشتندی بدعا که با ملک مازندران بسوی ما خوانچه فرمای

حجّاب را بفرمودی تا ده پاره خوان آراسته هر روز پیش ایشان بردندی، و بهر وقت که سوار شدی علویان صف زده استاده بودند، از دور فریاد کردند که ما را فلان چیز باید از زر و جامه و مرادات دیگر، در حال مبذول داشتی، و اگر حاضران یکی گفتندی خدای شما را سیر تواند کرد او گفתי هیچ مگویید که همه جهان ایشان را جزین در گاه در دیگر نیست، هر چه میخواستند بدهید، و یک نوبت بیست و سه هزار دینار آملی از خزانه بیرون کرد تا بطبرستان و ری علوی دختران درویش را بعلوی پسران درویش دهند، و هر سال موسم حج که بمکه شوند این جمله خیرات و تصدّقات بعتبات عالیات و مشاهد مشرفه و اماکن متبرّکه میفرستاد بدین موجب :

آب سبیل چهار هزار دینار، و علم اورا مقابل علم خلیفه میبردند و علم سایر سلاطین و ملوک عصر بدنبال او، بوج^۱ طائف از حاج^۲ باج می‌ستدند، دو هزار دینار با تشریف و اسب و ساخت گرانبها برای امیر حاج^۳ فرستادی و منادی کردند که جمله حاج^۴ آزاد کرده شاه مازندرانند.

بمشهد عبدالعظیم دوست دینار، بمشهد مقابر قریش سیصد دینار، بمشهد فرزندان امام حسن (ع) سیصد دینار، بمشهد امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام ده هزار دینار، بمشهد سلمان فارسی بمداین صد و پنجاه دینار، بمشهد امام حسین بن علی علیه السلام بکربلاش هزار دینار، بمشهد ابوالحسن علی بن موسی الرضا سه هزار دینار، امرای مکه تشریف جبه و دستار دوست دینار، سدنّه کعبه و سقا و سایر حواشی هزار دینار، کبوتران مکه معظمه دیهی و گرمابه و آسیابی وقف بود محصول میفرستاد، مساکین مکه ابریشم پنج رزمه، بمدینه طیبّه رسول صلی الله علیه و آله سه هزار دینار، بمشهد بقیع هزار دینار، مساکین مدینه ابریشم پنج رزمه، بمقداد بکرباس میدادند و آنجا میبردند و قسمت میکردند. و ظهیر الدین فاریابی را که افضل الشعراء بود در حق او قصیده هاست، در دیوان او طلب باید کرد، از آن جمله یکی اینست :

سپیده دم که هوا مژده بهار دهد دم هوا مدد نافه تار دهد
دل مرا که فراموش کرد عهد وصال نسیم باد صبا بوی زلف یار دهد
ز آب دیده بموجی قتاده ام که بجهد خیال را سوی بالین من گذار دهد

ز دست ناخوشی آنکس رهاندم کان دم بدست من می صافی خوشگوار دهد
 حسام دولت و دین آن که در مقام نبرد قرار ملک بشمشیر بقرار دهد
 ستوده خسرو عالم که خاک در گه او سپهر سر زده را تاج افتخار دهد
 سپهر خرقه در اندازد از طرب چو بحرب زبانت خنجر او شرح کارزار دهد
 ایاشهی که یمینت بگاه بخشش وجود بکاف و دریا سرمایه یسار دهد
 حمایت تو شب تیره را اگر خواهد ز زخم خنجر خورشید زینهار دهد
 بخت بخت حسودت چنانکه پنداری زمانه روز و شبش کوه و کوکنار دهد
 سریر ملک عطا کرد کرد گسار ترا بجای خویش بود هر چه کرد گار دهد
 در آن زمان که بداندیش روز کورت را قضا بمیل سنان اغبر غبار دهد
 سپاه بی عددت بیم آن بود آن روز که هفت قلعه افلاک را حصار دهد
 عروس ملک کسی در کنار گیرد تنگ که بوسه بر لب شمشیر آبدار دهد
 ز صد دلیر یکی باشد آنکه توفیقش حسام قاطع و بازوی کامکار دهد
 اگر پناه اهل منهدم شود یزدان ز حفظ خویش ترا حصن استوار دهد
 عدوت مثل تو آنگه شود که خنجر بید بروز معرکه آثار ذو الفقار دهد
 همیشه تا که مر این چرخ بد معامله برای دار فنا مهلت مدار دهد
 تو پایدار بمان زانکه جای آن داری که کرد گار ترا عمر پایدار دهد

مدتی که ملازم بود چون شهنشاه اردشیر در حق او احسان بسیار و انعام بی شمار فرمود
 اجازت خواسته بخدمت اتابک قزل ارسلان بن اتابک ایلدگز پیوست، بوقتی که آذربایجان
 و عراق او را بود قصیده بگفت و این بیت در آن قصیده انشاء کرد :

شاید که بعد خدمت سی سال در عراق نادم هنوز خسرو مازندران دهد ؟
 خدمتکاران درگاه اردشیر روز عرض این قصیده بیارگاه قزل ارسلان حاضر بودند پیش
 شاه نسخه این قصیده و بیت فرستادند، بفرمود تا برای ظهیر اسب با ساخت و طوق
 و کلاه مرصع و قبا و صد دینار گسیل کردند.

۱ معارف طبرستان

عبدالله [بن] الحسين بن سهل المعروف بتاجی دویر، یگانه روزگار خویش بود، هر سال دویست هزار دینار محصول ضیاع او، میگویند شبی بآمل اصحاب مجلس اصفهید پیش او شدند بنقلانه، بخلاف صرّه های زر، پانصد تا جامه ابریشمین بخشید و بیست هزار دینار بر املاک چک بنشست، وقتی اصفهید با دوسپان که مخدوم او بود باشکار شد، متظلمان بر او افتادند، گفت شما طلب کدام کس میکنید، گفتند طلب اصفهید تاحال خویش عرض داریم، گفت اگر آن اصفهید میباید که پادشاه و حاکم است و مال و غلامان و حشم و موکب دارد و حشمت و عیش خوش بآمل تاجی دویرست و اگر آن میجوید که شب و روز با باز و یوز و سگ باشد منم.

ابواسحق ابراهیم بن المرزبان، بیشتر راهها و پولهای طبرستان و رویان از خاص مال خویش او فرمود.

و محمد بن موسی بن حفص، هر روز وظیفه مطبخ او بآمل هزار دینار بود و هزار تن را بمال خویش بمگه برد، و همه راه خوان نهاد و درمیان بادیه ماهی تازه و تره از طبرستان برده بر خوان نهاد.

و ابو صدیق ابراهیم بن علی الاملی، بر همین سنت بمگه رفت.

و علی بن هشام الاملی، بایام عبدالله المأمون بمگه رفت هر روز ببادیه منادی فرمودندی که: حَى عَلَى غِذَاءِ الْأَمِيرِ، معروف و مجهول بخوان او نشستندی، مأمون بفرمود تا ببغداد او را تره و هیزم نفرشند، کاغذ میخریدند و بعوض هیزم میسوختند و حریر سبز پاره کرده بجای تره بر خوان مینهادند.

و سهل بن المرزبان، گفتند لارجان داشتی، پیش از او بزمستان و تابستان بدین راه که اکنون میشوند گذر نبود، جمله بریده و جان پوشها و رباطها او کرد و آن راه ایمن گردانید.

علمای طبرستان

محمد بن جریر الطبری، مؤلف کتاب الذیل و المذیل، و کتاب تفسیر القرآن

و معانیه ، و کتاب التاریخ ، و مذهب و طریقت او معتقد خلابق ، و اتفاق علما که مثل او در هیچ طایفه نبود ، و مسطور است در کتب که بر در سرای او بغداد چهار صد استر بر شمرند از آن ابناء خلفا و ملوک و وزرا ، و ازین جمله سی استر هر یک با خادم حبشی بودند که باقتباس علوم پیش او شدند .

و امام شهید فخر الاسلام عبد الواحد بن اسمعیل ، که شافعی دوم خوانند و خواجه نظام الملک بآمل بجهت اومدرسه فرمود و هنوز باقیست و معمور و امام ابوالمعالی جوینی او را می گوید : **أَبُو أَلَمَّحَاسِنُ كُلُّهُ مَحَاسِنُ** ، فقه و دیانت و زهد و صیانت او چون عجایب روزگار بی شمار و چهل مجلد کتاب البحر در مذهب شافعی تصنیف او ، خلاف دیگر تصانیف ، و امالی اخبار او خروارها بر آید ، و کیاست او تا بغایتی بود که بعد او ملاحده ملاعین قنوی طلبیدند و بر کاغذی نبشته که چه گویند ائمه دین در آنکه مدعی و مدعی علیه برحق راضی شوند ، گواهی بیاید و بخلاف دعوی مدعی و اقرار مدعی علیه گواهی دهد ، چنین شهادت مسموع باشد یا نه ؟ و این کاغذ پاره بحرین فرستادند و امامان حرمین ^۱ محمد جوینی و محمد غزالی و ائمه بغداد و شام جمله جواب نبشتند که چنین گواهی بشرع مسموع نیست ، تا پیش او آورند ، در کاغذ نگرید و روی بمرود کرد و گفت ای بدبخت چندین سعی نامشکور بر تو وبال باشد و بفرمود که او را باز دارند و قضاة و ائمه جمع آمدند ، گفت این قنوی ملاحده نبشتند و این مدعی و مدعی علیه جهود و ترسانند و این گواه رسول ماصلوات الله علیه را میخوانند که قرآن مجید شاهد است : **وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ** ^۲ ، ملحد را باز پرسیدند اقرار کرد که یکی سالست تا مرا بجهان بطلب این استفتا میدوانند ، عوام آمل او را سنگسار کردند ، و فخر الاسلام قنوی فرمود بسی ذراری ایشان تا ملاحده بفرستادند و بغدر بر در مقصوره جامع آمل بدین حد که مناره است بزخم کارد آن امام سعید را شهید گردانیدند و هنوز آن کارد بمدرسه بخانه ایشان نهاده و من بنوبتها دیدم .

قاضی القضاة ابو العباس رویانی ، هنوز قضاة طبرستان در خاندان اوست ، بمهد

شمس المعالی قابوس بجمله ولایت حاکم شریعت او بود مفتی وصاحب تصنیف، و حکایات قضاء او بسیار است یکی آنکه^۱ وقتی بمجلس الحکم او مردی بر یکی دعوی صد دینار زر کرد، مدعی علیه انکار فرمود گفت البته خبر ندارم، از مدعی گواه طلبید گفت گواه ندارم، فرمود خصم را سوگند دهند، مرد روی بر زمین نهاد که قاضی مسلمانان او را سوگند ندهد که بدروغ بخورد و مال من ببرد، گفت ای مرد شریعت اینست و من بخلاف شرع شروع نکنم، مرد دیگر باره بروی افتاد و خاک بر سر میریخت و صفت حال و درویشی و قلت بسیار نمود، او را و حاضران را بخشایش آمد. مرد را گفت بجهت من حکایت کن که او را، دین چگونه دادی، گفت ای قاضی مسلمانان بیست سال است تا میان ما دوستی و مخالفت است و برادری و شفقت و محبت تمام، این مرد بر کنیز کی عاشق شد هر لحظه چنانکه رسم شیفتگان باشد سر انبان راز و نهان پیش من گشادی و بندی از بس تصرع بردل من نهادی، روزی زیر درختی نشسته از گریه او گره زر بگشودم و پیش او نهاده گفتم ای برادر مرا در همه جهان مایه و پیرایه اینست اگر قادر هستی که بدین محقر کنیزک بخری و ماهی دوبرداری، چون بازار سودای تو فتور و کساد یابد باز بفروشی و همین محقر بمن رسانی، بر گیر و مرا رنج دل میفرای. چون زر بدید و سخن بشنید درپای من افتاد و گفت صد دینار دیگر من دارم بر هم نهم و چنین کنم، امروز یک سال شد تا کنیزک بخرید و از من باز بربد، هر چه میگویم کنیزک بفروش دلش نمیدهد و وجوه زر من نمی سازد. قاضی گفت توانی رفت و آن درخت را که شما بسایه آن نشسته بودید پیش من آورد، گفت قاضی القضاة داند که: درخت اگر متحرک بُدی ز جای بجای نه جور از ده کشیدی و نه عناء تبر^۲

گفت این مهر من پیش درخت بر و عرض کن، مرد از فرمان او چاره ندید بر راه ایستاد و قاضی بفضل دیگر خصومات مشغول شد، بعد از مدتی التفانی بدین مدعی علیه کرد و گفت خصم تو این ساعت بنزدیک آن درخت رسیده باشد؛ گفت نه هنوز نرسیده باشد، قاضی دیگر باره بمصالح احکام پرداخت چون ساعات بر آمد مرد رسید و پیش قاضی نوحه آغازید که درخت را درخت نطق نیست، گفت تو غلط میگوی گواهی درخت

من بشنیدم ، مرد مدعی علیه گفت قاضی القضاة را معلوم است که از این موضع برنخاستم هیچ درختی اینجا نیامد و گواهی نداد ،

يَا أَعْدَلَ النَّاسِ إِلَّا فِي مُعَامَلَتِي فِيكَ الْغِصَامُ وَأَنْتَ الْغَضْمُ وَالْحَكَمُ
قاضی گفت ای ابله اگر این مرد حکایت زردادن و زیر درخت دروغ میگوید چون از تو پرسیدم که آنجا رفته باشد چرا نگفتی من ندانم کدام درختست ، بروی زر الزام کرد و مرد مُقَرَّآمد و بمهلت حق بمستحق رسید .

و از ائمه کبار طبرستان که از جمله مفاخر شمرند امام بارع ابن مهدی مامطیری بود و تربت او بما مطیر من زیارت کردم .

و ابو الحسن علی بن محمد الیزدادی مؤلفات او از شهرت مستغنی از ذکر است .
و ابن فورک که مسجد سالار آمل و آن منبر که هنوز بر کرانه محراب نهاده بجهت او نصب کردند ، از استاد خویش ابراهیم بن محمد ناصحی شنیدم که صاحب عباد او را بتعصب بگرفته بود و بحبس داشت بخانه تاریک بری تا ابواسحق اسفراینی متکلم پیش صاحب شد ، هر روز میان ایشان مباحثات بود ، روزی بیباگی مباحثه میکردند در خلق الأفعال ، مناظره بالا گرفت تا صاحب دست یازید و از درخت سیبی باز کرد ، گفت این نه فعل منست ؟ ابواسحق گفت اگر فعل تو است باز همانجا دوسا ند ، صاحب خاموش شد و گفت مراد خواه ، گفت مراد من ابن فورک است ، فی الحال خلاص فرمود ، بآمل آمد ، دو پاره کتاب در کلام بحبس تصنیف کرده بود ، بجهت او سالار آن مسجد بنیاد افگند ، تا آخر عمر بآمل بماند و خاك او بمحلّه علی کلاده سره بالای گنبد چهاردار نهاده است .

قاضی القضاة ابو القاسم الیاعی ، انگشت نمای جهان در فنون علوم فقه و

کلام و شعر و ترسل و حکمت و نظم و نثر و تازی و پارسی و طبری است .
استاد بزرگ ابو الفرج علی بن الحسین بن هندو ، اگرچه پدران او قمی بودند اما مولد و منشأ او طبرستان بود و مضجع و مرقد باستر اباد بسرایبی که ملک او بود اتفاق افتاد چنانکه امام باخرزی میگوید : كَأَنَّ الْفَضْلَ لَمْ يَخْلُقْ إِلَّا لَهُ ، تصنیفات او آنچه متداول تر است از بسیاری اند کی اینست :

کتاب البلغة من مجمل اللغة، کتاب نزهة العقول، کتاب الفرق بین المذکر والمؤنث
کتاب امثال المولدة، کتاب مفتاح الطب، کتاب المساحة، الکلم الزو حائیة فی حکم الیونانیة،
کتاب الوساطة بین الزناة واللاطه، بخلاف ازین او را در فلسفه و طب و لغات مؤلفات
بسیار، و دیوان اشعار او پانزده هزار بیت بلکه زیادت بر می آید مثل آب زلال و سحر
حلال و پنج مجلد رسائل تازی، و بخط او یکی منشور قضای آمل بخانه جلال بازرعه
بمحلّه چولکه کوی نهاده^۱ که بعهد شرف المعالی برای اسلاف بازرعه نبشته بود مثل
آن خط درین عهد و سالها کسی نبشت، و ذکر فضل او برین مثنوی که نبشتم ختم کردم
که هزار چندان بود که می گوید، علی بن محمد بن علی بن ام الحریث الرعای از اعیان
علمای عصر بود و شاگرد او، بدو رسانیدند که از حلقه محصلان و مستفیدان کرانه گرفت

تُجَلَّى بِهَا عَرَّائِسُ الْأَدَابِ	مَجَالِسِي صَيَافِلِ الْأَلْبَابِ
وَأَشْتَفِي مِنْ غَيْظِ طُولِ الْمَطْلَةِ	أَنْفَى بِهَا عَنِ اللِّسَانِ عُقْلَهُ
وَمَجْلِسُ كَالْحَلَّةِ الْمَرْقُومَةِ	فَمَجْلِسُ كَالرَّوْضَةِ الْمَرْهُومَةِ
وَبَيْنَ هَزَلٍ يُضْحِكُ الشُّكْلَانَا	مَا بَيْنَ حِدِّ قَدْ مِنْ تَهْلَانَا
تَوْفِيقُ رَبِّي وَاصِلُ جَنَاحِهِ	فَمِنْ جَوَابِ مَا جِ بِالْفَصَاحَةِ
كَأَنَّهُ وَدَائِعُ الْأَصْدَافِ	يَخْتَالُ فِي بَرَاقِعِ الْأَفْوَافِ
تَنْقُشُهَا أَنَا مِلِّي فُنُونَا	وَمِنْ خُطُوطٍ تَقْتِنُ الْمُيُونَا
لَأَشْتَعِلَتْ قُلُوبُهُمْ مِنْ عَشِقِهَا	لَوْلَا حَظَّتْهَا الصِّينُ عِنْدَ مَشِقِهَا
وَمَرْقُوا مَا زَوْقُوا مِنْ دُرُجِ	وَبَرْقُوا فِي صُورِ الْأَرْتَجِ
كَأَنَّهُمَا مِنْ حَرِّهَا مَكَاوِي	وَمُلَحَّ تَحْرِقُ شِدْقَ الرَّاوِي
لَوَ أَنْصَفَتْ خُطِطَتْ عَلَى الْقَرَاوِدِ	وَمِنْ دُرُوسٍ فُتِنَ عَقْدُ الْعَاوِدِ

قَدَارِسُ رَسَائِلِي الْمَجَبَّةِ وَ دَارِسُ أَشْعَارِي الْمُعَظَّرَةِ
 وَ دَارِسُ فَلَاسِفَةٍ دَقِيقَةٍ وَ دَارِسُ طِبِّكَ نَحَا تَحْقِيقَةٍ
 مِنْ عِلْمِ سُقْرَاطٍ وَ رَسْطَالِيسِ وَ عِلْمِ بُقْرَاطٍ وَ جَالِينُوسِ
 فَلْتَتَّصِلْ بِمَجْلِسِي مَنْ اتَّصَلَ وَلْتَمُتْصِلْ عَنْ مَجْلِسِي مَنْ انْفَصَلَ
 فَلَا لَنَا مِنْ وَاصِلٍ تَوْفِيرُ وَ لَا بِنَا مِنْ قَاطِعٍ تَقْصِيرُ
 كَيْفَ تَرَانِي يَا ابْنَ أُمِّ الْحَارِثِ يَزِيدُ فِي قَدْرِي بَحْثُ الْبَاحِثِ
 كَأَلِمْسِكَ جَازِطِيهِ الْنِهَاجِ بِالسَّحْقِ بَيْنَ الْفَهْرِ وَ الصَّلَاةِ
 وَ الذَّهَبِ الْإِبْرِيْزُ لَمَّا حُكَا عَلَى الْمِحَاكِ دَبَّ عَنْهُ الشُّكَا
 أَهْذِهِ خِصَالُ مَنْ يُدْرَسُ وَ يَتْرُكُ الْعَزَمَ سُدِّي وَ مَجْلِسِ
 وَ مَنْ يُخْلُ الْعِزْلَى وَ غَادِ مِنْ رَاجِحٍ يَتِيهِيهِ أَوْ غَادِ
 تَبَا لِأَيَّامِي أَلَّتِي قَدَوَلَّتْ وَ قَلْبَتْنِي فِي اللَّتْيَا وَ اللَّتِي
 حَتَّى عَنَانِي الدَّرْسُ وَ التَّدْرِيسُ « فِي بَلَدَةٍ لَيْسَ بِهَا أُنَيْسُ »
 كَانَ أَيُّوبَ الْحَمَانِي^۲ الْقَلَقَا فَصَبَّ صَبْرًا فِي كُؤُوسِي وَ سَقَا
 بَعْدَ اخْتِصَاصِي بِالْمُلُوكِ الْجِلَّةِ مُمْتَطِيًا لِلرُّتَبِ الْمُظَلَّةِ
 وَ بَعْدَ قَطْعِي وَرْدَ كُلِّ حَدِّ يَفُوقُ فِي الْجَمَالِ كُلَّ حَدِّ
 وَ قَوْلِي هَاتِ الْكُؤُوسَ هَاتِ مُعْصِرَاتٍ وَ مُزْغَفَرَاتِ
 وَ بَسْطِي الْكَفَّ بِعُزْفِ سَائِلِ لِبَاسِي طِ الْيُ كَفَّ سَائِلِ
 اللَّهُ يَكْفِينِي فَقَالَ مَا كَفِّي وَ كَدَّرُ الْأَيَّامِ يَتْلُوهُ الصَّفَا

۱ - از اشعار جبران العود نمری و مصراع بعد از آن اینست : الالعیافیر و الالعیس، و در اصل شعر، و بلدة، الخ ۲ - تصحیح این کلمه مبسر نشد.

فَبَرَّتِي الدَّسْتُ بِي النَّصَارَةَ وَ يَفْتَدِي بِي خَالِفًا أَوْصَارَةَ
أَوْ تَسْتَطِيرُ خِرْقُ الْإِلَواءِ فَوْقِي فِي الْكَتِيبَةِ الشَّهَاءِ

ویکی از کبار علما در حق او میگوید :

سَمَا فِي الشَّعْرِ أَعْلَامُ كِبَارُ فَصَارَ لِكُلِّهِمْ شَرَفٌ وَ بَجْدُ
فَأَوْلَهُمْ إِذَا ذُكِرَ ابْنُ حُجْرٍ وَ آخِرُهُمْ أَبُو الْفَرَجِ بْنِ هَنْدُو

و امام عبدالقادر الجرجانی ، که امام باخرزی میگوید : اِنْتَقَتْ عَلَيَّ اِمَامَتِهِ

الْأَلْسِنَةُ وَ تَجَمَّلَتْ بِمَكَانِهِ وَ زَمَانِهِ الْأَمْكِنَةُ وَ الْأَزْمِنَةُ وَ أَتَنَى عَلَيْهِ طَيْسِبُ الْغَنَاصِرِ
وَ تَنَبَّأَتْ بِهِ عُقُودُ الْغَنَاصِرِ فَهُوَ فَرْدٌ فِي عِلْمِهِ الْغَزِيرِ لَا بَلَّ هُوَ الْعِلْمُ الْفَرْدُ

فِي الْأَنْثَمَةِ الْمَشَاهِيرِ ، مؤلفات او در نحو چون جل و شرح آن ، و شرح ایضاح

عضدی ، و کتاب التلخیص و سایر تصنیفات ، و اشعار او بعضی در کتاب الدیمیه آورده است .

و ابوسعید مظهر بن ابراهیم ، امامی مقدم بود در فقه ابو حنیفه و صدر ادبای

عالم و بحر علوم ، مدتی در خدمت صاحب بن عبّاد بود و بعد وفات او پدش سید ابوطالب

هرونی التائر شد ، آن سید در حق او کرامات فرمود ، با بسیار مال او را کسید کرد

در کشتی نشست تا بآبسکون بیرون آید و بموطن رسد بدریا غرق شد ، شعر اوست :

أَسْجَرُ بِأَجْفَانِهِ أَمَّ حُمَارُ أَمْسَاكَ بِعَارِضِهِ أَمَّ عِذَارُ
غَزَالٌ يَخْدِيهِ وَرْدُ الْحَيَاءِ أَطْلُ الْجَمَالِ عَلَيْهِ نِشَارُ
فَمِنْ رَيْبِهِ يُتَمَاطِي الرَّحِيقُ وَ مِنْ خَدِّهِ يُجَنِّي الْجُلَنَارُ

و له أيضاً :

فَلَاكَ أَلْفَوَانِي أَنْ عَلَاكَ مَشِيبُ فَمَا لَكَ فِي وَدِّ الْحِسَانِ نَصِيبُ

و شیخ ابو عامر جرجانی ، مؤلف کتاب الشعر ، بیشتر قصاید او در حق قابوس

باشد از فحول ائمه عالم بود ، شعر :

قَدْ يَكْرَهُ أَلَمْرُهُ مَا فِيهِ سَلَامَتُهُ وَ رُبَّمَا عَشِقَ الْإِنْسَانُ مَا قَتَلَا

وَلَمْ تَزَلْ هَذِهِ الدُّنْيَا عَجَبَةً إِلَى نَفْسٍ سَفَتَهَا السَّمُّ وَالْعَسَلَا
[وله أيضاً] :

تَجَاهَلُ إِذَا مَا كُنْتَ فِي الْقَوْمِ كُلِّهِمْ جَهْلٌ وَالْأَقِيلَ أَنْتَ جَهْلٌ
وَإِنَّكَ إِنْ عَاشَرْتَ بِالْعَقْلِ فِيهِمْ رَأَوْكَ غَرِيبًا وَالْغَرِيبُ ذَلِيلٌ
[وله أيضاً] :

رَأَيْتُ غَرِيبَ النَّاسِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ يَعْشُ ذَلِيلًا أَوْ يَمُوتُ كَثِيبًا
تَرَى النَّاسَ يَنْحَاشُونَ مِنْهُ كَأَنَّهُ مَرِيبٌ وَحَاشَا أَنْ يَكُونَ مَرِيبًا
[وله أيضاً] :

كَفَى بِفِرَاقِ الْمَرْءِ لِلْأَهْلِ وَحْشَةً يَفِضُ لَهَا مِنْ مُقَلَّتَيْهِ غُرُوبٌ
إِذَا عَاشَ لَمْ يَعْدَمْ هَوَانًا وَذِلَّةٌ وَإِنْ مَاتَ قَالَ النَّاسُ مَاتَ غَرِيبٌ
امام باخرزی در کتاب دمیة القصر ذکر او کرده است و این ابیات نبشته که

در اثناء قصیده بمدح قابوس گفت :

أَشِيمُ عَفْوِكَ وَالْأَمَالُ تَبْطُطُ وَمَوْقِي مِنْكَ مِثْلُ الْأَخْذِ بِالْكَطْمِ
إِذَا رَقَدْتُ فَإِنَّ الرُّوعَ فِي حُلْمِي وَإِنْ أَفْقَتُ فَطَعْمُ الْمَوْتِ مِلٌّ فَنِي
لَا تَأْمَنَنَّ أَخَا طَالَتْ سَلَامَتُهُ وَالْدَّهْرُ مُغْرٍ بِهِ إِنْ نَامَ لَمْ يَنْمِ

و ذکر پسر او ابوالمجد ویرادر او ابو الفرج المظفر بن اسمعیل که زاهد و فقیه و ادیب صاحب احادیث بود و عدی بن عبد الله و ابو سعد الصيدلانی و ابو حنیفه محمد بن محمد الاسترآبادی [کرده] .

بارع جرجانی :

نَصَحْتُ أَخِي وَهُوَ لَا يَعْلَمُ وَ قُلْتُ لَهُ قَوْلَ مَنْ يَفْهَمُ
تَعْلَمُ إِذَا كُنْتَ ذَا ثَرَوَةٍ فَيَا لِمَالٍ يُحَسِّنُ مَا تَعْلَمُ
وَفِي الْعِلْمِ زَيْنٌ لِيَدِي دِرْهَمٍ وَ شَيْنٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ دِرْهَمُ

الاستاد ابو الغلاء المهر وانی ، مکمل علوم ادبی و شریعتی و ریاضی ، شاعر و

متکلم و فصیح و بلیغ بود ، گفت ، شعر :

أَيَا مَنْ رَبِّي فَأَسْتَأْذِرُ نِيَّ لِحَاظُهُ وَ مَا لِي عَنْهُ فِي الْإِسَارِ أَمَانُ
تَمَلَّكَتَ فَأَصْنَعْ مَا بَدَا لَكَ رَبِّمَا يُحِيطُ بِنَارِ الْعَارِضِينَ دُخَانُ

محمد بن جریر بن رستم السروی ، فقیه و متکلم و صاحب حدیث و محقق در مذهب اهل البیت علیهم السلام ، مدتها در خدمت علی بن موسی الرضا علیهما السلام بوده و تصانیف او آنچه مشهور تر است : کتاب المسترشد ، کتاب حذ و النعل بالنعل . و خواجه امام عماد کجیح ، فقیه آل محمد علیهم السلام ، عالم وزاهد و متدین ، امیر ابن ورام او را بحله سالی دو باز گرفت ، اهل بغداد و کوفه و شیعت سواد عرب باستفادت بدو پیوستند و هر سال یک هزار دینار بنفقات او معین گردانیده ، و ابن ورام دختر او را نکاح کرد و امروز از آن دختر جوانی رسید متبحر بعلوم ، صاحب جاه و منزلت و اختصاص و قربت ، بمواقف الناصر لدین الله ابوالعباس احمد بحله بر جای است و من یافته ام .

و از کتاب علی بن ربیع ، معروف و موصوف ببلایه و براعت و مؤلفات او مثل فردوس الحکمة ، و بحر الفوائد ، و بجهت اصفهید مازیار نبشته ها نبشتی که بلغای عراقین و حجاز از آن متعجب ماندند و بعد مازیار معتصم او را دبیری خویش داد .

و عبد الله المعروف بابن الطبری ، بمهد خلافت متوکل با صفرید و بؤس حال بسامره شد و سه شبانه روز برو گذشت که قوت نیافت ، دستار و دُرّاعه فروخته بود و در وجه نفقه صرف کرده و مرّقه پوشیده بر سر راهی نشست تا خویشتن بر اصحاب خلیفه عرض کند قضا را المؤید بالله بن المتوکل بدانجا رسید ، سواری بصدمه بر او افتاد و کوفتی سخت بدور رسید ، مؤید بالله فرمود تا او را بر گرفتند و بر سرای او برده و طبیب را فرمود تا مداوات خستگی او کند ، چون صحت یافت دو هزار درهم بدو فرستاد قبول نکرد ، گفت اوّل تا امیر المؤمنین را دعائی نکویم نعمت قبول نکنم ، متوکل فرمود تا پیش او بردند ، دعائی بگفت تا خلیفه و حاضران از فصاحت او خیره ماندند ،

در حال فرمود تا وزارت ام اسحق بدو سپردند و کار او بدرجه عالی رسید .

اولیاء و زهاد

مثل شیخ **ابوالعباس قصاب** تقمده الله بر حته در زمین و آسمان ذکرش معروف و اجتهاد و عبادت و سیر مرضیه او ظاهر و هنوز خانقاه و تربت او معمور و اصحاب خرق مجاور و خیرات و لقمه بر قرار .

شیخ **زاهد ابو جعفر الحناطی** مفتی و مفید و زاهد ، و محله و مسجد بر قرار و تربت او مزار متبرک و بر سر خاک او مصحفی بخط ابن امیر المؤمنین علی علیه السلام محمد الملقب بالحنفیه نهاده ، هر که آن مصحف دست بر نهد و سوگند بدروغ خورد سال نمیکذرد تا بعلامات فضایح از دنیا نمیکذرد و آزموده اند و همه اهل ولایت را حقیقت شده .

شیخ **زاهد فیروی** ، بمحله علیاباد بر در دروازه زندانه کوی تربت اوست ، هر که در آن محله شراب خورد و بمشهد او بر گذرد لا محاله از آن محله آواره شود بسیاری را تجربت کردیم .

شیخ **ابو تراب** ، بمحله درلبش^۱ صاحب کرامات از جمله عبّاد بود و بر در مسجد مشهد او ظاهر است .

شیخ **زاهد ابونعیم** ، عالم و زاهد و امام صاحب قول .

قطب شالوسی ، سلطان سنجر خرقه او پوشید و بصومعه او آمدی ، خانقاه او بر قرار است و او بعد ما بود . از جمله کرامات او یکی آنست که نصیر الدین محمد بوتوبه وزیر سنجر پیوسته گفتی شیوه تسلّس و ریاست شیوه ایشان ، و سنجر را خواستی اعتقاد فاسد کند و نوبتها شیخ را آزرده بود ، روزی بیسطام خربزه پیش او آوردند ، انگشت بر^۲ قبر خربزه نهاد و گفت کشتیم محمد بوتوبه را ، قضا را موافق قول او آمده در همان لحظه سنجر بمر و وزیر را کشته بود .

و **قاضی هجیم** ، زاهد و عالم و تربت بر در مشهد شمس آل رسول الله بمحله

۱ - پ و سایر نسخ ، در بسی ۲ - قب شکل دیگر کپ است بمعنی خارج دهان و گونه ورخ

عوامه کوی، و شاهد بر فضل او این قصیده است [که یکی از علما را گوید]^۱:

ای بفرهنگ و علم دریاؤ	لیس ما را بجز تو همتاؤ
منم و تو که لا حياءَ لنا	هزل را کرده ایم احیاؤ
هر يك از ما شده مشار الیه	در جهان همچوید بیضاؤ
من بشعرونجوم وحق و جنون	تو بآرایش و بفتواؤ
لی و لك از دو چیز تقصیرست	گر چه هستیم هردو داناؤ
لیس لی عقل و لایحیاء ترا	هر دو را غالبست سوداؤ
هست فی البشم جای خندیدن	نیست فی البشم قطره ماؤ
آید و ناید از من شیدا	خواه امروز و خواه فرداؤ
آید از من که اضرب المخرق	ناید از من بهی و عقلاؤ
جعبه شاعران قرین منست	همچو آتش قرین منجاؤ ^۲
قل فبئس القرین و با كه مدار	لست تدری که ایش معناؤ
مضحكات آید از خواطر ما	همچو در از میان دریاؤ
می ندانند قدر ما جهال	که چه بلهره ایم و رعناؤ
هر دورا تن دواست و جان واحد	هر دو دل کرده ایم یکتاؤ
خانه خویش دان تو خانه من	چو عطارد ببرج جو زاؤ
مهره مهر مهر من شکنی	چون که تنهاشوی بهر جاؤ
بر زمین همچو مهر بر فلکی	بر فلک نیست مهر تنهاؤ
مهر بر مهر تو نهاد ستم	مهر بر مهر سخت زبیاؤ
مهره بازی همی و سغبه کنی	می ستانی چو مهره ماؤ
که ستانی عمامه های دراز	که عتابی و خز و دباؤ
که شییخون بری بآمل وری	از سمر قند و از بخاراؤ ^۳
که سوی رود بست حمله بری ^۴	که بیالیزو که بلو راؤ ^۵

۱ - قسمت بین دو قلاب در الف نیست . ۲ - پ : میضاؤ . ج : سیضاؤ . ۳ و ۴ - این دو مصراع فقط در الف هست . ۵ - ج : که بالبرز کوه ولوراؤ

این بتاراج و آن بیغماؤ	آمل و ری کلاهما کردی
ارمغانی فرست غیراؤ	چونکه باخود مراهمی نبری
کَلِّهْمُ حَسَدٌ و اعداؤ	دوستان زمانه چوینند
هر که برخوانم الا خلاؤ ^۱	یادم آید ز دوستان چنین
سمعوا قصتی چه رسواؤ	إِنَّ آبَائِي الَّذِينَ مَضُوا
حلفوا أَنْتَ لست منّاؤ	و ثبوا عن قبورهم از تنگ
لحیتی می کند بتانا او ^۲	زوجتی هر شبی تخاصمنی
بیننا هر شبی مُحَاكَاؤ	اوست سلیطه و مُعَرِّد من ^۳
تا کی این شعر و این مجاباؤ	مر مرا گوید او که ای احمق
راست گوید که سخت کنداؤ	ماند این شعر توباً سفل تو
تا مگر یفعل المداراؤ	لیت عاقل بدی ازین دویکی
أَنَا بَحْنُونٌ و تَلْكَ حَقَاؤ	پس فما بالنا نَسَائِلُكُمْ
دونه اخ بنات و اَبْنَاؤ	چون شبانگه بسوی خانه شدم
همچو مشهد شکاف غوغاؤ	حمله آرند و سوی من تازند
لَحْنٌ مِنْ دَسْتِهِمْ عَجْزُ نَاؤ	هر چه در خانه منکرند مرا
لَا جَرَمَ تَنْتَفُونَ تا ناؤ	أَنَا تَنَاهَا و هم قد اجتمعوا
جمع کردید پیرو بر ناؤ ^۴	گو نصیحت کنید و پند دهید
بر حوالی نه بر علیناؤ ^۵	تا مگر رحمتی فرود آید
هست دلشان چو صخره صمّاؤ	پند کس نشنوند و معذورند
قد شقوا فی بطون ما ماؤ	ما استجابوا لکم و لو سمعوا
هل دماغک فقل که لا لاؤ	یا امام زمانه لو سئلت
تیک پرورده ام ز مبدّاؤ	خاطر تیز من بدان سببست

۱ - اشاره بآیه قرآن : الأَخْلَاءُ یَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ . ۲ و ۳ - این دو مصراع فقط در الف هست . ۴ - ایضاً فقط در الف . ۵ - اشاره بعیدیت مشهور که حضرت رسول در دعای استسقا گفت : اللَّهُمَّ حَوَالِنَا وَ لَا عَلَيْنَا .

مأمکم داد هار کالبؤ	مرهرا هر زمان بجای لبن
گفت لیت اللسان لاؤ	هر که بشنید این فصاحت من
که دباغی و کون وسیلاؤ ^۱	او چنوں قننه فصاحت من
ان شلمتم فقد گرز ناؤ ^۲	شلمی و لکه کون شمارا باک
داوسی کیری تیز بشعراؤ	شاعر اون بو که وی من آسابو
همه را چون برا ائیللاؤ ^۳	جعبه شاعران چه کرده بوین
یومن اسا بشر و جنبلاؤ ^۴	هر که می دوسته ای من این یرسی
واری و اوازه کوه و انکاؤ	هر که می دشمنه آمل بهلی
ابنه کی داد ره بمی لاؤ	می شکم ای فضول و جعبه پره
برده واشیولا اشیللاؤ	اونک آورده می برون اشعار
این بنارنج و آن بخرماؤ	من وتو هر دوی سخن مرنی
هر دو هستیمه ها براناؤ	هر دوی نومه را اوی گیرن
بیریم رسکت و کلیناؤ	چون بهیج بویمون و آلمتون
گتن ای دست من بفریاؤ	همه این شیعرون نوهودون
وا مرا کس بنوبتی جاؤ	تو چه هاسا جینا دامن وا
موچه ها رومه بمی لاؤ	من چه ها واردم ای رم مردم
تو چه وارومه بمی تاؤ	من چه واورومه تو دویی جا
چون وزی و شتر ای کلیناؤ	سحرانکوم هر دو اون بوزیم
من برای چرا نخنداؤ	دایشو یضحکون می ریشی
هر بسته یضحک من آساؤ	خر بخندی که می سهون شنوی
وا بساری و استراواؤ	می سهون بشنون بعیشه دَرَن
باردیت چند کا بزیراؤ [کذا]	وی بحاوست نواله ینفقنی

۱ - ب ، سلاؤ ، ج ، سلاؤ ۲ - این بیت فقط در الف هست ۳ - ت ، مبتلاؤ ، ج ، بداء
 تبالاؤ ۴ - ب ، تو من آسانتر و چستاؤ ، ج ، و من آسا لشرو جئا ۵ - ب ، کری و لنکاؤ
 ج ، کوی و لنکاؤ ۶ - ب ، بشر

بنقل ترشه سیو پیرارین	هار معجون شده بغرطاؤ
کششی اون چنن که مین دنیو	یا اوی حی و لام حلوأؤ
با سفر جَلّ جَلّ جل جللن	یا کمثری را راء ورا راؤ
ای ورا شیرمست کجا بای تو	ای بره وه بسود واوا اوؤ
اون بزوی بزم بلیل و بهار	بوریا دون کنسی چرا را اوؤ
پار و پیرار ما فعلت دوا	لاجرم هالکسته ای جاؤ
دونهوی بنعیمه کجسکا	هرچه تونست بکرده وستاؤ
انا کالمرده فی میون جدث	مرده را سونبو اطباؤ
ای اطبا خوچی بنای مرا	هو هلم تایجی مسیحاؤ
این مجابات شعر خواجه امام:	کس ندیدست مرغ و عنقاؤ
هر که واهانمای ها مردم	دونی که واپای واواؤ
این باون وزنه که دقبی گت:	« لّی تلی لی تناتنا او »

حکمای طبرستان

بزرجمهر حکیم عجم، که آثار ذکا و دانش او چون ذکا و آفتاب اقالیم عالم گرفت. بشاهنامه فردوسی حکایت او و شاه انوشروان و خواندن نبشته بعد از آنکه چشمهای جهان بین نداشت یاد کرده است، بعد از ذهاب دولت اکسره او با طبرستان آمد از او پرسیدند: لِمَ قَسَدَ مُلْكُ آلِ سَاسَانَ وَ فِيهِمْ مِثْلُكَ قَالَ لِأَنَّهُمْ اسْتَعَانُوا بِأَصَاغِيرِ الرِّجَالِ عَلَى أَكْبَارِ الْأَعْمَالِ قَالَ أَمَرُهُمْ إِلَى مَا آلَ، روزی گفتند بیاید تا مناظره کنیم بقضا و قدر، گفت: مَا أَصْنَعُ بِالْمَنَاظَرَةِ رَأَيْتُ ظَاهِرًا اسْتَدَلَّتْ بِهِ عَلَى الْبَاطِنِ رَأَيْتُ أَحَقَّ مَرُزُوقًا وَعَاقِلًا عَرُومًا قَلِمْتُ أَنْ أَلْتَدَبِيرَ لَيْسَ إِلَى الْعِبَادِ ازو پرسیدند اولتر کس بحرمان کیست، گفت: مَنْ تَرَكَ الْأَمْرَ مُقِيلًا وَ طَلَبَهُ مُوَلِّيًا

او را گفتند تواضع اولتر یا تکبر، جواب داد: اَلتَّوَّاضِعُ نِعْمَةٌ لَا يُحْسَدُ عَلَيْهَا
وَالْمُكْبَرُ بَلَاءٌ لَا يُرْحَمُ عَلَيْهِ، هم او گفت: يَحِبُّ لِلْعَاقِلِ أَنْ لَا يَجْزَعَ مِنْ جَفَاءِ
الْوَلَاةِ وَتَقْدِيمِهِمُ الْجَاهِلَ عَلَيْهِ إِذْ كَانَتْ الْأَقْسَامُ لَمْ تُوَضَّعْ عَلَى قَدَرِ الْأَخْطَارِ
وَإِنَّ مِنْ حِكْمِ الدُّنْيَا أَنْ لَا تُعْطِيَ أَحَدًا مَا يَسْتَحِقُّهُ وَلَكِنْ إِمَّا أَنْ تَزِيدَ أَوْ
تَنْقُصَهُ، هم او گفت: أَقْرَبُ الْأَشْيَاءِ فِي دَرْكِ الْأُمُورِ أَنْتِظَارُ الْفَرَجِ، ازو پرسیدند
کار تو در نکستی که ترا افتاد چگونه بود، گفت: إِنِّي لَمَّا دُفِعْتُ إِلَى الْمِحْنَةِ
بِالْأَقْدَارِ السَّابِقَةِ فَرَعْتُ إِلَى الْعَقْلِ الَّذِي بِهِ يُعْلَمُ كُلُّ مَرَايٍ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ
فِي كُلِّ عِلَاجٍ فَوَكَّبَ لِي شَرِبَةً أَتَحَسَّاهَا، فَقِيلَ لَهُ عَرَّفْنَاهَا قَالَ هِيَ مُرْكَبَةٌ
مِنْ أَشْيَاءٍ أَوْ لَهَا أُنْبَى قُلْتُ الْقَضَاءُ وَالْقَدَرُ لَا بُدَّ مِنْ جَرَيَانِهِمَا وَالثَّانِي [أَنِّي]
قُلْتُ إِنْ لَمْ أَصْبِرْ فَمَا أَصْنَعُ وَالثَّلَاثُ أَنِّي قُلْتُ يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ أَشَدُّ
مِنْ هَذَا وَالرَّابِعُ أَنِّي قُلْتُ لَعَلَّ الْفَرَجَ قَرِيبٌ وَأَنْتَ لَا تَدْرِي فَأَوْرَثَنِي هَذَا
سُكُونًا وَعَلَى اللَّهِ اعْتِمَدُ فِي إِيْتِمَامِ الْأُمُورِ، او را گفتند چه گویی در روزی خلاق،
گفت: إِنْ قَسِمَ فَلَا تَعْجَلْ وَإِنْ لَمْ يَقْسَمْ فَلَا تَتَعَبْ، ازو پرسیدند بهترین هنر ها
چیست، گفت: لَيْتَ شِعْرِي أَى شَيْءٍ أَدْرَكَ مَنْ فَاتَهُ الْأَدَبُ، هم او گوید:
إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَكُلَّ الْجِرْمَانِ بِالْعَقْلِ وَالرِّزْقِ بِالْجَهْلِ لِيَعْلَمَ الْعَاقِلُ أَنَّهُ لَيْسَ
إِلَيْهِ مِنَ الْأُمْرِ شَيْءٌ، روزی کسری انوشروان پرسید: مَا خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ الْعَبْدُ فَقَالَ
عَقْلٌ يَعْيشُ بِهِ قَالَ فَإِنْ عِدِمَهُ قَالَ فَأَدَبٌ يَتَحَلَّى بِهِ قَالَ فَإِنْ عِدِمَهُ قَالَ فَمَالٌ يَسْتُرُ
عُيُوبَهُ قَالَ فَإِنْ عِدِمَهُ قَالَ فَمَوْتُ يُرِيحُهُ، همو گوید: يَنْقُصُ مَالُ الْإِنْسَانِ
فَيَقْلُقُ وَيَنْقُصُ عَمْرُهُ وَلَا يَقْلُقُ.

و اصفهید مرزبان بن رستم بن شروین پزیم، که کتاب مرزبان نامه از زبان وحوش و طیور و انس و جن و شیاطین فراهم آورده اوست، اگر دانا دلی عاقلی از روی انصاف نه تقلید معانی و غوامض و حکم و مواظب آن کتاب بخواند و فهم کند خاك برسر دانش بیدپای فیلسوف هند باشد که کلیله و دمنه جمع کرد و بداند که بدین مجموع اعاجم را بر اهل هند و دیگر اقالیم چند درجه فخر و مرتبتست و بنظم طبری او را دیوانیست که نیکی نامه میگویند دستور نظم طبرستانست و ابراهیم معینی گوید، نظم:

چنین گشته دو نای زرین کتاره بنیکی نومه که شر جاد باره^۱
ابن پیری بیا چه اندوهن کاره بیا چه کما رزم برده این پیاره^۲

اطباء

ابوالفرج رشید بن عبدالله الطیب الاسترآبادی، در عهد قابوس شمس المعالی نظیر خویش نداشت با کثرت اطباء عصر او، و در بلاغت و نظم و نثر ذکر او در کتاب دمیة القصر امام باختری کرده است.

و سید ابو الفضایل اسماعیل بن محمد الموسوی الجرجانی، که از تصانیف اوست کتاب ذخیره خوارزمشاهی، کتاب یادگار، کتاب اغراض، کتاب خُفّی^۳ علائی، کتاب ترجمه قانون ابو علی سینا.

منجمان

کوشیار بن لبنان الجیلی، و اوحد الدهر ابو رشید الدانشی، که زیج کامل او ساخت.

و یزیست بن فیروزان، که مأمون نام او معرب فرمود یحیی بن منصور خواندند، زیج مأمونی او پدید کرد.

شهرای طبرستان

استاد علی پیروزه، که مدّاح عضد الدوله شهنشاه فثا خسرو بود، و همدان گویند بیشتر اقطاع او بود، و شاعری طبری میگوید باستزادت^۴، نظم:

بیروجه که خورد همیون شو دارو ای وی بهون کمترم یا بنیرو

۱ - پ، یاره، ج، یاره ۲ - این مصراع از پ و م ج ساقط است
۳ - در جمع نسخ، خفیه ۴ - این کلمه در الف نیست.

آورده اند که روزی حضرت عضد الدوله منتبّی را و او هر دو جمع آمدند او را نشانند و منتبّی را بر پای داشتند تا منتبّی گفت: أَتَفْتَحِرُ بِشَوَیْمِرٍ لَا لِسَانَ لَهُ، عضد الدوله فرمود تا معانی شعر او با منتبّی بگویند و گفت: حرمت معانی سخن راست که بمنزلت روح است نه لغت را که بمحلّ قالبست، و منتبّی بر جودت معانی او مقرّ آمد.

دیواره روز که نیز مَسْتَه مرد میگویند این هر دو لقب را سبب آن بود که اوّل از طبرستان بیغداد شد تا بخدمت شهنشاه عضد الدوله رسد، و چنانکه رسم است اَلْفَقِیْهُ یَلْتَفِتُ اِلَی اَلْفَقِیْهِ، پیش علی فیروزه فرود آمد و حال و غرض خویش با او در میان نهاد، علی فیروزه چون عذوبت و سلاست سخن او بدید و دانست که عضد الدوله پادشاهی با کمال فضلست بسخن او فریفته شود و نقصانی بمرتبه قربت او را میابد او را بشوّه میداشت که حضرت بس بزرگست و امثال ترا بی سابقه معرفت و شناخت بدیری و فرصت و مدّت کار توان ساخت تا مگر شاعر طبری را از غربت ملال گیرد و ازو اجازت طلبد و باز گردد، چون ماهها بر این گذشت و غیرت و حسد همشهری بدانست روزی که عضد الدوله بنشاط شراب ببعضی از حدّاق مجلس خلوت ساخته بود رفت و بر حصار باغ دوید و آهسته از آنجانب بزیر اقتاد و در میان کلبنان و درختان متواری بنشست تا مجلس نیمه رسید و قوّاد و سرهنگان پراکنده بیباغ بگوشه ها میرفتند، یکی را چشم بروقتاد و بگرفت و بِلَت وسیلی ازو پرسید که راست بگو تو کیستی و سبب این دلیری از چیست، شاعر از زخم فریاد بر آورد و زبهار میخواست، آوازه بسمع عضد الدوله رسید، پرسید، جواب گفتند، فرمود این شخص را پیش من آرید، چون تقبیل بساط یافت قصّه خویش و علی فیروزه عرض داشت و قصیده که انشا کرده بود بر خواند، عضد الدوله از قوّت سخن و طراوت معانی آن شکفت ماند و گفت دروغ میگوی از مثل تو این سخن عجیست و بجواب نظر افکند تا چنانکه عادت او بود بدیهه تشبیه چیزی فرماید، قضا را کنیز کی مطربه نشسته بود جامه ابریشمین کبود پوشیده و آستین جامه بروی باز گرفته، شاعر را گفت اگر این قصیده منحول نیست صفت این کنیزك بکند، میگوید، نظم:

کوه سدره تيله بداؤ آين
 واديم کته ديم اي مردمون وشاين
 خيري نيهون کرد وئر گس نماين
 اي خيري خويه داوستي وراين
 کوبي خوره شي باين و بو مداين
 اي دريا ونيمي ونيومه آين
 عضد الدوله در حق اوبسيار پادشاهي فرمود و نام او بر جریده شعر او ندما نبشتند و ديواره وز
 لقبش نهادند، بعد وفات عضد الدوله بآمل آمد و پادشاه طبرستان باز قابوس شمس المعالي
 شده بود مگر بآمل روز با حريفان شراب خورد، و راه گذر خانه او بر در مشهد ناصر
 کبير بود، بدانستند فقها و خادمان مشهد بيرون افتادند و او را گرفته بچهار سوي شهر
 حد زده بزندان محبوس کردند، اواز حبس بگريخت و بگرگان رفت و حال خوش
 بنظم بر شمس المعالي عرض داشت، او را بنواخت و تشریف داد و مَسته مرد لقب افتاد
 و شعر اينست :

واکيهون اي خور خورمي وندا
 هست آؤ و هستو آتش بيا نبا
 و اشاه بکيهون شاسه سري دلشا
 بريه و کت ار برا که خور هار را
 اوي داد از اينسي آينسا
 شراي واک و ارسته کيهون و جيا
 مردم خرم اي خور ابرونه بومي
 زنش بمن چون کيه کنون شومي
 آين بيم يکي شومست هوبي مونس
 بداي شمس دل دتمه اسن اي کس
 ناگا بمن او گتن يکي دونا دون
 ها گتن مرا بردن ازو بزیندون
 ذکر آل بويه و خروج ايشان از ديلمان و طبرستان و شرح قبيله
 و نسب ايشان که شير ذيل وند بودند

ابو اسحق ابراهيم بن الهلال الصابي الکاتب در کتاب التاجي في آثار الدولة الديلميه
 ببلخ ترعبارتي حکايت کرده است؛ اگر چه کسی را نرسد بر ساخته صابي تاختن برد و بنقلی
 که ازو وارد شده باشد شروعی کند بعد از آنکه اَبْلَغُ مِنَ الصَّادِقِينَ يَعْنِي الصَّاحِبَ
 وَالصَّابِيَّ وَبَيْنَهُمَا بَوْنٌ بَعِيدٌ لِأَنَّ الصَّاحِبَ كَانَ يَكْتُبُ كَمَا يُرِيدُ وَالصَّابِي
 يَكْتُبُ كَمَا يُرَادُّ شنيده باشد يادر کتاب خوانده که هَمَاهُا وَوَقَفَ فَلَكَ الْبَلَاغَةُ
 بَعْدَهُمَا، اما از انمودجي چاره نيست چون کتاب تاريخ طبرستانست و ايشان طبرستاني بودند

و حاکم و ملوک تا خالی نباشد ، و بوقت آنکه مؤیدالدوله برادر و خلیفه ملک عضدالدوله فتّا خسرو بن رکن الدوله الحسن بن بویه با صاحب ابوالقاسم اسماعیل عبّاد رحمه الله بطبرستان آمدند و ملک از قابوس باز گرفته و جمله قلاع مستخلص کرده و هجده سال قابوس بنیشابور معزول بود نشسته بدوّم مجله انشاء الله ذکر رود ، اما بیاید دانست که در دولت اسلام هیچ پادشاهی بشرف ذات و بسطت ملک و نفاذ حکم و قهر و استیلا و رأی و دها و قزو بها چون عضدالدوله نبود چه روز باز اراهل فضل و بلاغت عهد او بود ، گویی جهان بجمله علوم آبتن ماند تا بعد او رسید طلق وضع گرفت و بزاد ، از فقه و کلام و حکمت و بلاغت و طب و نجوم و شعر و سایر علوم که بازجویی مبرزان را ، همه در روز کار او بودند ، و من از پدر خویش رحمه الله شنیدم که مرا هوس بود بدانم که جمله علمایک شکم زادن موجب چه بود ، از خسرو شاه محوسی منجم شاه غازی رستم بن علی پرسیدم گفت اوّل دور عطارد دولت او بود ، میگویند استاد و ادیب او ابوعلی فارسی بود که امام الائمّه نحو و لغت و کتاب ایضاح عضدی برای او ساخته و طیب او کامل الصّناعه بنام او پرداخته ، و از وزرای او استاد ابو الفضل بن العمید و پسر او ابو الفتح و در عراق الصّاحب الجلیل ابن عبّاد و منشی او استاد ابوالقاسم عبدالعزیز بن یوسف و الصّابی ابواسحق ابراهیم و شاعران او ابن نباتة السّعدی و ابو الطّیب المتنبّی و استاد ابوبکر الخوارزمی الطّبری .

روایتست از استاد ابوبکر خوارزمی که او را عادت بود هر چه یدش آوردندی در اوقات خلوات ندما و شعر را را فرمودی که وصف این بگویند ، ما بگفتیمی و او نیز گفتی ، تاروزی صحنهای برنج بشیر آوردند و بر خوان نهاده ، فرمود صفت این بکنید ، و همه درین اندیشه افتادیم ، پیشتر از همه او گفت :

بَهْطُهُ تَفْجِرُ عَنْ وَصْفِهَا يَا مَدْعِي الْأَوْصَابِ بِالزُّورِ
كَأَنَّهَا وَهِيَ عَلَى جَامِهَا لَا لِي فِي مَاءِ كَافُورِ

از قوّت طبع و سرعت اجابت او عجب ماندیم ، چهل و دو سال ببغداد نشست ، جمله حجاز و یمن و شام و مصر و عراقین و طبرستان و سایر بلاد فرشادگر بحکم او

بود ، هیچ عالمی به حضرت او نرسید که بوقت مباحثه علوم او پیشتر نیامد ، و بداهه و کفایت ملک الروم را بکرفت و ولایت بکشود ، و چون بختیار معزالدوله بآبی تغلب پیوست او باز نسپرد ، ناعضدالدوله آنجا رفت ، امان طلبید ، می گوید :

أَفَاقَ حَيْنٍ وَطِئْتُ صِدْقَ حِنَاقِهِ يَبْنِي الْأَمَانَ وَكَانَ يَبْنِي صَارِمًا
فَلَا رُكْبَنَ عَزِيمَةً عَصِيدَةً تَاجِيَةً تَدْعُ الْأَنْوْفَ رَوَاعِمًا

و در کتاب سیرالملوک خواجه شهید نظام الملك الحسن [بن علی] بن اسحق حکایت زر و قاضی و مرد غریب که بودیعت هماده بود آورده است و دیگر حکایت های او . و صاحب بن عبّاد را قصیده ایست در حق او ، شعر :

قَوَّ اللَّهُ لَوْلَا اللَّهُ قَالَ لَكَ الْوَرَى مَقَالَ النَّصَارَى فِي الْمَسِيحِ بْنِ مَرِيَمَ
وَلَوْ قُلْتُ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَخْلُقِ الْوَرَى لِغَيْرِكَ لَمْ أَحْرَجْ وَ لَمْ أَنَاثِمَ

آورده اند که نوح بن منصور سلطان بخارا چون عتبی بهج می شد بردست او هدایا و تحف فرستاد به حضرت او ، از آنجمله پانصد تا جامه بزرگ بود معلم ، القاب نوح بر آنجا نوشته ، عضد الدوله از آن القاب در طیره شد و روی بعربی کرد و گفت : سَنَجْعَلُ قَبْلَ عَوْدِكَ مِنْ وَجْهِكَ سَوَاحِلَ جَيْحُونَ مَرَّاطٍ لِلْجَحَافِلِ وَ مَرَاكِزَ لِلْقَنَائِلِ ، و صاحب بن عبّاد رحمه الله بوصف قصیده او مینویسد : وَ أَمَّا قَصِيدَةُ مَوْلَانَا فَقَدْ جَاءَتْ وَ مَعَهَا غُرَّةُ الْمَلِكِ وَ عَلَيْهَا رَوَاهُ الصِّدِّيقُ وَ فِيهَا سِيمَاءُ الْعِلْمِ وَ عِنْدَهَا لِسَانُ الْمَجِيدِ وَ لَهَا صِيَالُ الْحَقِّ لَوْ اسْتَحَقَّ شِعْرٌ أَنْ يُعَبَّدَ لِغُدُوْبَةِ مَنَاهِلِهِ وَ جَلَالَةِ قَائِلِهِ لَكَانَتْ قَصِيدَتُهُ هُوَ [وَ لَا غُرُوْا إِذَا قَاضَى بَحْرُ الْعِلْمِ عَلَى لِسَانِ الشِّعْرِ أَنْ يَنْتِجَ مَالَا عَيْنٍ رَأَتْ وَ لَا أُذُنٍ سَمِعَتْ .

آل وشمگیر بن زیار ملوک گیلان

[چنین معلوم شده است که نام اصفهبدان بردو رھط و قبیلہ درستست یکی باوندان عهد ما که حاکم و ملوک بودند و ذکر نسب و حال ولایت ایشان ان شاء الله

تعالی در قسم آخر برود و قبیلۀ دَوَم که قارن بودند و آل و شمگیر گویند ^۱ [بعد از سادات طالبیۀ قریب هشتاد سال زیادت طبرستان را حاکم و ملوک فرزندان او بودند و مدّت ملک هر یک و وقایم بدوّم مجلّد ان شاء الله شرح داده شود، اما هر که خواهد جلالت قدر قابوس و شمگیر المکنی بابی الحسن بشناسد خطب جملۀ کتب تصانیف ابو منصور ثعالبی و کتاب یمینی عتبی مطالعه باید فرمود تا غزرات فضل و سخاوت و بذل و کمال عقل او بداند چه نثر او فراید فواید و نظم او قلاید ولاید است، و امام ابو الحسن علی بن محمد الیزدادی جمعی ساخته است از الفاظ او و آنرا قراین شمس المعالی و کمال البلاغة نام نهاده، و درو اند رسالتست فلسفی و نجومی و اخوانیّت و بشایر و فتوح و وقایع با آخر آن جمع، بمدح و مناقب او اوراق بیاض سواد گردانید، سخن یزدادی ^۲ :

و أنا أقول بلسان مطلق انّ احداً لم يسمع كلاماً باللغة العربيّة مثل رسائل قابوس في الفصاحة والوجازة والرّوعة والعذوبة واعتدال الاقسام واستواء الاوزان واتساق النظم وابداع المعاني وغرابة الاسجاع مع سهولة الالفاظ وامتزاج الحروف المتجانسة وليس وراء ذلك نهاية فمن أنكر [قولي] فليتبرز الى ميدان الامتحان وليأت على دعوا بالبرهان، وأقول انّ اللغة العربيّة عادت في نشأة اخرى بهذه الطريقة البديعة، والنظر والتأمل يكشفان حقيقة ما قلت والتسكوت عن مدحه ومدح والاقرار عن وصفه وصف واقول انّ هذا ليس من جنس كلام البشر ولا من المعرفة البشريّة والادراك الطّباعي بل هو من افاضة القوّة العلويّة. و از جملۀ رسائل او، میان او و صاحب بن عبّاد مراسلات بسیار است و او را وکیل دری بود عبدالسلام نام، پیوسته بنیابت او در خدمت صاحب بن عبّاد، مکر و قتی بدین وکیل در چیزی نبشته بود تا حال بر رای صاحب عرض دارد، نبشته او کماهی عرض داشت، صاحب از آن بلاغت و براعت انگشت تعجب بدندان گرفت، عبدالسلام این واقعه و استغراب صاحب و استعجاب او پیش قابوس نبشت، هم بعدالسلام مینویسد بذکر آن حالت ^۳ :

۱ - قسمت بین دو قلاب در الف نیست ۲ - برای اختلافات نقل مؤلف طبرستان یا متن نسخه چایی کمال البلاغة رجوع شود باین کتاب صفحه ۱۷ - ۱۸ از طبع قاهره ۱۳۴۱
۳ - این رساله و رساله بعد در متن چایی کمال البلاغة نیست.

قرأت يا أخى كتابك وفهمت كلامك فأتما أعجاب ذلك الفاضل بالفصول التى عرضتها عليه
اذكاراً بالمهم الذى كُتِبَ الفناء عليه فلم يكن فيما أحسبه إلا لخلعة واحدة وهى أنه وجد فتأفى
غير اهله فاستقر به و فرعاً من غير اصله فاستبدعه و قد يستعذب الشرب من منبع الزقاق
ويستطاب الصهيل من مخرج الثهاق ولكنك فيما اقدمت عليه من بسط اللسان بحضرته
و ارخاء العنان بمشهده كنت كمن صالب بوقاحتة الحجر وحاسن بقباحته القمر ولا كلام
فيما مضى و لا عتب فيما سلف وانقضى .

ديكر باره عبدالسلام اين رقعہ بر صاحب عرض کرد، چون صاحب نبشته بخواند
جواب مینویسد :

قرأت الفصل الذى تجشمه جامع هرة العرب الى غرة العجم، وناظم صليل السيف الى
صرير القلم، فحرت بين محاسن خط لا البرد الوشيع يمتلق ذيلها، ولا الروض المريع يأمل ييلها،
وعقائل لفظ ان نعمتها فقد أعنتها، وان وصفها فما انصفتها، والله يمتعه بالفضل الذى استعلى
على عاتقه وغاربه، واستولى على مشاركته ومغاربه، ولم يكن استحسانى لما اربت وأعجابه
بما رويت استغراباً لمنبعه، واستبداءاً لمطلعه، بل لا ته عجيب فى نفسه، شريف فى جنسه،
وقد حفظت الفصل حيث سواد الناظر أو أعز، وسويداء قلبى أو أحرز، وعسى أن ينبجز
الدهر وعدا، ويبيد التعارف ودا، فقد سمعت بالبعيد القريب و فرحة الأديب بالأديب،
وما ذلك على الله بعزير .

مکروقتی اصفهید رستم بن شروین باوند با آنکه خال او بود ازو آزرده شد و
میان ایشان استزادتی بادید آمد، بدو مینویسد :

الاسان خلق ألؤفا، وطبع عطوفا، فما للأصفهید لایجنی عوده، ولا برجى عوده،
ولا یخال لعبته مخيلة، ولا یحال تنکره بحيلة، أمن صخره قلبه فلیس یلینه العتاب،
أم من حديد جابه فلا یمكنه الاعتاب، أم من صفاقة الدهر یحج بنوه فقد تباعنه غرب کل
حجاج، أم من قساوته مزاج ابائه فقد أبى على کل علاج، وما هذا الاختیار الذى بعد الوهم فهما،
والتمییز الذى یحسب الخیر شراً، وما هذا الرأى الذى یزین له قبح العقوق، ویقت الى
رعاية الحقوق، وما هذه الاعراض الذى صار ضرورة لازب، والتسیان الذى أنساه کل واجب،

أَمِنْ الْمُطْبَعِ الَّذِي هُوَ لِلصَّدُودِ صَدُودٌ، وَلِلتَّأَلُّفِ أُلُوفٌ وَدُودٌ، وَأَمِنْ الْخَلْقِ الَّذِي هُوَ فِي وَجْهِ الدُّنْيَا
الْبَشَاشَةُ وَالْبُشْرُ، وَفِي مَبْسَمِهَا الثَّنَائِيَا الْغَرُّ، وَأَمِنْ الْحَيَاءِ الَّذِي يَجْلِي بِهِ الْكُرْمُ، وَتَهْلِي بِمَحَاسِنِهِ
الْشِّيمُ، كَيْفَ يَزِدُ هَدِيمَنْ مَلِكَ عَنَانَ الذَّهْرِ فَهُوَ طَوْعُ قِيَادِهِ، وَتَبِعُ مِرَادِهِ، يَنْتَظِرُ أَمْرَهُ فَيَمْتَنِلُ، وَ
يَرْقُبُ نَهْيَهُ فَيَعْتَزِلُ، وَكَيْفَ يَهْجُرُ مَنْ تَضَالَّتْ الْأَرْضُ تَحْتَ قَدَمِهِ، وَصَارَتْ فِي الْأَنْقِيَادِ لَهُ كَخُدَمِهِ
إِذَا رَأَتْ هَشَابَتَهُ أَعْشَبَتْ، وَإِنْ أَحْسَتْ بِجَفْوَتِهِ أَجْدَبَتْ، وَكَيْفَ يُسْتَفْنَى عَمَّنْ خِيَلُهُ الْعِزَمَاتُ
وَالْأَوَاهِمُ، وَأَنْصَارُهُ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامُ، فَمَنْ هَرَبَ مِنْهُ أَدْرَكَهُ بِمَكَائِدِهَا، وَمَنْ طَلَبَهُ وَجَدَهُ
فِي مِرَاصِدِهَا، وَكَيْفَ يُعْرَضُ عَمَّنْ تَعْرِضُ رِفَاقَةُ الْعَيْشِ بِإِعْرَاضِهِ، وَتَنْقَبِضُ الْأَرْزَاقُ بِانْقِبَاضِهِ،
وَإِضَاءَةُ نَجْمِ الْإِقْبَالِ إِذَا أَقْبَلَ، وَأَهْلُ هَلَالِ الْجَدِّ إِذَا تَهَلَّلَ، وَكَيْفَ يُزْهَى عَلَى مَنْ تَحْقَرُ
فِي عَيْنِهِ الدُّنْيَا، وَيَرَى تَحْتَهُ السَّمَاءَ الْعَلِيَّا، قَدْ رَكِبَ عُنُقَ الْفَلَكَ، وَاسْتَوَى عَلَى ذَاتِ الْجَبْكَ،
فَتَبَرَّجَتْ لَهُ الْبُرُوجُ، وَتَكْوَكَبَتْ لَهُ الْكَوَاكِبُ، وَاسْتَجَارَتْ بِغَرَّتِهِ الْمَجَرَّةُ، وَآثَرَتْ بِمَا ثَرَاهُ أَوْضَاحُ
الثَّرَيَّا، بَلْ كَيْفَ يَهْوُونَ مَنْ لَوْ شَاءَ عَقْدَ الْهَوَاءِ، وَجَسَمَ الْهَبَاءِ، وَفَصَّلَ تَرَكَيبَ السَّمَاءِ، وَ
أَلْفَ بَيْنِ النَّارِ وَالْمَاءِ، وَكَمْدَ ضِيَاءِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، وَكِفَاهِمَا عَنَاةَ السَّيْرِ وَالسَّفَرِ، وَسَدْمَ مَنَاسِرِ
الرِّيَاحِ الرَّعَازِعِ، وَطَبَقَ أَجْفَانِ الْبُرُوقِ اللَّوَامِعِ، وَقَطَعَ أُلْسُنَةَ الرَّعْدِ بِسَيْفِ الْوَعِيدِ، وَلَظَمَ
صُوبَ الْغَمَامِ نَظْمَ الْفَرِيدِ، وَرَفَعَ عَنِ الْأَرْضِ سَطْوَةَ الزَّلَازِلِ، وَقَضَى بِمَا يَرَاهُ عَلَى الْقَضَاءِ الثَّنَائِلِ
وَعَرَضَ الشَّيْطَانَ بِمَعْرِضِ الْإِنْسَانِ، وَكَحَلِ الْعَيُونِ بِصُورِ الْفِيلَانِ، وَأَنْبَتَ الْعُشْبَ عَلَى الْبَحَارِ
وَأَلْبَسَ اللَّيْلَ ضَوْءَ النَّهَارِ، وَلَمْ لَا يَعْلَمْ أَنَّ مُهَاجِرِي مَنْ هَذِهِ قُدْرَتُهُ ضَلَالُ، وَمُبَايِنِي مَنْ
هَذِهِ صَفَتُهُ خِيَالُ.

واین نبشته تا آخر پر از محاسن کلامست و بدین قدر اقتصار کردیم رفع شبهت را
و شاهدی دیگر بر فضل او آنست که باستدعای اسطرلاب کمری عمل حرّائی
ودیکری بسیط عمل خجندی و ذات الحلق صفت بوقی و آلات این جمله نبشته مینویسد
بخط خورش پیش ابو اسحق الصابی و در اثناء آن نبشته کلمه چند است :
و کائناتی بالاستاذ اذا قرأ کتابی هذا يقول أي نسب من الانساب بين قابوس والاسطرلاب
و أي سبب من الاسباب يحمله على تماطی هذا الكتاب و مکاتبته ابلغ الكتاب ، و هلا
اقتصر على التراس و الزانات و لم يتخط الاسطرلابات و الآلات^۱

ازین بشته بدین قناعت کردیم تا سخن دراز نشود . اما جواب صابی تمام بشته آمد که سخن شاهد تمام باید شنود ، شعر :

اليوم نلت مدى الآمال و الهمم اذعدنى مفخرا لأملاك فى الخدم
شمس المعالى وفخر الدهر والامم و مبدع المجد والافضال والتعم
و من حوى كل فن فاستبد به فصار فيه امام الخلق و الامم
وفاق كل الورى علماً و معرفةً حتى غدا لهم فى العلم كالعلم
ولم يزل احد فى الأرض مذ خلقت ما نال بالمرهفين السيف و القلم
فصرت فى قمة الجوزاء معتلياً أخطو السماكين والعيوق بالقدم
عبد سيدنا الأمير الجليل شمس المعالى وصل الله بأبعد الأزمان سلطانه ، وشيد
قواعده و اركانه ، تشرف بما آله له من عالى خطابه ، و تعزز بما وصل اليه من سامى
توقيعه و كتابه ، واكتسب بهما عزاً متصلاً على الأيام والأحقاب و مجداً باقياً فى الخلف
و الأعتاب ، فأصبح يجزّ ذيله على السماكين كبرا ، و يعلو الأفلاك تيهاً و فخراً ، و
قلت من مثلى وقد نلت جميع الأمانى والمعالى ، اذ صرت من خدم الأمير شمس المعالى ، و
وجدت ذلك التوقيع مشتملاً على بدائع لم تهتد القرائح بمثلها ، و محتوياً على محاسن
كلت الأفهام و الأوهام عن نيلها ، فأبست عن بلوغ حدّ أتهى اليه فى نعتها ، اذ لم
أجد موجوداً يستحق أن يوصف بمقارنتها فى حسنها ، فما أجلت فيه ناظرى إلا استمددت
منه فقراً ، و لا أعدت اليه خاطرى إلا استفدت منه عُراً ، فشغلتنى الاستفادة منه عن
تكلف الاجابة عنه ، و خدمتى هذه طاعة على جنبه الرفيع ، ناطقة بوصول عالى التوقيع
فلا يتطلعن الأمير الجليل منها جواباً ، ولا يعدها كتاباً ، فأنتى رأيت التعرّض لجوابه
خروجاً عن معرض الفصاحة ، والتكلف لمباراته ظهوراً فى مسك الوقاحة ، وأنا استعيز
بالله من التعرّض لهما ، فلو أوتيت أفصح بلاغة و بيان ، و أئدت بأسمح خاطر و لسان ،
لما جسرت على مباراة الأمير فى ميدان ، ولا صلحت لمجاراة فى رهان ، ولوقعت منه
فى أبعد مدى ، وصرت منه بمنزلة الثرى من الثرى أو أقصى أمداء وأقربيدا ، هيهات أية يد
تروم مناط الجوزاء ، و أى عاقل يطمع فى نيل غنان السماء ، من حاول لحوق آثاره
لم يتعبه الزلّة و العنار ، و من زاول شقّ غباره لم يتخطّه الخدعة و الإغترار ، فأما ظنّه و

تقدیره فی مملوکه و عبده اَنَّهُ يقول اذا وقف على سامی توقیع یدہ اَیَّ نسب بین شمس المعالی و الاسطربلات و هالاً اقتصر على التراس و الزانات و اقصر عن تعاطی الکتاب و مخاطبة الکتاب فَاِنَّه وسمه فی ذلك بمیسم الهجئة ، و رسمه بأفصح سبَّة ، اذ تحقیق البعید القاصی كما تصوّر القریب الدانی اَنَّ الأُمیر الجلیل شمس المعالی بلغ من العلم بأنواع الفلسفة ما لم یبلغ الحکیمان افلاطون و ارسطاطالیس ، و نال خصوصاً من علم الهیئة و الأَحکام ما لم ینله الفاضلان ارشمیدس و بطليموس ، فأمّا البیان و البلاغة ، و اللسان و البراعة فقد زاد فیها على قُسٍّ و سحبان ، و عامَّة فصحاء قحطان و عدنان ، و بذلسان الاسلام و فصیح الزمان الحسن و ابا عثمان ، و امّا حدیث الفروسة و الباس و ذکر الزانات و التراس فقد غبر فی وجوه أصناف الناس ، فأین منه الفرس و مذکور فرسانها ، و العرب و مشهور شجعانها ، فللَّه هذه الفضائل ، کیف حازها الأُمیر الجلیل حتّی صارت فی حِیز المعجز ، و واهاً لهذه المناقب کیف جمعها شمس المعالی حتّی عدّ فی حدّ المعوز ، فأمّا أمر الأُمیر الجلیل الوارد على مملوکه و صنعته فی خدمة عالی خزائنہ بحمل الاسطربلايين المطلوبین ، المعین علیهما الموصوفین ، فقد امثله امثال المطیع السامع ، و بادر الى ارتسامه مبادرة التابع المسارع ، و لولا المشهور من حاله فی ضعف الشیخوخة ، و عجزه عن الحركة و التَّهَضُّة لتولّی بنفسه حمل الاسطربلايين و ذات الحلق ، فی ما بین أجبانه و الحدق ، فهو یرى التَّدین بطاعته فرضاً لا یسوغ احماله ، و حتماً واجباً لا یجوز اغفاله ، و المَطَّلَع علی السرائر ، العالم بخفیات الصّمائیر یعلم اَنّی منذحین و برهة أتمنّی الالمام بتلك الحضرة المقدّسة و تقبیل ذلك البساط الاّ اَنّ القِطَاعِی الى خدمة السّلطان یقطعنی عن معظم ایثاری و عوائق الزّمان تملك زمام أمری فتحول بینی و بین اخیاری ، و أرجو اَنّ المعذرة واضحة ، و الحال جلیّة لائحة ، و ساکنب و أخدم ، و استرسل و لا أحتشم ، و لسیّد نا فی تشریف عبده و صنعته بما یؤّمله له من رفیع خدمته الرّأی الاّ علی و الاُمیر الممثل الأُسْنی^۱ و چنین آورده اند که اورا خدمتکاری بود احمد سغدی گفتندی روزی پیش او تقریر کرد که ببخارا غلامی خو بروی میفروشند بقیمت هزار دینار ، فرمود که ترا بیاید شدو آن غلام برای خدمت ما بخیرید ، چون یدش او آورد بغایت جمال و ملاحت و نهایت

۱ - ترتیب این رساله در جمیع نسخ تاریخ طبرستان منشوش است مگر در الف و ما در حواشی آخر کتاب باین نکته اشاره کرده ایم .

حسن بود، نیک در غلام نگرید و فرمود تا ابو العباس غانمی را که وزیر او بود بخواندند، گفت این غلام را اقطاع پدید آورد و اسباب معیشت مهیا گرداند و هم امروز دختری از متمولان شهر کرکان بخواهد و نکاح فرماید و بدو تسلیم کند و البته تا ریش نیاورد نگذارد که پیش ما آید چه ما را غم صلاح بلاد و عباد میباید خورد و دل را اسیر هوی و مراد نتوانیم کرد، وزیر همچنانکه فرمان بود بجای آورد. و این ابو العباس غانمی در کفایت آیتی از آیات بود و هرگز از هیچ مخلوق هدیه و تحفه قبول نکردی از ظلف و تعفّف، و میان او و ابو نصر عتبی مصادقه و مراسله بودی، وقتی اتفاق افتاد که قابوس او را با سپاه و حشر جای میفرستاد، عتبی با شمشیر هندی پیش او نبشته نبشت که:

خَيْرَ مَا تَقْرَبُ بِهِ الْأَصَاغِرُ إِلَى الْأَكَابِرِ مَا وَافَقَ شَكْلُ الْحَالِ وَ قَامَ مَقَامُ الْأَفْئَالِ
وَقَدْ بَعَثْتُ بِنَصْلِ هِنْدِي إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ فِي قِيمِ الْأَشْيَاءِ خَطَرٌ فَلَهُ فِي قِيمِ -
الْأَعْدَاءِ أَثَرٌ وَالنَّصْلُ وَالنَّصْرُ أَخْوَانُ وَالْإِقْبَالُ وَالْقَبُولُ قَرِيبَانُ وَالشَّيْخُ أَجَلُ
مِنْ أَنْ يَرَى ابْطَالَ الْأَفْئَالِ وَرَدَّ الْإِقْبَالِ، ابو العباس غانمی بجواب مینویسد: قَدْ أَجَبَانِي
مِنْ طَرِيقِ الْأَفْئَالِ إِلَى قَبُولِ مَا أَتَحَقَّنِي بِهِ عَلَى عَادَتِي فِي الْإِنْقِبَاصِ وَالْقَنَاعَةِ
مِنَ الْإِخْوَانِ بِمَحَبَّاتِ الْقُلُوبِ دُونَ سَائِرِ الْأَعْرَاضِ.

ذکر آل کیوس

پیش ازین ذکر رفت که پادشاهی طبرستان تا بعهد قباد بن پیروز در خاندان جشنسف مانده بود، چنانکه عادت تصاریف زمان و تکالیف دورانست بر تبدیل ملّت و تنقیل مملکت، روزگار اسباب انساب ایشان با نقراض رسانید و شهنشاه را معلوم شد کیوس را که آدم آل باوند است بطبرستان فرستاد و او مردی با صلابت و شجاعت و بسالت و سجاحت بود، اهل ولایات با او آرام گرفتند، و بمظاهرت ایشان جمله خراسان از ترکان خالی کرد تا اتفاق افتاد که مزدک بن بامدادان چنانکه خواجه شهید نظام الملک الحسن بن [علی بن] اسحق در کتاب سیر الملوک باسقیصا شرح آن نبشته است دعوی نبوت کرد و چون ابلیس چندان تلبیس ساخت که قباد بدو بگروید انوشروان عادل که

کهنتر پسر بود پیش پدر شد و علم ملامت را علامت بر کرد و بجایی رسانید که مزدکو اصحاب و ائمه و ابیای دعوت او را هلاک کرد و قباد از بیداد به یوم یَعْفُزُ الظَّالِمَ عَلٰی يَدَيْهِ رسید، فرایزدی از دور شد و از تمتع عمر مهجور گشت و دور بیاله و نصیب نواله جهان داری و نوش و نوش کرد و این خبر بخاقان تر کستان افتاد که قباد از تخت رخت بر بست و با تخته تحت زمین شد، شعر :

خَلَّتْ مَنَازِلُهُمْ عَنْهُمْ وَ هَلْ مَلَأَتْ
لَمْ تَخُلْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا مَنَازِلَهُمْ

طبل شمات فرو کوفت و بوق خصومت دمیده شد و سپاه بلب جیحون کشید. چون نوشروان بر آن وقوف یافت برادر کیوس نبشته و قاصد فرستاد که من حشم عرب و عجم جمع میکنم میباید که تو آماده و ساخته باشی تا چون بخراسان رسم بمن پیوندی و خاقان را بدانچه کرده بشیمان کنیم، کیوس در حال که نبشته خواند مردم طبرستان را بر گرفت و بخراسان خرامید و آن جماعت را فراهم آورد و با سپاه آراسته روی بخاقان نهاد و با او مصاف داد و بکمتر مدتی او را بشکست و از آب بگذشت و غنایم بسیار برداشت و بخوارزم از خویشان خویش هوشنگ نام را بنشاند و از آنجا دیگر باره لشکر بغزین برد و تا بنهر واله گماشتگان بنشاند و خراج تر کستان و هندوستان بستند و سلامت و نصرت بطبرستان رسید و از اعیان معتمدان خویش یکی را پیش برادر نوشروان فرستاد با غنایم و هدایا و نبشته مضمون آنکه تو بچند سال از من کهنتری و میدانی بی معونت و مدد تو خاقان را شکستم و خراج از ترک و هند ستده، داد نباشد که تو تاجدار باشی و من طرفدار، تخت و تاجوری و خزاین پدر بمن سپارد تا من بمراد تو طوفی هر چه بیشتر و مملکتی تمامتر پدید کنم، قاصد بنوشروان رسید، چون نبشته عرض داشت موبدان را حاضر فرمود و نبشته بنمود، جواب دادند که کیوس آب و بال بفرمال میباید و آتش فتنه را تاب میدهد، قل رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم: أَلْفِتْنَةُ نَائِمَةٌ فَمَنْ أَيْقَظَهَا فَهُوَ طَعَامٌ لَهَا معنی آنست که فتنه خفته است هر که بیدارش کند او را بخورد،

اگر بد کنی کیفر^۱ خود بری نه چشم زمانه بخواب اندر است
بایوانها نقش بیژن هنوز بزندان افراسیاب اندر است

نوشروان برادر جواب نبشت بداند که زعامت و مهتری بشهامت و سروری تعلق دارد نه بصغر سن و کهتری، جهان خدا یراست، کدخدایی بدان دهد که خواهد، عز من قائل: **تُؤْتِي أَلَمَ لِكَ مَنْ تَشَاءُ**^۲ اند هزار سالست تابنخ درخت تمتی در دلهای خلاق راسخ شد که هنوز بمیوه نرسید، مگر آن برادر نداند که شهنشاهی همچنانکه محبوب و مرغوب دل آن برادر است مطلب جلّه قلوبست اما آدمی زاده رچه بخاطر گذرد در نگذارد، یقین دان که دیر نماند و آفریدگار کیوس را از نوشران باز داند، باید که دیوان و ساس را از دیوان دل خویش دور کند و حرص سیاه کاسه خرمن سوخته را که غرور و خداع و طبیعت سباع انسان ازوست برئیس عقل سپارد تا بسیاست ریاضت فرماید که:

وَلَا خَيْرَ فِي نَفْسٍ أَصَابَتْ سَلَامَةً وَ نَأَلَتْ كَهَافًا ثُمَّ مَأَلَتْ إِلَى الْحِرْصِ

چه بدان برادر رسیده باشد که پدر ما چو بعالم فنا خواست پیوست موبدان را بخواند و مشورت ملک بخدای بزرگ برداشتند، بعد از استخاره حواله بما کرد، نظم:

هنرمند بینی فراوان دلیر کجا يك شکم نان نیابند
یکی بی هنر بازی بینی بهاء^۳ خداوند فیروزی و دستگاه
بدان گفتم این تا برادر نرشد نباشد ز کردار چرخ بلند

نمی باید که آن برادر از نا کثین شود تا قوت عین شامتن گردد و در حق او درست آید، شعر:

طرق السداد علي افراط ونسختها (۱) کانما هي دوالمن مسدوده (۲)
يَجْرِي إِلَى الْأَشْرِكِ لَهَا لَاجٍ فِي مَلَقٍ وَ رَجُلُهُ عَنِ مَسَاعِي الْخَيْرِ مَصْفُودَةٌ

چون کیوس جواب نبشته بخواند برای احترام در اضطراب آمد و تخويف را.

۱ پ و سایر نسخ، کیفرش ۲ - قرآن سورة ۴ (سورة آل عمران) آیه ۲۵ - ۳ - کذا در الف، ب، تبا (۱) ۴ - این قطعه فقط در الف هست و تصحیح بیت اول آن ممکن نهد.

بتسویف پیفکند، لشکر بر آراست و از طبرستان برخاست، بمداین شد و با برادر مصاف داد، نوشروان او را بگرفت و محبوس فرمود، بعد روزی چند پیش او فرستاد که بیارگاه آید و توبه کند و اقرار آورد بگناه تا موبدان بشنوند و فرمایم که بند بردارند و ولایت بتو سپارند، کیوس گفت کشتن از این مذلت و اعتراف بگناه اولیتر دانم، هم در آن شب او را بفرمود کشت و نفرین کرد بر تاج و تخت که چون کیوس برادری را برای او بیاید کشت، و شاپور را که پسر او بود بمداین داشت تا دگر بار خاقان تر کستان بخراسان و طبرستان تاختن کرد، نوشروان لشکر برگرفت و بنبرد اورفت، در آن روزها که صفها کشیدند و بمیدان ناورد مردان بود دوسه هزار سوار آراسته با علمهای سبز و برگستوانها و آلات زین و سلاح و جامه ها چنانکه جز حدقه های چشمهای ایشان و اسبان دیگر جمله سبز پوشیده بر کران لشکر گاه انوشروان گذر کردند و مقابل ترکان بایستاده، هر دو لشکر چشم بدیشان نهاده و ندانستند کدام اند و از کجا، و از هر دو جانب سوار فرستادند و پرسیده، جواب ندادند، و نوشروان در اندیشه ایشان مانده، بیک بار آن سه هزار سوار بحمله خویشتن را بقلب خاقان رسانیدند، نوشروان قلب خویش بمتابعت ایشان براند بر خاقان زده او را شکستند. چون کار حرب با آخر رسانیدند هم از روی مصاف پشت بر لشکر نوشروان کردند و بهمان راه که آمده بودند عثان داده، نوشروان سلاح از خویش باز کرد و تنها عقب ایشان راند و آواز میداد که منم نوشروان آخر بگوید شما چه کسانید و ازین رنج دیدن و شفقت^۱ شما معلوم کنند تا اگر آدمی باشند من حق ایشان بشناسم و مکافات فرمایم و اگر جتنی اند آرزو خواهند تا گرد انجاح آن بر آیم و اگر ملائکه اند تا در حمد و ثنا و دعا و سپاس و نیایش افزایم، هر چند فریاد بیشتر میکرد ایشان التفات کمتر فرمودند و باز ننگریدند تا خویشتن از اسب بزیر انداخت و بیزدان و نیران سوگند برایشان داد که باری روی باز گردانید و درمن نگریدید، چون آن جماعت التفات فرمودند شهنشاه نوشروان را یافتند برخاک نشسته و تضرع کنان [مطلع این حال آنست که در عهد پدر قباد پیروز بن یزدجرد بن بهرام گور بن یزدجرد الانیم اجستوار^۲ پادشاه هیاطله که بعد از آن صغانیان خواندند ماورای جیحون و آب بلخ

بامیان بمصالحه و قرار بدو گذاشتند، نقض عهد و خلاف کردند و ولایت تاراج فرموده تاپیروز شاه بحرب ایشان آمد، بغدر برو شبیخون آوردند و سپاه او شکسته و او را بافرزندان و جمله معارف ایران گرفته و هم برفور گردن فیروز شاه زده، و بعد این او را نایی بود **سو خرا بن قارن** سو خرا گفتند از فرزندان کاوه، جماعتی که در آن حرب بقیه السیف بودند روی بدو نهادند و ازین حال آگاهی داده، از اطراف مدد جمع گردانید و بمال و سلاح و چهارپای معونت فرمود و بالشکر جرّار از جیحون بگنشت، اجستوار دانست که مقاومت او تواند کرد، جمله فرزندان و اکابر ایران را بامال و خزانه پیش او فرستاد و بر کشته شدن شاه فیروز حسرتها نمود و عذرها خواست تا سو خرا بامراد باز گشت، موبدان و بزرگان او را بدین کار که بسعی او برآمد لقب اصفهبدی دادند. و از پیروز سه پسر مانده بود: **قباد**، **بلاش**، **جاماسب**. بعد قتل پدر بلاش را بشاهی نشاندند و جاماسب با برادر موافقت و مطاوعت نمود، قباد بگریخت، با خراسان آمد و از آنجا بخاقان پیوست و مدد گرفت تا شاهی از برادر بازستاند، چون شهر ری رسید بلاش از دنیا گذشته بود و سو خرا بجهت قباد از لشکر بیعت گرفته و جهانداری برو راست کرده، پیش قباد فرستاد که ترکان را هم از ری باز گرداند که معونت ایشان بمؤت فیروز و توبزودی بمن پیوند، چنانکه او فرمود مردم خاقان را گسیل کرد و او با کسان خویش پیش سو خرا شد، او را بر سریر نشاند و ملک برو مستقیم شد و بحسن تدبیر او جهان مسخر قباد گشت تا هر روز منزلت و درجت سو خرا بکمال عقل و وفا و دیانت زیادت می بود، حسّاد مجال و قیعت یافتند و شهنشاه را ازو نقلها میکردند و او را از آن حال خبر میدادند، نه پسر داشت، جمله را بر گرفت و با طبرستان آمد، قباد کسان را بر او بر گماشت تا او را بغدر بکشتند، فرزندان او طبرستان باز گذاشتند و با بدخشان شده و در آن ولایت مواضع بدست آورده تا قباد نیز از یاد شد و نوشروان بنشست، پیوسته در حسرت آن بود که پدر حق سو خرا نشناخت و برو مبارک نبود و باطراف جهان طلب فرزندان او میفرمود و وعده ها میداد و نذر ها می پذیرفت، و این خبر بفرزندان او میرسید تا چون اتفاق این حرب افتاد و نوشروان لشکر بدانجا کشید، ایشان خویشتر را بر آن تعبیه آراستند و آن مصاف شکسته و هم از معرکه روی بیابان نهادند، چون نوشروان را

یدان سان بخاك افتاده یافتند^۱ [جمله از اسب بزیر آمدند و پیش او سجود برده گفتند ما بنده زادگان تویم فرزندان سوخرا، از آن شادی همه را بستود و باز گردانید و انواع مراعات کرامت فرمود تاملتئی که کارخراسان و ماورای جیحون بساخت ایشانا با خویشتن میداشت، گفت اکنون مراد خویش بخواید، اگر وزارت میداید بشما دهم و اگر اصفهبدی آرزوست تسلیم کنم، گفتند ما را هیچ مرتبه نمی باید تا از حساد بما آن نرسد که پیدر رسید، گفت لابد بطرفی از اطراف عالم حصنی و ولایتی که فرزندان شمارا باشد اختیار باید کرد تا منال و معیشت را سببی بود، زر مهر که مهتر برادر بود زابلستان برگزید، و قارن که کهتر بود وند او مید کوه و آمل و لغور و فریم که کوه قارن میخوانند، و در خدمت نوشروان بطبرستان آمد و مدتی شهنشاه بعد تمیشه بنشست و عمارت فرمود و هر طرف برئسی داد و این جمله مواضع بدو باز سپرد و با مداین شد، و این قارن را اصفهبد طبرستان خواندند، و این ساعت امیران لغور و ایر آباد و جماعتی که معروفند بقاروند از فرزندان او اند، و بمجلد آخر کتاب جمله انساب اهل طبرستان از باوند و قاروند، و لور حانوند، و لارجان مرزبان، و استندار، و دابوان، و کولایج، و لاسان، و سعیدوها، و اولانمهان، و امیرکا، و کبود جامه آن، شرح داده ایم و سبب وضع القاب گفته، فی الجمله کسری انوشروان بعد خویش ضبط ملک طبرستان برین جمله فرمود و یکسر بهیچکس نداد الا مقسوم، بنواحی پیشوا و مهتران بنشانند تا او نیز از پیش برخاست و پسر او هر مزد بنشست، دوازده سال جهانداری کرد، و شاپور [که پسر کیوس بود] بعد او فرمان یافت، باو نام پسری گذاشت، خدمت خسرو پرویز کرد، با او بروم شد و باز بحرب بهرام شویینه اثرها نمود، چون خسرو بملك و شهنشاهی رسید اصطخر و آذربایگان و عراق و طبرستان باو را داد و او را کسید کرد با سپاهی گران، از طبرستان گذشت بخراسان و خوارزم رسید، و جمله ترکستان تا بیابان تار او را مسلم شد، چون شیرویه شوم که قباد گویند پدر خویش خسرو را بکشت خانه باو بمداین خراب کرد و جمله اموال و آلات او بتاراج داد و او را ذلیل گردانید، باصطخر فرستاد شهریند فرمود، هم در مدت نزدیک شیرویه بمکافات خویش رسید و باجهان وفا بی ندید،

آزرمیدخت را بر تخت نشاندند، و او آن دختر است که رسول الله صلی الله علیه و آله میگوید: وَیَثُلُ لِأُمِّهِ مَلَکَتُهَا الْیَسَاءُ، پیغمبر علیه الصلوة والسلام بمدینه رسیده بود، بزرگان ایران آزرمیدخت را فرمودند که باو را با درگاه خواند و سپاه بدو سپارد، پیش باو مثال نبشتند، گفت بخدمت عورات جز مردم بی ثبات راضی و راغب نباشند، بآتش کده عبادت مشغول شد تا جهانداری بر یزدجرد بن شهریار قرار گرفت و او از ملوک عجم بود، عمر سعد و قاص را، که اَرَمَی مِنْ سَعْدِیَّ عرب مثل بدو زدند، بقادسیه فرستاد با سپاه اسلام، رستم هر مزد که سپاه دار عجم بود پیش باز آمد، و در توارنخ و شاهنامه ذکر وقایع و مقارعات ایشان نبشتند، یزدجرد باو را از اصطخر بیاورد و اسباب و املاک و اقطاع او ردّ فرمود و بسبب خصومت عرب از خویشتن دور توانست کرد، در جمله موافق با او بایست بود بطبرستان، گاو باره فرا خاست، جمله ولایت بگرفت.

ذکر اولاد جاماسب و قصه گاو باره

و این حال چنان بود که چون قباد پدر نوشروان را بشاهنشاهی نشاندند جاماسب که کهنتر برادر بود چنانکه پیش ازین شرح داده آمد باهتر برادر بلاش موافق بود، ازو بگریخت، بارمنیه مقام ساخت و از دربند بخزر و سقلاّب تاختنها برد و حدود آن ولایت مستخلص گردانید و آنجا متأهل شد، فرزندان آمدند یکی از ایشان نرسی بود که صاحب حروب دربند است، چون او در گذشت فیروز نام پسر ی گداشت بخوبی یوسف عصر و بمردی رستم زال، اطراف بمالک بقهر و غلبه زیادت گردانید و تا بعد کیلان برسد و سالها کوشش کرد تا عاقبت مسلم شد و مردم منقاد و مطیع شدند، از شاهزادگان کیلان زنی بخواست، از آن پوشیده اورا پسر ی آمد، جیلانشاه نام نهاد، منجمان حکم کردند که از این پسر ترا پسر ی آید که پادشاه بزرگ شود، ثانویت ملک پدر پیسر رسید، اورا فرزندی خجسته طلعت ماه پیکر حقّ تعالی روزی گردانید، جیل بن جیلانشاه نام فرمود، پادشاهی بزرگ شد، جمله کیل و دیالم برو گرد آمدند، و از منجمان میشنود ملک طبرستان

ترا خواهد شد، نایبی کافی از امنا و ثقات خویش بگیلان نصب فرمود و دو سر گاو کیلی در پیش کرد، پیاده بطبرستان آمد و نایب اکسره آن وقت آذر و لاش بود بولایت، خویشان را بدر گاه او افکند و ملازمت نمود و بسبب مشغولی اهل فارس بخصوصت عرب ترکان بطبرستان تاختن می آوردند و جیل بن جیلانشاه گاو باره مبارزی و مجاهدی می بود و آوازه شجاعت او بطبرستان فاش گشت و لقب او **گاو باره** در زبانها افتاد. روزی آذر و لاش را گفت با خانه خواهم رفت که مدتیست فرزندان را گذاشتم بروم مطالعه کنم و باز بخدمت شتابم، اجازت داده با ولایت آمد و ساز لشکر ساخت و اند هزار کیل و دیلم بر گرفت، بطبرستان آمد، این حال آذر و لاش را معلوم شد محمّزی پیش کسری یزد کرد فرستاد، جواب نوشتند که نماید که این خارجی کیست و از کدام قومست، آذر و لاش حال باز نمود که مردی دخیلست، پدران او از ارمیتیه بیامدند و گیلان گرفته، و آنچه او کرده بود شرح داد، موبدان حضرت بدانستند و گفتند که از فرزندان جاماسب است و صلاح آن دیدند که با آذر و لاش بنویسند او از جمله خویشان ماست طبرستان باو ارزانی داشتیم، ترا فرمان او میباید برد، چون نامه رسید و گاو باره را معلوم شد تحفه ها و خدمتی راست کرد و حضرت فرستاد **گیل گیلان** فرسواد جر شاه در لقب او افزودند، مدتی بر آمد آذر و لاش بمیدان کوی از اسب بیفتاد و هلاک شد، جمله نعمت و مال جیل بن جیلانشاه بر گرفت، و این در سال سی و پنج بود از تاریخ که عجم بنو نهاده بودند، از سپاه [کذا] گیلان تابکر کان قصر های عالی ساخت اما دارالملک گیلان بود، پانزده سال بر آمد مدت استیلاء او بگیلان تا او فرمان یافت، همانجا دفن کردند و ازو دو پسر ماند **دابویه** و **بادوسپان** نام، و دابویه عظیم با سیاست و هیبت بود، بر گناه عفو فرمودی و بد خو و درشت طبیعت، بگیلان بر تخت پدر بنشست، و بادوسپان برویان پادشاه بود.

ذکر حکومت و شاهنشاهی باو در طبرستان

تا لشکر اسلام نصره الله بر یزد کرد ظفر یافتند و او منهزم بری اقتاد باو. با او بود، اجازت طلبید که بطریق طبرستان بگذرد و بکوسان آتشکده را که جد او کیوس بنیاد نهاد زیارت کند و بکر کان بدو پیوندد، یزد کرد اجازت داد، چون

مَدّت مقام و مکث او دراز شد خبر واقعه یزد گرد و غدر ماهوی سوری بدو رسید،
فردوسی را معجز است در نظم سخن شاهنامه :

پیر کار تنگ و میان دو کوی چه گویم که جز خامشی نیست روی
نه روز بزرگی نه روز نیاز نماند همی بر کس این بر دراز
زمانه زمانست چون بنگری بدین مایه با او مکن داوری
نو از آفریدون فروتر نه چو پرویز با تخت و افسر نه
بژرفی نگه کن که با یزد کرد چه کرد این برافراخته هفت کرد
[چنین آورده اند که چون یزد کرد از سپاه اسلام منهزم شد بخراسان آمد،
او را سه پسر بود، کیخسرو و هرمزد و شاه غازی [کذا]، هر سه را بجانب طبرستان
فرستاد و آن مواضع را در میان ایشان تقسیم کرد و چون خبر آمدن یزدجرد بماهوی
سوری رسید لشکر عظیم جمع ساخته بر سر او آمد با آنکه او گماشته و نایب او بود
در خراسان، القصّه یزدجرد شکست یافته و منهزم شده خود را در آسیا کهنه انداخته
متواری بود، از قضا شخصی ازین مطلع شده خبر بماهوی سوری رسانید، در ساعت
کس فرستاده او را بقتل آورد و چون ماهوی سوری از سپاه عرب منهزم شد پناه
بجانب خاقان داد، او را قتل فرمود که او با ولی نعمت خود کید کرده، او را بسزا و
جزا رسانید^۱].

اما باو سر بتراشید و مجاور بکوسان بآتشگاه بنشست، ترکان جمله خراسان و
طبرستان خراب کردند و از جانب عراق لشکر عمر با امام حسن بن علی علیهما السلام
و عبدالله بن عمر الخطاب و حذیفه الیمانی و قثم بن عباس با مالک اشتر نخعی بآمل آمدند
و هنوز معسکر ایشان باقی است، مالکه دشت میگویند، اهل طبرستان از زحمت و
صدمه ستوه شدند و اتفاق کرده که اوّل ما را پادشاهی بزرگ قدر باید تا همه منقاد
او شویم و از خدمت او عیب و عار نداریم، گفتند جز باو این کارا نشاید، پیش او
رفتند و ماجرای او را گفته، بعد الحاح بسیار بدان شرط قبول کرد که مردان ولایت
و زنان بیندگی او را خط دهند و حکم بر اموال ایشان و دماء نافذ باشد، بدین عهد

از آتشکده بیرون آمد و ولایت از دشمنان پاك كرد، پاترده سال پادشاهی او بود تا روزی بشارام **ولاش** خشتی بر پشت او زد بکشت و بعد او هشت سال پادشاهی کرد. از باو کودکی ماند **سهراب** نام با پیرمادری، متواری بدیده دزانگنارساری فرونشستند. بخانه باغبانی و جمله مردم طبرستان بر ولش بیعت کرده بودند. جز مردم **کولا**، خور زاد خسرو نام اسفاهی دید^۱ بخانه این باغبان هشت ساله کودکی دید، درونگرید، گفت این پسرک از آن کیست، گفتند از آن ماست، قبول نکرد، بدانجا رسید که راست بگفتند، او را و مادر را برگرفت و با کولا برد، قوم آن نواحی بروجع شدند و مردم کوه قارن یاری داده ناگاه شیخون بینجاه هزار آوردند و ولش را گرفته بدو نیم زده و هر کرا دریافتندی از آن جماعت، و سرخاب^۲ را پیریم بردند و بشاهی نشاندند، و بالای تالیور که دیه است بیایان قلعه کوزا بجهت او قصر و گراموه و میدان ساخته، و اصفهید شروین آن عمارت زیادت گردانید، و اثر آن در میان بیشه همه برجایست، و بوقتی که ملک سعید اردشیر مرا بمهمی بدان قلعه فرستاد يك آثار آن عمارت بمن نمودند، از آن تاریخ تا امروز هیچ ملوک و سلاطین استیصال ایشان از آن طرف روانداشت اگر چه خصوصیات افتاد و سادات علویه و گاوباره و دیالم آل بویه و اولاد و شمگیر برایشان چیرگی یافتند و عباسیان بولایتهای ایشان لشکرها فرستاده و خرابیها کرده هم عاقبت ایشان غالب آمدندی و عدد قبيله بیشتر بودی، و اول کسی که بر طبرستان راه لا کش پدید کرد از پیریم تا ساری و از ساری تا گرگان و دینار - جاری اصفهید شروین بود.

احوال اولاد دابویه بعد از باو

فی الجمله بعد باو چون اهل طبرستان گروه گروه شدند دابویه را وفات رسید، ازو پسری ماند بلقب **ذوالمناقب فرخان بزرگ** که لشکر بطبرستان آورد و تا حدّ نیشابور بگرفت، جمله سر بر خطّ عبودیت او نهادند و شهرها بنیاد نهاد چنانکه پیش ازین بذکر ساری رفت، و طبرستان چنان معمور کرد که بایام گذشته نشان ندادند و چند نوبت بمعهد اترکان خواستند بطبرستان آیند نگذاشت که از بیابان نظر بر ولایت افکنند تا ترکان را طمع منقطع شد.

۱ - کذا در الف، ب، صد، سایر نسخ این کلمه را ندارند ۲ - کذا در الف که شکل دیگر سهراب است.

و اوّل پادشاهی که عمارت شهر اصفهبدان فرمود و آنجا قصر ساخت او بود . چون از حروب فارغ شد دیلمان بسبب غنایم درو عصیان کردند و ازو برگردیده روی درو نهادند که بکشند ، ازیشان گریخته بآمل آمد ، و قصبه بود بدو فرسنگی آمل فیروز خسره گفتند ، این ساعت فیروز آباد میگویند ، مختصر دهی است ، در آنجاشد و حصاری حصین داشت ، دیلمان آن حصار را منجنیق نهادند ، هیچ ثلمه نتوانستند کرد الا یکی کوچک از ناحیت مغرب ، چهار ماه روزگار بردند بامید آنکه ذخیره پایان رسد ، اصفهبد فرخان فرمود تا آنها کنند برسم طبرستان هریک ده من از گچ و بافتاب خشک گردانند و بیاروی حصار در آویزند ، دیلمان چون آن بدیدند صورت کردند برای آنکه بزبان ییاد و نم نرسد نان را خشک میکنند ، از آنجا بر خاستند و پراگنده با دیلمان شده ، او بیرون آمد و از آمل تا دیلمان چنان بکرد بخند قها و جوی که جز پیاده بر سر کت نتوانست رفت .

لشکر آوردن مصقلة بن هبيرة الشيباني بطبرستان

و درین وقت خلافت بامیرالمؤمنین علی علیه السلام رسیده بود ، قومی بودند که ایشان را بنوناجیه گفتند ، بنصرانیان پیوستند و ترساشده ، امیرالمؤمنین برایشان تاخت ، جمله را بغارت ییاورد و زنان و فرزندان بمن یزید برداشت و تا مسلمانان ببندگی بخرند ، مصقلة بن هبيرة الشيباني بصد هزار درهم بخريد و آزاد کرد . سی هزار درهم برسانید ، مابقی ادا را وجه نداشت ، بگریخت و بمعاوله پیوست ، امیرالمؤمنین علی علیه السلام در حق او میگوید که : قَبَّحَ اللَّهُ مَصْقَلَةَ فَعَلَ فَعَلَ الْأَسَادَةَ وَ فَرَّارَ الْعَبِيدِ ، بصره فرستاد و خانه و سرای او خراب کرد ، و اوّل سرایی که در اسلام خراب کردند این بود ، و از خواهر او مال طلب فرمود ، و امروز هنوز در بصره آثار سرای او باقیست ، و فرزندان او بکوفه مقیم اند ، در حق امیرالمؤمنین علی علیه السلام میگوید :

قَضَى وَطَرًا فِيهَا عَلِيٌّ فَأَصْبَحَتْ إِمَا رَتْهُ فِيهَا أَحَادِيثُ رَاكِبٍ

چون امیرالمؤمنین علی علیه السلام بنعیم جنت پیوست او [که] وقتی دیگر بطبرستان رسیده بود پیش معاویه دعوی کرد که بچهار هزار مرد طبرستان را مستخلص کنم ،

لشکر گرفت و مدت دو سال با قَرخان کوشید، عاقبت بطریق کجیو براه کندسان اورا بکشتند و گور او هنوز بر سر راه نهاده است، عوام الناس بتقلید و جهل زیارت میکنند که صحابه رسول علیه السلام است.

از جانب طیزنه رود که میاندو رود می گویند آن ساعت مصمغان و لاش مرزبان بود، هر وقت اصفهید بدان حدود بشکار شدی چند روز آنجا که تنیر است، زیر تردوینی ماند که اثر سرای اصفهید قَرخان و خورشید است، فرو آمدی و نشاط شراب و شکار را از آن خوشتر موضع نباشد، پیش مصمغان فرستاد که دختر را بمن دهد تا باجارت تو بدین موضع سرایی بسازم و اورا اینجا بنشانم، از ضرورت سپاسداری نمود و دختر با بسیار مال و چهار پای پیش او فرستاد، قَرخان آب آن موضع را تا بدریا گذر فرمود برید و آنجا شهر ساخت و قصری عالی، و دختر را آنجا داشت، تاروژی از مصمغان جنایتی در راه آمد که گردن او بزد و جمله ولایت او با تصرف خویش گرفت و از طرفداران همه را قهر کرد خلاف اولاد باو را که حرمت ایشان داشت و موافقت نمود و خانه ایشان را تعرض نرساید تا قَطری بن الفجاءة المازنی که رئیس ثُراة بود و از فصحا و گردنکشان عرب بعهد حجاج بن یوسف پناه باصفهید کرد، و عمر فُتاق و صالح مخراق با جمله سروران خوارج علیهم اللعنة، اصفهید همه زمستان ایشان را نزل و علف و هدایا و تحف فرستاد، چون اسبان فربه و ایشان تن آبادان شدند پیام دادند که تا بدین ما بگردد و اگر نه ولایت از تو باز گیریم و با تو حرب کنیم. وقته خوارج چنانست که چون میان اصحاب امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام و میان معاویه حکمین رفت بصفین و ابوموسی اشعری غدیری بدان شیعی که عار و نار خود را جمع کرد روا داشت جماعتی از سپاه امیر المؤمنین علی علیه السلام با هم فراهم ساختند و عبد الله بن الکوا و معدان الایادی را رئیس کرده و انکار حکم حکمین ظاهر فرموده، و بیک بار اند هزار مرد شمشیر بر کشیده از لشکر امیر المؤمنین علیه السلام بیک جانب شده و ندا میکردند: لَا حُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ، چون امیر المؤمنین علیه السلام این بشنید گفت: أَسْكَتَ قَبْلَكَ اللَّهُ يَا أُنْرُمُ فَوَاللَّهِ لَقَدْ ظَهَرَ الْحَقُّ وَكُنْتُ فِيهِ ضَعِيفًا شَخْصًا خَفِيًّا صَوْتُكَ إِذَا لَعَرَ الْبَاطِلُ تَهَمَّتْ نُجُومُ الْمَآعِرِ وَابْنِيتَ لَشْكَرَ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

علی علیه السلام در آن روز گفتند :

سَلَامٌ عَلَى مَنْ بَايَعَ اللَّهَ شَارِبًا وَلَيْسَ عَلَى الْغُزْبِ الْقُعُودُ سَلَامٌ

و اول کسی را که بیعت کردند و امیر المؤمنین خواندند عبد الله بن وهب الراسبی بود و اول شمشیر که بدین بدعت بر کشید عروة بن اذیه روی بأشعث بن قیس نهاد ، گفت : مَا هَذِهِ الدِّنْيَةُ وَمَا هَذَا التَّحْكِيمُ أَشْرَطُ أَوْ تُقَى مِنْ شَرِّطِ اللَّهِ ، اشعث ازو بر گردید ، شمشیر بر کفل او فرو گذاشت و این حرامزاده بنهروان از شمشیر امیر المؤمنین علی علیه السلام بگریخت تا بهمد زیاد او را گرفته پیش او آوردند ، پرسید که در حق علی و عثمان چه گویی ، بکفر هر دو گواهی داد ، زیاد بن ابیه او را گردن فرمود زد . و اصحاب این بدعت را چهار لقبست ، یکی : حروریّه بحکم آنکه بحرور افروده آمده بودند ، امیر المؤمنین علیه السلام [اهل] حرورا خواند بحکم آنکه در حضرت او مقری این آیت بر خواند : قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيْلَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ صُنْعًا^۲ گفت امیر المؤمنین علیه السلام : وَاللَّهِ هُمْ أَهْلُ حُرُورًا ، دوم : المارقة^۳ ، لأجاء الأمة علی قول رسول الله : يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ وقوله ایضاً لعلی علیه السلام : إِنَّكَ تُقَاتِلُ النَّكِثِينَ وَالْفَاسِقِينَ ، سیوم : الشراة ، بدعوی ایشان که گفتند ما نفسهای خویش بخدای عز اسمہ فروختیم ، چهارم : الخوارج ، لغروجهم علی علی علیه السلام ، و بعد هر یکی از رؤسای ایشان که بکشتندی بر دیگری بیعت میکردند تا بقطری بن الفجاءة المازنی رسید و مشهور ترین و شجاع ترین ایشان او بود و اشعار او سیّد مرضی در غرر الدرر و ابو تمام در حماسه آورد و مبرّد در کامل ، و در وقت آنکه برو بیعت کردند پیش ابا خالد القنّانی می نویسد :

أَبَا خَالِدٍ إِهِنْ^۴ فَلَسْتَ بِخَالِدٍ وَمَا جَعَلَ الرَّحْمَنُ عُذْرًا لِقَاعِدٍ

۱ - در کامل مبرّد ص ۹۱ ج ۳ (از چاپ قاهره) ، العزب المقیم

۲ - قرآن سورة ۱۸ (سورة الکهف) آیه ۱۰۳ و ۱۰۴ ۳ - در اصل : المارقة

۴ - دو کامل ص ۹۲ ج ۳ ، یا انفر [کذا]

أَتَزْعَمُ أَنَّ النَّعَارِجِيَّ عَلَى الْهَدَى وَ أَنْتَ مُقِيمٌ بَيْنَ لُصِيٍّ وَ جَاحِدٍ

ابا خالد عليه اللعنة جواب می نویسد :

لَقَدْ زَادَ الْحَيَاةَ إِلَيَّ حُبًّا بَنَاتِي إِنْهُنَّ مِنَ الْفِصَافِ

مَخَافَةً أَنْ يَرَيْنَ الْفَقْرَ بِعَدِي وَأَنْ يَشْرِبْنَ رَتْقًا بَعْدَ صَافٍ

وَلَوْلَا ذَاكَ مَا سَوَّمْتُ مُهْرِي وَفِي الرَّحْمَنِ لِلْمُضْغَاءِ كَافٍ^۲

و عمران بن حطان از فقها و فصحاى خوارج عليهم اللعنة بود در جواب ابى خالد مىگويد :

لَقَدْ زَادَ الْحَيَاةَ إِلَيَّ بُغْضًا وَ حُبًّا لِلْخُرُوجِ أَبُو بَلَالٍ

أَحَادِرُ أَنْ أَمُوتَ عَلَى فِرَاشِي وَ أَرْجُو أَلَمَوْتَ تَحْتَ ذُرَى أَلَمَوَالِي

وَ مَنْ بِكَ هَمُّهُ الدُّنْيَا فَإِنِّي لَهَا وَ اللَّهُ رَبُّ الْكَبَيْتِ قَالَ

و اين عمران بن حطان آنست كه با امير المؤمنين على عليه السلام حرب كرد و ميگفت :

إِنِّي أَدِينُ بِمَا دَانَ الشَّرَاءُ بِهِ يَوْمَ النُّخَيْلَةِ عِنْدَ الْجَوْسِقِ الْخَرِيبِ

سيد حميرى رحمه الله جواب او مىگويد :

إِنِّي أَدِينُ بِمَا دَانَ الْوَصِيُّ بِهِ يَوْمَ النُّخَيْلَةِ مِنْ قَتْلِ الْمُجَلِّينَا

وَ بِالَّذِي دَانَ يَوْمَ النَّهْرِ دُنْتُ بِهِ وَ شَارَكْتُهُ مِمَّا كَفَى^۱ بِصِفِينَا

وَ مِثْلَهَا فَأَسْقِي آمِينَ آمِينَ تِلْكَ الدِّمَاءُ مِمَّا يَأْرَبُ فِي عُنُقِي

و هم عمران بن حطان راست :

أَنْكَرْتُ بِمَدَكٍ مَنْ قَدْ كُنْتُ أَعْرِفُهُ مَا النَّاسُ بَعْدَكَ يَا مُرْدَاسُ بِالْأُنَاسِ

إِمَّا تَكُنْ دُقَّتْ كَأْسًا دَارَ أَوَّلِهَا عَلَى الْقُرُونِ قَدْ أَقْوَاهُ لَهْلَه^۳ الْكَاسِ

[فَكُلْ مَنْ لَمْ يَدْفَعْهَا شَارِبٌ عَجَلًا مِنْهَا يَا نَقَاسٍ وَزِدْ بَعْدَ أَنْقَاسٍ]^۴

۱ - در كامل ، احاذر ۲ - در كامل ج ۳ ص ۱۴۱ و ساير منابع ، و شاركت كله كفى .

۳ - در كامل ج ۳ ص ۹۴ ، جرعة .

۴ - اين بيت را كامل اضافه دارد و چون بدون آن رشته مطلب گسيخته ميشود آنرا بر متن اخروديم .

قَدْ كُنْتُ أَبْكِكَ حِينَئِذٍ قَدْ يَدَسْتُ نَفْسِي فَمَا رَدَّنِي مِنْ عَهْرِي يَاسِي

حجاج یوسف بر دست مهلب بن ابی صُفْرَة ازارقه را کشته بود و اثر ایشان نگذاشته، سُفیان بن ابی الأُبرد الکلبی را بخواند و لشکری از شام و عراقین بدوسپرد و بطلب خوارج بطبرستان فرستاد و فرمود که قطری را اما سر او پیش من آورد، چون سُفیان بری رسید اصفهبد فرخان بدنبالوند لشکر برده بود و منتظر نشسته، رسولی پیش او فرستاد که اگر من ترا بحرب قطری مدد کنم مرا چه معونت فرمایی، سُفیان نبشت هر چه مراد تو باشد، گفت مراد من آنست که تعرض ولایت من نکنی، برین اتفاق عهد رفت و قطری آگاه شد، از حدود دنباوند باسمنان رفت، اصفهبد دنبال برادر سمنان تاخت و اورا آنجا دریافت، مصاف دادند، قطری از میان انبوه اسب برانگیخت روی باصفهبد نهاد، او نیز بناورد پیش رفت، چون بهم رسیدند قطری بر اسب چرمه نشسته بود، در وقت حمله بکبوه خطا کرد و بیفتاد و در زیر اسب ران قطری بشکست اصفهبد اسب برو تاخت و سرش برداشت، و عمر قنّاق و صالح محراق و دیگر مبارزان جمله کشته آمدند و بعضی را گرفته بمازندران فرستاد و ضعفا و اسیران در اصفهبد گریخته امان خواستند، اجابت فرمود، و هنوز بآمل موضع ایشان پدیدست، قطری کلاده میگویند، و اصفهبد سرهای کشتگان با بعضی از غنیمت پیش سُفیان فرستاد و او همچنان بافتح نامه نزدیک حجاج فرمود برد، بدین خبر شاد شد و رسولی گسیل کرد نزدیک سُفیان با یک خروار زر و یک خروار خاک، فرمود که اگر این فتح بردست او میسر شده باشد زر نثار کند بدو و اگر نه بسعی اصفهبد بود این یک خروار خاک بچهار راه بازار بر سر او ریزد، چون رسول بیامد و حقیقت معلوم گشت چنانکه حکم حجاج بود خاک بر تارک سُفیان ریخت، دیری بر نیامد که عبدالملک مروان بروز جزا رسید و حجاج را نیز حجتی نماند و ولید بن عبدالملک بخلافت نشست و قتیبه خراسان و ماورای جیحون داشت و باصفهبد یگانگی و دوستی نمود، و یزید بن مهلب خدمت سلیمان بن عبدالملک کردی، هر وقت که قتیبه فتحی از ترکستان نبشتی او بطعنه جواب فرمودی نبشت که بشایر فتوح تو همه از آنجاست که امیر المؤمنین را صحت آن معلوم

نمیشود، چراطبرستان که روضه‌ایست در میان بلاد اسلام فتح نمیکنی، و قتیبه دانست یزید بن مهلب دشمن اوست و اصفهبد دوست، البته اختیار آزدن اصفهبد و تعرض ولایت او نکرد تا ولید بمنزل گذشتگان رسید و سلیمان خلافت یافت، امارت خراسان بیزید سپرد و قتیبه را بفرمود کشت، و چون بماوراءالنهر رفت بجهاد و غزو کفار مشغول شد و بعضرت فتح نامه میفرستاد، سلیمان بجواب گفت چرا آنچه بر قتیبه عیب میکرد او پیش نمیگیرد، این سخن او را باز نمودند، لشکر عرب و خراسان و ماوراءالنهر برداشت و بگرگان آمد پیش اصفهبد خبر رسید، جمله اهل ولایت و حرم و اموال و چهارپای با کوهستان فرستاد و بهامون و صحرا هیچ چیز نگذاشت تا یزید بتمیشه رسید و بقهر بستد^۱، و ضریس نام قائدی بود از آن او با اسیران و خزانه و حواشی و مردی چند با گرگان فرستاد و او درون آمد^۲، و اصفهبد فرخان با پشته های کوه ایستاده، چندانکه او بهامون میرفت اصفهبد مقابل او بسر پشته ها میشد تا یزید مهلب بشهر ساری رسید و بسر ای اصفهبد فرو آمده، مردم ولایت بترسیدند و هر کس بطلب فرزندان شدن را از اصفهبد اجازت میخواستند، او نیز اندیشه کرد که بگریزد و بدیلمان شود و مدد خواهد، پسر اصفهبد پیش پدر آمد و گفت معاذ الله از آنکه این اندیشه بفعل رسانی، تو این ساعت با پادشاهی و هیبت و حشمت اگر بگریزی منزه م و مطلوب و شکسته باشی و شکوه تو در دلها نماند و نیز شاید بود دیالم از دناآت همت و بی خردی بطمع مال ترا بگیرند و بخصم سپارند و با این همه جاعتی که بمردی و سپاه و ولایت کمتر از تو بودند از یزید نگر بختند و مقاومت نمودند، آن اولیتر که ثبات نمایی و معتمدان فرستی تا از کیلان و دیلمان مدد آورند، اصفهبد را این رای صواب تر آمد. بسیار مواعید قاصدان بگیل و دیلم فرستاد و ده هزار مرد پیش او آمدند و یزید بن مهلب را معلوم شد، خدای بن المغیره بن المهلب را با ابی الجهم الکلبی و بیست هزار سوار بمصاف اصفهبد فرستاد، چون بنزدیک لشکر گاه او رسیدند سلمان الدیلمی پیش باز آمد و بمقدمه لشکر اسلام محمد بن ابی سره الجمفی بود، بر سلمان زدند و آن جمع را شکسته و او را کشته و همچنین بدنبال هزیمتیان فرو داشته میرفتند

تا اصفهید با اصحاب خویش^۱ [با غل کوه ها شدند و تیر لشکر اسلام را
 هزیمت کردند و براهی دیگر آمده و سن باز گرفته و پانزده هزار مرد را شهید گردانیده
 و چند نفر از خویشان یزید هلاک شده بودند، و همچنین بلشکر گاه یزید رسیده و
 خیمه ها سوخته و غارت کرده، و چون از بن فارس شدند در حال اصفهید مسرعی بکرگان
 دو انید پیش نهاده صولیه که ما [اصحاب]^۲ یزید مهلب را کشتیم و لشکر او شکسته
 باید که ضریس را با آن جماعت که بکرگان اند هلاک فرماید، و مال و چهار پای
 ایشان ترا بخشیدیم، نهاده چنانکه فرمان اصفهید بود بشبیخون بسر آن جماعت آمدند
 و تا آخر ایشان جمله را کشته و از آن جماعت پنجاه مرد بنو اعمام یزید بودند، و
 اصفهید بفرمود تا از ساری بتمیشه دار انجن کنند چنانکه سوار توان گذشت، و شارع
 نیست گردانند، و بر یزید چیرگی یافت و دلیر شد، این جمله حالها چون یزید بدانست
 اندیشه کرد و خائف گشت و تدبیر خلاص و طریق حیلت جز آن ندید که حیّان التبطی
 گفتند مردی مولی مصقلة بن هبیره، واصل او از دیلم و بحکم آنکه ابکم بود نبطی گفتند،
 او را بخواند و گفت یا ابایعمر من بانو بخراسان بد کردم و مال تو باز گرفتم و عزم کشتن
 فرمودم، این ساعت بتو حاجتی دارم زنهار تا آن در خاطر نیاری و غدر و خداع که اسلام
 آنرا قید فرمود پیش نگیری، گفت ایها الا میر چون تو چندین لطف و تشریف روا داشتی
 مرا اثر کرامت ثماند و خاش الله [که] حرمت اسلام و جانب مسلمانی فرو گذارم و محوس را
 برگزینم، یزید گفت خبر بکرگان چنین رسید و اینجا راه ما فرو گرفتند و دو سال
 گذشت تا بدین غزو و جهاد مشغولیم، يك يدست زمین ما را مسلم نمیشود و مردم
 ما ستوه آمدند، کسی مسلمانی قبول نمیکند، طریقی اندیش و چاره ساز که سلامت
 ازین ولایت بیرون شویم و مکافات اهل بکرگان بدیشان رسانیم و بنوبت دیگر تدارک
 این کار خود فرماییم، حیّان التبطی گفت این کبر حال را خیره شده است اگر سخن
 من نشنود و گوید دو سال است تا ولایت من خراب میکنند و مال و چارپای تاراج داده

۱ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده ۲ - این کلمه در هیچیک از نسخ نیست و ما آنرا از
 فتوح البلدان بلادری برداشتیم و واضح است که بدون آن یا کلمه ای مانند آن مطلب ناقص و
 نادرست است چه بدیهی است که اصفهید خود یزید بن مهلب را چنانکه از سطور بعد معلوم میشود
 نکشته است.

چه جواب گوئیم . یزید گفت تا سیصد هزار درهم قبول کند بدھیم ما را راه دهد ، حیّان پیش اصفہد آمد و گفت مرا یزید بن مہلب فرستاده ، اگر اورا خدمتی قبول کنی از ولایت تو بیرون بروم و اگر نہ بدان منکر کہ تو صورت بستی او را خللی رسید چه او بشام و عراق و خراسان و ترکستان فرستاد تا مدد آیند و میدانی ہر آبنہ برسند کار بر تو مشکل شود و ہر گز این روز در نیابی ، نہ تو مانی و نہ ولایت ، اصفہد از دمدہ او حسابہا برگرفت و نیز سرگردانی بسیاری دیدہ بودند و چارہ جوی گشتہ ، سیصد ہزار دینار یزید را پذیرفت و پنجم ہزار درہم حیّان را و عہد رفت بر آنکہ راہ دهند ، اصفہد اداء مال بکرد و او را راہ داد ، بتیمیشہ شد بلب خندق فرو نشست تا جملہ اسیران ولایت بازستد ، و یزید مہلب بگرگان رفت ، سو کند خورده بود آسیا بخون آن جماعت بگرداند . مرز بانان و رؤساء و اتباع ایشان را میگرفت و جمع داشت تا جملہ را ہمہ کردن میفرمود زد ، ہیچ خون سایل نمیشد ، ہبہ سول گفت اگر من ترا کفارت این سو کند خلاصی نمایم مرا و قوم مرا امان میفرمایی ، قبول کرد ، نہبہ آب در جوی نہادہ خون با آن آسیا برد و آرد کردند و یزید از آن نان بخورد و از کرگان روی بشام نہاد ، بخدمت سلیمان رسید .

روایت است از ابن عیشہ کہ: صَحِبَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْغَنَبَرِيُّ وَقَدْ غَلَفَ لِحَبِيبَتِهِ بِغَالِيَةٍ حَتَّى كَادَتْ تَقْطُرُ مِنْهَا فَقَالَ أَنَا الْمَلِكُ الشَّابُّ مُدَلًّا بِمُلْكِهِ وَشَبَابِهِ فَمَا دَارَتْ الْجُمُعَةُ حَتَّى مَاتَ، و چون سلیمان فرمان یافت عمر عبدالعزیز رحمہ اللہ بخلافت بنشت و عدل و علم و فضل و حلم او معروفست ، بنوامیہ روز جمعہ و عقب نماز بامداد سنت گردانیدہ بودند کہ بر منارہ و در مساجد بر علی و فاطمہ و حسن و حسین علیہم السلام لعنت کنند و بجملہ جهان این کفر و بدعت را عوام اُنعام متقلد گشتند ، چون او بخلافت بنشت نہی کرد و زجر فرمود و بعض لعنت این آیت کہ :
 إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْأَسْنَىٰ يَعْظُمُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ خطبہ جمعہ او فرمود خواند تا

امروز سنت او ماند، و فداک فاطمه علیها السلام بافرزندان او رد کرد و تا عهد متوکل عباسی ایشان را مسلم بود، و رضی موسوی رضی الله عنه گوید، شعر:

يَا أَبْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ لَوْ بَكَتِ الْعَيْنُ نَفَى مِنْ أُمِّيَةٍ لَبَكَيْتُكَ

غَيْرَ أَنِّي أَقُولُ إِنَّكَ قَدْ طَبَّ — مَتَّ وَإِنْ لَمْ يَطَّبْ وَلَمْ يَزُكْ يَتُّكَ

و بخوارزم از نظام سمعانی بر سر منبر شنیدم که یکی از ابدال رسول را صلوات الله و سلامه علیه و آله بخواب دید در صدر رسالت نشسته و عمر عبدالعزیز بیهلوی او و عمر بن الخطاب بچند درجه زیر عمر عبدالعزیز، گفتم یا رسول الله این شخص بیهلوی تو نشسته کیست، گفت عمر عبدالعزیز، يك يك را پرسیدم تا بعمر خطاب رسیدم، گفتم یا رسول الله ابن عبدالعزیز چندین قربت بچه یافت، گفت عادل بود، گفتم عمر خطاب ازو عادلتر نبود، گفت آن عدل بروز کار عدل کرد و این بروز کار جور و ظلم، و هم نظام سمعانی گفت که اورا زنی بود بغایت حسن، بعد او حکایت کرد که با او خلافت یافت، با میل دل و محبتی که میان ما بود نه او را از من غسل بایست فرمود و نه مرا ازو، گفتم ای فلان همراه باحل کن، روز صلاح خلائق را میبایم بود و شب خدمت خالق را^۱. فی الجمله یزید بن المهلب از طبرستان بسلیمان نبشته بود که چندان غنائم برداشتم که قطار شتر تا بشام برسد، آن نبشته بعمر عبدالعزیز داده بود، فرمود تا نبشته برو عرض کنند، گفت اول چنین بود و چندین غنائم یافته بودیم اما بیرون نتوانستیم آورد، ازو قبول نکردند و اورا محبوس فرمود. و اصفهید فرخان دیگر باره ولایت را عمارت فرمود، و هم در آن یکی دو سال فرو رفت و اوست آنکه جد منصور بن المهدی بود، مدّت ملک او هفده سال در کشید.

و بعد او دافهر که مهتر پسر او بود بنشست و از سیاستی که پدر را بود خللی بملک او راه نیافت، دیگر باره عمارت قصر اصفهیدان فرمود و دوازده سال پادشاهی کرد، هیچ آفریده بطمع ولایت او بر نخاست و تا آخر بنوامیه کسی بطبرستان نیامد و درین وقت خروج ابو مسلم بمر و ظاهر شد و خلافت مروان همار رسید و او را

برای آن مروان حمار لقب نهادند که عرب صد سال را سنة الحمار خوانند کنایت از حمار عذیر علیه السلام ، از اول عهد دولت بنو امیّه تا آن روز که مروان را ابو مسلم بکشت صد سال بود . و جاحظ در کتاب بیان و تبیین آورده است که چون لشکر ابو مسلم مروان بن محمد را کرد فرو گرفتند خادمی را که معتمد او بود فرمود تا قضیب و بُرد رسول الله علیه السلام را در میان رینگ دفن کنند و دختری از آن مروان که با او بود بخادم سپرد تا گردنش بزند ، چون خادم را در میان اسرا بگرفتند گفت اگر مرا هلاک گردانید میراث پیغمبر صلوات الله علیه ضایع ماند ، اورا امان دادند تا ایشان را آنجا برد و بدیشان سپرد بُرد و قضیب . و استاد ابوالفرج علی بن الحسین بن هندو در کتاب امثال مولده آورده است بروایت از ابن دُرید صاحب کتاب جهره که کعب بن زهیر بمدح رسول الله صلی الله علیه و آله قصیده بُرد برو خواند ، این مرد بُرد درو پوشید ، معاویه بیست هزار درهم ازو خریده بود ، این ساعت در دست خلفای بنی عباس است . و من هرگز قصه بسیار عجایب تر از قصه ابو مسلم نخواندم ، حق جلّ جلاله رستاقی دانی المحلّ قریب المنزل را چندان تمکین داد که مهمی با چند عظم و خطر پیش گرفت و باخر رسانید که تاقیامت ذکر او جاری خواهد بود . آورده اند که چون او غالب آمد بر بنو امیّه و مروان از کار او حساب بر گرفت عبدالحمید کاتب را که دبیر او بود و استاد این صنعت و مقتدای این امت کتابت ، فرمود بدو نوشته نویسد بوعدو و عید و وعظ و تهدید ، چنانکه کمال بلاغت او بود بابسیار غریب عَجْرُو بَجْر تضمین کرده نامه نبشت که بدو مرد برداشتند از گرانی ، و ختم سخن برین کلمه که : **إِنْ نَجَعَفَ فَذَاكَ وَ إِلَّا فَأَآلَهُلَاکَ** ، چون نبشته با آن طول و ثقل بر ابو مسلم خواندند پیش خویش فرو نهاد و بتبری که سلاح او بود و روز جنگ کار بدان کردی پاره پاره میکرد تا باخر آن برسید و این دویست بجواب فرمود نبشت :

حَا السَّيْفُ أَسْطَارَ الْبَلَاغَةِ وَ أَنْتَ حَيٌّ عَلَيْكَ لُيُوثُ الْغَابِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ
فَإِنْ تُقْدِمُوا نَعْمَلْ سَيُوفًا شَجِيذَةً يَهُونُ عَلَيْهَا الْعَنْتَبُ مِنْ كُلِّ عَاتِبٍ

دیگر باره عبدالحمید را گفتند اکنون بموجب تر عبارتی بدو نبشته نویسد تا چنان

نکند، نبشت: يَا أَبَا جَرْمٍ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ بِالنَّمْلَةِ صَاحًا لَمَا أَتَبَتْ لَهَا جَنَاحًا وَ
عَلَيَّ قَدْرُ الْمَضْمَدِ تَكُونُ السَّقَطَةُ، در همه احوال تقدیر موافق تدبیر ابو مسلم می آمد
ناسقّاح را که ابو العباس عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس بود از مدینه بی‌آورد و
بخلاف نشاند و جهانیان مطیع شدند و ابو خراسان آمد و باز دیگر باره بعزم حج پیش سقّاح
رسید و حج کرد و در راه خبر مرگ خلیفه بدو رسید، بر برادر او ابو جعفر المنصور
عبدالله بن عباس بیعت کردند. و چنین آوردند که درسفری عبدالله بن عباس رضی الله عنه
با امیر المؤمنین علی علیه السلام میرفت، چه همیشه اولاد عباس ملازم خدمت و مأمور طاعت
او بودند، و امیر المؤمنین را در حق ایشان شفقت تابغایتی [بود] که چون خلافت بدو
رسید ولایت بصره بعد از عبدالله سپرد و قسم را که همشیره حسین بن علی علیهما السلام بود حرمین
داد و عبدالله را یمن و طایف، و امیر ابو فراس میگوید:

أَمَّا عَلِيٌّ فَقَدْ أَذْنِي قَرَّبَتْكُمْ عِنْدَ أَوْلِيَّائِهِ إِنْ لَمْ تُكْفَرْ لِنِعَمٍ
هَلْ جَاحِدٌ يَا بَنِي الْعَبَّاسِ نِعْمَتَهُ أَبُوكُمْ أَمْ عُيْدُ اللَّهِ أَمْ قُتْمٌ

عبدالله را این پسر که ابوالمولک است از مادر در وجود آمده همچنان در قطفه پیخته
بحضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام برد و گفت: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ رَزَقْنِي اللَّهُ الْبَارِحَةَ
وَلَدًا قَسَمِيهِ مُشْرَفًا وَكَيْنَهُ مَتَوَجَّاهًا [كَذَا] فَأَخَذَهُ [أَمْنَهُ] أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَحَنَنَهُ أُمُّ
قَالَ هَا كَيْ إِنَّهُ أَبُو الْمُؤْمِنِ كَيْ الْأَرْبَعِينَ سَمِيَهُ عَلِيًّا وَكَيْنَهُ أَبَا الْحَسَنِ، فی الجمله بعد
بیعت منصور ابو مسلم را اجازت داد که با خراسان رود و چون بخلوان رسید از آنکه
بمهد برادر استخفافها دیده بود از ابو مسلم پشیمان گشت و انتقام آنرا مجتازان روانه
کرد که حضرت مهمی حادث شد که بی رأی و مشورت تو در آن مداخله نتوان روا
داشت، باید که باز گردی، ابو مسلم خود از خلوان گذشته بود، قاصد بری بدو رسید
و نبشته بدو رسانید، ابو مسلم دانست خدیعت و مکر است، با دوستی مشورت کرد که
حال من با بنو العباس چون می بینی، گفت چنانکه شیری را وقتی نی بیای درشد و از

آن رنج از حرکت فروماند مردی مصلح ساده دل را نظر بر ضعف شیرافتاد و این و ناله می شنید ، بخشایش آورد و گفت خلق آفریننده است تبارک و تعالی در بلا مانده و بسعی من خلاص و نجات او آسان بر می آید ، تقصیر جایز شمردن نه از رحمت باشد ، نزدیک شیر شد و دست خویش بر پای او میمالید و فی از پای او بیرون کشید و ریم و ستیم پاک کرد ، شیر بر خاست و خویشش بر افراشت و آهنگ دریدن مرد کرد ، گفت مکافات شفقت و جزای رحمت و مروت من اینست بچه حجت تمسک نمودی و بچه دعوی این معنی روا میداری ، گفت تو مردی فضولی میداشی تواند بود که شیر دیگر را ببلائی مبتلی بینی بدوا و تحرّی رضای او مشغول گردی ، نباید که بیاید و این مرغزار بقهر و کار زار از من بستاند و من آواره شوم و بغربت اقم ، هر چه مرد فریاد بیشتر میداشت شیر کمتر نشود و بکار مشغول بود تا مرد را هلاک کرد و تشقّی رنج جوع دیرینه و تسکین فورت حرارت گرسنگی از او ساخت .

ابو مسلم گفت نهالی که من نشانده باشم اگر بتربیت و طاعت و غمخوارگی آن ایستادگی نکنم و باز گذارم رهگذریان بر کنند و سعی چندین ساله من عبث آید . سنباد نام نابی بود او را با خزانه و اموال بری فرو داشت ، و او پیش منصور شد تا آن دید که گفت و مثل آمد : تَرَكَتُ الرَّأْيَ بِالْوَقْتِ ، و چون منصور او را بکشت وزارت خویش بابی ایوب الموریانی داد که بمثل زنند : لَقِيَهُ بِدُهْنٍ أَيْبٍ أَيُّوبَ . و بکشتن ابو مسلم از منصور اهل عالم حسابی عظیم گرفتند و خوفی و سیاستی از او بدلها قرار گرفت . آورده اند که روزی خواصّ ابویوب از او پرسیدند که با چندین اختلاط و اختلاف و محاذنه و مشافهه که میان تو و منصور هست اگر بروزی پنجاه نوبت از پیش او بیرون می آیی رنگ و روی تو نه برقرار است ، جواب داد که مثل من و شما چنانست که باز شکاری و خروس با یکدیگر مناظره کردند ، باز خروس را گفت در جهان از توبی و فاتر و بی مروت تر کسی ندیدم ، گفت چرا ، گفت بحکم آنکه خداوندان تو هنوز تو در عدم آبادی که بیضه بر میگیرند و بتربیت ایشان تو بیرون می آیی و ترا جایگاه می سازند و جفت می دهند و روز بروز دانه ترا غمخوارگی واجب می دانند و بدست خویش چینه بمنقار تو می رسانند ، هر وقت که بتو آهنگ خواهند کرد نمره ها

بعیوق میرسانی و برمی جهی و از کوی بکوی و محلّه بمحلّه تشنیع زنان می دوی و عاق و آبق میشوی . و من با آنکه منشأ و مولد [م] بکپستانی باشد که آدمی آنجا راه نبرد و سالها پرورش یافته باشم چون بآدمی رسم و مرا بگیرند باندک تمهیدی و تفقدی رام کردم و دل بموالات و متابعت ایشان فرو نهم و چون بصید رها کنند دریابم و بگیرم و نکه دارم تا ایشان برسند تسلیم کنم و چون پیرواز گذارند هر وقت که باز خوانند پیش ایشان آیم ، خروس چون سخن باز تمام بشنید گفت حجت من بر تو پوشیده است ، در همه عمر خویش باز بر سیخ زده در تنور نهاده ندیده اما من هر روز هزار خروس بر سیخ زده می بینم ، اگر آنچه از منصور من می بینم و می دانم شما بینید و بدانید يك شربت آب از بیم او ایمن توانید آشامید .^۱ و منصور را ابوالدوائیق^۲ لقب برای آن نهادند که حصار و خندق کوفه را عمارت فرمود هر سری را دانگی زر بر فرمود نبشت و چون از آن فارغ شد بنیاد شهر بغداد نهاد ، موریائی او را بر آن داشت که سرای کسری بمداین خراب کند و آن عمارت و آلات ببغداد نقل فرماید کرد تا نفقه کمتر باشد ، منصور خالد بر مکی را بخواند و این حال با او بگفت ، خالد جواب داد که این سخن نشنود که سرای و ایوان کسری آیت اسلامست تا قیامت هر که این سرای و عمارت بیند داند که خداوند این سرای [را] الا پیغمبران خدای قهر توانند کرد و با آنکه چنین است مصلی امیر المؤمنین علی علیه السلام بود ، اگر این سرای خراب کنی مؤنت خرابی او بیشتر از منفعت بر آید ، منصور گفت : يَا خَالِدُ اَبَيْتَ اِلَّا مَيْلًا اِلَى الْعَجَمِيَّةِ ، و بفرمود تا خراب کنند چون مدتی بر آمد موازنه مؤنت و منفعت کردند خرج دو چندان بود که توفیر ، خالد را بخواند و گفت : صِرْنَا اِلَى رَأْيِكَ خالد گفت زنهار که من بعد ازین همان گویم ، مشورت من آنست که خراب کنند تا داستان نشود که امیر المؤمنین از تخریب خبانه عاجز بود ، و میگویند که منصور گفتی که بدین يك سخن مرا خالد بر آن داشت که عمارات عالی و محکم فرمایم ، و این

۱ - از اینجا تا ابتدای عنوان ، « ذکر اصفهید خورشید » فقط در الف هست

۲ - در اصل ، ابو دوائیق

جمله تضمین حال ابو مسلم است و خروج او . و استاد ابو بکر خوارزمی را رسالتی است که :
 لَمَنْ اللَّهُ أَبَا جَرِيمٍ لَا أَبَا مُسْلِمٍ نَظَرَ لَا نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْهِ إِلَى لَيْنِ أَلْبَاسِيَّةٍ وَ صَلَابَةِ -
 أَلْعَلَوِيَّةِ فَتَرَكَ نَهَاهُ وَ اتَّبَعَ هَوَاهُ وَ بَاعَ آخِرَتَهُ بِدُنْيَاهُ وَ بَايَعَ الْمَجَانِسَةَ [كَذَا]
 لِبَنِي أَلْعَبَّاسِ وَ سَلَّطَهُمْ عَلَى رِقَابِ النَّاسِ .

پس از دوازده سال پادشاهی داذ مهر بن فرخان با من و رفاهیت فرمان یافت و کسی بدیشان نپرداخت از آنکه اهل اسلام بخروج و تبدیل خلافت مشغول بودند ، او را پسری ماند شش ساله **خورشید** نام و برادری فرخان کوچک نام و بلفت کربالی گفتند یعنی اصم ، بوقت وفات اندیشه کرد که اگر خلیفه و ولیعهد پسرک را کند ملک و دولت را خلل رسد و هواهای مختلف بادید آید ، برادر را بخواند و عهد کرد و شرط نهاد که چون پسر بزرگ شود ملک با او سپارد و مضایقه نکند و بدین قرار او را انا بک پسر کرد ، چون از دفن او فارغ شدند کربالی برادرزاده را بتمیشه فرستاد که در آن عهد نشستگاه اولیای عهد آنجا بودی و خورشید را فرشواد مرزبان گفتندی و نهاده خویشاوندان و دایگان او بودند و عم پادشاهی بنشست و حکم میراند تا خورشید بمردی رسید ، عم کنیز کی داشت صناحه و رجحه نام هر و ته گفتندی ، بلعب شعبده بازی دانستی هر وقت که خورشید پیش عم آمدی او را بازی فرمودندی کرد ، از کودک کی باز او را با این هر و ته میل دل و عشق اقتاد و بیکدیگر سفير و نبشته میفرستادند ، عم ازین حال آگاه شد ، خورشید را گفت این کنیزک پیش من ودیعت تو است هر وقت که مردشوی بتو سپارم .

ذکر اصفهید خورشید^۱

چون او بزرگ شد فرزندان خویش را بخواند و گفت برادرزاده من بزرگ شد و بمن پیام داده که ملک از آن پدر منست ، ترا بعهد و پیمان پدر من بنشاند ، و دیعت با من سپارد ، فرزندان گفتند پادشاه تویی و ملک از تو بما نقل می باید کرد بهیچ حال تن در ندهیم که تو ملک با اوسپاری ، پدر گفت کودک کی نکنید و آهن سرد

۱ - الف همه جا عنوانها را ندارد و مطالب را دنبال یکدیگر نقل کرده ، ما برای روشن شدن مطلب ، عنوانها را از نسخ دیگر برداشتیم .

گویند که من بمهد وفا خواهم کرد و خلاف وصیت نه مرا مبارک باشد و نه شما را، گفتند و ن چنین است بفرست و او را بخوان تا با او سپاری، و از آنچه در دل ایشان بود پدر بر نداشت، معتمدان پیش خورشید فرستاد تا بیاید که بمهد پدر وفا نماید چه بر عمر نماد نیست، او از آنکه بر عم اعتماد داشت با تنی چند از خویشان بر نشست و از بشه پیش عم آمد، برای خویش فرود آورد و شفقت پدرانه مینمود و روز اختیار داد و مهمانی ساختند، پسران عم با یکدیگر بیعت کردند و قرار نهادند که چون از ران طعام فارغ شوند و بمجلس شراب بنشینند خورشید را بزوبین هلاک کنند، و رجعه و تیه ازین حال آگاه شد و پنهان خورشید را معلوم گردانید، جلوانان نام برادری : از رضاعت او را بخواند و با او بگفت، حالی بیرون شدو دو اسب بیاورد و بر درگاه منت، چون خورشید از طعام فارغ شد بر خاست که بطهارت میروم و از سرای بیرون بدو بر اسب نشست و جلوانان با او سوار شدو شمشیرها بکشیدند و ندا کرده که ای محمّثان نتون بیایید اگر در شماردی هست، و اسبان می رانند تا بتمیشه. پدر [یعنی] کربالی زندان را ملامت کرد و گفت مرا رسوا کردید و تا آخر دنیا سبّت و عاری اندوخته بش اصفهد خورشید عذرها نبشت و سوگندها که رأی و مشورت من نبود و موکب دمتکاران را پیش او فرستاد. اصفهد خورشید يك سال عم را ندید و استعداد حرب بد و نهاده ساری با او یار شدند و با پسران عم بنزد يك قصر دادقان، که پدر خورشید اد نهاد و نیمه راه تمیشه و ساری است، ملاقات حرب افتاد، ایشان را بشکست و تا ری بتاخت، جمله را بگرفت و بشهر بخانه عم فرود آمد و او را گفت ترا گناهی ست، جایگاهی که دلت خواهد اختیار فرمای و هر که ترا با آن خوش است باخوشتن جا بر و سلامت بنشین، و وظیفه او معین فرمود و او را آنجا که خواست بنشاند و پسران را با کوهی فرستاد که قرّخان فیروز گویند تا آخر عمر آنجا بمانند و ورجه هر و تیه نکاح کرد و جمله خزاین پدر و عم برگرفت و مدّت پادشاهی عم هشت سال بود. و بن بجای پدر نشست خویشاوندان بزوجه شدند، و ندرند و فهران و قرّخان که پسران نس بن سارویه بن قرّخان بزرگ بودند و او را خالی زاده، و ندرند را بمرزبانی آمل

پدید کرد و فهران را بمرزبانی کهستان و قرقخان را باخویشتن داشت و شهر خواستان بن یزدانگرد را لشکر کشی داد و بموضع اصفهبدان^۱ سوم نوبت قصر را عمارت کرد و چهارصد گری زمین، که این ساعت کیسه میگویند و بعهد ملک سعید اردشیر گنماگاه اسبان نازی او بود بوقت بهار، خندق فرمود زد و حصار محکم بر نهاد و سه دله گفتند قصری ساخت سه بام برهم و بازار گاه پدید آورد و از جمله طبرستان پیشه وران برگزید، آنجا بنشاند و بیرون حصار رابطی بزرگ بنیاد نهاد و کاروانسرای [وسیع عالی] و پنج در برین شهرستان آویخت یکی را دروازه کهستان و دوم دریا و سیم کیلان و چهارم گرگان و پنجم صید گفتند، و بدین دروازه الا^۲ اوومو کب اوروز صید دیگران نیامدندی، و از کوه تا بدریا جویی فرمود بُرید و آب بیاورد و کیلانه جوی نام نهاد و هنوز برقرار مانده است، و همچنان مصاید ماهی، و این جوی بمیان سرای او فرو آمدی، مجدی^۳ بسته بودند که بتماشای او بیامدی و آنجا ماهی گرفتگی، و در مقابل دروازه صید میدانی بزرگ فرمود و خندقی عمیق هنوز اثر باقی است، و نواحی آن مواضع را که باصفهبدان نزدیک بود حرم و وحوش ساخته تا هروقت که او باصفهبدان آمدی خاصگان و حواشی او صید آوردندی از گوزن و خوک و خرگوش و کرک و پلنگ، و درین میدان بستندی، چندانکه مرادش بود بکشتی و مابقی را رها کردند و چون او از آنجا حرکت فرمودی زهره نداشتندی که تعرض صید او کنند. و بهیچ موضعی زیادت از یک ماه مقام نکردی چندانکه راتبه و وظیفه اخراجات و علوفات مهیا بودی دیگر باره چون بطرفی دیگر شدی اینجا ذخایر جمع کردند تا باز که بنوبت این موضع بودی، و بکهستانها نود و سه زن داشتی هر یکی را قصری ساخته و خدمتکاران مرتب و اوانی زرین و سیمین و صنوف اموال و خزاین مهیا و چهارصد اشتر اشتهب رخت او کشیدی روز کوچ، هر استری را مکاری^۴ افسار گرفته که نیارستندی نشست، و برای و رجعه هر ویه بکنار دریا بدیه یزدان آباد قصری رفیع ساخته بود و عمارتی بسیار کرده و مالها در آن صرف فرموده و خزانه و نفایس او بدست آن زن بودی و از همه اورا عزیزتر داشتی و بهر ماه که بدیگر جایگاه بودی

يك روز پیش او آمدی و اگر اتفاق فوت شدی هزار دینار بعذر پیش و ربحه فرستادی و ازو پسری آمد هر هژده نام نهاد و ولی عهدی بدو نامزد کرد ، و میان پوشیدگان اصفهید دوزن بودند یکی دختر اصفهید قرخان آزر می دخت که گران گوشوار گفتند و یکی دختر قرخان کوچک عم زاده او یا کند نام ، و اصفهید با گران گوشوار بهتر بود و میل بیشتر داشت و اگر بدیگر جایگاه شراب خوردی بمستی بر نشستی و پیش او آمدی که بهانه آنکه بصید میشوم ، و یا کند زنی سلیطه و بهانه جوی بودی ، شبی یا کند را معلوم شد که اصفهید کجا شراب میخورد و قصد اصفهیدان و گران گوشوار دارد ، جمله بندگان و رعایای رستاق خویش را فرمود تا با بیل و کرواز و ناروب بدان موضع شوند و راه اصفهیدان بیفگنند و خراب و نا بدید گردانند و راه خانه و سرای او پاک و پیراسته کنند و بسر راهها بنشینند تا هر وقت که اصفهید بر نشیند و کسان او راه طلبند برین راه می دارند و می آورند تا بمقام او همچنان کردند ، نیم شب اصفهید مست بی خبر بر نشست و عزم اصفهیدان داشت ، کسان یا کند [او را] بدین حیلہ آوردند و هر ساعت می گفت امشب این راه دراز تر باشد و از جوی نمیگذریم ، ناگاه خویشتن را بدرگاه یا کند دید ، بدانست که حیلت کرد ، درون فرستاد که با من چهار صد تن اند چندین خلق را نان و علف توانی داد ، یا کند بفرمود تا چهار صد سر گاو و باهر گاوی چهار گوسفند و چهار خروار بار پیش حشم او بردند و سه روز مهمانی کرد و بعد از آن هر سواری را اسب کرّه و جوانه گاوی داد و هر پیاده را سه تا جامه و کلبی معلّم . و اصفهید خورشید را سپهداری بود قارن نام که پینجاه هزار و میانه رود قصبه قارن بدو منسوبست و قارن آبادی لوکی^۱ میگویند گنج نهاد و این ساعت خراب افتاد چهار هزار مرد خیل او بودند و همیشه دیباج پوشیدی و بر کرسی زرین نشستی و حکم او بر زنان و مردان اصفهید روان بودی ، چون مدّت ملک دراز در کشید و امن و غرور و حکم در او اثر کرد معارف و بزرگان را حرمت نداشت و حسابی از کسی نگرفت ، دست از آستین جفا بیرون کشید و بمراتب مردم نقصان راه بداد و دل خلاص ازو سیر و ستوه شد و مردم برای عصیان بهانه طلبیدند .

ذکر عصیان اصفهید خورشید در منصور خلیفه

اتفاق افتاد که چنانکه پیش ازین ذکر رفت ابو مسلم را منصور بکشت و سنباد را بری خبر کشتن او برسید، هر چه خزانه و چهار پای زیادت بود پیش اصفهید بود و بعت فرستاد و شش هزار بار هزار درهم به دیه بغاصه او و خلع طاعت و عصیان در منصور آشکارا کرد تا از بغداد خلیفه جهور بن مرار را بحرب او فرستاد، بری آمد و بحدود جرجینانی^۱ مضاف دادند، جهور ظفر یافت، چندانی را از اصحاب سنباد و ابو مسلم بکشتند که تا سنة ثلثمایه آثار عظام کشتگان بدان مکان مانده بود، و سنباد منهزم روی بطبرستان نهاد و از اصفهید پناه جست، خورشید پسر عم خویش طوس نام را با نزل و هدایا و اسبان و آلات دیگر باستقبال فرستاد و قضاء حقوق او را میهمانیها راست میفرمود، چون طوس بسنباد رسید از اسب فرو آمد و سلام کرد سنباد همچنان بر پشت اسب جواب داد و بزیر نیامد تا طوس بطیره شد و گفت من از بنو اعمام اصفهیدم و برای احترام تو مرا پیش تو فرستاد، بیحرمتی شرط نبود، سنباد بجواب این کلمه درشت گفت، طوس با اسب نشست و فرصت یافت، شمشیری بر پس کردن سنباد زد، سر بینداخت، جمله مال و متعلقاتی که با او بودند پیش اصفهید آورد، ازین حادثه اصفهید متأسف و متلهف گشت و طوس را نفرین کرد و خزاین و تَرَکات ابو مسلم و سنباد جمله اصفهید با تصرف خویش گرفت و این خبر به جهور مرار رسید، پیش منصور نشست، جواب آمد که مال و چهار پای ابو مسلم و سنباد از اصفهید باز خواهد که از آن ماست و درین سال عبدالجبار بن عبدالرحمن بخراسان [عاصی] بود، اصفهید فیروز نام حاجبی را با سر سنباد پیش خلیفه فرستاد، خلیفه در اکرام او مثال داد و باستمال دل قوی گردانیده کسیل فرمود، چون بایش اصفهید رسید گفت خلیفه بر سر عنایت و لطفست و خدمتی که تو کردی پسندید و بموقع افتاد تاد گرباره پیروز را با بسیار جواهر و اطایف و طرایف طبرستان بحضرت فرستاد، جمله قبول کردند و پیروز را باز گردانیده و بجواب نبشته که مال ابو مسلم و سنباد را با دیوان فرستد، اصفهید اصرار نمود و گفت البته من مال ایشان ندارم و خلع طاعت و عصیان آشکارا کرد، خلیفه را باز نمودند، مثال فرمود

باستظهار، و پسر خویش مهدی را بری فرستاد ولایت عهد بدو داد و گفت پسر خورشید هر مزد را بنوا بستند، چون اصفهید را این تمتی کردند گفت پسر من کودک کست تحمّل آباء سفر ندارد، مهدی پیش پدر نشست که برین مرد تکلیف نکند که گلی از دست بشود و تدارک عسر گردد، منصور برای اوتاج شهنشاهی و تشریف فرستاد، اصفهید خوشدل گشت و برقرار عهدها کاسره خراج طبرستان بخلیفه فرستاد: مبلغ سیصد هزار درهم، بعد در هر درهم چهار دانگ سیم سپید بودی، جامه سبز ابریشمین از بساط و بالش سیصد تاء، کتان رنگین نیکو سیصد لت، کوردینهای زرین و رویانی و لفورج سیصد، زعفران که در همه دنیا مثل آن نبود ده خروار، انار دانگ سرخ ده خروار، ماهی شور ده خروار، چهل استر را این بار در کردند و در هر استر غلامی ترک یا کنیز کی بنشانند. خلیفه منصور چون خراج طبرستان بدید طمع در ولایت کرد و بوقت آنکه رسول باز میگشت مشافهه فرمود که اصفهید را بگوید برای دفع عبدالجبار حشم ما را مدد کند و پسر خویش مهدی که بری نشسته بود نشست که پیش اصفهید فرستد و بگوید که امسال قحط و تنگی است و لشکر ما اگر بیک طریق گذرند علوفه و فائکند، بعضی را برا طبرستان خواهیم فرستاد تا اصفهید غمخوار کی نزل ایشان فرماید.

ذکر غدر خلیفه با اصفهید

مهدی بفرمان پدر مردی را نام از اولاد اعاجم پیش اصفهید فرستاد برسالت و این تمتی که پدر نبشته بود فرمود، و درین تاریخ نشستگاه اصفهید موضع اصفهیدان بود، چون رسول برسد و اداء رسالت کرد اصفهید در اعزاز و تشریف و تعهد مبالغت نمود و از ضرورت جواب داد ولایت از آن امیر المؤمنین است و من مطیع امر، رسول بیرون آمد و اندیشه کرد و حمیت عجمیت او را بر آن داشت که اصفهید را معلوم کند که خلیفه باتو حیل میکند و خانه تو بخواهند برد، حاجب بزرگ اصفهید را [بخواند و گفت مرا مهمتی است می باید که بخلوت باصفهید عرض دارم حاجب بیامد و باصفهید^۲] [بگفت، فرمود این ساعت از پیش من بیرون شد و داع کرده، بدین زودی چه مهمّ حادث شده باشد، حاجب گفت مگر خام طمعی میکند و چیزی دیگر خواهد خواست، اصفهید فرمود بگوید

۱ - جای این اسم در الف سفید است و از سایر نسخ کلمه « نام » افتاده و در آنها ذکر اسم این رسول نیست . ۲ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده .

درون سرای حرم شد پیام تو نتوانستیم رسانید، بیرون آمد و چنانکه فرمان بود تقریر کرد چون رسول [جواب اصفهید بشنید دانست که اراده قضا نوع دیگر است، با خود]^۱ اندیشید که ذریغ این حشمت و نعمت و پادشاهی و چندین عمارت که همه پرداخته و انداخته خواهد شد و چون زوال بخانه روی نهد هیچ اندیشه مهتران بر جاده صواب و طریق صلاح نرود، با چندین کمال که درین مرداست عذری بدین ضعیفی پیش من میفرستد، و امیر المؤمنین علی علیه السلام راست فرمود که^۲ قدر و قضا برای رضای خلیفه پرده جهل و بی بصیرتی پیش روی عقل او فرو کشید تا چون خفاش حالتی را که چون روز هویداست نمی بیند،

وَكُلُّ أَمْرٍ جَفَّتْ نَبَا بَعْ عَقْلِهِ فَلَا ذَنْبُهُ ذَنْبٌ وَلَا عُذْرُهُ عُذْرٌ

از آن منزل کوچ کرد، می آمد تا بری بمهدی رسید و اجابت اصفهید عرض داشت، مهدی ابوالخصیب مرزوق السندی مولی المثنی بن الحجاج را براه زارم و شاه کوه گسیل فرمود، و ابوعون بن عبد الملك را سوی گرگان فرمود در آید و بدو پیوند، اصفهید ساکنان صحرا و هامون را نقل با کوهها و احکام^۳ فرموده بود تا از گذر لشکر آسیبی نبینند و ندانست که نیت ایشان قمع و قهر اوست تا ابوالخصیب عمر بن العلاء را، که وقتی بگرگان یکی را کشته بود و پناه با اصفهید کرده و مدتها بحمایت او در آن ولایت و قوفی یافته و مسالک و معابر دانسته و باز بلشکر خلیفه پیوسته و قائم لشکر ابوالخصیب کشته بجلادت مقام یافته، دو هزار سوار داد و بآمل تاختن فرمود، مرزبان آمل که از قبل اصفهید بود پیش باز آمد، مصاف داد، در حال بشکستند و او را کشته، و عمر بن العلاء بآمل بنشست و منادی عدل فرمود و دعوت اسلام، بحکم آنکه مردم از اصفهید استهزا و استخفاف دیده بودند فوج فوج و قبیله و قبیله می آمدند و قبول اسلام کرده و املاک و اسباب خویش مسلم گردانیده تا خبر قتل عبد الجبار بدیشان رسید و از مهم خراسان فارغ شدند و وطن و مقام طبرستان ساخته. اصفهید خورشید جمله آرزو و اولاد و حرم را با دیگر متعلقان که از خواص و بطاانه و معتمدان او بودند با خزانه بالای دربرد کولا، براه آرم طاقی است که این ساعت آنرا عایشه گرگیلی دز میگویند،

۱ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده است . ۲ - جای این حدیث در الف سفید است و در سایر نسخ استشهد بکلام امیر المؤمنین علی نیست . ۳ - کذا فی الأصل والظاهر ، آمل

برد و در آن طاق ده ساله آب در خنبها کرده و غله و نان و دیگر ذخیره مُعد بود و ساخته ، و درِی بر آن طاق نهاده که بیانصد مرد بر گرفتندی و بیانصد فرو نهادهندی از سنگ خاره که چون در برو گذاشتندی هیچ آفریده موضع در نتوانستی دانست برد ، و آنجا بنشانند و غم ملبوس و مشروب ایشان بخورد و او اند خروار زر بر گرفت و با حشمی که مانده بودند بطریق لارجان عزم دیلمان کرد که بشود و مدد گیرد و لشکر بیرون کند . لشکر اسلام چون رفتن او بدانستند بدنبال تاختن بردند و بعضی مردم و چهار پای را ازو بریده ، او برویان شد و از رویان بدیلمان بفلام رود بار بنشست و آنجا مقام ساخت و ملکها می خرید ، بطبرستان میفرستاد و دقاین نهانی میفرمود آورد ، و لشکر اسلام دو سال و هفت ماه بکلی جمع شده زیر طاق خانها ساختند و بمحاصره آن نشسته تا خورشید پنجاه هزار مرد از گیل و دیلم جمع کرد و خواست عزیمت آمدن کند ، و با درافتاد بیک روز چهارصد تن بمردند و همه را بر سر یکدیکر می نهادند تا از گند عورات و مابقی مردم فریاد بر آوردند و از ضرورت امان طلبیدند ، مسلمانان عهد کردند بر آنکه خلیفه رضاهد و آن جماعت را بریز آورند و هفت شبان و زمال نقل میکردند ، بعد از آن جمله حرم را عزیز مکرّم باستر و عفت بحضرت خلیفه بردند ، آزر می دخت و در محجه را تکلیف کرد که بحکم من شوند تا نکاح کنم ، هر دو ابا کردند دختران خورشید را که بحسن ماه بودند یکی را عبّاس بن محمّد الهاشمی داد و أمة الرّحمن نام نهاد و ازو ابراهیم بن العبّاس آمد و بعد از شوهر هم زن و هم پسر بدادند ، و یکی را خلیفه بحکم خویش کرد ، [و اصفهید را] سه پسر بودند یکی را که هر مزد نام بود ابو هرون عیسی خواندند و ونداد هر مزد را موسی ، و داذمهر را ابراهیم ، و دختران دیگر را بفرزندان و خویشان داد و چون ادب و حسن معاشرت و وفا و همت ایشان بدید جمله خلیفه را بر آن داشتند که ملک طبرستان باید بر ایشان دهد و خلیفه راضی شد و مثال بنشستند و رسول تابحلوان برسید خبر دادند که چون خورشید حال طاق گرفتند و سبی حرم و فرزندانشان بشنید گفت بعد ازین بمرو عیش رغبتی نیست و بچنین تنگ و شین مرگ عین راحت و آسایش است زهر بخورد و بشقاوت ابد رسید ، رسول از حلوان باز گشت و معلوم گردانید . پادشاهی جیل بن جیلالشاه تا خورشید و هلاک او صد و نوزده سال بود .

ذکر حکام و ولایه که از دار الخلافه بعد از استیصال اولاد جیلانشاه

بطبرستان میفرستادند

پس اوّل والی از قبل بنوالعباس بطبرستان ابوالخصیب بود و اوّل عمارت که اهل اسلام فرمودند مسجد جامع ساری ابوالخصیب فرمود روز دوشنبه ماه آبان سال برصدو چهل و چهار، از فتح طبرستان او بآمل دو سال پادشاهی کرد بعد از ابوخریمه را فرستادند در سنه اربعین و ماهیه، بسیاری را از وجوه و اعیان کبرکان قتل کرد و دو سال طبرستان داشت تا ابوالعباس طوسی را فرستادند، مسالّح نهاد برین جمله و مرد نشاند:

مسلحه تمیشه، شمر^۱ بن عبدالله الخزاعی با هزار نفر عرب،

مسلحه امرویان^۲، بردو فرسنگی^۳، ربیع بن غزوان بادویست نفر،

مسلحه تمنگان^۴، ابوالعمار عیسی^۵ با هزار مرد،

مسلحه لمراسک^۶، اسحق بن ابراهیم الباهلی^۷ با هزار مرد،

مسلحه نامه^۸، کرمان البجلی^۹ با دویست مرد،

مسلحه کوسان^{۱۰}، نوح بن گرشاسف^{۱۱} با پانصد مرد خراسانی،

مسلحه دامادن^{۱۲}، پنجاه هزار جیلی رای^{۱۳} سعید المروزی با پانصد مرد.

مسلحه بعدان^{۱۴}، عمر بن شعبه^{۱۵} با دویست مرد خراسانی،

مسلحه مهر واث^{۱۶}، خلف بن عبدالله با هزار مرد،

مسلحه اصرم^{۱۷}، واقد الفرغانی^{۱۸} با سیصد مرد،

مسلحه اردره، زیاد بن حسان^{۱۹} السّلمی^{۲۰} با پانصد مرد،

مسلحه اوشیز^{۲۱}، زید بن خلیفه بن جبلة با دویست نفر،

- ۱ - پ و نسخ دیگر، فخر ۲ - پ و نسخ دیگر، رودبار ۳ - پ، بردو فرسنگ، ج اضافه دارد، تمیشه ۴ - تصحیح قیاسی در الف این کلمه بدون نقطه است، پ، بکسان، ج، کوسان ۵ - ج، ابوالفخار العتبی ۶ - پ و ج، اسرائیل [کذا] ۷ - پ، الساهلی، ج، الشامی ۸ - پ، سامنه، ج، سامنه ۹ - پ و ج، البخاری ۱۰ - پ و ج، اشتاسف ۱۱ - پ، دادن، ج، دزوان ۱۲ - کذا فی الف (؟)، پ، جلی بن ابی، ج، جلی بن ۱۳ - کذا بدون نقطه در الف، پ، وویاب، ج، دواب ۱۴ - پ، سعبه، ج، سعید ۱۵ - پ، احرم ۱۶ - پ، و اورالفرعاج، این اسم را ندارد ۱۷ - پ، حار، ج، حازم ۱۸ - پ، السلام، ج ندارد، ۱۹ - پ و ج، اوشیز ۲۰ - پ و ج، زرین (چسبیده باوشیز).

مسلحه اور ازباد بالای پول تیجہ رو د^۱، مظفر بن الحکم بشری^۲ با پانصد مرد

طوسی،

مسلحه دز^۳، و لید بن هبیره^۴ با سیصد مرد،

مسلحه شهر ساری: قدیدی با پانصد سوار اهل جزیره،

مسلحه ارتاه، با پانصد طبرستانی،

مسلحه تمسکی^۵، دمشقیه می نویسند^۶، محمد بن باس^۷ با پانصد دمشق،

مسلحه خرم آباد، عبدالله سقیف^۸ الحمصی با هزار شامی،

مسلحه مشکینوان^۹، غزال بن لحاء^{۱۰} الشامی سیصد سوار،

مسلحه جمنو، خلیفه بن بهرام با سیصد مرد، و نداد هرمزد بخروج جله را

بکشت^{۱۱}،

مسلحه بالا بنان، قدامه سیصد نفر شامی و خراسانی^{۱۲}،

مسلحه جیلانمان^{۱۳}، ابوالخناس^{۱۴}،

مسلحه یزدان آباد، عمر بن العلاء^{۱۵}،

مسلحه تمسکی^{۱۶}، سلام با دوست نفر،

مسلحه او، قریش بن صعی^{۱۷}،

مسلحه بالامثال^{۱۸}، بحدلفور هزار نفر،

مسلحه نیسابوریه^{۱۹}، ابن سلمه القايد نیشابور^{۲۰} با سیصد مرد،

مسلحه اسفیددا^{۲۱}، عاصم با سه هزار نفر،

- ۱- الف - کذا بدون نقطه در الف، پ: منچه رود، ج: تریج (بدون پول) ۲- پ: مطروب عبدالحکم، ج (ندارد) ۳- پ: دوا ۴- پ و ج: میسر ۵- پ: کسکر، ج: چنکرو ۶- پ این کلمه و ج آنرا با کلمه ماقبل آن ندارد ۷- کذا در الف، پ و ج: ثابت ۸- کذا در الف، ظاهر آ شقیق، پ و ج: سیف (بدون الحمصی) ۹- کذا (بدون نقطه) در الف، پ و ج: مسکین بن ۱۰- پ: بجا، ج (ندارد) ۱۱- ج: این مسلحه را بجای مسلحه قبل ذکر کرده و بجای این مسلحه مسلحه فریم را آورده که در نسخ دیگر نیست و دو مسلحه بعد را نیز ندارد ۱۲- پ: سالانیا قدامه مرو و خراسان سیصد مرد [کذا] ۱۳- کذا بدون نقطه در الف، پ: حلبیان ۱۴- پ: ابوالحساس ۱۵- ج افزوده، پانصد مرد ۱۶- کذا در الف، پ: مهلی [کذا]، ج (ندارد) ۱۷- کذا بدون نقطه در الف، پ: فرنسر بن السنقر [کذا]، ج: مسلحه کولانسرین بن السنقر سیصد نفر [کذا] ۱۸- کذا الف، شاید، بالامیان، ج: سالیان ۱۹- پ: نیشابوره ۲۰- کذا فی جمیع النسخ ۲۱- پ: اسفنددار، ج: اسفندیار

مسلمه قریحه ، مسلم بن خالد با هزار و پانصد نفر ^۱ از سغد سمرقند و خوارزم و نساو باورد ،

مسلمه خنج ^۲ ، فضل بن سومی ^۳ من نساو ابیورد پانصد مرد ،

مسلمه طابران ^۴ ، محمد بن عقّال السّلمی پانصد مرد ،

مسلمه خابران ^۵ ، محمد بن عبدالله سیصد نفر ،

مسلمه فل ^۶ زرینگول ، المرکی با هزار مرد ،

مسلمه [مدینه] آمل ، اصحاب و اعوان دیوان خلیفه و شحنگان ،

مسلمه جیلاناباد ، بالای راه بکویابه ^۷ ، نصر بن عمران با هزار مرد از خراسان ،

مسلمه پایدشت ، عامد ^۸ بن آدم و پانصد نفر ،

مسلمه هلافان ^۹ ، المثنی ^{۱۰} بن الحجاج و بعد از محمد بن عقّال و حلی ^{۱۱} بن بهرام

و پانصد نفر ،

مسلمه [مدینه] ناقل ، سعید بن میمون با پانصد نفر ،

مسلمه بهرام دیه ، عمر بن مهران ^{۱۲} با پانصد بار عدی ^{۱۳} [کذا] ،

مسلمه مراطادیر ^{۱۴} ، بالای راه ، یوسف بن عبدالرحمن با پانصد نفر ،

مسلمه ولاشجرد ، علی بن جستان ،

مسلمه کجو ، وهی قصبة الرویان ، عمر بن العلاء با شش هزار نفر ،

مسلمه جوریشجرد و سعید آباد ، هم سعید بن بنیاد آن دیه عمر بن العلاء نهاد

و خانه و مسکن آنجا داشت گوید امر است [کذا ^{۱۵}] ؟ آنک این ساعت زیارت میکنند

عوام که یار پیغمبرست و نمیدانند ،

مسلمه کلار ، اول دیلمانست از کوهستان حویره ^{۱۶} السّعدی با پانصد نفر ،

۱ - از اینجا تا آخر عنوان فقط در الف هست ۲ - کذا در الف بدون نقطه ، ب : وج ، ج : فح

۳ - بجای این سه کلمه در ب و ج : و صلب [کذا] ۴ - ب و ج : طایران ۵ - ب و ج :

جابران ۶ - ب و ج : میله ۷ - ب و ج : رانکوه ۸ - ب و ج : عامر

۹ - ب و ج : هلاوان ۱۰ - الف و ب : المنی ۱۱ - کذا (بدون نقطه) در الف ، سایر نسخ

اسم این پسر و پدر را ندارند ۱۲ - ب و ج : بهرام ۱۳ - این عبارت نامفهوم فقط در الف

هست ۱۴ - کذا در الف ، ب و ج : قراطان ۱۵ - در ب و ج بجای این جمله نامفهوم چنین

آمده ، سعید بن عمر بن علا [کذا] ۱۶ - کذا در الف ، ب و ج : حویرم (بدون نقطه)

مسئله شالوس، فضل بن سهل ذوالرباستین پانصد مرد نشانده بود.

بعد يك سال چون مسالح نهاد اورا معزول کردند و روح من حاتم بن قیصر من الههلب سنه تسع^۱ و اربعین و ماهیه بعوض او فرستاده جور و ظلم و بیجرمی کرد، بعد پنج سال حال او عرض داشتند بعوض او خالد بن برمک الکاتب را بفرستادند، بموضعی که خالد سرای میگویند بآمل قصر ساخت و چهار سال پادشاهی کرد و بکهستانها بنیاد افکند و بآخر رسانید و هرمال که بولایت حاصل میشد بعمارات صرف میفرمود و زندگانی با اهل ولایت برفق و مجامله پیش برد تا خلیفه اورا باز خواند و بعوض او عمر ابن العلاء را پدید آوردند^۲ و درین تاریخ پادشاه شهریار کوه اصفهید شروین باوند بود مصاف داد و اورا بشکست و شهرهایی که خالد برمک بکوه پدید آورده بود خراب گردانید^۳ تا منصور خلیفه را وفات رسید و مهدی بخلافت بنشست، بروعرض داشتند که عمر بن العلاء دختر مهرویه را بخواست، مهدی برو خشم گرفت معزول گردانید، و او از جمله کریمان روزگار بود^۴ و آن که بشار برد در حق او میگوید:

إِذَا أَقَظْتِكَ حُرُوبُ الْعِدَى فَأَقِظْ لَهَا عُمَرَاءَ ثُمَّ نَمْ
فَتَى لَا يَبِيتُ عَلَى دِمْنَةٍ وَلَا يَشْرَبُ الْمَاءَ إِلَّا بَدَمْ

و ابوالعناهیة در حق او میگوید:

إِنَّ الْمَطَايَا تَشْتَكِيكَ لِأَنَّهَا قَطَعَتْ إِلَيْكَ سَبَابًا وَرِمَالًا
وَإِذَا وَرَدْنَ بِنَا وَرَدْنَ مُحَقَّةً وَإِذَا صَدَرْنَ بِنَا صَدَرْنَ ثِقَالًا

سعيد بن دلج را بعوض او فرستادند، سه سال والی بود، و بمدینه و حجاز از

طالبیه الحسین بن علی که معروفست بصاحب فتح خروج کرده بود و سادات برو کرد آمده، خلیفه موسی بن عیسی و السری بن عبدالله العبّاسی را با دیگر امرا و قواد بحرب او فرستاد، بموضعی که معروفست بفتح مصاف دادند و سید شهید آمد و اصحاب او کشته شدند الا تنی چند معدود، و از آنجا بمدینه آمدند و موسی بن عیسی بمجلس حکم

۱- سایر نسخ: اربع ۲ - ۳ - این قسمت فقط در الف هست. ۴ - از اینجا تا آخر قطعه دوم عربی فقط در الف هست.

و پادشاهی بنشست و اهل مدینه از بیم آنکه خیانت کرده بودند در ایشان و نصرت حق فرموده رفع تهمت را بسلام می آمدند تا موسی بن عبدالله بن الحسن بن الحسن بن امیرالمؤمنین علیه السلام که در میان مصاف نجات یافته بود در آمد، مدرعه از صوف پوشیده غلیظ و دریده و تعلینی از پوست اشتر بیای داشت، بدورتر موضعی بنشست و در عقب او امام موسی بن جعفر الکاظم علیهما السلام در آمد، موسی بن عیسی بتر حیب برخاست و استقبال کرد و او را بنشاند، سری بن عبدالله العباسی روی بموسی بن عبدالله ابن الحسن کرد و گفت مصارع بغی و غدر چون می بینی چرا ازین دست باز نمیدارید تا بنو اعمام شما یعنی آل عباس نعمت کنند و حرمت دارند، موسی گفت حال ما با شما چنین است، شعر:

بَنِي عَمِنَا رُدُّوا فُضُولَ دِمَائِنَا يَمَّ لَيْلُكُمْ أَوْ لَا يَلْمَنَ اللُّوْائِمُ
فَأَنَا وَإِيَّاكُمْ وَمَا كَانَ بَيْنَنَا كَذَى الدِّينِ يَقْضَى دَيْنُهُ وَهُوَ رَاغِمٌ

سری گفت احسب که چنین است، جز مذلت و مهانت حاصلی نیست، و اگر شما مثل ابن عم خویش که اینجا نشست، موسی بن عبدالله، با فضل و زهد و وزع و زیادت شرف خاموش باشید نه اولیتر بود، موسی بن عبدالله بریدیه گفت، شعر:

فَإِنَّ الْأَلَى تُشْنِي عَلَيْهِمْ بَقِيَّتِي أَوْلَاكَ بَنُو عَمِيٍّ وَ عَمَّهُمْ أَبِي
وَ إِنَّكَ إِنْ تَمْدَحْهُمْ بِمَدِيحَةٍ تُصَدِّقُ وَإِنْ تَمْدَحْ أَبَاكَ تُكَذِّبُ

بسبب آنکه مهدی مشغول بود بچنین کارها سعید بن دعلج دو سال و سه ماه بطبرستان بماند تا او را باز خواندند و نوبتی دیگر عمر بن العلاء را باز فرستاده، دیه عمر کلاده را که بحد و نه بن نهاده او بنیاد افکند، شهری بود عمر آباد گفتند، و درین سال زلزله عظیم بود و احمد حنبل که مجتهد قومی است فتوی کرد ببغداد از اهل طبرستان خراج میباید ستد و ده يك از حبوب، بحکم آنکه ولایت بقهرستند، و چون يك سال از ولایت عمر بن العلاء بر آمد معزول کردند، نمر بن سنان^۲ را فرستادند با اهل طبرستان مساحت کرد تا بعد او عبدالحمید مضروب آمد و بدعت احداث فرمود و در خراج و

۱ - این بیت دوم فقط در الف هست و از سایر نسخ ساقط ۲ - در سایر نسخ، یحیی بن مغنلق

جبايت آن ظلم روا داشت ، مردم ستوه آمدند

ذکر پادشاهی اولاد سوخرا و بنیاد خروج و نداد هر مزد^۱

وا از فرزند سوخرا و نداد هر مزد بن النداین قار بن سوخرا که پیش ازین ذکر رفت ، و ایشان را جر شاه خواندند بحکم آنکه جر کهستانی را گفتند که برو کشت توان کرد و کهستان ایشان جمله مزارع و معمور بودی گاو باریان ملک ایشان انداخته بودند و صد سال بر آمده ، مردم کوه او میدوار و نداد هر مزد پیش او شدند^۲ و حکایت ظلم ولای خلیفه و تحکیمهای ایشان با او گفته و ازو درخواست کرده که اگر تو بدین کار اقدام نمایی ما همه در فرمان و مطاوعت جان فدا کنیم مگر کهستان را از جور و ناجوانمردی ایشان مسلم گردانیم و تو نیز بملک پدران رسی ، گفت اول بدین مهم با اصفهید شروین مشورت باید کرد و از مصمغان و لاش بیعت طلبید اگر جمله متفق شوند این خروج من پیش گیرم ، پیش اصفهید شروین فرستادند بشهر یار کوه پریم و پیش مصمغان بمیاندرود هر دو با جابت و تحریض رغبت کردند و عهد و میثاق یوفا و معونت و مطابقه رفته ، با جمله اهل ولایت و عده نهاده که در فلان روز در فلان ساعت هر طبرستانی را که چشم بر کسان خلیفه افتد بشهر ورستاق و بازارو گرمابه و راهگذر بگیرند و در حال بکشند و بمیعادی که رفت او از هر مزد آباد با جوقی از حشم بر نشست و آنجا که سواد اعظم و جمعیت اهل خلیفه بود دووانید و همه را قهر کرد و بجایی رسید که زنان شوهران را از ریش گرفته بیرون می آوردند و بکسان اوسپرده گردن میزدند ، بیک روز طبرستان از اصحاب خلیفه خالی شد و خلیفه حماد بن عمر الدّهلّی و خالد بن برمک را بری فرستاده بود ، ازین حال خبر یافتند و پیش خلیفه صورت واقعه نبشته ، و سالم فرغانی را که از ثقات خلیفه بود و او را شیطان فرغانی خواندندی گسیل کرد ، چون بحضرت او رسید و حال عرض داشت از خجالت خلیفه گفت آخر کسی نباشد بطبرستان رود و سر و نداد هر مزد پیش من آرد ، سالم گفت اگر امیر المؤمنین مدد دهد من بروم ، فرمود تاملردان بگزینند و او را روانه کرد ، چونکه بطبرستان رسید بصحرای

۱- این عنوان در الف نیست و در ج این عنوان چنین است : « ذکر خروج و نداد هر مزد بن النداین سوخرا و قتل اعراب در مازندران »

۲- در پ و سایر نسخ ، مردم امیدواره کوه پیش و نداد هر مزد شدند .

اصرم فرود آمد، و نداد هر مزد پیش باز شد باحشمی بسیار سالم، اسبی ابلق داشت که بعراق و عرب مشهور بود بر آن اسب نشسته و سلاح پوشیده مانند کوهی روان نمره زنان حمله آورد و بونداد هر مزد رسید و تبرزینی داشت بیست من، بر آورد تا بونداد هر مزد زند سپر گیلی پیش برد، بر آن آمد و بدو نیمه گردانید و عمودی دیگر بر گردن و نداد هر مزد زد کار گریامد و آن روز تا شب مقاومت نمودند چون تاریک شد باز گردیدند، و نداد هر مزد باحشم خویش بهر مزد آباد فرود آمد، چون روز شد خوان نهادند و مردم را نان دادند و بشراب نشستند، اسبی داشت سیاه بگردن آن خالی عجب بود بهتر [از] آن اسب یکی دیگر ندیدند، زینی و ساختی زرین بر فرمود افکند مرصع و پیش خویش کشید؛ گفت ای قوم بدانید که خصم اینست که شما دیده اید و شوکت و قوت من مشاهده کرده و شما نیز همه شیر مردان طبرستانید کیست از شما که این اسب آراسته بستاند و نبرد او قبول کند، سه نوبت همین کلمه بازراند هیچ آفریده او را جواب نداد پسری بود او را **ونداد امید** نام کودک آمرد بلقب **خداوند کلالتک** گفتند، بر سر او ایستاده بود، پیش آمد و زمین بوسه داد، گفت منم بعز اقبال تو آن که سر خصم پیش تو آورم، خلاف اسب هیچ دیگر طمع ندارم، گفت ترا چه وقت مقارنه ابطال است و هنگام قتال، بر الحاح و لجاج کرد که اگر نیز اجازت نبود هم بروم و باز نایستم و در حال سلاح راست فرمود و اسبان را زین نهادند، پدر قوهیار نام معروفی را که خال پسر بود بخواند و گفت برو او را نصیحت کن، چون بیامد تقریر کرد جواب یافت که دانی آنچه از پدر نشنودم از تو شنیدن معنی ندارد، خال گفت این خصم را در همه لشکر خلیفه دوم نیست، سخن پدر بشنود و جوانی نکند، فایده نداشت بایش و نداد هر مزد آمده نومیذ، فرمود لابد ترا با او بیاید رفت، قوهیار گفت ملک ضعف قوت و پیری و روز گاری که بر من گذشت میداند اما با او بروم و رسوم لشکر کشی و مصاف آرای بیاموزم. از پیش پدر بیامد و مردان اختیار کرد و هر يك را بترتیب فرو داشت [فرمود] اردشیرك با بلورج گاوآن^۱ که وطن بییشه ها دارد و بهیچ موضع او را خانه نباشد بیاوردند، او را گفت ما را در این بییشه ها پنهان بسر سالم می بایی برد، اول درشتی

نمود تا وعده ها دادند، با ایشان یار شد و گفت چندان مهلت دهید تا گاو ان خویش بکسی سپارم و در خدمت شما بیایم، اجازت دادند، برفت و باز آمد، ایشان را ناگاه بسر سالم برد، هفت روز بود که بشراب مشغول بود، چون دیده بان لشکر دید و آواز بر آورد سالم برخاست و سلاح پوشید، و ندا او مید با حشم در سرای او گرفته بود، سالم بر ابلق نشست و نعره بر آورد، جمله مردم بترسیدند، و ندا او مید را از هیکل او شکفت آمد و چشمها سیاه شد، خال بانگی بر او زد که نترسد، چون او نیزه بتو آورد تو سپر پیش آر تا بتو نزدیک شود، شمشیر بمیان او زن، و ندا او مید همچنان کرد، شمشیری بر میان سالم زد، کشته از اسب در افتاد، در حال از خدمتکاران یکی بتنگ استاد و بمژد گانی پیش پدر رفت، چون پدر قاصد را دید صرع کرد و بیهوش شد تا که بهوش آمد پرسید که خبر چیست، گفت پسر سالم را کشت، باور نداشت، فرمود که او از میان صف گریخته آمد، نماز دیگر سواری برسید و کمر شمشیر سالم بنشان فتح آورد، نماز ها کردند و بمژد گانی داده، باستقبال پسر بر نشست، چون بهمدیگر رسیدند در کنار گرفت و بعد از آن پسر را در مقابل خویش بر کرسی زرین نشاندی، و این سالم را خلیفه با هزار سوار برابر نهادی و جامگی هزار تن بدو دادی، بعضی گفتند مقتل او بهر سه مال بود سه فرسنگی آمل و بعضی گویند بأصرم آنجا که این ساعت هی هی کیان می گویند.

ذکر حرب فراتشه

چون خبر سالم بخلیفه رسید تافته شد و امیری را از امرای درگاه فراتشه نام با ده هزار مرد ترتیب کرد و بطبرستان فرستاد و بری پیش خالد برمکی و ورد أصفر و حماد مثال داد که اگر بمدد احتیاج افتد چندانکه خواهد دریغ ندارند، از ایشان نیز حشم گرفت و با لشکری انبوه بآرم رسید، و نداد هر مزد فرموده بود که البته هیچ آفریده براه ایشان مأیستید و بگذارید تا دلیر شوند و از ما حسابی نگیرند و او با کولا شد و بکواز و نو دو در بند کرد یکی زیر و یکی بالا، محکم و استوار، و پیش اصفهبد شروین فرستاد بیرم و کیسمانان تا او نیز بیاید و یاری دهد، اصفهبد شروین تهاون و ماطله نمود تا فراتشه برو گمان ضعف و بیچارگی برد و چنان پنداشت که پیش او نیاید، و نداد هر مزد چهار صد بوق و چهار صد طبل راست کرد و بکواز و نو اقربا و معتمدان

خویش را دوروبه فرو داشت و چهار هزار نفر حشر جمع کرد از زن و مرد و هر يك را تبری و دهره بدست داد، گفت من با صد مرد بیرون خواهم شد و خویشتن را بفراشه نمود، چون ایشان مرا بینند پشت برگردانم تا بققای ما بامید نصرت بپایند، شما همچنین صف کشیده از هر دو جانب خاموش باشید تا ایشان تمام درون کمین آیند، چون من طبل باز فرو کویم چهار صد بوق دمیدن و طبل زدن گیرید و چهار هزار درختها بریدن تا چنان سازیم که يك تن بیرون نشوند، همچنانکه گفت فراشه را با لشکر او در کمین آورد و چون آوازهای بوق و طبل و تبر و دهره از دو جانب بیک بار بگوش ایشان رسید متحیر و سراسیمه شدند و گمان افتاد صاعقه قیامتست، آن چهار صد مرد خویشان و معتمدان اصفهید شمشیرها در نهادند، بیک لحظه دو هزار مرد را فرو آورده، فراشه را گرفته پیش اصفهید بردند کردن بفرمود زد و قبا و کلاه او در پوشید و کمر شمشیر او در میان بست، مابقی قوم بزهار آمدند و گفتند خصم تو فراشه بود کشتی، ما را آزاد فرماید، جمله را امان داد، چون فارغ شد اصفهید شروین نیز رسید یکدیگر را در کنار گرفتند گفت چون می بینی کارچنان، گفت مردان کار چنین کنند، از آن غنائیم دو دانک باصفهید شروین داد و باز کشتند و هر يك بمملکت خویش شدند، و نادا هر مزد گفت پسر خویش قارن را که من بخواب دیدم که گر کی بکشتم بعد از آن گر کی دیگر بیامد هم بدست من هلاک شد دگر باره پلنگی آمد سرش ببریدم و پوستش درپوشیده دگر باره شیری بیامد با من بر آویخت بعضی چنگال او در من اثر کرد تا بجهدی عظیم خلاص یافتم چون تمیم بن سنان^۱ را کشتم گفتم کرک اینست بعد از او خلیفه بن مهران را، گفتم دیگری اینست چون قبای فراشه پوشیدم در زیر قبا سمور بود گفتم پلنگ اینست تا یزید بن مرند با من بشمشیر آمد از دست او زخم خورده بجان جستم گفتم شیر این بود.

فی الجملة خبر قتل فراشه بمهدی رسید روح بن حاتم را بفرستاد، او ظالم و بدسیرت بود بکهستانها فرستادی و سبی حرائر کردی، ابو حش الهلالی گوید بوقت عزل او، شعر:

رَاحَ رَوْحٌ مِنْ آمَلٍ فَأَسْتَمَرَّا حُوا وَ أَتَا هَا بَعْدَ الْفَسَادِ الصَّلَاحُ
لَمْ يَزَلْ سَبِيهُ الْحَرَارِ حَتَّى شَاعَ فِي النَّاسِ وَاسْتَحْلَ السِّفَاحُ

بعد از او عقالد بن برمک را فرستادند، باوندان هر مزد دوستی و مخالفت نمود و کهستان بدو باز گذاشت و مردم او بر کسان خلیفه مسلط بودند تا او را معزول کردند از آمل حرکت کوچ فرمود و می شد، بازاری بکنار رودبار ایستاده بود گفت الحمد لله از ظلم تو خلاص یافتیم، این حال با خالد بگفتند بفرمود تا بازاری را بیاورند گفت اگر از ولایت شما معزول کردند از انتقام تو کسی مرا معزول نکرد، کردن بازاری بفرمود زد، بسیاری شد مردم ساری استقبال کردند و تحفه و هدایا آورد، مدتی آنجا مقام فرمود و بسیار مال بصدقات و صلوات در حق ایشان کرامت کرد، بعوض او دیگر باره عمر بن العلاء را بطبرستان فرستادند بیامد و باوندان هر مزد خصومت پیش گرفت و جمله کهستان از او باز ستد و چنان خلق گردانید^۱ که با بادانی قرار توانست گرفت، ببیشه ها می بود و او همچنین دنبال میداشت تا روزی مردکی را بگرفتند پیش او آوردند که از کسان و نداد هر مزد است، فرمود کردن زنند، گفت مرا امان دهد تا بجای بوم دانی کنم و ترا بسر و نداد هر مزد برم، عمر جواب داد که عهده تو ب وفا کیست، گفت این کلیم بعهده بتو سپارم که در پشت دارم، عمر بخندید و گفت اگر وفا بجای آورد همچنان باشد که قوس حاجب بن زرارة التمیمی و کسری و آن حکایت معروفست اینجا ننبشتم، و یکی از شعرا می گوید، شعر :

وَ كُلُّ وَفَاءٍ كَانَ فِي قَوْسِ حَاجِبٍ وَأَنْتَ جَمَعْتَ الْقَدَرَ فِي قَوْسِ حَاجِبٍ

من نیز با آن مردك همان کنم که کسری با حاجب، زراره کرد، و او را در پیش داشتند و میبردند تا ایشان را گفت شما جایی فروایستید من بشوم و باز بینم کجاند و شما را خبر کنم، با مردك عهد کردند برفت، و نداد هر مزد را کمین فرمود کرد و همه با او بگفت و این جماعت را بدست شمشیر داد و در میانه او بگریخت، عمر بن العلاء با تنی چند از آنجا مقهور باز گشت، مهدی خلیفه برو متغیر گشت، قهیم^۲ بن سنان را بفرستاد،

باونداد هرمزد صلح کرد، خلیفه را باز نمودند یزید بن مرثد و حسن بن قحطبه^۱ را بفرستاد و ولایت آمدند و با او^۲ حربها پیوسته و برو غالب کشته و جمله ولایت با تصرف خویش گرفته و بسیار مردان او را کشته و یزید او را در مضاف یافته و شمشیر زده چنانکه پیش از این نبشتم او عاجز و تنها با تنی چند بیشه‌ها متواری میبود تا خلیفه پسر خویش هادی لقب موسی بن مهدی را بگرگان فرستاد، و نداد هرمزد کسان خویش پیش او بطلب امان و شفاعت فرستاد و قبول کرد و سوگند خورد تا و نداد هرمزد پیش او رفت و موسی مقدم او غنیمت شمرد و یزید مثال نبشست تا کهستان او را مسلم دارد و از گرگان کوچ کرد، بعراق رفت و از عراق عزم بغداد داشت، و نداد هرمزد را باخویشتن میبرد در راه خبر وفات مهدی رسید، بتعجیل ببغداد رفت و بخلاف نبشست، مدتی برین برآمد برادری بود کهتر از و نداد هرمزد و نداسفان نام، نوگردن^۳، بهرام بن فیروز را که بگرگان بردست خلیفه مسلمان شده بود گردن زد، این حال برخلیفه عرض داشتند، فرمود تا و نداد هرمزد را بیاورند و پیش او بقصاص آن مرد بکشند، چون آوردند هادی با او گرمی آغاز نهاد، دانست بخواد کشت، درروی افتاد و گفت من در دست امیر المؤمنین ام کار کشتن من تعدری ندارد و فوت نشود اما و نداسفان بنده امیر المؤمنین را برای آن کشت تا تو بعوض آن مرا بفرمایی کشت و کهستان ملک او کرد، اگر امیر المؤمنین مرا داد خواهد داد پادشاهست فرمان او راست و اگر مرا بفرستد تا سراو بردارم و بحضرت آرام اما او را گرفته، عیسی بن ماهان و مراد بن مسلم حاضر بودند هر دو گفتند امیر المؤمنین را موجب منع چه باشد این اولیتر، خلیفه بقول ایشان آرام یافت و فرمود که او را بآتشکده بر ندسوگند دهند، برین قول و وفاد آنچه قبول کرد، همچنان کردند و با تشریف و استظهار روانه فرمود چون سنب اسبش بخاک طبرستان رسید بزیر آمد و سر بسجده بر زمین نهاد و پیش و نداسفان فرستاد که بگوشه شود چنانکه البته مرا نبیند و نزد من نیاید، تا موسی زنده بود چنین کردند تا در یک شب موسی فرمان یافت و هرون نبشست و مأمون در وجود آمد و او را هرون الرشید گفتند، مردی لجوج بود و خصومت دوست و ستیزه کار، سلیمان بن منصور را بطبرستان فرستاد، هشت ماه والی بود، بعد از و هانی بن هانی را و او مردی مصلح بود و عادل، ولایت ایمن داشت و باونداد هرمزد صلح

۱ - این اسم دوم در سایر نسخ نیست ۲ - یمنی و نداد هرمزد ۳ - این کلمه در سایر نسخ نیست

کرد، اورا معزول کردند و عبدالله بن قحطبه را فرستادند و بعد او عثمان بن نهیک را که بانی جامع آمل بود، بعد از سعید بن سلم^۱ [بن قتیبه را که از فرزندان قتیبه بن مسلم بود و از جمله اکابر و مشهوران عالم،^۲ چنانکه شاعر گوید، شعر:

كُنْمْ فَقِيرٌ جَبْرَتُهُ بَعْدَ كَسْرٍ وَ صَغِيرٌ نَعِشَتُهُ بَعْدَ يَتَمِ
كُلُّ مَا عَصَبَتِ الْحَوَادِثُ نَادَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَلَمِ

چون شش ماه گذشت بعوض او پسران عبدالعزیز^۳ حماد و عبدالله را فرستاد که ده^۴ ماه بر آمد، المثنی بن الحجاج سنه سبع^۵ [و سبعین^۶ و مایه^۷ رسید يك سال و چهار ماه والی بود، در سنه ثمان عبدالملك بن القمقاع^۸ را^۹ فرستادند يك سال بماند عمارت حصار آمل و ساری را مرمتها کرد و سور پدید آورد تا آن وقت که مازیار^{۱۰} خراب فرمود، بعد او عبدالله بن خازم را فرستادند.

حکایت فتنه مردم رستمدر^{۱۱}

بعد او مردم شالوس و رویان خروج کردند و نایب او سلام نام داشت و بلقب سیاه مرد، از ولایت برانند و با دیالام ساخته و عهد پیوسته وزنی خوب بکلار بود، آنرا بگریختن فساد کنند، زن خویشان درجوی انداخت، آب زن را هلاک کرد، نایب عبدالله که بکجو بود این حالها او را باز نمود، هم در لحظه بر فور بچالوس تاخت، صدام نام قاضی بود که گفتند فتنه ها او انگیزخته است، از رسیدن او آگاه شد، متواری گشت و ازو بگریخت، بولایت منادی فرمود که هر که قاضی را امان دهد از ذمت مسلمانان دور است و بیرون، مردم قاضی را بدست باز دادند، سه شبانروز بدرخت باز کرده داشت و فرمود جمله مردم آن ناحیت بیایند تا مراد های شما بدهم و قضای حاجت بر آورم، هر کسی بنشاط و امید روی بدو نهادند، همه را در سراپها بست و مو گلان بر گماشت، رمضان بود نماز شام نا گزارده بر پشت اسب روزه بگشود، بیای قاضی فرستاد

۱ - در الف : سلیمان و در ب و ج : سلمه ، متن تصحیح قیاسی است از روی قافیه شعر مذکور در متن و مدارك دیگر . ۲ - از اینجا تا آخر قطعه شعر فقط در الف هست ۳ - نسخ دیگر ، چون دو ۴ - نسخ دیگر : تسع ۵ - عبارت بین دو قلاب از الف افتاده ۶ - ۷ - این قسمت از نسخ دیگر ساقط است ۸ - الف : باز ۹ - این عنوان ظاهراً العاقبت و در الف نیست

ناخوشه انگور آوردند و نانی بدست گرفت و میخورد يك يك را از آن سراپاهای بیرون آوردند کردن میفرمود زد و شمعى پیش او میسوخت ، روز را از جمله آن قوم هیچ نمانده بودند ، گفت مثل من همچنانست ، این شمع خویشتن را میسوزد و نور بشما میرساند . من نیز خود را بعد از افکنده و در رنج میدارم و ولایت بجهت شما امن میکنم ، و از آنجا بسعید آباد شد ، مردم را از حصنى که در آنجا بودند بیرون آورد بقهر ، تا آخر ایشان جمله را بکشت و دیه خراب کرد چنانکه سالها هیچ آدمی را مقام نبود و وطن نساختند تا هرون او را معزول کرد و ولایت طبرستان به محمد بن یحیی بن خالد برمکی و برادر او موسی داد و استیلای ایشان بعد هرون پوشیده نباشد براهل معرفت تا کجا رسیده بود و فضل یحیی وزیر شد و جعفر همگی خلیفه ، بطبرستان محمد و موسی مستقر ساختند و ملکهای ارباب بقهر میخربیدند و تغلبها کردند و هر کجا دختری خوب نشان دادند از آن معارف و مهتران نه بر مراد پدران میخواستند و از خوف فضل و جعفر کسی را زهره آن نبود که ظلم ایشان بر هرون عرض دارد تا هرون بر جعفر خشم گرفت و استیصال ایشان فرمود و سبب تغیر بدو روایت در کتب مسطور است هر دو نبشتم عبرت را .

حکایت سبب استیصال برامکه

چون هرون با جعفر برمکی انس گرفت و خواهر خویش عباسه را بدو داد و نکاح کردند و شرط نهاد که میان ایشان مقاربت نرود عباسه بر جعفر عشق آورد و بر کتمان و صبر مالک نبود پیش جعفر نشست ، شعر :

عَزَمْتُ عَلَى قَلْبِي بِأَنْ يَكُنُّمُ الْهَوَى فَضَجَّ وَ نَادَى أَنِّي غَيْرُ فَاعِلٍ
فَرُزْنِي وَالْأَبْحَثُ بِالْحُبِّ عَنَوَةً وَإِنْ عَنَقْتَنِي فِي هَوَاكَ عَوَازِلِي
وَإِنْ حَانَ مَوْتِي لَمْ أَذْكَكَ بَعْصَتِي وَأَقَرَّرْتُ قَبْلَ الْمَوْتِ أَنَّكَ قَاتِلِي

جعفر از عباسه بترسید که رنگی آمیزد و حیلتنی سازد و بخون او سعی پیوند با او مقاربت کرد و ازو فرزندى آمد که حمل عایشه لقب داده بودند . روایتست از نوفلی که در سنه ۳۷ و ثمانین و مایه رشید بحدی شد و او را در راه ازین حال آگاه کردند هیچگونه ظاهر نفرمود تا باز آمد و بحیره رسید و از آنجا در زورق نشست و جعفر را

با خویشتن درنشانند ، بصید شد بوقت آنکه از نشاط صید پرداخت با دیه اُنبارنقل کرد و جعفر را گفت من امروز با حرم خواهم بود ترا نیز اجازتست که بتفرّج مشغول گردی و با حریفان و کسان خویش شراب خوری ، جعفر بحکم فرمان بمجلس انس بنشست و هرون ساعت بعد ساعت تحفه میفرستاد تا قرب نماز شام و ابو رگاز اعمی بجهت جعفر این ابیات بسرود می گفت ، شعر :

فَلَا تَبْعَدْ فَكُلَّ فَتَيِّ سَيِّئَاتِي عَلَيْهِ الْمَوْتُ يُطْرِقُ آو يُغَادِي
وَكُلَّ ذَخِيرَةٍ لَا بُدَّ يَوْمًا وَإِنْ بَقِيَّتْ لَتَصِيرُ إِلَيَّ نَفَادِ
فَلَوْ فُودِيَتْ مِنْ حَدَثِ الْمَنَآيَا قَدْ يَشْكُ بِالْثَلَاثِ وَالْثَلَاثِ

جعفر ابو رگاز را گفت این چه سرودی باشد که کسی پیش مردم گوید و بدین ابیات چگونه اقتادی گفت یا مولانا هر چه کوشش کردم و خواستم یتنی دیگر فرا خاطر آرم البتّه اجابت نیافتم ، ایشان در این حدیث بودند که ناگاه مسرور خادم در آمد بی دستوری ، و هرون او را فرستاده بود که سر جعفر پیش من آر و زنهار تا باستطلاع مراجعت نرود ، چون جعفر مسرور را بدید بر پای خاست و گفت یا اباهاشم شادمان شدم که پیش ما آمدی و اندوه مند که بی اجازت درون آمدی ، گفت برای کاری عظیم آمدم اجابت کن فرمان امیر المؤمنین را ، جعفر برخاست و در پای او افتاد و گفت بگذار که درون خانه شوم و وضو سازم ، مسرور گفت درون رفتن اندیشه محال است و دستوری نیست اما وصیت فرماید بهر چه خواهد ، جعفر غلامان را آزاد کرد و وصیت مال بگفت و وضو ساخت ، مسرور او را براسبی نشانند ، بیرون آورد و بقیّه که زندان ایشان بود فرو نشانند ، جعفر او را سو گندها داد که برود و باز گوید آوردم ، مگر پشیمان شود ، مسرور پیش رشید میشد ، حرکت نقل اقدام او بسمع رشید رسید بدانست که اوست ، گفت همانجا باش اگر بی سر جعفر پیش من آیی من اوّل سرتو بر فرمایم گرفت بعد از آن سر او باز گشت و سر جعفر برداشت و بر سپری نهاد ، پیش او برد و تن را در نطعی بیدچید و رشید هم در حال یحیی بن خالد و فضل را محبوس فرمود و جثّه جعفر بر سر جسر انباریاز و بختند تا هرون بر کشتن جعفر پشیمان گشت و در سرای میگردید و این ابیات میخواند ، شعر :

يَا مَنْ تَبَاشَرْتَ الْقُبُورَ بِمَوْتِهِ قَصْدَ الزَّمَانِ بِسَهْمِهِ فَرَمَا كَا
حَلَّ الْبُكَاءِ وَطَالَ بَعْدُكَ خُزْنُهُ لَوْ يَسْتَطِيعُ بِمُلْكِهِ لَفَدَا كَا
أَبْنِي الْأَنْيَسَ فَلَا أَرَى لِي مُوَسَّأً إِلَّا التَّرْدُ دَحِيثُ كُنْتُ أَرَا كَا

روایتی دیگر سبب زوال برامکه را اصمعی در کتاب نوادر آورده است از ابی عبدالله الحسن بن علی بن هشام که او گفت بعد رشید چون خلافت بمأمون افتاد از فضل ربیع که حاجب خاص رشید بود پرسیدم که سبب قتل^۱ برامکه همین حالت عباسه بود که در افواه عامست یا خود خیانت دیگر اضافت آن شد، فضل ربیع تبسم کرد و گفت: عَلَى الْخَيْرِ بِهَا سَقَطَتْ، و آورده اند که این فضل ربیع بکمال عقل بروز کار خویش همنا نداشت و اسرار رشید هیچ برپوشیده نبود و بعد رشید محمد بن زبیده را وزیر و مشیر و مدبر ملک او بود، چون مأمون بر بغداد مستولی شد او را گرفته بحضرت مأمون بردند دست بسته، برپای ایستاده بود و مأمون چشم بر او گماشته تا مگر کلمه گوید و عذری خواهد و عفو طلبد، سراز زمین بر نداشت و خاموش میبود، مأمون گفت: أَلَيْهَذَا اللَّسَانِ ذُبِرَتْ أُمْرَ الْخَلِيفَتَيْنِ یعنی بدین زبان تدبیر ملک دو خلیفه پدر و برادر میگردی جواب داد: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لِسَانِي جَارِي نَجْحِ الْحَوَائِجِ لَا فِي رَفْعِ الْحَوَائِجِ، بمعنی آنست که من هرگز در مقام مذلت نبودم که حاجت خواهم زبان بگزاردند حاجتها روان بودند نه بحاجت خواستن، مأمون برو دل خوش کرد و فرمود تا باشم و مشاعل او را بسرای او برند، زمین بوسه داد و گفت يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ دَعْنِي أَمْشِي بِنُورِ رِضَاكَ و همچنین آورده اند که بوقت رنجوری او مأمون پیش او عواد فرستاد و گفت: إِنِّي قَدْ رَضِيتُ عَنْكَ فَأَسْأَلُ حَاجَتَكَ، جواب داد: أَنَا إِلَى رِضَا اللَّهِ تَعَالَى أَحْوَجُ مِنِّي إِلَى رِضَاكَ وَإِلَى قَلِيلِ الْعَافِيَةِ أَحْوَجُ إِلَى كَثِيرِ مَا عِنْدَكَ، فی الجمله او گفت سبب فخر برامکه آن بود که هرون پسرى را از آن یحیی بن زید بجعفر سپرده

بود تا محافظت فرماید روزی از روزها بمجلس شراب نشسته بود ، روی بجعفر کرد ، گفت
 برود و پسر یحیی بن بن زید را بیاورد ، جعفر گفت در چنین وقت و حالت او را چرا میخوانی
 و چه جای اوست ، خلیفه بانگی بهیبت براو زد ، برخاست و هم در ساعت سید را آورد ،
 خلیفه بنشاند و گفت یا بن عم هیچ میدانی ترا چرا خواندم گفت امیر المؤمنین عالمتر ،
 گفت شما دعوی میکنید که اهلّیت این کار ما داریم و اختصاص قربت و قرابت پیغامبر
 ما راست ، اکنون این دعوی را لابد برهانی باشد ، مرا نیز میباید معلوم شود ، پسر
 یحیی گفت معاذ الله هر کز ما این نکفتیم و نگوییم اگر بودایی جاهلی غمری این گفته
 باشد بر آن معولی نبود ، هرون گفت دروغ میگوی شمارا بر این دعویهاست و امشب
 چاره نیست از آنکه دلیلی بگویی ، سید گفت من از آن خویش دامن نه دعوی دارم و نه
 هر کز کفتم ، خلیفه از مستی الحاح بردست گرفت و بخشم می انجامید ، جعفر پسر یحیی را
 گفت امیر المؤمنین با تو مناظره علمی میکند و بچندین لطف و کرامت سؤال میفرماید چرا
 مناظره نمیکنی و جواب نمیگویی ، سید گفت اگر من جواب گویم امان بر کیست ،
 خلیفه بخط خویش امان نامه نوشت و بر آن سو کند خورد که نفرماید کشت و آویخت
 و زهر داد و انواع آن ، و نبشته در دست او نهاد و بسیار تر حیب و تقریب و لطف
 درخواست جواب کرد ، سید گفت اکنون تو از من چه میپرسی ، خلیفه سؤال کرد
 که برهان آنکه شما از ما اولتیرید بمن نماید ، گفت ما از شما بقرابت اولتیریم ، گفت
 نه ما و شما هر دو متساویم ، سید جواب داد که نیستیم ، خلیفه گفت دلیل چیدست ،
 گفت چه گویی اگر محمد رسول الله صلوات الله علیه و آله زنده شود و از تو بدختری
 اما اهل بیتی خطبت کند اجابت کنی . اما نه ، هرون گفت : نعم الکفو چگونه نکنم ،
 گفت من نکنم و مرا نشاید ، هرون سر در پیش افکند و بعد ساعتی بچشم اشارت کرد
 بجعفر که او را بردارد ، سید را برگرفت و باهما نجا برد که آورد ، تا مدتی برین گذشت ،
 جعفر را بخواند و گفت ترا کاری خواهم فرمود نباید تقصیر کنی ، گفت فرمان امیر المؤمنین
 راست ، فرمود که دست بر سر من نهد و سو کند خورد ، جعفر همچنان کرد ، گفت من
 پسر یحیی را ایمن کردم از آهن و زهر و آویختن و انواع مُثَلات ، اما از دفن ایمن
 نکردم باید که چاهی عمیق بکند پنجاه آرش زیادت ، او را در آن چاه اندازد زنده ،

با پیش من آید، جعفر برفت و موگلات را از دور کرد و چاهی ژرف فرموده بود، کوسفندی در آن چاه انداخت و پسر یحیی را گفت حال اینست، باید بهیچ موضع که پادشاهی ماست مقام نسازد، و او را خلاص داد، پسر یحیی متفکر بخراسان افتاد، بیازار بلخ تردّد مینمود، مسعودی نام بریدی بود که بسی روز از بلخ بیغداد رسیدی، چشم برو افتاد هم در لحظه سید بدانست، ازو پنهان شد چنانکه باز نتوانست آید، این خبر بخلیفه نبشت خلیفه پدید نکرد و پیش علی بن عیسی ببلخ ملاطفه فرمود که او را طلب کند، تفحص رفت، خبر یافتند که او بترکستان فرو شد، و بسیار سادات از ظلم آل عباس التجا آنجا کرده بودند، هرون را باز نمودند رسولی را پیش ملک ترکستان فرستاد تا او را باز سپارد، خاقان گفت ما این مرد را نمیدانیم و سادات بسیار اینجا افتادند خلیفه را بگوید تا کسی را بفرستد که او را بشناسد، طلب کنیم بدو سپاریم، رسول چون بحضرت رسید و حال معلوم کرد کسی دیگر را که پسر یحیی را میشناخت بفرستاد و بگفت که چون آنجا رسی این تدبیر چنان سازند که طالبیه آگاه نشوند و پسر یحیی نقل نکند بجایی دیگر و او خود این کار چنان می ساخت که برامکه را خبر نبود، تا رسول پیش ملک ترکستان رسید و معاوضه همه سادات را که در آن حدود بودند جمع کردند و یکیک را رسول نگرید، چون چشم بر پسر یحیی افتاد گفت اینست که امیر المؤمنین طلب میکند، پادشاه ترکستان فرمود تا او را دست گرفتند و بیاوردند چون بنزدیک او رسید بر پای خاست و نزدیک خویش فرو نشاند و رسول را جواب داد که من نیز می جستم و غرض من آن بود که تا از همه عالمیان او را حمایت کنم، برخیز و سلامت پیش خلیفه شو، و رسول نومید بحضرت رسید و حال عرض داشت، هرون با جعفر کینه در دل گرفت و انتقام آغاز نهاد و قرار آن بود که هر سه شنبه خلیفه بخانه خواهر عباسه رفتی، هیچ آفریده او را نتوانستی دید و رقه نیز مسلم نبود که نویسند و حالی نمایند، یک روز سه شنبه پنهان در حراقه نشست تنها و مرا با خویشتن در آنجا نشاند و مرا گفت بنشین، خدمت کردم و زانو زدم نیک نیک مرا می نگرید چنانکه از آن گمانها خاست، عاقبت زبان بگشاد که با تو سری

بخواهم گفت، اگر باز شنوم و فاش شود هلاک شوی، باید که در محافظت کوشد
گفتم افشای اسرار امیر المؤمنین چگونه روا دارم، الا شیطان مرا هلاک خواهد
کردانید و از راه ببرد، گفتم من جعفر را هلاک خواهم کرد که باز نگریدم جعفر
می آمد، ازدور برخاستم پیش او باز شدم و او در حراقه آمد خلیفه او را نزدیک خویش
بنشاند و با همدیگر سخنهای گوناگون گفتند تا بخانه عباسه او درون شد و من و جعفر
همچنین در حراقه نشسته باز گردیدیم و آداب خدمت او مثل آنکه خلیفه را کردیم
نگاه داشتیم، چون میان من و او کسی نماند و نبود مرا پرسید تو و امیر المؤمنین در
چه سخن خوض میکردید، گفتم مرا فرمود بخراسان کار فلان خارجی بسازد، گفت
یا فضل والله دروغ میگوی، شما در کار و سخن من بودید و بخیر نرفت بحکم آنکه
چون چشم تو بر من افتاد رنگ از روی تو رفته بود، گفتم معاذ الله با مکاری که مولانا
را پیش امیر المومنین است مرا چه محل آن بود که سخن مولانا با من گویند یا من
خود زهره گفت آن دارم، گفت دَعْنِي مِنْ ذَا، والله که سخن من بود و جز شر نبود،
ازین واقعه بترسیدم و گفتم هلاک شدم و خلیفه پندارد من گفتم، با او صبر کردم تا او
بخانه شد و هم بر اثر باز گشتم بمنزل خویش و از آنجا پنهان در زورقی نشستم و بسرای
عباسه رفتم و خادمی را گفتم بر امیر المؤمنین عرض دارد که مهمی حادث شد و مرا
می باید شرف دریافت خدمت یابم و بسمع مبارک رسانم، خادم گفت مرا زهره آن نباشد
که این ساعت بموقفی که امیر المؤمنین آنجاست رسم، صبر بکند، گفتم اگر نروی
شمشیر کشیده بگردن تو چنان زنم که سر دور افتد، گفت تا بدین حد حادثه افتاد،
گفتم آری، درون رفت و عرض داشت و باز آمد که میگوید که بر جایی نویسد قصه
واقعه را، گفتم باز کرد و بگو نبشته راست نمی آید جز مشافهه، در رفت و آمد که
بیای، چون بخدمت رسیدم در روی اقتادم و گفته یا امیر المؤمنین الا امان الا امان مرا
بهاکت انداختی، گفت ترا چه افتاد ای فضل زود تر بگوی، ماجرای خود با جعفر
بگفتم گفت ترا ازین اندیشه نیست، من کیاست و حنق جعفر بیش ازین دادم، دیروز
با او در بوستان بودم و سیوم ما نبود در يك يك از گلهای می نگریدم و در میان بوستان
از گلهای یکی بنظر من خوشتر آمد، دست یازید و آن گل باز کرد بمن داد و در روی

فتاد چون سر بر آورد، من تبسم کردم، گفت تبسم امیرالمؤمنین بر چیست، گفتم بر آنکه در میان چندین گل تو چگونه دانستی که دل من میل بدین گل دارد، گفت بالله تبسم بدین نیست، از آنکه تو کیاست من پیشتر ازین آزمودی و میدانی الا آنست که چون سجده کردم قفای من بدیدی و راست گفت من قفای او دیدم گفتم بشمشیر چگونه فرمایم برید، بدان تبسم کردم بعد سه روز کار ایشان باآخر رسانید والسلام.

بعد برامکه بطبرستان جهضم بن جناب را فرستادند و چون او را معزول کردند احمد بن الحجاج را بعد او خلیفه بن سعید بن هرون الجوهری را، چون بآمل رسید مهرویه الرازی را بنیابت خویش نصب فرمود و او بگرگان رفت و درین مدتها که یاد رفت ملک الجبال اصفهید شروین باوند و ونداد هرمزد موافق بودند با یکدیگر چنانکه از تمیشه تا رویان بی اجازت ایشان کسی از هامون پای ببالا توانستی نهاد، همه کهستانها بتصرف ایشان بود و مسلمانان را چون وفات رسیدی نگذاشتندی بخاک ولایت ایشان دفن کنند تا خلیفه بن سعید بساری رسید و خواست پسرعم خویش را که نافع نام بود خلیفه خویش گرداند، مردم اصفهید شروین بشب بزیر آمدند و بسر او رفته او را کشته، خلیفه بساری مقام ساخت و پیش مهرویه بآمل نشست که احتیاط کند، مردم طبرستان در حرکت آمدند، او برملاً خاق آن نبشته خواند و گفت مردم آمل در همه جهان کیستند سیر خواران از هر حرکت باشد، اسفاهیان آمل از آن شتم او طیره شدند و چون شب آمد بسرای او رفته و سرش بریده و یک دسته سیر در اسفل او زده و میان بازار آورده و عورت را بچهار راه انداخته، این خبر بخلیفه رسید که اهل طبرستان خروج کردند اما مال بیت المال برنداشتند و تصرف نفرموده، گفت خلع طاعت نیست الا آنکه والسی ظالم بود دفع ظلم واجبست عبدالله بن سعید الحرشی را بفرستاد، جمله مردم باستقبال او شدند و او را باعزازدولایت آورده سه سال و چهارماه والی بود و چهارتن را که سبب کشتن مهرویه و آن فتنه بودند بتعبیه بدست آورد، پیش خلیفه فرستاد تا نادیب فرمودند، و در سنه سبع و نمازین بود که بنیابت خویش جعفر بن هرون نام را بجایب خراج و مساح فرستاد بدیهای و نداسقان،

چون آنجا شد و مال حاصل کرد و نداسفان بیامد و بزوبین اورا بکشت ، چهل مرد که با او بودند بگریختند پیش عبدالله آمده و معلوم گردانیده ، واقعه حال پیش خلیفه نبشت و برائثر آن آوازه افتاد که خلیفه بعراق رسید ، او نیز بعد سه روز باساری آمد و ازساری بری شد ، خلیفه آنجا بود قاضی ابوالبحتری و عباس بن زُفر و محمد بن الفضل و صالح بن شیخ عمیره باسید سوار و خادمی خاص پیش اصفهید شروین و ونداد هر مزد فرستاد تا از طاعت ایشان معلوم کنند و پیاورده روز باز آیند ، چون پیش اصفهید شروین و ونداد هر مزد آمدند در تعهد و مراعات آن جماعت بغایت رسانیدند و انواع خدمت و تحصیل رضا تقدیم داشته تا چون بحضرت شدند عرض داشتند آنچه و نداسفان کرد بی اشارت و مشورت ایشان بود و او خود خلاف و نداد هر مزد است و در وعاصی ، خلیفه چون این سخن بشنید از شهر ری کوچ کرد : و یک منزلی ری بدیه ارنبو معسکر ساخت و پیش اصفهید شروین و ونداد هر مزد مثال فرمود نبشت که بخدمت آیند ، ایشان بجواب نبشتند مادر طاعت و وفای خدمت امیر المؤمنین میباشیم اما ما را گرو بفرستد تا امانی باشد آن وقت بیاییم ، خلیفه خشم گرفت و گفت مسلمانان را بگرو کبر کان چگونهدهم ابوالبحتری و هرثمه بن اعین و ابوالوُضاح را که صاحب برید بود پیش اصفهید شروین و ونداد هر مزد فرستاد که یا بخدمت آیند و اگر نه حرب را بسازند ، بزرگان خلیفه بویمه رسیدند و پیش اصفهید شروین پایان قلعه کوزا و پیش ونداد هر مزد بلفور فرستادند که اینجا آیند پیش ما ، ونداد هر مزد برفت و اصفهید شروین گفت من رنجورم توانم آمد ، چون قاصد بدیشان رسید ونداد هر مزد بزرگان خلیفه را گفت هر حکم بر اصفهید شروین فرمایند من منقاد و عهده آن ، تاهرثمه بن اعین با نعیم بن خازم قرار نهاد که ما چون بهم جمع شویم از میان ما بیرون شود و از پس قفا و اراشمشیری بسر فرو گذارد که خلیفه جز بکشتن اواراضی نباشد ، چون ونداد هر مزد در میان ایشان شد نعیم خواست فراتر آید و ترتیب زخم زدن کند ، اصفهید و ونداد هر مزد عظیم هوشیار و متیقظ بود ، عنان باز کشید و گفت ترا بر قرار باید بود ، اصحاب عذر خواستند و نعیم را با میان آورده و بعهد و سوگند و ندا هر مزد را پیش خلیفه برده ، مدتی آنجا بماند چنانکه ذکر رفت تا هرون خواست ازو بعضی املاک بخرد جواب باز داد و فروخت ، گفتند اگر امیر المؤمنین ازو بصلت خواهد بتو

بخشد که او عظیم کریم و سخی مرد است، گفت محال باشد کسی چندین املاک ببخشد، تا هرون مأمون را که طفل بود پیش او فرستاد و در کنار او نهادند، آن جمله املاک که فروخت بدو بخشید، هرون بموض آن هزار هزار درهم و جامی از جواهر که قیمت آن دروهم نیاید و انگشتی فرستاد و نداد هر مزد را هیچ چنان خوش نیامد که انگشتی، و فرمود که حاجت خواهد، و نداد هر مزد گفت مرا از عبدالله بن سعید عفو فرماید، هرون با تشریف او را کسب کرد و هر ثمه را با او بفرستاد تا پسر او قارن و پسر اصفهید شروین شهریار نام را بنوا بیاورد، او قارن را با هر ثمه سپرد، اصفهید شروین شهریار را نداد دیگری پیش آورد، هر ثمه گفت امیر المؤمنین شهریار را حکم کرد، نستد و بحضورت باز نمود، خلیفه کوچ کرده بود، مقام فرمود و جواب نبشت از شروین جز شهریار فرزندی دیگر نگیرد، ضرورت شهریار را با پیش خلیفه فرستاد، باخویشتن ببغداد برد، و عبدالله بن مالک را بطبرستان فرستاد و حکم کرد که هر چه زیادت کهستان است از اصفهید شروین و نداد هر مزد باز گیرند، بعد يك سال خلیفه از بغداد بعزم خراسان بری رسید، رنجور شد، شهریار و قارن را پیش پدران فرستاد و او بطوس رفت فرمان یافت و مضجع او همانجاست، تا میان فرزندان او محمد بن زبیده که مخلوع گفتند و عبدالله المأمون خلاف افتاد، طاهر بن الحسین را بخصوصت برادر ببغداد فرستاد، سر محمد بن زبیده که خلیفه وقت بود ببرید و پیش برادر کسب کرد، مأمون در سر نگرید و گفت: شَفَقْتُ النَّفْسَ مِنْ حَمْلِ ابْنِ بَدْرٍ. و در تاریخ ناصری خواندم که چون محمد بن زبیده را طاهر بن الحسین بقتل آورد و کاری بدان صعبی او را رام شد خویشتن را بمرتبه بیش از همه دید، التفات بجهان و جهانیان نمیکرد، ذوالریاستین فضل بن سهل پدر او حسین را بخواند و پیش خویش خالی بنشاند، گفت می بینی طاهر در سکر غرور چگونه بیهوش شد که کسی را باز نمی شناسد و نمیداند بر دولت اعتماد نیست، شعر:

سَكِرَ الزَّمَانُ بِدَوْلَةِ خَوْلَتَهَا فَأَحْذَرُ كَأَنَّكَ بِالزَّمَانِ وَقَدْ صَحَا

پدر طاهر گفت اجازت هست من جواب گویم و مولانا نرنجد، گفت بکوی تا چه

جوابست گفت بداند او رستاقی بچه بود با دلی ضعیف و حالی لایق او ، امیر المؤمنین آن دل و زهره از شکم او بیرون گرفت و دل و زهره بعوض آن او را داد ، امیر المؤمنین و خلیفه مسلمانان و برادر او را سر بر گرفت و این ساعت بجمله عراقین و حجاز و شام حکم او از قضا و قدر روانترست تا این دل و دماغ و حکم و ریاست با او باشد تو او را بهمه ابواب معذور بایی داشت ، بعد از محمد امین کار خلافت بعبدالله المأمون قرار گرفت و از آل عباس هیچ خلیفه را آن تمکین و عظمت و تربیت و حشمت نبود که او را و گذشتگان او بفضل و کیاست و حکم و ریاست او نرسیدند و او را اشعار بسیار و آثار بی شمارست ، شعر :

لَعَمْرُكَ مَا أَفْتِيَانُ أَنْ تَكْثُرَ أَلْفَحَى وَ تَعْظُمَ أَبْدَانُ الرِّجَالِ مِنَ الْأَكْلِ
وَلِكِنَّمَا أَفْتِيَانُ كُلُّ سَمِيدِجٍ صَبُورٍ
نَخْرُوجُ مِنَ الْعُمَى نَهْوَضِ إِلَى الْعُلَى ضُرُوبٍ بِنَهْضِ السَّيْفِ تَجْتَمِعُ الْعُقُلُ
رَأَيْتُ رَجُلًا يَمْنَعُونَ نَوَّالَهُمْ وَلَيْسَ يُصَانُ الْإِعْرَاضُ الْأَمْعُ الْبَذَلُ

آورده اند که بوقت خلافتی صاحب^۲ الزّوم بطلب مهادنه و مصالحه بدو چیزی نبشت :
فان اجتماع المختلفین علی حظه ما اولی بهما متافی الرّای عا دبالضرر علیهما و انت اولی بان تدع
لحظّا یصل الی غیرک حظّا تحرزه لنفسک و فی علمک کاف عن اخبارک و قد کتبت الیک داعیا الی
المسالمة راعبا فی فضیلة المهادنة لتضع اوزار الحرب عنا و یكون کلّ لکک و لیا مع اتصال
المرافق والفسح فی المتجر أمن الأطراف و البیضة و فکک المستأسر فان آیت فانی
لغائض الیک غارها سادّ علیک أقطارها شانّ خیلها و رجالها و ان أفعل فبعد ان قدّمت
المعذرة و اقامت الحجّة و السّلام ، مأمون بجواب بسر نبشته ملک روم تویق فرمود :
قرأت کتابک و الجواب ماتراه لا ما تقرأه^۳ .

روایت است از نصر بن شمیل که شبی از شبها با کهنه لباسی پوشیده بمرو پیش
مأمون رفتم ، مرا گفت مثل تو مردی با چنین جامه نزدیک امیر المؤمنین آید ، گفتم با

۱ - ابن مصرع در الف که فقط همان مشتمل بر این اشعار است ناقص است .
۲ - در اصل میان (۴) ، این نامه در طبری (ج ۹ ص ۲۸۳) در وقایع سال ۲۱۷ هـ و ما متین را که در اصل
نسخه مغلو ط و ناقصست بر طبق آن تصحیح کرده ایم ۳ - رجوع شود بعواشی آخر کتاب .

امیر المؤمنین بهوای مرو را با این جامهٔ سواده^۱ هم طاقت نیست، مرا بنشانند، بمذاکره و اسانید حدیث مشغول شدیم هر گونه می گفتیم ناو گفت: حدیثی هشیم بن بشیر عن مجالد بن سعید عن الثعلبی أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال: اذا تزوج الرجل المرأة لدينها و جمالها كان فيها سداد عن عوز، فقلت يا امير المؤمنين صدق هشيم حدیثی عوف الأعرابی عن الحسن مرسلًا أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال اذا تزوج الرجل المرأة لدينها و جمالها كان فيها سداد من عوز، مأمون تکیه زده بود باز نشست و مرا گفت، یا نضر السداد لحن،^۲ گفتم آری یا امیر المؤمنین اما لحن هشیم راست که او لحنه بود، گفت میان سداد و سداد فرق چیست، گفتم: السداد القصد فی الدین والتبیل السداد البلغة و کل شیء سدد به فهو سداد، گفت عرب را هیچ بینی درین هست گفتم این است:

أَصَا عُونِي وَ آيَ فَيَّ أَصَا عُوا لِيَوْمَ كَرِيهَةٍ وَ سِدَادٍ تَغْرِ
مأمون مدتی سر فرو افکنده ماند بعد از آن گفت: قَبَّحَ اللَّهُ مَنْ لَا أَدَبَ لَهُ،
و دوات خواست، بر کاغذ توقیعی فرمود بخادم داد که من ندانستم این چیست، و از هر نوع ابیات عرب و اسما و احادیث از من پرسید چون برخاستم خادم در دنبال من ایستاد و مرا پیش فضل سهل برد و توقیع بدو داد، چون مطالعه کرد مرا گفت چه سبب امیر المؤمنین ترا پنجاه هزار درم فرمود، حدیث هشیم با او گفتم که لحنه بود، مرا گفت تو از خویشتن و خلیل احمد فصیح تر کسی را دیدی، گفتم آری من و خلیل نزدیک ربیعہ اعرابی شدیم و او بر سطح خویش نشسته بود، ما را گفت: اَسْتَوُوا، ما ندانستیم چه میگوید، اعرابی دیگر با او بود گفت میدانید چه میفرماید، گفتیم نه، گفت میگوید: اِرْتَفَعُوا، خلیل گفت از کلام الله است از آنجا که میگوید: ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ بعد از آن گفت، هَلْ لَكُمْ فِي خُبْرِي فَطِيرٌ

۱ - کذا در الف، معنی ضبط این کلمه معلوم نشد، در این خلکان و منابع دیگر در نقل این حکایت در معنی عربی این کلمه «خلقان» آمده و در این صورت باید «فرسوده» صحیح باشد.

۲ - قرآن سورة ۲ (سورة البقرة) آیه ۲۷

وَمَا نَمِيرُ وَلَبَنٍ جَهِيرٌ^۱، گفتیم: مَا يَنَا إِلَيْهِ مِنْ حَاجَةٍ، مارا گفت: سَلَامًا، ندانستیم چه میخواهد بدین، اعرابی گفت باز کردید چون باز گشتیم، خلیل گفت هم از کلام الله جواب داد آنجا که میگوید: فَإِذَا خَاطَبْتَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا - أَلَا مَا^۲، از کمال نظر مأمون یکی آن بود که امام علی بن موسی الرضا را علیهما السلام از مدینه رسول صلوات الله علیه بخراسان آورد و ولایت عهد بدو داد چنانکه مشهور است و مستغنی از شرح، اگر چه آخر عهد بشکست و غدر و خیانت بکرد، و عهد نامه مأمون بخط او و بر پشت آن خط علی بن موسی الرضا علیه السلام بمشهد طوس بر جای نهاد و مضمون خط علی بن موسی الرضا اینست: إِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَرَفَ مِنْ حَقِّنَا مَا جَهِلَهُ غَيْرُهُ فَقَبِلْتُ مِنْهُ وَلَايَةَ عَهْدِهِ إِنْ بَقِيَتْ بَعْدَهُ وَأَنْنَى يَكُونُ هَذَا وَبِضِدِّ ذَلِكَ يَدُلُّانِ الْجَامِعُ وَالْجَفَرُ [كذا]

در سنه^۳ چون سلطان غور غیاث الدین و شهاب الدین بخراسان آمدند و نيسابور مستخلص کرده و زیارت رضا شده و خیرات فرموده فخر الدین رازی خطیب که مجتهد عهد و استاد العالم بود بادیگر علمای غور و غزنین بروضه رضا علیه السلام حاضر آمدند و عهد نامه خواستند و مطالعه میکردند، علمای اهل سنت و جماعت او را پرسیدند که معنی جفر و جامع چیست، گفت من واقف برین سر نیستم، هم درین مشهد امامی است عديم التظير نصير الدین حمزة بن محمد از طایفه شیعه او را بیاید پرسید آن امام را بخواندند و پرسیده و دانسته، و این نصیر الدین حمزه را فضل بدرجتي بود که فخر رازی با جلالت قدر و فضل خویش معترف و مقرب بود پیشی و بیشی او را و مستفید ازو، و بخراسان جمله را معلوم باشد که این سخن از انصاف نبشتیم، فی الجملة مأمون^۴ را مگر سندی بن شاهک، که گور او بساری نهاد آنجا که با نصری مشهد گویند و بروز گار خویش باؤل کود کی من دیدم توده از خاک عمارات پست شده بود، و دیگر

۱ - تصحیح قیاسی و در اصل: لبن نمیر و ماء جهیر . ۲ - قرآن سورة ۲۵ (سورة الفرقان) آیه ۶۴ ۳ - جای عدد سال در نسخه خالی است و غرض از آن سال ۵۹۷ است که غیاث الدین و شهاب الدین با یکدیگر بر خراسان استیلا یافتند . ۴ - از سطر ۷ بعد از کلمه « او را » از صفحه ۱۹۹ تا اینجا از نسخ دیگر ساقط است و فقط در الف دیده میشود .

مشیران بر تشیع و ولایت عهد رضا علیه السلام توییحی میکردند، مأمون گفت من تشیع را از پدر خویش هرون آموختم، گفتند: وهو کان یقتل اهل هذا البیت فقال المأمون بلی یقتلهم علی الملك لأن الملك عقیم، معنی آنست که او اهل این خانه را میکشت که ملک عقیم است^۱، اما من با پدر خویش سالی بحج رفتم، چون بمدینه رسیدیم حجاب را فرمود که هر که پیش من آید باید که نسب خویش بگوید، چنانکه فرمود از اهل مکه و مدینه و ابناء مهاجر و انصار و سایر بنی هاشم و بطون و أفضاخ قریش^۲ هر که نزدیک او آمدند بگفتندی انا فلان بن فلان من بنی فلان، و او لایق هر کس از پنج هزار تا بدویست دینار خلعت و انعام و نفقه میدادی بقدر شرف و مرتبه آن کس، یک روز بر همین قرار نشسته بود و فارغ [و] خالی شده، فضل ربیع در آمد گفت یا امیر المؤمنین بدر گاه مردی رسید میگویی من موسی بن جعفر بن محمد بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالبم، چون پدرم بشنید من و امین و مؤتمن هر سه بسر او ایستاده بودیم، باز نکرد و گفت خویشتن نگاهدارید از پریشانی، و بادب و وقار باشید و فضل ربیع را گفت او را درون آورد و البته تا بساط من نرسد از مرکب نگذارد که بزیر آید، چون از دور او را دیدم پیری مسخّد^۳ یافتم، قدانته که العبادة کأنه شقّ بال قد کلم السجود وجهه وأنفه، چون پدرم را بدید خویشتن را از دراز گوش در انداخت، پدر گفت: لا والله الاّ علی بساطی، حجاب او را دگر باره بر نشاندند، چون بکنار بساط رسید بزیر آمد و پدر تا آخر بساط استقبال کرد و در کنار گرفت و بوسه بر چشم نهاد و دستش گرفت و بصدر مجلس با خود فرو نشاند و وقت بأبوالحسن و وقت بأبو ابراهیم کنیت میگفت و ازو پرسید عیال چند داری، گفت پانصد تن اند، پدر گفت همه فرزندان و بنوا و خوال و بنو اعمام تواند، گفت: لا بل اکثرهم موال اما الولد فلی یقف و ثلثون ولداً، پدر گفت چرا دختر ترا بینو اعمام نمیدهی و با کفا، گفت تنگدستی مانع اینست، گفت حال ضیعت و دخل ملک چو نیست، گفت وقتی هست و وقتی نیست، پدر گفت و ام چند داری، گفت ده هزار دینار، گفت یا ابن عمّ من ترا چند دان مال بدهم که فرزندان پسران و دختران را بجفت رسانی و وام بگزاری و عمارت ضیاع فرمایی، موسی بن

۱ - از اینجا نیز تا آخر عبارت عربی هرون خطاب بمأمون که بعد اشاره خواهد شد فقط در الف هست. ۲ - در اصل: خویش. ۳ - در اصل: مسجد، مسخّد: پروزن معظم یعنی کسی است که از ناخوشی زرد شده باشد (رجوع کنید: یحار الأنوار ج ۱۱ ص ۲۷۱).

جعفر گفت یا ابن عمّ: بشکر الله هذه التّبة الجميلة والرحم الماسّة وما بعدك أن تفعل تلك وقد بسط يدكوا کرم عنصرک واعلی محنتک، پدر من گفت: افعُلْ ذلك يا ابا الحسن وکرامة ثم قال موسى بن جعفر يا امیر المؤمنین اِنَّ الله عزوجل قد فرض علی ولایة عهدہ أن ینعشوا فقراء الامة ویقضوا عن الفارمین ویؤدّوا عن المثقل ویکسو العاری ویحسنوا الی العانی و أنت اولى من یفعل ذلك، پدر من گفت چنین کنم، پس موسی علیه السلام برخاست و پدر نیز برای او برخاست و هر دو چشم او ببوسید و روی بما کرد و گفت یا عبدالله و یا محمد و یا ابراهیم یا عمّ خویش بروید و رکاب او بگیرید و او را بر نشانید، موسی علیه السلام چنانکه برادران ندانستند مرا بشارت داد بخلاف و گفت: اذا ملکک هذا الامر فأحسن الی ولدی، چون او برفت ما پیش پدر رقییم و من از همه برادران دلیرتر بودم، بدو گفتم یا امیر المؤمنین این مرد که او را چندین اکرام و اعظام روا داشتی کیست، جواب داد که هذا امام الناس، من گفتم، او لست امام الناس، مرا گفت: أنا امام الجماعة بالقهر والغلبة، و چون خواست از مدینه برود فرمود تا دوست دینار زر در صرّ سیاه کنند و فضل را گفت پیش موسی بن جعفر برد و بگوید ما این ساعت دست تنگیم، وقتی دیگر عذر تقصیر خواسته شود، من پیش سینه پدر ایستاده بودم، گفتم یا امیر المؤمنین چندان تر حیب و تعظیم او را فرمودی آن روز و قبولها روا داشته و کمتر مهاجر و انصار را دو هزار و سه هزار و پنج هزار دادی او را دوست دینار میفرستی، مرا گفت اسکت لا ام لك فانی لو اعطیت هذا ماضئته ما كنت آمنه ان یضرب وجهی غدأ بمایة الف سیف من شیعتہ و موالیه و فقر هذا و اهل بیته أسلم لی و لکم من بسط ایدیهم و اعینهم^۱. عاقبت با چندین غلو در تشیع صورت ملک دنیا باقیاء بقا و بی عناء فنا بدو نموده و سورت اقبال را بی قلب برو خوانده و چینه کینه علی الرضا علیه السلام در سوزید^۱ سینه او افشاند و تا اشراک شرک را ادراک نکرد و چون أشعب طماع با امید آنکه بو که یقین گمان بود یا تیر گمان شود یا از کوه نبات زاید و از با کوره نبات آید روی خود را بدو ظلم سیاه کرد و دین و دولت بر خود تباه گردانید و برد را ز گوش غرور نشان و ذنب بدست داد تا چهار صد سالست تا دستهای تره بقفا کوبان گرد گز جهان نمره زنان بر می آرند که، شعر:

بَاؤَا بِقَتْلِ الرِّصَالِ مِنْ بَعْدِ بَيْعَتِهِ وَأَبْصَرُوا ابْقَاصَ يَوْمِ رُشْدِهِمْ وَعَمُوا
لَا يُطِيقِينَ بَنِي الْعَبَّاسِ مُلْكُهُمْ بَنُو عَلِيٍّ مَوَالِيَهُمْ وَإِنْ زَعَمُوا
لَا بَيْعَةَ رَدَّعَتْهُمْ عَنْ دِمَائِهِمْ وَلَا يَمِينُ وَلَا فُرْبَى وَلَا دِمَمُ
كَمْ غَدَفَ لَكُمْ فِي الدِّينِ وَاضِحَةً وَكَمْ دَمٍ لِرَسُولِ اللَّهِ عِنْدَكُمْ^۱

و این خود ملامت دنیاست که برداشت تاغرامت آخرت که فرو گذاشت چیست
رسید آنچه رسید و هنوز تاجه رساند قال عزّ من قائل: أَلَدِّينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ
مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ
هُمُ الْخَاسِرُونَ^۲، [شعر]^۳:

يَا أَرْضُ طُوسٍ سَقَاكَ اللَّهُ رَحْمَتَهُ مَا ذَا حَوَيْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ يَا طُوسُ
طَابَتْ بِقَاعِكَ فِي الدُّنْيَا وَزَيْنَهَا شَخْصُ زَكِيٍّ بِسَنَاءٍ بَادٍ مَرْمُوسُ
[شَخْصُ غَرِيزٍ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ مَضْرَعُهُ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ مَغْمُورٌ وَمَغْمُوسُ^۴]
يَا قَبْرَهُ أَنْتَ قَبْرٌ قَدْ تَضَمَّنَهُ عِلْمٌ وَحِلْمٌ وَتَنْزِيهٌ^۵ وَتَقْدِيسُ
[فَخَسِرَ فَإِنَّكَ مَغْبُوطٌ بِجُثَّتِهِ وَبِالْمَلَايِكَةِ الْأَحْرَارِ مَحْرُوسُ^۶]

چون رضا را علیه السلام از پیش بر گرفت بمدینه فرستاد و پسر او را که شیعه
محمد التقی میگویند و بیغداد و عرب محمد الجواد میخوانند بیاورد و دختر خود ام الفضل
را بدو داد و با اوسپرد و عرسی ساخت که تاجهانست و لیمه چنان نشان ندادند و چهارصد
طبق گوی عنبر در میان هریک درّی بر محمد التقی نثار کردند و او را بامدینه فرستاده
^۷ و بعد از آن علمای اسلام را حاضر فرمود و چهارصد تن را بر گزید و از آن جماعت چهار

۱ - این ابیات از قصیده معروفه ابو فراس حمدانی است در ذمّ بنی عباس (سید طهیر الدین صفحه ۲۸۸ و اولیاء الله ص ۶۲) که چند بیت از آن در صفحات ۹۲ و ۲۰۴ گذشت . ۲ - قرآن سوره ۲ (سوره البقرة) آیه ۲۵۰ ۳ - این قطعه شعر که بضبط مناقب این شهر آشوب و عیون اخبار الرضا از علی بن احمد الخوافی است فقط در الف هست ۴ - این بیت و بیت آخر را مناقب و عیون اضافه دارند ۵ - مناقب ، یاقبرائک ۶ - مناقب و عیون ، تطهیر ۷ - از اینجا تا ابتهای جمله : « فی الجمله در عهد ما مومن » فقط در الف هست

نفر را که بر فضیلت ایشان متفق بودند اختیار کرد و گفت مرا بخلوت باشما مهمی است باید که هریک باخانه و منزل شوند و چون از قضای حاجات و گزارش مهمات فارغ گردند بادستارهای سبک و لباسهای سرای خود بی حجاب و تکلف پیش من آیند، چنانکه فرمان او بود ایستادگی نمودند و بخدمتش رسیده، هر چهار را بنشاند و بمصحف و طلاق سوگند داد بدانکه ابّهی و جلالت من شما را از جواب بحق و قول صدق مانع نیاید و همان انکارند [که] در جمع عرصات پیش خدایی که لَا يَغْفِيْ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ' میگویند، همه این دعوت را قبول کردند، بعد از آن برایشان سؤالها کرد و جوابها شنید، آن مناظره در رساله المأمونیه نام نهادند، کسی را که مطالعه فرموده باشد دفع شبهت بود بر آنچه نوشتیم. فی الجمله در عهد مأمون اصفهید ملک الجبال شروین فرو رفت و از دو پسر ماند: شهریار که پدر ملوک باوند بود پیادشاهی نشست و ونداد هر مزد بتهنیت و تعزیت بخدمت او رفت و باهمدیگر موافق بودند تا هم [در آن] نزدیک ونداد هر مزد بشروین رسید و پسر او قارن بنشست و بحکم آنکه شهریار را بازرگی اصل و شرف حسب که ملوکاً عن ملوک رسیده بود خصال پادشاهی و آداب ملک آرایی جمع بود و در رزم و بزم باعزم و حزم، قارن بخدمت او شد و تشریف یافت و بمعهد و امان با ولایت خویش آمد، و این خبرها بمأمون خلیفه رسید، پیش ایشان رسول و تشریف فرستاد و بنشست که من عزیمت غزو روم دارم، باید که شما هر دو اصفهیدان بیایید، ایشان رسول را هر روز ببهانه و افسانه باز گرفته داشتند تا خلیفه لشکر بروم برد، رسول را بابسیار نعمت که داده بودند باز گردانیدند و گفته اصفهید شهریار بهیچ حال نتواند آمد اما قارن بخدمت پیوندد، و بر اثر رسول قارن بسیج راه کرد و اصفهید شهریار مدد داد تا بروم رسید و بلشکر گاه خلیفه بکوشه حتم ساخت، و قضا را آن روز مضاف داده بودند و مبارزان بمیدان نبرد ناورد میکردند، در حال اسب خویش را بر گستوان برافکند و سپر کیلی جمله در زر گرفته بدوش کشید و با مردم خویش روی بحرب نهاد و بطرفی از اطراف رومیان حمله بردند و گروهی را بر شکسته و بطریقی از بطارقه روم گرفته و از آن طرف مظفر روی بجانبی دیگر آورده و حشم آن جانب را نیز

برهم زده و نکایتی نموده که بحکایت باز میگفتند و مأمون در قلب لشکر خویش چشم بریشان گماشته و در هر لحظه سؤال میکرد که آن قوم از کدام خیل اند و آن سوار زرین سپر در میان نبود از کجا آمد، نزدیکان او همه گفتند ما را نیز معلوم نیست و درین اندیشه ماندیم تا پیدایی سواران بمدد میفرستاد و چون انبوه قارن با کثرت و شوکت شد عنان مرکب را تیز کرد و اشارت فرمود که در پس من يك مشت بتازید، و خویشتن را بر قلب ملك الروم زد و علم از جای برداشت و بزوبین علم بدرید، مأمون از قلب خویش بدو پیوست، سپاه روم بهزیمت شدند و خلیفه فرمود تا سوار زرین سپر را پیش او آوردند، همچنان باقر آگند و خود پوشیده پیاده بخدمت مأمون رسید و رکاب پیوسید و خود از سرافکنند و معلوم خلیفه گردانید که قارن بن ونداد هرمز داست، خلیفه جنبیه داد و بر فرمود نشاند و بسیاری بستود و چون فرو آمدند تشریف فرستاد، مدتی در خدمت خویش داشت و بنوبتها بتعریض و تصریح تمتی کردند که مسلمان شود تا مولی امیر المؤمنین بنویسیم و طبرستان بتوسپاریم، قبول نکرد، عاقبت بعهد و استظهار بولایت فرستادند و اصفهید شهر یار بن شروین برو متغیر شد و از مواضع او بسیار بادبوان خویش گرفت، و بحکم آنکه اصفهید را قوت و قدرت ازو زیادت بود جز انقیاد چاره ندید، شبی بخواب او را نمودند که بر سر کوهی بلند شد و بول کرد، از آن بول او آتش پدید آمد و پراکنده گشت، جمله کهستان بسوخت و از کوه بدشت رسید و بهر درخت و صحرا که فزادی می سوختی، معبران را بخواند و تعبیر طلبید، گفتند از صلب تو فرزندی پدید آید که کوه و صحرای طبرستان را پادشاه شود اما ظالم و ناپاک و قتال و قَتاک باشد و این خواب بجمله طبرستان منتشر گردانیدند، هم در آن سال پسری آمد مازیار نام نهادند، چون سالها برو گذشت بالغ شد، از جمله فرزندان قارن او بزرگ منش و دلیر و اهل تر بود، چون قارن هلاک گشت و مازیار بمقام پدر بنشست اصفهید شهریار بن شروین طمع در ولایت ایشان کرد و او را میرنجانید تا بدان انجامید که بایکدیگر مصاد دادند، شهریار او را بشکست و ولایت بتصرف خویش گرفت، او بزینهار و امان پیش وند آمید بن وند اسفان شد، شهریار نامه فرستاد که مازیار را بگیرد و بند برنهد، نزدیک من فرستد، وند امید از حکم شهریار توانست گذشت، مازیار را بگیرد و بندهای محکم

بر نهاد، پیش‌شهریار فرستاد که معتمدان خود را بفرستد تا بدیشان سپارم که نباید کسان
 من او را از دست دهند، ایشان درین بودند که مازیار بازانان موگلان حبلت کرد و
 بندها برداشت و بگریخت و ببیشه‌ها متواری شد تا خویشتن بعراق افکند،
 و **عبدالله بن سعید الحرشی** گفتند امیری بود از آن خلیفه بدو پیوست و او پدر اوقارن
 وجدش و نداد هر مزد را میشناخت و بطبرستان رسیده بود، در حق او مبرّت و مکرمت
 فرمود و بمحلّ خویش فرود آورد، تا وقت آنکه ببغداد می‌شد او ملازمت نمود و ازو
 دور نشد، و ببغداد مأمون را منجمی بود بزیت بن فیروزان نام، که خلیفه نام او
 معرب کرده بود یحیی بن منصور خواندند و ذکر او رفت در مقدمه کتاب^۱، روزی
 طالع مولود خویش مازیار در آستین نهاد و پیش او شد، سلام کرد و خواست برو
 عرض کند، بزیت التفاتی نفرمود و اصفاء روا نداشت تا یکی از آل حرشی که با
 مازیار بود گفت اوشاهزاده طبرستانست مازیار بن قارن بن و نداد هر مزد، منجم چون
 ذکر پدران شنید برخاست و عذر خواست و نسخه طالع مولود بر گرفت و ببوسید
 و بعد از آن بمطالعه آن مشغول گشت، نظر مسعود و دلایل اقبال و قوت طالع
 بدید، امید خیر درو بست و جای خالی کرد و او را گفت اگر من ترا تربیتی و خدمتی
 کنم حق آن شناسی و ضایع نگردانی و منت پذیری، مازیار آنچه شرط قبول مواعید
 و وفای عهد باشد تقدیم داشت و بر آن ایمان مغلظه یاد کرد و روزها برین گذشت تا
 وقت فرصتی منجم بخلوت حال مازیار و حکایت طالع مولود و آنکه ازو خیری بدولت
 تو رسد بر مأمون عرض داشت، فرمود که او را حاضر آورند، بطلبش شتافتند و او را
 بخدمت حضرت رسانیده، خلیفه پدر او قارن را روز مصاف روم دیده بود و شناخته،
 فرمود مسلمانی برو عرض دارند، مازیار اسلام قبول کرد و مأمون او را **محمد مولی**
امیر المؤمنین نام نهاد و کنیت **ابو الحسن**، و ماهی چند برین آمد، اصفهبد شهریار
 بطبرستان در گذشت، فرزندان بسیار ازو بماند، یکی از ایشان **قارن** بود که **ابو الملوک**
 است و یکی **شاپور** که مهتر بود و بیادشاهی نشست و از تهور و تهتک و بی‌سامانی
 اتباع او بیشتر ازو متنفر شدند و برگزیده او را باز گذاشتند و پیش مأمون شکایتها

از وی نبشتند تا مثال نوشت **بمحمد بن خالد** که کهستان او جله باز ستاند، محمد خالدا
از ضعف حال خویش با او مقاومت نتوانست نمود، حال خلیفه را معلوم شد، کسی طلبید
که برای مالش و استیصال شاپور بولایت فرستد، منجم بزیست حاضر بود، مازیار را
ذکر کرد و گفت برای بندگی موافق مقدسه طالع او موافقت، مأمون بکهستان
او را نامزد کرد و **موسی بن حفص** را بهامون، و خلیفه بر موسی حفص خشم گرفته
بود و او را از ولایتی معزول کرده، پیش مازیار آمد و با او عهد کرد بر موافقت و
مخالصت تا او را درخواست کند، چون با همدیگر بطبرستان رسیدند بر مازیار خلائق
جمع آمدند و بمدت نزدیک سپاهی آراسته عرض داد و بطلب شاپور بیریم شد و با
او مصاف داد و او را بگرفت و بسلاسل و اغلال بیست و پیش موسی فرستاد که ظفر
یاقتم و او را بند کرد، شاپور چون بدانست که مازیار او را بخواهد کشت پنهان بموسی
قاصد فرستاد که مرا با دست خویش گیرد تا ترا صد هزار درهم خدمت کنم، موسی
جواب داد که طریق خلاص تو آنست که گویی مسلمان شدم و مولی امیر المؤمنین ام، و چون
این پیام داد اندیشه کرد که ازین حال مازیار وقوف یابد و پوشیده نماند و معاهده
ایشان را نقض و انحلال شود و وحشتی و فتنه تولد کند، چون مازیار را دید ازو
باستنطاق سؤال کرد که اگر شاپور اسلام پذیرد و صد هزار درهم خدمت کند خلیفه
را چه گویی، مازیار خاموش می بود و جواب این سخن نداد، از همدیگر جدا گشتند
آن شب سر شاپور بر فرمود گرفت و بامداد پیش موسی فرستاد، موسی برو متغیر
شد و او از آن اندیشه کرد که بعوض موسی خلیفه کسی دیگر را فرستد بقره او،
بعذر و استغفار پیش موسی آمد و خدمتیها آورد و عهد تازه کردند و چهار سال
طبرستان برین قرار بماند تا موسی فرمان یافت و **محمد بن موسی** بعوض پدر بنشست
و مازیار ازو حسابی نگرفت و بکوه و دشت حکم او یکسان شد و برادر شاپور
قارن بن اصفهید شهریار با جله باوندان و مرزبانان رز میخواست و فرشواد و مرزبان
تمیشه برو کینه ور گشتند و شکایت ظلم و تغلب او بمأمون نبشته تا مثال رسید که
مازیار بحضرت آید، جواب نوشت که من این ساعت بغزو دیالم مشغولم و لشکر بر
گرفت، بچالوس شد و از جله معارف و ارباب آن نواحی نوا بستد و بضرورت همه

مطیع او بایستند بود ، خلیفه بایست بمدارا و لطف او را بدست آورد ، بزیت منجم را که مربی او بود با خادمی خاص از آن خویش پیش او فرستاد تا او را بحضرت برند ، مازیار ازین آگاه شد ، هر که بطبرستان زوینی بر توانست گرفت بدرگاه خویش جمع کرد و یحیی بن روزبهان و ابراهیم بن ابله را تبری باستقبال ایشان فرستاد و فرمود که براه سوانه کوه و کالبد رجه و کندی آب بیراه و شکسته آنجا که بر اسب نتوان نشست در آورند و بمحنتهای بسیار بعد اند روز چون بهرمزد آباد بدو رسیدند و چندان عدد خلائق و انبوه اجناس و اصناف آدمی بدرگاه او بدیدند از صعوبت طرق و مهالك و بسیاری عدد حشم ممالك او شگفت ماندند ، و مدتها ایشان را بنواز و نعمت و لطف و حرمت میداشت ، عاقبت علل و بهانه پیش آورد که من بغزو مشغولم ، برائشما ساز خدمت کرده بحضرت رسم و قاضی آمل و قاضی رویان را با ایشان گسیل کرد و چون بغداد رسیدند و دریافت ملاقات خلیفه میسر شد از ایشان حال طاعت و سیرت مازیار پرسید ، بخلاف راستی عرض داشتند تا هر دو بیرون آمدند و قاضی رویان با وفاق شد ، قاضی آمل بیارگاه توقف فرمود چندانکه یحیی بن اکثم از پیش خلیفه بیارگاه خرامید ، نزدیک او شد و گفت امیر المؤمنین علی رؤس الملائه و عامه الناس خبر مازیار پرسید و بحکم آنکه مقربان حضرت و ملازمان سده منهیان و دوستان او اند آنچه راستی بود توانستم عرض داشت و نیز نخواستم و روا نداشتم که از درگاه بگذرم بی آنکه آنچه حقیقت طریقت مازیار است باز نمایم ، بخدمت تو مبرسانم که او خلع طاعت کرده است و همان زنتار زراشتی بر میان بسته و با مسلمانان جور و استخفاف میکند و نه همانا که هرگز دیگر بمراد بدین آستانه رسد ، یحیی بن اکثم قاضی را گفت پس ترا که نایب شرع باشی و قاضی با امیر المؤمنین دروغ گفتن چگونه شاید و چون معلوم او شود که دروغ گویی نه عزل تو واجب بود ؟ از همان مقام درون شد و سخن قاضی بمأمون رسانید و بیرون آمد و قاضی را بخلوت پیش خلیفه برد تا حال عرض داشت ، مأمون بر عزیمت روم ساختگیها کرده بود و براه ایستاده ، قاضی را گفت میباید ساخت تاوقت مراجعت من که این مهم بر من عظیم تراست ، قاضی گفت بعد ازین که او را هر آینه

خلوت من در خدمت تو معلوم شود مدارا بر نتابد، خلیفه گفت جز صبر و جوی دیگر نیست، قاضی اجازت خواست که اگر مادفع توانیم کرد اجازت باشد^۱، خلیفه گفت شاید، قاضی با آمل آمد [و مازیار خبر رفتن خلیفه بروم یافت، چون کرک ضاری اهل آمل^۲] و ساری را بخوردن گرفت و مردم رویان از ظلم او بجان آمدند، با همدیگر تعیت کردند و موافقت نموده، بهر موضع که او را عاملی بود جمله را کشته، و بسفوح آمل خلیل بن ونداسفان گفتند مهتری بود فرستاده او را یارومعین ساختند و در آن ناحیت نیز همان روا داشته، این خبر بساری بمازیار بردند، حشم جمع کرد و بآمل آمد، اهل شهر دروازه ها بیستند و مردم رستاق را بشهر آورده و پیش محمد بن موسی شدند که قاضی مازیار پیش خلیفه آمد و خلع طاعت او معلوم کرد و اجازت یافت که ما او را بکشیم، محمد بن موسی قاضی را بخواند، پیرسید، آنچه خلیفه گفته بود و جواب شنیده باز گفت، محمد نیز یار ایشان شد، مازیار در حال پیش خلیفه مُسرعی روانه کرد و نمود که مردم آمل و رویان و نهر چالوس خلع طاعت امیر المؤمنین کردند و محمد بن موسی را فریفته و یاور گرفته و علوی را بخلاف نشاند و شعار سپید گردانیده، من بنده حشمی را برای قهرایشان بر گماشتم، بر اثر انشاء الله خبر فتح فرستم. در آن تاریخ شهر آمل را دو حصار بود و خندق، هشت ماه بمحاصره شهر مشغول بود و جمله رستاقها خراب شد از غارت و تاراج و قتل که بمفرمود و قوهیار بن قارن که برادر او بود روز و شب بحرب و استخلاص شهر جدّ مینمود و هر روز مازیار بنشته نبشتی پیش خلیفه بشرح خروج اهل طبرستان و بخایفه^۳ رسیدی و از آن محمد موسی هیچ نبشته نخواندی، برو متغیر شد و صورت بست که آنچه مازیار می نویسد حقیقتی دارد، و حال چنان بود که پدر محمد بن موسی را بشهری خدمتکاری بود و از آمل نبشته ها پیش آن شخص میفرستاد تا او روانه می کند، مازیار مردی کافی و فیلسوف را بری فرستاد تا آن مرد را بفریفت و نوشته که محمد بن موسی میفرستاد^۴ [با پیش مازیار می آوردند، بعد هشت ماه شهر آمل بقهر بستند و خلیل بن ونداسفان را که از مذکوران ولایت بود و ابو احمد القاضی را بکشت و

۱ - مطابق پ و سایر نسخ، الف، دفع نتوانیم کرد فرماییم. ۲ - قسمت بی دو قلاب از الف انتاده ۳ - در پ و سایر نسخ، بنور ۴ - قسمت بین دو قلاب در الف نیست.

پیش خلیفه فتح نامه فرستاد، مأمون محمد بن سعید را فرمود که بطبرستان شود و حال خروج و خلع طاعت بداند و معلوم کند که این علوی کیست و چون بطبرستان آمده، واقف گشت، باز نمود که مازیار آنچه باحوال علوی نیست دروغ بود، جز آن نیست که میان او و محمد بن موسی خلافتی ظاهر شده و فتنه انگیز شده بود^۱ و محمد بن موسی نیز خدمتی نیست که اهل ولایت با مازیار حرب باجاست من کردند و قاضی آمل مرا چنان گفته بود، خلیفه چون نبشته ها بخواند بر محمد بن موسی خشم گرفت و مثال داد که دشت و کوه طبرستان بمازیار سپارند، و ولایت محمد بن موسی بعد پدرش شش سال بود. چون مثال بمازیار آوردند بشهر آمل منادی فرمود تا جمله معارف و اعیان و منظوران و مشهوران ولایت آمل بمقصود جمع شوند، و محمد بن موسی را نیز حاضر کرد و همه را از آن موضع در پیش افکند و او بدنبال ایستاده، میبرد تا برودبست و هر يك را جدا گانه بخانه موقوف فرمود و بر يکان يکان موگلاف گماشت از دميان و روز بروز مایحتاج قوت میرسانیدند تا هم درین سال خبر وفات مأمون بنواحی روم بزمین قیدم^۲ بطبرستان رسید، مازیار در حال و ساعت بحسب را که اتباع او بودند بفرستاد و آن جماعت را از رودبست با هر مزد آباد فرمود برد و هر يك را دو پاره بند بر نهاد هر بندی سه حلقه، و قوت برایشان تنگ گردانید و نگذاشت که نمک دهند و بگرمابه برند تا چنان شدند که محمد بن موسی و برادر او را خلاف حصیر پاره و خشتی که زیر سر گرفته^۳ نماد، بیشتر عزیزان هلاک شدند و آنچه مانده برین نسق بود، و حصارهای آمل و ساری پست فرمود و بکهستانها قلعه ها ساخت و در همه ممالک کسی را نگذاشت که بمعیشت و عمارت ضیاع خود مشغول شوند الا همه برای او بقلعه ها و قصر ها و خندقها زدن و کار کل کردن گرفتار بودند و بجملة طبرستان هر جای که گذر راهی نمودند اما صورت بستند که شاید بود در بندی ساخت و مردم نشانند برای محافظت تا کسی خبر ظلم و ناجوانمردی او بیرون نتواند برد و بهر دربند که بی فرمان و جواز او شخصی یافتندی بفرمودی آویخت تا تعدی او بنهایتی رسید که پیش او و بعد او تا امروز نشان ندادند.

۱ - الف: و قاضی خلافتی انگیزه بود [کذا] ۲ - سایر نسخ: قدم، باجماع مورخین وفات مأمون در کنار نهر بندندون از نواحی طرسوس در ساحل بحر الزم اتفاق افتاده، چنین محلی که در تاریخ طبرستان آمده در جایی بنظر نرسید. ۳ - کذا در تمام نسخ: ظاهرأ، گرفتندی

و چون مأمون بگذشتگان پیوست برادر او ابراهیم^۱ المعتصم با او بود بخلافت برو بیعت کردند، و عبدالله طاهر را بخراسان احوال مازیار و بد سیرتی و نا مسلمانی او باز نمودند، پیش او رسول فرستاد و بجهت محمد بن موسی و برادر او شفاعت کرد، سخن عبدالله^۲ نشنید و رسول او را جواب خشن گفت که ازیشان خراج دوساله طلب خواهم کرد، رسول نومید باز گشت، عبدالله^۳ حال او باسحق بن ابراهیم بن مصعب که بدر گاه خلیفه او بود نشست و بر معتصم عرض افتاد، مازیار بابک مزدکی و دیگر ذقیان مجوس را عملها داد و حکم بر مسلمانان تا مسجد ها خراب میکردند و آثار اسلام را محو میفرمودند. اهل آمل باتفاق ابو القاسم هرون بن محمد را قصه فرمودند نسبت بمعصم^۴ بمضمون :

بسم الله الرحمن الرحيم الى الوالى^۱ المسدد الكالى^۲ المسودد الراعى^۳ المؤيد المعتصم بالله والمنتصب في الله، امير المؤمنين وخليفة رب العالمين ومستقل آمال الراجلين من أغراض بلايا مظلة^۴ وأنفاض رزايا مقلّة، اسراء الثقمة وسلباء النعمة، شدهتهم البليّة وخذلتهم الجماعة فأصبحوا لرحى الأسر طحناء وبأيدي الكفر رهناء، يا امير المؤمنين فإن من راحة الثاكي الشكوى وبث البلوى واستماع النجوى وحسبك من خبر عيانه ومن مدرّع برهانه، نحن المدرعون بالاسلام المأمونون^۵ بطاعة الامام، أبناء الدعوة المهدية والدولة المرضية ترفهنا بهاء عيشا مغضرا، وتمتعنا منهادها منضرا، حتى اذا استرجع ما أجدى، وناكد^۶ وأكدى، نتمر فأردى من تكلّ السن الوصف عن طغيانه، وتحسر^۷ ركاب التعت عن عدوانه، فرعانا رعاية الذئب للثقد، وشردنا من بلد الى بلد، لا يحنو على أهل ولا ولد، يهشنا بعصاة العصبية^۸، ويسوسنا بعين الحمية، فانقدنا ذلّا لطاعة امير المؤمنين وحفظا على بيعته وتأكيذا للمعذرة اليه واستدعاء للنفي عليه فكنا كما قال :

اذا ما تعالى قادر لك فاصطبر عليه عسى تشفيك منه العواقب

-
- ۱ - کذا در جيع نسخ و این غلط است چه باتفاق مورخين اسم معتصم محمد و کنیه او ابواسحق است .
 ۲ - در جيع نسخ در هر دو موضع : محمد بن عبدالله ۳ - این نامه فقط در الف هست ، ساير نسخ فقط از دو قطعه شعر ضمیمه آن قطعه اول را دارند . ۴ - در اصل : اللوالی ۵ - در اصل : الداعی ۶ - در اصل : مضلة ۷ - در اصل : المامون ۸ - در اصل : ونکاد ۹ - تصحيح قیاسی : در اصل : محسر ۱۰ - در اصل : المعصية

فَأَنكَ [ان] لَا تَصْطَبِرُ لِأَنْتَرَهُ وَتَجْلِبُ بِهِ شَرًّا عَلَيْكَ الْجَوَالِبُ
 حَتَّى إِذَا أَبْطَرَهُ الْبَغْيُ فَشَرَهُ، وَكَبَتَهُ^۱ الْكَفَرُ فَسَفَهُ^۲، قَرَعَ بَابَ كَفَرِهِ، وَنَشَرَ مَطْوِيَّ أَمْرِهِ،
 نَصَبَ شَرَكَ الْحِيلِ فِي مَزْدَرَعِ أَمَانِهِ، وَجَفَرَهَا^۳ حَبَائِلُ^۴ طَغْيَانِهِ، وَمَدَّهَا بِسُلْطَانِهِ، فَقَنَصْنَا^۵
 بِقَدْرِهِ، وَأَسْرَنَا بِمَكْرِهِ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ، فَأَصْبَحْنَا كَمَا قَالَ الْقَائِلُ :
 كُنَّا كَقَرِيْبَةِ قَوْمٍ لَمْ تَزَلْ حُسْبًا [كَذَا؟]^۶

يَعْتَامُهَا رِزْقُهَا مِنْ رَبِّهَا رَغْدًا مِنْ الْأَمَّا كُنْ حَتَّى قُدِّرَ الْحَوْلُ
 فَأَصْبَحُوا لَا تَرَى إِلَّا مَسَاكِنَهُمْ وَالْبَاكِيَاتِ عَلَى أُنْبَائِهَا الشُّكْلُ
 فَلَمْ تَرَعَيْنِ أَحْسَنَ عَزَاءٍ عَلَى الْبَلِيَّةِ وَأَسْمَحَ قِيَادًا إِلَى الْمُنِيَّةِ مَنْ يَافِعُ تَبْكِيَةَ أُمِّهِ وَيَتِيمَ
 يَرْتِيهِ عَمَّهُ وَغَرِيبَ نَجْدِهِ^۷ هَمَّهُ وَشَيْخَ بَيْضَةِ غَمِّهِ، حُفَاةَ يَرْزُخِ^۸ الثَّرَى أَقْدَامَهُمْ وَيَسْلُبُ
 الْأَسَارَ أَفْهَامَهُمْ حَتَّى إِذَا اسْتَوْدَعُوا^۹ مَطَابِقَ الْمَوْتِ وَمَضَائِقَ الْفَوْتِ، حَيْثُمْ مَخْزُونٌ^{۱۰} وَ
 مَيْتُهُمْ غَيْرُ مَدْفُونٍ وَاللَّهُ الْمَقَادِيرُ كَيْفَ حَدَّ بِهِمْ [كَذَا؟] فَاسْتَوْثَقُوا^{۱۱} لِيَوْمِهِمْ وَأَعْصَوْصَبُوا^{۱۲}
 لِحَيْنِهِمْ، غَارَتْ عَقُولُهُمْ لِأَغْتِيَالِهِ وَضَاعَتْ رَوِيَّتُهُمْ لِأَحْتِيَالِهِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدْرًا مَقْدُورًا، وَ
 أَمْرًا مَسْطُورًا [فَهَاهُمْ تَضَرَّعُوا إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ^{۱۳}] وَامْتَرَوْا أَخْلَافَ عَدْلِهِ وَاسْتَمْطَرُوا
 عَارِضَ فَضْلِهِ بِوَفَائِهِمْ عَهْدًا بِعَهْدِ اللَّهِ مَقْرُونًا^{۱۴} :

و قَائِلُهُ جَرْتَمَ ^{۱۵} غَدَاةَ يَسُوقُكُمْ	أَسَارَى إِلَى اللَّفَّورِ قُلْفًا لَا سَاوِرَ
لِعَمْرِكَ لَوْ شِئْنَا امْتَنَعْنَا وَأَصْبَحْتَ	بَنُوقَارِنَ فِينَا طَحِينِ الدَّوَائِرِ
وَلَكِنْ وَجَدْنَا اللَّهَ آكِدَ بَيْعَةٍ	لِمُعْتَصِمٍ بِاللَّهِ لِلدِّينِ نَاصِرِ
فَقَالَ اطِيعُوا رَبَّكُمْ وَرَسُولَهُ	نَعَمْ وَالَّذِي الْأُمَرَاءُ الْكَرَامُ الْعُنَاصِرِ
وَلَا تَنْقُصُوا الْإِيمَانَ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِ	فَمَنْ يَنْقُضُ الْإِيمَانَ أَخْسَرُ خَاسِرِ

-
- ۱ - تصحيح قياسي، در اصل: اكتبه ۲ - در اصل: نسقه ۳ - تصحيح اين كلمه مبسر نشد،
 ۴ - در اصل: حال ۵ - تصحيح قياسي، در اصل: فاصسا ۶ - اين مصراع در اصل نسخه
 نيست و بجای آن كاتب كلمه « شمر » را نوشته بغيال آنكه قطعه از بيت بعد شروع ميشود.
 ۷ - تصحيح قياسي و در اصل: نجوه ۸ - ايضاً تصحيح قياسي، در اصل: يرسخ ۹ - در اصل:
 استردعوا ۱۰ - در اصل: مخزون ۱۱ - در اصل: فاستوسقوا ۱۲ - در اصل: اعضا صوبوا ۱۳ - از
 اين محل مختصر جمله ای قريب بجملة ای که ما از خود بر متن افزوده ایم ظاهر آ افزاده است ۱۴ - از
 ابتدای نامه تا اینجا در هيچک از نسخ ديگر بغير از ألف نيست ۱۵ - کذا در جيع نسخ، ظاهر آ،
 حرتم يا صرتم

وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ
وَأَنَا وَطَعْنَا بِالْإِمَامِ رَجَائُنَا^۱
أُيرِضِي أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا نَرَى
أُيجْعَلُنَا نَهْبَ الْمُجُوسِ وَ مَا نَرَى
تَنْبَهَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لِخَالِعِ
فَإِنْ يَنْجِ مِثْلَ الْمَازِيَارِ وَلَمْ يَذُقْ
فَأُخْلِقْ بِجَبَلِي أَنْ يَدْبَ جَنِينَهَا
وَمَا هُوَ فِي كَيْفِكَ إِلَّا كَبَصْفَةٍ
وَأَنِّي الْآفِي^۲ مَازِيَارَ كَأَنَّ
إِذَا دَلَفْتَ رَايَانَهُ نَحْوَ بَلَدَةٍ
شعر آخر :

بَكَرَ الزَّمَانَ بِذَنْبِهِ^۳ فَتَنَّا
أَبْلَغَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ رِسَالَةً
مِنْ عَصَبَةٍ نَالُوا بِطَاعَتِكَ الْأَذَى^۴
نَاطُوا^۵ الرَّجَاءَ بِجَبَلِ عَدْلِكَ أَنَّهُ
أَنْتَ الْأَمَانُ مِنَ الزَّمَانِ وَ ذَنْبِهِ
أُودِبْتَ بِالْإِحْسَانِ كُلَّ مُحْسِنٍ^۶
فَعَلَامَ طَبْرِسْتَانَ مِنْكَ خَصِيصَةً
شَمَّرَ فَإِنَّ السَّيْلَ قَدْ بَلَغَ الزَّبِي
أَنِّي أَرَى شَجَرًا تَوَرَّدَ فِرْعَهُ
وَ إِذَا السَّمَاءُ تَمَخَّضَتْ بِرَعُودِهَا
وَلَقَدْ نَرَانَا^۷ يَبِينُ نَارِي فَتَنَةٍ

لَمَّا تَغَيَّرَ دَايْمُوهُ [؟] تَغَيَّرَا
حَنَتْ [؟] وَ ارْسَلْ مَرْسَلُوها حَرًّا^۸ (۹)
مِنْ مَازِيَارِ وَ أُمْلُوكَ لِنَتَصَرَّا
عَدْلَ تَرَاهُ مُنْجِدًا أَوْ مُغَوَّرًا
تَتْنِي^{۱۰} الْهَدْيَ فِيهِ وَ تَعَصِي^{۱۱} الْمُنْكَرَا
وَ أَقَامَ سَيْفَكَ فَاسْتَقَامَ الْأُزُورَا
أَضَحَّتْ خِلَاءُ مِنْ سَمَاثِكَ مَعْفَرَا
وَ أَرَى ابْنَ قَارِنٍ قَدْ أَجَدَّ وَ شَمَّرَا^{۱۲}
أَخْلَقَ بِهِ مَتَوَرِّدًا أَنْ يَشْمَرَا
وَ بَرَوْقَهَا فَجَدِيرَةً أَنْ تَمْطَرَا
لَا نَسْتَطِيعُ تَقْدِمًا وَ تَأَخَّرَا

۱ - در اصل : و انا و طعننا بالامام رجاونا ۲ - در اصل : شر الامامی [کذا؟] ، متن بر طبق متن
ترجمه مرحوم براون تصحیح شد ۳ - تصحیح قیاسی ، در اصل : بزینة ۴ - شاید : حسرا یا حزرا
۵ - در اصل : روی ۶ - در اصل : تا هوا ۷ - تصحیح قیاسی (؟) در اصل : یثنی ۸ - در
اصل : بعضی ۹ - تصحیح قیاسی : وهو ۱۰ - در اصل : اشمر ۱۱ - در اصل : ارانا

عاف الحیوة [کذا؟] مازیار و غره
 البغی أبطره الثقی^۱ فقاده^۱
 کذبتک نفسک أنت باحث حتفه
 بأبی و أمی لو رأیت^۲ ولا رأیت^۲
 من یافع تبکی علیه امه
 و مشایخ زهر رأیت علیهم
 تتحرک الأرواح فی اجسادهم
 غادا هم ساقی المنايا غدوة
 قل البكاء علیهم لذوی البکا
 لا تم عینک هل رأیت کمعشر^۳
 صبّ البلاء علیهم فتجرّعوا^۴
 قرّت عیون الشّرك اذ نصبت لهم
 تالله لولا بیعة لک لم یؤب^۵
 کم للحوادث من مقلّ معدم
 کم قد اذلّ الدّهر من ذی عزة
 استرجع الدّهر الذی أعطاهم
 تا از دار خلافه جواب نوشتند :

من المعتمد بالله امیر المؤمنین الی من بطبرستان^{۱۱} من المسلمین ، سلام علیکم فان
 امیر المؤمنین یحمد الیکم الله الذی لا اله الا هو ، العالی فی دنوه ، الدّانی فی علوه ، الذی بملکه
 توحد ، و فی سلطانه تفرّد ، و نسأله الصّلوّة علی محمّد و آله الا تقیاء و سایر الا نبیاء ،^{۱۲} ما بعد ، فقد
 بلغ امیر المؤمنین ما نعمّم و فهم ما نطقتم و فقه ما نسقتم من امثالکم الموشّحة بأشعار کم ، و استیقن
 انکم تمسککم بیعة نرسنا [کذا ؟] لالاسلام و رغبة فی دار السّلام و فردتم من خندس

۱ - در اصل : نهارة ۲ - در اصل : لوادیت ۳ - در اصل : عشر ۴ - کذا فی الأصل (؟)

۵ - کذا فی الأصل [کذا] ۶ - و بالأصل : یحرموا ۷ - در اصل : لم یأب ۸ - در اصل : بالثناء

۹ - در اصل : عیش ۱۰ - این قطعه نیز فقط در الف هست با جواب نامه از معتمد که آن نیز
 باستانهای قطعه شعر مندرج در آن از سایر نسخ افتاده . ۱۱ - در اصل : طبرستان .

العمى الى ضياء الهدى و نشرتم طاعة الخليفة وطوبتم عصيانه طى الصحيفة فبغى عليكم
الأشر الطاغى البطر الباغى فى ذويه الذين رفضوا الدين و منهاجه و اخدوا نوره و
سراجهم و خلعوا^١ ملابس الأيمان و لبسوا مساوى [كذا؟] [الطفيان فهم من حصون المحنة^٢
خرجوا و فى شجون الفتنة و لجوا و الى الخروج و الضلالة عرجوا فعموا فى حنادسها
وارتقوا قلل الجهالة و علوا غرْب الضلالة و اوقدوا نار الفتنة و اخمدوا ضياء الحسنة
[كذا؟] [فماذا بعد الحق الا الضلال و الى الموازين [كذا] يرجع الوبال، فعز على
امير المؤمنين ان صرتم اهداف المنايا و اغراض البلايا و ذلك اعظم الرزايا و ما ينتظر
الفرح الا عند نزول الترح و ان مع العسر يسرا، فأحدثوا على الاسلام شكرا، و ذكرتم
لأمر المؤمنين انكم صرتم للمنايا اغراضاً و للبلايا اعراضاً فكم من غرض بقى بعد
نفاد سهام^٣، و وتر أنقطع على قوس رام، و عارض انقشع بعد يرهام، و ذكرتم انكم
صرتم أسراء التهمة و سلباء التهمة، قرب أسير كان على الآسرو بالاً، و مسلوب رزق
اضاعاف ما سلب مالا، و كم بليّة خيفت أن تدوم دهرها فما دامت شهرا، و ذكرتم ان
الطاعة أثبتكم و ان الجماعة خذلتكم فمن ابتلى بسبب طاعته دارته^٤ العافية من ساعته،
و ذكرتم انكم صرتم رهناء بأيدي الأسر و طحناء لرحى الكفر فلعل الله أن يديرها
على الباغى بانقضاء اجله و عاقبة سوء عمله فيجعل بناءها منقرض^٥ عيشه و فناءها
تدمير جيشه و ماءها زوال ملكه و طحنها اقبال هلكه و قطبها انقلاب دولته
فالرحى يدوم تنقلها فيوماً يطحن خنطة غنى رائس و يوماً يطحن ذرة فقير
بائس، و كم من ساقى شرب و الحقه السكر بذمائه^٦، فالدهر ينقلب من حال الى حال
و الزمان يختلف بأجال و اعمال، و ذكرتم لأمير المؤمنين محتصب مرااتعه و سير حلكم^٧ من
محلة الشكوى و مظنة البلوى الى مواطن الرضى و مساكن الهدى باذن الله و مشيئته، و الشكوى
نوعان نوع يُقدّر على تغييره عاجلاً و نوع يُحتاج الى تديره آجلاً و ذكرتم لأمير المؤمنين
انكم بالاسلام مذكورون و بسبب الطاعة مجتمعون، فقد اكتسبتم بذلك عند الله صدق العذر
و عند امير المؤمنين طول الشكر، و ذكرتم انه بعد نعمانكم الادبار [كذا] و درس^٨ من

١ - در اصل : خلفوا ٢ - در اصل : الحجة ٣ - تصحيح قياسى ، در اصل : سهم ٤ - كذا
فى الأصل و لعله ، زارته ٥ - در اصل : تعرض ٦ - در اصل : العتة الشكر بذمائه .
٧ - در اصل : سير حلت ٨ - در اصل : دوس

لَدَانَكُمْ الْآثَارَ فَرِيحًا كَانَ أَوَّلُ الْعِيشِ غَضَارَةٌ وَآخِرُهُ خُشَارَةٌ^۱، وَذَكَرْتُمْ أَنَّ الرَّاعِيَ رَعَاكُمْ رِعَايَةَ الذُّئْبِ الْمُتَّقِدِ وَالدُّئْبِ إِذَا أُمِكنَ خَانَ وَإِذَا مُنِعَ بَانَ وَالتَّاعَى مَعَاتِبَ وَالبَاغَى مَعَاقِبَ كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ :

مَتَى مَا بُغِيَ بَاغٌ عَلَيْكَ بِجَهْلِهِ تَوَقَّعْ لَهُ الْجِرْمَانَ فَهُوَ مَعَاقِبُ
وَذُو الصَّبْرِ مَنْصُورٌ سَيْنُورٌ مَرَّةً وَ لَوْ بَعْدَ حِينَ أَنَّ ذَا الصَّبْرِ غَالِبُ
وَقَدْ يَدْرِكُ الْمَدْخُولَ [كَذَا] وَالذَّحْلُ يَتَغْنَى وَ أَنَّ الْهَمَامَ الْحَرَّ لِلدَّحْلِ طَالِبُ^۲
فَلَا يَكْبِتُ الشَّرَّ مِنْ كَانَ عَاقِلًا فَإِنَّ إِلَهَ الْحَقِّ لَا شَيْءَ آيِبَ [كَذَا]
وَ ذَكَرْتُمْ أَنَّ شَرَّهُ حَتَّى ضَرَى وَسَفَهُ حَتَّى قَوَّى فَمَا يُصْطَادُ الذُّئْبُ إِلَّا إِذَا شَرُّهُ وَلَا يُخْلَعُ
الرَّاعَى إِلَّا إِذَا سَفَهُ، وَذَكَرْتُمْ أَنَّ نَصَبَ الْكَلْبِ شَرَّكَ الْجَبَلِ^۳ وَحَمَلَهُ عَلَى ذَلِكَ تَمَامُ الْجَهْلِ
فَيُخَدِّعُكُمْ مَكْرًا وَاقْتَنَصَكُمْ غَدْرًا، فَرَبُّ مَقْمُوسٍ^۴ انْفَلَتَ مِنَ الْقَانَصِ وَخَفُوزٍ اجْتَرَأَ عَلَى الْخَافِضِ
فَعَسَى إِلَهُ أَنْ يَقْلَعَ شَرَّكَ فَاجْعَلُوا حِصْنَ أَمْلِكُمْ مُلْجَا يَسْبَبُ اللَّهُ مُنْجَاوِيَّكُمْ^۵ لَكُمْ مَخْرَجًا
فَقَدْ يَرْجَى النَّصْرَةَ مِمَّنْ أَمَكْنَتْهُ الْقُدْرَةُ كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ :

تَوَقَّعُوا نَصْرَةَ إِنْ كَانَ يَقْصِدُكُمْ أَعْدَى عَدُوِّكُمْ قَدْ غَرَّهُ الْأَمَلُ
كَمَا يَقُومُ ثُمُودٌ فِي مَدِينَتِهِمْ قَدْ وَكَّلَ اللَّهُ أَنْ أَغْوَاهُمْ رَجُلٌ
يُدْعَى قُدَارٌ فَلَمَّا أَتَاهُمْ عَقَرُوا لَزِيْهِمْ نَاقَةٌ وَالدِّبْنُ مَا قَبِلُوا^۶
وَكَذَّبُوا صَالِحًا ذُو الْقَوْسِ [كَذَا؟] أَهْلَكَهُمْ فَأَصْبَحَ الْقَوْمُ صَرَعَى مَا لَهُمْ زَجَلُ^۷
إِنْ صَاحَ جَبْرِيلُ يَوْمًا فِي مَحَلَّتِهِمْ صَارُوا إِلَى حَرَمِهِمْ مَا لَهَا شُغْلُ [؟]
وَذَكَرْتُمْ أَمْرَ سُبَّانٍ مَخْزُونٍ [كَذَا] وَشِيُوخٍ مَكْبُولِينَ وَكُهُولٍ مَغْلُوبِينَ وَآيَتَامَ مَقْتُولِينَ
فَفُزِنَ لِذَلِكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَأَلَ اللَّهُ صَبْرًا حَبِيلًا فَإِنْ يَكُونُوا جَعَلُوا لِلتَّهَامِ اغْرَاضًا فَقَدْ
وَرَدُوا مِنَ الشَّهَادَةِ أَحْوَاضًا^۸ وَاسْكَنُوا مِنَ الْجَنَّةِ رِيَاضًا^۹ فَمِنْ مَاتَ مِنْكُمْ فَقَدَارُ تَحُلْ
مِنْ وَرَطَةٍ وَمَنْ عَاشَ مِنْكُمْ صَارَ إِلَى غَبْطَةٍ وَذَكَرْتُمْ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْكُمْ رَجُوتُمْ أَنْ تَجْنُوا
أَمْرَةً عَدْلَهُ فَيُصَوِّفُ بَهْرَائِكُمْ مِنْ عَطْفِهِ أَشْجَارًا، فَيَسْقُطُ أَكْمُ مِنْ فُرُوعِهَا أَثْمَارًا مَسْهًا الْعَقْلَ
وَلَوْ نَهَا التَّبَلَّ وَطَعَمَهَا الْعَدْلَ فَعِنْدَ^{۱۰} ذَلِكَ يَتَحَقَّقُ قَوْلُكُمْ وَيَسْكُنُ لَدَى الْأَمْنِ^{۱۱} هَوْلُكُمْ كَمَا

۱- در اصل : جنازة . ۲- تصحیح قیاسی ، در اصل : غالب . ۳- در اصل : الجبل .
۴- در اصل : فلک . ۵- در اصل : منقصوص . ۶- در اصل : جعل . ۷- تصحیح قیاسی ،
در اصل : والدین قتلوا . ۸- در اصل : رجل . ۹- تصحیح قیاسی ، در اصل : اعواضا .
۱۰- در اصل : حباضا . ۱۱- در اصل : فعدند . ۱۲- در اصل : لذی الاسرو .

قال الشاعر :

اجبوا الى الموت الذى ساقكم له
فان الله الناس عون^١ يعيننا
وان^٢ امير المؤمنين فقائد^٣
كانهم اسد معاز خيولهم
فليتمكم يا صفوتى من رعيى
وان ينج منى المازيار فسوء^٤
والبس من كسوة القتل جبة^٥
عدو شديد البغى اجور جائر
وينصرنا رب لنا خير ناصر
رماكم بجند فوق خيل ضامر
من الطير سرب كل طرف كطائر^٦
على الدين قد يردكم كل كافر [كذا]
واصحابه اهل الذنوب الكبائر
صابتها حراء من دم فاجر^٧

فقد استيقن امير المؤمنين انكم بالصواب نطقتم وفى جميع ذلك صدقتم واخفيتم
اكرمتم^٨ ابديتهم وحق الخليفة رعيتم وبالا امام استعنتم وايجاز الكلام استملمتم والايجاز
احسن شئ^٩ والحلال [كذا] اهنأ في^{١٠} والمستعان الله العلى القادر و امير المؤمنين
له عبد لا يملكك لاحد نفعاً ولا ضرراً ولا خيراً ولا شراً الا باذن من خالقه فيسأل الله
صبراً جليلاً على النصرة دليلاً والصابر منصور والطاغى مهجور و يعاقب الباغى ولو بعد
حين و يصطاد الحية^{١١} برفق ولين ، واعلموا ان^{١٢} حق الامام على الرعية الطاعة و
افضل الاعمال ما عليه الجماعة ومن بغى على الآخر اهانته الله وما كان لا امير المؤمنين
علم بما اخبرتموه فقد اتبه لما نبه وأنبه لذلك من قبله من جنده ومواليه وسائر رعاياه
واستعان بالله ونوكل عليه ودغب فى النصر اليه فان الظفر من الله وسير حلکم امير المؤمنين
من محلة البلوى و جوار الدل^{١٣} و سجنونه الى ديار العز و حصونه ويرفعكم من الاتضاع^{١٤}
والخمول الى الرجا والرغد والفسحة، والنصرة ليست بيد الامام انما هى بيد الخالق
العلام والتوفيق به والقوة له و امير المؤمنين يسأل الله أن يمكّنه من البقاء كما امكّنه
من الطفاة من اهل غور [كذا ؟] الذين حبسوا الاثاوة وأطهروا العداوة وكما سلطه^{١٥}
على اهل الروم الذين حبسوا المسلمين فأنقذهم الله بامير المؤمنين وأتيده فرحاً مسروراً
و مستبشراً منصوراً و ما قال ذلك امير المؤمنين بجنده و تبعه و ملكه و سلطانه بل

١ - كذا فى جميع النسخ ٢ - در اصل : لطائر ٣ - از جواب متصم فقط اين قطعه شعر در برابر
نسخ غير از الف هست ٤ - در اصل : ما ٥ - در اصل : فوه ٦ - در اصل : الجنة
٧ - تصحيح قياسى ، در اصل : الارضاع ٨ - در اصل : سلط

بحول الله الذی هداه و امده^۱ و امیر المؤمنین و کل لمحاربة العدو الذی بازانکم و بین ظهرائیکم عبد الله بن طاهر مولى امیر المؤمنین ف عقد له لواء الاحمر و قلده سيفه الا زهر و جعل له طرفه الا شقر فقدم خراسان فی جيش لهام و طبول و اعلام فان احتاج الی مدد من عند امیر المؤمنین امده و ان احتاج الی مال ارفده و الله المؤید بنصره و امکنه الله من الذین عصا رب العالمین و الله ناصر امیر المؤمنین و علیه فلیتوکل المتوکلون فان کان فیما اجابکم امیر المؤمنین بغی او کبر اوتیه او فخر فلیستغفر الله امیر المؤمنین من ذلك انه غافر الذنب و قابل التوب شدید العقاب ذوالطول لا اله الا هو الیه المصیر لیس کمثله شیء و هو السميع البصیر، و کتبه محمد بن عبد الملك^۲.

چون متعصم از حال مازیار و آف گشت جواب فرمود بنشسته عبد الله را که بطبرستان شود و اورا با دست آورد، عبد الله طاهر عمّ خویش الحسن بن الحسین را پیش خلیفه فرستاد و درخواست کرد تا از جانب عراق او را مدد دهد، محمد بن ابراهیم را با عمّ عبد الله گسیل کردند، چون لشکر خراسان بتمیشه رسیدند جمله کهستانها را لشکر گرفته بودند و اهل ولایت مازیار را باز گذاشتند و بعد الله طاهر و عمّ او پیوسته تا بهر موضع که مازیار فرود آمدی ناگاه بسر او می بردند، عاقبه الا مرگ رفتار آمد و عبد الله او را در صندوق بست که بجز موضع چشم هیچ گشاده نبود و بر استری نهاده روی بعراق آورد.

روزی در راه عراق مکاری استر را مازیار گفت مرا خربوزه آرزو میکند هیچ توانی بجهت من خربزه آوری، موگلان او پیش عبد الله طاهر شدند و این سخن گفته، برو بخشایش آورد و گفت شاه و شاهزاده است، بفرمود تا صندوق بگشادند و اورا با بند بمجلس او آورده و بخروارها خربزه پیش او نهاد و می برید و بدست خویش بدو می داد و گفت هیچ غم نخورد که امیر المؤمنین سلطانی رحیم است و من شفیع تو شوم تا جریمه تو در گذرانند و با ولایت فرستد، بزبان او بیامد که انشاء الله عذر تو خواسته شود. عبد الله طاهر را این سخن او عجب آمد و گفت هر گر خلیفه جز کشتن او نخواهد، او بکدام وسیلت عذر من تواند خواست، اشارت داد تا خوان نهادند، اورا نان داد و شراب فرمود آورد و مغنیان ظریف آورد و نشاند و مجلسی آراسته با انواع

تکلف ساخت و مازیار را ساعت بعد ساعت امید های قوی داد و شرابه‌ای گران برو
 پیموندند تا مست لا یعقل شد و عبد الله دفع دور شراب از خود میکرد، تا بوقتیکه عقل
 دزدید از او پرسید امروز بر لفظ شمارفت که عذر ترا خواهیم اگر مرا بکیفیت آن مستظهر
 گردانی نشاط و قوت دل زیادت شود، مازیار گفت روزی چند دیگر معلوم تو شود،
 گفت آخر چگونه، اگر سببی دانی تا من ترا ازین صندوق و تعذیب بی فایده برهانم،
 و بعد مؤاکله و مشاربه بر عایت حقوق قیام نمایم، گفت با من سوگند بایی خورد،
 عبد الله سوگند خورد، مازیار گفت بداند که من و افشین خیزر^۱ بن کلوس و بابک هر
 سه از دیر باز عهد و بیعت کرده ایم و قرار داده بر آنکه دولت از عرب باز ستانیم
 و ملک و جهانداری با خاندان کسرویان نقل کنیم، پریروز بفلان موضع قاصد افشین بمن
 رسید و مرا چیزی در گوش گفت، من خوشدل شدم، عبد الله طاهر گفت چه بود آنکه
 ترا اعلام کرد، مازیار گفت نگویم، بتملق و تواضع الحاح کرد تا مازیار گفت سوگندی
 دیگر بخورد، عبد الله سوگند خورد، مازیار با او در میان نهاد که بمن پیام آورد از
 افشین که فلان روز و فلان ساعت معتصم و پسران او هرون الوائق و جعفر المتوکل راهلاک
 خواهیم کرد، عبد الله شرای چند بدو فرمود داد تا مست طافح کشته، و او را برگرفتند
 باموضع او برده، در حال ملاطفه نبشت بمعصم بدین خبر و آنچه رفته بود، و کبوتران
 روانه کرد، چون نبشته بخلیفه رسید در آن روز افشین مهمانی ساخته بود و هرون و
 جعفر را دعوت میکرد که بخانه او شوند، معتصم گفت ایشان رنجورند من بیایم با پنجاه
 سوار بر نشست و رفت، افشین سرای خویش بیازاسته بود بدیباجهای مرصع و طارمها زده
 و صد تن را از سپاهان تعبیه کرده تا چون معتصم فرو نشیند از جوانب در آیند و شمشر
 درو بندند، معتصم بدطرز^۲ رسید، افشین گفت تقدّم یا سیدی، توقف کرد و گفت فلان
 و فلان کجایند، معتمدان خویش را بخواند و فرمود که شما درون شوید و او همچنان
 بیرون در ایستاده بود، از آن هندوان یکی را عطسه آمد، خلیفه دریازید و ریش افشین
 بدست گرفت و آواز بر آورد که التّهب التّهب، چون هندوان شنیدند در هرب واضطراب
 آمدند، معتصم فرمود با فرزندانش و متعلقان او را حاضر آوردند و آتش در آن سرای

۱- در اصل: وحیدر. ۲- الطّریز بیت الی الطّول فارسی معرب و قبل هو البیت الضّیفی (تاج العروس)

فرمود زد، غلامان ریش افشین از دست خلیفه باز گرفتند و او را بسلاسل و اغلال بسته بادار الخلافه آوردند و میداشتند تا مازیار برسد، ازو پرسیدند که خلع طاعت چرا روا داشتی، گفت شما مرا ولایت طبرستان دادید مردم عصیان کردند، بحضرت باز نمودم جواب آمد که بایشان حرب کنید، خلیفه فرستاد که آن جواب کدام کس نبشت، مازیار گفت افشین، فرمود تا فقه‌های بغداد را بیاوردند و بقوی ایشان اوّل حدّ فرمود زد چندانکه جانش برآمد و بعد از آن جثّه او را بحظیره بابل بردار کردند و در مقابل او ناطس رومی صاحب عمّوریه را و افشین را باآتش بسوزانید. و پادشاهی مازیار بدشت و کوه طبرستان هفت سال بود و بعد از و کهستان بایندار بن موزه^۱ افتاد و الحسن بن الحسین بن مصعب عمّ عبدالله طاهر را پادشاهی طبرستان پدید آوردند، بسیرت پسندیده و خصال نیکو و عدل شامل و انصاف اطراف ولایت مضبوط گردانید سه سال و چهار ماه و ده روز حکم ایدالت او نافذ بود و محمد بن ابراهیم رامسبب و مستخرج اموال مازیار گردانیده بود و بسیار کس را بدان حواله هلاک کرده بودند، در ذی الحجه سنه ست و عشرين و مائین الحدين بن الحسين فرمان یافت و بعوض او طاهر بن عبدالله بن طاهر بطبرستان آمد، یک سال و سه ماه پادشاهی او را بود تا از خراسان خبر وفات پدر او عبدالله رسید برادر خویش محمد بن عبدالله را بنشانند و او بخراسان شد هفت سال پادشاهی کرد، و غتاب بن الوریاء الشیبانی با طاهر بن عبدالله بطبرستان می‌بود،^۲ این قصیده گفت، شعر:

إِذَا مَا الْجِبَالُ أَنْتَ بِالْثَبَاتِ وَ أَنْوَارِهَا الْخَسَنَاتِ أَلَمْ جَبْ
أَتَتْ طَبْرِسْتَانَ مِنْ بَيْتِهِنَّ بِمَا لَيْسَ فِيهِنَّ أَوْ يُجْتَلَبْ
تَوَرَّدَهَا طَاهِرٌ بِالْجُنُودِ دَفَى جَحْفَلٍ ذِي عَرِيدٍ لَجِبْ
فَأَخْمَدَ نِيرَانَ كُفَّارِهَا وَ ذَلَّ مِنْ أَمْرِهُمْ مَا صُعِبْ
وَ دَارَ بِهِمْ فِي الْجِبَالِ الْوُغُورِ وَ فِي بِلَادِ ذِي صَمِيمٍ هَدَبْ

۱ - ب، مونی ۲ - از اینجا تا آخر قصیده فقط در الف هست . ۳ - تصحیح تیاری و در اصل : ظاهر الجنبوب ۴ - تصحیح قیاسی، در اصل، لعب، جيش لعب ای ذولجبله و کثرة .

تَرَى غَيْثَهُ^۱ فِيهِ طَلُوعُ الْقَمَا — م وَالْغَيْمُ طَلُوعُ رِيَا ح تَهَبْ
 قَبِيضَاءُ قَدْ أَفْرَعَتْ مَاءَهَا وَ سَوْدَاءُ ذَاتَ غَزَالٍ^۲ تُصَبِّ
 يَغَافُ الرِّجَالُ آذَاهَا إِذَا دَحَتْ قُوْفُهُمْ كَالْعُدُوِّ الْكَلْبِ
 قَتْلِبُسُ فَوْقَ سِلَاحِ الْحَدِيدِ سِلَاحُ اللَّبُودِ إِذَا مَا أَنْسَكَبْ
 فَتَجَلُّوْا خِلَّةَ أَسْبَافِهِمْ وَ تَصْدَا^۳ سِيُوفُهُمْ فِي الْقِرْبِ
 كَانَ بُرُوقُ غَمَامَاتِهَا بَرِيقُ صَوَارِمِهِمْ تَفْطَرِبْ
 إِذَا الرُّعْدُ نَاحَ بِأَرْجَائِهَا حَسِبْتَ سَحَابَتَهُ تَنْتَجِبْ
 تَرَى الْخَيْلَ يَقْمِصُ مِنْ تَحْتِهَا فَطَرَفُ يَنْخِرُ وَ طَرَفُ يَشِبْ
 يَجْدُ الْعُصُونُ^۴ بِأَعْظَافِهَا وَ تَرْسُخُ فِي الْوَحْلِ مِنْهَا الرِّكْبُ
 كَانَ عَلَيْهَا غِلَاطُ الْقِيُودِ فَقَدْ صِرْنَ يُسَبِّقْنَ بَعْدَ الْخَبَبِ
 وَ لَيْسَتْ بِمُطْلَقَةٍ بِالْبَيَاطِ وَ لَا زَجْرُهَا بِهَلَا أَوْ يَهَبْ
 وَ فُرْسَانُهَا فِي نُحُورِ الْعَمَدِ قَلْبُ وَ قُوْرُ وَ قَلْبُ يَجِبْ
 لَهُ فُرْعَةٌ عِنْدَ وَقْعِ السِّلَاحِ كَفَرَعَةِ نَفْسِ كَسْرِيمِ تُسَبِّ

ودر صفر سنهٔ سبع و ثلاثین [و مائین] محمد بن عبدالله بیگداد شد ، سلیمان بن عبدالله
 را بطبرستان پدید آوردند ، دوسه سال زندگانی با احتیاط کرد تا درسنهٔ اربعین و مائین
 از دبیران مرو منصور بن یحیی گفتند بوزارت بنشاند ، بولایت بدعتها احداث فرمود
 و مال ولایت بدست مستأکله باز داد ، طاهر بن عبدالله را این حال معلوم شد آن وزیر را
 معزول فرمود و محمد بن عیسی بن عبدالرحمن را بوزارت خویش اختیار کرد .
 معتمد درین سال خادمی را از کبار درگاه پیش اصفهید قاربن شهریار ملک

۱- در اصل : عینه ۲- تصحیح قیاسی ، در اصل غزال ، و غزالی جمع غزلاء است بمعنی محل ریزش آب
 از مشک و غیره ۳- در اصل : یصدی ۴- تصحیح قیاسی و در اصل : یعد العُصُون .

الجبّال فرستاد بتهنیت آنکه اسلام قبول کرده بود و زَنّار او فرمود گسست و محمد بن عیسی بنیابت طاهر طبرستان بعدل و انصاف بیاراست و بدّع وجود برداشت تا دیگر باره سلیمان بن عبدالله را باز فرستادند، عبدالله قریش را نیابت داد بآمل مدّتی، و بعد او اسد بن جندان را و مردم آمل استقبال کردند^۱ و ابوالغمر^۲ هرون بن محمد قصیده انشاء فرمود:

وَلَمَّا تَلَقَّيْكَ أَشْبَاحُهُمْ	لَقَيْتَكَ يَا بَنِيَّ ^۳ وَدِّ صَاحِبِ
أُسْرٍ وَأَظْهَرُ قَبْلِ السُّرُورِ	سُرُورِ الْخَلِيلِ بِرَدِّ الدَّيْسِ
وَدِنْتُ بِحُبِّكَ حَتَّى غَلَوْتُ	غُلُوَّ النَّصَارَى بِحُبِّ الْمَسِيحِ
وَقَارَنْتُ ذِكْرَكَ حَتَّى كَأَنِّي	وَأَيَّكَ جِسْمَانِ قَامَا بِرُوحِ
وَرَدَّتْ عَلَيْنَا وَرُودُ السَّرْبِيعِ	بِوَجْهِ صَاحِبِ وَفِعْلِ صَرِيحِ
وَقَدْ انْجَحَ اللَّهُ فِيكَ الْمَقَالَ	لَاِنَّكَ أَهْلُ الْفَعَالِ النَّجِيحِ

چون این شعر برو خواندند هیچ مراعات نکرد و التفات نفرمود تا این شعر

گفت، شعر:

نَكَصْنَا عَلَى الْأَعْقَابِ عِنْدَ امِيرِنَا	وَكُنَّا زَمَانًا عِنْدَهُ نَتَقَدَّمُ ^۴
يُسَاوِي بِنَا مَنْ لَا يُسَاوِي رَجِيعَنَا	وَمَنْ هُوَ سَيَانِ أَسْتِهِ مِنْهُ وَالْقَمُ
فَإِنْ كَانَ هَذَا دَابُّنَا مِنْهُ تَرْتَجِلُ	بَلِيلٍ وَأَتَيْ حَيْثُ نَحْبِي ^۵ وَنُكْرَمُ
وَإِنْ يَكُنِ الْأُخْرَى غَفْرَنَا الَّذِي مَضَى	فَقَدْ يَعْتُرُ الْطَّرْفُ الْجَوَادُ الْمَطْهَمُ

بعد مدّتی سلیمان اورا معزول کرد از ولایت آمل و محمد بن اوس را نصب فرمود و رویان و چالوس با هم ضمّ گردانید، محمد پسر خویش احمد را بشعر چالوس بنشاند و کلار نیز بدو سپرد و ظلم و استهزاء و استخفاف بجایی رسانیدند که مردم جمله املاک

۱- از اینجا تا آخر قطعه دوم عربی فقط در الف هست ۲- در اصل، ابوعمر، رجوع کید بشفعة

۹۴ و حواشی آخر کتاب ۳- در اصل بانه، و غرض از اینه و بدون شبهه قصیده است،

۴- تصحیح قیاسی و در اصل، و ذنب یعتک ۵- و در اصل، الفقال ۶- در اصل یقدم

۷- در اصل، نعبا

بفروختند و کسانی که ثروتی داشتند خانه ها باز گذاشتند و با ولایات دیگر نقل کرده ، هر سال سه خراج سندی یکی برای محمد بن اوس و یکی برای پسر او دیگری برای مجوسی که وزیر ایشان بود .

ذکر تغلب سادات طالیه بایالت طبرستان

و در این تاریخ خلافت بغداد با جعفر المتوکل بن المعتصم افتاد و او وزیری داشت عبدالله بن یحیی بن خاقان ، ناصبی مذهب بود ، همیشه بر سفک دماء آل رسول علیهم السلام او را تحریض کردی و بدیهای او را نهایت نیست تابعدی که مقابر شهداء کربلا را خراب کرد و آب فرمود بست و بکشت زار کرد و جهودان را آنجا فرستاد و بر کماشت تا اگر مسلمانی بزیارت شود بگیرند و هلاک کنند^۱ و امیر ابو فراس حمدانی رحمه الله علیه میگوید :

لَيْسَ مَا لَقِيتَ مِنْهُمْ وَ إِنِّ بَلَيْتَ^۲ بِجَانِبِ الطُّفِّ تِلْكَ الْأَعْظُمُ الرَّمَمُ
و تا بعد داعی محمد بن زید مشهد امیر المؤمنین علی علیه السلام و مشهد امام حسین علیه السلام و سایر مشاهد طالیه خراب بود ، چون محمد زید بطبرستان بیادشاهی رسید منتصر بغداد خلیفه بود و مذهب تشیع دعوی کرد و حرمت آل ابوطالب بغایت داشتی^۳ و از آل عباس سقاچ بود و او [که] بر قتل و ذراری رسول صلی الله علیه و آله دلبری نکردند^۴ ، محمد زید مشاهد را عمارت مختصر فرمود و بهر موضع بتخمین دخمه و مقبره پدید آورد^۵ تا بعد ضد الدوله فدا خسرو بن رکن الدوله الحسن بن بویه^۶ مشاهد را چندان عمارت فرمود که که این ساعت هنوز بسیار از آن خراب نبود^۷ و قصبه و حصار و خانه و بازار ساخت و بمراسم عاشور و غدیر و آنکه رسم طایفه شیعه باشد زیارت رقتی و یک روز و در روز آنجا مقام ساخته و خاک عضد الدوله بمشهد امیر المؤمنین علی علیه السلام هنوز باقیست زیر صقه بطاق ساخته ، من دیدم و زیارت کرده . آورده اند که چون متوکل بخلافت بنشست همچنانکه کسی را بهوس شکار و سایر ملاحی میل باشد او را میل بدان بود که سادات آل رسول را هلاک کند و علی بن محمد الهادی العسکری علیه السلام که امام

۱ - ز اینجا تا آخر بیت نقل در الف هست . ۲ - در اصل ، شقیه ، متن مطابق ضبط بحال المؤمنین است . ۳ - ۴ - این جزء از عبارت نیز نقل در الف هست . ۵ - کذا در الف ، ب ، عبارت مختصر فرمود و تخمین و مقبره پدید آورد . ۶ - ۷ - این قسمت هم فقط در الف دیده میشود .

شیعه باشد بعهد او بود روزی او را بخواند و پیش خویش بر بالین نشاند و روی بعلی بن محمد التمیم کرد و گفت: شاعرترین اهل روز کس کیست گفت ابو عباده گفت بعد او گفت عبیدک ولد مروان بن ابی حفصه، بعد از آن روی بامام علی بن محمد علیهما السلام کرد، گفت: مَنْ أَشْعَرَ النَّاسِ يَا أَبْنِ عَمِّ فَقَالَ عَلِيٌّ بْنُ مُحَمَّدٍ الْكُوفِيُّ قَالَ أَلَمْ تَوَكِّلْ وَلَمْ قَالَ لِقَوْلِهِ، شعر:

لَقَدْ فَأَخَّرَ ثَمَانِينَ قَرِيضٍ عَصَابَةً بِمِطِّ خُدُودٍ وَأَنْدَادِ أَصَابِعِ
فَلَمَّا تَنَازَرْنَا الْفَخَّارَ قَضَى لَنَا عَلَيْهِمْ بِمَا نَهَوِي 'نِدَاءُ الصَّوَامِعِ
متوکل گفت: مَا نِدَاءُ الصَّوَامِعِ يَا أَبْنِ عَمِّ قَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ
أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ۲ وتمامت این ابیات من نوشتم، شعر:

تَرَانَا سَكُونًا وَالشَّهِيدُ بِفَضْلِنَا عَلَيْهِمْ جَهِيرُ الصَّوْتِ فِي كُلِّ تَجَمُّعِ
بِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَا شَكَّ جَدْنَا وَنَحْنُ بَنُوهُ كَأَلْجُومِ الطَّوَالِيعِ
بهمین سبب و سایر اسباب امام علی بن محمد الهادی را علیهما السلام شهید کرد؛ و شب و روز بخمر و زمر و فجور و مجون مشغول بود. در کتاب نوادر اصمعی از احمد بن صالح دمشقی بروایت آورده است که یوسف بن عبدالله گفت از بحرئتی شنیدم که برای متوکل جعفر قصیده که مشهورست: عَنْ أَبِي تَغْرِ تَبْتَسِمُ گفته بودم و اند ماه مجاور آستانه بودم تا مگر فرصت عرض یابم و از آنکه او شاعران را بار ندادی و معرفت نداشت میسر نشد روزی بدهلیزی از دهلیز نشسته بودم تحریر خادم بیرون آمد ۳ مرا گفت یا بحرئتی امروز تر است، کارساز تا ترا درون برم، گفتیم قرب سالی است تا من کار ساختم و قصیده در آستین دارم ۴، مرا دست گرفت از دهلیز بمقصوره و از مقصوره بدهلیز میرد تا رسید

۱ - دراصل: بهوی. ۲ - از اینجا تا آخر قطعه عربی از سایر نسخ انتاده و فقط در الف هست

۳ - ۴ - این جزء از عبارت فقط در الف هست

مقصوره بر شمر دم بیهوی^۱ که چشم من بجهد باخر آن رسید، چون نیک بنگریدم متو گل را دیدم بر سریری زرین نشسته و بر مراتب کرسیهای زرین وسیمین نهاده و جماعتی از ندما^۲ بادر اعهای سیاه و کوی^۳ زرین نهاده بر آن کرسیها نشسته مرا بردند بدان مقام که آواز متو گل بمن رسید فرو داشتند گفت یا بحرری اُنشد، من پیش از آنکه سلام کنم شعر خواندن گرفتم و گفتم اگر چه سوء ادب و بی حرمتی است اما متابعت فرمان اولیتر، دامن بر گرفتم و این قصیده آغاز کردم :

عَنْ أَيِّ ثَغَرٍ تَبْتَسِمُ وَ بَائِي طَرَفٍ تَحْتَكِمُ

حالی از آن جله ندما یکی بر سر کرسی بر پای خاست و در من نگرید و گفت، شعر:

عَنْ أَيِّ سَاحِجٍ تَرْتِطِمُ وَ بَائِي كَفِّ تَلْتَطِمُ

زبان من کسک شد و فرو ماندم، باخود گفتم يك سالست تا این قصیده گفتم و بهیچ خلق نمودم، بر بدیهه این مردك نقض چگونه کرد، بعد از آن با نفس خویش گفتم يك بیت سهل باشد توارد خاطر تواند بود، در متو گل نگریدم و گفتم :

أَعْمَلْتُ فَيْكُكَ مَدَائِحِي يَا جَعْفَرُ بْنُ أَلْمُقْتَصِمِ

حالی دیگر باره همان مرد برخاست و در من نگرید و گفت، شعر :

أَدْخَلْتُ رَأْسَكَ فِي الْحَرِّ — أَمْ فَسَوْفَ مَدِّي تَنْهَزِمُ

متو گل از تهتفه خنده بیشت افتاد چنانکه تاج از سر او دور شد و در حال ندیم را ده هزار درهم فرمود و مرا قفای چند بر نهاده بیرون کردند، بدلیلز رسدم او بادرام بر دوش خادمی نهاده بیرون آمد، پرسیدم از تحریر که آخر این مرد کیست، گفت ابو العنبر السیمری اگر تو دوهزار بیت آوردی همه را در حال جواب گفتم .

فی الجملة سادات علویه بعد او بکنجها و بوادی و خرابیها متواری بودند تا او نیز گذشت و پادشاهی میان سه پسر قسمت کرد، مهترایشان منتصر بخلاف نشست عباسیان با او بمخالفت بیرون آمدند و ترکان مستولی شدند و خزانه سامره بتاراج داده و اهل بغداد او را بسبب آنکه مستعین درایشان گریخته بود محاصره دادند و کار خلافت

۱ - البهولایت القدام امام البیوت ۲-۴ - این قسمت نقطه در الف دیده میشود . ۳ - کوی و گوینک یعنی تکه

خلافت گرفت، بکوفه یحیی بن عمر بن یحیی بن الحسین بن زید بن علی بن الحسین بن امیرالمؤمنین علی علیه السلام خروج کرد و سیدی فاضل و زاهد و شجاع بود، مردم کوفه او را گفتند تو بسبب تنگدستی خطاری چنین پیش گرفتی ماماها فدای تو کنیم بنشین تا فتنه بر نخیزد، سوگند خورد بطلاق که جز بتعصب آنکه دین خدای ذلیل شد و احکام شریعت منسوخ خروج نمیکند و اگر کشته شوم روا میدارم،

آن مرد نیم کز ندیم بیم آید کان نیمه مرا بهتر ازین نیم آید^۱
 محمد بن عبدالله طاهر حسین بن اسمعیل را که از قواد او بود با ترکی [کلبا] تکیان نام بحرب او فرستاد و سید را گرفته و سر برداشته پیش محمد عبدالله طاهر آورده و مردم بغداد بتهنیت میشدند، ابوهاشم داود بن القسم الجعفری که سیدی معروف و پیر بود پیش او در آمد و گفت: أَيُّهَا الْأَمِيرُ حِثُّكَ مُهِنًا بِمَا لَوْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ حَيًّا لَعَزَّيَ بِهِ معنی آنست که ترا تهنیه می کنم بدانکه اگر رسول صلوات الله علیه زنده بودی او را تعزیت دادند،^۲ هیچ را از اسادات که بنوعباس کشتند چندان مرانی نگفتند که او را و ابن رومی رحمه الله را قصیده ایست :

طَرِيقَانِ شَيْءٍ مُسْتَقِيمٍ وَ أَعْوَجُ	أَمَّا كَ فَانْظُرْ أَيَّ نَهْجِكَ تَنْهَجُ
قَتِيلُ زَكِيٍّ بِالْإِمَاءِ مُضْرَجُ	أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلنَّبِيِّ مُحَمَّدٍ
عَلَيْكَ وَمَمْدُودٌ مِنَ الظِّلِّ سَجَسَجُ	سَلَامٌ وَ رِيحَانٌ وَ رَوْحٌ وَ رَحْمَةٌ
أَظْلَمْتُ عَلَيْكُمْ غَمَّةً لَا تُفَرِّجُ	أَلَا أَيُّهَا الْمُسْتَبْشِرُونَ بِيَوْمِهِ
بِبَعْضَائِكُمْ مَا دَامَتِ الرِّيحُ تَنَاجُ	لَمْ يَمُرِ لَقْدَا غَرَى الْقُلُوبِ ابْنُ طَاهِرٍ

و علی بن محمد العلوی گوید در حق محمد بن عبدالله بن طاهر

قَتَلْتُمْ أَغْرَ مِنْ رَكِبَ الْمَطَايَا وَ حِثُّكَ أَسْتَلِمُكَ فِي الْكَلَامِ

۱ - بقیه این رباعی که بیخامی منسوبست این است :

جان نیست مرا بهاربت داده خدا تسلیم کنم چو وقت تسلیم آید

۲ - از اینجا تا آخر قطعه سؤم فقط در الف هست .

وَعَزَّ عَلَىٰ أَنْ أَلْقَاكَ إِلَّا
وَلَكِنَّ الْجَنَاحَ إِذَا أُهَيِّضَتْ
وَفِيمَا بَيْنَنَا حَدُّ الْحَسَامِ
قَوَادِمُهَا تُرْفُ عَلَىٰ آلَاءِ كَامِ

و هم او گوید بمرثیه یحیی :

تَضَوَّعَ مِسْكَاً جَانِبَ النَّهْرِ أَنْ تَوَيَّ وَ مَا كَانَ لَوْ لَا سِلْوُهُ يَتَضَوَّعُ
مَصَارِعُ أَقْوَامٍ كَرَامٍ أَعَزَّةٍ أُتِيحَ لِيَحْيَى الْخَبِيرِ فِي الْقَوْمِ مَضْرَعُ

سبب ایالت حسن بن زید

[فی الجملة] درین مصاف ساداتی که خلاص یافته بودند روی بکهستانهای عراق و فرشواد گرنهادند و متنگر می نشستند بهر طرف تا مردم دارفوا^۱ و لپرا^۲ از ظلم و ناجوانمردی محمد بن اوس ستوه شدند و بهر وقت ساداتی را که بنواحی ایشان نشسته بودند می دویندند^۳ و زهد و علم و ورع ایشان را اعتقاد کردند و گفتند آنچه سیرت مسلمانی است با سادات است، اهل دیگر رستاقها را که بدیشان متصل بود یار گرفتند پیش محمد بن ابراهیم بن علی بن عبدالرحمن بن القسم بن الحسن بن زید بن الحسن امیر المؤمنین علی علیه السلام شده، او در قصبه رویان بود، ازو درخواست کردند که ما بر تو بیعت کنیم مگر بیرکات تو این ظلم خدای از ما بردارد، گفت من اهلیت خروج ندارم اما مرا دامادی است که خواهرم را دارد، شجاع و کافی و عالم و حربها دیده و وقایع و حوادث را پس پشت کرده، بشهر ری، اگر نبشته من آنجا برند او قبول کند و بمدد و قوت او شمارا مقصودی بر آید، مهتر آن قوم و رئیس و مقدم جماعت عبدالله بن وندا امید بود، در حال نامه فرمود نبشت و قاصد کسیل کردند.

ذکر ایالت سادات آل محمد در طبرستان : اولهم حسن بن زید

چون [قاصد] بری رسید و حسن بن زید بن اسماعیل المعروف بحال الجارة که تمامت نسب او در مقدمه رفت^۴، بدید و نبشتهای اعیان نواحی بر سائید بر خروج تحریض نمود و جواب نبشت و قاصد را تشریف و استمالت داد و باز گردانید، چون

۱ - پ، دارفوا. ۲ - پ و ج، لپرا. ۳ - کنذا در الف، سایر نسخ، میدیند. ۴ - رجوع کنید به صفحه ۹۴.

برویان آمد این حدیث فاش شد و علی بن اوس را معلوم کردند، چیزی نبشت بعدالله سعید و محمد بن عبدالکریم که پیش من آیند تا تفحص حال کنم، عبدالله سعید برسد خانه رها کرد و برستاق اشتاد^۱ رفت.

در همان ساعت قاصد و نبشته حسن بن زید علوی برسد که من بسعید آباد فرو آمدم، باید که عبدالله سعید با جمله مردم بیعت بمن پیوندد، عبدالله پیش عبدالکریم شد با جمله رؤسای کلار روز سه شنبه بیست و پنجم ماه رمضان سنهٔ خمسین و مائین برو بیعت کردند و اقامت کتاب الله و سنت رسول الله علیه السلام و امر معروف و نهی منکر، و باهل چالوس و نیروس نبشته ها نوشتند و داعیان فرستاده، و آن شب پیش عبدالله سعید بودند و با فردا با کورشید^۲ نقل کردند و مردم اطراف روی بدیشان نهادند و این خبر بعلی بن اوس رسید، آن شب هیچ جای فرونگرفت^۳ تا بمحمد بن اوس نرسید و سادات آن نواحی با محمد بن ابراهیم بن علی بن عبد الرحمن حسن زید را استقبال کردند، روز پنجشنبه بیست و هفتم رمضان بکجور رسید تا روز عید آمد بمصلی رفت نماز گزارد و بر منبر شد و خطبهٔ بلیغ با فصاحت علویانه بخواند و بترغیب و ترهیب و وعد و وعید انداز کرد، و محمد بن العباس و علی بن نصر و عقیل بن مسرور را بچالوس فرستاد پیش حسین بن محمد المهدی الحنفی، دعوت او را اجابت کردند و بمسجد جامع شدند و بیعت حملهٔ مردم آن دیار سنده، و جماعتی که بمحمد بن اوس تعلق داشتند بگریختند بی اسب و سلاح، بعضی پیش جعفر بن شهریار بن قادن شده و بعضی بدیگران پیوسته، چون از آن طرف پرداختند حسن بن زید از کجو کوچ کرد بناتل آمد و از آن مردم بیعت گرفت و بیایدشت خرامید و درمقدمهٔ حشم او محمد [ی] علوی بود و محمد بن رستم بن وند امید که خیابان^۴ گفتند از کلار و برمقدمهٔ لشکر محمد بن اوس محمد بن اخشید که اسفهلار او بود، بیایدشت ملاقات افتاد ایشان را با هم، محمدی علوی در حال خوبستن را بر ایشان زد و بشکست و سر اسفهلار محمد اخشید بر گرفت، پیش حسن زید فرستاد، چون ظفر و نصرت بدید بتعجیل لشکر براند و بلیکانی آمل باز ایستاد، سلیمان بن عبدالله طاهر لشکر فرستاده بود بر محمدی زدند و او را شکسته و حسن بن

۱ - در الف، استان. ۲ - کذا در الف، سایر نسخ، کورشید ۳ - سایر نسخ، قرار ننگرفت

۴ - کذا فی جمیع النسخ مگر در ب که یاه آن مشدد است.

الحسین را گرفته پیش سلیمان بن عبدالله آوردند با بسیار اسیران، جمله را خلاص و امان داد و جعفر بن هرون و علی بن عبدالله با پیش حسن بن زید شدند، بیای دشت مقام ساخت و محمد بن حمزه را فرمود تا بنفس خویش بدیلمان شود و مدد آورد، دیلمان اجابت کردند و امیدوار بن لشکرستان و ویهان بن سهل و فالیزبان و فضل رفیقی با ششصد مرد بیادشت بخدمت حسن زید آمدند و در همین روز از پیش اکابر و اصفهبدان طبرستان نبشته رسید پیش سید حسن زید بتوبت و تحریض بر حرب، چون بادوسپان ابن کردزاد اصفهبد افور و مصمغان بن ونداومید و وبعن بن رستم و خرشید بن جسنف بن ونداد و خیابن رستم، نبشته هارا مطالعه کرد و بموافقت اهل طبرستان دل قوی شد و از خویشان و ساداتی که با ایشان بودند محمد بن حمزه و حسین بن احمد با بیست سوار و دو بیست نفر یاده جمله با سپر و تیغ در پیش داشت. چون خبر بمحمد اوس رسید بیرون آمد و تعبیه لشکر فرمود و ابراهیم خلیل را گفت تا با غلامان خویش برایشان حمله برد، مردم حسن زید ثبات قدم نمودند و خصم را شکسته و همچنین در قفا استاده می رفتند تا بمحمد اوس رسیدند و تعبیه او باطل کرده او و بهزیمت از پیش ایشان گریخته، بسیار مال و چهارپای برداشتند و روز دو شنبه بیست و سوم شوال حسن زید بآمل رسید و چند تن را از مذکوران بکشت چون دیلمی بن فرخان و مقاتل دیلمی و علی بن ابراهیم الجیلی، ابراهیم بن الخلیل امان طلبید، بامداد روز سه شنبه بر نشست و بمصلی آمل شد و معارف و مجاهیل شهر را دعوت عرض کرد، باتفاق جمله بیعت در آمدند مگر تنی چند معدود، هفت روز از شوال بآمل مقام ساخت تا فنه بن ونداومید و ونداسفان بن ماهیار و سرخاب بن رستم امان طلبیدند قبول کرد و محمد بن عبدالعزیز را بعاملی رویان نصب فرمود و جعفر بن رستم را بکلار و محمد بن العباس را بچالوس، و اهل آمل را گفت بجهت خویش شما عاملی پدید آرید و رضا دهید تا من احکام بدو مفوض گردانم، گفتند محمد بن ابراهیم بن علی بن عبدالرحمن را بر ما امیر گردان و او برویان از سید حسن زید تخلف نموده بود، بفروستاد و او را بخواند و بآمل امارت بدو سپرد و مصمغان بن ونداومید پیش از این از محمد بن اوس بخشیم شده بود و او بسیار ظلم و خارج^۱ با مردم رستاق روا داشته، چون کار حسن زید قوت

گرفت ازبیشه بیرون آمد و بماطیر رسید روز پنجشنبه بیست و ششم شوال و مردم را بایعت حسن زید دعوت کرد، طوعاً و رغبتاً همه اجابت کردند و حال بحسن زید نشست، پادشاهی رزمیخواست، رقرار با اوسپرد و مثال داد که باساری شود و همانجا قرار گیرد تا من بتو رسم، بحکم فرمان با حدود ساری رفت و بدیه پوطم نوروز آباد، لشکرگاه ساخت، و داعیان حسن زید تابد تابوند و پیروز کوه و حدود ری رفتند، جمله مردم طبرستان بیعت قبول کرده، حسن زید روز آدینه چهاردهم ذوالقعدة محمد بن حمزه را بمسلح حج فرستاد و روز شنبه او بانمامت لشکر بدو پیوست، چون بتریجی رسید سه روز آنجا بود و بعد از آن کوچ کرد باچمنو، نبشته اصفهید قارن بن شهریار [باوند] ملک الجبال بدو آوردند باظهار موالات و رغبت بمتابعت و خطاب زیادت از آن که دیگر نوبت نبستی و مضمون نبشته که بر اثر مدد میفرستم و غرض اصفهید آن بود تا علوی سلیمان را ضعیف کند و از ولایت بردارد، او بر علوی تازد بغدر و دشت و کوه بجهت خویش مستخلص گرداند، چون حسن زید نبشته بخواند در ریت افتاد و دیالم را بخواند و نبشته عرض داشت، با اتفاق جواب بشتند پیش اصفهید که اگر راست میگوی تو نیز بما پیوند، اصفهید جواب داد که آن لایق تر بصلاح که تو بمن پیوندی، حسن زید را خلاف او حقیقت گشت. سلیمان بن عبدالله اسد جندان را که سپهدار او بود و پیش ازین ذکر رفت از ساری گسیل کرد با لشکر بموضعی که دودان گویند، براه ترجی لشکرگاه ساخت، حسن زید از اصحاب خویش مشورت طلبید، پیری بود که او را شهریار بن اندیان گفتندی از رؤسای اصحاب شروین، حسن زید را گفت رأی آنست که تو چنان فرا نمایی که من پیش اسد میشوم و شب ناگاه کوچ کنی و براه رزمیخواست نوروز آباد، تاختن بساری بری و مفاجأة بسر سلیمان فرود آیی، که چون تو سلیمان را شکستی اسد و تمامی لشکر هر آینه شکسته باشند و اگر بخلاف ازین کنی و اسد را شکنی خویشتن بسلیمان رسانی و کار بر تو دشوار آید و نیز خدای

تواند دانست که آخر ملاقات تو با اسد چگونه باشد و همانا که سلیمان این ساعت بساری ایمن بود و احتیاط نکند که لشکری پیش فرستاد و ظنّ چنان برد که تو اوّل باسد مشغول گردی، حسن زید را رأی آن پیر عاقل نیک پسندیده آمد و برین موجب ناختن بر سلیمان برد و اوّل خبر باسد رسیده بود که حسن زید، بشب بگریخت، او مسرع دوانید پیش سلیمان عبدالله که علوی بگریخت^۱ و کارش آسانی عظیم فرامود^۲، خوشدل و شاد کام و غافل نشسته بود که ناگاه آواز تکبیر و صلوات شنیدند و علمهای سپید در ساری آوردند، و لولّه دیلم در افتاد، سلیمان عبدالله خلاف آن توانست کرد که تھی پای بر نشست و روی بصاحب جیش خویش اسد نهاد، و لشکر علوی هر که را می یافتند میکشند، و چون سلیمان باسد رسید مضاف داده میآمدند تا بساری، دیالم و سادات چون شیر که بچشته رود پیش باز شدند و بسیاری را کشته و هزیمت کرده، و از معارف لشکر حسین بن علی سرخی و علی بن الحرب و اسحق پوشنجی و علی المغربی و رسول^۳ بن ثعلبه شامی و نصر بن ویره^۴ شامی کشته آمدند و سرای سلیمان را غارت کرده و پیشین روز نفایس اموال بقصبه مهر و ان فرستاده بود، آتش در آن سرای افتاد و تا آخر رشته بسوخت. و حسن زید اوّل روز مسترقه پاری بساری رسید^۵ و ابو النعمر هرون بن محمد شاعر گوید، شعر:

اللَّهُ أَكْبَرُ قَدْ تَوَلَّى الْمُنْكَرُ وَ بَدَا يَطْبُرُ حَمَانَ نُورٌ يَنْهَرُ
لَمَّا انْقَضَى الْحَسَنُ بْنُ زَيْدٍ سَيْفُهُ نَادَى مُنَادِي الْأَجُورِ إِنِّي مُدْبِرُ

بعد از آنکه این گفته بود مردم او را ملامت کردند، میگوید، شعر:

قَالُوا هَجَوْتَ^۱ سُلَيْمَانًا فَقُلْتُ لَهُمْ إِنِّي إِذَا لَلَّيْتُ الْأَصْلَ غَدَارُ
وَكَيْفَ أَهْجُوا مَرَأً أَرْضَى لَهُ خُلُقِي إِنَّا كِلَانَا غَدَاةَ الْكَرِّ قَرَارُ
لِكَيْنِي قُلْتُ قَدْ أَحْسَنْتُ مُهْتَرِمًا فَأَنْتَ وَالْحَسَنُ الْخُلُقَاءُ وَالنَّارُ

۱-۲- کذا در الف ساینسخ این قسمت را ندارند. ۳- پ: هول، ساینسخ: ابن ثعلبه ۴- ج: ویره. ۵- از اینجا تا آخر خط چهارم از اشعار ابو النعمر فقط در الف هست و ساینسخ این رشته اشعار و مطالب راجع بآنها را انداخته اند. ۶- تصحیح قیاس: در اصل: هجونا.

فَأَذْهَبَ فَمَيْشُكَ رِيحَ بَعْدَهَا أَبَدًا وَمَا عَلَيْكَ بِهِ عَيْبٌ وَلَا عَارُ
أُولَى بَنَامٍ مَرَّاسِ الْحَرْبِ مَعْرَكَةً سِلَاحُ فُرْسَانِهَا رَاحٌ وَ أَوْتَارُ

دیگر باره بدگویان حسن زیدعرض داشتند که ابوالغمر با مسووده و خراسانیان پنهان ساختست و صاحب اسرار ایشانست و او را بفرمود گرفت و بحبس فرستاد؛ قصیده مطوّل از حبس پیش سید مینویسد اما بر این اقتصار کردیم، شعر:

أَتَبْرَكُ أَبْنُ رَسُولِ اللَّهِ مُنْقَلِبًا إِلَى الطَّغَاةِ الْأَلْبِي مِنْ دِيْنِهِمْ مَرْقُوبًا
كَتَارِكِ الْبَحْرِ قِيَاصًا لِأَلٍ فَلَا هَذَا لِعَمْرٍ أَيْبِكَ الطُّيُشُ وَالْعَرَقُ

و هم او راست که بیاری^۲ سید حسن بن زید گفت:

وَأَبَى حُرُمَاتٍ لَا تَضِيعُ حُقُوقُهَا وَلَا هُوَ مِمَّنْ عِنْدَهُ الْحَقُّ ضَايِعُ
ظَلَمْتُ عَلَيْهِ رَاغِبًا حِينَ قِيلَ لِي هُوَ أَبْنُ رَسُولِ اللَّهِ بِالسَّعْدِ طَالِعُ
فَبِأَيِّعْتَهُ اللَّهُ وَاللَّهُ عَالِمُ^۲ بِأَنِّي سَعِيدٌ فِيهِ يَوْمَ أَبَايَعُ
فَقَرْتُ بِهِ دِينًا وَ دُنْيَا وَلَمْ أَكُنْ عَنِ الْحَقِّ أَعْمَى وَهُوَ أَبَايَعُ طَالِعُ
دَعَا دَعْوَةَ زَيْدِيَّةَ حَنِيفَةً إِلَيَّ اللَّهُ يَغْدُو الْمُسْتَجِيبُ الْمُبَايَعُ
إِنَّمَا يَرَى التَّشْمِيرَ فِي اللَّهِ لَا كَمَنْ يُسَمَّى إِمَامًا وَ هُوَ فِي اللَّهِ رَادِعُ

و در این روز که او بساری بنشست قصدی رسید که برادر او الحسین بن زید بشلمبه دنائند رسید، و در همان دو روز فادوسبان بن گردزادرلقور بخدمت او آمد و فرمود که ترا چهل روز بساری مقام باید کرد، چنانکه فرمود بجای آورد و حسین بن زید بیست و سه روز بدنباوند بماند، رؤسای لارجان و قصران پیش او آمدند، محمد بن میکال با او یکی شد؛ تا سلیمان باستر آباد شد و بخراسان فرستاد مددخواست و منهزمان لشکر او که بجوانب پیوسته بودند بدو رسیدند، حسن زید بعد چهل روز بر گردید که آمل شود، دناالم چون غنایم برداشته به دند متفرق گشتند و روی بخانه نهاده،

اصفهد بادوسبان حسن زید را فرمود که تو البته از چمنو بیشتر نتوانی شد تا بدانیم که سلیمان عبدالله چه تدبیر سازد، در همان نزدیکی سلیمان با لشکری آراسته بساری رسید و حسن زید بمحمد بن ابراهیم و محمد حمزه فرستاد که حشم آمل و مامطیر را بیاورد، همه بچمنو رسیدند و سلیمان بلیجم لشکر گاه ساخته بود، بتمشکی دشت هر دو لشکر بهم افتادند، حسن زید منهزم آمد و مردم او در بیشه ها پراکنده گشته بودند، احمد بن محمد بن اوس بطلب مزیمتیان در بیشه ها می گردید، اصحاب حسن زید او را دریافتند و زوبینی بر پشت او زده چنانکه در حال جان بداد و حسن زید آن روز بر سر پل ایستاده لشکر خویش را گذرانید چندان شجاعت نمود که عبرت گرفتند و بسبب کشته شدن احمد بن محمد بن اوس آن فتح بر سلیمان منقّص شد و بآمل اراجیف افتاد، و سید حسن با او فرآمد و سلیمان با تالانیمان^۱، و محمد بن اوس بدنبال کلاریان بیامد و براه او فر کمین کرد و بسیاری از ایشان کشت و اصفهد بادوسبان و مصمغان بدیگر راه کمین ساخته بودند تا محمد بن اوس بوقت بازگشت بدیشان باز خورد، اصحاب او را بکشتند و سنگی بر سر او آمده و حسن زید چون دانست مقاومت نمیتواند کرد با فنه بن وند او امید و خورشید بن جسنف براه بالامین باز استاد و هزیمت بشب بآمل آورد وقت صبح هم بر فور از آمل بیرون افتاد، تا بچالوس نرسیدند فرو نیامدند، و لشکر سلیمان درین هزیمت بدنبال آمده بسیاری را از قوم او گرفته و کشته بودند^۲ تا جایی^۳ بن لشکرستان که معروفتر اتباع او بود جامه در تن نداشت چون بشالوس فرو آمدند ده هزار درهم حاصل کرده آمد و جمه ها ساخته، و سلیمان بن عبدالله با بزرگان خراسان و بیادگان اصفهد ملك الجبال قارن بن شهریار بآمل آمد، حسن زید سگیلان و دیلمان فرستاد و مدد خواست و درهم قبول کرد، اند هزار مرد از انباء دعوت او بیامدند جنگ را ساخته، از چالوس لشکر بخواجك^۴ آورد و سلیمان آگه کشت از آمل بیایدشت آمد و معسکر کرد، حسن زید بلاویج^۵ رود آمد و مشورت طلبید از یاران خویش، دیالم گفتند اینجا بگاه نیک است مارا دستوری ده تا اول بر بیادگان اصفهد قارن زیم و ایشان را بردا بم که درین موضع چسبون پیاده شکسته شود سوار هیچ بدست ندارد

۱ - در الف، سایر نسخ، تالابان ۲ - ج اضافه دارد، * و تالان کردند * ۳ - کدا در الف ولی بدین نقطه یا ازل در پ، جانی، ج، حالی ۴ - در الف، بججاجك ۵ - پ، بلا فیج رود

حسن زید رخصت داد، پیامدند و پیاده را بیک بار آواره کرده و چیرگی یافته و سواران در میان بنه و بیشه و شکستگی اسیر مانده، جز آن نتوانستند کرد که سلاح می افشانند و در بیشه ها گریخته، تا هر نعمت که با ایشان بود دیالیم برگرفتند و اسد بن جندان لشکر کش سلیمان و انوشیروان هزار مردی و علی بن الفرج و عطف بن ابی العطف - الشامی و اصفهید جعفر بن شهریار و دافهر صاحب جیش قارن و عزیر بن عبدالله و عبید بن برید^۱ الخازن را در این روز اصحاب حسن زید بکشتند، و آن روز همان جا مقام کردند و فرداد سید حسن زید بآمل آمد، پانزده روز بر آسود و از آنجا برگرفت، بچمنو شد و اصفهید با دوسبان را بر لشکر امیر گردانیده بحرب اصفهید قارن بن شهریار فرستاد و کوکیان^۲ نجمی را از کیسمانان باو یار گردانید، جمله کهستان اصفهید قارن بسوختند و خراب گردانیده، و اصفهید از ایشان بگریخت و ولایت باز گذاشت، سید حسن غلامان^۳ خویش بولایت او فرستاد و مال خراج حاصل فرمود و سلیمان عبدالله در آن هزیمت باستر آباد شد و مقام کرد چندانکه پیش محمد بن عبدالله طاهر قاصد فرستاد و مدد طلبید، عنانور بن بختانشاه و جسنف بن ماس^۴ را بمدد او فرستاد با لشکر آجوه، چون بدو پیوستند سلیمان دل قوی شد و سید حسن بساری ضعیف حال نشسته بود، لشکر او بعضی بکهستان بودند و دیالیم با دیلمان رفته، از قوت سلیمان خبر یافت ز ساری برنشست کوچ بر کوچ میرفت تا بچالوس، که گفتند و هسودان ملک دیلمان ازو برگزید، بعد روزی چند خبر وفات و هسودان بسید حسن رسید و چهار هزار نفر دیلم بر ک از پیش داعی حسن زید آمدند و سلیمان بن عبدالله بساری آمده بود و فنه از پریم و کهستانها لشکر جمع کرده بآمل رسید پیش حسن زید نشست که چه میفرمایی، احمد بن الحسن الاشرار پیش او فرستاد که ضبط ولایت کند و ابراهیم خلیل را از پیش برگیرد، فنه بفرمان او بسر ابراهیم شده او را بشکست و حسن زید را بزنمود، سید کوچ کرد با خواجک آمد و از آنجا بآمل، مردم شهر از فنه تظلم کردند و شکایت ها عرض داشتند و نیز نمودند که او سلیمان بدشته ها می نویسد و با او می سازد، محمد بن ابی منصور عیسی بن جمشید^۵ را یش او فرستاد که پیش من آید، نیامد، دیگر با او باز پس فرستاد که بی فرمانی نکند

۱ - ج : یزید ۲ - سایر نسخ : کوکیان ۳ - پ : عاملان ۴ - پ : ماس

۵ - در سایر نسخ : حمید

که بر تو بدو بشود، جوابی درشت باز داد، سید مردم آمل را گفت خون او شمارا مباحست ده هزار مرد غوغا بدیده او شدند و خانه او فرو گرفته، او بگریخت با خانه برادرزاده خویش خورشید بن جسنف شد، خیابن بن رستم با جماعتی در سرای برادرزاده او شدند و او را با برادرزاده هر دو را کشته و سر هر دو پیش حسن زید آورد، بعد از آن پسر او الولیت بن فنه با حشم پدر و ساز و آلت پیش حسن زید آمد و تمسک و توسل و شفیع اصفهید بادوسبان را ساخت، حسن زید او را تشریفی نیکو فرمود و مثل ارزانی داشت بجمله مملک پدر، بعد مدتی که بآمل بودند کوچ کرد، باچمنوشد، و قرب ماهی آنجا بماند یزک سلیمان بن عبدالله بر یزک حسن زید زدند و هزیمتی فاحش افاد و بسیاری از لشکر سید هلاک شدند و محمد بن عیسی بن عبدالحمید را بکشتند و حسن منہزم با هستکی افتاد، و محمد بن رستم و مصمغان و کورنگیج بن روزبهان با او بودند و اصفهید بادوسبان و ویجن بن رستم را بکوه فرستاد برای محافظت و مصمغان را بنودیه معلّمان پدید کرد تا کر کیلی کنند، و تفحص و تجسس اخبار فرماید، و سید با آمل شد، سلیمان بسرای خویش بساری فرو آمد و دل بر ملک نهاد و از استرا با د حرم و متعلقات را باساری آورد و مردم دیگر باره تردّد گرفتند، ابراهیم بن خلیل او را با اهل آمل امیدها میداد تا سلیمان محمد بن اسمعیل را با آمل فرستاد، حسن زید خبر یافت بگرفت و محبوس فرمود، باز خلاص داد تا پیش سلیمان عبدالله شود و از اطراف سید حشم جمع کرد و بر گرفت آمد تا بچمنور رسید و پیش از بن مصمغان را فرموده بود تا هشیاری کند، جعفر بن رستم ولایت بن فنه را با هقتصد مرد بمدد او فرستاد و ویجن بن رستم را نیز با ایشان کسبیل فرمود، سلیمان از ساری بر نشست آمد که با ایشان مضاف دهد، مصمغان بده جایگاه کمین کرده بود، ایشان بر مصمغان زدند و احوالی روی بهزیمت نهاد، در حال صاعقه و بارانی آمد که تیر در کمان نتوانستند پیوست، بایشه شد و اصحاب سلیمان گرد او فرو آمدند، مردم مصمغان کمینها بگشودند و از جوانب روی بسلیمان نهادند و چندی را بکشتند که حدّ نبود و حللوسان بن وندامید و محمد بن الفضل لارجانی و محمد بن خلد معروف بآبی مراح از جمله کشتگان بودند، سرهای جلّه پیش حسن زید فرستاد و

اصفهد قارن بن شهریار با لشکر خویش پیش اصفهد بادوسبان رفته بود تا حرب کند، بادوسبان برادر خویش کردی زاد را نزدیک حسن زید فرستاد و مدد طلبید، محمد بن رستم را با کلاریان و ویهان بن سهل را بادیلیمان و خیابن بن رستم را با حشم آمل بمدد او فرستاد، اصفهد قارن بگریخت و سید روزعید با آمل رفت و بمد عبد اضحی بماطیر خرامید، سیزده روز آنجا بماند، سلیمان بن عبدالله دو نفر رسول اختیار کرد و پیش خورشید پادشاه دیلم نبشته نبشت بموافقت و آنکه از حسن زید برگردد و هفت هزار دینار زر و بسیار جامه ها، تا بر دیالم قسمت کند و از معونت سید باز دارد و کشتی راست فرمود بمهروان جوی سر، و ازهر بن جناح و سعید بن جبرئیل را در آن کشتی نشانند و روانه کرده، چون کشتی بحد آسفید جوی رسید بادی بر آمد بیک ساعت با چالوس رود آورد، عامل حسن زید آگاه شد کشتی بگرفت و رسولان و زر و جامه ها و نبشته پیش سید فرستاد و آن جمله مال بر دیالم قسمت کرد، و خورشید دیلمان را ذلیل گردانید و مردم را معلوم افتاد که کار سلیمان برگشت، حسن زید از ما مطیر بچمنورفت و دیالم را سوگند داد بروفا و ثبات و استغراغ مجهود در طاعت و هوا داری، و لشکر کشید، پیش سلیمان شد، سلیمان از ساری بادوراب^۱ نقل کرده بود و لشکر گاه ساخته، مصفاان گفت ما بمکاره با او پای نداریم در مقابل اشکر او فرو باید آمد، و علمهای سپید در درختان بست تا ایشان را صورت باشد لشکر گاه ما اینجاست و ما را از راه بهره^۲ پس پشت بطریق بونیاباد در آمد پشت لشکر گاه ایشان فرو گرفت تا صورت کنند از پیش لشکر است و ما از پس سراسیمه شوند، حسن زید گفت صواب اینست و بر این تدبیر سلیمان را بشکستند، روی بساری نهادند و دیالم در قفای ایشان بیازار امیدو آیدند و هر گاه می یافتند میکشند و با اهل ساری از غرت و تاراج چیزهایی کردند که هر گردیده بودند، سلیمان زن و فرزند و خویش و پیوند بگذاشت و بگریخت و از بزرگان اشکر او عنانور بهتانشاه و ابوالاعز محمد بن کثیر و جسنف بن ماس و محمد بن العیاش^۳ و محمد بن الولید و موسی الکاتب و محمد بن اسمعیل و النضل بن العباس الکاتب و علی بن منصور و محمد بن عبدالله القاضی را بکشند و آن دور رسول را که بکشتی گرفته بودند سید بفرمود آویخت و این فتح روز

پنجشنبه هشتم ذی الحجه بود ، و زن و فرزند سلیمان را بغارت بردند چون سلیمان باسراپاد رسید چیزی نبشت پیش محمد بن حمزه تا بر حسن زید عرض کند ، مضمون : اكرمك الله بطاعته وابقاك في سعادته واتم نعمته عليك برحمته من احتجت معه الى التعداد والتطويل في ذكر ما يجب لي عليه من بين هذا الخلق فانت منهم غني عن تلك لمعرفتك بما قدم وحدث وعلمك بنيتي والتحافى عليكم اهل البيت في وقت المخافة والصعوبة وقبلك اكرمك الله جماعة من عيالي وذوي رحمي ومتحررين بي ومنقطعين الي وانت احق بحياطتهم و حياطة الدار فان الابار [كذا]^۱ قد تقدمت بما يسمع ولا يحسن وارجو أن يكون هذا ابلغ فيما يحبون وانجع والسلام .

چون نبشته بر سید حسن زید عرض کردند جمله حرم و متعلقان او را جمع کرد و بخوبتر و جهی و نیکوتر حالی بأعزاز و اکرام پیش او فرستاد و بر سر نبشته او نبشت بخط خوش بدیده^۲ شعر :

لَا حَيْفَ فِي دِينِنَا وَلَا آثَرَهُ	بِالسَّيْفِ نَعْلُو جَمَاعِمَ الْكَفَرَةِ
يَا قَوْمَنَا بَيْعَتَنَا وَاحِدَةٌ	هَاتِي وَهَاتَاكَ بَيْعَةَ الشَّجَرَةِ
رُدُّوا عَلَيْنَا تَرَاتٍ وَالِدِنَا	خَاتَمُهُ وَالْقَضِيبُ وَالْحَبَرَةُ
وَبَيْتَ ذِي الْعَرْشِ سَلِمُوا ذُلًّا	يَلِيهِ مِنَّا عَصَابَةُ طَهْرَةٍ
فَطَالَمَا دُنُسْتُ مَشَاعِرُهُ	وَأَظْهَرْتُ فِيهِ فُسْقَهَا الْفَجَرَةِ

^۲ و طالیه با اولاد طاهر بن الحسن همیشه بد بودند بسبب کشتن محمد بن عبدالله طاهر یحیی بن عمر رضی الله عنه را بکوفه ، و برای سلیمان بسیاری حوضی آب بود دوست هزار درهم درو ریخته بود ، حسن زید را معلوم کردند برداشتند و بلشکر داد ، و بقیه ذی الحجه و تمامت محرم و صفر و ربیع الاول بسیاری مقام کرد^۳ ، اصفهید قار بن شهریار پناه بمصمغان داد و او را متوسط گردانید بر صلح و بیعت سید قبول فرمود و او پسر سرخاب بن قارن و مازبار بن قارن را بخدمت فرستاد و این جمله در سنه اثنی و خمسن و ما این بود

۱ - در الف این کلمه بدون نقطه است ، و در بعضی نسخ . الا ثار ۲ - ۳ - این قسمت فقط در الف دیده میشود

تامیان مصمغان و فضل رفیقی خصوصت افتاد و تعصب بامیان آمد، مصمغان بایدشده شد، حسن زید لطفها میفرمود گفت البته ندایم، از بدسیرتی و ناجوانمردی دیلمان میترسم که آدمی فعل نیستند، خلع طاعت بکرد، هم بدان نزدیک محمد بن نوح بیرون همیشه رسیده بود، اصفهید قارن خلع طاعت روا داشت و پیش او رسول و نبشته فرستاد، حسن زید بلنکورخان شد و جمله غله ولایت بسوخت و بدنبال نازن دوانید، ازو بگریخت، حسن زید باساری آمد از آمل خبر و نبشته آوردند که جایی بن لشکرستان بر اهل رستاق آمل ظلم و خارج میفرمود جماعتی عصیان کردند و او را بقتل آورده، در حال محمد بن ابراهیم را برای آن بنادارک روانه فرمود و بعد ده روز بدنبال او بشد چون بترجی رسید ابن عم او قاسم بن علی بن الحسن بن زید از عراق آمده بود [و ذکر او در مذمه رفت و فضل وجودت شعر او^۱]، سید او را تشریف و عطاء جزیل داد و با آمل فرستاد و او بترجیه مقام ساخت و سرخاب بن اصفهید قارن و برادر او مازیار را بگرفت، بند بر نهاد و سید حسن بن [محمد بن] جعفر العقیقی را باساری فرستاد و آن نواحی بدو سپرد و فرمود که مصمغان را بادست آورد عقیقی بمصمغان استمالت نبشت، بدو پیوست و عذر خواست تا رستم بن زبرقان بمهر و ان رستاق عصیان و فساد کرد و راه نایمن شد، هر مزد کاهه بن یزدان نکرد و عباس بن العقیلی را بسراو فرستاد، رستم بن زبرقان نخست باصحاب محمد بن نوح پیوست، دیگران را کشتند و ما بقی گرفته آورده، چون رستم بدان جماعت رسید محمد نوح را بر گرفت بمهر و ان آورد، حسن بن محمد عقیقی مظفر و منصور و مؤید و مسرور بزرگشته بود و سیار خلق را کشته و چهار صد اسیر آورده مدتها باساری بماند تا خبر دادند اصفهید قارن بن شهریار را ابراهیم بن معاذ از قومس مدد میفرستد و بمصاف تو خواهد آمد، او پیشدستی کرد، بکوهستان او تاخت، هر که را یافت کشت و خانه های او را آتش بر کشید و جمله مردم را با زیر آورد و روزی چند شهر ساری مقام کرد و سید حسن عقیقی را بدان نواحی بگذاشت و با آمل آمد و فرمود تا مهلهانو بسند بکمال ممالک طبرستان که بیاباک نماز خیر العمل گویند و بنه زها بسم الله الرحمن الرحیم بجهر

۱ - قسمت بین قلاب فقط الی هست و در صورت اصلی بودن این جمله معلوم میشود که ذکر ابن سید و ذکر اشعار او در اصل کتب بوده و از نسخه ها افتاده است

ونماز بامداد را قنوت واجب دانند و نسخته اینست مضمون : تأمرهم بأخذ الزايات بما فيه جملة قدرأنا أن تأخذاهل عملك بالعمل بكتاب الله وسنة رسوله صلى الله عليه وآله وسلم و ماصح من امير المؤمنين علي بن ابي طالب عليه السلام في اصول الدين وفروعه و باظهار تفضيله على جميع الامة و تنهاهم اشداً انتهى عن القول بالجبر والتشبيه مكابدة الموحدين القائلين بالعدل والتوحيد و عن التحكك بالشيعة و عن الرواية في تفضيل اعداء الله و اعداء امير المؤمنين و تأمرهم بالجهر بيسم الله الرحمن الرحيم و بالقنوت في صلوة الفجر والتكبير الخمس على الميت و ترك المسح على الخفين و بالحق حتى على خير العمل في الاذان و الاقامة و ان تجعل الاقامة مثنى مثنى و تحذر من تعدى امرنا فليس امن خالف امرنا و رأينا الاسفك دمه و انتهك محارمه فقد اعذرنا من انذرنا والسلام .

و درین روز ابو مقار الشعر قصیده برو خواند مطلع قصیده این بود که :

اللهُ فَرْدٌ وَ ابْنُ زَيْدٍ فَرْدٌ دَاعَى حَسَنِ زَيْدٍ بَنِكَ بَرُوزِ وَ كَفْتَ : بِفَيْكِ التَّرَابُ هَلَّا
فُتِّ : اللهُ فَرْدٌ وَ ابْنُ زَيْدٍ عَبْدٌ و در حال خویشتن از کرسی بیفگند و بسجده روی
بخاک مالید و تمجید خدای میگفت و بتکرار بر زبان می راند : الله فرد و ابن زید عبد ،
و فرمود تا شاعر را بیرون بردند از پیش حضرت او ، تا بعد چند روز این شعر آورد و
بر خواند ، شعر :

أَنَا مِنْ عَصَاهُ لِسَانُهُ فِي شِعْرِهِ وَلَرُّ بَمَا ضَرَّ الْأُمِّيَّ بِلِسَانِهِ
هَبْنِي اسَأْتُ أَمَا رَأَيْتُمْ كَافِرًا نَجَاهُ مِنْ طُغْيَانِهِ إِيْمَانُهُ

سید حسن هم دل برو خوش نکرد ، تا روز مهر جان رسید قصیده دیگر گفت و
برو خواند ، اول اینست که :

لَا تَقُلْ بُشْرَى وَلَكِنْ بُشْرِيَانِ غُرَّةُ الدَّاعِي وَ يَوْمَ آلِهِ هَرَجَانِ
روى بشاعر کرد و گفت هَلَّا قُلْت :

غُرَّةُ الدَّاعِي وَ يَوْمَ آلِهِ هَرَجَانِ لَا تَقُلْ بُشْرَى وَلَكِنْ بُشْرِيَانِ

تا ابتدای سخن بلا که نفی راست نبودى ، شاعر گفت : يَا أَيُّهَا السَّيِّدُ أَفْضَلُ

الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَوَّلُهُ حَرْفُ النَّفْيِ ، سید گفت : أَحَسَنْتَ أَحَسَنْتَ أَنْتَ فِي هَذَا أَشْعَرُ .

و آورده اند که سید درین وقت بآمل روزی بر نشست و بمحلات و اسواق طوف میکرد^۱ تا بمحله رسید که بوقت مسوده^۲ بر حایطی نبشته بودند : الْقُرْآنُ كَلَامُ اللَّهِ غَيْرُ مَخْلُوقٍ وَمَنْ قَالَ مَخْلُوقٌ فَهُوَ كَافِرٌ ، چشم او بر آن نقش افتاد ، عنان باز گرفت و تمام برخواند و ساعتی دیر توقف کرد و برگشت و او را عادت بود که براه گذشته باز مراجعت نکردی و معاودت نفرمودی ، هم بر يك ساعت گذشته با آن موضع رسید و بدان حایط می نگرید ، مردم محله آن نقش را سترده بودند و باطل گردانیده ، تبسم فرمود گفت نَجُؤًا وَاللَّهِ مِنَ الْقَلِيلِ ، یعنی بخدای که از کشتن رستگی یافتند ، فی الجملة تمامت شعبان و رمضان و شوال بآمل بماند و حسن بن محمد عقیقی بسیاری می بود تا محمد بن نوح بأصفهید ملک الجبال قارن بن شهریار پیوست و مصمغان نیز با ایشان یار شد و آهنگ ساری کردند ، عقیقی از پیش برخاست با ترجی آمد ، حسن زید جعفر ابن محمد و لیث بن فنه را با هزار مرد بمدد او فرستاد ، از ترجی تاختن کردند و اوّل بمصمغان رسیده و او را هزیمت کرده و برادرش عباس را کشته و از همانجا روی بسیاری نهاده ، محمد نوح را تاخته ، منہزم از ایشان بچهار فرسنگی ساری ، جایگاهی بود که کرده زمین گفتند ، فرو آمده ، و در آن روز لیث بن فنه شیر مردها نمود و بمدد او فتح برآمد ، تا فردا شب حسن بن محمد العقیقی شبیخون برد ، ناگاه بر ایشان زد و بسیاری را از ایشان بکشت و چهار پای و مال بغنیمت بیاورد و محمد بن نوح با ستراباد بسلیمان عبدالله طاهر پیوست ، باتفاق هر دو با کرکان شدند و از سلیمان بحکایت شنیدند که گفت روزی با چهار نفر خیلش بکرکان میگذشتم بمحله که سلیماناباد میگویند ، آوازی شنیدم :

كَمْ تُهْزَمُونَ وَ كَمْ تَحْقَى خِيُولُكُمْ هَذَا فَعَالَ دَبِيرٍ فِی الْمَدَائِرِ

چون باز نگریدم کسی را ندیدم و ندانستم گوینده کیست ، و دیالها با حسن عقیقی بدنبال

مصطفیان و شکستگان تا بعد گریان رفته بودند، سلیمان طمع از طبرستان برداشت و با خراسان افتاد و جمله ولایت سید حسن زید را مسلم شد^۱ و ازو حساب پادشاهی بعد از این گرفتند و این ابیات سلیمان بن عبدالله طاهر گوید بر حسرت آرزوی مواضع و سرای خویش بطبرستان :

يَوْمًا يُمِيتُ^۲ وَيُحْيِي يَوْمَهُ الْثَّانِي
عَذْلُ الْمُهْمِيْمِ فِي هَذَا الْوَرَى الْفَآئِي
حَوَادِثُ الدَّهْرِ جَمَاتٌ^۳ تُقَلِّبُنَا
وَالدَّهْرُ دُوْ غَيْرٍ^۴ يَأْتِي بِأَلْوَانٍ
بَانَ الشَّبَابُ وَمَا بَانَ حَلَاوَتُهُ
لِلَّهِ دَرْ شَبَابٍ طَايِرٍ لِلْحَانِي [كذا؟]
بَدِّلْتُ مِنْ نَعْمَاتٍ بِالْمِيَانِ حَرْنَ [كذا؟]
فِي الْأَذْنِ مِني إِنْوَالًا بِجُرْجَانٍ

همو راست بجهت موضع و سرای المیان :

أَلَا حَيَّ الْمِيَانَ فَإِنَّ نَفْسِي
مُعَلَّقَةٌ بِأَسْبَابِ الْمِيَانَ
سَقَى اللَّهُ الْمِيَانَ وَمَا يَلِيهَا
وَعَمَرَ رَبَّمَا عَمَرَ الزَّمَانَ
لَهَا مِنْ كُلِّ مُشْتَجِرٍ آيِقٍ
بَدَائِعُ فُتْنٍ فِي كُلِّ الْمَعَانِي
لَقَدْ أَخَذَتْ بِحِظٍّ مِنْ فَوَادِي
كَمَا أَخَذَ الْمُشَوْقُ مِنَ الْقِيَانِ

استیلای حسن زید

حسن زید هر آفریده را که هوادار مسووده بودند بقبوبات می کشت و ملامتها میکرد تا دلهای مردم چنان هراسان شد که جز طاعت و رضای او فکرتی نماند و چون ولایت مضبوط قهر او گشت روز چهار شنبه سیوم ذی الحجه سنه ثلث و خسین و مأین محمد بن ابرهیم را و لشکرستان دیلمی را علم داد و بکرگان فرستاد ، بهر مقام که رسیدند مردم استقبال کردند و نثارها افشاندند ، تمامت ذوالحجه و محرم و نیمی از صفر دیالم با ایشان میبوندند ، چون طمع از غنایم برداشتند بکلی محمد بن ابرهیم را باز گذاشتند و بیامده ، بعد دهر روز او نیز گریان خالی مانده با ساری آمد ، غره ربیع الاول بحسن

۱ - از اینجا تا عنوان . « استیلای حسن زید » فقط در الف دیده میشود و این نسخه مطروداً عنوانها را ندارد . ۲ - تمجید قیاسی ، در اصل : يموت ، ۳ - در اصل : جان ، ۴ - در اصل : میری

زید رسید، فرمود تا لشکر بر نشستند و بمحاربت اصفهبد ملک الجبال قارن بن شهریار شد بهزاره گری و غلات نواحی او بسوزانید و عمارات خراب فرمود و باز گشت، چون بساری رسید جستان بن وهسودان پیش سید معتمدی فرستاد که کسی را که لایق داند پیش من فرستد تا ولایت ری بجهت تو مستخلص کنم، سید احمد بن عیسی بن علی بن الحسن را پیش او روانه کرد و بعضی از ولایت ری او را مسلم شد و او از ساری با آمل آمد، مازربار بن قارن و شهریار هر دو بگریختند از بند او، روز آدینه دوم جمادی الاولی بفرمود تا مو گلان را سیاست کردند و برادر مصمغان را و ندرد و ونداد هر مزد السفحی^۱ و محمد بن ابرهیم را بطلب اصفهبد قارن بکوهستان فرستاد، ازیشان بگریخت با قومش شد تا درین وقت بعدد اوراق اشجار سادات علویه و بنوهاشم از حجاز و اطراف شام و عراق بخدمت او رسیدند، در حق همه مبرّت و مکرمت فرمود و چنان شد که هر وقت که پای در رکاب آوردی سیصد نفر علوی شمشیر کشیده گرداگرد او کله بستندی و سید امام ناصر کبیر حسن بن علی میگوید درین وقت، شعر:

كَأَنَّ أَبْنَ زَيْدٍ حِينَ يَفْدُو بِقَوْمِهِ بُدُّورُ سَمَاءٍ حَوْلَهُ أَنْجَمُ زَهْرٍ
فَيَأْبُوسَ قَوْمَ صَبَحَتَهُمْ خِيُولُهُ وَيَأْنَعُمُ قَوْمٌ نَالَهُمْ جُودُهُ الْغَمْرِ

نبنته احمد بن عیسی و قاسم بن علی که باجستان و هسودان بودند رسید بفتح ولایت ری و قزوین و ابهر و زنجان که ایشان را مسلم شد و همه دعوت را اجابت کردند و بیعت پذیرفته، دیگر باره محمد بن ابرهیم را علم و نوبت داد و بکرکان فرستاد و اهل آن نواحی منقاد فرمان سادات شدند [و ولایت سکونت و صحت تمام یافت و امنیت بعاصل آمد^۲] تا بھراق قاسم بن علی العلوی عبدالله بن عزیز را که از مردان طاهریه بود بگرفت و بفضل بن مرزبان سپرد که او را پیش حسن بن زید برد و وصایت کرد در احتیاط محافظت او روز عید اضحی بامل پیش حسن زید رسیدند، در حال گردن فرمود زد.

فرستادن خلیفه المعتز بالله موسی بن بغا الکبیر و مفلح را بالشکر بطبرستان

این خبر بیغداد رسید و خلیفه المعتز بالله بود موسی بن بغا^۳ و مفلح را با

۱ - کذا در پ، درالف التفعی ۲ - قسمت بین دوقلاب ازالف انتاده ۳ - پ، بوا (در

لشکری جرّار عراق فرستاد، بقزوین باجستان و سادات مضاف دادند و ایشانرا شکسته و بسیاری از دیالم کشته و خزانه ایشان برداشته و باری آمده و از آنجا بقومش و گرگان رفته و معسکر ساخته، و احمد بن محمد السّکنی نایب محمد بن طاهر بود بدیشان پیوسته و مفلح را بمقدّمه بتمیشه فرستاده، درون آمد و حسن زید ده هزار مرد را عرض داده بود بآمل و اصفهد با دوسبان با او بود و حسن محمد عقیقی باحشم خویش بساری، مفلح تاختن آورد و عقیقی بر سر پل ساری ایستاده بود. بسیار شجاعت نمود عاقبت پای نداشت برگردید، مفلح بساری آمد و سه روز مقام کرد و بآمل شد حسن زید با چالوس رفت و جمعیت او پراکنده شد، از آنجا بکلار رفت و از دیالم مدد استدعا کرد هیچکس رغبت ن نمودند، مفلح تا جمادی الآخره سنه خمس و خمسين و مائین بآمل بود بعد از آن بچالوس خرامید و بعمرباد نزدیک چالوس فرو آمد و لشکر گاه کرد و دیالم جمله از او بترسیدند و حسن زید را باز گذاشته هم در آن دو روز نبشته آوردند از موسی. بُغا که حالی و ساعت بتمجیل باز گردد و بهیچ نوع بهانه نسازد، مفلح کوچ کرد و شب و روز میراند تا بگرگان خبر یافت از وفات خلیفه زبیر بن المتوکل المعترّ بالله، سکنی را بگرگان گذاشتند و ایشان با عراق شدند، دیگر باره مردم بر حسن زید جمع آمدند و او را برگرفته بآمل آورده بیست و دوّم رمضان، یزید بن خشمردان چیزی نبشت که باید که سید بگرگان آید، در حال با حشم آنجا رفت و سکنی بر حوالی گرگان بود، او را دعوت کرد و وعده ها داد، بتبعیت آمد و طاهر بن عبدالله بن طاهر که خراسان بحکم او بود از ضبط ولایت خراسان عاجز بود و بصره و سواد و واسط مردی خروج کرده بود که او را سید برقی خواندند و معروفست بصاحب الزّنج و امیر المؤمنین [علی] در ملاحم ازو خبر داده بود: یا احنف کائنی به و قد سار بالجیش الذی لا یكون له غبارٌ ولا لَجْبٌ ولا قعقة لُجْمٍ ولا حمّة خیلٍ یُشِرون الا أرض باقدام التّمام، ویل لسکککم العامرة والدور المزخرفة الّتی لها اجنحة کأجنحة النّسور وخراطیم کخراطیم الفیلة من اولئک الذین لا یندب قلیلهم ولا یفقد غائبهم انا کأب الدّنیاء لوجهها و قادرها بقدرها و ناظرها بعینها^۱

۱ - من ابن خطبه که در نسخه های تاریخ طبرستان مفلوط بود از روی شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید (ج ۲ ص ۳۱۰ از چاپ مصر) تصحیح شد.

اما مردی سخت توانا و دلیر بود ^۱ و محمد بن جریر طبری بتاریخ [عدم] صحت نسب ابوعلی علیه السلام ثابت گردانیده و بشرح مدت خروج و ایام حروب او نبشته ^۲
لشکر کشیدن یعقوب لیث بطبرستان

[درین وقت که] خلفا و طاهر بن عبدالله بدان مشغول بودند بخراسان فتنه های بسیار برخاست و رنود و عیاران فراکار ایستادند و بهر طرف یکی سر بر آورد و مقبل تر از همه یعقوب بن الیث الصفار بود و در اصل فرو مایه عیار بیشه بود، جماعتی برو کرد آمدند و بمدّت و مهلت از آنکه که پادشاهی قاهر نبود او را غرور داده و عامل طاهر ابن عبدالله را از سجستان بیرون کرده و او را پیادشاهی نشاند و از آنجا بخراسان آمده و ملک محمد بن عبدالله طاهر گرفته، و کارش بدانجا رسید که خلیفه با او عهد کرد و خراسان بدو گذاشت، چون نیشابور بگرفت بدهستان آمد و پیش سکنی پنهان کس فرستاد و بسیار منیه داد و عهد کرد که گرگان و استرآباد برو مقرر دارد تا با سید حسن زید خلاف کرد و بدو پیوست و یعقوب بن الیث را [روز] هر مزد ماه اردیبهشت سنه ستین و مائین بساری آورد و با سید حسن بن محمد عقیقی حرب کردند، عاقبت سید منهزم شد چنانکه تا بآمل هیچ جای نتوانست ایستاد و یعقوب بشمع و مشعله بدنبال میشد و حسن زید از آمل با رویان شد و مردم او متفرق شدند و همچنین یعقوب تا بکلار رفت، حسن زید با شیر شد از شیرجان او را باز خواست و گفت اگر علوی را بدست من ندهند درون شیر بیایم، مردم شیر قبول نکردند، بفجر ^۳ مردی بود گوکیان گفتند، حمایت کرد و یعقوب بفجر ^۳ باز گشت و دیالام شیر جمله رخت و بنه او باز بریدند او با کجوا آمد و بشکنجه و عقوبت خراج دوساله از مردم رویان بستند تا ولایت چنان شد که از طعام و لباس هیچ با خلق نماند و لیث بن فنه را بر رویان امیر کرد و بادوسبان را بطبرستان و ابرهیم ^۴ بن مسلم خراسانی را که از مردم او بود بچالوس بنشاند و او بآمل شد در حال مردم چالوس بسر خراسانی شدند و خانه درس او سوخته و جمله مردم او را کشته، خبر بیعقوب رسید باز گشت و آن نواحی جمله بسوخت و درختها برید و آتش در نهاد و براه کندسان بکلار شد و از کلار با رویان آمد و جمله اشتران

۱ - ابن قسنت نقط در الف دیده میشود (برای شرح این جله رجوع شود بحواشی آخر کتاب)

۲ - کذا در الف، ب و سایر نسخ، بجز ۴ - ب و سایر نسخ، قاسم

او بمکس هلاک شدند و باران و صاعقه آمد بریشان، خوشتن را بآمل افکندند، هم بر اثر نمودند که حسن زیدمی آید یعقوب براه ساحل تاختن برد، حسن زید گریخت با کوهپایه رفت، یعقوب بن الیث با کرد آباد آمد براه نائل و دو ساله خراج دشت بستد بهمان قرار که بکوهستان و بعد از آن بآمل شد و از آمل بساری و مدت مقام او بطبرستان چهار ماه بود، از ساری براه قومش باخوار ری شد، بسجستان نامه نبشت بنایب خویش ناعلویان که را گرفته بآنجا فرستاده بود خلاص دهد و نفقه تا بولایت خویش شوند، چنانکه او نبشت خلاص دادند و یکی از آن سادات برادر حسن زید ابو عبدالله محمد بن زید بود، چون یعقوب از ولایت بیرون شد حسن زید با بسیار دیلم باز آمد و مردم دیگر باره بخدمت او شدند هیچ جای توقف نکرد تا بکرگان آمد، همان روز که فرو آمد خبر آوردند برادرش محمد بن زید می آید با جمله لشکرها باستقبال شد در صفر سنه ثلث و ستین و مائین، و محمد پیش برادر بود بقیه صفر و ربیع الاول، بعد از آن بطبرستان آمد تا مادر را ببیند، اند هزار مرد ترك كُفَّار بدهستان آمدند بر عزیمت آنکه بطبرستان تاختن کنند و ولایت بتاراج دهند، حسن زید بکرگان بود فرمود تا محمد بن احمد خراسانی با دوهزار دیلم بمقدمه لشکر کشید و او باتمامت چشم در قلب ایستاد، بشوره دهستان رسیدند و مصاف داده و محمد بن تمیم المعروف بمردان کله آن روز کشته آمد و هزیمت بکُفَّار افتاد و سید حسن زید آن روز بسیار شجاعت نمود و اند فرسنگ هزیمتی را بدنبال شد تا هیچ خلق نماند از کُفَّار وصیت مردانگی او آن روز تاریخی شد.

خلاف نمودن فنه بن لیث با حسن زید و لشکر آوردن شاری نایب آل طاهر بطبرستان

و چون با کرگان آمد نبشته رسید از آمل که لیث بن فنه عصیان کرد، محمد بن ابراهیم علوی را بکرگان بنشانند و او بآمل رفت، دیالم طاعت محمد بن ابراهیم نداشتند و حرکات نا واجب و فساد و تاراج بارعایا مینمودند، پیش حسن زید نبشتند که سوء خلق و لؤم طبیعت دیالم و عتو^۱ ایشان بر تو پوشیده نیست، مرا طاعت نمیدارند و خلاق برنج افتادند، با کرگان آمد، حسن زید بکار لیث بن فنه مشغول بود و لشکر با احمد بن

عیسی بلارجان فرستاده که صاحب لارجان پرویز مدد خواست و نبشت لیث بن فنه بری رفت و والی ری را بر آن داشت که بلارجان آید، حسن زید برادر خویش ابو عبدالله محمد بن زید را بگرگان فرستاد، دکیه نام دیلمی بود، از محمد بگر بخت باقوم خویش و بخراسان پیش شاری نایب آل طاهر شد و احوال گرگان بنقره کلمه و نافرمانی حشم بگفت و بر آن تعریض کرد که گرگان بجهت تو مسلم کنم تا شاری از اسفراین بگرگان آمد، دیالم بکلی محمد زید و محمد بن ابراهیم را باز گذاشتند و پیش شاری رفته و ایشان هر دو سید بآمل آمدند تا وقت آن آمد که شاری لشکر را روزی خواست کرد، در آن نواحی هر کجا دیلمی بود سلاح برداشت بطلب روزی پیش شاری شد، یکی از بزرگان گرگان اسحق نام شاری را گفت هرزه مال بدیالم ندهد که باتو هماغ کنند بغدر و حرام زادگی که پیش از تو با همه امرا کردند و از ایشان جز فضول و ظلم و ناجوانمردی کسی ندید و نبینند، جمعیت دیالم بسلیمان آباد بود و خواص و عوام گرگان از خام طمع دیالم ستوه مانده بودند، شاری و اسحق فرمودند تا شمشیر در ایشان نهادند و در یک روز سه هزار تن از ایشان کشته، این خبر بسید حسن زید رسید شمات نمود و لیث بن فنه را معلوم شده بود که گرگان شاری گرفت ترك را که والی ری بود بر آن داشت که بطبرستان شوبم و ولایت بجهت تو بستانیم، بقول او عزیمت لارجان کرد، چون بدیه ور رسید احمد بن عیسی و مصفغان هر دو آنجا بودند راهها فرو گرفتند و از سر کوهها بانك برایشان زدند لیث بن فنه اسب درجوی را ند، نتوانست گذشت، ترك بترسید و گفت مگر بغدر کرد، بفرمود تا او را بگرفتند و سرش برداشته پیش حسن زید فرستاد و عذرها خواست و هم بر اثر آن نبشته رسید از گرگان که شاری مالها جمع کرد و بخواد شد صلاح در آنست که بگرگان شود، چون آنجا رفت حشم شاری با پیش او آمدند و آن کریخته باخراسان افتاد و حسن زید در گرگان شد و بسیار عاقه شهر را بکشتند و مال غارت کرده.

ذکر خروج اصفهید ملک الجبال رستم بن قارن بن شهریار
و احوال او با حسن زید

و بوقت آنکه محمد بن زید گسیل کرده بود جماعت دیالم بنواحی گرگان راهزنی و فساد و قتل کردند و شب نقبها زدند و بخانه های مسلمانان دزدی و نا شایست روا داشتند

وتا بعد نیشابور مردم ولایت از ایشان ستوه شده بودند ، اند هزار شخص را بکرگان^۱ ازین قوم دست و پای فرمود برید تا هزار مرد ازیم او را باز گذاشتند پیش اصفهید رستم بن قارن بن شهریار شده و اگر چه میگفت بظاهر مطیع سیّد اما در باطن خلاف داشت و رستم بن قارن را چون دیالم دریو ستند روزی ایشان بایست نداشت ، باطراف ولایت راه میفرمود زد و غارت میکردند و بقومش قاسم بن علی نشسته بود پیش او نشست که محمد بن مهدی بن نیرک بمحاربه تومی آید از نیشابور ، قاسم نزدیک حسن زید فرستاد تا بجهت او مدد بفرستد و از اصفهید رستم ایمن بود و حسابی نکرد تا ناگاه اصفهید بغدر بسراو دوانید و او را بگرفت مغافصه^۲ با قلعه شاه دز فرستاد بهزاره گری ، و قومش باتصرف خویش گرفت و سیّد قاسم را در آن قلعه وفات رسید و چون قومش بدست گرفت پیش والی نیشابور احمد بن عبدالله خجستانی رسول فرستاد که کار حسن زید خلل دارد و موافقت او طلبید تا سیّد حسن زید عزیمت قومش و مالش اصفهید رستم کرد ، سیّد محمد بن ابراهیم بن علی بن عبدالرحمن که زن^۱ برادر او بود فرمان حق یافت و سیّد را بمصیبت او پشت بشکست که مشفق و پسندیده خویش^۲ بود ، لشکر سیّد محمد جلگی با پیش ابو عبدالله محمد بن زید برادر سیّد شدند ، فرمان داد تا بمحاربه اصفهید رستم شود چون یک منزل کوچ کرده بود لشکر نیشابور با خجستانی بکرگان رسیدند ، بفرستاد و برادر را باز خواند و بکرگان باز گذاشت درون همیشه آمد و خجستانی تا برباط حفص دُما دُم او برسید و خزاین و بونه را دریافت و بسیار مردم اسیر او شدند اما هیچ را نکشت و محمد زید را بجوهینه معلوم شد که برادر درون رفت و بساری خبر افتاد که حسن زید را بگرفتند در مصاف ، حسن بن محمد عقیقی مردم را جمع کرد و بجهت خویش بیعت ستد و هر که ابا کرد گردن بفرمود زد تا طاهر بن ابراهیم خلیل از پیش حسن زید بساری رسید ، عقیقی را دید ، معلوم شد که حسن زید می آید ، از ساری بگریخت بر رستم بن قارن پیوست ، حسن زید باستمالت نبشته ها فرستاد که آنچه کردی بی حساب نبود و معذوری ، عقیقی از خجالت و بیم اجابت نکرد و با اصفهید می بود تا خجستانی مدتی بر کرد آباد^۳ بکرگان بنشست و مال جمع کرد ، اصفهید با ستر اباد بنشست و خجستانی با

نیشابور رفت، مردم گرگان درعقیقی آویختند، از ظلمهای خجستانی اهل گرگان را تیمار داشت و خراج برداشت، جمله برو بیعت کردند تا حسن زید حشم طبرستان جمع کرد، سه اسبه چهار اسبه چون بدیده نامنه پنجاه هزار رسید یا نصدا سوار اختیار کرد و شب تاخن با ستراباد آورد وقت صبح اصفهید رستم را فرو گرفت، جز آن توانست کرد که پیاده خویشتن را با کوهستان افکند، حسن زید هیچ توقف نفرمود، روی بگرگان نهاد و عقیقی غافل بود از آنکه اصفهید با ستراباد پیش او بود، ناگاه حسن زید بدر سرای او رسید سه اسب را او بادو دیگر برنشتند و روی بیابان نهاد، محمدبن زید بدنبال او میشد تا دریافت و بگرفت پیش برادر آورد چون چشمش بر حسن زید افتاد امان طلبید روی ازو بگردانید و ترکی رومی را بفرمود تا گردن او بزند و او را در چادری پیختند و بگورستان کبرکان دفن فرمود، و محمدبن زید را با حشم بکوهستان اصفهید فرستاد و او را آواره کردند و بیچاره شد هر روز برای امان قاصد می فرستاد تا برادر مثال نبشت که او را امان دهد و هر چه ملک اوست بخراج بر نویسد و مابقی بتصرف گیرد و حجت کند، بعد ازین اسفاهی ندارد، محمد زید بفرمان برادر این جمله بجای آورد و بابیش او آمد، برادر او را طبل و علم داد و با گرگان فرستاد.

وفات حسن زید

درین سال حسن زید را علّتی پدید آمد که براسب نتوانست نشست و مدت یکسال در این علّت بماند، روز دوشنبه سیوم رجب سنه سبعین و مائین هجریّه فرمان یافت و از اول خروج تا وفات بیست سال بود و درین یکسال که رنجور بود بوالحسین احمد بن محمد بن ابراهیم المعروف بقائم را که داماد حسن زید بود بدخترش ام الحسن^۱ نام پدید آورد تا برای ابو عبدالله محمد بن زید که برادرش بود بیعت ستاند از اهل طبرستان او را پسران بودند.

پادشاهی محمد زید در طبرستان و خروج سید ابو الحسین

[بعد از حسن زید مردم طبرستان برو بیعت نمودند^۲] و داعی کبیر اوست

[چون سیّد وفات یافت و محمد زید در گرگان بود] سیّد ابوالحسین که داماد او بود مال خزانه برداشت و درهم بیعت خرج کرد و مردم را بدعوت خویش خواند تا جمله معارف از دیالم و غیره برو جمع شدند و اصفهید رستم بن قارن و بادوسبان با او بودند ، محمد زید چون خبر گذشتن برادر بشنید بالشکر خویش روی بآمل نهاد و ابوالحسین بسیار کس را که با او بودند پنهان فریفته بود چون لیشام بن وردان و ابومنصور مهد بن مخیس^۱ را تا اورا بکشند برباط حفص ، گفتند کشتن شاید حق نان و نمک را ؛ او را تنها بگذاشتند و باز گردیده با کرگان شده ، او نیز برگردید ، چون بکرگان رسید او را در درون کرگان راه ندادند ، محمد زید بارساق زوین شد ، می بود تا ابوالحسین بجهت آن جماعت تشریف و درهم و دینار فرستاد و فرمود که در همانجا باشند ، و محمد زهره آن نداشت که از زوین سر بیرون دارد و همانجا می بود تا رافع بن هرثمه از خراسان شکسته می آمد ، مهدی مخیس خدمتکار او بوده بود ، پیش او فرستاد که مرا استقبال کند و بمن پیوندد او التفات نکرد و بیرون نیامد و استقبال ننمود ، رافع را حال محمد زید معلوم بود معتمدان را بدو فرستاد و پیش خویش آورد و با مهدی مخیس مضاف داد و او را بشکست با خراسان افتاد و لیشام دیلم پیش بوالحسین رفت و علی بن سرخاب در دست مهدی اسیر بود ، روز هزیمت ازو بگریخت و رافع کرگان بمحمد زید سپرد و با خراسان شد و بوالحسین برای زیر روزی چشم ظلم آغاز نهاد و مصادرات کرد و قسمتهای زبون^۲ و حدوئهای^۳ قبیح پیش گرفت ، مردم طبرستان^۴ ازو نفور شده و بسته آمده^۵ ، در سر پیش محمد زید قصه ها نبشتند و او را خواندند ، محمد زید از اطراف لشکرها جمع کرد روز چهارشنبه بیست و نجم جمادی الاولی سنه احدى و سبعین و مائتین بشهر ساری رسید ، بوالحسین آنجا بود بگریخت بآمل رفت و هم در شب کوچ کرد که بجالوس بلیشام و نعمان پیوندد و بزمن دیلم شوند محمد زید غره شهر جمادی الاولی یکشنبه بآمل رسید و روز سه شنبه تابدیه بنفش بشد

۱ - ابن اسم در الف یک بار بی نقطه بار دیگر بشکل « غلش » و سؤم بار بصورت « مجلس » و در ابن الأثیر « محسن » آمده ، ضبط متن بر طبق ب و نسخ دیگر و مخیس بروزن حدیث از اعلام عربی است
 ۲ - کذا در الف ، ب جزء دوم را ندارد و در نسخ جدیدتر ، ستمها ۳ - کذا در الف ، ب ، احدی و ثانی ، سایر نسخ ، بدعتهای

و نماز شام برنشسته وقت صبح بچالوس رسید، ابوالحسین و ایشام و دیگر دیالم^۱ را که با او بودند بگرفت و بسیار مال و غنیمت برداشت و آن شب باخواجه آمد و روز آدینه بشهر آمد رسید و در ششم جمادی الاولی پیادشاهی بنشست و مدت ملک ابوالحسین ده ماه بود، او را بند فرمود نهاد و منادی کرد تاجله عمال او را امان دهند، فرا پیش آمدند حساب مال بازخواست تارشته، هر چه برده بودند باز آوردند و خواهر او سکینه نام را که زن حسن زید بود بیاورد، جله جواهر زرینه از بوستد و بعد از آن بند از ابوالحسین برداشت و فرمود تاهر کر امصادره کرده بود حق از او طلبند و صلحاء و فقهاء آمد بهزار درهم گواهی دادند، دیگر باره بند فرمود نهاد و بایشام دیلم^۲ هر دو را بساری فرستاد هرگز کسی دیگر ایشان را باز ندید، گفتند پراه هلاک کردند،^۳ و شجاعت و عقل و علم او را پیش ازین ذکر رفت^۴.

چنین شنیدیم که بعد آنکه بملک بنشست روایت از سید امام ناطق بالحق ابوطالب رضی الله عنه از ابو احمد محمد بن علی العبد [کی^۵] که ابوالقاسم عبده الله بن احمد الکاتب البلیخی که در مقدمه ذکرش رفت^۶ حکایت کرده که داعی محمد بن زید بر ناصر کبیر حسن بن علی گمان برد که او در بند دعوت و ریاست خلق است، درین روز من و ابو مسلم بن بحر در مجلس داعی محمد زید حاضر بودیم ناصر کبیر حسن بن علی در آمد و سلام کرد و بنشست بعد ساعتی روی با ابو مسلم آورد و گفت یا ابامسلم من القائل:

وَفَتَيَانِ صِدْقٍ كَأَلَّاسِنَةٍ^۷ عَرَّسُوا عَلَى مِثْلِهَا وَاللَّيْلُ تَغْشَى غَيَاهُ^۸
لَا مَرِيَّ عَلَيْهِمْ أَنْ تَتِمَّ صُدُورُهُ وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ أَنْ تَتِمَّ عَوَاقِبُهُ^۹

ناصر کبیر در انشاء این شعر خطا و سهو کرد و تهمت محمد بن زید را یقین گردانید هر دوسر در پیش افکندیم و بجواب او مبالغات، ترف و نیز دریافت که خاموشی ما را موجب چیست خجل و خایب شد و بعد ساعتی برخاست و رفت، داعی محمد زید ابو مسلم

۱ - ۲ این قسمت فقط در الف هست، ۳ - از اینجا تا آخر جواب عربی داعی با ابو مسلم فقط در الف هست. ۴ - رجوع کنید به صفحه ۹۴ و بعد از آن، ۵ - و بالاصل، المند ۶ - رجوع کنید به صفحه ۹۴ ۷ - در اغانی (ج ۱۰ ص ۱۰۳) و رکب کاطر الاف الاسته ۸ - در اغانی، تسطو ۹ - این دوبیت از ابونوام طائی است

را آواز داد و گفت یا ابامسلم مالاذی انشد ابو محمد، فقال اطال الله بقاء السيد الداعي هذا، شعر:

اِذَا نَحْنُ اُبْنَا سَالِمِينَ بِاَنْفُسِي كِرَامٍ رَجَتْ اَمْرًا فَعَابَ رَجَاوَهَا
فَاَنْفُسَنَا خَيْرُ الْعَنِيَةِ اِنَّهَا تَوْبُ وَ فِيهَا مَأْوَاهَا وَ حَيَاوَهَا^۱

داعی گفت: آو غیر ذلک، اِنَّهُ یُشَمُّ رائحة الخلافة من جبینہ.

چون ملک طبرستان برو قرار گرفت آهنگ کهستان اصفهید رستم بن قارن فرمود واورا از ولایت بیرون کرد، بانیشابور فرستاد پیش عمرو بن لیث و عمرو بجهت او شفاعت فرستاد و امان طلبید، سوگند و عهد رفت بر قرار که سپاهی بخویشتن راه ندهد و آنچه دارد پیش محمد زید فرستد و خراجها که در آن سالها نداد ادا کند، و محمد رانشستگاه کرکان بود و بسیار حشم برو جمع آمد از اصحاب رافع و عباس و نواحی کرکان علوفه او را وفا نکرد.

رفتن محمد زید بری و واقعات رافع با او و لشکر آوردن بطبرستان

در شهر ربیع الاول سنه اثنین و سبعین و مائین در ری ترکی بود اساتکین گفتند محمد زید را هوس افتاد که بری شود، از کرکان بدامغان رفت و از آنجا بسمنان روزی دویزول کرد و بخوارشد و با فرداد بوهر اوان نزدیک ری لشکر عراق مضاف داده ایستاده بودند، چون بر مهدیگر کوفتند لشکر محمد زید شکسته آمدند و او بهزیمت بالارجان افتاد و خراسانیان بر خراسان شدند، چون بآمل رسید نمودند عزیمت کرکان دارد، ناچار محمد زید کوچ کرد و بدیلمان فرستاد تا مدد آورند، چون بتمیشه رفت خبر افتاد که رافع بگرکان آمده او نیز مقام کرد بحصار تمیشه منتظر دیال، در همان مدت بسبب فتنه که در خراسان ظاهر شده بود رافع بانیشابور شد و محمد زید بگرکان و ماهی چند آنجا بماند تا سنه ثلث و سبعین و مائین بآمل آمد و سنت فرزند خویش زید بن محمد زید فرمود و بولایت عهد پدید آورد و بر منابر و دراهم نام او بنام خویش ملحق گردانید، چون رافع بخراسان رسید فتنه ها نشسته بود خلاقی که میان پسران نوح، نصر و اسمعیل بود بموافق انجامید و رافع را در سالهای گذشته با اهل خوارزم مضافها رفته بود، دیگر

۱ - از ابیات عبدالله بن محمد بن عینه رجوع کنید بشرح تاریخ یبنی ج ۲ ص ۴۱۷ و جهانگشای جوینی ج ۲ ص ۵۷ و حاشیه آن

باره آنجا رفت و ده هزار مرد را از خوارزم [بنوا] بانیسابور آورد،

و اعات محمد زید و اصفهید رستم و لشکر آوردن اصفهید بطبرستان

محمد زید بر اصفهید رستم متغیر شد و ولایت بکلی ازوباز گرفت، اصفهید رستم ازوبکر بخت پیش رافع پناه داد و هفت ماه محمد زید بکهستان اوبنشست، رافع با اصفهید رستم بن قارن بطبرستان آمدند و چون بگرگان رسیدند محمد زید پیش ایشان نتوانست ایستاد با قلعه جوهینه رفت و شش ماه محصور بود تا چنان شد که در قلعه ذخیره نماند، باتنی چند از قلعه بزیر آمد و کوتوالی بنشانند و او درون همیشه رفت بعد روزی چند کوتوال قلعه بر اافع داد از عجز، رافع بطلب محمد تا بآمل بیامد و او با کجوشد و حصار را عمارت فرمود، رافع بکجورفت، محمد از آنجا بدیلیمان پیوست تا مستهل ذی الحجه سنه سبع بکجو بماند و حال مردم از مصادرات و الزام مؤن مححفه و ایقاع ضرر بجایی رسید که نفس بر نتوانستند کشید و بر مسلمانان هیچ رحمت نفرمود، محمد زید را دیالمدد دادند و جستان و هسودان از کهستان بزیر آمد بمظاهرت محمد بن زید و بچالوس محمد بن هرون نایب رافع بود و حصن محکم کرده و ذخیره برده و منجنیق نهاده، چون از محمد زید خبر یافت رافع راباز نمود، بجواب نبشت البتّه تو با او نکوشی و از حصن بیرون نیایی، توقف کن، اصفهید رستم بن قارن و محمد بن احمد و ندویه و علی بن الحسن المروزی و عبد الله بن الحسن و پسر اصفهید شهریار بن بادوسپان را بچالوس فرستاد براه ساحل، و او کوچ کرد یا اهلش روز مقام کرد و آن جماعت بنفش گون لشکر گاه ساخته بودند و محمد بن زید بچالوس رفته بود و کار بر محمد هرون تنگ آورده، رافع از اهل پدیده خواجه چهار فرسنگی چالوس شد و اصفهید رستم پیادگان خویش را براه بالا بفرستاد، خبر بجستان و هسودان رسید، از حصن دور شد و محمد بن هرون بیرون آمد و بدنبال در دشته لشکر ایشان را متفرق گردانید، محمد زید بوارفو افتاد، بیست و ششم ذی الحجه و رافع بلنکا فرو آمد و مقام کرد، از جمله ولایت طبرستان علوفه خواست تا چنان شد که کرای يك دراز گوش و يك خروار کاه پنجاه درهم شد، و هزار هزار درهم بآمل قسمت فرمود و بشکنجه و عقوبت حاصل کردند، و از چالوس براه طالقان رفت که جستان آنجا بود،

در غرة صفر بدو رسید و ولایت او خراب کرد و غله بسوزانید و درختها بیرید و سنگهای آسیا بشکست و مدتی بطالقان مقام کرد و گیل کیا گفتند از بررگان دیلم قلعه داشت بقهر ازو بستند، و تا آخر ربیع الآخر بطبرستان ظلم و خارج ثواب او بود، بدان انجامید که میان او و جستان سفره تردد گرفتند و قرار افتاد که ودایع و رهاین محمد زید باز سیرد و محمد زید را نه مدد کننده تسلیم، بدین عهد رافع از آنجا بقزوین رفت، محمد زید با چالوس آمد و خواست حصن مستخلص کند، اصفهبد رستم قارن و محمد بن هرون آنجا بودند، هیچ بدست نداشت که از آمل ایشان را مدد آمدند، او نومید با سپاه گیلان رفت، محمد بن هرون از چالوس باناتل نقل کرد و مردم ولایت از ایشان ستوه شده بودند و رافع از قزوین بری آمد، درین تاریخ المعتمد بالله خلیفه بود رسول فرستاد پیش او که بخدمت ما آید، رافع رسول را بگرفت و محبوس فرمود و بعد از آن خلاص داد و گسیل کرد، خلیفه ابوالعباس احمد بن عبدالعزیز بن ابی دلف العجلی را بولایت عراق نصب فرمود و بحرب رافع فرستاد، او از طبرستان مدد خواست، اصفهبد رستم بن قارن و دیگر امرا بمدد او شدند و بکنار جوی کلهوار بالشکر خلیفه مضاف دادند روز آدینه هجدهم ذی القعدة رافع را بشکستند و بسیار قتل کرده تا احمد بن عبدالعزیز منادی فرمود و از قتل باز داشت و جمله غنایم برداشتند، رافع براه ویمه با طبرستان افتاد.

مصلحت نمودن رافع با محمد زید

چون رافع بمهروان رسید خبر یافت که معتضد عمرو بن الیث را پادشاهی نیشابور داد، پیش محمد بن زید بگیلان رسول فرستاد و بروبیعت کرد و بخدمت او رغبت نمود بشرطی که گرگان او را باشد، محمد بن زید روز سه شنبه پنجم ربیع الآخر با آمل آمد و رافع با کرگان رفت هم در آن قرب خبر یافت که احمد عجلی بری فرمان یافت و پسر او بجای پدر بنشست، رافع لشکر را روزی داد و بری شد با پسر احمد مضاف داد و او را بشکست، هفتم جمادی الاولی لشکر را بسر پلها فرستاد، بعد ماهی معتضد پسر خویش را باری فرستاد و رافع ولایت را باز داشت و ابن اصبح خلیفه پسر معتضد بود، بساط عدل در ولایت مبسوط گردانید و جور و بدع برداشت و رسوم ظلم باطل گردید، و محمد زید بطبرستان آسوده می بود و بکر بن عبدالعزیز بن ابی دلف العجلی درین سال پیش او آمد

بآمل، بجهت او سید محمد زید بذات خویش استقبال کرد و از اسب بزیر آمد، و هم در آن روز هزار بار هزار درهم در صد صُره کرده پیدش او فرستاد با بسیار جامه ها و اسباب و آلات قراشخانه و شرابخانه زرین و سیمین و هدیه های دیگر از طوایف، مدّتی بآمل عزیز و مکرم و متنعم و محتشم می بود تا چالوس و رویان بدو سپرد و گسیل کرد، چون بناتل رسید بکوزه فقاع او را زهر فرمود داد هلاک شد، و هم آنجا بیولیشام مدفونست، و چون رافع شکسته بگرگان آمد خواست با عمرو بن الّیث مصاف دهد، قانّدی از آن عمرو گریخته بود، بدو یدوست و او را دلیری داد، رافع از محمد زید مدد خواست و او ماطله نمود، چون نومید شد لشکر کشید و رفت، عمرو بن الّیث درون شهر [نیشابور] نگاه میداشت و بیرون نیامد و حشم رافع محمد بن هرون و ابانصر طبری و مهدی عیسی و فضل جعفر بر درنیشابور هر روز جنگ میکردند، عمرو لیث پنج هزار مرد بگزید و ناگاه بیرون افتاد و بر ایشان زد و شکسته گردانید، خبر برافع رسید، لشکر گاه بر کند و کوچ فرمود و می آمد تا بگرگان پیش محمد زید فرستاد که بمال و حشم مرا مدد کند، عمرو بن الّیث نیز از سیدتمّی کرد که او را و فاکند و مدد دهند، همچنان که درخواست عمرو بن الّیث بود التفات ننمود و حصار ساری را محکم کرد، رافع بساری آمد برودبار اتران خیمه زد و رستم بن قارن رافع را مدد داد تا صاعقه و بارانی بسر ایشان آمد که خیمه ها را سیل ببرد و چهار پاهای هلاک شدند و بسیار مردم را آب نیست گردانید، رافع نومید باسترآباد رفت و میان محمد زید و او دیگر باره عهد رفت و میثاق.

مُرفقن رافع اصفهید ملک الجبال رستم بن قارن را

رافع درین وقت پیش اصفهید رستم فرستاد که من با محمد زید این عهد نه از اخلاص کردم و بر سر همان خلاقم، اصفهید چون ایشان بمهادنه مشغول بودند عمرو بن الّیث را نموده بود که رافع و محمد موافقت کردند و مرا صداع خواهند داد و خویشتن بر عمرو بسته، تا چون دیگر نبسته و معتمد رافع رسید و آنچه نموده بود او را حقیقت شد پیش رافع آمد باسترآباد، بجهت او خوان نهاد و تکلف فرمود و چون فارغ شدند بمشورت بنشستند خالی تا چهار پاره بند آوردند و برپای اصفهید نهاد و او را بر گرفت

بکھستان او برد، جملہ مال و چہار پای و ودایع او و متعلقان بشکنجہ حاصل کرد و ولایت او بابی نصر طبری سپرد و عذاب و عقوبت مضاعف فرمود، در ماه رمضان سنہٴ انتین و ثمانین و مائین فرمان یافت ببند، و محمد زید لشکر رافع را در آن سال نفقہ داد تا رافع شمار و علم سپید گردانید و بجملہٴ کرگان و دہستان و جاجرم بجهت او بیعت گرفت و از مال اصفہد رستم محمد را نصیب کرد، محمد زید از آمل بساری آمد و محمد بن و ہسودان و علی بن سرخاب با او بودند، میان ایشان خصومت افتاد، محمد و ہسودان تنی چند را از آن علی بن سرخاب بکشت، او با کیلورجان شد و آواز افتاد کہ خلع طاعت کرد، علی بن سرخاب پیش محمد زید فرستاد کہ من در بیعت و طاعتہ اما محمد و ہسودان خصم منست، با او یک جای نخواہم بود و آب ساری مرا بتابستان ساز گاریست، و رافع نیز درین وقت نمود کہ من بحرب عمرو بن اللیث میشوم، از سوارہ ستوہام کہ بسیارند، مرا پیادہ مددی فرماید محمد زید راہ گر گن پیش گرفت و آوازہ داد کہ بمدد می آیم و آہستہ میرفت تا رافع کوچ کرد بگذشت، بنشابور مصاف افتاد، عمرو اورا بشکست و مردم ازوبر گردیدند و بعمر و پیوستہ، اوری بخوارزم نہاد و اہل خوارزم بظلمی کہ او بعہد سامانیان کردہ بود برو کینہ ور بودند، بغوغا اورا گرفتند و سر برداشتہ پیش عمرو بن اللیث فرستادہ و او پیش معتضد خلیفہ روانہ کرد، و بعد ازین وقایع جملہٴ طبرستان از کرگان تا آخر کیلان محمد زید را مسلم شد.

و در سنہٴ سبع^۱ و ثمانین خبر رسید کہ اسمعیل بن احمد سامانی عمرو لیث را بکشت و بکشت، سید بکلی از ہمہٴ جوانب فارغ بود و آوازہٴ ہمت و مرّت و علم و سخاوت و امانت و وفای او بعالم منتشر گشت و از عرب و عجم و روم و ہند ملوک و اکابر بر موافقت و مواخات اور غبت نمودند و عقل و ثبات و فضل و برکات او داستان شد تا عین الکمال راہ یافت، کَذَاکَ کُصُوفُ الْبَدْرِ عِنْدَ تَمَامِہِ.

سبب شہادت محمد زید بحرب محمد بن ہرون

اسمعیل بن احمد سامانی محمد بن ہرون را با لشکری آراستہ بطبرستان فرستاد

وسید در مقام غرور با آخر پایه نردبان رسیده بود، تهور و تیزی کرد و پیش آن لشکر باز شد و هر چه محمد هرون آهستگی فرمود او تعجیل کرد، اعتماد بر حول و قوت خویش زیادت نمود که بیست هزار مرد با او بود، سر او بر گرفتند و بیست هزار مرد منهزم شده، و پسر او ابوالحسین زید بن محمد را گرفتند و با سر او روز آدینه پنجم شوال سنه سبع و ثمانین و مائین ببخارا فرستاده و تن او بکرکان بی سر مدفون است معروف بگور داعی، و مدت ملک او شانزده سال بود و پسر او زید بن محمد بن زید سیدی فاضل و بزرگوار و عالم بود و مدتی ببخارا در بند اسمعیل بن احمد سامانی بماند و این ابیات^۱ او را ست در آن حالت، شعر:

إِنْ تَكُنْ نَالَكَ الزَّمَانُ يَبْلُوِي عَظُمْتَ شِدَّةً عَلَيَّكَ وَ جَلَّتْ
وَ أَتَتْ بَعْدَهَا تَوَازُلُ أُخْرَى خَضَعْتَ عِنْدَهَا الْفُؤُسُ وَ دَلَّتْ
وَ تَلَتْهَا قَوَارِعُ نَا كِبَاتٍ سُمِيتْ دُونَهَا الْحَيَوةُ وَ مُلَّتْ
فَأَصْطَبِرُ وَ أَنْتَ ظَرُّ بُلُوغِ مَدَاهَا فَالْزَايَا إِذَا تَوَالَتْ تَوَلَّتْ

و هم^۲ از بند بخارا بطبرستان بدوستان مینویسد:

أَسْجَنٌ وَ قَيْدٌ وَ أَشْيَاقٌ وَ غُرْبَةٌ وَ نَأْيٌ حَبِيبٍ إِنْ ذَا لَنَقِيلُ
أَيَّا شَجَرَاتِ الْجُوزِ فِي شَطِّ هَرَهَرٍ لَشَوْفِي إِلَى أَقْيَانِكُنْ طَوِيلُ
الْأَهْلِ إِلَى شَمِّ الْبَقَسَجِ فِي الْفُحَى بِخُشْكُرٍ وَ مِنْ قَبْلِ أَلَمَاتِ سَبِيلُ

این بیتها بر اسماعیل سامانی عرض کردند برو بخشایش آورد و بند بر فرمود گرفت و پیش خویش خواند، بنشانند و گفت اختیار تراست اگر خواهی با طبرستان شو اگر خواهی اینجا باش، گفت احوال طبرستان از آن تغییر گرفت^۳ که آنجا توانمشد

۱ - ۲ - این قسمت فقط در الف هست ۳ - کذا در ب، سایر نسخ: الجون [؟] ۴ - این رشته اشعار اقتباس و تقلیدی است از قطعه مشهور یحیی بن طالب حنفی از معاصرین هارون الرشید مخصوصاً مصراع دوم از بیت دوم و مصراع دوم از بیت سوم آن با مختصر تغییر لفظی عین گفته آن شاعر است (رجوع کنید بکتاب الأغانی ج ۲۰ ص ۱۴۹ چاپ دوم و معجم البلدان در ماده قرقری) - ۵ - کذا در الف، سایر نسخ، از آن گذشت.

هم اینجا اولیتر، دختر حمویه بن علی را بخواست و تا آخر عمر بیخارا بماند و خاکش آنجاست، و ازو سه فرزند در شجره اسباب طالبیه مذکور و مسطور است: ابو علی اسمعیل بن زید بن محمد بن زید اولاده بیخارا [و ابو عبدالله محمد الرضا عقبه بیغداد و ارتقیه^۱] و ابو محمد الحسن بن زید بن محمد بن زید، و از سادات طالبیه در حق محمد زید و واقعه او بسیار مرانی گفتند اندکی نبشته آمد، ابو الحسن علی بن الحسن الناصر الکبیر [کوید] شعر:

مَقْصِي ابْنُ زَيْدٍ فَلَمْ يَرْجِعْ بِذِمَّتِهِ وَ كُلُّ ذِي ذِمَّةٍ بِالسَّعْدِ قَدْ رَجَعَا
يَا صَاحِبَ عَرَجٍ عَلَى الْأَجْدَاثِ مُخْتَشِعَا وَ صَلِّ وَأَرْكَعْ فَكَمْ صَلَّى وَكَمْ رَكَعَا
وَ أَقْرَأَ السَّلَامَ عَلَي قَبْرِ بِلْقَمَةَ بِأَرْضِ جُرْجَانٍ يَقْرَى الطَّارِيَّ الْجَزَعَا
لَقَدْ تَضَمَّنَ شِلْوًا لَوْ تَضَمَّنَهُ لَفَاقَ عَنْهُ بِمِلْيَةِ الْأَرْضِ مَا أُنْسَمَا
[ایضاً] شعر:

مُصِيبَةٌ دَاعَى الْحَقِّ فَصَقَصَتْ كَاهِلِي وَ أَكْثَرَتْ أَخْرَانِي وَ أَفْرَحْتَ مَدْمَعِي
فَيَا نَكْبَةً أَضْحَى لَهَا آلُ أَحْمَدِ عَبَادِدَ شَتَّى بَعْدَ أَلْفٍ بِمَجْمَعِ
عَدْتُ أَمْلٌ قَفَرًا خَرَابًا فُصُورَهَا وَ كَانَتْ جَمِيَّ السَّاحِطِ الْمُتَمَنِّعِ
وَ أَضَحَّتْ بُعَارًا دَارَ عِزٍّ وَ مَنَعَةٍ وَ أَمْسَى بِهَا ظَنِّي رَهِينًا وَ مَطْمَعِي
وَ ظَلَّ لَهَا شَيْخِي بِحِيلَانٍ ثَاوِيَا مُقِيمًا بِهَا مِنْ غَيْرِ أُنْسٍ وَ مَقْنَعِ
و ابو عبدالله الحسن الأبيض العلوی رضی الله عنه کوید:

أَيَا رَاكِبًا نَحْوَ الْجَبَازِ شِمْلَةً تَجُوبُ الْفَلَاطِمَايَ وَمَاسِيرَهَا الْوَحْدُ
إِذَا حِشْتُ خِفَافًا وَ الْمُحْصَبَ مِنْ مَنِي وَ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ حَيْثُ أَنْتَهَى الْقَصْدُ

۱ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده و تمام آن فقط درب هست، سایر نسخ کلمه اخیر این قسمت یعنی ارتقیه را ندارند، محلی باین نام در کتب معروف جغرافیا بنظر نیامد ظاهراً آن تحریف ارتقیه است
۲ - تصحیح قیاسی و در اصل، بقوی الطارب ۳ - کذا فی تاریخ اولیاء الله و فی الاصل، للساعة
۴ - در اصل، یجوب ۵ - در اصل، سیره ۶ - تصحیح قیاسی و در اصل، خبرانی

قَالَ بِصَوْتٍ فِي الْبَرِيَّةِ مُعَلِّناً أَلَا بَانَ دَاعِيَ الْآلِ حَقِّ وَالسَّيِّدُ الْقَرْدُ
هَوَى قُطْبُ الدُّنْيَا وَ أَوْدَى عَمِيدُهَا وَوَلَّى رِبْعُ النَّاسِ وَالْمَنْهَلُ السُّعْدُ^۱

احوال محمد بن هرون و پادشاهی اسمعیل بن احمد سامانی

چون محمد هارون از کرکان فارغ شد روی بسیاری و آمل نهاد روز آدینه تیر، ماه مهر سنه سبع و ثمانین و مأتین بآمل رسید و یک سال و شش ماه پادشاهی کرد تا جمله خراسان اسمعیل بن احمد را مسلم شد، بطبرستان آمد، محمد بن هرون در عصیان کرد با دیلمان رفت و او بآمل بصحرای لیکنی بموضعی که اشیلادشت گویند لشکر گاه ساخت و عدل و انصاف بجایی رسانید که هرگز اهل طبرستان بهیچ عهد ندیده بودند و نه از اسلاف شنوده، و جمله املاک قدیمه معارف طبرستان که از مدت پنجاه سال سادات و دیگران بانصرف گرفته بودند با خداوندان حق داد:

بنواحی آمل برین جمله: اولاد ابراهیم خلیل هزار هزار درهم، ابرهیم بن اسحق الفقیه ششصد هزار درهم، محمد بن المعین^۲ العربی دوست هزار درهم، هارون بن علی ابوصادق پانصد هزار درهم،

بنواحی رویان: محمد بن السری تا دوست هزار درهم، مقاتل ابن عم اوسید هزار درهم، اصفهید کلار پانصد هزار درهم،

بنواحی ساریه: قطقطی سیصد هزار درهم، قارن و ابرویز و خشک خیاب هفتصد هزار درهم، آل الصفر^۳ هزار هزار و دوست هزار درهم، سرخاب بن جستان صد هزار درهم،

بنواحی تریچه: ابرهیم و محمد ابناء المضاء^۴ الفقیهان و ابرهیم بن مهران و خلیفه اخوه و منصور و جلوانان هفتصد هزار درهم، و بخلاف این جماعت که رؤساء مذکوران و اسرا و معروفان بودند از آن رعایا و مستضعفین املاک و غلات رد فرمود و هر یک سال بیک خراج اقتصار کرد، منجم این جمله آخر سنه ثمانین و مأتین بود، مردم طبرستان را دل و جان بر محبت و مؤدت و ولاء اسمعیل موقوف شد تا سید ناصر کبیر ابو محمد حسن بن علی بگیلان و دیلمان خروج کرد و گفت نار داعی الحق محمد بن

۱ - سه قطعه مرثیه داعی الحق فقط در الف هست . ۲ - پ و سایر نسخ: محمد بن المنیره

۳ - پ: الصنیر و بعضی نسخ دیگر: الصغیر . ۴ - کذا ایضاً در پ، سایر نسخ: « المضاء »

زید خواهم خواست ، خلائقی انبوه بر و گرد آمدند و روی بآمل نهادند ، اسمعیل فرزند خویش احمد بن اسمعیل را با ابن عم عبدالله بن محمد بن نوح ابوالعباس بمصاف فرستاد و مردم آمل بکلی بدو روی دادند تا بموضعی که فلاس گویند بهم رسیدند و دیالم را شکسته و دو هزار مرد را از ایشان کشته و از آنجمله پدر ماکن^۱ کاکی بود و پدر حسن فیروزان که ملوک کیل و دیلم بودند^۲ و سعید بن محمد الکاتب میگوید قصیده مطول منها ، شعر :

مَا مَدَّ مِنْ طَائِعٍ يَدًا فِي كَيْدِهَا إِلَّا تَنَاهَا وَهُوَ أَجْذَمُ أَعْمُ
أَبْنِي الْأَعْبَائِثِ لِلشَّقَا إِنْ عَذْتُمْ وَالْحَيْنُ يَلْفِظُكُمْ إِلَيْهِ الدَّلِيلُ
وَإِذَا جَرَى لَكُمْ بِذَلِكَ طَائِرُ وَزَجَرْتُموهُ فَهُوَ أَنْكَدُ أَشَامُ
فَمَسَى إِلَيْكُمْ لَا يَهَابُ مِنَ الرَّدَى أَسَدٌ يُزْمَجِرُ فِي الْوَغَى وَبِهِمْ
فَكَانَ هَامِكُمْ لَدِي أَقْدَامِكُمْ تَحْتَ الْأَسَابِكِ حَنْظَلٌ يَتَهَشَّمُ
وَكَأَنَّمَا أَجْيَادُكُمْ بِدِمَائِهَا جَارٍ عَلَيْهَا بَقْمٌ أَوْ عَنْدَمُ
فَجُيُوبُ أَيْتَامٍ تُشَقُّ لِمِثْلِكُمْ وَخُدُودُ أَقْوَامٍ تُصَكُّ وَتُلْطَمُ
وَعَدَتْ بِقَاعُكُمْ وَ مَا مِنْ بَقْعَةٍ إِلَّا وَ شَيْطَانٌ عَلَيْهَا يُرْجَمُ

و چون این فتح و نصرت پدید آمد و دیالم مالشی بلیغ یافتند ولایت طبرستان جمله با ابن عم خویش ابی العباس عبدالله بن محمد بن نوح بن اسد سپرد ، و او مردی بود با عقل و کیاست و فضل و دراست و سیرت حسنه . مردم با او آرام گرفتند و آسایشی که هرگز ندیدند یافتند ، و علی بن احمد المعروف بابی طالب میگوید درحق او ، شعر :

وَ شَامِجٍ كَالرَّمَجِ لَمَاعٍ تَرَى قَطَاعَةً فِيهِ قَرُورِيٍّ^۳ عَصِيبُ
إِلَى الْأَمِيرِ الْأَرْيَحِيِّ دِي النَّدَى أَعْنِي أَبَا الْعَبَّاسِ فَرَّاجَ الْكُزَّابِ

۱ - از اینجا تا آخر قطعه دژم عربی فقط در الف هست . ۲ - دراصل ، لابنال ۳ - تصحیح

قیاسی و در اصل ، فزادی

شَهْمٌ لَهُ سَجَلَانِ سَجُلٌ مِنْ نَدَى
 قَدْ مُنِمَتْ مِنْهُ الْحُرُوبُ بِأَمْرِي
 لَمْ يُلَفْ فِيهَا لِطَلَابِ مَغْتَمٍ
 لَا رَاغِبٌ فِي سَلَبِ يَوْمِ الْوَعَى
 تَبَّتْ يَدَا عَدُوِّهِ إِذَا أَبْتَدَا
 وَتَبَّ مَا أَغْنَى إِذَا زُجِ الْقَنَا
 قَرُمٌ يَمُدُّ فِي الْقُرُومِ وَحْدَهُ
 إِنْ عَضَّكَ الدَّهْرُ فَلَنْدُ بِسَيْفِهِ
 إِنْعَامُهُ رَغَبَتُهُ وَلَيْنُهُ
 أَحْوَاضُهُ مِنَ النَّدَى مُتَرَعَّةُ
 ضَجِيعُ سَيْفٍ لَا ضَجِيعُ كَاعِبٍ
 عَلَامَةٌ فِي الْعِلْمِ ذُو بَصَائِرٍ
 أَعْطَى عَلَيَّ الْأَسْبَابَ جُلَّ مَالِهِ
 وَكَلِمَةُ الْعُلَمَاءِ أَحْلَى عِنْدَهُ
 وَكَانَتْ الْأَدَابُ بَارَتْ عِنْدَنَا
 أَحِبًّا لِلنَّدَى بِجُودِهِ لَمَّا اغْتَدَى
 عَادَ بِرَبِّ النَّاسِ مِنْ شَرِّ الْعِدَى
 اللَّهُ عِنْدَ النَّاسِ [مِنْ] حُلَا حِلٍ

فَعَمُّ الْعِلْمَانِ وَسَجُلٌ مِنْ عَطَبٍ
 شَيْبَ مِنْهَا رَأْسَهَا وَلَمْ يَشِبْ
 وَلَمْ يُعْرِجْ رَاجِعًا عَلَيَّ طُنْبٍ
 أَنَّى وَهَلْ يَرْغَبُ لَيْتُ فِي سَلَبٍ
 يَوْمًا كَمَا تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ
 قَرَاهُ عَنْهُ مَالُهُ وَ مَا اكْتَسَبَ
 إِلَيَّ الْعَدُوُّ جَحْفَلٌ مِنَ الرُّعْبِ
 يُبْرِيكُ كَلْبُ سَيْفِهِ مِنَ الْكَلْبِ
 وَ بَلْدَةٌ وَ بَحْرَةٌ إِذَا رَغِبَ
 لِكُلِّ مَنْ سَارَ إِلَيْهَا وَذَهَبَ
 يَا نَسْرُ بِالْخَيْلِ وَيَسْلُو بِالْكِتَبِ
 يَجْنِيكَ مِنْهَا رُطْبًا بَعْدَ رُطْبٍ
 وَرُبَّمَا أَعْطَاكَ مِنْ غَيْرِ سَبَبٍ
 إِذَا أَحْبَدُوا مِنْ كُلِّ لَهْوٍ وَطَرَبٍ
 فَقَدْ أَقَامَ الْيَوْمَ سَوْفًا مِنْ آدَبٍ
 أَرَدَى الْعِدَى بِسَيْفِهِ إِذَا ضَرَبَ
 وَ شَرَّ كُلِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ
 أَعْنَى أَبْنِ نَوْحَ ذَا الْفَخَارِ وَالْحَسَبِ^{۲۰}

اَلْمَوْلِمَ اَلَّذُوْبَانَ فِيْ يَوْمِ الْوَعْيِ وَالْمُطْعِمَ الْمَقْوِيَّ فِيْ يَوْمِ السَّقْبِ
 يَوْمَهُ يَوْمُ نِعْمَةٍ عَلَيَّ اَلْعَدَى مِنْهُ وَ يَوْمُ نِعْمَةٍ لِّمَنْ اَحَبْ
 جُوْدٌ كَجُوْدِ الْغَنِيَّةِ اِلَّا اَنَّهُ عِنْدَ اَصْطِباَبِ الْغَنِيَّةِ غَيْرُ مُحْتَاجٍ
 اَجْدَادُهُ اَبَاؤُهُ اَعْمَامُهُ سَامَاؤُهُ وَ لُوحُهُ اِذَا اَلْتَسَبَّ
 وَ اِنْ لَمَنْتُهُ اَلْاَعْجَمُوْنَ اِنَّهُ مَعْتَصِمٌ لِلْاَعْجَمِيْنَ بِاَلْعَرَبِ
 اَقُوْلُ فِيْكَ الْاَنَ قَوْلٌ صَادِقٌ اَلْتَجَوَّادُ اَلْعَالَمِيْنَ فِي الْكُتُبِ

اسمعیل چون ولایت بدوسپرد بطلب محمد بن هرون بعراق رفت؛ بسمنان خبر یافت که معتضد خلیفه در گذشت، تابرئ لشکر کشید، محمد هرون بچستان و هسودان پیوست بزمین دیلم و بر سید ابو محمد حسن بن علی الناصر الکبیر بیعت کرد و شرح نسب او پیشتر رفت^۱ و جستان و هسودان از ابناء دعوت او بود، در سنه تسعین و مأین عزیمت استخلاص طبرستان مصمم گردانیدند، عبدالله بن نوح اصفهید شهریار بن با دوسبان و ملک الجبال اصفهید شروین بن رستم را و برادر زاده او ابروین صاحب لارجان را با حشم ایشان بخواند و بیخارا پیش اسمعیل نامه نبشت تا مدد فرستد، محمد بن هرون با ناصر و جستان و هسودان [روز] هر مزد بهمن سنه تسعین بتمنجاه^۲ رسید بصحرایی که معروفست بگازر فرود آمد، چهل روز حرب بود، مردم آمل بترسیدند و فرزندان و متاع با رستاقها فرستادند، روز چهارشنبه هزیمت بر مردم پسر نوح افتاد چنانکه، هزیمتی تا بمطیر رسیدند. پسر نوح با اصفهید شهریار و گوکیان دیلمی و جایی بجمله خویشان بقلب محمد بن هرون رسانیدند، او پای از رکاب گرفته بر گردن اسب نهاده بود یعنی که مصاف شکستم، پسر نوح دست بسر و موی فرود آورد یعنی که تا سر من بر تن باشد تو طبرستان نتوانی برد و بدان حمله لشکر محمد هرون منهنز شدند و تا انوشدادان در بدنبال داشته میکشند و امیر اسمعیل پسر خویش احمد را بمدد عبدالله نوح فرستاده بود، در راه تهاون نمود و مراد او آن بود تا پسر نوح شکسته شود، چون باستر آباد

رسید خبر نصرت بشنید بتعجیل بیامد و پسر نوح شکایت او [باسمعیل] نمود و نبشته بود، 'روزی بآمل بشارب و نشاط شکار مشغول بود فرمان بدو رسید که باز گردد با بخارا آید، چون بخدمت پدر رسید او را جفا کرد و دشنام داد و گفت دعوی کرده باشی اگر طبرستان از دست بشود بخارا را چه خلل، نمی دانی که اگر چنین باشد ما بیخارا بمبرز ایمن نتوانیم بود، و ابوالعباس بعد از این مصاف بری رفت و بحاجب خویش پارس نام که والی گرگان بود نبشته و نصیحت فرستاد که هشیار باشد و تا روز مرگ محمد بن هرون دنبال او دارد، پارس نبشته بیخارا فرستاد و با اسمعیل نبشت تا نشان و علم و علامت خاص و انگشتی خویش بفرستد، و محمد بن هرون دیگر باره لشکر برگرفت بآمل آمده بود، پارس آوازه درافکند که اسمعیل آمده، و با علم و نشان او از گرگان بآمل رسید و روز مصاف مردی را لباس اسمعیل پوشیده در قلب داشت با غلامان او و او تیغی در میان بست بی زره و سلاح، دیگر باره غلام پیش محمد بن هرون آمد و گفت ای مرد تو دیوانه شده بیامدی در روی مخدوم خود تیغ کشیده، تاجهانیست این معنی کسی نکرده، مرا با انگشتی خویش پیش تو فرستاد میگوید در امان منی سو گندها خورد که عفو کنم و ولایت بتو سپارم و بخراسان نان پدید آرم، محمد هرون انگشتی دید و علامت و نشان در طیره شد، لشکر خویش را گفت شما هم بر جای قرار گیرید و البته حرکت نکنید، پارس را گفت در پیش باش تا نزدیک مخدوم رویم، پارس او را آورد تا بقلب لشکر خویش و در حال از اسب فرود انداخت و چهار پاره بند بر نهاد و هم بر فورگیل کرد و بر اثر او کوچ فرمود، لشکر محمد بن هرون بعضی پیارس پیوستند و بعضی تا بغداد رسیدند و مابقی بطبرستان مقام ساختند و او را شبانروز میدوانیدند تا بیخارا پیش اسمعیل بردند، فرمود تا همچنان کرد شهر بگردانند و بعد از آن در خانه کردند و دیوارها بر آورده تا از گرسنگی و تشنگی هلاک شد و ابوالعباس پسر نوح هم در آن مدت با طبرستان رسید و از گرگان تا کیلان بحکم او همانند سعید بن محمد الکاتب را قصیده ایست، بعضی از آن قصیده نوشته آمد، شعر:

إِذَا مَا أَبُو الْعَبَّاسِ قَادَ حِيَادَهُ
لِلْأَرْضِ الْعِدَى عُمْتُ بُرْعٍ وَزِلْزَالِ

كَرَّجَلِ الدِّبَانِ مِنْ كُلِّ أَلَيْسَ لَا يَنْبَى
فَلَا يُعْبِدُ اللَّهُ يَوْمَ يُشْلَهُمْ
وَطَعْنِ دِرَاكِ عِنْدَ مُشْتَجِرِ الْقَمَا
بِكُلِّ رُذَيْنِي تَرَبُّ كُمُوبُهُ
مُشِيحًا إِلَى الْهَيْجَاءِ لَا يَسْ نَقْعُهَا
فَهَا ذَاكَ وَادِي تَمَجَّادَةِ مِلْوُهُ
تُرَاوِحُهُ عُرْجُ الضَّبَاعِ يَهْسَنُهُ
أَطَاعُوا أَلْمَنَى إِذْ غَرُّهُمْ سَامِرِيَهُمْ
فَكَانَتْ حَرِيْسَلَامَا [؟] تَمْنَعَتْ
كَمَا كَعْبَةُ اللَّهِ الْحَرَامِ سَمَتْ [لَهَا]
وَذَاقَ وَبَالَ أَلْبَغِي صَاحِبِ قَلْبِهِمْ
عَشِيَّةً وَلَى هَارِبًا وَكَأَنَّهُ
وَلَمْ يُنْجِهِ مِنْ حَدِّ بَأْسِكَ عَادِيَا
سَوَاجِلِ جِيلَانٍ وَلَا هَرْدَلَامِزِ [؟]
وَأَنْزَلَتْهُ بِالسَّيْفِ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَكُنْ
إِلَى أَنْ آتَى جِيحُونَ طَوْعَ بَدِ الرَّدَى
وَأَصْحَتْ غَايِي دُورِهِمْ بَعْدَ هَلِكِهِمْ

عَنِ الْقِرْنِ خَوَاضِ أَلْمَنَايَا وَجَوَالِ
بِصَوْلِهِ لَيْثٍ فَوْقَ أَجْرَدَ دَبَالِ
وَقَرْبِ طَلْعِ فِي كَرِبَهَةِ قَسْطَالِ
وَكُلِّ رَفِيقِ أَلْحَدِّ أَبْيَضَ قَصَالِ
وَيَعْلَمُ أَنَّ النَّقْعَ أَفْضَلُ سِرْبَالِ
فَقَادَرَهُ شِلْوًا مُقْطَعٌ أَوْ صَالِ
طَوَالِبِ أَرْزَاقٍ لَهْنٌ وَآجَالِ
فَكَانُوا عَلَى الطَّاعِنِينَ أَشَامُ قُقَالِ
بِعِزَّةِ إِحْرَامٍ وَنَمْعِهِ إِحْلَالِ
أَحَابِيْدُشُ تَبْغِيهَا غَوَائِلُ مُقْتَالِ
وَمَا سَاقُ^۱
ثُمَّ أَلَهُ قَفَرٍ بَيْنَ شَوْكِ وَادْعَالِ
حِذَارِ الرَّدَى عَذْوِ الظَّلِيمِ بِاجْفَلِ
وَلَا تَمْنُ إِيلَامُ [؟] وَلَا هَضْبُ مِرْفَالِ [؟]
لِيَبْلُغَهُ فِي مَرْتَقَى عُصْمِ أَوْعَالِ
وَذَاقَ حِمَامِ أَلْمَوْتِ فِي شَرِّ آجَالِ
خَوَالِي إِلَّا مِنْ رَيْنِ وَ إِغْوَالِ

و در مدت حیات اسمعیل بن احمد بیخار ابو العباس عبدالله بن نوح بطبرستان پادشاه بود تا اسمعیل را فرمان حق در رسید و بمکان او پسر او احمد بن اسمعیل بنشست بسنه خمس^۱

۱ - در اصل جای این کلمات سفید است
۲ - ظاهر آ : طودلارز ۳ - شاید : ابلال
۴ - ظاهر آ : سرجال ۵ - در اصل : احمد
۶ - در اصل : اربح

و تسعین و مائین، بعد دو سال و اند ماه بسبب اکراهی که با ابوالعباس داشت او را معزول کرد؛ بسنه سبع و تسعین سلام نام ترکی را بولایت طبرستان پدید آورد و جمله امرای پدر ازو مستزید شدند چون ابوصالح منصور و پارس، خواستند بر ابو العباس بیعت کنند و پیش او نامه و بیغام فرستادند، خواست از طبرستان بگریزید و نزدیک پارس، هر مزد گامه صاحب تمیشه و رستم بن قارن و اصفهید شهریار راه او بگرفتند و باز داشتند بآمل آمد و براه کجی و رویان عزم کرد که بری شود، اصفهید شهریار بدیده انجیر^۱ نزدیک آمده بدو رسید و نصیحت کرد که عصیان مبارک نباشد و جز آوارگی نبود، پادشاه بر سر شفقت آید و پشیمان گردد، درین سخن بودند که محمد بن حجر برسالت از پیش احمد بن اسمعیل رسید و تشریف و استمالت آورد و بدلی قوی و املی فسیح روی ببخارا نهاد و بزرگان و اصحاب رأی دولت سامانیان گفتند البته او را تعرض نباید رسانید و مرتبه زیادت گردانید و سی هزار سوار بدو داده بعراق فرستاد، در جمادی الاولی سنه سبع و تسعین و مائین سلام ترک بآمل رسید روز اشتاد من ماه آذر قدیم،^۲ سعید بن محمد الکاتب میگوید بر حسرت روزگار ابوالعباس، شعر:

مَا بَالُ أَمَلٍ أَظْلَمَتْ جَنَابَهَا	لَمَّا أَبُو الْعَبَّاسِ وَدَّعَ أَمَلًا
تُذِرِي الدُّمُوعَ بُكُورَهَا وَرَوَاحَهَا	دِرَّارًا وَتَهْتَانًا وَسَحَا هَاطِلًا
وَبُدُورَهَا وَشُمُوسَهَا مَحْجُوبَةً	فَتَقَالُهَا وَ مَا أَقْلَنَ آوَافِلًا
وَتَرَى أَعْزُهُمْ بِهَا مُتَذَلِّلًا	وَ أَجْلَهُمْ مُتَعَاشِمًا مُتَصَائِلًا
يَتَذَاكِرُونَ فَيَذْكُرُونَ يَدَا لَهُ	قَدْ آمَنَتْ مَا هُولَاهَا وَالْآهَالَا
فَتَقَطَّاهَرَتْ بَرَكَاتُهُ إِذْ عَمَّهُمْ	عَدْلًا وَزَا [د] لَهُمْ نَدَى وَفَوَاضِلًا
فَرَأَوْا هَشِيمَ زُرُوعِهِمْ ذَا نَصْرَةٍ	وَ ضُرُوعَهُمْ غَزْرًا تَدِيرُ حَوَافِلًا
وَعَدُوا وَآمَسُوا لَا يُرَاعُ سَوَائِهِمْ	يَتَعَايَشُونَ تَعَاطِيًا وَ تَوَاصِلًا

وَدَفَاعُهُ بِصِيَالِهِ وَتَوَالِيهِ تِلْكَ الْغُطُوبَ الْمُغْضَلَاتِ نَوَازِلًا
مُتَجَرِّدًا فِي اللَّهِ دُونَ حَرِيمِهِمْ وَ لِنَفْسِهِ فِيمَا حَمَاهُمْ بَادِلًا

سلام نه ماه و بیست و دو روز حاکم بود بولایت تا روزی ابی احمد زرنراش از محله ناصر آباد بسبب خراج پیش او تظلم کرد، سلام او را قفائی چند بر فرمود نهاد، او از سرای ترك فریاد كننا بیرون افتاد، عوام آمل غوغا کردند و اصحاب سلام در سلاح شده سه شبانه روز كشتش بود عاقبت بقهر ترك را از شهر بیرون کردند و او آتش در بازار نهاده بود، چون این خبر باحمد بن اسمعیل رسید ابوالعباس عبدالله بن نوح را با طبرستان فرستاد و پسر نواز را بستین با او بود.

درین سال شانزده پاره كشتی بدریا پدید آمد از آن روسان و بآبسكون شد كه بعد حسن زید علوی روسان بآبسكون آمده بودند و حرب کرده، حسن زید لشكر فرستاده و جله را كشته، درین وقت آبسكون و سواحل دریا بدان طرف خراب کرده و بتاراج داده بودند و بسیار مسلمانان را كشته و بغارت برده، ابوالشراغ احمد بن القسم والی ساری بود این حال بابی العباس نبشت، مدد فرستاد و روس بانجیله كه بعد ما كاله میگویند فرو آمده بودند، شیخون بسر ایشان برد و بسیاری را بكشت و اسیر گرفت و بنواحی طبرستان فرستاد تا سالی دیگر روسان با عدد انبوه بیامدند و ساری و نواحی پنجاه هزار سوخته و خلائق را اسیر برده و بتعجیل با دریا رفته و تا بعد چشم رود بدیلمان رسیده و بعضی بیرون رفته و بعضی بدریا بوده، گیلان بشب بكنار دریا آمدند و كشتیها سوخته و آن جماعت را كه بیرون بودند كشته و دیگران كه بدریا بودند گریخته، شروانشاه پادشاه چون ازین حال خبر یافته بود بدریا كمین فرمود و تا آخر ایشان یکی را زنده نگذاشت و تردد روسان از این طرف منقطع شد. در ماه صفر آخر سنه ثمان و تسعين و مائین ابوالعباس بن نوح از دنیا رحلت كرد و خبر وفات ببخارا رسید، محمد صلوك بری والی بود بدو مثال فرمود تا بطبرستان شود و وزیر خوش محمد بن عبيدالله البلعمی را از بخارا كسیل كرد تا ضبط طبرستان فرماید، محمد بن [ابراهیم] صلوك بالشكری بسیار بنیم فرسنگی آمل بموضعی كه باشیر میگویند فرو آمد تا بلعمی بدو رسید و محمد بن السع با ایشان بود، ملك بر صلوك قرار گرفت

و جماعت باز گشتند، و سید ابو محمد الحسن بن علی الناصر الکبیر درین سالها بکیلان باجتهاد مشغول بود^۱ و شعرها بسیار گفت بمرثیه داعی الحق محمد بن زید، شعر:

لَهْفَانُ رَهْنٌ وَسَاوِسِ الْفِكْرِ بَيْنَ الْفِئَاصِ قَسَاحِلِ الْبَحْرِ
يَدْعُو الْعِبَادَ لِرُشْدِهِمْ وَكَأَنَّ [قَدْ] ضَرَّ بَوَا الْأَذَانَ بِالْوَفْرِ
كَيْفَ الْإِجَابَةِ لِلرُّشَادِ وَهُمْ أَعْدَاؤُهُ فِي السِّرِّ وَالْجَهْرِ
لَوْ آتَقْنُوا بِاللهِ لَا رَتَدُوا خَوْفَ الْوَعِيدِ وَبَالِغِ الرَّجْرِ

شعر

لَيْنَ عَلِقَ النَّفْسَ أَعْلَافُهَا مِنْ أَلَمَاتٍ لَمْ يُغْنِ إِشْفَافُهَا
وَقَدْ نَاهَزَتْ بِكَ سِتِّينَ حَوْلًا شُرُوقُ اللَّيَالِي وَإِغْسَافُهَا
فَعَتَمَ يَأْمُنُكَ الظُّلُمَاتُ وَيَعْتَاقُ نَفْسَكَ مُعْتَسِفُهَا
فَإِنْ يَجُفِكَ الْيَوْمَ أَذْنَى الْعَشِيرِ — هِ قُرْبِي وَيَخْذُكَ عُقَافُهَا
فَقِي عَوْنِ رَبِّكَ عَنْهَا غِنًى إِذَا مَا جَفَا الرَّحِمَ حُدَافُهَا
فَدَعَهَا فَإِنْ نَبَّهَتْهَا الْخُطُوبُ — بُلِّ لِلرُّشْدِ يَلْحَقُكَ لِحَافُهَا
فَلَيْسَ يَفُوتُ النَّفُوسَ الَّتِي تَعْرِضُ لِلْقَتْلِ أَرْزَاقُهَا
عَلَيَّ أُمِّ آسَفَتْ رَبَّهَا وَأُذِلَّ فِي الْفَقْرِ أَغْرَافُهَا
تَوَلَّى الْحُكُومَةَ بَيْنَ الْعِبَادِ وَعَقَدَ الْأَمَامَةَ فُسَافُهَا
تَدَاعَى لِقَتْلِ بَنِي الْمُصْطَفَى ذُورُ الْحُشْرِ مِنْهَا وَمُرَافُهَا
رُوَيْدًا فَقَدْ هَيَّجَتْ جِنَّةُ شُعُوبًا قَرَى السَّمَّ أَشْدَافُهَا

۱ - از اینجا تا آخر این دو رشته اشعار عربی یعنی تا ابتدای عنوان بعد فقط در الف هست و از سایر نسخ انتاده ۲ - تصحیح قیاسی و در اصل ۱ حر

فَإِنْ يُقْنِي اللَّهُ أَبْتَتْ لَهَا حُرُوبًا يُرَى الرُّشْدَ إِبْرَأَهَا
تَكُونُ بَوَارِقُهَا مَرْهَفَاتٍ يُضِيئُ الْمَجْبَّةَ تَأْلَافَهَا
وَتُضْحِي النُّجُومُ لَهَا فِي النَّهَارِ طَوَالِ الْعِشْيَةِ إِشْرَافَهَا
يُسَوِّرُهَا فِقْصَةً فِي الْإِلَهِ أَحْمَدُ تِمَالُ الْفَوَاحِ أَخْلَافَهَا
كِبَاشُ تَنَاطُحٍ عَنِ آلِ أَحْمَدُ زُرُقُ الْمَزَارِيْقِ أَدْرَافَهَا
فَقَدْ مَنَّ الْعَيْنُ طَيْبَ الْمَنَامِ وَطَالَ بُكَاهَا وَتَأْرَافَهَا
دِمَاءُ لَيْلِ النَّبِيِّ يَهِيْجُ لَكَ الْحُزْنَ [وَالْهَمَّ] مُهْرَافَهَا
تَبْكِي لَهَا الطَّاهِرَاتُ الْحِصَا — نُ حَتَّى تَفْرَحُ آمَافَهَا
فَكَيْفَ أَصْطَبَارِي عَلَى لَوْعَةٍ يُبْرِحُ بِالرُّوحِ إِحْرَافَهَا
وَكَيفَ الْقَرَارُ وَلَمَّا أَرَى^۲ رَجُلًا تُضْرِبُ أَعْنَافَهَا
وَأُخْرَى مُصَفَّدَةً فِي الْبُنُو — دِ^۳ وَالْقَدِ أَحْكِمَ إِيْشَافَهَا
وَرَأْسًا طَرِيحًا وَبَطْنًا جَرِيحًا وَفَتْخًا مَفَارِقَهَا سَافَهَا
فَقِيَ الْقَتْلَ وَالصَّلْبَ لِلظَّالِمِينَ شِفَاءَ الْفُوسِ وَافْرَافَهَا
فَإِنْ شِدَّةً أَغْصَلْتُ فَأَصْطَبِرُ فَإِنَّ اللَّهَ تَفْتَحُ أَغْلَافَهَا

خروج سيد ناصر كبير

چون بلعمی باز گشت و محمد صلوك بآمل مانند اهل نجم و مزور^۱ و جمله کیل و دیلم پیش ناصر کبیر جمع آمدند، پسر خویش ابوالحسین احمد را برویان فرستاد و میهم گفتند عاملی بود از آن سامانیان بیرون کردند و ناصر کبیر بکلار رفت، اسفهد کلار

۱ - تصحیح قیاسی برای اقامه وزن ۲ - کذا در اصل، و عدم جزم فعل لابد جهت ضرورت شعراست

۳ - تصحیح قیاسی و در اصل فی البئوة، ظاهراً این کلمه جمع بند فارسی است بمعنی قید اگرچه این

کلمه باین معنی در عربی بنظر نرسید. ۴ - سایر نسخ، فجم و مرز

محمد بن الحسن برو بیعت کرد و از آنجا با کورشید شد و با فرداد بچالوس رفت و ابن عم خویش حسن بن القسم را بمقدمه لشکر فرستاد تا چالوس مستخلص کند، محمد صعلوک با پانزده هزار مرد بموضعی که بور^۱ آباد گویند آمده بود، چون ناصر برسید مضاف دادند و حسن بن القسم آن روز مضاف آرای لشکر بود، صعلوک را منهزم گردانید و خلقی بسیار را از اصحاب او بقتل آوردند روز یکشنبه^۲ جمادی الاخره سنه احدى و ثلثمایه و با فرداد بچالوس رفت و ابوالوفا خلیفه بن نوح را که در آن حصار بود گرفته و جلّه خراسانیان را کشته و حصار بازمین راست گردانید چنانکه انریدید نبود و محمد صعلوک آن شب نهم شب بآمل رسید، بمالکه دشت فرو آمد تا صبح دمید برنشست با ساری شد و از ساری با کرکان و از آنجا باری افتاد و سید ناصر کبیر حسن بن علی بعد دو روز بآمل خرامید و بسرای حسن زید فرو آمد و چنانکه از فضل و علم دورع او سزید با خلیق عدل و عاطفت پیش گرفت و گناهها عفو فرمود و بیعت آهل آمل و نواحی بستند^۳ و اخطلی شاعر درین واقعه حسن قاسم را مدح گوید، شعر :

وَأَتَيْتَ مُعْجَزَةً بِدُورُودٍ ^۴ ، أَلَّتِي	أَجْرَيْتَ فِيهَا لِلدِّمَاءِ سُيُولًا
قَاتَلْتَ صُעْلُوكَ اللَّعِينَ بِفَتْيَةٍ	بَدُّوا الدِّيَالَمَ نَجْدَةً وَ عُقُولًا
قَدَمْتُ مِنْهُمْ كُلَّ سَائٍ طَرَفُهُ	يَلْقَى إِذَا لَقِيَ الْعَدُوَّ جَهُولًا
وَ إِذَا خَلَا مِنْ دِرْعِهِ فَكَأَنَّهُ	لِقَمَانٍ حَكْمًا لَا يَقُولُ فُضُولًا
فَعَبَّرْتَهُمْ نَهْرًا يَمُوبُ عِبَابُهُ	لِيُطَالِبُوا لِلْمُؤْمِنِينَ نُزُولًا ^۵
وَأَمَرْتَهُمْ أَنْ يَسْتَرُوا مَسْبَرَاهُمْ	وَيُعَاقِصُوا حَزْبَ الضَّلَالِ غُفُولًا
حَتَّى إِذَا قَرُّوا بِحَيْثُ يَتَأَلَّمُ	كَيْدُ الْعَدَاةِ وَوَلُّوْا تَهْوِيلًا

۱ - ب، هور، ابن الاثیر، نوروز (تحریف بورود) ۲ - ب، شنبه ۳ - از اینجا تا آخر عنوان فقط در الف دیده میشود ۴ - کذا در تاریخ اولیاء الله و در اصل، بورود ۵ - در اصل لا یقال وصولا، متن تصحیح قیاسی، « روی فی التفسیر ان انسانا وقف علی لقمان وهو فی مجلسه فقال السلت الذی کنت ترعى ممی فی مکان کذا و کذا قال بلی قال فما بلغ بک » اوری قال صدق الحدیث و اداء الامانة و اصصمت عما عن یضینی، [از لسان العرب] ۶ - تصحیح قیاسی و در اصل، بنولا

صَبْرُوا لَهُمْ وَالْحَرْبُ تُدْكَى نَارُهَا
فَأَعَانَهُمْ بِالْأَنْصَرِ لَمَّا أَخْلَفُوا
وَتَرَلَزْتُ أَقْدَامَ أَهْلِ الْكُفْرِ إِذْ
خَلَّوْا مَعْسَكَرَهُمْ وَمَا ذَخَرُوا بِهِ
فَاجْتَا حَهَاخِيلُ إِلَّا لَهُ وَأَحْرَقَتْ
وَنَدَبْتُ لِلْحِصْنِ الْمَنِيعِ ضَرَاءً
تَصْبُوا عَلَيْهِ الْمُنْجِيقُ فَرَاغَ مَنْ
ذَكَرَ خِلَافِ أَصْفَهَبِ شَهْرِيَارِ بَا نَاصِرٍ وَآمَدَنَ لَشَكْرٍ اَزْ بَخَارِا بِدَفْعِ نَاصِرٍ

و چون کار ناصر بآمل مستقیم شد عبدالله بن الحسن العقیقی بساری علماها سپید کرد و مردم را بادعوت خواند و با حشمی بسیار بخدمت ناصر آمد و برسیدن او ناصر را استظهار افزود، فوجی از کیل و دیلم بدوداد و بحرب اصفهبد شهریار فرستاد، چون بارم رسید شهریار با کولا شد و کمین کرد، عقیقی بدنبال او میشد تا در کمین افتاد اولین کشته عقیقی بود، دیگران بگریختند اصفهبد شهریار سراو یش صعلوک فرستاد. چون خبر غلبه ناصر ببخارا رسید احمد بن اسمعیل سامانی محمد بن عبدالله عزیر را بطبرستان فرستاد، چهل روز مقام کرد، ناصر او را بتاخت و جمله طبرستان دشت و کوه بتصرف گرفت و خواست خراج بردارد و ده یک از همه بستاند، مردم تظلم کردند، بهمان قرار قدیم بگذاشت، و احمد بن اسمعیل بترکستان فرستاده ده هزار سوار مدد خواسته با سی هزار مرد که او را بود بجمله چهل هزار حشم بر گرفت و نیت کرد که خاک طبرستان با بخارا برد چون دو منزل از بخارا بیامد غلامان نیمشب بخوابگاه سر او ببریدند^۱ و این حال چنان بود که او را وزیر بود ابوالحسن دهقان گفتند

۱ - از اینجا تا سطر ۱۷ صفحه ۲۷۲ یعنی تا: « و این خبر یش المقدرد بالله » در سایر نسخ نیست و قط درالف دیده میشود

و مال معاملات را حواله بدو بود رشوتها گرفتگی و خیانتها روا داشتی، روزی او را بخواند و گفت رشوت ستدن بترك گوید و دست از خیانت باز دارد و او عهد کرد که بعد از این چنین کنم، احمد بن اسمعیل گفت اگر وفادار دل داری دست بر سر من نه سوگند بخور، وزیر دست بر سر او نهاد و سوگند بخورد، تا پادشاه را معلوم شد که آن عهد را وفا نکرد و رشوت بستد، او را بخواند و گفت روا چگونه شاید داشت که چنان سوگندی بشکنی و مروت باطل گردانی، هیچ جواب نداد و با خجالت و ملامت بیرون آمد و اندیشید که او هر آینه او را هلاک خواهد کرد تدبیر حیلت باید ساخت و اگر تغافل کنم نیست شوم، چهار نفر غلام را بدست آورد و هشت هزار دینار زر بدیشان داد هر يك را دو هزار و فرمود که پادشاه را بقتك بکشند، قضا را آن شب فرصت یافتند خادمی خصی و غلامی ترك با پادشاه خفته بودند هر سه را بکشتند و بیرون آمده بر اسبان نشسته بگریختند، با امداد چون پادشاه را کشته یافتند در این تفحص افتادند معلوم ایشان شد که چهار نفر غلام بگریختند، از جوانب بطلب فرستادند بچهار فرسنگی بیافتند و گرفته آورده محمد بن عبدالله بامر [کذا] و حوینه و دیگر اکابر از غلامان پرسیدند که شمارا بدین دلیری کدام کس داشت، گفتند ما را دهقان وزیر فرمود آن چهار نفر غلام را بشیران انداختند تا بخوردند و وزیر دهقان را هر روز صد درم سنگ گوشت از اندام او میبرد و بدو میدادند تا خورد چند آنکه در این عقوبت جانش بر آمد، و این خبر پیش المقتدر بالله خلیفه نشستند ولایت با پسر او نصر بن احمد بن اسمعیل فرمود داد، هر مزد کامه و شروین بن رستم کسان خویش بخارا فرستادند و نصر بن احمد الیاس بن الیسع السفیدی^۱ را باده هزار مرد بطبرستان فرستاد، بمیشه آمدند و ابو القاسم جعفر بن الحسن بن علی الناصر بساری بود و هزار مرد داشت، عمارت خندق ساری بفرمود و پیش پدر حال لشکر سامانی نبشت، ابو الحسن احمد بن الناصر بگیلان و دیلمان رفت با مالهای بسیار و حشم را زر و نفقات میداد و کسب میکرد و اصفهید ابو عبدالله شهریار بالای ساری بیونیا باد^۲ بود لشکر گاه کرد، هنوز علم و نشان سیاه داشت اقامت مردم خویش را

۱- کذا در ب. الف، السفیدی ۲- ب. بنونیا باد.

پیش سید بلقلم فرستاد، چون الیاس بن الیسع بساری رسید سید ابوالقاسم ناصر مصاف داد و در آن روز چندان شجاعت نمود که بعد او کسی ندیده بود و آن حرب میان ایشان قایم ماند، اورا از ساری برتوانستند داشت، عاقبت بقرا صلح بازگشتند و طبرستان بر ناصر کبیر قرار گرفت و مردم بصلاح و حسن سیرت او آسوده ماندند و اصفهید ملک الجبال شروین با ناصر صلح کرد و هر مزد کلمه با استر اباد شد و همگی مصالح ملک و احکام پادشاهی در امر و نهی باین عم خویش ابو محمد الحسن بن القاسم سپرد و بدو باز گذاشت و او را مرتبه بر فرزندان صلبی مرجح گردانید تا برو حسد بردند و میل لشکر و عوام با او بود، و سید ابوالحسن احمد الناصر المعروف بصاحب الجیش میگوید در حق پدر، شعر:

و کثرتہ أعدائی و قلّة مُسمّی	قیّاً عجیبی من قُربِ اسبابِ مہمدی
و یا والد! لم ترع لی طیب مولدی	و یا دولّہ قامت علیّ بجورِها
و طاطات منی جاهدًا بتعمد	فما بال أنرابی رفعت رؤسہم
و انصاف مظلوم و اعطاء تجندی	هل العدل الا فسمّة بسویّہ
فما رزقوا علمی و فضلی و تحدی	فان رزقوا منک الذی قد حرّمته
فرأی لعمرُ الله غیرُ مسدّد	و ان کان رأی منک فیہم رأیتہ
صبرت لہا یومی و امسی الی غدی	و ان اکلّت ذنباک دونی عصابہ
و ما انا بالوانی و لا بالمبلد	فما الله عن ظلم العباد یفاہل
و ترؤو باحسان لا آخر مہمد	أفقصی قریب الرحمن من أجل رحمہ
علیک و اشدو بالقصید المقصید	و انی لأستحیی الکلام اریحہ
تعل بنا فی کُلّ ناد و مشہد	و ابقی علی الارحام خوف شمانہ
یفیق لہا ذرع الفی المتجلد	و لکن لظلم الاقرین مضاضہ

* وَلَا بُدَّ لِلْمَصْدُورِ أَنْ يَنْفُتَ الْأَذَى
 أَتَرْضَى بِأَنْ أَرْضَى بِخُطَّةٍ عَاجِزٍ
 * وَقَبْلُ ابْنِ مِرْدَاسٍ أَبِي فَضْلٍ أَفْرَجٍ
 * قَوْلَ اللَّهِ مَا حَامُوا النَّبِيَّ بِفِعْلِهِ
 * فَكَيْفَ يَمَنْ لَا يَنْزِلُ الْوَحْيُ عِنْدَهُ
 * وَأَعْطَى ابْنَ مِرْدَاسٍ وَأَرْضَاهُ بِاللَّهِ
 * وَمَا أَنْتَ إِلَّا شَحْنَةُ مِنْ مُحَمَّدٍ
 * «سَتُبْدَى لَكَ الْأَيَّامُ مَا كُنْتَ جَاهِلًا

وَذَى الْجَلْدِ الْمَقْهُورِ دَفْعَ التَّمَرِّدِ
 إِذَا خَانَنِي سَيْفِي وَشَلَّتْ بِهِ يَدِي
 بِمَا كَانَ مِنْ فِعْلِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ
 وَ لَا سَوْغَمُوهُ مِنْحَةً أَلْتَفَرِّدِ
 وَ لَيْسَ بِمَعْصُومٍ وَ لَا بِمُؤَيَّدِ
 وَ قَالَ لَهُ قَوْلَ الْكَرِيمِ الْمَسُودِ
 فَهَلَّا بِهِذَا مِنْهُ تُهْدَى وَ تَقْتَدَى
 وَ يَا نَيْكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تُرَوِّدِ^۲

و او بتعصب با پدر [از آنجا که] امامی المذهب بود میگوید، شعر :

يَا أَيُّهَا الزَّيْدِيَّةُ الْمُهْمَلَةُ
 كَفَّ لَهُ بِالْأَخْذِ مَبْسُوطَةٌ
 أَشْلَى عَلَى الْأُمَّةِ أَوْلَادُهُ
 يَا رَحْمَاتِ الْجَوِّ تَبَدَّا لَكُمْ
 تَوَبُّوا إِلَى الرَّحْمَنِ وَاسْتَغْفِرُوا

اِمَامُكُمْ دَا آيَةُ مُنْزَلِهِ
 وَ فِي الْعَطَايَا جَعْدَةٌ مُقْفَلَةٌ
 وَ أَظْهَرَ الرِّشْوَةِ وَالْقُنْدَلَةَ
 غَضَبُكُمْ فَأَخْرَجْتُمْ لَنَا جَنْدَلَهُ
 مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَكُمْ زَلْزَلَةٌ

- ۱ - تصحیح قیاسی و در اصل : و قتل ، اشاره است بقصه مشهور تقسیم غنایم بعد از غزوه خنین که حضرت رسول باقر بن حابس صد شتر عطا فرمود و بعباس بن مرداس چهار شتر ، عباس بن مرداس از این عدم تساوی حقوق بسیار خشمناک شد و اشعاری در آن باب گفت که بغایت مشهور و در عموم کتب تواریخ و سیر و تفاسیر مسطور است و حاصل معنی این بیت اینست که : « بیش از اینها ابن مرداس ترجیح اقرع بن حابس را بر خود ابا نمود در نتیجه آنچه حضرت رسول در آن باب بعمل آورده بود »
- ۲ - این بیت بسیار مشهور را که از ملکه طرفة بن العبد البکری است گویند در این قطعه بعنوان تضمین گنجانده است ۳ - سایر نسخ : رحمت

مخالفت حسن بن قاسم با ناصر

تا اتفاق افتاد که ناصر کبیر حسن بن قاسم را بگیلان فرستاد و فرمود ملوک گیلان را که کوه و دشت دارند برای اظهار اطاعت بآمل آورد، چنانکه اشارت بود و هر سندان بن نیداو خسرو فیروز بن جستان و لیشام بن وردراد را با جمله قبایل ایشان بیاورد و پیش ناصر نشست که همه بمدد و خدمت تومی آیند و آن جماعت از ناصر کبیر آزرده بودند بسبب آنکه باؤل نوبت بدانچه ایشان را از مال پذیرفته بود تمام ادا نکرد، جملگی بر حسن قاسم بیعت کردند بدانکه او را بگیرند و درهم بیعت از حسن قاسم بستانند، چون بآمل رسیدند حسن قاسم بمصلی فرود آمد، پیش ناصر رفت، یک روز با خواص خویش و حشم بر نشست و بدرگاه آمد بطلب رزق لشکر، ناصر بترسید و براستری نشست بی راه [از] خانه بیرون افتاد و خواست پیاپیشت شود، حسن قاسم بدنبال او بشد و او را بگرفتند بآمل آورده و از شهر با قلعه لارجان فرستاده، اصحاب حسن قاسم در سرای ناصر افتادند جمله اموال و حرم را بغارت برده، بدان انجامید که حسن بر نشست و چند کس را آن روز بنیزه بزد و زن و فرزند ناصر باز نتوانست ستد و حسن را بشمشیر از اسب درآوردند و حرب خواست، با فرداد مردم آمل لشکر ناصر را ملامت کردند که شما با امام خویش این روا دارید، مسلمان نباشید و بدتر از شما در جهان قومی نتواند بود، و عاقله شهر کسان ناصر را تیمار داشتند و مراعات واجب دانستند تا غوغا خاست و لیلی بن نعمان از ساری آمده بود، با این جماعت یار شد بسرای حسن قاسم شدند و او را دشنامها داده و بقر انگشتی ازو ستدند و بقلعه فرستاده ناصر را بیاورده و عفو طلبیدن و استغفار و توبه پیش او شدند، همه را عفو کرد، حسن قاسم تنها بر نشست که جمله مردم او را باز گذاشته بناصر پیوسته بودند، و تا بمیله رفت، مردم خبر یافتند بدنبال شدند و او را گرفتند، نزدیک ناصر برده البته روی ازو نگردانید و کلمه درشت نیز هم روا نداشت و گفت عفو کردم و در گذشته، بعد چند روز دستوری داد که بگیلان رود آنجا بنشیند، چون مدتی برآمد ابوالحسین احمد بن التاصر شفاعت کرد، او را باز خواند و دختر ابوالحسین که مادر ابوالفضل الداعی بود بدو داد و ولایت گرفتگان بدو سپرد.

عزیمت حسن قاسم بگرمگان و محاربه با ترکان و محصور شدن و خاتمه کار ناصر کبیر^۱

چون حسن قاسم عازم گرمگان شد سید ناصر پسر خویش ابوالقاسم جعفر را فرمود که بمدد او برود با گرمگان و همیشه، بوالقاسم با او بد بود و او را دشمنی داشتی اما چون فرمان پدر بود جز امتثال چاره نداشت، او را در پیش داشت و هر موضع که حسن برداشتی او فرو آمدی و از هر منزل پیش پدر نبشتی این مرد با تو دشمنی در دل دارد، چون بعد گرمگان رسید ترکان برای مصاف پیش باز آمدند، بوالقاسم او را باز گذاشت بیامد و حسن قاسم پیش ترکان فرو نتوانست ایستاد بعد استرآباد با قلعه گچین شد و این قلعه در عهد شاپور ذوالکثاف تا بعهد ملک اردشیر بن الحسن رحمه الله معمور بود، بعهد خداوند عالم سلطان شهید تکش بن ایل ارسلان ملک اردشیر بمروم شکافت تا بدست کسان او نیفتد، و حسن قاسم همه زمستان آنجا بماند، بسیار مردم او را از سرما دست و پای نقصان شد و ترکان بمحاصره در زیر قلعه نشسته بودند تا او را کار سخت شد و طاقت برسد، از قلعه بیرون آمد با تنی چند و بر لشکرگاه ترکان زد و تنی چند را بشمشیر بدو پاره کرد، چون زخم شمشیر او بدیدند راه باز دادند بسلامت با آمل افتاد و از آنجا بگیلان رفت، و ناصر کبیر بترك ملک گفت و با خلاق بشریعت زندگانی پیش گرفت و از اطراف جهان برای استفاده پیش او آمدندی و اقتباس فنون علوم کردند از فقه و احادیث و نظر و شعر و ادب، و سیدی بسیار افادت بود، بیست و پنجم شعبان سنه اربع و ثلث مایه با جوار رحمت حق تعالی نقل کرد.

ایالت حسن بن قاسم و خلاف فرزندان ناصر با او^۱

فرزند او ابوالحسن احمد بگیلان فرستاد و حسن قاسم را که داماد او بود بیاورد [و بایالت نشاند] و هو ابو محمد الحسن بن القاسم بن الحسن بن علی بن عبدالرحمن المعروف بشجرى بن القاسم بن الحسن بن امیر زید بن الحسن السبط ابن امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیهم السلام و لقب او الداعی الی الحق بود و بکتاب انساب الداعی الصغیر نبشته،

۱ - چنانکه مکرر یاد آور شده ایم هیچیک از این عنوانها در الف که ما آنرا اساس طبع قرار داده ایم نیست. اختیار آنها در این طبع برای روشن شدن مطالب است.

دوازدهم رمضان سنهٔ اربع و ثلثمائه بآمل رسید و سیّد ابوالحسن احمد بن الناصر پادشاهی با او سپرد، برادر او ابوالقاسم جعفر بن الناصر پیش او فرستاد که ملک پدر ماریات چرا بدو میدهی مکن که نیک نمیکنی و ندیدی او باید چه کرد، سخن برادر نشنود و قبول نکرد تا برادر بترک او گفت و از او برگردید پیش محمد صعلوک رفت که بشهر ری والی بود و تقریر کرد که شعار و علم سیاه کند و سگه و خطبه بنام صاحب خراسان فرماید و او را مدد دهد تا طبرستان از ایشان باز ستاند، وداعی حسن قاسم سیدی نیکو سیرت و عادل و عالم بود، مردم طبرستان بهیچ عهدی چندان امن و رفاهیت و عدل ندیدند که باثام او و کفایت و سیاست او بیشتر از جملهٔ سادات بود چون ابوالقاسم جعفر بآمل رسید حسن بن قاسم الدّاعی با کیلان شد در سنهٔ ست ثلثمائه^۱ ابوالقاسم جعفر بن الناصر الکبیر میگوید در این وقت، شعر:

لَا يَكْشِفُ الْقَمَاءُ إِلَّا ابْنُ حُرَّةٍ	يَهُونُ عَلَيْهَا عِبْؤُهَا وَ أَحْتِمَائِهَا
مِنَ النَّاصِرِ بَيْنَ الْكِرَامِ إِذَا عَدَوْا	تَطَاطَأَ ۲
أَبِي نَاصِرٍ الْحَقِّ الَّذِي أَبَدَ الْهَدَى	وَ كَانَتْ لَهُ يَمْنَى الْهَدَى وَ شِمَائِهَا
عَلَيْهِ سَلَامُ اللَّهِ مَا دَرَّ شَارِقُ	وَمَا غَارَتْ الْحُورُ ابْهُودَ بَعَالِهَا [کذا؟]
نَفِيتُ إِذَا مِنْهُ وَ بَدِلْتُ قِسْوَةً ۳
لَئِنْ لَمْ أَصْبِحْ أَمَلًا بِكِتَائِبِ	تَضِيقُ بِهَا صَحْرَاوَهَا وَ جِبَالِهَا
فَأُتْرِكَ أَهْلُ الثَّلَبِ وَ الْغَدْرِ هُمَدًا	كَمَا صَنَعْتَ يَوْمًا بِمَادِ شِمَالِهَا

مدّت هفت ماه تا جمادی الاخرهٔ سنهٔ سبع و ثلثمائه بآمل می بود، خراجها باستقصاء و ظلم بستد و قسمتها طلبید، مردم بهمد او برنج آمدند تا دیگر باره داعی حسن بن القاسم آمد و عدل و انصاف چنانکه عادت شدهٔ او بود فرمود و خلائق دستها برداشته بتضرّع از خدای ثبات ملک و استقامت دولت او خواستند و بمصلی آمل کوشکهای رفیع فرمود

۱ - از اینجا تا آخر قطعه شعر عربی فقط در الفی هست

۲ و ۳ - در اصل نسخه جای این قسمت ها همچنین بیاض است .

و خواص و حشم او را مثال داد تا همه بجهت خویش بجوار او خانه ها و منزلها سازند و البته بشهر نزول نکنند تا سرای مسلمانان مصون ماند و اصفهید شروین ملک الجبال و شهریار وندامید کوه موافقت کردند و گفتند مال بهمان قرار دهیم که بمعهد حسن زید، سید بوالحسین با سه هزار مرد بحرب ایشان شد بکویج تاشان شهریار را برد و منهزم گردانید و اصفهید شروین صلح کرد و بایش بوالحسین رفت^۱ و ابوالعباس بن ذی الریاستین میدان شهریار و داعی بوالحسین سفیر [بود]،

و عمر بن احمد بتهنیت فتح جرجان میگوید قصیده مطوّل، شعر

وَ دَبَّ عَنْ حَوْزَةِ الْأَيْلَامِ مُجْتَهِدًا	أَخُوكَ فِي فِتْنَةِ زُهْرٍ مَنَاجِدِ
لَمَّا دَعَا بِاسْمِكَ الْمَنْصُورِ وَسَطَمٌ	وَلَوْ شِلَالًا إِلَى قَلِّ عَبَّادِ
لَمْ يُلْقِ مِثْلَ الَّذِي لَا قِيَّ شَرِيكُهُمْ	بِبَابِ جُرْجَانَ مِنْ قَتْلِ وَ تَشْرِيدِ
فَلَيْسَ يُكْنَى بِنَهْصٍ بَعْدَهَا أَبَدًا	لَا يَرَعُوِي لَوَعِيدِ ثَانِيِ الْعَجِيدِ
فَارْسَلِ السَّيِّدَ الْمُيْمُونَ طَائِرُهُ	بُرَاثَهُ الْبَيْضَ فِي غُرْبَانِهِ الْأُودِ
فَأَوْ سَعَتَهُمْ فِرِّي مَرًّا مَدَاقَتُهُ	طَعْنَا دِرَاكًا وَ ضَرْبًا فِي الْعَبَّادِ ^۲
تَذِيرٍ مُشْتَمِلٍ بِالْحَزْمِ مُحْتَمِكِ	مَوِيدِ الْعَزْمِ صِنْدِيدِ لِيَصْنِدِ
مُحْسِدٍ وَ أَقْلَ النَّاسِ قَدْ عَلِمُوا	مَنْ عَاشَ فِي النَّاسِ يَوْمًا غَيْرَ مَحْسُودِ
بِدَوْلَةِ الْحَسَنِ بْنِ الْقَاسِمِ أَنْصَحَتْ	سُبُلَ الرِّشَادِ بِأَحْكَامِ وَ تَوْكِيدِ
فَاللَّهُ يُنْقِيهِ فِينَا سَيِّدًا مَلِكًا	يَبْنِي الْعَمَالِي بِنَاسِيسِ وَ تَشْيِيدِ

و چون سامانیان از ضبط نیشابور عاجز شدند داعی لیلی بن نعمان را بنیشابور فرستاد

۱ - از اینجا تا آخر قطعه شعر عربی فقط در الف هست و تقریباً قطعی است که باز مطلب دیگری از دنبال این سطر افتاده زیرا که قصه فتح جرجان که ذیلاً مؤلف بان اشاره میکند در متن نیست

۲ - تصحیح قیاسی و دراصل: العمادید و محتمل است نیز که القمادید باشد جمع القمدود یعنی مردمان ستر کردن

و مستخلص کرد^۱ و ابو عبدالله احمد بن محمد الولیدی گوید، شعر:

يَا أَيُّهَا النَّسِيدُ الدَّاعِي الَّذِي سَلِمْتُ بِمَنْهِ أَفْقُ الدُّنْيَا مِنْ أَلْعَلِّ
إِبْهَجَ يَفْتَحُ نِشَابُورَ الَّتِي انْفَلَقَتْ عَلَى الْمُلُوكِ الْأَلْيِ فِي الْأَعْصِرِ الْأَوَّلِ
كَانَتْ حِمَى لَمْ يُبَيِّحْ فَأَنْصَرَّ عُدَّتْهَا مُؤَيِّدُ الدِّينِ لِيَلِيَ بِالْقَنَا الذُّبْلِ
وَلِي دَوْلَتِكَ الذَّهَاضُ بِأَسْمِكَ وَالْـ دَاعِي إِلَيْكَ دُعَاءُ الْمُغْلِصِ الْجَدِلِ
وَسَوْفَ يَبْلُغُ أَقْصَى الشَّرْقِ مُفْتَتِحًا يَلْمُهُ^۲ لَا مَحَايِدٍ وَلَا نُكُلِ
فَهَذِهِ الْأَرْضُ قَدْ أَلَقَتْ مَقَالِدَهَا إِلَيْكَ يَا أَبْنَ الْكِرَامِ السَّادَةِ الْبَزْلِ
وَتِلْكَ أُسْرَةٌ سَامَانَ الَّتِي خُزِيَتْ تَبْكِي خُرَاسَانَهَا بِالْأَذْمُعِ الْهَمَلِ

و چون ایلمی نیشابور بستد بطوس رفت بالشکر سامانیان مضاف داد، اوراد در مصاف بکشند و لشکر بهزیمت با گرگان آمد، جماعتی از کبار دیالم بیعت کردند و معاهدت رفته بر آنکه داعی را بغدر بکشند یکی از آن قوم پنهان داعی را این حال باز نمود. چون معلوم شد با هیچ خلق این سر آشکارا نکرد و هم در تعجیل بگرگان شد و آن گروه همه را بگرفت و گردن بفرمود زد و یکی از آن جماعت پد رسپاه گیل بود هر و سندان نام که رئیس گیلان بود، بعد از آن مردم از داعی بترسیدند و هبیتی از او در دلها افتاد که کسی را زهره نبود که محالی اندیشه کند^۳ و ابوطالب شاعر قصیده گفته، شعر:

حَتَّى إِذَا الْغَدْرُ اسْتَمَقَلَ بِعُصْبَةٍ مِنْ جُنْدِهِ عَنْ كَيْدِ هُرَسَنْدَانِهِ
فَادَّ الْجِيَادَ عَلَيَّ مَنَاسِحِهَا أَلْقَنَا بِأَكُفِّ أَسَدِ الْقَابِ مِنْ فُرْسَانِهِ
تَحْفُو عَلَى فَوْدِيهِ الْوَيْةُ الْهَدَى وَالنَّصْرُ يَقْدُمُهُ إِلَيَّ جُرْجَانِهِ
حَتَّى إِذَا وَرَدَتْ هَوَادِيهَا ضَحِيَّ جُرْجَانَ وَ الْمَخْدُولُ فِي خِدْلَانِهِ

۱ - از اینجا تا آخر قطعه شعر عربی فقط در الف هست ۲ - تصحیح قیاسی و در اصل: بدانند

۳ - از اینجا تا آخر شعر نیز فقط در الف هست

غَادَا هُمْ قَتَفَى الصُّدُورَ مِنَ الْقَلْبِ — لِي عَلَيْهِمْ بِحُسَامِهِ وَ سِنَانِهِ

و از کرکان بعد از این واقعه با آمل آمد^۱ مردم استقبال کردند و شعرا شعرها خواندند :

إِمَامُ الْهَدَى قَدْ كَانَ نَأْيُكَ رَاعِنَا فَلَمْ يُرِ إِلَّا طَائِرُ الْقَلْبِ وَاجِمُهُ
وَمَا كَانَ إِلَّا وَالِهُ ذُو صَبَابَةٍ إِلَيْكَ مَشُوقٌ عَازِبُ اللَّبِّ هَائِمُهُ
عَزِيزُ عَلَيْنَا أَنْ يُزْعِرَكَ النُّوَى وَ يَنْشَاكَ مِنْ لَعَجِ الْهَجِيرِ سَمَائِمُهُ
فَتَكَانَ مَنَانًا أَنْ تَرَكَكَ بِغِسْطَةٍ وَ لَوْ حُلُمًا يَلْقَاكَ فِي النَّوْمِ حَالِمُهُ
فَلَا زَالَ عَمَّا ظِلُّ مُلْكِكَ مَا دَعَا وَ عَرَّدَ فِي فَرْعِ الْأَرَاكِ حَمَائِمُهُ

شعر :

يَا أَيُّهَا الدَّاعِي الَّذِي بِسَمَاحِهِ يَحْيَا السَّمَاحُ وَ يَهْلِكُ الْأَنْخَفَاقُ
كَانَتْ لِنَأْيِكَ آمَلٌ وَ كَأَنَّهَا حَوْرَاهُ أَلْبَسَهَا الْجِدَادَ طَلَاقُ
..... بِدَائِعِ حُلَّةٍ مِنْ نُورِ وَجْهِكَ زَانَهَا الْأَبْرَاقُ
عَادَتْ عَذَابًا مِنْذُ ابْتِ مِيَاهُهَا فِينَا وَ كَانَتْ قَبْلُ وَهَى زُعَاقُ
بَدَرَ الْهَلَالَ بِكَ الْمُنِيرَ وَ لَمْ يَزَلْ مَدْعِيَّتَ عَنَا يَعْتَرِيهِ مُحَاقُ
رُدَّتْ عَلَى شَمْسِ الصُّحَى أَضْوَاؤُهَا وَ لَقَدْ تَكَوَّرُ مَا لَهَا إِشْرَاقُ
رَفَاتٌ بِمَقْدَمِكَ الدُّمُوعُ وَ طَالَمَا سَقَمَتِ الْخُدُودُ وَ مَاوَهَا مَهْرَاقُ
وَ لَقَدْ فَتَقَّتْ مِنَ الْحَوَادِثِ رَنَقُهَا عَفْوًا فَأَنْتَ الرَّاغِقُ الْفَتَاقُ

و طبرستان را مدتی چنین بداشتند که داعی بآمل بود و ابوالحسین ناصر بکرکان و یکدیگر را مدد کردند تا ابوالقاسم [جعفر] بن الناصر الکبیر بکیلان دعوت کرد و مردم بسیار پراو جمع شدند ، و بکرکان سید ابوالحسین ناصر بر داعی متغیر شد

۱ - از اینجا تا « و ابوالحسین ناصر ... » در سطر ۱۷ از همین صفحه فقط در الف دیده میشود .

و لشکر کش او ابو موسی هرون اسفاهدوست بود. با حشم خوش بآمل آمد
و با داعی بمصلی مصاف داد، داعی ابوالحسین را بشکست و اسفاهدوست را در این روز
بکشتند در حرب جای، و عبدالله بن محمد الکاتب میگوید در این واقعه:

كَمْ لَهُامِ بِكُلِّ نَجْدٍ كَمِيٍّ وَ هُمَامٍ بِكُلِّ امْرِ عَجَابٍ^۱
قَصَدُوهُ مُزَفِّفًا بَفَرٍ فَرِيًّا^۲ يَتَلَطَّيْ عَلَيْهِمُ كَالشَّهَابِ
سَلَّ بِحِيلَانٍ أَوْ بِجُرْجَانٍ عَنْهَا وَ يَبُورُوا غَدَاةَ يَوْمِ الْفِرَارِ
مُنْجَ الْبَحْرِ بِالِدِمَاءِ وَ الْفَى جُزْرًا بِالْعَرَاءِ حَشَوَ الشَّيَابِ
نِصْفُهُ الْمَرْجَحُ فِي حَنَكِ الْحَوِ تِ وَ نِصْفُ لَهُ بَوَكْرِ الْعُقَابِ
وَ يَهْرُونَ قَاعَتَيْ إِذْ أَقَامَ^۳

رَاكِبًا غَيْرَ ذِي قَوَائِمَ لَا يَثْنِيهِ إِلَّا تَنَوُّقُ الْخَشَابِ
طَافَ بِالْمِصْرِ سَبْعًا عَنْ غَيْرِ قَصْدٍ فَتَحَلَّى مِنَ الْهُدَى وَالْثَوَابِ

بده هزار درم قرار افتاد و رسوم فسق که بردارند و علی بن جعفر الرازی را بکھستان
اصفهد شهریار فرستاد و حسن^۱ بن دینار را بکھستان اصفهد شروین تا امر معروف
و نهی از منکر و احتساب کنند و شهریار نیز با خدمت آمد و داعی حسن قاسم و
بوالحسین ناصر با یکدیگر باستر اباد رفتند، چون مهمات درون تمیشه راست داشته بودند
و اصفهد شروین و شهریار هر دو در خدمت ایشان بودند باستر اباد روزی داعی حسن
قاسم و ابوالحسین با همدیگر بخلوت نشسته هر گونه حدیثها کردند، در این میانه

۱ - دنباله این اشعار فقط در الف هست ولی نه در جای خود یعنی پس از این بیت بلکه در یک ورق و
نیم بعد در محلی غیر مناسب، ما بنامیت پیوستگی آنها با بیت اول و موضوع آنها که راجع بقتل
هارون اسفاهدوست لشکر کش ابوالحسین بن التامر است آنها را اینجا منتقل کردیم.

۲ - منی این دو کلمه معلوم نشد ظاهر آن غرض از آن همان فری فری فارسی باشد یعنی آفرین که در
فریاد تحسین آنرا ادا می کرده اند و بهر حال بصورت متن وزن قدری از استقامت دور است.

۳ - در اصل نسخه محل این مصراع سفید است ۴ - کذا فی الاصل و در این صورت وزن بنظر
غیر مستقیم می آید. ۱ - سایر نسخ: حسین

داعی گفت مصلحت آن می بینم که شروین و شهریار هر دو را بگیریم که فتنه طبرستان همیشه از ایشان بود و هست و این ساعت هر دو را بی رنج یا قسیم فرصت فرو نباید گذاشت، بوالحسین ناصر گفت این سخن با ابی موسی اسفاهدوست در میان باید نهاد^۱ و غرض او آن بود تا سه تن باشند، اگر این سر آشکارا شود داعی بر بوالحسین قطع نتواند کرد، چون بیرون آمدند بوالحسین پیش اصفهید شروین و شهریار فرستاد که بگریزید و بر حذر باشید از آنکه داعی شمارا بخواهد گرفت، هر دو اصفهید بگریختند و داعی از استرآباد بناکام باز گشت و ولایت ایشان رفت و بسیار خرابیها کرد، ایشان نیز حربها پیوستند عاقبت الامر فرزندان را بنوا گرفت و باز گشت.

سبب محبوس شدن داعی بدست محمد بن شهریار

چون داعی باز گشت که بگرگان آید الیاس بن الیسع فرستاد که گرگان باز گذارد و بشود، البته نشنود و مصاف دادند هزیمت بر لشکر الیاس افتاد و او کشته آمد و جز اندکی از آن حشم که بزینهار آمدند دیگر جمله را کشتند و سادات در گرگان شدند و مصادرات کرده و لشکر را نفقات داده تا این خبر بیخارا رسید قراتکین نام ترکی را با سی هزار سوار بگرگان فرستادند، داعی و بوالحسین دانستند که مقاومت آن سپاه ندارند باز گشتند درون تمیشه آمده، ابوالحسین ازو برگردید و با کیلان شد برادر ابوالقاسم جعفر پیوست و داعی پناه باصفهید محمد بن شهریار کرد، اصفهید محمد را بگرفت و بندها بر نهاد پیش علی بن وهسودان فرستاد بری که نایب المقتدر بالله بود طاهر بن محمد الکاتب پیش علی بن وهسودان بود نگذاشت او را ببغداد فرستد، گفت مصلحت آنست با قلعه پدران خویش الموت فرستی، آنجا بردند و محبوس داشتند تا بوقتی که محمد بن مسافر علی وهسودان را فتك کرد بقزوین، خسرو فیروز داعی را خلاص داد و با کیلان فرستاد.

احوال فرزندان ناصر

سید ابوالحسین چون برادر خویش ابوالقاسم جعفر پیوست از گیل و دیلم مدد گرفتند و بطبرستان آمده و لشکر قراتکین پراکنده گشته بودند و بخراسان فتنهها خاسته و او را باز خوانده، ایشان هر دو برادر با گرگان شدند و متمکن نشسته تا دیگر

۱ - این مطلب بکلی با آنچه قبلاً گفت که ابوموسی هرون سیاه دوست در جنگ کشته شد متناقض است و ظاهر آن این ابو موسی کسی دیگر و همان هارون بن بهرام است که بعد ذکر او خواهد آمد.

باره از بخارا احمد طویل نام را فرستادند، بکرگان آمد و ناصران با او مصاف دادند و او را شکسته، تنها او با بسطام اقتاد و بیشتر حشم بجای حرم و اسفرا این پراکنده گشتند.

احوال داعی پس از خلاص و واقعات او با فرزندان ناصر

داعی صغیر حسن قاسم چون [از حبس خلاص و خیر یافت] بگیلان رسید، معتمدان بطبرستان فرستاد و مالهای مدفون و ودیعه ها که بدست مردم بامانت سپرده بود با کیلان نقل فرمود و ناصران هر دو برادر بکرگان بودند و داعی مال بکیل و دیلم داد و بوعده های بسیار امید مند گردانید تا قومی انبوه بروجع شدند، ناگاه چنانکه بطبرستان خبر نبود لشکر برگرفت بآمل آمد و از آمل بساری، و ناصران از کرگان ابوبکر الزّفری^۱ را بآمل میفرستادند تا خبر داعی بگیلان تفحص کند، چون باستراباد رسید مردی را دید راه گذری، گفت از کجا می آیی، جواب داد که از لمراسک، پرسید چه خبر داری، گفت داعی بلمراسک رسیده بود چون من بیرون آمدم، ابوبکر الزّفری هم در لحظه بازپس شد، چون بکرگان رسید ابوالقاسم ناصر با هروسندان بمشورت نشسته بود، گفت تو بدین زودی چرا باز گشتی، گفت کاری بود، ابوالقاسم بدانست که خبر نیست، جای خالی کرد و حال پرسید، ابوبکر او را از آمدن داعی آگاه کرد و گفت هر آینه فرداد اینجا باشد، ابوالقاسم ناصر پیش برادر بوالحسین رفت و بمشورت مشغول شدند و قرار افتاد که بوالحسین باستراباد رود مصاف دهد، جمله لشکر با او بر نشستند و ابوالقاسم و هروسندان بکرگان مقام کرده تا با فرداد چو صبح صادق بیامد هروسندان و سید ابوالقاسم از شهر بیرون آمدند و آنجا که کور داعی محمّد زید است ایستاده تا خبر که از استراباد افتد بدانند، غلامی از آن علی قمی درزی^۲ از کرگان بیرون افتاد بتعجیل و با یکی از اصحاب ابوالقاسم سخنی بگفت پرسید که چه میگوید خیر است، گفت این غلام میگوید اصحاب لیلی^۳ بخانه های ما در افتادند و غارت میکنند و خزانه و بارگاه تاراج کرده، ابوالقاسم هروسندان را گفت یا ابا حرب این حال چگونه است، گفت من ازین خبر ندارم در شهر رویم تا بدانیم، چون با شهر شدند دیلمان پیش افتادند خانه ها غارت کرده، هیچ نگفت و در سرای شد، حصیر نیز برداشته بودند، در حجره رفت و کلاه از سر بیفکند و سر بزمین

۱ - ب. ۱. الظفری ۲ - کذا در ب و سایر نسخ، در الف (بدون نقطه) ۳ - کدام لیلی [۴]

زد و در گریه افتاد، علی درزی قمی کلاه بر گرفت و دستاری بیاورد و گفت این بر سر بنه تا تهی سر نباشی، آواز داد که از آن ما اینجا کیست گفتند ده تن بیش نیستند گفت بروید و لیلی را بگویید که چرا این حرکت کردی و مراد تو چه بود، رفتند و گفتند جواب داد که سید را بگویید که این معنی بفرمان من نبود اما تو در این شهر نتوانی بود، ازین ده تن جز عاتور باز نیامدند، سید را گفت کار از تدبیر گذشت، بیرون شو، گفت تنها بیرون نیارم رفت، لیلی را بگوی قاسی مرد بدهد تا مرا ازین شهر بیرون برند، برفت و گفت، لشکر ستان را باسی مرد بفرستاد و ابوالقاسم باعلی درزی و پنج نفر غلام از شهر برقتند و دیالم دروازه ببستند، او براه نو کلاته باز ایستاد تا نان بخرد و جزسه دینار زر نداشت، غلام یک دینار ببرد تا نان بخرد، بدوش مردی داد چون بدان موضع رسید سید ابوالقاسم رفته بود، نانی او بر گرفت بجهت خویش و دیگر مرد را داد و غلام نیز بگرگان رفت، سید ابوالقاسم چون پیشتر شده پیاده را دید که میآمدند، گفت از کجا می آید جواب دادند که از استراباد، خبر داعی و برادر پرسید گفتند داعی او را بشکست و از آنجانب استراباد اورا دیدیم که منهزم میرفت، سید ابوالقاسم و درزی قمی تنها مانده بودند، متحیر از اسب بزیر آمد و باقمی داد و در دیهی شد دراز کوشی بخريد و براه بسطام بادامغان رفت و از آنجا باری افتاد و از ری بگیلان و چون داعی ابوالحسین را بشکست پیش او فرستاد که تو کجا میروی من مطیع و خدمتکار توام، مهتر و متصدی و پادشاه تویی، ولایت از آن پدر شماست، برادر ابوالقاسم ناصر با من خصومت می کند من نیز بجواب او مشغولم، چون نبشته و قاصد داعی بابوالحسین ناصر رسید باز گردید و بعهده و صلح بکدیگر پیوستند و با گرگان شده مدتی آنجا بماندند.

سبب محاربهٔ سیمجور با

چون بخراسان فتنه های آل سیمجور ظاهر شد سیمجور^۱ بگرگان

۱ - در جمیع نسخ: «علی بن سیمجور» آمده و آن غلط است چه علاوه بر آنکه از ابو عمران سیمجور دواتی غلام معروف اسمعیل بن احمد سامانی و سردار مشهور پسرش احمد و نواده اش امیر نصر فرزند بنام علی در تواریخ مذکور نیست این واقعه یعنی آمدن بجرگان با ۴۰۰ لشکری و جنگ با سید ابوالحسین و لشکر کش او سرخاب بن وهسودان راجع بخود سیمجور است (رجوع کنید بتاريخ ابن الاثیر درونایخ سال ۴۱۰) و همین سیمجور است که در ۴۱۴ پس از استیلای امیر نصر بن احمد برری و مراجعت امیر سامانی از آنجا بر آن شهر حکومت یافت.

باز افتاد و پیش سیدان رسول فرستاد که شما بزرگان و عالمان خاندان رسول صلی الله علیه و آله و سلم میباشید، مرا بحرب شما فرستادند، از علم و زهد شما لایق آنست که خلائق را بخون ریختن نیارید و کرگان باز گذارید و بروید، داعی و ابوالحسین سخن او نشنیدند بدیه جلایین مصاف دادند، سرخاب بن و هسودان بسیمجور حمله برد و او را از جای برگرفت و ابوالحسین ناصر میمنه را روی برگردانید بشب پیاده بیابان افتادند، ناصر و داعی در قفای او ایستاده میدوانیدند چون بمیان بیابان رسیدند ترکان بجمع باز گشتند و حمله از اسب بزیر آمده و تبرها فرو افشاندند و زانورده ابوالحسین و داعی را چنان بشکستند که بایکنفر غلام و علی بن بویه و ماکان بن کاکی و حکا^۱ و اسپهسلار بیرون افتادند از معرکه و ترکان برنشستند و تابا بسکون پس ایشان آمده و چون بتمیشه رسیدند ابوالحسین ناصر مقام کرد تاحشر آوردند و عمارت حصار فرمود و بماکان سپرد و داعی بآمل رفت و مدد از جوانب جمع کرد پیش ابوالحسین فرستاد تا دیگر باره تاختن بردبگرگان و ترکان را بیرون فرمود و دارالملک آنجا ساخت و این فتح سلخ ذی الحجّه بود [سنه عشر و ثلثمایه^۲] و مدتی طبرستان چنین داشتند که ابوالحسین بگرگان می نشست و داعی بآمل بعدل و علم و ترفیه خلائق مشغول بود و اندپاره مدرسه و خانقاه فرمود^۳ و روزهای ایام سبع قسمت کرده بر مصالح دین و دنیا یک روز بمنظره علم و فقه و نظر بنشستی و یک روز باحکام و مظالم و یک روز تدبیر ملک و اقطاعات و روز آدینه عرض محبوسان و قضاء اهل جرایم و البته حوالت هیچ مهم از مهمات شرعی و دیوانی بکسی نکردی و همه بنظر و رأی خویش فرمودی^۴ و اهل علم و بیونات را در احترام و توقیر مبالغت لازم دانستی و از هیچ هنرمند که ارباب املاک بودند خراج نفرمودی گرفت و از عرب و عجم بلغا و شعرا و متکلم و مذکر و فقیه بحضرت او جمع بودندی و در حق همه احسان و مروت فرمودی و هیچکس را نگذاشتی که برضعیف باندک و بسیار تسلط کند و در عهد او اهل آمل آسوده بودند^۵ و احمد بن محمد المعروف بابی عبدالله گوید شعر^۶ :

۱ - کذا فی جمیع النسخ ظاهرآ : حکا ۲ - قسمت بین دو قلاب در الف و پ نیست ۳ - ۴ - این قسمت فقط در الف هست ۵ - از اینجا تا آخر قطعه شعر بر بی نقطه در الف هست . ۶ - پنج سطر اول این رشته اشاره که با هفت بیت از لایمیه ص ۲۷۸ از یک قصیده بوده در الف در محل بی مناسبتی یعنی در ذکر جنک ابوالحسین با شهریار (ص ۲۷۷ بعد از سطر ۵) بود ما آنها را که در مدح داعی صغیر است اینجا انتقال دادیم .

يَعُودُ مَرَضَاهُمْ طَوْلًا وَ يَشْهَدُهُمْ عِنْدَ الْمَصَائِبِ فَمَلِ السَّادَةِ الْبُذُلُ^۱
 قَهْمٌ بِطَانَتُهُ وَ الْأَصَائِلُونَ بِهِ عَلَى الْعِدَى يَنْقُوسِي قَبْلَ لَمْ تُصَلِّ
 وَ فِي الْخَمِيسِ وَ فِي الْإِثْنَيْنِ يَجْمَعُهُمْ إِلَيْهِ مِنْ بَيْنِ ذِي سِنٍ وَ مُقْتَبِلِ
 فَلَيْسَ يَخْلُو وَ لَا يَنْفَكُ مَجْلِسُهُ الْمَمْمُورُ بِالْأَهْلِ وَ الْأَنْصَارِ وَ الْخَوْلِ
 مِنْ عَالِمٍ فَطِنٍ أَوْ شَاعِرٍ لَقِينٍ أَوْ نَاطِقٍ لَسِينٍ أَوْ نَاطِرٍ جَدِيلِ
 يَرْجَى وَ يَنْخَسَى وَ مَا تَخْشَى غَوَائِلُهُ وَمَنْ رَجَا نَيْلَ حَيْفٍ مِنْهُ لَمْ يَنْلِ
 تَوَاصَعَ الْوَيْدُ إِجْلَالًا لَهُ وَ لَهُ تَوَاضَعُ الثَّنَوِيُّ^۲ الْخَاشِعُ الْوَجِلِ
 أَبْوَابُهُ لِبُعَاةِ الْخَيْرِ مُتَجَعِّعٌ لَا يَحْجُبُ الرَّائِبُ الْمَلْهُوفُ بِالْعِلَلِ
 مَا إِنْ يَحْدِفُ وَ لَا يُضْغَى إِلَى جَنْفِ وَ لَا يُرْخَصُ فِي حَيْفٍ وَ لَا مِيلِ
 سَدِيلُهُ فِي الْجَمِيعِ الْعَدْلُ مُقْتَفِيًا آثَارَ آبَائِهِ عَنْ ذَاكَ لَمْ يَزُلْ
 أَنْظَرَ فَهَلْ طَامِعٌ فِي ظُلْمٍ مُضْطَهَّدٍ مِنْ طَالِبِي وَ شَيْعِي وَ مُتَقِلِ
 أَوْ دَلِيلِي فَهَلْ يَقْمَعُهُ سِيرَتُهُ وَ عَدْلُهُ أَوْ يُرَى فِي زِيٍّ مُعْتَدِلِ
 أَحْيَا الْحُلُومَ وَ أَحْيَا الْحَالِمِينَ لَهَا وَ خَصَّهُمْ مِنْهُ بِالتَّجِيلِ وَ الْجَمَلِ [كَذَا]

موافقت بوالحسين و بوالقاسم بمخاصمت داعی

[ابو القاسم بن الناصر الكبير بازبكيلان خروج كرد و مردم بسيار بر او جمع شدند، سيد بوالحسين نیز از گرگان برداعی متغیر شد و حشم جمع کرده بآمل آمد و بداعی مضاف داد و داعی بوالحسين را بشكست] چون شكسته شد بيرادر ابو القاسم پيوست، چون ايشان بهم پيوستند باماكان بن كاکی و علی بن خورشيد و اسفار بن شبرويه و رشاموج عهد کردند كه داعی را بگيرند، چون داعی از بن حال واقف شد از آمل کوچ كرد

۱- تصحيح قیاسی و در اصل: العذل ۲- تصحيح قیاسی و در اصل: النبوی، ظاهر آ اشاره است بتواضع ثنویة مجوس در مقابل آتش كه سجده ايشان در این حالت مثل بوده، ابن المعتز میگوید: و وصلت هداة كالمجوس متى ترين انهما تسجد (المضاف والمنسوب ص ۳۸۴)

بساری آمد و درستم بن شروین با او بود، ابوالحسین و ابوالقاسم بر اه ساحل بیامدند بمشکوار رسیدند تا بامداد بساری حرب کنند، آن شب داعی بگریخت چنانکه کسی ندانست که بکدام طرف قصد کرد، ابوالحسین بجمله ولایت ثواب فرستاد روز پنجشنبه بیست و هشتم جمادی الاولی بآمل آمد و ابوالقاسم روز آدینه، بامردم بسیار ظلم و قسمت پیش گرفتند و روز کار داعی رامردم بجان میجستند تا روز سه شنبه بیست و نهم رجب سنه احدى عشر و ثلثمایه ابوالحسین ناصر بارحت حق جل جلاله شد.

ایالت ابوالقاسم جعفر بن ناصر

[چون ابوالحسین بگذشت] ابوالقاسم ناصر را ولایت مسلم شد و داعی چون ازساری بگریخت با کهستان شد و اتباع او بسیار بدو پیوستند و اهل طبرستان او را مرید بودند، چون معلوم او شد که ابوالحسین در گذشت بانقر خویش بعداً مل آنجا که دز گاه میگویند آمد و خواست که بابوالقاسم حرب کند در ماه رمضان سنه احدى عشر و ثلثمایه، مردم او حمله بایش ابوالقاسم شدند، او بگریخت از آنجا دیگر باره با کهستان شد و درین تاریخ خلیل بن کاکی^۱ را فرموده بود تا عبدالله مبارک ابوالقاسم کاتب را کشته و سر او بجوبی کرده جامه پوشیده بیازارهای آمل گردانند و دوات پیش او فرو مینهند برای استهزاء، و ابوالقاسم تا روز سه شنبه دوم ذی قعدة سنه اثنی عشر و ثلثمایه بطبرستان پادشاه بود درین روز بجوار حق تعالی پیوست.

ایالت ابوعلی الناصر محمد بن احمد بن الحسن

[پس از ابوالقاسم] برادرزاده او ابوعلی الناصر محمد بن احمد بن الحسن بنشت جمله گیل و دیلم برو بیعت کردند و برای نیکو سیرتی و عقل و فضل و علم و شجاعت او خلائق عاشق خدمت و طاعت او بودند و اتفاق کردند که از اسادات طالبیه او را در عهد خویش بجلاوت و قوت دوم نبود، و عم او ابوالقاسم ما کان بن کاکی را والی کرکان گردانیده بود و ابوالقاسم را از دختر دیکوی بنت اصفهان پسری بود که دك اسمعیل نام، ما کان و حسن فیروزان و ابوعلی اصفهان جمله بگرکان بیعت کردند که آن پسرک را پادشاه گردانند و هیچ آفریده از این خبر نداشت و پیش ابوعلی ناصر بنشتند سمعاً و طاعة در بیعت تو میباشیم، ابوعلی بدیشان بنشت که بساری آیند تا مرا بینند و همچنانکه برای پدر و عم تدبیر مصالح ملک و مشورت کردند برای من نیز بکنند و مهمات بحضور

شما استقامت پذیرد، جواب نبشتند که فرما! برداریم و از گرگان کوچ کردند بسیاری رسیدند، سید بوعلی با مامطیر شده بود بانگی چند معدود، ما کان لشکر خویش را بفرستاد و گفت او را بگیرند و از اسب بزیر آورند و کلاه از سر او بردارند و بند برنهند تا من رسم گویم که چه می باید کرد، آن جماعت که پیش آمده بودند همچنان کردند، چون ما کان بر رسید او را بدید و در حال با گرگان فرستاد پیش امیر کابن و رداسف و او با مل آمد کلاه با سر اسمعیل که تر پسر نهاد و پیش داعی نبشته ها نبشت بگیلان و از آمل برادر خویش ابوالحسین^۱ بن کاکی را بجایرم و خراسان فرستاد با علم و نوبت و لشکر و در آن نواحی علی بن بویه که عم عضدالدوله پنا خسرو بود والی بود از قبل ناصران و چهارصد مرد داشت، بابوالحسین مصاف داد لشکر او بایش ابوالحسین آمدند و او را گرفته بیاوردند تا نواحی حران در^۲ برادر ما کان را مسلم شد و هر که را از خراسان می یافت میکشت، بعد ماهی چند ما کان پیش او فرستاد که باز گردد با گرگان آید و با امیر کا نبشت که تو باز گرد و با آمل رو و گرگان بابرادر سپار، و باعلی نام معتمدی را پیش برادر فرستاد که ابوعلی ناصر را بقتل آورد و سر او پیش میفرستد و ابوعلی ناصر میان بازار درسرای رضی بود، روزی هردو با همدیگر شراب میخوردند بوالحسین ابن کاکی با سید عربده آغاز کرد، ابوعلی دانست که غرض چیست، ببهانه آب ریز بیرون آمد و کاردی کوچک از خدمتکاران خود بستد و در ازار پای خویش انداخت باز جای شده بنشست، چون مجلس خالی شد بوالحسین عربده قوی تر کرد و بر جست حلق ناصر ابوعلی بگرفت، سید ازو مردانه تر بود و قوی استخوانتر، او را بر گرفت از جای و ساکن بر زمین نهاد و کارد بر کشید، از ناف تا بسینه شکم او بدید و بر خاست راه طلب کرد، از زحمت مردم که بر در بودند بیرون نتوانست رفت و اهل سرای خبر یافته بودند بر بام سرای شد سی ارش خویش را بر زمین انداخت و بدر خندق رسید و جمله اهل گرگان بولوله و شیون افتادند، در حال انگشتی خویش پیش علی خورشید و اسفار ابن شیرویه فرستاد بنواحی گرگان، ایشان در ما کان عاصی بودند و راه می زدند، در حال بخدمت او پیوستند و آن شب برو بیعت کرده و جمله چشم و لشکر نزدیک سید آمدند

و بامداد بطاعت و متابعت او برنشسته ، و ملک گریان براو قرار گرفت تا خبر کشته شدن برادر بآمل بمان رسیده لشکر طبرستان و رویان و قوم کیل و دیلم بر گرفت و بگریان آمد .

حکایت کردابی طیب طاهر بن احمد الکاتب که دبیر سید بود [که] ازو پرسیدم که ای مخدوم و سید ، لشکر انبوه رسید و من برین حشم تو اعتماد ندارم اگر حالتی حادث شود ترا کجا یابم ، گفت از من هزیمت طمع مدار ازینجا بمحشر یابی مرا و التو گل علی الله . و پیش رشاموج بن شیر مردان پنهان نشان فرستاد و سی هزار دینار بنان او را امید داد که بدهد اگر ما کان را باز گذارد و بدو پیوند ، روز مصاف چون بهم دیگر رسیدند رشاموج پیش سید ابوعلی آمد ، ما کان بترسید و صورت کرد که او را بخواهند گرفت و پیش سید برد ، بهزیمت پشت نمود و تا بلمراسک نرسید فرو نیامد و امیر کابن و رداسف را با فوجی از حشم آنجا بگذاشت و او باساری شد و سید ابوعلی بگریان علی بن خورشید را خلیفه کرد و بتاختن بلمراسک آمد ، چون او برسید مقدمه او امیر کارا را بشکسته بودند ، باز نایستاد و بساری راند ، ما کان از شهر بیرون آمد و حرب پیوستند ، عاقبت ما کان را بشکستند و ابو جعفر گورنگیچ پیش ما کان شد تا او را بگیرد ، شمشیری زد و بو جعفر را بکشت و بگریخت و در شهر رفت ، پیادگان او را از محله بمحله در پس استاده میرفتند و هر جایگاه که بدومی رسیدند زخمی میزدند ، پیاده دست در لگام آورد ، رکاب بدهان پیاده زد و دندان بشکست ، مرد دست ازو باز داشت بکنار جویی از اسب بزیر افتاد و زره بینداخت و در آب جست و از آن جانب در باغی رفت و از باغ بگنشت بخانه مردی درویش دوید و زنهار طلبید ، آن درویش او را زیر شاخه های توت پنهان کرد و پیادگان بطلب او آنجا رسیدند و درویش را گرفته تهدید کردند ، اعتراف نمود ، چون بیرون شدند او را بیرون کشید و جایی فرو نشاند و زحها ببست و مرهم و مداوات آن بساخت تا قوت گرفت ، با کهستان ساری رفت و آنجا می بود و این مرد درویش را کیان بوج نام بود ، چون دولت بمان رسید در حق او بسیار نعمت کرد و قبیله او را بزرگ گردانید . ابوعلی ناصر با آمل شد و ملک طبرستان بدو قرار گرفت و پادشاهی سانس و مطاع و باشکوه و وقار بود و در دل خاص و عام مهیب و محتشم ، بسیاری

بر نیامد که بمیدان گوی اسبش خطا کرد، او را مرده از زیر اسب بیرون کشیدند.

ایالت سید ابو جعفر

چون مصیبت او بداشتند بر برادر او ابو جعفر بیعت کردند و ابوالحسن بن ابی یوسف را بوزارت بنشانند و او با مردم آمل نیکو اعتقاد بود، اسفاهی را تیمارداشت و بر رعایا حیف و ظلم میکرد تا روزی عامه شهر غوغا کردند و بسیاری از هر دو جانب کشته آمدند تا مهتران در میان آمدند و قائد آن فتنه کشته شد و ابوالحسن بن ابی یوسف مدتی صبر فرمود و هیچ پدید نیاورد تا بعد مرور ایام روز آدینه که خلائق بجامع شدند بجمله دروازه ها لشکر فرو داشت با سلاحهای تمام تا هر که بیرون می آمد از جامع می کشتند و بعدی رسید که اندتن را از اهل صلاح و ورع بمقصوده جامع بکشتند و مردم هر محله دروازه ها را احکام پدید آوردند و درها بسته و گیل و دیلم را در محله ها نگذاشتند و بجایی رسید که هیچ آفریده تنها بشهر نتوانست گذشت و اگر یکی از ایشان تنها یافتندی بکشتندی و بعد نماز دیگر در شهر نیارستند آمد. بیرون لشکر گاه ساخته بودند و همه شب بیدار بودند.

عود نمودن داعی و احوال موافقت ماکان با او

و ماکان بن کاکی بکهستان بود و پیش داعی بر تواتر نبشته ها میفرستاد که خروج کند و بیاید تا من کمر اطاعت تو در میان بندم و بمتابعت و هوای تو وفا نمایم داعی نبشته های او را جوابی نفرمود و التفات واجابت نکرد تا پانصد مرد با ماکان جمع شدند، بالای نائل بموضعی، که این ساعت نیز معروفست بلشکر گاه ماکان، فرو آمد چون بسید ابو جعفر خبر رسید از آمل با نائل آمد و در مقابل ماکان لشکر گاه ساخت و اهل آمل چون سید ابو جعفر مائکدیم و ابو عبدالله محمد بن الحسن و رئیس آمل ابو جعفر محمد بن علی برادر زاده حسین بن علی فقیه و عباس بن قابوسان بماکان قصه ها نبشتند که ما بعد تو می آییم، ماکان جواب نبشت که البته شما از شهر بیرون نیاید و خالی بگذارید و بیاری عوام فریفته مشوید که از عامی کار لشکری نیاید و چشم زخم رسد، البته بسخن ماکان و نبشته او ممالات روا نداشتند و از آمل با بسیاری از عوام بیادشت آمده و بی سامان و تعبیه هر قومی و فوجی بطرفی نزول کرده، سید ابو جعفر چون بر حال واقف شد يك هزار و دوست مرد بگزیب و بسو جمعیت شهر آمل فرستاد،

چون عامّه لشکر بدیدند بی دانش وینش روی بخصم نهادند، سواران ابو جعفر ایشانرا آهسته آهسته بصحرای پایدشت فراز کشیدند و بیک دفعه برایشان جمله جمله برده تا آنچه سوار بودند از پشت اسب بزیر آوردند و پیادگان گریخته شدند و تا بآمل بدنبال ایشان می آمدند و میکشتند تا فرداد ابو جعفر ناصر با آمل آمد و ابوالحسن وزیر چندان مال از اهل آمل حاصل کرد که اندازه نبود، و ماکن دیگر باره پیش داعی قاصد و نبشته فرستاد بر تحریض خروج و داعی هم اجابت نکرد و اتفاق افتاد که اسفار بن شیرویه و مطّرف که وزیر او بود بسیاری ظلم و تاواجب با اهل ولایت بکرد و مصادرات مالا یطاق روا داشت و چون با هیچکس چیزی نگذاشت با کرگان شد و خلع طاعت ابو جعفر ظاهر گردانید بعوض او علی بن خورشید را بساری فرستاد، بعد ماهی اسفار از کرگان بیامد و با او مصاف کرد و علی بن خورشید معلول بود، اسفار براو چیرگی یافت شهر بستد و اورا بگرفت و بند بر نهاد بکاروان سرای حسن بن بهرام بنشاند و او بساری پیادشاهی بنشست و پیش سید ابو جعفر رسول فرستاد.

ایالت داعی

تا ماکن را جمعیت زیاده شد آهنگ حرب سید ابو جعفر کرد، چون بنزدیک آمل رسید سید ازو بگریخت باونداد هرمنز کوه شد، او در آمل آمد و حالی معتمدی را پیش داعی فرستاد و اورا از گیلان بآمل آورد و مردم کلی پیش داعی آمدند و بوصول او خوشدلیها کردند و از آمل او و ماکن هردو بساری شدند، اسفار از ایشان بگریخت، اصفهید شروین از کهستان خوش کرانه گرفت.

و درین تاریخ^۱ نصر بن احمد السامانی از بخارا بعزیمت استخلاص طبرستان و عراق با سی هزار نفر حشم بیامد و بکهستان طبرستان رسید، ابو نصر نایب داعی بشهر یاره کوه بود، راهها بیفکند و نصر بن احمد را بکوهستان فرو گرفت چنانکه از هیچ وجه بیرون نتوانست شد و علف برو تنگ گشت، پیش داعی رسول فرستاد که مرا از اینجا بهر مراد که شمار است خلاص دهید، داعی عبدالله بن السّلام و ابوالعبّاس فوالریاستین را پیش نصر بن احمد فرستاد و مهاده و مصالحه رفت بآن شرط که بیست هزار دینار^۲ بداعی

فرستد تا او را رام گشایند که با خراسان شود، چون نصر احمد با بخارا رفت ماکان با داعی در بوالعجبی آمد و تخلیط او داعی را معلوم شد او را باز گذاشت با کیلان شد و اصفهد شروین بن رستم باداعی برقت، ماکان مردم بعذر و استغفار پیش داعی میفرستاد و ندامت و توبه مینمود، البته نشنید و اعراض نمود تا اسفار را دیگر باره مردم جمع شدند، هفت هزار مرد از ترك و گیل و دیلم عرض داد و بآمل آمد و ماکان از شهر بیرون شد و بدروازه آمل بمیدان که بدرجور معروف بود سه شبانروز حرب کردند، رشاموج ماکان را وعده نصرت و معونت داده بود، روز چهارم برسید و وفا نمود و اهل شهر جمله بنظاره بر بالای عمارت ایستاده بودند، ماکان باز نگرست، گفت چرا این سگان را فرا نمیگیرید، بیکبار جمله از حشم و عوام روی بدان لشکر نهادند و اسفار را هزیمت گردانیده چنانکه بامنزل نتوانست پیوست و تابسازی بدنبال می دوانیدند، اسفار بگریگان افتاد و علی بن خورشید را بند بر نهاده داشت، بحرب جای بگذاشت، او را برگرفته پیش ماکان آوردند، خلاص داد و نعمت فرمود و تا باستر آباد لشکر کشید، اسفار پیش بکر بن^۱ الیسع صاحب جیش نصر بن احمد رفت، او باز گشت بساری آمد در سنه خمس عشر و ثلثمائه، حسن فیروزان را بطلب ابو جعفر ناصر بک کهستان فرستاد و او را گرفته سرو پای برهنه بساری آوردند، بسرای ابوالعباس بن ذی الریاستین محبوس فرمود تا از کیلان داعی قاصد و نبشته فرستاد که هر ساعت پیش من مینویسی که خروج کند تا من در خدمت تو وفا نمایم و عذر ها بر مافات میخواهی اصحاب توزن برادر^۲ مرا که خال الولد منست گرفته میدارند و تو بدان راضی میناشی چگونه برو فای تو وثوق حاصل شود، ماکان چون نبشته بخواند در حال ابو جعفر ناصر را خلاص فرمود و با پیش داعی فرستاد، جمله گیل و دیلم ابناء دعوت داعی بودند و اصفهد و ملك الجبال شروین با او بود با اتفاق همه بآمل آمدند و ماکان استقبال کرد بعد چند روز کوچ کردند بساری رفته، پیش ابو نصر فرستاد که بکهستان بود تا بساری آید چون برسید روزی بامداد بر نشستند که بصحرا روند، بسخن گفتن ابو نصر بعد از مشاورت پشت بر ماکان کرد که

۱ - در اصل : ابوبکر ، و شبهه ای نیست که غرض از این شخص همان بکر بن محمد بن البسع صاحب جیش نصر بن احمد است که در نیشابور مقیم بود و اسفار بدانز آنکه ماکان او را از پیش خود راند پناه او باین شهر رقت (ابن الاثیر وقایع سال ۴۱۰) ۲ - یعنی برادر زن

باز گردد زوینی بر پشت زد که بسینه بیرون آمد از اسب بزیر افتاد مرده ، بر فرمود گرفت و دفن کرد ، پادشاهی شهریاره کوه که ملک اصفهید شروین بود باو دادند و با تشریف گسیل کرده ، و اسفار چون بی‌بکر بن الیسع پیوست هم در آن مدت بکر را وفات رسید لشکر برو بیعت کردند وایل تغدی نام غلامی بود از آن بکر از نصر بن احمد خائف بود بد و پیوست و ملک خراسان او را مسلم شد ، خبر بنصر بن احمد رسید صالح بن سیار را با نوبت و علم و تشریف و استمالت پیش او فرستاد و اسفار بطاعت و متابعت او دل قوی شد ، و بدسیرت و ظالم بود و مردم خراسان ازو آزرده ، چون ماکان و داعی موافقت نمودند بسیار حشم بر ایشان گرد آمدند ، لشکر بری بردند و محمد بن صعلوک را که والی ری بود تاخته و ملک ری بدست گرفته و معکّن شده تا خبر غیبت ایشان باسفار رسید با لشکر خراسان عزیمت طبرستان کرد ، و ابوالحجاج مرد آویج بن زیار که مهتر برادر و شمشیر بود باقرا تکی بن سامانی بود ازو دستوری خواست که بطبرستان شود ، باخیل خویش باسفار پیوست ، از گرگان بساری آمدند ، ماکان و داعی را بری خبر شد ، ماکان گفت تو بری بنشین تا من بروم مالش ایشان بدهم ، داعی نشنید با پانصد مرد بآمل آمد و مردم آمل برأی ابوالعباس الفقیه العلقی داعی را مدد نکردند ، اسفار را بساری معلوم شد که ماکان بری فرو ایستاد و داعی بآمل ضعیف حال است و مردم مدد او نمیکنند ، تاختن بآمل آورد ، داعی از شهر بیرون آمد مصاف داد ، مردم او را باز گذاشتند با تنی چند از خاصگان بر گردید که با شهر آید مقدمه لشکر اسفار مرد آویج بن زیار بود بمحله علیاباد بسر پل بداعی رسید ، او را دریافت زوینی بر پشت زد ، مرده از اسب در افتاد^۱ ، او را بر گرفتند بخانه دختر هم پدان محله علیاباد فرو نهادند . و در آن روز ابو جعفر مانکدیم و یکی دیگر از فرزندان عقیل بن ابی طالب را بکشتند و اسفار را طبرستان مسلم شد و عمال نصب کرد و اکوشی نام ترکی بود باخیل خویش باسفار پیوست ، چون عدد بسیار گشت بری رفت و با ماکان مصاف داده ماکان را بشکست منهزم با طبرستان افتاد و او بری بنشست و تحصیل مال فرمود و لشکر را خشنود گردانید و اکوشی را بری بنشانند و او با طبرستان آمد ، ماکان ازو بگریخت با دیلمان شد و

اسفار ابو جعفر ناصر را پیداورد و بر ویعت کرد و بعد از آن با ابو موسی^۱ مشورت کرد که او را و برادرش را بگیرد، ابو موسی قبول کرد و او در خانه زید بن صالح بود، اسفار با مطیر شد و ابو موسی هر دو برادران را به همان بخانه خویش برد، اسفار از ما مطیر بیامد بر بن عزم که هر دو را بگیرد، و الحسن بگریخت ابو جعفر و ابو الحسن شجری و زید صالح هر سه را بگیرفت و بند بر نهاد و بیخارا فرستاد مدتها آنجا محبوس بودند، تا بوقت فوت ابوز کر ثا خلاص شدند^۲ و با طبرستان افتاده و ابو الحسن خود بگیلان افتاد و اسفار با ساری آمد و محمد بن طاهر المعروف بابی عبدالله الکاتب محبوس بود پیش مطرف، بخواستند کشت بگریخت، اسفار مو گل را سیداست کرد و از ساری براه قومش با ری رفت، ما کان بدیلم شد و لشکر جمع کرد، اسفار پیش او رسول فرستاد و قرار نهاد بر آنکه آمل ما کان را باشد تعرض دیگر ولایت نکند، و اکوشی ترك بری ظلمها کرده بود و اسفار او را بخواست کشت از ری بگریخت با قم شد، اسفار مرد آویج بن زیار را بتاختن بقم فرستاد و اکوشی خبر یافته بود و گریخته، مرد آویج باز آمد و در بن وقت ببغداد خلیفه المقتدر بالله بود، هارون بن غریب را که خال زاده او بود بالشکر جرار بری فرستاد، اسفار بشهر^۳ پسر خال پیش باز شد و مصاف داد و ابن خال را بشکست و ما کان چون بآمل رسید بعهد التفات نکرد جمله طبرستان با تصرف خویش گرفت و حسن فیروزان را بنیادت بنشاند و بگریگان شد و از گریگان بنیشابور و ملک الجبال اصفهد شروین با او بود و شهریار و نداد هر مز کوه، و بخراسان او را حربها افتاد و چند مصاف بشکست و ار جاف افتاد بطبرستان که او را هلاک کردند، حسن فیروزان پیادشاهی بنشست و کلاه با سر اسمعیل علوی نهاد که از مادر برادر او بود و فاطمه بنت احمد را که ازداعی بود بدو داد، روزی چند برآمد خدیجه مادر ابو جعفر دونفر کنیزک را از آن دیکو بدست آورد و چهار صد دینار زر

۱ - نام این شخص یعنی کسی را که اسفار در دستگیری پسران ناصر وسیله قرار داده ابن الاثیر هارون بن بهرام می نویسد (در وقایع سال ۳۱۶) و ظاهراً غرض مؤلف از ابو موسی هارون که در صفحه ۲۸۰ گفت و او را در نسخه ها با لقب اسفاهدوست ذکر کرده اند این شخص است نه ابو موسی هارون اسفاهدوست که بدست داعی بقتل رسید ، ۲ - مقصود از این شورش قیام جمعی از مردم بغاراست در سال ۳۱۸ بر نصر بن احمد در موقع اقامت او در نیشابور و خلاص کردن زندانیان بخارا و برداشتن برادر او ابو زکریا یحیی را بسلطنت . رؤسای دیلم و علویان نیز در این واقعه از حبس بخارا رهائی یافتند . ۳ - کذافی جمیع النسخ [۲]

بر دست ابوالعبّاس الشّعبی بایشان فرستاد تا اسمعیل را پیش سرنشر فّصاد زهر مالیدند و بکشتند، بعد مدّتی کنیز کان با همدیگر خصومت کردند و این سرّ بیرون افتاد دیکو هردو را بشالوس بیاویخت و حسن فیروزان بآمل آمد با ابوعلی بن اصفهان و ابوموسی که هردو صاحب ماکان بودند، دست کشیدند و مردم برایشان جمع شدند و حسن فیروزان را از ولایت بیرون کردند، بادیلیمان افتاد و اسفار ازری باقزوین شد بسبب آنکه اهل قزوین بغوغا عمل او را کشته بودند، بسیاری اهل قزوین را بدین خیانت بکشت چنانکه مردم خانه‌ها باز گذاشتند و باطراف جهان پراکنده شدند، بازارها و خانه‌های قزوین را آتش در فرمود زد و با هیچ آفریده در آن ولایت يك رشته نگذاشت و درین مدّت مقام قزوین مرد آویج ابن زیار با او ناخوش شد، جمله فرودادیه^۱ را بیعت گرفت و همه برو گرد آمدند، برنشت بازنگان شد که اقطاع او بود و از آنجا ساز حشم ساخت و ناگاه تاختن آورد بقزوین تا اسفار را هلاک کند، اسفار ازو بگریخت باری آمد با خاصّکان خویش، و بری مقام توانست کرد، با قومش آمد و ابوالعبّاس بن ابی کالیجار آنجا بود بدو پیوست و براه قهستان بطبس افتاد، و ماکان در خراسان بود آگاه شد بدو تاخت، او از دست ماکان از آن حدود بگریخت تا خویشتن بالموت اندازد که جایگاه دوست او بود جایی، مرد آویج خبر بداشت لشکر خویش را بچهار جانب بیابانها کمین فرمود، اسفار را بطالقان یافتند بگرفتند و همانجا گردن زده و این جمله در سنّه^۲ تسع و ثلثمایه بود، و چون مرد آویج از کار اسفار فارغ شد جمله و رودادیه^۱ را بکشت چنانکه در لشکر او یکی نماندند و بعد از آن احمد بن رسول و ابوالعبّاس عّصّاری را هم بکشت و فارغ بری بنشت و ماکان از خراسان بطبرستان آمد و با مرد آویج صلح کرد و قرار نهاد و با گردگان شد، مرد آویج بگیلان فرستاد براه قزوین و ابوجعفر ناصر را بری آورد و خدمت او میکرد، ماکان بوالفضل شاگرد را که خویشاوند مطرّف بود بگرفت و بشکنجه و عقوبت مال طلب کرد، مطرّف مرد آویج را بر آن داشت که بطبرستان شود، ماکان

۱ - کذا در الف [؟] در ب : و رودادنه ، ج : رنود دادنه و با احتمال بسیار قوی صحیح قزاقونه است یعنی مردم قزوین ۲ - کذا در جمیع نسخ ابن الاثیر قتل اسفار را در وقایع سال ۳۱۶ ثبت کرده و آن بشرحی که در حواشی بیاید ظاهر اشتباه است .

ازین حال واقف بیود بآمل آمد و مرد آویج ناصر را براه لارجان گسیل کرد و او براه دنباوند بشد ماکان براه دلاوه رود^۱ پیش آمد و ناصر را بزد و بسیار خلق را بکشت ، مرد آویج از دنباوند باز گردید ، با ری شد و پسران بویه در این تاریخ ملک پارس و کرمان گرفته بودند و بر آن حدود مستولی شده ، او باصفهان شد تا تدارك آن مصالح کند روزی بگرمابه درشد ، او را پاره پاره کردند .

ذکر وشمگیر و احوال او با ماکان

چون مرد آویج مقتول شد برادر او شمگیر بن زیار بری بود لشکری بدو بیعت کردند و چون کار ملک عراق بر و مستقیم شد شیرج بن لیلی و لشکری و بوالقاسم نانچین^۲ را بطبرستان فرستاد ، ماکان را از طبرستان بیرون کردند با کرگان افتاد روز شنبه ششم رمضان سنه ثلث و عشرين ، و ابوبکر بن المظفر و ابرهیم بن فارس هر دو آنجا بودند با بوالقاسم نانچین بکرگان آمدند و ایشانرا بکلی از کرگان بیرون کردند و بانیشابور افتادند و شیرج و لشکری هر دو باری شدند ، بوالقاسم نانچین بکرگان بنشست و یکسال آنجا بماند تا روزی بمیدان در رمضان سنه اربع و عشرين و ثلثمایه گوی زد اسب خطا کرد بیفتاد و بمرد ، از کرگان بتابوت در نهاده با ساری آوردند و دفن کردند ، و جمله لشکر او که بکرگان بودند بر ابرهیم بن کوشیار بیعت کردند و امیر ابوطاهر و شمگیر از ری لشکر کشید و بآمل آمد و از آمل بساری و چون او بساری رسید ابرهیم بن کوشیار از کرگان بخدمت رسید ، او را از آن لشکر معزول کرد و بر همان مرتبه که بود فروداشت و ابرهیم پشیمان شد بر آنکه از کرگان بیامد و وشمگیر بمدتها بساری بماند تا بآمل ابوعلی خلیفه و لنگ دیر^۳ را که عاملان او بودند بکشتند در محرم خمس و عشرين و ثلثمایه ، او بنشابور فرستاد و با ماکان عهد کرد ، او را بیاورد و کرگان بدو داد و لشکر طبرستان بابی داود اسپاهی بن آخریار داد و فرمود که با ابو موسی بن بهرام که بدیلمان خلاف کرده بود حرب کند و از آن جانب الیش ازو باز گیرد ، و بآمل ابو جعفر محمد بن احمد التاصر نشسته بود ابو داود بآمل شد و با ابو جعفر ناصر بحرب ابو موسی رفتند و چند شبانروز جنگ بود تا عاقبت ابو موسی شکسته آمد ، او را از آن ولایت بیرون کردند

۱ - کذا در الف ، سایر نسخ ؛ و الارود ۲ - این کلمه در سایر نسخ نیست ، در ابن الأثیر ؛ نانچین

۳ - کذا در الف ، سایر نسخ ؛ لنگرجه پیر (؟)

و دیلمان و چالوس و از آن جانب آمل امیر ابوطاهر و شمگیر احمد بن سلار را داد و محمد بن احمد الناصر با مل حکم میکرد و دوشنبه و پنجشنبه بار دادی و قضاء حاجات مسلمانان کردی و یکشنبه و چهارشنبه بمنظره علمای اسلام نشستی و ابی داود بساری بود و آن حدود بحکم او^۱ و درین سال آب درساری افتاد و جمله ساری خراب کرد و بنیادی که پیش از آن بود هیچ برقرار نگذاشت و مردم ساری جمله با پایان کهستان شدند تا خدای تعالی آب باقرار آورد و ابو داود وزرا و عمال را بخواند و فرمود تا ظلم و جور نکنند و اگر معلوم شود که بجمله ولایت حیفی و ظلمی رفت محابا نرود و سیاست فرماید. و در حرّم سنه ثمان و عشرين و ثلثمایه نصر بن احمد ابوعلی احمد بن محمد المظفری را بکرگان فرستاد و ماکان پیش امیر و شمگیر این حال نبشت و مدد خواست^۲ و شمگیر اسفاهی را بفرمود تا بمدد او شود و پیایی از کیل و دیلم مدد میفرستاد^۳، مدت هفت ماه بر در کرگان جنگ بود عاقبت ماکان و اصحاب او ستوه شدند شیرج بن لیلی را دیگر باره بمدد فرستاد لشکر خراسان برایشان چیره شدند و هیچ بدست نداشتند^۴، ماکان را باز گذاشتند با طبرستان آمدند^۵، صاحب خیش کرگان گرفت و فتح نامه^۶ نبشت پیش نصر بن احمد و بعضی از شعرا میگوید^۷، شعر:

دَعَا لِجَلِيلِ الْخَطْبِ نَصْرُ بْنُ أَحْمَدٍ	فَلَبَّى مُجِيبًا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ
فَلَمَّا رَأَاهُ مِلَأَ عَيْنَ جَمَاهُ لَهُ	رُوءًا وَ حُسْنًا فِي بَهَاءٍ وَ سُودٍ
تَرَضَاهُ وَ اسْتَكْفَاهُ مَا قَدْ أَهَمَّهُ	وَ قَدَّرَ فِيهِ النَّصْرَ نَصْرُ بْنُ أَحْمَدٍ

ماکان و اسپاهی با آمل آمدند^۸ و حال بر و شمگیر عرض داشتند تا از جانب اصفهان خبر آمد که حسن بن بویه از کرمان بری میآید و ملّک عراق میجوید^۹، و شمگیر لشکر بدو منزلی ری بموضعی که مشکو میگویند برد و مصاف داد^{۱۰}، حسن بویه هر دو طرف لشکر و شمگیر بشکست چنانکه هزیمتی تا بکرگان برسید و و شمگیر قلب خویش بر قلب حسن بویه زد و بشکست چنانکه هزیمتی لشکر بویه تا باصفهان برسید و درین مصاف صاحب بن شادشی^{۱۱} کشته آمد و کیلاگورا حسن بویه گرفته داشت^{۱۲}،

۱-۲ این قسمت فقط در الف هست ۲- تصحیح قیاسی و در اصل: ناصر، سایر نسخ این کلمه را نداشتند

۳- کذا در الف، سایر نسخ: حاجب بن شادشی

مردم وشمگیر باز گرفتند و با بند اورا پیش وشمگیر بردند، خلاص داد و بعد چند روز ازری بدنبانند آمد و ماکان بن کاکئی را پیش خویش خواند روز عاشورا سنهٔ تسع و عشرين وثلثمایه، ماکان بدو پیوست، حرمتی تمام داشت وبتشریف و نواخت باز گردانید که بساری رود.

قتل ماکان

ماکان ازدنبانند مراجعت کرد باری، صاحب الجیش ابوعلی از گرگان بدامغان آمد برعزیمت عراق، وشمگیر ازری باز گشت بویمهٔ دنبانند آمد و بماکان فرستاد تا بدو پیوندد، ماکان ابن عم خویش حسن فیروزان را بساری بنشاند و او پیش وشمگیر شد و باسحق آباد هر دو بهم رسیدند روز پنجشنبه بیست و یکم ربیع الاول سنهٔ تسع و عشرين وثلثمایه صفها بر کشیدند مقابل صاحب الجیش. چون لشکر خراسان حمله بصف وشمگیر بردند از هم بدریدند، وشمگیر بهزیمت پشت بداد، صاحب الجیش قلب خویش بصف ماکان راند ثبات قدم نمود و بایستاد هزار و چهارصد نفر گیل و دیلم که خیل او بودند کشته آمدند و بیست ترک مبارز نیزه و شمشیر بماکان رسانیدند، اورا کشته از اسب جدا کردند و بساری از معارف دیلم را باسراو بیخارا فرستادند. و در کتاب یتیمه الدهر^۱ چنین خواندم که پدر استاد ابن العمید محمد قتی الحسین بن محمد المعروف بکله که از افاضل جهان بود درین تاریخ وزیر ماکان بود و دیر او، او را نیز گرفته بیخارا برده و برای فضل و شهرت او صاحب بخارا در حق او اجلال و اعزاز فرمود و تا آخر عمر هم آنجا ماند.

تسلط وشمگیر در طبرستان و احوال فیروزان با او

وشمگیر ازین مصاف بهزیمت بقلعهٔ لارجان افتاد بعد ده روز بامصلی آمل آمد روز چهارشنبه بیست و هشتم ربیع الآخر، و چون خبر کشتن ماکان بساری بحسن فیروزان رسید قبیله را جمع گردانید و اتفاق کردند بر آنکه ماکان را وشمگیر بدست باز داد و بسراو بازگردید و خذلان روا داشت، این سبب را درو عسبان کردند تا وشمگیر شیرج بن لیلی را بحرب حسن فیروزان فرستاد، اورا از ساری بیرون کردند باستر آباد شد و شیرج با آمل آمد، وشمگیر لشکر را نفقات داد و بدنبال حسن فیروزان باستر آباد شد، ازوبکر بخت، باعراق افتاد و باصاحب الجیش پیوست که عراق گرفته بود، وشمگیر بگرگان

رفت و مقام ساخت تا حسن فیروزان صاحب الجیش را برگرفت و بطبرستان آورد، وشمگیر از گرگان باساری آمد بموضعی که و که جوی گویند بعد ساری مضاف دادند، وشمگیر ثبات نمود وازپیش برنخواست و مزدور گیل در آن جنگ کشته آمد، خبر افتاد هم بمیانۀ این خصومت که نصر بن احمد را وفات رسید و نوح بن نصر بجای او بنشست، صاحب الجیش با وشمگیر صلح کرد و برفت و حسن فیروزان با او میشد، در میانۀ راه بخارا فرصت یافت و صاحب او مشوق نام را بغدر بکشت و رخت و بنه غارت کرد با گرگان آمد و صاحب الجیش بنوح بن نصر رسید و این جمله در سنۀ احدى و ثلثین و ثلثمایه بود، امیر وشمگیر ولایت طبرستان با اسپاهی نام سپرده بود و او با ری شده.

ذکر حسن بویه با وشمگیر و استیلاي آل بویه در طبرستان

تا آخر رمضان سنۀ احدى و ثلثین و ثلثمایه حسن بن بویه از اصفهان بیامد، براه قزوین بدر افتاد و وشمگیر از ری بیرون شده با او مضاف داد، شیرمردی و گوری گیر بن سر رزم از وشمگیر بگریختند [پیش حسن بویه شدند، وشمگیر بترسید و منهزم شد و تا بمصلی طبرستان هیچ جای مقام نکرد و حسن بویه ابوعلی الکاتب و احمد بن محمد العمری و ابو عمرو زریرادی را بگرفت، مال وشمگیر طلب کرد و ابو الحسن، مامطری گفتند خواجه بود از آن وشمگیر که گنجهور اسرار بود آنرا شکنجه ها کردند، جمله مال خویش بداد و از آن مخدوم يك جو نمود و چون وشمگیر بآمل رسید بنمان بن الحسن را برسولی پیش حسن فیروزان فرستاد بر قرار آنکه میجام^۱ نام زن ماکان را بدوده، حسن فیروزان بنمان بن الحسن را بگرفت با قلعه جهینه فرستاد و دیگر باره بساری آمد، وشمگیر آنجا شد و مدتی بمحاربه مشغول بودند محمد بن وهری و اسمعیل بن مردوچین هر دو بگریختند^۲] باپیش حسن فیروزان شدند، وشمگیر از مردم خود بترسید بگریخت بکهستان شد پیش اصفهد شهر یار بن شروین و از آنجا بفرستاد جمله حرم و متعلقان را برگرفت با بخارا رفت، نوح بن نصر او را استقبال کرد و در حق او مراعات بسیار واجب شناخت، و اسفاهی که از اصحاب وشمگیر بود و نایب او بآمل چون بدانست که وشمگیر بگریخت از آمل با قلعه^۳ کهرود نقل کرد، عوام آمل بغوغای بسیار عوان

و شرطی را بکشتند و جعفر بن البنان را بیاویختند و باقمیان تعصبها کردند و بعضی را کشته تاحسن فیروزان بآمل رسید و بشعبودشت فرود آمد، از آنجا بلارجان رفت و قلعه بستد و اسپاهی بن آخریار را بکشت و جمله مال او برگرفت و بدیلمان باقلعه خویش فرستاد و باطبرستان می بود تانوح بن نصر قرائکین را سی هزار سوار ممد داد و باوشمگیر بطبرستان فرستاد، چون بگرگان رسید حسن فیروزان چنان فرا نمود که مصاف خواهم داد و ناگاه از استراباد بگریخت، بآمل آمد جمله پولها و گذرها خراب فرمود هم از راه مامطیر و هم از راه ترجی و شمگیر بدنبال او بساری رسید، او شب از آمل بگریخت بادیلمان شد، و شمگیر تابحالوس بیامد، قرائکین از و مال خواست ناچار باز گردید بآمل آمد، قسمت فرمود، جمله دانشمندان را بمسجدهای محلات بنشاندند و تفرقه میفرمودند و مال حاصل کرده بقرائکین دادند و حسن فیروزان بقلعه خویش بنشست و باسب چین دارانجن بگرد مردم فرونشاند بموضعی که دولادار گویند، و شمگیر لشکر آنجا برد و حسن فیروزان بکنار دریا از آن جانب در بند فرو ایستاد، و شمگیر از این جانب اسب خویشتن در دریا افکند و برایشان حمله بردند، ابو القاسم بن الحسن الشعرایی را بگرفت، گردن فرمودزد، حسن فیروزان بهزیمت پناه با ماناد بن اچستان داد، و شمگیر با آمل آمد و مقام کرد، حسن فیروزان از آنجا که بود برویان آمد پناه باستندار کرد چون و شمگیر خبر یافت ناگاه تاختن برایشان برد و آواره گردانید و حسن فیروزان بالارجان افتاد و از آنجا براه دنباوند باستراباد رفت و بقلعه کچین بنشست با قبیله و متعلقان خویش، و شمگیر از آمل روی بگرگان نهاد، چون آنجا رسید حسن بویه از ری بآمل آمد و از آمل باستراباد، حسن فیروزان از قلعه کچین بزیر آمد بدیویوست، بگرگان رفتند باوشمگیر مصاف داد و او را شکسته گردانید، بانیشابور افتاد و اصفهید ملک الجبال شهریار پیش حسن بویه آمد و ملک طبرستان بر آل بویه قرار گرفت، علی بن کاه را آنجا بگذاشت و ابوباعراق رفت بری بنشست، استندار ابو الفضل الثائر الملوئی را بیاورد و بچالوس بنشاند، مردم بسرو جمع شدند، خبر بحسن بن بویه رسید بری استاد رئیس ابو الفضل محمد بن الحسین المعروف بابن العمید را که بزرگوار و فضل و نسب او

از بیان مستغنی است بالشکر بآمل فرستاد بمدد علی بن کاهه و ابوالفضل الثائر بمنجادیه. مضاف داد لشکر آل بویه را هزیمت کردند و علی بن کاهه گریخته، ابوالفضل الثائر بآمل آمد و بمصلی باسرای سادات شد و استیمندار بخرمه رز بالای آمل نزول کرد تا وقتی چند برآمد، میان ایشان مخالفت افتاد تاثر علوی با گیلان شد حسن بویه حسن فیروزان را لشکر داد بطبرستان فرستاد، بآثر مادر او که بری رنجور گذاشته بود وفات یافت حسن بویه در تابوت نهاد چنانکه رسم ملوک باشد بخوبتر وجهی بآمل فرستاد، مادر را باچالوس فرستاد دفن کردند و جمله طبرستان بحکم حسن فیروزان شد، ابو جعفر برادر ماکن را بساری پدید کرد تا وشمگیر از نیشابور پیش پسر نوح فرستاد و مدد خواست، اند هزار مرد بجهت او بفرستاد تا ختن آورد بگرگان ناگاه حسن فیروزان را بگرگان فرو گرفتند؛ لشکر او با کلی پیش وشمگیر رفتند و او بشب گریخته دیگر باره با قلعه کچین افتاد وشمگیر ولایت با تصرف گرفت و ثواب خویش فرستاد.

و درین تاریخ آل بویه چنانکه ابواسحق ابرهیم بن هلال الصابی در کتاب التاجی فی آثار الدوله الدیلمیه شرح داده است بر عراقین و حجاز و نواحی شام مستولی شده بودند و ببغداد دار الملک ساخته و حسن بویه که پدر عضدالدوله فنا خسرو بود بنیابت برادر معزالدوله بری مینشست و ملک عراق بحکم او بود، چون حال مراجعت وشمگیر اورا معلوم شد بالشکر عرب و عجم و چندان تجمل و آلات شهنشاهی روی بطبرستان نهاد که اهل ولایت هرگز ندیده بودند، وشمگیر از بگر یخت بدیلمان رفت، دیالم از بیم آل بویه اورا حمایت و قبول نکردند، رکن الدوله حسن بویه تابحالوس برفت، وشمگیر از دیلمان پناه بابوطالب الثائر کرد او را پناه داد و اگر نه سید را بودی دیالم بدست باز میدادند، سید اورا در حمایت خویش بهوسم میداشت تا حسن بویه از چالوس باز گشت بآمل رسید يك ماه مقام کرد خبر وفات برادر علی بن بویه بدو رسید، طبرستان باز گذاشت بعراق رفت وشمگیر تاثر علوی را بر گرفت و بسیار کیل و دیلم برو جمع آمدند بآمل خرامید و دیگر باره ثواب فرستاد، اهل ولایت روی بدو نهادند سید تاثر را بآمل بنشانند و بالشکر با بگرگان شد، شیرج بن لیلی ووردانشاه بابو الحسن [برادر] ناصر یار شدند و کسان تاثر را کشته و محمد بن وهری که از ثقات تاثر بود با ایشان یار شد، علوی تنها بماند، بشب از

آمل بیرون افتاد با دیلمان آمد و این جماعت بشهر غارت و تاراج میکردند . حقّ تعالی شهرهای مسلمانان را از فتن و وبامصون داراد و خلاق را امن و رفاهیت روزی گرداند بمنّه وجوده^۱ .

کجا اند اصحاب طریقت و ارباب حقیقت تا در این تاریخ بعد از آن که سمر و خبر را بباصرا [کذا؟] بباصره مطالعه فرمایند بصیرت برگمارند چه طبرستان با آنکه کوکبیهست^۲ از زمین چندین ملوک و امرا و علما و حکمارا باچندان کوشش و کشش مال جلال حال بکجا رسید و از آن امارات نه کشتی ماند و از آن عمارات نه خشتی، شعر:

كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْحَبْوَنَ إِلَى الْأَصْفَا أَيْنَسُ وَ لَمْ يَسْمُرْ بِمَكَّةَ سَامِرُ

نظم

رهانکرد فراق تو در^۳ ولایت وصل نه راعی و نه رعیت نه داعی و نه مجیب

بنزد بخردان چون آفتابست	که دولت بی درنگ و باشتابست
جهان و هر چه زو در خاطر آمد	سرای دان که گویی موج آبست
مگو در گوش دل گر هوش داری	خوشا وقتا که هنگام شبابست
مشو غره بدو در تیز بنگر	جوانی را مصحف خوان که خوابست
شب دیجور گر موی تو باشد	نه تیغ آفتاب اندر قرابست
تویی مجنون و کیتی لیلی تو	چه جای قصه دعد و ربابست
گرفتیم گشت معشوق تو دنیا	نه آخر آخرت روز عتابست
جگر تا کی خورد اسلام از تو	شریعت را دل از تو چون کبابست
نه ننگت از جفا کاری و شوخی	نه شرم از خدا و از کتابست
خوش آید گر بگویندت که صدرت	رفیع القدر و مأمون الجنابست
سرا معمور داری و نداری	خبر از طاق کسری کان خرابست

۱ - از اینجا تا آخر این مجلد فقط در الف هست و سایر نسخ که آنها را ندارند رشته مطلب را قطع نکرده و تمیزی در آنها بین مجلدات کتاب نیست ، احتمال کلی میرود که این قسمت ها مخصوصاً این اشعار سست را کاتبی بر اصل نسخه الحاق کرده باشد . ۲ - کذ فی الاصل و ظاهراً ، گو گاه . ۳ - در اصل ، کر .

کتاب میخوانی و هم می ندانی
 تو طفلی در دبیرستان دنیا
 تو نو با کوره در باغ ایشام
 سواری تو بر ابلق کی شناسی
 چنین پنداری ای صدر مکرم
 غلط میخوانی ارچه زود دانی
 تبختر میکنی در صرف سیفور
 تفاخر میکنی در خورد حلوا
 تو حرمت جاه دانی لاجرم زین
 خوری مال امانت کین طعامست
 نشانی بر در ایوان غلامان
 تو دیوی نه سلیمان زانکه پیش
 گرفتیم خود همه عالم تراشد
 نیم در بند ریش و التفات
 نمایم من ترا روزی دو دیگر
 دگر تقدیر بر تدبیر خندد

تم جلد الاول [کذا] من کتاب تواریخ طبرستان حماها الله تعالی من بوارق الزمان
 و طوارق الحدثان فی اواخر الصفّر ختم بالخیر والظفر سنة ثمان و سبعین و تسعمایه
 من هجرة [کذا] النبویه علیه الصلوة والتحيّة .

فهرست اسامی رجال و طوایف

الف

- آدم ابوالبشر ۱۴۷۰۱۱۸۰۱۱۵۰۶۶۰۵۰۳۴
 آذر ولاش ۱۵۴
 آرش ۶۱۰۶۰
 آذر میدخت دختر خسرو پرویز ۱۵۳
 آذر میدخت گران کوشوار ۱۷۷۰۱۷۳
 آمل زن فیروز پادشاه بلخ ۷۱
 ابراهیم بن ابله ۲۰۹
 ابراهیم بن اسحق الفقیه ۲۵۹
 ابراهیم بن الخلیل ۲۳۶۰۲۳۵۰۲۳۰
 ابراهیم بن العباس الهاشمی ۱۷۷
 ابراهیم بن عثمان بن نهیک ۷۲
 ابراهیم بن کوشیار ۲۵۹
 ابراهیم بن محمد ناصحی ۱۲۵
 ابراهیم بن مرزبان ، ابواسحق ۱۲۲
 ابراهیم بن مسلم خراسانی ۲۴۵
 ابراهیم بن المضاء الفقیه ۲۵۹
 ابراهیم بن معاذ ۲۳۹
 ابراهیم بن مهران ۲۵۹
 ابراهیم بن هلال صابی ، ابواسحق ۱۴۰۰۱۳۹
 ۱۴۴-۳۰۰۰۱۴۶
 ابروین رجوع کئید پرویز
 اتسز خوارزمشاه ۱۰۹
 اجستوار پادشاه هیاطله ۱۵۱۰۱۵۰
 احمد بن اسماعیل سامانی ۲۷۱۰۲۷۰۰۲۶۲۰۲۶۰
 ۲۸۳ ح
 احمد بن الحجاج ۱۹۶
 احمد بن الغلیل ۱۸۲
 احمد بن رسول ۲۹۴
 احمد بن سلار ۲۹۶
 احمد بن عبدالله خجستانی ۲۴۹-۲۴۸
 احمد بن عبدالعزیز عجلی ، ابوالعباس ۲۵۴
 احمد بن عیسی بن علی بن الحسن ۲۴۷-۲۴۶۰۲۴۳
 احمد بن القاسم ، ابوالصغام ۲۶۶
 احمد بن محمد بن ابراهیم القائم ، ابوالحسین ۲۵۱-۲۴۹
 احمد بن محمد بن اوس ۲۳۴۰۲۲۳
 احمد بن محمد السکنی ۲۴۵۰۲۴۴
 احمد بن محمد العمری ۲۹۸
 احمد بن محمد المظفری ، ابوالی صاحب الجیش ۲۹۶ -
 ۲۹۸
 احمد بن محمد ولیدی ، ابوعبدالله ۲۷۸ ، ۲۸۴
 احمد بن التاصر الکبیر ، ابوالحسین ۲۶۸۰۹۸-۹۷
 ۲۸۶-۲۷۹۰۲۷۶-۲۷۱
 احمد سندی خدمتکار قابوس ۱۴۶
 احمد طویل ۲۸۲
 احمد (آل -) یعنی سادات ۲۶۸۰۲۵۸
 ابواحمد قاضی ۲۱۰
 ابواحمد زراشن ۲۶۶
 احنف بن قیس ۲۴۴
 اخطلی شاعر ۲۶۹
 اردشیر بن آسفندیار (رجوع شود بهمن)
 اردشیر بابکان ۱۵۰۱۴۰۱۴۰۳۸۰۳۶
 اردشیر بن حسن بن رستم ، حمام الدوله ۵۹۰۵۰۴
 ۱۷۲۰۱۵۶۰۱۲۱-۱۱۴۰۱۰۳۷۱
 ۱۷۵
 اردشیرک یا بلورج گلوان ۱۸۴
 اردوان اشکانی ۱۴

- ارسطاطاليس ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۲۷، ۱۴۶
 ارشيدس ۱۴۶
 ازافته ۱۶۱
 ازهر بن جناح ۲۳۷
 اساتكين ترك ۲۵۲
 اسباهي بن آخرياره، ابوداود ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۸، ۲۹۹
 اسباهي ۲۹۸
 اسپهسلار ۲۸۴
 اسحق بن ابراهيم بن مصعب ۲۱۲
 اسحق بن ابراهيم الباهلي ۱۷۸
 اسحق يوشنجي ۲۳۲
 اسحق ازبزرگان كرگان ۲۴۷
 ابو اسحق اسفرايني ۱۲۵
 ام اسحق ۱۳۱
 استنداران ۱۵۲
 استندار لاريجان ۲۹۹-۳۰۰
 اسدين جندان ۲۳۱-۲۳۲، ۲۳۳
 اسرائيل (بنو -) ۵۵ (رجوع كنيد بعيرانيون)
 اسفارين شيويه ۲۸۵، ۲۸۷، ۲۹۰، ۲۹۴
 اسكندر رومي ۱۲۳، ۱۴۰، ۱۹۰، ۳۵۰، ۳۸۰، ۳۸۲، ۳۸۸
 ۱۱۸
 اسماعيل بن احمد ساماني ۲۵۲، ۲۵۶، ۲۵۹، ۲۶۲-
 ۲۶۴، ۲۸۳ ح
 اسماعيل بن ابى القاسم جعفر علوي ۲۸۶-۲۸۷
 ۲۹۳-۲۹۴
 اسماعيل بن حسن بن زيد حالب العجازه ۹۴
 اسماعيل بن زيد بن محمد بن زيد ۲۵۸
 اسماعيل بن عباد (صاحب ابوالقاسم) ۱۲۵، ۱۲۶
 ۱۲۸، ۱۳۹-۱۴۳
 اسماعيل بن سردوچين ۲۹۸
 اسماعيل بن يعقوب مزي ۱۰، ابوابراهيم ۴۹
 اشتهاء ۷۰، ۶۲
 اشمث طناع ۲۰۳
 اشعث بن قيس ۱۵۹
 اشعري ، ابو الحسن ۶۳
 اصبح (ابن -) ۲۵۴
 اصفهان يدر ديكوي ۲۸۶
 اصمعي ، عبد الملك بن قريش ۱۹۲، ۴۷
 اطروش رجوع شود بابو عبدالله محمد وابوالقاسم
 علوي و ناصر كبير
 افراسياب ترك ۳۷، ۶۰، ۶۲، ۱۴۹
 افشين ، خيزرين كاوس ۲۲۰-۲۲۱
 افضل الدين ماهبادي ۱۱۹
 افلاطون حكيم ۱۴۶
 اقرع بن حابس ۲۷۳
 اكاسره ۴۲، ۸۱، ۸۲، ۸۶، ۱۳۵، ۱۵۴، ۱۷۵
 (رجوع كنيد ايضاً بال ساسان)
 اكوشي ترك ۲۹۲، ۲۹۳
 اللندان سوخرا ۹۱
 الياس بن اليسع السعدي ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۸۱
 امام الحرمين جويني ۱۲۳
 امة الرحمن دختر اصفهيد خورشيد ۱۷۷
 امرؤ القيس بن حجر ۱۲۸
 اميدوار بن لشكرستان ۲۳۰
 اميركا (خاندان -) ۱۵۲
 اميركا (پسر -) ۸۳
 اميركبن و رداسف ۲۸۷، ۲۸۸
 امين (رجوع شود بمحمد بن زبيده)
 اميه (بني -) ۴۲، ۵۲، ۸۵، ۱۶۵، ۱۶۶
 انبارك يا مبارك ۷۲
 انوري شاعر ۱۱۳، ۱۲۴ ح
 انوشروان (خسرو يا كسري -) ۱۰۳، ۲۰۱، ۳۸۰، ۴۱۰
 ۴۳-۴۴، ۶۲، ۷۷، ۷۹، ۸۳-۸۴، ۸۴، ۱۰۷، ۱۰۸
 ۱۳۵-۱۳۶، ۱۴۷-۱۵۳، ۱۸۷
 انوشروان بن منوچهر بن قابوس ۸
 انوشروان هزارمردی ۲۳۵
 اولانها ۱۵۲
 ايرج بن افریدون ۳۷، ۵۹-۶۰
 ايل ارسلان خوارزمشاه ۱۱۴
 ايل تندي ۲۹۲
 ايوب پيشبر ۱۲۷
 ابوايوب مورياني ۱۶۸

ب

- بابك خرم دين ۲۲۰
بابك مزدكي ۲۱۲
باخريزي (ابو الحسن -) مؤلف دمية القصر ۱۲۵
۱۳۷۰۱۳۰۰۱۲۹، ۱۲۸
بادوسيان بن گواره ۱۵۴
بادوسيان بن كردزاد صفهيد افور ۲۳۰۰۱۲۲۰۹۳
۲۵۰۰۲۴۵۰۲۴۴۰۲۳۷-۲۳۴۰۲۳۳
باربد جريري شاعر ۱۱۳
بارع جرجاني ۱۳۹
باقر آل محمد (رجوع كنيد بمحمد بن علي)
باومن شاپور بن كيوس ۱۵۶-۱۵۲۰۵۹
باوندان يا آل باوند ۱۰۶۰۸۱۰۵۹۰۸-۱۲۲۰
۱۵۲۰۱۴۷، ۱۴۱
باين بن فرخ آذين ۸۴
بجترى شاعر ۲۲۶
ابو البجترى قاضي ۱۹۷
بختيار بن معز الدولة (عز الدولة) ۱۴۱
ابن بدر ۱۹۸
برامكه ۱۹۶-۱۹۰
بربر ۳۶، ۱۲
برقمي رجوع كنيد بصاحب الزنج
بركة بن صدقه ۱۰۸
برمك ۸۵-۸۶
بزرجهر حكيم ۱۳۶-۱۳۵، ۷۹
بزيس بن فيروزان (يحيى بن منصور) ۱۳۷
۲۰۹-۲۰۷
بسوس ۱۰۷
بشار بن برد شاعر ۱۸۱
بطليموس ۱۴۶
بقراط طبيب ۱۲۷
بكر بن عبد العزيز عجلي ۲۵۴۰۹۵
بكر بن محمد بن اليسع ۲۹۲-۲۹۱
ابوبكر خليفة اول ۹۸
ابوبكر خوارزمي طبري ۱۷۰۰۱۴۴

ابوبكر الزفري ۲۸۲

- بلاش بن فيروز ساساني ۱۵۳۰۱۵۱
ابو بلال ۱۶۰
بلمعي (رجوع كنيد بمحمد بن عبيد الله)
بندويه ۸۲
بنان بن الحسن ۲۹۸
بويه (آل -) ۳۰۰۰۲۹۵۰۱۰۷۰۶۱۰۸ (رجوع)
كنيد ايضاً بشير ذيل وند
بهرام بن خرداد ۱۵۰۱۲
بهرام بن فيروز ۱۸۸
بهرام شويينه ۱۵۲۰۸۲
بهرام شاه غزنوي ۱۰۷۰
بهمن (اردشير كياني) ۳۸
بياعى ابو القاسم ۱۲۵
بيدياي حكيم ۱۳۷
بيژن ۱۴۹
بيورسب ۸۳ (رجوع كنيد ايضاً بضحاك)

پ

- پارس يا فارس حاجب ۲۶۵۰۲۶۳
پرويز يا ابرويز صاحب لارجان ۲۶۲۰۲۵۹۰۲۴۷
پناخسرو عضد الدولة ديلمى ۱۳۷-۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۰
۳۰۰۰۲۸۷۰۲۲۴، ۱۴۱
پيروزه (رجوع كنيد بعلي)
پيرى ۳۰

ت

- تاج الملوك (رجوع شود بعلي بن مرد آويج)
تاجي دوير (رجوع شود بعبد الله بن الحسين)
ابو تراب زاهد ۱۴۱
ترسا ۱۲۳
ترك (قوم -) يا تركان ۸۲۰۷۳۰۴۱۰۳۷۰۱۷
۱۰۶۰۱۵۴۰۱۵۱۰۱۵۰۰۱۴۸۰۱۴۷
۲۹۱۰۲۸۴۰۲۷۵
ترك والى رى ۲۴۷
تركى رومى ۲۴۹
ابو تغلب حمداني ۱۴۱

تقوله شاه (رجوع کنید بداراهن چهر آزاد)

تکش خوارزمشاه ۲۷۵۰۱۱۹

ابو تمام شاهر ۲۵۱۰۱۵۹ ح

تمیم بن سنان ۱۸۷۰۱۸۶

تنسر هیرید ۴۱۰۱۵۰۷

تنوخی [ابوالقاسم علی بن محمد] ۱۰۰

تورین فریدون ۵۹

ث

الثار رجوع کنید بابوطالب و ابوالفضل علوی

تعالی (ابو منصور -) ۱۴۲۰۹۷

تنویه ۲۸۵ (رجوع کنید نیز بمجوس)

ج

جابر بن عبدالله انصاری ۴۱

جاحظ ۱۶۶۰۱۲

جالینوس ۱۲۷

جاماسب بن فیروز ساسانی ۱۵۴۰۱۵۳۰۱۵۱

جایی بن لشکرستان ۲۹۴۰۲۶۲۰۲۳۹۰۲۳۴ (؟)

جر شاهیان یاملوک جبال (رجوع کنید بسوخرائیان)

ابن جرموز ۹۵

جستان بن وهسودان ۲۵۴۰۲۵۳۰۲۴۴۰۲۴۳

۲۶۲

جسنس بن سارویه ۱۷۱

جسنقشاه فرشواد گرو ۴۱-۱۴۰۷

جسنف بن ماس ۲۳۷۰۲۳۵

جسنسف ۱۴۷

جعفر بن الپنان ۲۹۹

جعفر بن الحسن الناصر (ابوالقاسم) ۲۷۲۰۲۷۱۰۹۷

۲۸۶۰۲۸۱۰۲۷۶۰۲۷۵

جعفر بن رستم ۲۳۶۰۲۳۰

جعفر بن گهریار بن قارن ۲۳۵۰۲۲۹

جعفر بن محمد الصادق ۵۳۰۴۶

جعفر بن هارون نایب خلیفه بن سعید ۱۹۶

جعفر بن هارون از اتباع حسن بن زید ۲۳۰

جعفر بن یحیی برمکی ۱۹۶-۱۹۰

ابوجعفر مانکدیم ۲۹۲۰۲۸۹

ابوجعفر بن احمد بن الناصر الکبیر (صاحب القلنسوه)

۲۹۶۰۲۸۹۰۹۷

ابوجعفر الحنطلی ۱۳۱

ابوجعفر برادر ماکان ۳۰۰

ام جعفر ۹۳-۹۲

جلوانان ۱۷۱

جلوانان دیگر ۲۰۹

جلال بازروه ۱۲۶

جشبد یاجم ۵۷۰۱

جهضم بن جناب ۱۹۶

ابی الجهم الکلبی ۱۶۲

جهنل ۴۰

جهورین مرار ۱۷۴

جهود (قوم -) ۱۲۳۰۲۵۰۲۴

جیتجند (مهر ارج شاه) ۱۱۶

جیل بن جیلانشاه کاو باره ۱۵۴-۱۵۳-۱۷۸۰۱۷۷۰

جیلانشاه بن فیروز ۱۵۳

ح

حاتم اصم ۴۹۰۴۸

حاجب بن زراره تمیمی ۱۸۷

ابن ام الحارث (رجوع شود بعلی بن محمد)

حاکم چشم ۱۰۱

حالب العجازه لقب پدر حسن بن زید ۹۴

حیش (قوم -) ۶۲

ابوحیش الهلالی ۱۸۶

حجاج بن یوسف ثقفی ۱۶۱۰۱۵۸۰۵۵

ابن حجر (رجوع کنید بامرؤ القیس)

حرانی اصطرابی ۱۴۴

العرشی (رجوع شود بعبد الله بن سعید)

حرة الیسعیه ۸۳

حروریه ۱۵۹

حسام الدوله لقب اردشیر بن حسن و شهریار بن قارن

حسکا ۲۸۴

حسن بن بویه ، رکن الدوله ۲۹۸۰۲۹۶-۳۰۰

حسن بن حسین طاهری ۲۲۱-۲۱۹

حسن بن الحسین ۲۳۰۰۲۲۹

حسن بن حمزه راوی ۲۰۰۰۵۴

- حسن بن حمزه علوی ۱۰۲-۱۰۵
حسن بن دینار ۲۸۰
حسن بن رستم (شرف الملوك علاء الدوله) ۱۱۴۱۰۹
حسن بن زید داعی کبیر ۲۶۰۰۲۴۹-۲۲۸۰۹۴
۲۶۹۰۲۶۶
حسن بن زید بن حسن بن زید علوی ۲۵۸
حسن بن امیر المؤمنین علی ۱۶۴۰۱۵۴۰۹۴۰۷۳
حسن بن علی بن الناصر الکبیر (ابو محمد) ۱۰۵۰۹۷
۱۰۶-۲۴۳۰۲۵۱۰۲۵۲-۲۵۹۰۲۶۲
۲۶۸-۲۶۷
حسن بن علی المکری (امام -) ۹۷
حسن بن علی بن هشام (ابو عبدالله) ۱۹۲
حسن بن فیروزان ۲۶۰۰۲۸۶۰۲۹۱۰۲۹۷
۳۰۰-
حسن بن قاسم (ابو محمد داعی صغیر) ۲۷۲۰۲۶۹
۲۴۹-
حسن بن قطبیه ۱۸۸
حسن بن اسفندیار (کریم الدین) پدر مؤلف ۷-۵
حسن بن محمد المقتدی ۲۴۱۰۲۳۹۰۲۴۴۰۲۴۵
۲۴۹۰۲۴۸
حسن بن مهدی (بهاء الدین مامطیری) ۱۰۳۰۹۷
۱۳۵۰۱۱۶
حسن بن یحیی العلوی معروف بکوجک ۶۱
الحسن الابيض العلوی ۲۵۸
حسن بصری ۵۵
ابو الحسن بن هرون الفقیه ۷۲
ابو الحسن دهقان وزیر ۲۷۱-۲۷۰
ابو الحسن مامطیری ۲۹۸
ابو الحسن نواده ناصر کبیر ۳۰۰
ابو الحسن بن ابی یوسف وزیر ۲۹۰۰۲۸۹
ام الحسن دختر داعی کبیر ۲۴۹
حسین بن احمد ۲۳۰
حسین بن اسماعیل ۲۲۷
حسین بن زید علوی ۲۳۳
حسین بن امیر المؤمنین علی ۱۶۴۰۹۵
حسین بن علی بن رضا (سعد الدین دیوانه) ۱۱۲
- حسین بن علی سرخسی ۲۳۳
حسین الشاهر ابن علی علوی ۱۰۶
حسین بن علی صاحب فح ۱۸۲۰۱۸۱
حسین بن محمد القمی کله پدر ابن العمید ۲۹۷
حسین بن محمد الحنفی ۲۲۹
حسین بن مصعب پدر طاهر ۱۹۸
ابو الحسن بن کاکي ۲۸۷
ابو الحسن هارونی ، المؤید بالله عضد الدوله علوی ۱۰۱-۹۸
حسین بن منذر الرقاشی ۷۹
حلی بن بهرام (۴) ۱۸۰
خلو سان بن وندامید ۲۳۶
حداد بن عبدالعزیز ۱۸۹
حداد بن عمر الدهلی ۱۸۵۰۱۸۳
حنانی (رجوع شود بعلی بن محمد الکوئی)
حزقه بن محمد الطوسی (نصیر الدین) ۲۰۱
ابو حذرة التمالی ۵۳
جل عایشه ۱۹۰
حیری (سید -) ۱۶۰
الحناطی (رجوع شود بابو جعفر الحنطالی)
حیان النبطی (ابو یمر) ۱۶۴-۱۶۳
ابو حیان لغوی ۴۴ ح
حریه السعدی (۴) ۱۸۰
خ
خاضعین یعنی ایرانیان ۲۹
خاقان ترک ۱۷
خاقان معاصر قباد ۱۵۰۱۰۱۵۰۰۱۴۸
خاقان معاصر یزد گرد سوم ۱۵۵
خاقانی شروانی ۸۰ ح
خالد برمکی ۱۸۵۰۱۸۳۰۱۸۱۰۱۶۹
خجستانی (رجوع کنید باحد بن عبدالله)
خجندی اصطربلای ۱۴۴
خداش بن المغیره ۱۶۲
خداوند کللاک لقب وندامید بن ونداد هرمزد
خدیجه مادر ابو جعفر ناصر ۲۹۳
خرشید بن جسنف ۲۳۰۰۲۳۴۰۲۳۶

داعی الی الحق لقب محمد بن یزید
 داعی صغیر لقب حسن بن قاسم
 داعی کبیر لقب حسن بن زید
 دانش رجوع کنید بابورشد
 داود بن القاسم جعفری ۲۲۷
 داود یزدی ۷
 ابو داود کتبه اسباهی بن آخریار
 دیس بن بن صدقه ۱۰۸
 ابن درید صاحب مقصوره ح ۱۳۰ ج ۱۶۶
 دعد ۳۰۱
 دقیقی شاعر ۱۳۵
 دکتبه دیلمی ۲۴۷
 ابوالدوانیق کتبه ابوجعفر منصور
 دهقان (رجوع شود بابوالحسن دهقان)
 دیکوی دختر اصفهان ۲۹۴، ۲۸۶
 دیالم یا قوم دیلم ۱۰۹۸، ۹۷۰، ۶۲، ۱۰۶۱، ۱۰۶۰، ۱۰۵۳
 ۱۰۵۴، ۱۰۵۷، ۱۶۲، ۱۷۷، ۲۰۸، ۲۳۰
 ۲۳۱-۲۳۰، ۲۳۷، ۲۴۱، ۲۴۲-۲۴۱
 ۲۴۴، ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۶۰، ۲۶۸
 ۲۷۰، ۲۷۸، ۲۸۱-۲۸۰، ۲۸۳، ۲۸۶، ۳۸۸
 ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۳، ۲۹۶، ۲۹۷، ۳۰۰
 دیلمی بن فرخان ۲۳۰
 دیوار هوز یا سسته مراد ۱۳۸-۱۳۹
 ذ
 ابوذر الغفاری ۵۳
 ذوالریاستین (رجوع شود بابوالعباس)
 ز
 رافع بن هرثمه ۲۵۰، ۲۵۲، ۲۵۶
 رباب ۳۰۱
 ربیع بن غروان ۱۷۸
 ربیع اعرابی ۲۰۰
 رستم بن اردشیر بن حسن (اصفهد) ۱
 رستم بن زبرقان ۲۳۹
 رستم بن شروین باوند ۱۴۳
 رستم بن علی بن شهریار (شاه غازی) ۱۰۷، ۱۰۴
 ۱۰۸-۱۱۳

خزر (قوم-) ۸۲
 ابوخرمه ۱۷۸
 خسرو پرویز ساسانی ۸۲، ۸۳، ۸۰، ۱۰۲، ۱۰۵، ۱۰۰
 خسرو شاه منجم ۱۴۰
 خسروین فیروز ۷۰-۱۸۷، ۱۸۷
 خسرو فیروز بن جستان ۲۸۱، ۲۷۴ (۲)
 خسرو (رجوع شود بانوشروان)
 خشک خیابان ۲۵۹
 ابوالغصب السفندی ۱۷۸، ۱۷۶
 خلف بن عبدالله ۱۷۸
 خلیفه بن بهرام ۱۷۹
 خلیفه بن سعید الجوهری ۱۹۶
 خلیفه بن مهران ۲۵۹
 خلیفه بن نوح (ابوالوفاء) ۲۶۹
 خلیل بن احمد عروضی ۲۰۰، ۱۱
 خلیل بن کاکلی ۲۸۷
 خلیل بن ونداسفان ۲۱۰
 ابوالغثاس ۱۷۹
 خوارج ۱۵۸-۱۶۱
 خورزاد خسرو اسفاهی ۱۵۶
 خورشید بن ابی القاسم مامطیری ۱۰۸
 خورشید بن داذ مهر گاو باره (فرشاد مرزبان)
 ۱۷۷-۱۷۰، ۹۳، ۷۵، ۵۹
 خورشید پادشاه دیلم ۲۳۷
 ختام حکیم ۲۲۷ ح
 خیابان بن رستم (محمد) ۲۳۷، ۲۳۶، ۲۳۰، ۲۲۹
 خیدر بن کاوس (رجوع کنید باشتین)
 د
 دیوان ۱۵۲
 دیوبه بن جیل بن جیلانشاه ۱۵۶، ۱۵۴
 داذبه پدر ابن المقفع ۱۱
 داذههر صاحب جيش اصفهد قارن ۲۳۵
 داذمهر بن خورشید (ابراهیم) ۱۷۷
 داذمهر بن فرخان بزرگ ۱۶۵-۱۷۰
 دارا بن چهار آزاد ۸۲، ۴۰، ۲۹
 دارا بن دارا بن چهار آزاد ۸۲، ۳۵، ۲۹
 دارای کیانی ۳۸، ۱۶، ۱۲

- دستم بن قارن بن شهریار ۲۴۷ - ۲۵۲، ۲۵۰ - ۲۵۶
 ۲۶۰، ۲۵۶
 دستم بن هرمزد سیهسالار ایران ۱۵۳
 دستم پهلوان داستانی ۱۵۳، ۹۱، ۸۱، ۵۹، ۵۶
 دستن دبیر ۳۵ - ۳۴، ۳۰
 دشاموچ بن مردان ۲۹۰، ۲۸۸، ۲۸۵
 رشید بن عبدالله استرآبادی ۱۳۷
 ابورشید دانشی منجم ۱۳۷
 رضی موسوی (سید -) ۱۶۵
 ابو رگاز اعمی ۱۹۱
 رکن الدین ساری ۱۰۶
 رکن الدین لاهیجی ۱۱۹
 روح بن حاتم ۱۸۷، ۱۸۶، ۱۸۱
 رودکی شاعر ۷۲ ح
 روس ۲۶۶
 ابن الرّومی شاعر ۲۴۷
 رومیان ۲۰۶ - ۲۰۵، ۳۷
 ز
 زبیر بن العوّام ۵۱
 زردشت پیغمبر ۳۶
 زرمهر بن سوخرا ۱۵۲
 ابو زکریا یحیی بن احمد سامانی ۲۹۳
 زهراء (بنو -) ۹۷ (رجوع شود ایضاً بطویان)
 زیاده بن ابیه ۱۵۹
 زیاده بن الانعم (ابو عبد الرحمن) ۵۲
 زیاده بن حسان السلمي ۱۷۸
 زید بن جبلة ۱۷۸
 زید بن صالح ۲۹۳
 زید بن علی بن الامام حسین ۱۰۰
 زید بن محمد داعی (ابو الحسین) ۲۵۷
 زیدیه ۲۷۳
 س
 سابق قزوینی ۱۱۴
 سابق الذّوله (رجوع شود بعلی کيله خواران)
 ساسان (آل -) ۱۳۵، ۴۱
 سالار ۱۲۵
 سالم یا شیططان فرغانی ۱۸۵ - ۱۸۳، ۹۱
 سام نریمان ۸۹
 سامان جدّ سامانیان ۲۶۲
 سامانیان ۲۷۸، ۲۷۷، ۲۶۸، ۲۶۵، ۲۵۶
 ساسری ۴۶
 سرخاب بن جستان ۲۵۹
 سرخاب بن دستم ۲۳۰
 سرخاب بن قارن بن شهریار ۲۳۹، ۲۳۸
 سرخاب بن وهسودان ۲۸۳ ح ۲۸۴
 سعد بن ابی وقاص ۱۵۳
 ابوسعید راوی ۵۳
 ابوسعید صیدلانی ۱۲۹
 سعید بن جبرئیل ۲۳۷
 سعید بن دعلج ۱۸۲، ۱۸۱
 سعید بن عمر بن العلاء ۱۸۰
 سعید بن مسلم بن قتیبه ۱۸۹
 سعید بن محمد الکاتب ۲۶۵، ۲۵۳، ۲۶۰
 سعید بن میمون ۱۸۰
 سعید المروزی ۱۷۸
 سعیدوها ۱۵۲
 سقّاح لقب ابو العباس محمد العباسی ۱۶۷
 سفیان بن ابی الابرّد الکلبی ۱۶۱
 سفیان ثوری (ابو عبدالله) ۵۱
 سقراط حکیم ۱۲۷
 ابن سکرّة الهاشمی ۹۹
 سکّی (رجوع شود باحد بن محمد)
 سکینه زن داعی کبیر ۲۵۱
 سلجوقیان ۸
 سلم بن فریدون ۶۰۰، ۵۹
 سلام ۱۷۹
 سلام سیاه مرد ۱۸۹
 سلام ترکمی ۲۶۶ - ۲۶۵
 سلمان الدیلمی ۱۶۲
 ابن سلمة القايد ۱۷۹
 سلیان ۸۲
 سلیمان پیغمبر ۳۰۲، ۲۰۸، ۳۰۵

- سليمان بن عبدالله طاهري ۲۲۹۰۲۲۳-۲۲۲۰۷۰
 -۲۴۲۰۲۴۱، ۲۳۸-
 سليمان بن عبدالملك اموي ۸۵-۸۶، ۱۶۱، ۱۶۱، ۱۶۱
 ۱۶۰، ۱۶۴
 سليمان بن منصور ۱۸۸
 سليمان شاه سلجوقي ۱۱۳، ۱۰۹، ۱۰۸
 سنياد مجوسي ۱۷۴
 سنجر (سلطان) ۱۱۸، ۱۱۳، ۱۰۹، ۱۰۸
 ۱۳۱
 سندی بن شاهک ۲۰۱
 سوخر این قارن بن سوخر ۱۵۲، ۱۵۱
 سوخرانیان ۱۸۳، ۱۸۳
 سول بن تملبه شامي ۲۳۲
 سهراب بن باو ۱۵۶
 سهراب یا سرخاب بن رستم بن زال ۸۲
 سهل بن مرزبان ۱۲۲
 سیاه گیل یدر هروستندان ۲۷۸
 سيف بن ذی یزن ۶۲
 سیجور (ابو عمران) ۳۸۴-۲۸۳
 ش
 شاپور ذوالاکناف ۲۷۵
 شاپور بن شهریار بن شروین ۲۰۸-۲۰۷
 شاپور بن کیوس ۱۵۲، ۱۵۰
 شاری نایب طاهریان در خراسان ۲۴۷
 شافعی ۱۲۳
 ابو شجاع بن زین کمر ۱۰۷
 شراة ۱۰۹، ۱۰۸
 شرف الدین (سید) ۱۰۶
 شرف الملوك (رجوع شود بحسن بن رستم)
 شروانشاه ۲۶۶
 شروین بن رستم بن قارن ۲۶۲-۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۷
 ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳
 ۲۹۸
 شروین (اصفهد) ۱۰۹۱-۱۰۸۱، ۱۸۳، ۱۸۵
 ۱۹۶-۱۰۹۸، ۲۳۱
 شعبی راوی ۲۰۰
 شعی (رجوع کنید بابو العباس)
 شغروه (قبيلة) ۱۱۹
 شهر بن عبدالله الخزاعي ۱۷۸
 شمس آل رسول الله ۱۰۵
 شمعون بن خدا داد ۸۵
 شهاب الدین غوری (سلطان) ۲۰۱
 شهر خواستان بن زردستان ۷۷-۷۸
 شهر خواستان بن یزدانگرد ۱۷۲
 شهریار بن اندیابان ۲۳۱، ۲۳۴
 شهریار بن بادوسیان ۲۵۳، ۲۶۲، ۲۶۵، ۲۷۰
 ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۴، ۲۹۹
 شهریار بن شروین ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۰۷
 شهریار بن قارن (حسام الدوله) ۴
 شهریار وندامید کوه (ابو عبدالله اصفهید) ۲۷۱
 ۲۷۷
 شیرج بن لیلی ۲۹۵-۲۹۷، ۳۰۰
 شیرجان ۲۴۵
 شیر ذیل وند (رجوع کنید بآل بویه)
 شیرزاد بن مسعود غزنوی ۱۰۷
 شیر مردی ۲۹۸
 شیرویه رجوع کنید بقباد بن خسرو پرویز
 شیطان فرغانی (رجوع کنید بسالم)
 شیعه ۱۱۷، ۲۰۱، ۲۲۵
 ص
 صابی (رجوع کنید بابراهیم بن هلال)
 صاحب بن شادشی ۲۹۶
 صاحب بن عبّاد [رجوع کنید باسمعیل بن عبّاد]
 صاحب العیش (رجوع شود باحمد بن محمد العظفری)
 صاحب الزّنج یاسید برقی ۲۴۴، ۲۴۵
 صاحب فخر (رجوع کنید بحسین بن علی)
 صاحب القنسوه (رجوع شود بابو جعفر بن احمد بن
 القاصر الکبیر)
 صادق آل محمد (رجوع شود بجعفر بن محمد)
 صالح پیغمبر ۲۱۷
 صالح بن ستار ۲۹۲
 صالح بن شیخ بن عمیره ۱۹۷

صالح بن مخراق ۱۶۱، ۱۵۸

صخر جئی ۸۳

صدام قاضی ۱۸۹

صریح العوانی لقب مسلم بن الوالد

صعلوک (رجوع شود بمعبد بن ابراهیم)

ض

ضجاک یا بیورسب ۸۳، ۵۸، ۵۷

ابو الصرغام (رجوع شود باحمد بن ابی القاسم)

ضریس ۱۶۳، ۱۶۲

ط

ابوطالب علوی الناطق بالحق (الثائر) ۹۰ ح ۹۴

۲۵۹، ۱۲۸، ۱۰۶

ابوطالب (رجوع شود بملی بن احمد) ۲۴۸

آل ابوطالب یا طالیته ۱۰۰، ۹۹، ۹۵، ۱۱۷، ۱۴۲

۲۸۶، ۲۵۸، ۲۳۸، ۲۲۴، ۱۸۱

طاهر بن ابراهیم بن الخلیل ۲۴۸

طاهر بن احمد الكاتب (ابوطیّب) ۲۸۸

طاهر بن الحسین طاهری ۲۳۸، ۱۹۸

طاهر بن عبدالله بن طاهر ۲۲۱-۲۲۳، ۲۲۴، ۲۴۵

طاهر بن محمد الكاتب ۲۸۱

آل طاهر یا طاهریان ۷۴، ۷۵، ۲۴۳، ۲۴۷

طباطبای طلوی ۹۴

طبری صاحب تاریخ و تفسیر ۲۴۵ (رجوع شود نیز

بمعبد بن جریر)

طرفة بن العبد البکری ۲۷۳ ح

طنرل بن ارسلان سلجوقی ۱۱۵

طنرل دوم سلجوقی ۱۰۷

طوس بن نوزر ۵۸-۵۹

طوس یسرم اصغید خورشید ۱۷۴

طوسی (ابوالبّاس) ۱۷۸

ظ

ظهیر الدّین فارابی ۱۲۰-۱۲۱

ظهیر الدّین گرگانی ۱۰۵

ع

عائکه ۱۲

حامد یا عامر بن آدم ۱۸۰

عامر بن عبدقیس

ابو عامر بن اسماعیل جرجانی ۱۲۸-۱۲۹

عاصم ۱۷۹

ابن عایشه ۱۶۴

عبّاس (؟) ۲۵۲

عبّاس بن زفر ۱۹۷

عبّاس بن عبدالمطلب ۱۶۷

عبّاس بن العقیلی ۲۳۹

عبّاس بن قابوسان ۲۸۹

عبّاس بن محمد الهاشمی ۱۷۷

عبّاس بن مرداس ۲۷۳

ابو العبّاس بن ذوالرّیاستین ۲۶۶، ۲۷۷، ۲۹۰، ۲۹۱

ابو العبّاس رویانی (قاضی -) ۱۲۳-۱۲۵

ابو العبّاس الشعبي ۲۹۴

ابو العبّاس عصّاری ۲۹۴

ابو العبّاس الملقب الفقیه ۲۹۳

ابو العبّاس قصاب ۱۳۱

ابو العبّاس بن ابی کاليجار ۲۹۴

ابو العبّاس (سید -) ۱۰۱، ۹۹

آل عبّاس یا بنی عبّاس ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۶، ۱۵۶، ۹۹

۱۷۰، ۱۸۲، ۱۸۲، ۲۰۴، ۲۲۴، ۲۲۶

۲۲۷

عبّاسه خواهر رشید ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۴، ۱۹۵

عبد الجبار اسد آبادی (قاضی) ۱۰۱، ۹۹

عبد الجبار بن عبد الرحمن ۱۷۴-۱۷۶

ابن عبد الحکم المصری ۴۹

عبد الحمید کاتب ۱۶۶

عبد الحمید مغروب ۱۸۲

عبد الرحمن بن خرزاد (ط : عبید الله بن خرزاد) ۷۹

عبد الرحمن بن طفاریک ۱۰۷

عبد السلام وکیل در قابوس ۱۴۲، ۱۴۳

عبد المزیّن یوسف (ابو القاسم الكاتب) ۱۴۰

عبد القادر جرجانی ۱۲۸

عبد کی (رجوع کنید بمعبد بن علی)

عبد الله بن احمد بلخی کاتب (ابو القاسم) ۹۴

عبد الله بن ابی بردقین ابی موسی الأشعری ۱۲

ابوالمناهیة شاعر ۱۸۱
 عتبی (ابوالحسن وزیر) ۱۴۱
 عتبی (ابو النصر) مؤلف یبئنی ۱۴۷
 عثمان بن عفان ۹۸
 عثمان بن نهیک ۱۸۹
 عجم یعنی غیر عرب بخصوص ایرانیان ۱۱۲، ۶۲
 ۱۰۵۴، ۱۰۵۳، ۱۴۸۱، ۱۴۶۰، ۱۴۳، ۱۳۷
 ۳۰۰۰۲۶۲، ۱۷۵
 عدنان (قبیله -) ۱۴۶
 عدی بن عبدالله ۱۲۹
 عرب ۱۴۶، ۱۴۳، ۱۱۲۰، ۸۰، ۷۳، ۶۲، ۴۲
 ۱۷۸، ۱۶۲، ۱۵۵، ۱۵۴، ۱۵۳، ۱۴۸
 ۳۰۰۰۲۶۲، ۲۴۵، ۲۴۴، ۲۴۰، ۲۰۰
 عروقه بن اذیه ۱۵۹
 عزیر یغیر ۱۶۶
 عزیر طغرائی ۱۰۹
 عزیر بن عبدالله ۲۳۵
 عضدالدوله رجوع شود یفا خسرو و ابو الحسن علوی
 عطاف بن ابی المطاف الشامی ۲۳۵
 عقیقی (رجوع کنید بحسن بن محمد و عبدالله بن حسن)
 عقیل بن ابی طالب ۲۹۲
 عقیل بن مسرور ۲۲۹
 علاء بن سعید ۷
 ابوالملاء سروی ۹۷
 ابوالملاء المهر وانی ۱۳۰
 علاءالدوله (رجوع شود بحسن بن رستم و علی بن شهریار)
 علی بن ابراهیم الجبلی ۲۳۰
 علی بن ابی طالب (امیر المؤمنین ، مرتضی ، حیدر)
 ۱۱۳۰، ۹۸، ۹۶، ۹۵، ۸۳، ۵۵، ۵۴، ۴۳
 ۱۷۶، ۱۶۹، ۱۶۴، ۱۶۰، ۱۵۷
 علی بن احمد المعروف بابی طالب الشاعر ۲۷۸، ۲۶۰
 علی بن احمد الخوافی ۲۰۴ ح
 علی بن اوس ۲۲۹
 علی بن یوسف (عمادالدوله دیلمی) ۳۰۰، ۲۸۷، ۲۸۴
 علی بن جستان ۱۸۰
 علی بن جعفر الرازی ۲۸۰

عبدالله بن حازم ۸۹
 عبدالله بن الحسن العقیقی ۲۷۰، ۲۵۳
 عبدالله بن الحسن تاجی دور ۱۲۲
 عبدالله بن سعید العرش ۲۰۷، ۱۹۸-۱۹۶
 عبدالله بن سعید از رؤسای کلار ۲۲۹
 عبدالله بن السلام ۲۹۰
 عبدالله بن شقیق حصی ۱۷۹
 عبدالله بن طاهر ۲۲۲، ۲۱۹، ۲۱۴، ۲۱۲
 عبدالله بن الطبری ۱۳۱-۱۳۰
 عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب ۱۶۷
 عبدالله بن عزیز ۲۴۳
 عبدالله بن عبدالمعز ۱۸۹
 عبدالله بن عمر بن الخطاب ۱۵۵
 عبدالله بن فضالویه سروی ۹۳
 عبدالله بن قتیبه ۷۹
 عبدالله بن قریش ۲۲۳
 عبدالله بن قطیبه ۱۸۹
 عبدالله بن الکواء ۱۵۸
 عبدالله بن مالک ۱۹۸
 عبدالله بن مبارک کاتب (ابو القاسم) ۲۸۶
 عبدالله بن محمد الکاتب ۲۸۰
 عبدالله بن محمد بن عینه ۲۵۲ ح
 عبدالله بن محمد بن نوح سامانی (ابوالمباس) ۸۵
 ۲۶۶-۲۶۰
 عبدالله بن وندامید ۲۲۸
 عبدالله بن وهب الراسبی ۱۵۹
 ابو عبدالله رئیس امامیه (رجوع کنید به محمد بن نعمان)
 عبدالمملک بن قریب (رجوع کنید باصمعی)
 عبدالمملک بن قنقاع ۱۸۹
 عبدالمملک بن مروان اموی ۱۶۱، ۸۵
 عبد الواحد بن اسماعیل (ابوالمحسن رویانی) ۱۲۳
 عبرانیون ۳۸۰، ۱۲
 عبد بن برید الغزن ۲۳۵
 عبد الله بن عبد الله بن عباس ۱۶۷
 عبد الله بن یحیی بن خاقان ۲۲۴
 عتاب بن الوراق الشیبانی ۲۲۱
 عتایی ۴۷

آل علی یا علویان ۹۴-۹۶، ۱۰۱۲، ۱۰۱۶، ۱۰۲۰، ۲۰۴۰
 ۲۴۳، ۲۹۳
 عماد کجج ۱۳۰
 عمادی شاعر ۱۰۷
 عقاربین یاسر ۵۴-۵۵
 ابوالنار عیسی ۱۷۸
 عمر بن احمد الشاعر ۲۷۷
 عمر بن الخطاب ۴۲، ۷۳، ۹۸، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۱۰
 عمر بن شعبه ۱۷۸
 عمر بن عبدالعزیز اموی ۵۳-۵۴، ۱۶۴-۱۶۵
 عمر بن العلاء ۱۷۶، ۱۸۰-۱۸۲، ۱۸۷
 عمر بن مهران ۱۸۰
 عمر فتاح ۱۵۸، ۱۶۱
 عمران بن حطان خارجی ۱۶۰
 ابو عمرو زریزادی ۲۹۸
 عمرو بن لیث صفاری ۲۵۲، ۲۵۴-۲۵۶
 ابن العمید (رجوع کنبد به محمد بن حسین)
 عمیر ۱۰۶
 عثمانور بن بختانشاه ۲۳۵، ۲۳۷
 عثمانور دیگر ۲۸۳
 ابو عون بن عبدالملک ۱۷۶
 عیسی بن جمشید ۲۳۵
 عیسی بن علی عم منصور خلیفه ۱۱
 عیسی بن ماهان ۱۸۸
 عیسی (ابوالنار) ۱۷۸
 غ
 غازی (شاه -) پسر یزدگرد ساسانی (۴) ۱۰۰
 غازی (شاه -) لقب رستم بن علی بن شهریار
 غانمی (ابوالعباس وزیر) ۱۴۷
 غزال بن لقا الشامی ۱۷۹
 فزالی (امام ابو حامد محمد) ۱۲۳
 ابو الفهر (رجوع کنبد به یارون بن محمد)
 فیهات الدین غوری (سلطان -) ۲۰۱
 ف
 فارس (اهل -) ۱۰۴ (رجوع کنبد بایران و عجم)
 فاطمه دختر احمد علوی ۲۹۳

علی بن الحسن الروزی ۲۵۳
 علی بن الحسن السجاد (امام زین العابدین) ۵۳
 علی بن حسین بن هندو (ابوالفرج) ۱۰۱، ۱۲۵-
 ۱۲۸، ۱۶۶
 علی بن خورشید ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۹۰، ۲۹۱
 علی بن دین طبری ۱۰۸۲، ۱۳۰
 علی بن رضا ۱۱۲
 علی بن زریشکر ۱۰۷
 علی بن سرخاب ۲۵۰، ۲۵۶
 علی بن شهریار (علاء الدوله) ۱۰۷-۱۰۸
 علی بن عبدالله ۲۳۰
 علی بن عیسی ۱۹۴
 علی بن الفرج ۲۳۵
 علی بن کامه ۳۰۰
 علی بن محمد الحنّانی الکوفی ۲۲۵، ۲۲۷-۲۲۸
 علی بن محمد بن علی بن امّ العرث الرضاعلی ۱۲۶، ۱۲۷
 علی بن محمد التّدیم ۲۲۵
 علی بن محمد الهادی (امام -) ۲۲۴-۲۲۵
 علی بن محمد البزادی (ابوالحسن) ۴-۵، ۷۱، ۷۲
 ۷۷، ۷۹، ۸۰، ۸۳، ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۴۲
 علی بن مردآویج (تاج الملوك) ۱۱۳-۱۱۴
 علی بن منصور ۲۳۷
 علی بن موسی الرضا (امام -) ۱۰۱۳، ۱۰۳۰، ۲۰۴
 علی بن الناصر الکبیر (ابوالحسن) ۲۵۸، ۲۵۹
 علی بن نصر ۲۲۹
 علی بن وهسودان ۲۸۱
 علی بن هشام آملی ۱۲۲
 علی پیروزه شاعر ۱۳۷-۱۳۸
 علی قمی درزی ۲۸۲-۲۸۳
 علی کیله خواران (سابق الدوله) ۱۱۲
 علی المغربي ۲۳۲
 ابو علی بن اصفهان ۲۸۶، ۲۹۴
 ابو علی خلیفه ۲۹۵
 ابو علی فارسی نحوی ۱۴۰
 ابو علی کاتب ۲۹۸
 ابو علی معتد ماکان ۲۸۷

فیروز پادشاه بلخ ۶۲-۷۳۷
 فیروز ساسانی ۱۰۰۰-۱۰۲
 فیروزی نرسی بن جاماسب ۱۰۳
 فیروزان پدر حسن ۲۶۰
 فیروز خسرو ۱۵۷
 فیروی زاهد ۱۳۱
 ق ق
 قائم (رجوع کنید باحمد بن محمد بن ابراهیم)
 قابوس بن وشمگیر (ابوالحسن شمس المعالی) ۶۱
 ۸۳، ۹۸، ۱۲۴، ۱۳۶، ۱۳۸، ۱۲۹
 ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۲-۱۴۷
 قابوس یا کاوس یا کیوس پادشاه کرمان ۱۷-۱۸
 قارن بن سوخرا ۱۵۲
 قارن بن شهریار بن شروین ۲۰۸-۲۲۲، ۲۳۱
 ۲۳۴، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۱
 ۲۴۳
 قارن بن کاوه ۶۰-۶۱
 قارن بن ونداد هرمزد ۲۰۸-۲۰۷
 قارن سپهبدار اصفهید خورشید ۱۷۳
 قارن از اسرای ساری ۲۵۹
 قارن (پادشاه) ۱۰۹
 آل قارن یا قارنوند ۱۱۰۳-۱۱۲، ۱۵۲
 قارون ۵۰
 قاسم بن علی بن الحسن بن زید ۲۳۹، ۲۴۳، ۲۴۸
 ابوالقاسم بن الحسن الشعرانی ۲۲۹
 قباد بن خسرو پرویز (شیرویه) ۱۵۲
 قباد بن فیروز ساسانی ۱۴۱-۱۴۷، ۱۴۸-۱۵۰۰
 ۱۵۱، ۱۵۳
 قباد بن کاوه ۶۰
 قبط ۱۲، ۳۶
 قتیبه بن مسلم ۱۶۱-۱۶۲
 قثم بن عباس بن عبدالمطلب ۱۰۰-۱۶۷
 قحطیان (قبیله) ۱۴۶
 قدامه ۱۷۹
 قدریان ۴۰
 قدیدی ۱۷۹

فاطمه بنت رسول الله ۱۶۴-۱۶۵
 فالیزبان ۲۳۰
 ابوالفتح بن ابی الفضل بن العبد ۱۴۰
 فخر الدولة دیلمی ۶۱
 فخرالدین رازی (امام) ۲۰۱
 ابوفراس جندانی ۹۲، ۱۶۷، ۲۰۴، ۲۲۴ ح
 فراشه ۹۱، ۱۸۵-۱۸۶
 فرامرزی بن علی (قوام الدین) ۱۱۲
 ابوالفرج بن هندو (رجوع کنید بعلی بن حسین)
 فرخان بن جشن بن سارویه ۱۷۱-۱۷۲
 فرخان بن دادمهر (فرخان کوچک یا کربالی) ۱۷۱
 ۱۷۳
 فرخان بزرگ ۵۹، ۷۳، ۷۷-۷۸، ۹۳، ۱۵۶-
 ۱۵۸، ۱۶۱-۱۶۵، ۱۷۳
 فردوسی طوسی ۱۵۰۰۵۸
 فرشاد جرشاه لقب جبل بن جیلانشاه
 فرشاد مرزبان لقب خورشید بن دادمهر
 فریرز بن کاوس ۵۹
 فریدون یا افریدون ۵۷۰-۱۰۸، ۱۰۸، ۱۰۸، ۱۵۰
 نففورجین ۵۸
 فضل بن جعفر ۲۵۵
 فضل بن ربیع ۴۷، ۱۹۲-۲۰۲، ۱۹۶
 فضل بن سهل ذوالریاستین ۱۸۱-۱۹۸
 فضل بن سومی ۱۸۰
 فضل بن العباس الکاتب ۲۳۷
 فضل بن سرزبان ۲۴۳
 فضل بن یحیی برمکی ۴۵ ح ۱۹۱
 فضل رفیقی ۲۳۰، ۲۳۹
 ابوالفضل الثائر العلوی ۲۹۹-۳۰۱
 ابوالفضل داعی ۲۷۴
 ابوالفضل راوندی ۱۱۹
 ابوالفضل شاکرد ۲۹۴
 ام الفضل دختر مأمون ۳۰۴
 فته بن وندا امید ۲۳۰، ۲۲۴، ۲۳۵
 ابن فورک ۱۲۵
 فهران ۱۷۱-۱۷۲
 فیروز حاجب اصفهید خورشید ۱۷۴

کهف (اصحاب -) ۷
 کاو باره یعنی جبل بن جیلانشاه ۱۰۴-۱۰۳۰۴
 آل کاو باره ۱۸۳۰۱۰۶
 کران کوشوار لقب آزر مبدخت دختر فرخان بزرگ
 کردی زانین کرد زاد ۲۳۷
 کر شاف ۵۸
 کر گین بن میلاد ۷۴
 کستم خال خسرو پرویز ۸۲
 گشتاسب بن لهراسب ۳۶
 کندم کوب لقب سلیمان شاه سلجوقی ۱۰۹
 کورنکیچ (ابوجعفر) ۲۸۸
 کورنکیچ بن روزبهان ۲۳۷
 گوری گیر سرزم ۲۹۸
 گوکیان دیلی ۲۶۲۰۲۴۵
 گوکیان نجفی ۲۳۵
 کیلاکو ۲۹۶
 کیل (قوم -) ۱۰۶۲۰۱۵۴۰۱۰۳۰۱۰۶۰۹۸۰۹۷
 ۰۲۷۰۰۲۶۸۰۲۶۶۰۲۶۰۰۲۵۴۰۱۷۷
 ۰۲۸۹۰۲۸۸۰۲۸۶۰۲۸۲۰۲۸۱۰۲۷۸
 ۲۰۰۰۲۹۷۰۲۹۶۰۲۹۱
 کیل کبا ۲۵۵
 کیل گیلان (رجوع شود بجبل بن جیلانشاه و فرشواد -
 جرشاه و کاو باره)
 ل
 لارجان مرزبان ۱۵۲
 لاسان (امرای -) ۱۵۲
 لیدین ربیع ۱۱۷
 لشکرستان دیلی ۲۸۲۰۲۴۲
 لشکری ۲۵۹
 لقان حکیم ۲۶۹
 لنگ یا لنگر دیر ۲۹۵
 لیث بن فته ۲۴۷-۲۴۵۰۲۴۱۰۲۳۶
 لیثامین وردان دیلی ۲۵۱-۲۵۰
 لیثامین ورد راد (۴) ۲۷۴
 لیلی بن نسمان ۲۷۸۰۲۷۷۰۲۷۴
 لیلی مجنون ۳۰۱

قراتکین ۲۹۹۰۲۹۲۰۲۸۱
 قریش بن صمی ۱۷۹
 قریش (نبیله) - ۲۵۲۰۲۸
 قزل ارسلان ۱۲۱۰۱۱۵
 قصاب (رجوع کنید بابوالباس)
 قطب شالوسی زاهد ۱۳۱
 قطری بن الفجاءة المازنی ۱۶۱۰۱۵۹۰۱۵۸
 قططی ۲۵۹
 الفتانی (ابو خالد) ۱۶۰-۱۵۹
 قوهیار بن قارن برادر ملزیار ۲۱۰
 قوهیار خال وندا امید ۱۸۴
 قیترمش ۱۰۸
 قیرانشاه ۴۰
 قیصر ۴۲
 ق
 کاکی پدر ماکان ۲۶۰
 کاوه آهنگر ۵۸ ح ۱۵۱۰
 کبود جامه آن (امرای -) ۱۵۲
 کربالی لقب فرخان کوچک
 کرمان البجلی ۱۷۸
 کسروی (رجوع کنید بدوسی بن عیسی)
 کسری ۱۱۸۰۸۵۰۳۲۰۲۰۱ (رجوع کنید بانوشیروان)
 کمب بن زهیر شاعر ۱۶۶
 کلباتکین ۲۲۷
 کله لقب حسین بن محمد قمی
 کوشیار بن لبان جلی ۱۳۷
 کولایچ (امرای -) ۱۵۲
 کوچ تاشان ۲۷۷
 کیان بوج ۲۸۸
 کبخسرو کیانی ۵۹
 کبخسرو پسر یزدگرد ساسانی (۴) ۱۵۵
 کبکباد کیانی ۱
 کبکاس (استندار) ۱۰۸۰۱۰۱
 کبوس بن قناد ۱۴۷۰۴۱ - ۱۵۴۰۱۵۰ (همان)
 قابوس پادشاه کرمان ()
 کبوس (آل -) ۱۴۷

محدث بن ابی منصور ۲۴۵
محدث بن احمد خراسانی ۲۴۶
محدث بن احمد بن الناصر الكبير (ابوعلی الناصر)
۲۸۹-۲۸۶

محدث بن احمد ونديويه ۲۵۳
محدث بن اخشيد ۲۲۹
محدث بن اسماعيل ۲۳۷، ۲۳۶
محدث بن اوس ۲۲۳-۲۲۴، ۲۳۸-۲۳۴
محدث بن ايلدگز (اتابك) ۱۱۵
محدث بن تكش خوارزمشاه (سلطان) ۱۰۷
محدث بن تميم ريدان كله ۲۴۶
محدث بن جرير بن رستم سروي ۱۳۰
محدث بن جرير طبري ۲۴۵، ۱۲۳، ۱۲۲
محدث بن حجر ۳۶۵

محدث بن حسن بن اسفنديار (مؤلف كتاب) ۱
محدث بن حسن بن عبد الحميد اللراسكي (ابو عبد الرحمن)
۷۶

محدث بن حسن (ابو عبد الله) ۲۸۹
محدث بن الحسين العميد (ابو الفضل) ۲۹۷، ۱۴۰
۲۹۹

محدث بن حمزه ۲۳۸، ۲۳۴، ۲۳۱، ۲۳۰
محدث بن الحنفية ۱۳۱
محدث بن خالد بن برمك ۲۰۸، ۷۳
محدث بن خالد (ابو مرأح) ۲۳۶
محدث بن خالد ۱۸۰

محدث بن رستم ۲۳۷، ۲۳۶
محدث بن زبيده (المغلوع ، الامين) ۱۹۸، ۱۹۲
۲۰۳، ۲۰۲، ۱۹۹

محدث بن زرينگر ۱۰۷
محدث بن زيد بن اسماعيل (ابو عبد الله الداعي الى الحق)
۲۶۰-۲۴۷، ۲۴۶، ۲۲۴، ۹۶-۹۴، ۹۳

۲۶۷
محدث بن زيد بن محدث بن زيد (ابو عبد الله الرضا)
۲۵۸

محدث بن السري ۲۵۹
محدث بن سعيد ۳۱۱

لبلى ديكر ۲۸۲-۲۸۴
لورجانوند ۱۵۲
لوهيم (بنو -) ۲۴

م

مارفه ۱۵۹

ملازيارين قارن (ابو الحسن محمد) ۷۳۰، ۷۲۰، ۵۹
۲۲۱، ۲۰۶، ۱۳۰، ۹۱-۹۰، ۷۵

ملازيارين قارن بن شهر يار ۲۴۳، ۲۳۹، ۲۳۸
ماكان بن كاكى ۳۰۰، ۲۹۷-۲۸۴، ۲۶۰، ۸۸
مالك اشتر نخعي ۱۵۵، ۷۳

مالك ديتار ۵۲
مامون (عبدالله) ۸۳، ۹۱، ۱۰۱، ۱۲۲، ۱۸۸
۲۱۲-۱۹۸

ماناد بن جستان ۲۹۹
مانكديم (رجوع كنيد بابو جعفر)

ماهوى سوري ۱۵۵

ماهيه سر ۸۴-۸۵

مبارك (رجوع كنيد بانبارك)

ميرد (محدث بن يزيد) ۱۵۹

متنبى شاعر (ابو الطيب) ۱۳۹، ۱۳۸
منوگر عباسى (جعفر) ۲۲۰، ۱۶۵، ۱۳۰، ۹۵

۲۲۶-۲۲۴

مثنى بن الحاج ۱۸۹، ۱۸۰، ۱۷۶

مجالدين سعيد ۲۰۰

ابوالمحدث بن ابى عامر جرجاني ۱۲۹

مجنوس ۲۸۵، ۲۱۴، ۱۶۳، ۸۳، ۱۱ ح

مجنون لبلى ۳۰۱

ابوالمعاسن (رجوع شود بيد الواحد بن اسماعيل)

محدث بن ابراهيم مملوك ۲۶۸، ۲۶۶-۲۷۰، ۲۷۶
۲۹۲

محدث بن ابراهيم سردار معتصم ۲۳۱، ۲۱۹

محدث بن ابراهيم بن على برادر زن داعى كبير ۲۲۸-
۲۴۶، ۲۴۳، ۲۴۲، ۲۳۹، ۲۳۴، ۲۳۰

۲۴۸، ۲۴۷

محدث بن ابى توبه (نصير الدين) ۱۳۱

محدث بن ابى سره الجعفى ۱۶۲

۱۶۷-۱۷۰، ۱۷۴، ۱۸۱، ۲۵۹
منصور بن اسحق سامانی (ابوصالح) ۲۶۵
منصور بن یحیی ۲۲۲
منوچهر کبانی ۱۰۸
منوچهر ۱۰۸
منوچهر ۱۲
مؤتمن (ابراهیم بن هارون الرشید) ۲۰۳، ۲۰۲
موسی بن بشاکبیر ۲۴۴-۲۴۴
موسی بن جعفر (الامام الکاظم) ۲۰۳-۲۰۲، ۱۸۲
موسی بن حفص ۲۰۸
موسی بن عبدالله حسنی ۱۸۲
موسی بن عیسی ۱۸۱
موسی بن عیسی الکسروی ۸۳
موسی بن یحیی برمکی ۱۹۰
موسی الکاتب ۲۳۷
موسی کلیم الله ۶۳
موسی (رجوع شود بونداد هرمزدین خورشید)
ابوموسی اشعری ۱۵۸
مؤید آیه ۱۰۹
المؤید بالله بن المتوکل عباسی ۱۳۰
المؤید بالله (رجوع شود بابوالحسین هارونی)
مؤیدالدولة دیلمی ۱۴۰
مهدی بن تحیس (ابومنصور) ۲۵۵، ۲۵۰
مهدی بن منصور خلیفه ۱۶۵، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۸۱
۱۸۶-۱۸۸
ابن مهدی مامطیری (رجوع شود بحسن بن مهدی)
مهلّب بن ابی صفرة ۱۶۱
مهرج شاه (رجوع شود بجیتجند)
مهر فیروز ۶۶-۷۰
مهرویه رازی ۱۹۶
میجام زن ماکان ۲۹۸
میهم ۳۶۸

ن

ناجیه (بنو-) ۱۵۷
الناصر لدين الله (ابوالعباس احمد) ۱۴۰
ناصر کبیر (رجوع شود بحسن بن علی بن حسن)

مسعود غزنوی ثانی ۱۰۷
مسعودی برید ۱۹۴
مستعین عباسی ۲۲۶
مسرور خادم ۱۹۱
مسلم بن الولید صریح القوانی ۹۳
ابومسلم بن بحر معتزلی ۲۵۱-۲۵۲
ابومسلم خراسانی ۱۶۵-۱۷۰، ۱۷۴
مسوده ۲۴۲، ۲۴۱، ۲۲۳
مسیح بن مریم ۱۴۱
مشوق ۲۹۸
مصعب بن زبیر ۹۵
مصقلة بن هبيرة الشيباني ۱۵۷، ۱۶۳
مصفا بن نندا امید ۲۳۰، ۲۳۴، ۲۳۶، ۲۴۷
مصفا بن دیگر (رجوع شود بولاش)
مطارف وزیر اسفارین شیرویه ۲۹۰، ۲۹۳، ۲۹۴
مظفر بن ابراهیم (ابوسعبد) ۱۲۸
مظفر بن اسماعیل (ابوالفرج) ۱۲۹
مظفری شاعر ۱۱۳
معاویه بن ابی سفیان ۹۵، ۱۵۷، ۱۶۶
المعتز بالله عباسی (زبیر بن المتوکل) ۲۴۳-۲۴۴
ابن المعتز (عبدالله بن زبیر) ۲۸۵، ۱۰۰ ح
معتصم خلیفه (ابواسحق محمد) ۱۳۰، ۲۱۲-۲۲۴
معتضد خلیفه ۲۵۴، ۲۵۶، ۲۶۲
مدان الایادی ۱۵۸
ممن الدولة دیلمی ۳۰۰
ممنی نیشابوری ۴۷ ح ۹۱ ح
مفلح ۲۴۳-۲۴۴
مقاتل دیلمی ۲۳۰
مقاتل از رؤسای رویان ۲۵۹
ابومقاتل الصریر الساهر ۲۴۵-۲۴۱
مقتدر خلیفه ۲۷۰ ح ۲۷۱، ۲۸۱، ۲۹۳
ابن المقفع (عبدالله) ۱۱۰۷-۱۱۰۲
ملاحده ۱۲۳
منتصر عباسی ۲۲۴-۲۲۶
منذر ۲
منصور خلیفه (ابوجعفر عبدالله بن محمد) ۱۰۰۵، ۱۰۰۲

ناصری (رجوع کنبد بابر اہم بن محمد)

ناصر رومی ۲۲۱

نافع پسر عم خلیفہ بن سعید ۱۹۶

نانجین (ابو القاسم) ۲۹۵

ابن نباتہ السعدی ۱۴۰

نجم الدین امیر عدل حسام الدولہ اردشیر ۱۱۸

نرسی بن جاماسب بن قباد ساسانی ۱۵۳

نریمان ۵۸

نصاری ۱۴۱۰۲۵۰۲۴

نصر بن احمد بن اسماعیل - سامانی ۲۷۱ - ۲۹۰

۲۹۳ ، ۲۹۶ ، ۲۹۸

نصر بن احمد بن نوح - سامانی ۲۵۲

نصر بن المنتصر ۹۵ ح

نصر بن وبرہ شامی ۲۴۲

ابونصر طبری ۲۵۶ ، ۲۵۵

ابونصر حاکم شہربارہ کوه ۲۹۰ - ۲۹۲

نصرۃ الدولہ (رجوع شود برستم بن علی بن شہریار)

نصر بن شعیب ۱۹۹ - ۲۰۰

نصر بن عمران ۱۸۰

نظام سمانی ۱۶۵

نظام الملک طوسی ۱۴۱۰ ، ۱۴۲ ، ۱۴۷

نعمان بن منذر بن ماد السماء ۴۲

نعمان از اسرای مقیم جالوس ۲۵۰

نعم بن خازم ۱۹۷

ابونعم زاهد ۱۳۱

نمر بن سنان ۱۸۲

نوح بن اسد بن سامان ۲۵۲ ، ۲۶۲

نوح بن گر شاف ۱۷۸

نوح بن منصور سامانی ۱۴۱

نوح بن نصر بن احمد ۲۹۸

نوح پیغمبر ۱۱۱۰ ، ۲۴

نوذر ۱۰۷

آل نوذر ۵۹

نور الدین صباغ رسول تکش ۱۱۹

نوشروان (رجوع کنبد بانوشروان)

نوفلی راوی ۱۹۰

و

واتق خلیفہ (ہارون) ۲۲۰

واقف فرغانی ۱۷۸

ابن ورام ۱۳۰

ورد اصغر ۱۸۵

وردانشاہ ۳۰۰

ورجہ ہرویتہ ۱۷۰ - ۱۷۷ ، ۱۷۳

وشگیر بن زیار ۲۹۵ ، ۲۹۲ ، ۳۰۰

آل وشگیر ۱۰۸ ، ۴۲ ، ۱۴۲ ، ۱۵۶

ابوالوصاح ۱۹۷

وطواط (رشید الدین) ۱۰۹ - ۱۱۲

ولاش مصمغان میناد رود ۱۰۸ ، ۱۸۳

ولاش قاتل باو ۱۵۶

ولید بن ہبیرہ ۱۷۹

ولیدی (رجوع کنبد باحمد بن محمد)

ونداسفان بن ماہیار ۲۳۰

ونداسفان برادر ونداد هرمزد ۱۸۸ ، ۱۹۶ ، ۱۹۸

ونداد امید بن ونداد هرمزد یا خداوند کللاک ۱۸۴ -

۱۸۵

ونداد هرمزد بن النداء ۹۱ - ۱۸۳ ، ۹۳ - ۱۹۸ ، ۲۰۵

۲۰۷

ونداد هرمزد موسی بن خورشید ۱۷۷

ونداد هرمزد الشفعی ۲۴۳

وندرد ۲۴۳

وندرد بن جشن بن سارویہ ۱۷۱

وہرز دیلی ۶۲

وہسودان ملک دیلمان ۲۳۵

ویجن بن رستم ۲۳۰ ، ۲۳۶

ویہان بن سهل ۲۳۰ ، ۲۳۷

ھ

ہادی خلیفہ (موسی بن مہدی) ۱۸۸

ہارون بن بہرام (ابو موسی) ۲۸۱ ، ۲۹۳ - ۲۹۵

ہارون بن علی آملی (ابو صدیقی یا ابوصادق)

۲۵۹ ، ۱۲۲

ہارون بن غریب ۲۹۳

ہارون بن محمد آملی (ابو القاسم) ۲۳۲ ، ۲۳۳ - ۲۳۳

فهرست اسامی اماکن

ارمنیه ۱۵۴۰۱۵۳
 ارمنیه فارس ۳۷
 ارنبو ۱۹۷
 اسپانه سرای ۷۱
 اسید دارستان ۱۱۴
 استرآباد ۷۴، ۱۰۴، ۲۳۰، ۲۳۳، ۲۳۵
 ۲۳۶، ۲۴۱، ۲۴۵، ۲۴۹، ۲۵۰
 ۲۶۲، ۲۷۲، ۲۷۵، ۲۸۰، ۲۸۱
 ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۹۱، ۲۹۷، ۲۹۹
 استونواند ۶
 اسفراین ۷۰۰، ۲۴۷، ۲۸۲
 اسفیداد ۱۷۹
 اسفیدجوی ۲۳۷
 اسک ۸۳
 اسی و شه ۸۴
 اشتاد (رستاق -) ۲۲۹، ۶۳
 اشیلادشت ۲۵۹
 اصرم ۱۷۸، ۱۸۴، ۱۸۵
 اصطغر فارس ۱۹، ۶۰، ۱۵۲
 اصفهان ۵۸، ۱۱۹، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۸
 اصفهبدان (قلعه -) ۱۷۵، ۱۶۵، ۱۷۲
 ۱۷۳، ۱۷۵
 افریقیه ۲۵۸ ح
 آلان یا اران ۱۸۰، ۹۳، ۱۱۵
 الجبه ۷۴
 الدوت ۲۸۱، ۲۹۴
 الیش ۱۹۵
 امروتلو ۱۰۵
 امرویان ۱۷۸

آب دره ۱۰۹
 آبسکون ۲۸۴، ۲۶۶، ۱۲۸
 آذربایگان ۳۶، ۵۶، ۱۰۹، ۱۱۵، ۱۲۱
 ۱۵۲
 آرم ۱۸۵، ۱۷۷، ۱۰۷، ۷۴
 آمل ۸۰۷ ح، ۵۹، ۶۱، ۶۲، ۷۳، ۷۴
 ۷۵، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۴، ۸۸، ۹۵
 ۹۷، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۲۲، ۱۲۳
 ۱۲۶، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۹، ۱۵۲
 ۱۵۵، ۱۵۷، ۱۶۱، ۱۷۱، ۱۷۶
 ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۵، ۱۸۷، ۱۹۶
 ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۲۳
 ۲۳۰، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶
 ۲۳۷، ۲۳۹، ۲۴۱، ۲۴۳، ۲۴۴
 ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲
 ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۸، ۲۵۹
 ۲۶۰، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۵، ۲۶۶
 ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۴، ۲۷۶
 ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۲، ۲۸۴، ۲۸۵
 ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰
 ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵
 ۲۹۶، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰
 ابهر ۲۴۳، ۱۱۹
 ایورد (یا باورد) ۱۸۰
 اران رجوع شود بالان
 ارتله ۲۷۹
 اردبیل ۸۰، ۸۰
 ارموره ۱۷۸

امباره کوه یا امیدواره کوه یا کوه امیدوار

۱۸۳۰۸۸۰۸۷۰۷۴۰۵۸

انبار ۱۹۱

انجیر ۲۶۵

انجبله یا کاله ۲۶۶

انوشدادان در ۲۶۵۰۲۶۴۰۲۶۲

او ۱۷۹

اورازباد ۱۷۹

اوشیز ۱۷۸

اوهر ۲۴۳۰۶۹

اهلم ۲۵۳۰۷۴

اهواز ۸۰

ایران یا ایرانشهر ۱۴۰۱۲، ۸۲، ۶۰

۱۵۱۰۱۱۳

ابرآباد ۱۵۳

ایلال ۲۶۴ ح

ایوان یا طاق کسری ۳۰۱۰۱۶۹

ب

بالیزه یا یائیزه کوه ۸۸

بابل ۱۴

باخرا ۱۰۰

باشیر نیم فرسنگی آمل ۲۶۶

بالانان ۱۷۹

بالامثال (ظ = بالانان یا بالامیان) ۱۷۹

بالامین ۲۳۴

بانصران ۵۸

بانصری مشهد در ساری ۲۰۱

باوجان یا باو آوجمان ۵۹

باورد رجوع شود بایورد

البحر (باب -) ۷۱

بغارا ۲۵۸۰۲۵۷، ۱۴۶۰۱۴۱۰۱۳۲

۲۷۱۰۲۷۰۰۲۶۶۰۲۶۳۰۲۶۲

۲۹۳۰۲۹۱۰۲۹۰۰۲۸۲۰۲۸۱

۲۹۸۰۲۹۷

بدخشان ۱۵۱

بدشوار جر رجوع شود بقندشوارگر

بدندون ۲۱۱ ح

بزازان (رسته -) درآمل ۷۱

بسطام ۲۸۲۰۱۳۱۰۱۱۵۰۱۱۴۰۱۰۸

۲۸۳

بصره ۲۴۴۰۱۶۷۰۱۵۷۰۸۰۰۰۵۲۰۳۱

بغداد ۱۲۰۰۹۹۰۹۷۰۸۶۰۸۵۰۸۰۰۱

۱۶۹۰۱۴۰۰۱۳۰۰۱۲۳۰۱۲۲

۲۰۴۰۱۹۸۰۱۹۴۰۱۸۸۰۱۷۴

۲۳۴۰۲۳۲۰۲۲۱۰۲۰۹۰۲۰۷

۲۸۳۰۲۵۸۰۲۴۳۰۲۲۷۰۲۲۶

۳۰۰۰۲۹۳

بلخ ۱۹۴۰۸۶۰۷۱۰۶۷۰۶۲

بلخ بامیان (جوی -) ۱۵۰۰۳۶

بلغار ۸۰

بنفش (دیه -) ۲۵۰

بورآباد یا بوروز آباد ۲۶۹۰۲۳۱

بونیا باد ۲۷۱۰۲۳۷

بهرام دیه ۱۸۰

پ

پارس یا فارس ۱۶۰۱۴۰۱۴۰۱۲۰۱۱۰۷

۲۹۵۰۸۲۰۴۲۰۳۸۰۳۶۰۳۰

پالیز ۱۴۲

پایدشت ۲۳۰۰۲۲۹۰۱۸۰۰۷۴۰۷۱

۲۹۰۰۲۸۹۰۲۷۴۰۲۳۴

پتسخوارگر (رجوع کنید بقندشوارگر)

پریم یاقریم کوه قارن ۱۵۶۰۱۵۲۰۷۴

۲۴۵۰۲۰۸۰۱۸۵۰۱۸۳

پنجاه هزار ۲۶۶۰۲۴۹۰۱۷۳۰۱۵۶

پیروز کوه یا فیروز کوه ۲۳۱۰۸۸

ق

تالابشان ۲۳۴

تالیور ۱۵۶

تنار (بیابان -) ۱۵۲

تخت سلیمان ۵۶ ح

ترکستان یا زمین ترک ۱۴۸۰۳۷۰۳۶

۲۷۰۰۹۶۴۰۱۵۴۰۱۵۲۰۱۵۰

تريجه يا تريجي يا ترجه ۰۱۸۰،۷۴،۷۳

۲۹۹،۲۵۹،۲۴۱،۲۳۹،۲۳۱

تمسکی ۱۷۹ يا دمشقي

تمسکی دشت ۲۳۴

تمنجاده ۳۰۰،۲۶۴،۲۶۲

تمنکان ۱۷۸

تميشه يا طميش ۰۱۱۳،۰۱۰۴،۷۴،۵۸

۰۱۶۴،۱۶۳،۱۶۲،۱۵۲،۰۱۱۴

۰۲۰۸،۰۱۹۶،۱۷۸،۱۷۱،۰۱۷۰

۰۲۵۲،۲۴۸،۲۴۴،۲۳۹،۲۱۹

۲۸۴،۲۸۰،۲۷۱،۲۵۳

توران ۸۲

توران چير ۷۳

ث

تهلان ۱۲۶

ج

جاجرم ۲۸۲،۲۵۶،۱۱۴،۱۰۰،۰۵۶

جاشاک ۸۰

الجبل (باب -) ۷۱

جر جان رجوع شود بکر کان

جر جان (باب -) رجوع شود بکر کان

(دروازه -)

جرجينانی يا جر جنبانی ۱۷۴

چشم رود ديلمان ۲۶۶

جموا (?) ۱۰۵

جلالين ۲۸۴

چنو رجوع شود بچنو

جوريشچرد ۱۸۰

جوهينه ۲۵۳،۲۴۸

چهرم ۸۰

جهينه ۲۹۸،۱۱۳

جيچون ۱۶۱،۱۵۲،۱۵۱،۱۵۰،۱۴۸

چيلامان ۱۷۹

چيلاناباد ۱۸۰

چ

چالوس رجوع شود بشالوس

چالوس رود ۲۳۷

چنانيان رجوع کنيد بصفتانيان

چلابه چلاو رجوع شود بشلاب

چلابه سر ۷۱

چنو يا چنو ۰۱۷۹،۰۸۸،۲۳۴،۰۲۳۱

۲۳۷،۰۲۳۶،۰۲۳۵

چولکه کوی در آمل ۱۲۶

چين ۵۸،۲۹

ح

حازمه کوی در آمل ۸۱

حجاز ۰۱۹۹،۰۱۸۱،۰۱۴۰،۰۱۳۰،۰۱۱۶،۰۲

۳۰۰،۲۵۸،۲۴۳

حجون ۳۰۱

حرمين ۱۶۷

حرورا ۱۵۹

حظيرة بابل ۲۲۱

حاه ۱۳۰۰،۱۰۸

حلوان ۱۷۷،۱۶۷

حمران در ۲۸۷

حيره ۲

خ

خابران ۱۸۰

الخاصعين (بلاد -) ۳۶

خاله سراي ۱۸۱

خراسان ۰۱۲، ۰۴۵، ۰۴۰، ۰۸۲، ۰۸۰، ۰۹۳، ۰۹۰

۰۱۴۸، ۰۱۴۷، ۰۱۱۶، ۰۱۱۴، ۰۱۱۰

۰۱۶۱، ۰۱۵۵، ۰۱۵۲، ۰۱۵۱، ۰۱۵۰

۰۱۷۴، ۰۱۶۷، ۰۱۶۴، ۰۱۶۳، ۰۱۶۲

۰۲۰۱، ۰۱۹۸، ۰۱۹۵، ۰۱۸۰، ۰۱۷۶

۰۲۴۴، ۰۲۴۳، ۰۲۳۴، ۰۲۳۳، ۰۲۱۹

۰۲۵۹، ۰۲۵۲، ۰۲۵۰، ۰۲۴۷، ۰۲۴۵

۰۲۸۳، ۰۲۸۱، ۰۲۷۸، ۰۲۷۶، ۰۲۶۳

۰۲۹۴، ۰۲۹۳، ۰۲۹۲، ۰۲۹۱، ۰۲۸۷

۲۹۷، ۲۹۶

خرقان ۱۱۹

خرم آباد ۱۷۹

دهستان ۲۰۶۰۲۴۶۰۲۴۵۰۶۰
 دیلمان یا بلاد دیلم ۰۹۷۰۶۸۰۶۲۰۵۶۰۱۵
 ۰۱۶۳۰۱۶۲۰۱۰۸۰۱۰۱۰۹۸
 ۰۲۳۵۰۲۳۴۰۲۳۰۰۱۸۰۰۱۷۷
 ۰۲۶۶۰۲۶۲۰۲۵۹۰۲۵۳۰۲۵۰۰
 ۰۲۹۵۰۲۹۴۰۲۹۳۰۲۹۲۰۲۷۱
 ۰۲۹۳۰۲۹۲۰۲۷۱۰۲۶۶۰۲۶۲
 ۳۰۱۰۳۰۰۰۲۹۹۰۲۹۶۰۲۹۵۰۲۹۴
 دینار جاری یا دینار زاری ۰۱۰۴۰۷۴۰۵۶
 ۱۵۶
 دینار کفشین ۵۹
 ر
 رباط حفص ۲۵۰۰۲۴۸
 رزمیخواست ۲۳۱۰۲۰۸۰۹۱
 رستم‌دار ۱۸۹
 رشکان (دز -) ۶۱
 رودبست ۲۱۱۰۱۳۲۰۷۴
 روم (بلاد -) ۰۴۱۰۳۸۰۳۶۰۲۹۰۱۳۰۱۲
 ۰۲۰۷۰۲۰۵۰۱۹۹۰۱۵۲۰۸۲
 ۲۱۸۰۲۱۱۰۲۱۰۰۲۰۹
 الروم (بحر -) ۲۱۱ ح
 رویان ۰۸۷۰۸۲۰۷۵۰۷۴۰۶۲۰۵۹۰۱۵
 ۰۱۸۹۰۱۸۰۰۱۷۷۰۱۷۲۰۱۰۸
 ۰۲۲۸۰۲۲۳۰۲۱۰۰۲۰۹۰۱۹۶
 ۰۲۶۵۰۲۵۵۰۲۴۵۰۲۳۰۰۲۲۹
 ۲۹۹۰۲۸۸۰۲۶۸
 ری ۰۱۱۴۰۱۱۰۰۱۰۹۰۹۱۰۶۱۰۵۶۰۵۴
 ۰۱۳۲۰۱۳۵۰۱۲۰۰۱۱۹۰۱۱۵
 ۰۱۶۸۰۱۶۷۰۱۵۴۰۱۵۱۰۱۳۳
 ۰۱۸۵۰۱۸۳۰۱۷۶۰۱۷۵۰۱۷۴
 ۰۲۲۸۰۲۱۰۰۲۰۹۰۱۹۸۰۱۹۷
 ۰۲۵۴۰۲۴۷۰۲۴۴۰۲۴۳۰۲۳۱
 ۰۲۶۶۰۲۶۵۰۲۶۳۰۲۶۲۰۲۵۴
 ۰۲۹۲۰۲۸۳۰۲۸۱۰۲۷۶۰۲۶۹
 ۰۲۹۶۰۲۹۵۰۲۸۵۰۲۹۴۰۲۹۳
 ۳۰۰۰۲۹۹۰۲۹۸۰۲۹۷

خرمه رز ۳۰۰
 خزر (بلاد -) ۱۵۳
 خزر (دریای -) ۸۳ رجوع کنیده نیز بقلزم
 و دریای طبرستان
 خسره یا خسرو آباد ۶۱
 خنج یا حج (؟) ۲۳۱۰۱۸۰
 خواجه ۲۵۳
 خواجهك ۲۵۱۰۲۳۵۰۲۳۴
 خوار ری ۲۵۲
 خیف ۲۵۸۰۱
 ۵
 دادقان (نصر -) ۱۷۱
 دارا (دز -) ۸۲
 دارفو ۲۵۳۰۲۲۸
 دامادن ۱۷۸
 دامنان ۰۲۵۲۰۱۱۵۰۱۱۴۰۱۰۸۰۵۶
 ۲۹۷۰۲۸۳
 دجان یا دجان ۱۰۹
 دربند ۱۵۳
 درجور (میدان -) ۲۹۱
 در دشته (حلقه -) ۱۳۱
 درویشان ۱۰۸
 دزا ۱۷۹
 دزانگنار ۱۵۶
 دزگاه ۲۸۶
 دلاوه رود ۲۹۵
 دلم ۸۷
 دماوند یا دناوند ۷۴۰۱۵ ح ۱۶۱۰۷۵۰
 ۲۹۱۰۲۳۳۰۲۳۱
 دماوند (کوه -) ۸۳-۸۲۰۶۷۰۵۸
 دمشق رجوع شود بتسکی
 دنکی ۸۸
 دودان ۲۳۱
 دوراب ۲۳۷
 دولاب ۶۱
 دولادار ۲۹۹

ز

زابلستان یا زاول ۱۵۲۰۸۲ (رجوع کنید
نیز بهجستان)

زارم ۱۷۶

زنجان یا زنکان ۵۶ ح ۲۹۴۰۲۴۳۰

زندانه کوی ۱۳۱

زورا (بغداد) ۱

زوین ۲۵۰

زین الشرف (مدرسه) - ۱۰۳

س

ساری یا ساریه ۵۸-۵۹، ۷۴، ۸۲، ۱۰۴

۱۰۷، ۱۱۵، ۱۱۹، ۱۵۶، ۱۶۲

۱۷۱، ۱۷۹، ۱۸۷، ۱۹۶، ۱۹۷

۲۰۱، ۲۱۰، ۲۳۱، ۲۳۹، ۲۴۱-

۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۵، ۲۵۹، ۲۶۶

۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۴، ۲۸۲

۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۹۰، ۲۹۳

۲۹۵-۲۹۸، ۳۰۰

ساری (جامع) - ۱۷۸، ۵۸

سامره یا سرمین رآه ۷۲، ۱۳۰، ۲۲۶

ساوه ۱۱۵، ۱۰۹

سیا ۸۰

سجستان یا سیستان یا زابلستان ۸۰، ۸۲

۲۴۵، ۱۰۲

سرای رضی ۲۸۷

سرای صاحب بن عبّاد ۶۱

سرچال ۲۶۴ ح

سعیدآباد رویان ۸۷، ۱۹۰، ۱۹۰، ۲۲۹

سغد سمرقند ۱۸۰

سقین ۸۱، ۸۰

سقلاب (زمین) - ۱۵۳

سلیمان آباد گرگان ۲۴۷، ۲۴۱

سمرقند ۱۳۲، ۷۹

سمنان ۲۶۲، ۲۵۲، ۱۶۱

سند ۷

سیاهان (زمین) - ۳۶

سیاه رود ۸۸

سواته کوه ۲۰۹

سواد عرب ۱۱۹، ۱۳۰، ۲۴۴

سیراف ۸۰

ش

شارستانه مرز ۷۱

شارمام ۱۵۶، ۷۴

شالوس یا چالوس ۷۴، ۷۵، ۸۸، ۱۸۱

۱۸۹، ۲۱۰، ۲۰۸، ۲۲۳، ۲۲۹

۲۳۰، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۴۴، ۲۴۵

۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵

۳۶۹، ۳۹۶، ۳۹۹، ۳۰۰

شام ۸۰، ۷۶، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۳۳، ۱۶۱، ۱۶۱

۱۶۴، ۱۹۹، ۲۴۳، ۳۰۰

شاهنزهاده گری ۲۴۸

شاه کو ۱۷۶

شروین (کوهستان یا جبل) - ۷۵

شعبودشت ۲۹۹

شلاب یا چلاو ۵۷

شلقبة دماوند ۲۳۳، ۷۴

شهریاره کوه پریم یا جبل شهریار ۷۵، ۸۹

۱۸۱، ۱۸۳، ۲۹۰، ۲۹۲

شیر ۲۴۵

شیرآباد ۸۴

شیراسف ۱۰۵

شبز ۵۶ ح

ص

صاین قلعه افشار ۵۶ ح

صفانیان یا جفانیان ۱۵۰

الصفا ۳۰۱

صقین ۱۵۸، ۱۶۰

ط

طابران ۱۸۰

طاق کسری رجوع کنید بابوان کسری

طالقان ۲۰۴، ۲۵۴، ۲۹۴

طایف ۱۶۷

• ۱۱۹، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴، ۱۰۹
 • ۱۸۴، ۱۶۴، ۱۵۵، ۱۵۳، ۱۲۱
 • ۲۱۹، ۲۰۷، ۲۰۴، ۱۹۷، ۱۸۸
 • ۲۶۲، ۲۵۴، ۲۵۲، ۲۴۴، ۲۴۳
 ۲۹۹، ۲۹۷، ۲۹۶، ۲۹۰، ۲۶۵
 • عراقین ۲، ۱۴۰، ۱۱۰، ۱۰۱، ۱۰۰، ۱۹۹
 ۳۰۰، ۱۹۹
 • عرب (خاک) - ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱
 مزامه کوی یا عوامه کوی ۱۳۲، ۱۰۵
 عسکر (- مکرّم) ۸۰
 علیاباد (محلّه) ۲۹۲، ۱۴۱
 طلی کلاسه سره ۱۲۵
 عمان ۸۰۰۳۷
 عمر آباد چالوس ۲۴۴
 عمر کلاسه ۱۸۲
 عمودیه ۲۲۱

غ

غزنین ۲۰۱، ۱۴۸، ۱۰۷
 غور ۲۰۱

ف

فارس (رجوع شود بیارس)
 فجر ۲۴۵
 فتح ۱۸۱، ۱۰۰
 فدشوار گر یا بدشوار جر یا بدشوار گریا
 فرشواد جر، ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۳، ۱۰۲، ۱۰۱، ۱۰۰، ۹۹، ۹۸، ۹۷، ۹۶، ۹۵، ۹۴، ۹۳، ۹۲، ۹۱، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱
 قرات ۳۷
 فرخان فیروز (کوه) - ۱۷۱
 فرشواد یا فرشواد جر (رجوع کنید بدشوار گر)
 فریم رجوع شود بیریم
 قل زرتنگول ۱۸۰
 فلاس ۲۶۰
 قلام رودبار ۱۷۷
 قلول لارجان ۱۱۵
 فیروز آباد آمل ۱۵۷

طبرستان ۴- ۱۴، ۸، ۷، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱
 ۸۹، ۷۲، ۶۷، ۶۳، ۶۱، ۵۷، ۵۶
 ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۰۹، ۱۰۶، ۹۴
 ۱۳۵، ۱۲۳، ۱۲۲، ۱۲۰، ۱۱۹
 ۱۴۸، ۱۴۷، ۱۴۲، ۱۴۰، ۱۳۹
 ۱۶۵، ۱۶۳، ۱۶۱، ۱۵۷، ۱۵۰
 ۱۸۳، ۱۸۲، ۱۷۸، ۱۷۴، ۱۷۲
 ۱۹۸، ۱۹۶، ۱۹۰، ۱۸۷، ۱۸۴
 ۲۱۱، ۲۱۰، ۲۰۸، ۲۰۷، ۲۰۶
 ۲۲۸، ۲۲۴، ۲۱۹، ۲۱۵، ۲۱۴
 ۲۴۳، ۲۳۹، ۲۳۳، ۲۳۱، ۲۳۰
 ۲۵۰، ۲۴۹، ۲۴۷، ۲۴۶، ۲۴۵
 ۲۵۷، ۲۵۶، ۲۵۴، ۲۵۳، ۲۵۲
 ۲۷۱، ۲۷۰، ۲۶۶، ۲۶۰، ۲۵۹
 ۲۸۴، ۲۸۲، ۲۸۱، ۲۷۹، ۲۷۲
 ۳۰۰، ۲۹۲، ۲۹۰، ۲۸۸، ۲۸۶
 ۳۰۲

طبرستان (دریای -) با قلمز ۸۱ (رجوع کنید نیز بدریای خزر)

طبرک ری ۶۱
 طخارستان یا طغیستان ۹۰، ۳۷
 طرسوس ۲۱۱ ح
 طلف ۴
 طمیش رجوع کنید بتمیشه
 طوس ۲۷۸، ۲۰۴، ۱۹۸، ۱۰۴
 طوس (قصر -) دوساری ۸۲
 طوسان ۷۰۰، ۶۷، ۵۹
 طهران ۶۱
 طیزنه رود ۱۵۸

ظ

ظلمات ۳

ع

عایشه گریابی دز ۱۷۶
 عجم (سرزمین -) ۶۷ (رجوع کنید ایضا)
 بایران
 عراق ۱۰۸، ۱۰۷، ۹۵، ۸۰، ۶۱، ۵۸، ۵۱

فیروز کنده ۷۲
فیروز کوه رجوع کنید بیروز کوه

ق

قادیسه ۱۵۳
قارن (جبال یا کوه -) ۱۵۶، ۱۵۲، ۵۸
قارن (قصبه -) ۱۷۳
قاشان رجوع کنید بکاشان
قرقری ۲۵۷ ح
قروین ۲۵۴، ۲۴۴، ۲۴۳، ۱۱۹، ۱۱۵
۲۹۸، ۲۹۴
قصران ۲۳۳، ۵۶
قطری کلاده ۱۶۱
قلزم (رجوع کنید بدریای خزر)
قم ۲۹۳، ۱۱۵
قوس یا قوش ۲۴۳، ۲۳۹، ۷۴، ۵۶
۲۹۴، ۲۹۳، ۲۴۸، ۲۴۴
قیدم (ق) ۲۱۱

ک

کابل ۳۷، ۱۷
کاروانسرای حسن بهرام ۲۹۰
کاشان یا قاشان ۱۱۵، ۸۰
کالبدزجه ۲۰۹
کاله یا انجیله ۲۶۶
کتر گرداب ۸۸
کجو یا کجویه ۱۵۸، ۷۴، ۱۵۸، ۲۳۹
۲۶۰، ۲۵۳، ۲۴۵
کربلا ۲۴۴، ۱۲۰
کرد آباد ۲۴۸، ۲۴۶
کرده زمین ۲۴۱
کرمان ۲۹۶، ۲۹۵، ۱۷
کبه ۱۱۸، ۱۱۵، ۱۰۷
کلار ۲۲۹، ۲۲۵، ۱۸۹، ۱۷۰، ۸۷، ۷۴
۲۶۸، ۲۴۵، ۲۴۴، ۲۳۰
کلیس (دربند -) ۱۰۷
کنده سان ۲۴۵، ۱۵۸
کندی آب ۲۰۹

کنو ۷۴

کویا به ۱۸۰
کورشید ۲۶۹، ۲۲۹
کوزا (قلمه -) ۱۹۷، ۱۵۶
کوسان ۱۷۸، ۱۵۵، ۱۵۴، ۱۰۹
کونه ۲۲۷، ۱۶۹، ۱۵۷، ۱۳۰، ۵۱، ۳۱
کولا ۲۷۰، ۱۸۵، ۱۵۶
کولا (دربند -) ۱۷۶
کهرود ۲۹۸
کهستان ۱۷۲
کهستان (دروازه -) ۱۷۲
کبلیان ۹۰۰، ۸۲ ح
کیسانان ۲۳۵، ۱۸۵
کیلنگور ۸۴

گ

گازر (صحرای -) ۲۶۲
گازران (کوچه -) درآمل ۷۱
گچین (قلمه -) ۳۰۰، ۲۹۹، ۲۷۵
گرگان یا جرجان ۱۰۱، ۷۴، ۷۲، ۵۶
۱۵۶، ۱۵۴، ۱۰۹، ۱۰۸، ۱۰۴
۱۸۸، ۱۷۶، ۱۶۴، ۱۶۳، ۱۶۲
۲۴۵، ۲۴۴، ۲۴۲، ۲۴۱، ۱۹۶
۲۶۵، ۲۶۳، ۲۵۹، ۲۵۲، ۲۵۰
۲۹۳، ۲۹۰، ۲۸۸، ۲۷۷، ۲۷۴
۳۰۰
گرگان (باب -) ۱۷۲، ۷۲، ۷۱
گلبایگان ۱۱۳
گنبد فخرالدوله در ری ۲۱
گنجینه (صحرای -) ۱۱۴
گیلان یا جیل یا سرزمین گیل ۵۶، ۱۵
۱۴۱، ۱۱۴، ۱۰۸، ۱۰۶، ۹۷، ۷۲
۲۵۸، ۲۳۴، ۱۶۲، ۱۵۴، ۱۵۳
۲۷۶، ۲۷۴، ۲۷۱، ۲۶۳، ۲۵۹
۲۹۰، ۲۸۷، ۲۸۵، ۲۸۳، ۲۷۹
۳۰۰، ۲۹۴، ۲۹۳، ۲۹۱
گیلان (باب -) ۱۷۲، ۷۱

کبلانہ جوی ۱۷۲

ل

لار ۱۱۵۰۵۶

لارجان بالارز ۱۱۵۰۷۵۰۷۴۰۶۱

۰۳۶۲۰۳۵۲۰۲۴۷۰۲۳۳۰۱۷۷

۲۹۹۰۲۹۷۰۲۹۵۰۲۶۴

لاکش مہروان ۱۰۶۰۱۰۹

لاویج رود ۲۳۴

لیرا ۲۲۸

لیور (رجوع کنید بلفور)

لشکر گاہ ماکان بالائی ناتل ۲۸۹

لفور یالیور ۰۱۷۹۰۱۵۲۰۷۵۰۶۰۰۵۸

۲۳۳۰۲۳۰۰۲۱۳۰۱۹۷

لمراسک ۲۸۸۰۲۸۲۰۱۷۸۰۷۷۰۷۴

لنکا ۲۵۳۰۱۰۱

لنکور خان ۲۳۹

لیجم ۲۳۴

لیشام (یل -) ۲۵۵

لیکانی آمل ۲۵۹۰۲۲۹

لیکش رویان ۸۲

لورا ۱۳۲

لوکی ۱۷۳

لومنی دوین ۵۹

م

ماتہ ۷۱

مازندران ۰۱۱۹۰۱۱۳۰۸۷۰۸۶۰۵۶

۱۶۱۰۱۲۱

مالکہ دشت ۲۶۹۰۱۵۵۰۷۳

ما مطیر یا سمطیر ۰۱۲۵۰۱۰۴۰۷۴۰۷۳

۰۲۸۷۰۲۶۲۰۲۳۷۰۲۳۴۰۲۳۱

۲۹۹۰۲۹۳

مانہیر ۶۱

ماو چکوه ۶۰۰۵۸

ماورائے نھر ۱۶۲

ماہ بسطام ۱۴

ماہ سبدان ۱۴

ماہ نہاوند ۱

ماہی رستہ ۱۰۳

ماہیہ سری دز ۸۴

متسکی (۲) ۱۷۹

محبوب ۲۵۸

مدائن ۱۵۲۰۱۵۱۰۱۵۰۰۱۲۰۰۲

مدرسہ شہنشاہ غازی درری ۴

مدینہ طیبہ ۰۱۶۷۰۱۵۳۰۱۲۰۰۵۳۰۴۲

۲۰۴۰۲۰۲۰۲۰۱۰۱۸۲۰۱۸۱

مراطادیر (۲) ۱۸۰

مراقہ ۵۶ ح

مرو ۱۹۹۰۱۶۵۰۱۱۳۰۶۱

مزور ۲۶۸

مسجد جامع آمل ۱۲۳۰۷۲۰۷۱

مسجد جامع تریجہ ۷۳

مسجد رسول اللہ ۴۲

مسجد سالار درآمل ۱۲۵

مشعر الحرام ۱

مشکو ۲۹۶

مشکوار ۲۸۶

مشکینوان ۱۷۹

مشہد بقیع ۱۲۰

مشہد امام حسین ۲۲۴۰۱۲۰

مشہد سلمان فارسی ۱۲۰

مشہد شمس آل رسول اللہ ۱۳۱

مشہد عبدالعظیم ۱۲۰

مشہد علی بن ابی طالب ۲۲۴۰۱۲۰

مشہد علی بن موسی الرضا ۱۲۰۰۱۰۳

مشہد فرزندان امام حسن ۱۲۰

مشہد مقابر قریش ۱۲۰

مشہد ناصر کبیر درآمل ۱۳۹

مصر ۱۴۰۰۱۱۹۰۸۰۰۴۹

مغلی ۱۰۵

مغرب ۳۵۰۱۸

مکران ۳۷

مکہ معظمہ ۰۱۲۰۰۱۱۵۰۱۰۷۰۸۸۰۸۰

۳۰۱۰۲۰۲۰۱۲۲

نیشابور ۰ ۲۴۸۰۲۴۵۰۲۰۱۰۱۷۹۰۱۵۶

- ۲۷۷۰۲۵۶ ، ۳۵۵۰۲۵۴ ، ۲۵۲

۳۰۰ ، ۲۹۹ ، ۲۹۳

و

واسط ۲۴۴

رج طائف ۱۲۰

ور ۲۴۷۰۵۷

وفاد ۷۴

ولاشجرد ۱۸۰

وله جوی ۲۹۸

وند امید کوه ۱۵۲۰۷۱

ونداد هر مزد کوه ۲۹۳۰۲۹۰۰۸۸

وته بن ۱۸۲

وهر اوان ۲۵۲

ویجن چاه ۸۷

ویلبر ۸۴

ویسه دماوند ۲۹۷۰۳۵۴ ، ۷۴

ه

هر مزد آباد ۲۰۹۰۱۸۴

هرمز (آب -) ۲۵۷۰۷۱۰۷۰

هزاره گری یا هزار جریب ۷۱ ح ، ۷۴ ،

۲۴۸۰۲۴۳

هستکی ۲۳۶

هلائان ۱۸۰

همدان یا همیون ۱۳۷ ح ،

هند یا هندوستان ۱۴۸۰۱۱۶۰۸۲۰۸۰۰۳۶

هوسم ۵۶

هی می کبان ۱۸۵

ی

یشرب ۱۰۰

یزدان آباد ۱۲۹۰۱۷۲۰۶۲

ین ۱۷۹۰۱۷۲۰۱۴۰۰۶۲

یحوری (۴) ۷۴

یدان (۴) ۱۷۸

ملاط ۷۴۰۵۶

مندول ۸۷

منصوره کوه ۱۱۱

منی ۲۵۸۰۱

موز (کوه -) ۵۶

مهروان ۰ ۲۳۲ ، ۱۷۸۰۱۰۹ ، ۱۰۴۰۷۴

۲۵۴۰۲۳۹

مهروان جوی سر ۲۳۷

مهرین (قلعه -) ۱۱۱

میان (سرای -) در جرجان ۲۴۲

میاندو رود یا میانه رود ۱۷۳۰۱۵۸

میله ۷۴

موقان ۷۲

ن

ناتل ۰ ۲۵۵۰۲۵۴ ، ۲۲۹۰۱۸۰۰۸۷۰۷۴

۲۸۹

نارون (بیشه -) ۵۸

نارون (جوی -) ۵۸

ناصر آباد آمل ۲۶۶

ناسنه پنجاه هزار ۲۴۹۰۱۷۸۰۱۰۴

نجم ۲۶۸

نخيله ۱۶۰

نسا ۱۸۰

نشابور رجوع کنید بنیشابور

نصیبین ۸۰

نظامیه آمل (مدرسه -) ۱۲۳

نگارستان ناتل ۸۷

نمار ۸۴

نو ۱۸۵

نودیه معلیان ۲۳۶

نو کلاته ۲۸۳

نهر واله ۱۴۸

نهروان ۱۵۹

نیشابوریه ۱۷۹

فهرست اسامی کتب مذکور در متن

التلخیص از عبدالقادر جرجانی ۱۲۸

توراة ۲۵۰، ۲۴

ج

جلاء الأبصار از حاکم چشمی ۱۰۱

جل در نحو از عبدالقادر جرجانی ۱۲۸

چهره ابن درید ۱۶۶

جهانگشای جوینی ۲۵۲ ح

ح

حدیقه سنائی ۴۲، ح ۵۸

حدو التعل بالتعل از محمد بن جریر سروری ۱۳۰

حماة ابوتام ۱۵۹

خ

خفی علانی از سید جرجانی ۱۳۷

د

الدعامة از سید ابوطالب یحیی ۱۰۲

دمية القصر باخرزی ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۷

دیوان سید ابوالحسن المؤید بالله ۹۸

دیوان ابوالفرج بن هندو ۱۲۶

دیوان مرزبان بن رستم (رجوع شود به تبیینی نامه)

ذ

ذخیره خوارزمشاهی ۱۳۷

الدلیل والمذیل از طبری ۱۲۲

ر

الرسالة المأمورية ۲۰۵

رساله الهیودفی اجابة دعوی ذوالعنود ۱۱۶

رسایل تازی ابوالفرج بن هندو ۱۲۶

ز

زیج کامل از کوشیار ۱۳۷

الف

الافغانی ۲۵۷ ح

اغراض از سید اسماعیل جرجانی ۱۳۷

الافاده از سید ابوالحسن المؤید بالله ۹۸

امثال المولده از ابوالفرج بن هندو ۱۲۶، ۱۶۶

انجیل ۲۴

انساب اشراف امصار ۹۴

انساب (کتاب -) ۲۷۵

ایضاح عضدی از ابوعلی فارسی ۱۴۰

ب

باوند نامه ۴

البحر (کتاب -) از ابوالحسن رویانی ۱۲۳

بحر الفوائد از علی بن ربن ۱۳۰

البلفه از سید ابوالحسن المؤید بالله ۹۸

البلفه من مجمل اللفه از ابوالفرج بن هندو ۱۲۶

بیان و تبیین جاحظ ۱۲، ۱۶۶

ت

تاج العروس ۴۴ ح

التأجی فی آثار الدولة الدلیلیه ۱۳۹، ۳۰۰

تاریخ برامکه ۸۵

تاریخ طبرستان (یعنی کتاب حاضر) ۸۷ ح

۲۱۱ ح، ۲۴۴ ح

تاریخ طبری ۱۲۲، ۱۹۹ ح

تاریخ ناصری ۱۹۸

تجرید از سید ابوالحسن المؤید بالله ۹۷

التحریر والشرح از سید ابوطالب یحیی ۱۰۲

ترجمه قانون ابوعلی سینا از سید جرجانی ۱۳۷

تفسیر القرآن و معانی از طبری ۱۲۳

زیج مامونی از یحیی بن منصور ۱۲۷
س

سیر الملوك خواجه نظام الملک ۱۴۷۰۱۴۱
ش

شاهنامه فردوسی ۱۵۵۰۱۵۳۰۸۲۰۶۰۰۵۸
شاهنامه مؤیدی بنتر ۶۰

شرح ایضاح عضدی از عبدالقادر جرجانی ۱۲۸
شرح تاریخ یمینی ۲۵۲ ح

شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید ۲۴۴ ح
السعراف (کتاب -) از ابوعامر جرجانی ۱۲۸

عوغ

عجایب المخلوقات قزوینی ۸۷ ح

عقد سحر و قلند در تألیف یزدادی ۴-۵

عمدة الطالب فی انساب آل ابی طالب ۹۴ ح

عیون اخبار الرضا ۲۰۴ ح

غرر الذرر سید مرتضی ۱۵۹

فوق

فتوح البلدان بلاذری ۱۶۳ ح

فرج بعد السده ۱۰۰

فردوس الحکمه از علی بی رین ۱۳۰۰۸۲

الفرق بین المذکر والمؤنث ۱۲۶

فصلی از سید ابوالحسن در جواب قابوس ۹۸

فصلی از قابوس در تفضیل خلفا ۹۸

قرآن مجید ۱۳۳۰۱۲۳۰۵۰۰۲۰ ح

قراین شمس المعالی و کمال البلاغه ۱۴۲

لؤلؤ

کامل الصناعات ۱۴۰

کامل مبرّد ۱۵۹

الکلم الروحانیة فی حکم اليونانیة ۱۲۶
کلبه و دمنه ۱۳۷

کمال البلاغه یا قراین شمس المعالی ۱۴۲
لغات شاهنامه بندادی ۵۸ ح

م

المجری از سید ابوطالب یحیی ۱۰۲

مذهبه (قصیده -) از ابوفراس ۹۲

مرزبان نامه ۱۳۷

المساحة از ابوالفرج بن هندو ۱۲۶

مسالك الممالك ابن خردادبه ۷۹

المسترشد از محمد بن جریر سروی ۱۳۰

معجم البلدان یا قوت ۲۵۷ ح

مفتاح الطب از ابوالفرج بن هندو ۱۲۶

مقصورة ابن درید ۶ ح ۱۳۰ ح

ملح الملح ۹۴

مناقب آل ابی طالب از ابن شهر آشوب ۹۵ ح

۲۰۴ ح

ن

نزهة العقول ۱۲۶۰۹۴

النصرة از سید ابوالحسن المؤید بالله ۹۸

نوادير اصمعی ۹۲

نهاية الأرب نویری ۹۸ ح

نیروز و مهر جان (کتاب -) از کسروی ۸۳

نیکی نامه یا دیوان طبری مرزبان بن رستم ۱۳۷

ی

یادگار از سید اسماعیل جرجانی ۱۳۷

یقیمة الذهر ۲۹۷۰۹۷



غلط نامه

صفحة	سطر	غلط	صحیح	صفحة	سطر	غلط	صحیح
۲۶	۱	دلول	دلول	۱۵۳	۶	سعد وقاص	سعد ابی وقاص
۵۹	۱	جنایتی	جنایتی	۱۵۹	۱۲	یحییون	یحییون انهم یحسنون
»	۱۵	یحیی بن یحیی	ظاهر آهانی بی هانی	۱۷۱	۱۶	خورشد	خورشد
۶۳	۴	جیالك	خیالك	۱۸۱	۲۰	السری	السری
۷۰	۱۹	چاید	چاوید	۱۸۲	۱۲ و ۶	سری	یسری
۸۴	۱۶	بابی	بابی	۱۸۲	۱۳	موسی بن عبدالله	موسی بن جعفر
۸۵	۳	محمود بن نوح	محمد بن نوح	۱۸۸	۱	یزید بن مرثد	یزید بن مرثد
۹۲	۲۴ و ۱۷ و ۶	یزید بن مرثد	یزید بن مرثد	۱۹۳	۷	یودابی	یودابی
۹۵	۲	العبد العزیز	عبد العزیز	۲۱۱	حاشیه سطر ۲	بند ندون	بند ندون
۹۸	۵	ظهور	ظهور	۲۲۴	۶	عبدالله بن یحیی	عبدالله بن یحیی
»	۱۱ و ۷	ابو الحسن	ابو الحسن	۲۱۹	۵	عبدالکریم	محمد بن عبدالکریم
»	۸	الحسین بن زید	الحسن بن زید	۲۳۱	۲۰ و ۴	نورز آباد	بوروذ آباد
۹۹	۱۵	ابو سکره	ابن سکره	۲۳۸	۱۷	طاهر بن الحسن	طاهر بن الحسن
۱۰۹	۲۲	رحمة الله	رحمة الله	۲۴۶	۱۹	فنه بن لیث	لیث بن فنه
۱۱۹	۱۲	نخواست	نخواست	۲۵۲	حاشیه سطر ۱	عینه	عینه
۱۴۱	۴	خناقه	خناقه	۲۶۴	۲	دیتال	دیتال
۱۴۹	۹۵	نیابند	نیابند	۲۸۳	۲۱	سیمجور با	سیمجور باسید باو الحسن
»	۱۶	بناه	بناه	۲۹۷	۱۸	قیروزان	حسن قیروزان
۱۵۲	۱۳	لورحانوند	لورحانوند				

قسم دوم^۱

در ابتدای دولت آل وشمگیر و آل بویه

و

مدّت استیلای ایشان بر طبرستان

۱ - تمام مطالب این قسم الحاقاتی است از دیگران بر تاریخ طبرستان بجای قسمتهای کم شده این کتاب بنا بر این نباید آنرا از مؤلف اصلی دانست ..

عزیمت حسن بویه نوبت دویم بطبرستان واحوال وشمگیر باوا

رکن الدوله حسن بویه چون از رسم عزای برادر پیرداخت باوشمگیر درآویخت
ولشکر گران جمع کرد و بگرگان آمد، وشمگیر طاق مقاومت نداشت ازو بگریخت
وبراه نسا و ابیورد بمر و رفت، منصور قرائنکین از قبل نوح والی آنجا بود و محمد بن
عبدالرزاق نیشابور را بدست گرفته بود و بانوح مخالفت مینمود، منصور ووشمگیر لشکر
نیشابور آورده بر سر محمد بن عبدالرزاق تاختند، محمد عبدالرزاق بگرگان آمد و

۱ - چنانکه در حاشیه آخر قسم اول یادآور شده و در مقدمه نیز بتفصیل گفته ایم در عموم نسخ
تاریخ طبرستان بنیر از الف تشخیصی مابین مجلدات کتاب نیست و این عنوان بلافاصله و بدون تمیزی
بعد از آخرین عنوان قسم اول در الف یعنی « ذکر حسن بویه با وشمگیر و استیلای آل بویه در
طبرستان » می آید اما از بدبختی از ابتدای قسم با مجلد دوم نامقداری که شاید هم زیاد بوده و بهرحال
تمام جلد دوم تاریخ طبرستان را مطابق نقشه مؤلف شامل میشده از الف افتاده است و این مسئله
باعث نهایت تأسف است چه تنها همین نسخه است که اکمل نسخ موجوده از این کتاب محسوب میشود
و سایر نسخ تقریباً همه ناقص و عین یکدیگرند.

در نسخ دیگر غیر از الف قسمت کوچکی در ذکر آل زیار و استیلای غزنویان و سلاجقه
بر طبرستان و ملوک اولیه خاندان باوند هست و آن همین قسمتی است که ما بمنوان « قسم دوم » در
اینجا طبع میکنیم. این قسمت بدلائل عدیده که در مقدمه تفصیل آن مسطور است از مؤلف اصلی
تاریخ طبرستان نیست بلکه از خواننده ایست که ملفت نص کتاب در این قسمت شده و برای آنکه آنرا
همچنان ناقص نگذارد بدون هیچ اشاره و ذکر از معلومات ناقص خود و از مندرجات بعضی کتب دیگر
استمداد نموده و بخیال خود رشته کسبخته تاریخ طبرستان را بهم پیوسته است. این قسمتهای الحاقی
چنانکه در حواشی اشاره کرده ایم انقطاعی است غالباً بهین عبارت از ترجمه فارسی تاریخ یبینی و
تاریخ بهقی و جهانگشای جوینی و چهار مقاله نظامی عروضی و عین این عمل را هم همین خواننده
یا دیگری در الحاق فصلی از تاریخ رویان اولیه الله بآخر تاریخ طبرستان محمد بن حسن بن اسفندیار کرده
و باین ترتیب ذیل حوادث را تا حدود سال ۷۵۰ کشانده است.

بنابر این خوانندگان محترم باید بدانند که تمام آنچه را که در اینجا تحت عنوان « قسم دوم »
چاپ میشود ناشر کتاب بدلائلی که در مقدمه ذکر کرده از مؤلف اصلی تاریخ طبرستان یعنی از بهاء الدین
محمد بن حسن بن اسفندیار کاتب نمیدانند. نقل و طبع آن در اینجا برای تبعیت از سایر نسخ غیر از الف
و ناقص نماندن دنباله مطلب بوده. یک نظر باختصار این فصول و سبک انشاء آنها که بکلی غیر از شیوه
خاص مؤلف است و اغلاط فاحش تاریخی در آنها و نقل عین عبارات دیگران بدون هیچ ذکر و قیدی
شبهه ای در الحاقی بودن تمام این « قسم » باقی نمیکند.

حسن فیروزان از قبل حسن بویه آنجا بود، بدو پیوست و در شوال سنهٔ سبع و ثلثین و ثلاثمائه منصور ووشمگیر بگرگان آمدند، محمد بن عبدالرزاق از ایشان بگریخت و بری برکن الدوله حسن بویه پیوست و منصور بنیشابور باز گشت و وفات یافت تا امیر نوح اسفهسالاری خراسان بابوعلی مسلم کرد و بمحاربهٔ رکن الدوله فرستاد، در سنهٔ اثنی و اربعین و ثلثمائه بری آمد و حسن بویه را در ری بقلعهٔ دربندان داد تا آخر مصالحه کردند که هر ساله دویست هزار دینار از ری بیخارا فرستد و ابوعلی باز گشت، وشمگیر از ابوعلی شکایت بامیر نوح نوشت که اگر نه صلح کردی رکن الدوله را بدست آوردی، تا امیر نوح بر ابوعلی غضب کرد و لشکر بابوسعید بکربن مالک داد، ابوعلی چون خبر یافت بنیشابور بدست گرفت و با امیر نوح خلاف آغاز کرد و نام او از خطبه بیفکند، اتفاقاً درین میان امیر نوح وفات یافت در سنهٔ ثلاث و اربعین و ثلثمائه و پسر او عبدالملک بن نوح بجای او بنشست.

ابوعلی در بنیشابور قوت گرفت و میان او و رکن الدوله عهدها و موافق رفت بمعاندت و خاصمت وشمگیر، رکن الدوله از راه ونداد هر مزد کوه بطبرستان آمد و ابوعلی از راه شهر یاره کوه و در طبرستان باهم ملاقات کردند و رکن الدوله در حق ابوعلی نوازشها کرد، در این اثنا ابوعلی را دست اجل دامن عمر گرفت و لشکر خراسان که با او بودند تفرقه کردند و حسن بویه با ری رفت ووشمگیر بار دیگر تمکن یافت و مدتی که حسن بویه در عراق و ری بود ووشمگیر در طبرستان خصوصاً و تعصب در میان میبود تا در عهد منصور بن نوح که وشمگیر تولی بدو کرد و بار رکن الدوله حسن بویه خصوصتها زیاده کرد و امیر منصور محمد بن ابراهیم سیمجور را با لشکر بیعدد بامداد وشمگیر فرستاد، چون این خبر بر رکن الدوله رسید مضطرب شد و ببغداد و فارس کس فرستاد و از معز الدوله برادر خویش و از فرزندان عضدالدوله مدد خواست و در سنهٔ ست و خمین و ثلثمائه ابوالحسن محمد بن ابراهیم سیمجور در ظاهر گرگان با وشمگیر ملاقات کرد.

سبب مرگ وشمگیر

درین میان از قضا روزی وشمگیر خواست که سوار شود، منجمی گفت امروز منحوس است امیر را نباید بر نشست، وشمگیر باقی کرد تا نماز پیشین مزاکب را بر و عرض

کردند اسبی بود در آن میان سیاه بغایت نیکو که از بخارا فرستاده بودند، فرمود تا زین کردند و سوار شد، چون پاره راه برانند سخن منجم با یاد آمد، سخت برنجید باز گردید تا بلشکر گاه باز آید از قضا کُرازی از میان نی بیرون دوید و با او مقابل افتاد چنانکه شکم اسب پاره کرد، و شمگیر از اسب در افتاد و از یبنی و چشم و گوش او خون روان شد تا فرمان حق [درو] رسید، در محرم سنه سبع و خمسين و ثلثمایه وفات کرد.

ذکر فرزندان او و احوال تسلط قابوس در طبرستان

او را دو پسر بودند بزرگترین بهستون و [کهنترین] قابوس، در این وقت بهستون در طبرستان بود و قابوس با پدر همراه، بزرگان با قابوس بیعت کردند و ابو الحسن محمد بن ابراهیم سیمجور تقویت کرد، بهستون چون در طبرستان این خبر شنید بکرگان آمد و با ابو الحسن محمد بن ابراهیم سیمجور ملاقات کرد، دید که ابو الحسن در تقویت قابوس بیشتر میکوشد، دانست که این قصه بجایی نخواهد رسید، اجازت ستاند و بطبرستان شد و کس بر کن الدوله فرستاد و بخلاف لشکر خراسان او را طاعت نمود و بری رفت تا شمس المعالی قابوس بن و شمگیر بمظاهرت و معاونت ابو الحسن محمد بن ابراهیم در کرگان متمکن شد و روز بروز قوت زیاده میکرد و با مردم طبرستان کرم و مروت و احسان و فتوت میفرمود و هر یکی را اقطاع و ادرار بیفزود و اصفهبد رستم بن شروین بن شهریار باوند خال او بود، با جمله اکابر و معارف طبرستان نزد قابوس آمد و کمر اطاعت ببستند و ملک طبرستان او را مسلم شد و رکن الدوله در بیست و پنجم محرم سنه ست و ستین و ثلثمایه وفات یافت.

احوال شمس المعالی با فرزندان رکن الدوله

پس از رکن الدوله عضد الدوله ابوشجاع فنا خسرو بفارس بود و مؤید الدوله با او همراه که مادر ایشان هر دو دختر حسن فیروزان بود پسر عمّا کان بن کاکی و فخر الدوله در همدان بود تا میان ایشان خلاف ظاهر شد، قابوس در طبرستان تمکن یافت و قوت زیاده کرد، عضد الدوله و مؤید الدوله لشکر جمع کرده بهمدان آمدند، فخر الدوله را طاقت مقاومت نبود، بگریخت و براه طبرستان بشمس المعالی التجا کرد، شمس المعالی قابوس مقدم او را عزیز داشت و احترام لازم کرد، عضد الدوله و مؤید الدوله بقابوس

فرستادند که اورا بما فرست تا مال بی یکساله بتودهیم والا جنک را آماده باش، شمس المعالی جواب درشت باز داد و تمسک بشمشیر و زوین کرد، عضدالدوله از کردولود و عرب و دیلم و ترک لشکر بسیاری را در داد و بگرگان فرستاد و قابوس از آن طرف لشکر باستر آباد آورد، باهم مصاف دادند، سه روز حرب بود تا آخر قابوس بگریخت و خزائن برداشته با فخرالدوله بنیشابور شد و بتاش اسفہسالار پیوست، تاش احوال او بیخارا فرستاد، امیر نوح اجابت کرد و تاش را بمدد و معاونت امر فرمود، تاش از نیشابور لشکر جمع کرد و بگرگان آمد و فائق خاص را براه قومش بفرستاد، مؤیدالدوله شهر کرگان حصار گرفت و قابوس و تاش بر در شهر لشکر گاه کردند، مدت دوماه جنگ بود و در کرگان قحطی پدید آمد که یک من سبوس بدانگی زر میخریدند، مؤیدالدوله بمشورت و تدبیر ابوالفضل الهروی منجم صبر کرد تا مریخ بدرجہ هبوط رسید که مریخی ترکانست، در این وقت خبر مرگ عضدالدوله بدورسید و در سر بفائق و بزرگان لشکر خراسان مالها فرستاد و قرار نهاد که چون بجنگ آیدایشان بگریزند، بدین قرار روز چهارشنبه بیست و دویم رمضان سنہ احدى و سبعین و ثلثمایه مؤیدالدوله لشکر از شهر بیرون آورد و جنگ آغاز کرد، فائق و جماعت بگریختند و تاش و فخرالدوله تنها بماندند و بآخر منہزم گشتند و بنہ بتاراج دادند و بنیشابور رفتند، و درین عہد دیلمان را فیروزان بن حسن فیروزان داشت و ولایت قومش را برادر او نصر بن حسن فیروزان و اسفہبد شروین باوند در طبرستان بود.

عود نمودن شمس المعالی بمقر سلطنت و قرار گرفتن^۱

چون عضدالدوله وفات یافته بود و کار عراق بسبب ناموافقی فرزندان عضدالدوله بیسامان شده فخرالدوله با عراق رفت و بسی بر نیامد که در ری وفات کرد، قابوس باز بگرگان معاودت کرد و معارف و مشاہیر طبرستان را با خود خواند و دست کرم گشاده کرد، اتفاق افتاد که نوح بن منصور وفات یافت و امیر رضی بجای او بنشست

۱ - از اینجا تا عنوان : ذکر باکالجار « باکم و بیش اختلاف اختصاری است از ترجمہ فارسی تاریخ یمنی و تقریباً در جمیع مواضع عین عبارات آن کتاب در اینجا منقول است و این خود شامدی است که نباید این قسمتها از مؤلف اصلی تاریخ طبرستان باشد . چون بدیخانه نوشته این مؤلف در دست نیست ما عیناً این قسمتها را بهمین وضع نقل میکنیم (رجوع کنید بترجمہ تاریخ یمنی ص ۲۶۰ بعد).

و ابو علی بن ابی الحسن^۱ سیمجور و فائق خلاف کردند و خراسان درهم شد، امیر رضی بغزین التجاب سبکتکین بُرد که بعد از البتکین در غزین قائم شده بود چنانکه در تاریخها مذکور و مسطور است تا امیر سبکتکین لشکر آن نواحی جمع کرد و بدفع ابوعلی و فائق روی بنیشابور نهاد، ابوعلی و فائق در پیش رفتند و بموضع بغشور^۲ مصاف دادند، در آن وقت قابوس اگرچه در دل ولای سامانیان داشت اما از روی ناچار پسر خود دارا را نزد ابوعلی فرستاده بود، در وقت مصاف دارا از ابوعلی بگشت و بالشکر امیر رضی پیوست و ابوعلی هزیمت یافت و امیر سلطان محمود سبکتکین در آن نبرد دست بُردها^۳ نمود، امیر رضی سَهسالاری خراسان با امیر محمود دان و سیف الدوله لقب کرد و بلخ بسبکتکین داد و امیر محمود در نیشابور بماند و امیر رضی ببخارا باز گشت و سبکتکین بهرات رفت، مدتی بر نیامد که امیر رضی وفات کرد و سلطان محمود خراسان با دست آورد و با ایلک خان موافق شد و بعزم ملاطفت او را ببخارا آورد و بغدر بعضی سامانیان را با دست گرفت و پسر امیر رضی ابراهیم المنتصر را در بند آورد و دیگران را بشمشیر قهر بگذرانیدند و قوت دولت محمودی در خراسان زیاده شد، منتصر از حبس ایلک خان بگریخت و خود را بخراسان افکند و هر وقت بگوشه میزد و محمود را دل مشغولی میداد تا آنکه قوت زیاده گرفت، بنیشابور آمد، سلطان بی هیچ توقف از غزین روی بنیشابور نهاد، منتصر ازو بگریخت و بگرگان بشمس المعالی قابوس بن وشمگیر پناه برد، قابوس از آنجا که فرط حشمت و جاه او بود مراعات او بیحد بجای آورد و از خزائن و زرادخانه و قراشخانه مبالغی که لایق دانست مبالغتها کرد و ابو القاسم سیمجور و ارسلان بالو با منتصر بودند هر یک را بنعمتهای فاخر نوازش کرد و گفت شما را مصلحت آنست که دل از خراسان برکنید که سلطان محمود و ایلک خان هر دو خصم قوی اند و شما را طاقت مقاومت ایشان نیست و پسر فخر الدوله مجد الدوله کود کست و ملک اوبی نظام، ملک ری بی زحمت مسلم گردد تا بعد ازین چگونه شود، چون خزانه بدست آید و لشکر جمع گردد آن هنگام قصد خصم و خراسان بهتر پدید آید، ایشان راضی شدند، قابوس پسران خود دارا و منوچهر را با ایشان بفرستاد، چون بری رسیدند با بزرگان ری مقابله کردند

بملاطفت عذر آوردند و مال عظیم بابو القسم سیمجور و ارسلان بالو دادند و از آنجا باز گردانیدند، پسران قابوس از ایشان جدا شدند و منتصر باز از آنجا بنیشابور شد تا لشکر سلطان دیگر باره در رسید، باز منتصر روی بگرگان نهاد، چون قابوس نوبت اول نیک و بد ایشان دانسته بود که از ایشان کاری بر نمی آید آزرده شد و دوهزار مرد پیش فرستاد تا ایشان را از ناحیت ولایت گران برانند و قابوس درین وقت بساط عدل و انصاف بگستر دو متمکن بنشست چون دانست که کار آل سامان روز بروز در نقصان است و از هر گوشه و هنی و از هر طرف ثلمه حادث میشود توّقع از ایام ایشان داشتن بطمع سراب مغرور شدن است و نقش بر صفحه آب نگاشتن، بتدبیر کار خویش مشغول شد و اصفهید شهریار بن شروین را بناحیت کوه شهریار فرستاد بآستخلاص آن ولایت، و رستم بن المرزبان خال مجدالدوله ابوطالب رستم بن فخرالدوله آنجا بود، اصفهید با او مصاف داد و بشکست و غنیمت حاصل کرد و در آن نزاحی خطبه بنام شمس المعالی کرد و بایبی بن سعید در میان جمعی از جیل استنداری مقیم بود، بایشان بظاهر توّدد مینمود اما باطنش مشحون بهوای شمس المعالی بود و نصیر بن حسن فیروزان بسبب قحطی که در ولایت دیلم حادث شده بود بولایت ایشان افتاد و در ولایت طامع شد، لشکری بسراشان فرستاد و همه را آواره کرد و اصفهید ابو الفضل را بگرفت و محبوس کرد تا در حبس وفات یافت و بایبی با نصیر دوست شد و هر دو دل بآستخلاص آمل نهادند و ابو العباس حاجب بآمل بود و دوهزار مرد لشکری روی بدیشان نهاد، چون ایشان بآمل رسیدند ابو العباس از مقاومت ایشان عا جز آمد و هزینهت شد و ایشان آمل را بتصرف گرفتند و بایبی بامیر قابوس نامه نوشت و از حال آن فتح خبر داد و بطاعت او تظاهر نمود و بعد از اعلام حال از نصیر جدا شد و باستر اباد رفت و دعوت قابوس اظهار کرد، از لشکر جیل هر کس بر هوای قابوس بودند پیش او رفتند و شمس المعالی پیش اصفهید شهریار نشست که پیش بایبی رود و در سلک ولاء او منتظم باشد، اصفهید بایبی پیوست، چون فیروزان بن الحسن خبر اجتماع و اتفاق ایشان شنید از جرجان روی بمحاربت ایشان نهاد و در ظاهر استر اباد جنگی سخت کردند، نزدیک بود که بایبی شکسته شود تا جمعی از کرد و عرب از لشکر فیروزان بشعار شمس المعالی ندا کردند و با جانب بایبی گرویدند و لشکر بایبی در پی او برفتند و او را با بیست کس^۱ از

۱ - در ترجمه فارسی یمنی نیز همین است لیکن در اصل عربی آن، « هزار و بیست » آمده .

وجوه قواد او بگرفتند و باقی لشکر او روی بجر جان نهادند و چون آنجا بگام رسیدند سالار خرکاش که خویش قابوس بود آنجا بگام رسیده بود، بمقاومت ایشان بایستاد، از پیش او بهزیمت شدند و این بشارت بقابوس رسید، خوشدل شد و بدلی فارغ و صدری منشرح روی بجر جان نهاد و در شعبان سنه ثمان و ثمانین و ثلثمایه در مسند ملک و مستقر خویش ممکن بنشست .

احوال قابوس با مجد الدوله و نصر فیروزان

چون این لشکر بهزیمت باری شد و ملامت یافتند ابوعلی حمویه وزیر بود ده هزار مرد از ترک و عرب و دیلم فراهم کرد و منوچهر بن قابوس و اسفار بن کردویه و ابوالعباس بن جایی و عبدالملک ماکان و موسی حاجب و بیستون بن تیجاسف و کنار بن فیروزان و رشاموج در موافقت او روی بجر جان نهادند و این جماعت ارکان حضرت و انیاب دولت دیلم بودند چون بولایت شهریار کوه رسیدند شمس المعالی دل بر مقاومت ایشان نهاد و امید بعون باری تعالی بست و ابوعلی حمویه از جانب نصر بن الحسن فیروزان نا ایمن بود، باستمال او کس فرستاد و سحر و تمویه بکار آورد و گفت اسباب قربات که میان تو و مجد الدوله مستحکم است اقتضا کند که بموالات او و مصالح ملک او قیام نمایی و مدد و معاونت در بیغ نداری و اگر این عزیمت بامضا رسانی و در سلك موالات او انحراف نمایی حسالی ولایت قومش در اعتداد تو آورده شود تا نصر بدین لمعه برق منخددع گشت و کوچ کرد و چون بساریه رسید راه جرجان بجانب چپ بگذاشت و از جانب راست برفت و چون بنزدیک قومش رسید سرّ ضمیر خویش باظهار آورد و اندیشه که در باب مطاوعت مجد الدوله در اندرون داشت باتباع خویش در میان نهاد و کلمه ایشان مختلف شد جمعی با ولایت استنداریه شدند و بعضی میل جرجان کردند و نصر با بقایای لشکر میل قومش کرد و ابوعلی حمویه کس فرستاد و ازو قلعه خواست که بدان مستظهر شود و رحل و ثقل و اموال خویش بدانجا بگام برد، قلعه چندان بدو داد و او رخت و بنه و عیال خویش بدانجا بگام فرستاد، و چون ابوعلی آن رخنه بر گرفت و از عوادی شرّ و غوایل سرّ نصر فارغ شد روی بساریه نهاد بر عزم جرجان و چون آنجا بگام رسید منوچهر در سرّ کس پیدر فرستاد و از معرض عقوق و اهمال حقوق تفادی نمود و ابوعلی از بیستون

تيجاسف و مخالفت او مستشعر شد بسبب قرابت او با قابوس و اشتباك و اشتراك ایشان در نسب جیل و میل قدیم او با قابوس، تا او را بر گرفت و با ری فرستاد و بجر جان رفت و بر ظاهر شهر بر جانب مشهد داعی فرو آمد و اصحاب شمس المعالی دل بر مقارعت و مباحثت قوم قرار دادند و از بام تاشام در مقاسات لباس باس و مساقات جام حمام بودند و دو ماه متواتر در محاربت آن روزگار گذاشتند و در فرضه جرجان قحط برخاست و طعام نایافت شد و اصحاب قابوس در آن بوس نفوس شریف خود را باندك بلغه قانع کردند و بدانچه میسر میشد سدّ جماعت مینمودند و لشکر از جانب مشهد داعی بسبب ضیق حال و قلت زاد بجانب محمد آباد نشستند تا از جانب جناتك علوفه فراست آرند و بسبب تواتر امطار و تزامم اقطار از مهمّات اوطار و طلب علوفه و زاد باز ماندند و طوفانی برخاست و در مخاض و حول از تمحل قوت و علف عاجز آمدند و از صواعق رعد و برق و عواصف جنوب و شمال خیمه ها فرو نشست و چون اصحاب قابوس ایشان را در آن حیرت و محنت دیدند از حصار بیرون آمدند و از مطلع فلق تا مقطع شفق بحدود اسیاف خود اصناف آن جمع میشکافتند و زوایل صعاد از مناهل اکباد سیلاب کردند و بمناسل حراب مفاصل آن احزاب از هم میگشودند و تاهزار و سیصد مرد بر آن صحرا ضجیع تراب و اکیل نسر و غراب گردانیدند و اسفهلار بن کور انگیز وزر هوا و جستان بن اشکی و برادر او حیور بن سالار و محمد بن و هسودان را اسیر گرفتند و حشم جیل از لشکر دیلم غنیمت ها یافتند و امیر قابوس در اقبال آن فتح شکر حق بجای آورد و در تیسیر آن نجات در امداد مواد طاعت حق تعالی افزود چون ابوعلی حویه از آن هزیمت بقومش رسید بنصر بن الحسن فیروزان نامه نوشت و او را بر سبیل استعجال پیش خواند تا بتدارك کار و تلافی عار مشغول شود و باستیناف مناجزت و سدّ حادثه ثلمت قیام نماید و از خوف لشکر قابوس در قومش نتوانست بود، کوچ کرد و با ری رفت و نصر تا سمنان بیامد و چون بابو علی رسید توقف کرد و بمجدالدوله بنوشت و مدد خواست تا پسر بکتکین حاجب را باشهد سوار ترك بفراستاد و نصر مستظهر شد، شمس المعالی بابی بن سعید را به محاربت ایشان فرستاد و اصفهید شهریار را متعاقب بفراستاد و بابی رو بنصر آورد و بشرایط تحفظ و تیقظ قیام نمود و ناگاه بسر ایشان رفت، لشکر ابوعلی

مُتیقظ بودند روی بیایی آوردند ، بایی زمائی بمناشت و مهارشت بایستاد و عاقبت منهزم بیرون رفت و لشکر او بردست نصر و اعوان او بفنارسیدند و این فتح پیش مجدالدوله موقعی تمامتر یافت و مجدالدوله خال خویش رستم بن مرزبان را با سه هزار مرد بمدد ابوعلی فرستاد و اصفهبدی ناحیت شهریار کوه برخال خویش تقریر کرد و نصر تادماوند باستقبال او بیامد و بمعاونت و مظاهرت اوقیام نمود و ولایت او مستخلص کرد و اصفهبد شهریار بساری رفت و بمنوچهر شمس المعالی التجا ساخت و در میان اهل فریم غلائی عظیم ظاهر شد بسبب تردّد لشکر ، و نصر بدین سبب از رستم باز ماند و از او جدا شد و چون اصفهبد شهریار رستم را از امداد و معاونت نصر خالی یافت بر سر او تاختن آورد و او را از ولایت بیرون کرد و منکوب و منحوب با ری آمد و اصفهبد شهریار در ولایت خویش متمکن شد .

موافقت مجدالدوله و قابوس و خارج کردن نصر را از قومش

بعد از این مجدالدوله با شمس المعالی صلح کرد و نصر را بفنادر میان نهادند و نصر ابن الحسن با شرف ابّوت و قدیمت خاندان و کثرت عئارسجّیت ظلم داشت و ولایت او بر مدرجّه کعبه معظّم و حرّم مکرم بود هر سال رفاق و قوافل حاج را بانواع مطالبات بحجف و معاملات مختلف میرنجانید تا بدنامی او در اقطار جهان منتشر شد و لوئی شنیع بدین سبب بر دیباجّه شرف نسب و جمال او نشست و دعای حجّاج و نفرین مظلومان در تشویش کار و تهییج اسباب خذلان و تنگیس رایت دولت او مؤثر آمد تا شمس المعالی و مجدالدوله باتّفاق یکدیگر حیلّتی اندیشیدند که نصر را بدست آرند و خاطر از کار او فارغ گردانند ، نصر از این حال آگاه شد و در حق ایشان بدگمان گشت و در اثناء این حال خبر رسید که ارسلان هندو بچه والی قهستان که از امراء و قواد سلطان بود بر سر ابو القاسم سیمجور تاخست و او را بولایت جنابذ انداخته ، نصر پیش اورفت و بموافقت او اعتضاد جست و او را بر قصد ری تحریض داد و بر مخاصمت و مغالبت مجدالدوله اغراء کرد و ابو القاسم بدین تسویل و تخییل فریفته شد و زمام خویش فرا دست نصر داد و تاخوار بیامد و از ری لشکری تمام پیش او باز رفت و سدّی از ابطال خدم و اشمال حشم پیش مراد او حایل و مانع شد و چون صورت آن شیران و صولت آن دلیران مشاهدت کرد

انگشت ندامت گزیدن گرفت و خجل و پشیمان خائباً خاسراً باز گشت و قابوس نیز مدد فرستاد از عفاریت اگراد و شیاطین ایجاد تا ایشان را از آن حدود برانند و چون ایشان از همه جوانب ناامید گشتند و جهان بر خود تنگ یافتند دل بر خدمت سلطان یمین الدوله محمود نهادند و اعتصام بجبل متین او قراردادند و روی بحضرت او آوردند ، و حال ابو القسم در خدمت سلطان بدان رسید که از حضرت او بگریخت بر آن موجب که در تاریخ یمینی^۱ شرح آن داده است آمده ، و نصر مدت ها ملازم خدمت بود و سلطان بیار و جو مند بوی داد و او بسر اقطاع خویش رفت و عرصه آن ولایت بر عظم شرف و علو همت خویش تنگ یافت و بدان قناعت نتوانست کرد و در خُناق آن بی مرادی اضطراب میکرد تا از ری او را با انواع حیل و خدیعت بفریقتند و بکمند مکر بخود کشیدند و در جبل اسار محکم ببستند و بقلعه استوانه فرستادند و شمس المعالی با ستخلاص قلاع آن نواحی پرداخت و جمله با تصرف گرفت و بمعتمدان خویش سپرد و نواحی آن صیاصی در قبضه مراد حاصل کرد و اصفهید شهر بار در اثناء این حال سلسله مخالفت بجنبانید و بکثرت لشکر و وفور مال مغرور شد و سپاه بسیار فراهم آورد و از ری رستم مرزبان را باصنادید دیلم بمحاربت او فرستادند و بیستون بن تیجاسف را که پیش ازین بتهمت موالات قابوس گرفتار شده بود در جمله آن لشکر بفرستادند و اصفهید را بشکستند و اسیر گرفتند و رستم بن مرزبان بشعار دعوت قابوس ندا کرد و بسبب وحشتی که از اهل ری در دل داشت خطبه این خطه بنام شمس المعالی معارز کرد و احوال خویش در مطاوعت و صدق مناصحت بقابوس نوشت و بیستون بدان حالت قریب العین و منشرح الصدر شد و بمعادوت و وطن و مراجعت اهل و سکن و وصول با خدمت ولی نعمت خویش خوشدل گشت و مملکت گیلان با سرها با ولایت جرجان و طبرستان مضاف گشت و شمس المعالی ولایت گیلان بمنوچهر پسر خویش داد و بعد ازین ناحیت رویان و شالوس و حدود استنداریه بکلی مستخلص شد و بعدل و احسان و امن و امان بیمین کفالت و حسن ایالت شمس المعالی آراسته گشت و شمس المعالی با سلطان بتأسیس بنیان مودت و تأکید اسباب محبت مشغول شد و در تمهید حال موالات رسولان فرستاد و باهتمام دولت و حمایت عزت سلطان

اعتضاد و استناد جُست و تحف و مبار فراوان فرستاد تا عقده الفت و عصمت مستحکمه گشت و اسباب موافقت و مصادقت بنظام پیوست و جُرجان و طبرستان و بلاد دیلم تا ساحل دریا در حکم امر و نهی و حَلّ و عَقْد او منتظم شد و شمس المعالی قابوس در ایام خویش از ملوک اطراف و اکابر اقطار جهان بشرف نفس و مکارم اخلاق و وفور عقل و محاسن شیم و کمال فضل و جلال قدر مستثنی بود و بر منهاج حکمت و قضیت دین مستقیم و از الثفات بانواع معازف و مالاهی منزّه و مبرا .

ذکر خاتمت حال شمس المعالی^۱

شمس المعالی با خصایص مناقب و نفاذ بصیرت او در مصایر عواقب درشت خوی و سایس بود و از خشونت و سطوت و مرارت کأس بأس او هیچکس ایمن نبود و ازین سبب خلقی بر دست او بفنا رسیدند و دلها ازو برمید و سینه ها بحقد و حسد او آغشته شد و نعیم که حاجب او بود مردی سلیم صدر و بی غائله بود و از جمله حشم و خدم او بسلامت جانب موصوف و معروف و استرآباد و ضبط اموال و اعمال آن خطّه بدو سپرده بود ، و چون نسبت اختزالی بدو کردند بقتل او فرمان داد و او در اظهار برائت ساحت و نقای جیب [و راحت] فریاد میکرد و چندان زمان مهلت میخواست که از آن حواله استکشاف افتد و بعد از تصحیح اقامت بیئت آن سیاست بامضا رساندمبذول نداشت و بسبب قتل او نفرت لشکر زیاده شد و همه دل بر خلع ربقه طاعت او نهادند و مجاهرت بکلمه عصیان و استخلاص نفوس از معرّت خشونت جانب او قرار دادند و او درین میانه از جُرجان بیرون رفته بود و بسبب [احتدام] هواجر هوا بمعسکر جناشك تحویل کرده و از تدبیر جماعت و اندیشه مفاسد ایشان بی خبر ، تا شبی پیرامن قصر او فرا گرفتند و اسباب و مضارب و مراکب او غارت کردند و خواص حضرت او بمداغت ایشان باز ایستادند و او را از مضرت عدوان آن جماعت نگاه داشتند و چون مقصد و مقصود قوم بر آن موجب که نیّت کرده بودند میسر نشد بجر جان رفتند و بتغلب و تطاول شهر با دست گرفتند و امیر منوچهر را از طبرستان بخواندند و او بسبب امتعاض و تغیظ از جهت حادثه پدر و نفاذ مکیدت قوم مبادرت نمود تا تدارك آن حال بکند و چون بجر جان رسید لشکری آشفته دید و کاری از دست رفته ، و طبقات لشکر بدو

پیغام دادند که اگر در خلع و عزل پدر با ما موافقت نمایی همه از رغبتی صادق ترا کمر بندیم و مطیع باشیم و اگر نه بر دیگری بیعت کنیم یا بجای دیگر رویم، امیر منوچهر جز مدارات و مساهلت چاره ندید و اندیشید که [اگر با ایشان موافقت نکنم] پرده حشمت دریده شود و ماده فتنه و فساد متزاید گردد و خانه قدیم از دست برود، و شمس المعالی چون اجتماع کار ایشان بر عناد و اتفاق بر نواز ع فساد بدانت بارحل و ثقل و خواص ممالیک و بقایای اسباب بسطام تحویل کرد و منتظر خاتمه کار و مال حال بنشست و چون لشکر ازو خبر یافتند منوچهر را بر محاربت و ازعاج او از آن نواهی تکلیف کردند و او از سر ضرورت با ایشان برفت و شری بشری دفع میکرد، چون بنزدیک قابوس رسیدند قابوس پسر را پیش خواند و منوچهر چون بخدمت پدر رسید زمین خدمت ببوسید و پیش او بتواضعی هرچه تمامتر بایستاد و اشک از دیده روان کرد و بایکدیگر از حدوث آن واقعه منکر بت الشکوی و فتنه المصذور آغاز کردند و از جانبین حق پدر فرزند و صدق ضمیر در محافظت جانب صواب در میان نهادند، و امیر منوچهر پدر را گفت اگر اجازت دهی در مدافعت قوم سردر بازم، شمس المعالی او را دلخوشی داد و روی ببوسید و گفت غایت کار و نهایت حال من همین خواهد بود و وراثت ملک و خانه بر تو وقفست و این کار را در حال حیات و بعد وفات متعین تویی و خانم ملک بدو سپرد و مقالید خزاین بدو تسلیم کرد و بر آن مقرر شد که شمس المعالی در قلعه جناشک بنشینند و باوراد و عبادات مشغول گردد و کار ملک و حل و عقد بمنوچهر باز گذارد، شمس المعالی بقلعه جناشک تحویل کرد و منوچهر بجر جان آمد و بضبط امور مشغول شد و آن جمع از سابقه زلت خویش طمأنینه نمی یافتند و نفرت همه از عوادی مضرت و غوایل معرفت قابوس نقصان نمی پذیرفت و بانواع حیالت و مکر بهر مدخل فرورفتند تا خاطر از کار او فارغ کردند و چنانکه تمنای ایشان بود بآمن و سکون رسیدند و بوفات و وفات روح او همدستان شدند و راضی نگشتند تا در مفرش فراش او رفتند و ردای ردی از غره غرای او باز کشیدند و او را مرده بدیدند و بمراد خویش رسیدند و از صواعق سیف و سنان او بیارامیدند و او را در قبه که بظاهر جرجان برزاه خراسان ساخته بود دفن کردند.

ذکر منوچهر بن قابوس

امیر منوچهر سه روز بر قاعدهٔ دیلم ماتم ساخت و بعد از سه روز در منصب امارت بنشست و بیعت از سر گرفت و قابوس را فراموش کردند،

كَانَ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْحُجُوجِ إِلَى الصَّفَا أَيْنَسَ وَ لَمْ يَسْمُرْ بِمَكَّةَ سَامِرُ

و از دیوان خلافت با امیر منوچهر مثالی نبشتند مشتمل بر تعزیت و تولیت ملک و امیر المؤمنین القادر بالله او را فلک المعالی لقب داد و توفیق سعادت مساعد او شد تا بمتابعت و مشایعت سلطان اعتصام ساخت و ثلثه حادثهٔ پدر بقوة اشبال و اشفاق در ظل حمایت او مسدود گردانید و جمعی از معارف حضرت خویش بیمار گاه او فرستاد و بمبار مو فورو نفا یسی مذخور و رغایب نا محصور بدو تقرّب نمود و از صدقیت در مطاوعت حضرت سلطنت اعلام داد و سلطان آن وسایل و ذرایع بنظر قبول ملاحظه فرمود و عیار موالات او بر محک اعتبار زد و مثال داد که تا در ولایت خویش خطبه و سکه بالقاب همایون او مطرّز گردانند و ابو محمد بن مهران را بسفارت بدو فرستاد با خلعتی و نوازشی لایق و امیر منوچهر آن مثال را بسمع طاعت مقابل داشت و بر منابر ممالک جرجان و طبرستان و قومش شعار دعوت سلطان ظاهر گردانید و پنجاه هزار دینار بر سبیل اتاوت ملتزم شد که هر سال بخزانة میرساند و در وقت نهضت سلطان بغزوة ناردین از ولشکر خواست و هزار مرد از خواص دیلم و خلاصهٔ حشم که در فراز چون کوزن و در نشیب چون سیل بودند بخدمت فرستاد و همه را در تربیت و معونت بر مؤنت سفر و اقامت مواجب مکفی المؤنة و مراح العلة گردانید و معتمدی از بهر قضای حاجات و قیام بمهمات ایشان نصب کرد، چون آثار مساعی او در حضرت سلطان بموقع احباز رسید و حقوق خدمت متاگد شد ابوسعید شولکی رئیس جرجان را که در حسب و نسب اکرم و اعظم عصر خود بود بحضرت سلطان فرستاد تا معاهد مصادقت بر این مواصلت مستحکم گرداند و از کرایم حجره سلطنت بخطبه کریمه قیام نماید سلطان با سماع سؤال و انجاح مأمول او سمح العنان شد و حق کفایت فلک المعالی با یجاب پیوست و چون آن بزرگ عود کرد و آنچه از اکرام و انعام سلطان در اجابت دعوت یافته بود باز راند فلک المعالی او را دیگر بار باز فرستاد و قاضی جرجان را که شیخ علم و راویه حدیث و علامهٔ روزگار بود رفیق او گردانید تا بانمام مهم و

تاریب عقدۀ مناکحت و توشیح لحمۀ مواسلت قیام نمایند، هر دو بحضرت رسیدند و مراسم خدمت بجای آوردند و بتنجیز و عدوئ کید عقد نکاح مطالبت کردند، سلطان شیطان غیرت را بقال حکم شریعت بیست و کریمۀ که جگر گوشۀ او بود و فریدۀ که زهرۀ آسمان سلطنت بود بفلک المعالی داد و زهره جز در قلۀ فلک کله نبندد و حجلۀ ملکات جز در حجرۀ املاک موافق نیفتد و در مجلس آن عقد از لطائف نثار و بشایر استبشار و نفایس تحف و مبارّ چیزی رفت که تاریخ ایام و طراز مساعی کرام شد و رسولان با حصول مقصود بوصول مطلوب باز گشتند و فلک المعالی از طریق مخلت حملی روان کرد که ذکر علو همت و غزارت کرم اودر جهان سائر و شایع شد و ازارکان دولت و ابناهی حضرت کس از الطاف برّو عواید کرم اوبی نصیب نماند و سلطان خدمات او با انواع صنایع و ابواب مکارم مقابل کرد و افراد قوّاد و آحاد اجناد او را بتشریفات سنیّ و خلعتهای نفیس بروجهی مراعات کرد که دستور ملوک عالم و قدوّه سلاطین جهان گشت و در صحبت دُرّ صدف ملک و یاقوت شرف سلطنت مالی روان کرد که بهیچ عهد در مجموع اقلام کتاب و معلوم افهام حساب نگنجیده بود و چون کار فلک المعالی بمظاہرت آن مصاہرت و وسیلت آن وصلت قوام گرفت بتدبیر کار لشکر و انتقام از جمعی که در خون شمس المعالی سعی کرده بودند مشغول شد و بوجوه حیل و انواع علل سلک جمعیت و موافقت ایشان بگسست و همه را بقتل آورد و پسر خرکاش که خویش عاقل و مایه شقاق بود از میان بیرون کریخت و در جهان آواره شد و ثانی فقید ثقیف و ثالث قارظین گشت و کس از وی نشان نیافت و از حجلۀ جناۀ آن شر و جالبان آن ضرّ ابوالقسم جمعی بود صاحب جیش شمس المعالی و بسرحدّ ولایت بنشست، متردّد میان خوف و رجا و منتظر طوارق بلا و صواعق عنا و فلک المعالی چشم ازو بینداخت و راه اهمال و امهال پیش گرفت و با غلو طعنه تغافل و تهاون او را مغرور گردانید و بدواعی تطمیع و ترغیب بدام اقتناص کشید و در محتبس طلب قصاص باز داشت و راه خلاص بر بست، ابوالقسم بحیلتی از حبس فلک المعالی بگریخت و در اقطار جهان از طرفی بطرفی تردّد میکرد تا بنیشابور بحضرت سلطان آمد و بذمت او التجا کرد، پنداشت که از فوادح اُنقال و قبیاح افعال خویش در آن حضرت با اشتباک عقوداً گدعه و دوائشاج ذات البین و اتّحاد مصالح جانبین سلامت خواهد یافت و ندانست

که کشنده را بکشند و سزای بد کردار چون زه گریبان پیرامن وی درآید و جانی اگر چه زمانی مهلت یابد و مدتی مهمل ماند عاقبت دردام بلا و حباله عنا افتد، لاجرم سلطان او را بند بر نهاد و بامیر منوچهر فرستاد.

ذکر دارا بن شمس المعالی

دارا بعد از آنکه از جانب ابوعلی در جانب ملک رضی گردید ملازم خدمت و مساهم نعمت او بود تا شمس المعالی با سر مملکت خویش آمد و او بخدمت پدر از خدمت اجانب مستغنی شد و پیش پدر بنظر اشفاق و اشبال و قضیت پدر پسری ملحوظ و محظوظ بود تا او را بطبرستان فرستاد و آنجا بگاه بر جمله طاعت و رعایت مصلحت و قیام بجواب منازعان مملکت پدر مدتی مقیم بود، پس بسبب تهمتی که بدو حواله افتاد او را بخواند و باستر اباد بخدمت پدر رسید و براءت ساحت خویش روشن کرد و پدر بقبول معاذیر و اکرام مقدم او استبشار نمود و بعد از چند روز او را پیش خویش خواند و دارا اندیشناک شد و بر نشست که بخدمت پدر رود در راه پشیمان گشت و عنان بگردانید و در مستتر آجام طبرستان روی بخراسان نهاد و تا شمس المعالی از حال او آگاه شد و بر پی اوسواران روان کرد او مسافتی گذشته بود و چون بسر حدّ خراسان رسید از عواصف باس و قواصف غیظ پدر ایمن شد و بحضرت سلطان پیوست و در خدمت او مکان معمور و محلّ مرموق یافت و بانواع تمویل و تخویل و اکرام و تهجیل مشرف گشت و از غرور جوانی و خفت و قار در محالّ سلطان قربت و رتبت خویش باطل کرد و از عارضه اعراض مستوحش شد و از تغیر رأی سلطان مستشعر گشت و در ستر خوابی شب راه هرب پیش گرفت و سلطان اشخاص را در طلب او اشخاص فرمود و در گرد و کب و نرسیدند و در ولایت غرش پیش شاه شار شد و بوسیلت مدّتی قدیم که میان ایشان قائم بود بجانب او التجا ساخت و سلطان مثال فرستاد و او را باز خواست و در استدعا و استرجاع او ابواب وعید و تهدید تقدیم فرمود و شاه شار از سر اضطرار و خوف امیر دارا را پیش سلطان فرستاد و چند مدّت در حبس و شدّت روزگار گذاشت و یک نوبت بطریق نامعقول از بند عقاب بیرون افتاد و اما حامی ایام رنج و بقای روزگار غصّه دامن او بگرفت تا اعوان سلطان او را بدست آوردند و بمزید تکلیف و تعنیف و تعقید

و تشدید بجایی حصین تر بازداشتند تا عارضه و حشمت سلطان بزوال رسید و بر و بیخشود و او را بحیاتی تازه و عیشی نو منتعش گردانید و باعتاق و اطلاق او مثال داد و عاید احسان و عارفه امتنان درباره او بقرار معهود بازبرد و ولایت جرجان و طبرستان بدو داد و ارسلان جاذب را بمظاهرت و معاونت او نامزد کرد و اگر کفایت فلك المعالی در اظهار طاعت و بذل طاقت در استعطاف و استرضاء جانب سلطان تدارك كارخویش نکر دی ملک و خانه از دست او رفته بود اما چون کار او باصلاح آمد سلطان دارا را بازخواند و در زمره ارکان دولت و اخوان عشرت ملازم خدمت او می بود و در مجالس انس و تماشای شکار و اوقات خلوت و هنگام معاشرت و معاشرت از پیش چشم سلطان غایب نشدی تا وقتی که امیر ابوالفوارس بن عضدالدوله از کرمان بسبب خاصیت برادر پیش تخت سلطان رسید بر امید امداد و اعانت او بر مزاحمت برادر و شبی در خدمت سلطان دارا و ابوالفوارس مجتمع بودند و در باب شرف خانه و قدمت خاندان و اعراق نسب مجارانی میرفت و دارا چند کلمه که لایق حرمت حضرت و حشمت بساط سلطنت نبود بگفت و چون بر او انکار رفت اصرار نمود و بشکر از آن کلمات لجاج و قاحت بیفزود و بدان رسید که او را از مجلس انس ازعاج کردند و تا دیگر روز بعضی قلاع محبوس کردند و اسباب و ضیاع او با دیوان خاص گرفتند تا وزیر در باب شفیع شد و ضیاع و املاک او در محرم سنه تسع و اربعمیه با تصرف و کیلان او سپردند تا در مصالح او خرج میرفت والسلام^۱.

ذکر باکالینجار^۲

امیر منوچهر در سنه اربع [کذا] و عشرین و اربعمیه فرمان حق یافت پسر او [کذا] باکالینجار بن منوچهر بن قابوس بجای او بنشست و هم عهد دولت سلطان مسعود بن محمود بود تا در سنه خمس [کذا] و عشرین و اربعمیه سلطان مسعود نیت عزم کرگان

۱ - قسمت بین دو قلاب یعنی از عنوان « عود نمودن شمس المعالی بقر سلطنت » صفحه ۵ سطر ۱۸ تا اینجا معین عبارت نقل از ترجمه فارسی تاریخ یمنی است بدون هیچ زیادتى ، فقط ناقل در بعضی قسمتها جملی و اشعاری از ترجمه یمنی را انداخته است .

۲ - این فصل و فصل بعد از آنرا که شامل چندین غلط تاریخی است و ما در حواشی آخر کتاب بآنها اشاره کرده ایم باز ظاهر دیگرى بجای قسمتهای افتاده اصل کتاب افزوده چه علاوه بر اختصار اشتباه آنها بر این اغلاط فاحش نسبت آنها را بمؤلف اصلی بسیار بعید مینماید .

کرد، هر چند بزرگان و امرا و ارکان دولت صلاح ندیدند و منع مینمودند. چون غایت و نهایت دولت خاندان محمودی بود نصیحت مفید نشد و عزیمت درست کرده بنزد باکاليجار رسولان فرستاد و رخصت طلبید، امیر باکاليجار فرستاد که پادشاه بخانه خود می آید بنده ام و میان حکم و فرمان را بسته اما چون سلطان تحکّمات بی وجه کرد باکاليجار فرستاد که اگر پادشاه را اجابت بندگان بایستی نه این شیوه حکم فرمودی بنده باقلعه چند که از بدران میراث دارد قناعت نمود و ولایت و رعیت از آن پادشاه است و باقلعه رفت و شهرهای طبرستان بگذاشت، بغیر آن بیرسمیها که کرد مالی زیاده هم حاصل نشد و چون هوا گرم شد بضرورت باز کشت و بگرگان رفت، در آن روز که بگرگان فرو آمد خبر رسید که ترکمانان سلجوقی با دوهزار مرد بمرور رسیدند و پسران سلجوق بغیر^۱ و بوقا^۲ [کذا] بدیشان پیوستند و اول خروج سلجوقیان بود و استیصال آل محمود تا حینی که جغری ییک داود بخوارزم رفت و ملک خوارزم مسلم کرد و از آنجا بطبرستان آمد و از آنجا بری رفت و آل و شمگیرا طراونی نماند و اکثر ولایت که بهامون بود امرای آل سلجوق بدست آوردند و ایشان بقلاع و کوهستانات التجا نمودند در سنه احدی و اربعین و اربعمایه باکاليجار بدارالبقا پیوست.

کیکاوس بن اسکندر

چون باکاليجار وفات یافت کیکاوس بن اسکندر بن قابوس که واضع کتاب قابوس نامه است در کوهستانات حاکم و والی بود، اصفهید رستم شهریار در عهد او بود در سنه اثنی و ستین و اربعمایه [کذا] فرمان حق یافت و پسر او کیلان شاه بولایت او بنشست اما اندک مواضعی بتصرف ایشان مانده بود که امرای سلجوقی باز ستانده بودند و بعد از آنکه سلطان طغرل از راه گرگان بطبرستان آمد و مال و خراج بستاند بهر ناحیت علیحده و کیل و قایب بنشاند و از طبرستان بری رفت و منتصر را خلع کرد [کذا] و خلافت بالقائم بامر الله رسانید [کذا] و او را سلطان لقب کردند، درین قربت کیلان شاه در گذشت و ابو شیروان بن منوچهر بن قابوس بنشست و در این عهد طغرل در گذشت بتاریخ احدی و اربعمایه [کذا] و الب ارسلان غازی بر تخت پادشاهی متمکن شد و لشکر هتر کستان برد و ملوک ترک و افراسیابی او را منقاد گشتند.

آورده‌اند که چون الب ارسلان غازی بزم تر کستان بولایت کاشغر و بلاساغون نزول کرد ازدار الخلافه خبر رسید که امیر المؤمنین القائم بالله را بالشکر نصاری مصافی شد و هزیمت بر لشکر اسلام افتاد و امیر المؤمنین گرفتار شد و او را بقلعه که در اعالی جبال بلاد اسار و جزیره است [کذا] از سرحد روم مقید و محبوس کردند، سلطان الب ارسلان با صد هزار سوار جرّار تیغ گذار انصراف نمود و برای استخلاص امیر المؤمنین چنان تعجیل کرد که در قطع منازل سرعت در قریب شانزده روز از بلاساغون بیای آن قلعه که بر شطّ فُرات بود بر کوه شامخ برسید و بطریقی که دست داد صاحب آن قلعه را بدعوت اسلام و تشریف مسلمانی مشرف گردانید و امیر المؤمنین را از قید خلاص داد و در خدمت رکاب او با عظمت و جلالت بحدود دار الخلافه رسانید و اجازت مراجعت خواست، چون رخصت یافت در وقت وداع پیاده شد و لب سلطنت خود را بتقبیل ستم مرا کب امیر المؤمنین مشرف گردانید، در این وقت با چنین خدمتی از دار الخلافه همین قدر نوازش یافت که امیر المؤمنین القائم بأمر الله بر لفظ راند که قَتَلْتِ الْعِبَادَ وَ خَرَبْتَ الْبِلَادَ فِي تَحْلِيلِ صِي نَظَرَانِ بِنَظَرٍ تَأْمَلْ وَ شَافِي نَگَاه کَنید در خدمت سلطان و در علوّ هَمّتِ امیر المؤمنین که هر يك را مدارج تابچه حد است و الب ارسلان در شهر و سنه خمس و ستین و اربعه ماه شهادت یافت.

ملوک باوند ۲

خاندان مبارک ایشان مقصد وفود و محال سجود و محالس جود بود و معاون معاونین و مساکن مساکین بود^۱ و باصفهید ملک الجبال مشهور و ملقب بودند باو^۲، در خدمت خسرو

۱ - این حکایت نیز که قطعاً الحاقی است شامل چندین غلط تاریخی است، نه الب ارسلان بکاشغر و بلاساغون لشکر کشیده و نه قائم خلیفه بدست رومیان اسیر شده و نه الب ارسلان بزم نجات او با رومیان جنگیده است. ۲ - این فصل نیز الحاقی است و خواننده‌ای آنرا از مواضع سابقه قسم اول همین کتاب القاط کرده و بهم پیوسته است. از ذکر ملک شهید فخر الدوله که غرض از او شاه غازی فخر الدوله حسن آخرین ملوک مازندران است که در ۷۵۰ بقتل رسیده دیگر الحاقی بودن این فصل مسلم میشود. در نسخه‌هایی که این قسمت الحاقی را دارند عنوان آن چنین است: «قسم چهارم از احوال باوندن: اّوله الی آخره»، ما بمللی که در مقدمه گفته‌ایم این عنوان را برابر داشتیم. ۳ - از ابتدای سطر تا اینجا عین عباراتی است که در قسم اول در صفحات ۱۵۲ و ۱۵۵-۱۵۶ آمده ۴ - از اینجا تا سطر ۱۲ ص ۲۰ اختصاری است از مطالبی که در قسم اول در صفحات ۱۵۲ و ۱۵۵-۱۵۶ آمده با این تفاوت که القاط کننده بجای «از آن تاریخ تا امروز» نوشته است: «از آن تاریخ تا قتل ملک شهید فخر الدوله» که خود چنانکه گفتیم شاهی بر العالی بودن این قسمت و تأخر عهد الحاق کننده است لا اقل تا ۱۵۰ سال بعد از تألیف اصل کتاب.

پرویز بود و با او بروم شد و بحرب بهرامشوبینه اثرها نمود و در اصطخر و آذربایگان و عراق و طبرستان نایب خسرو بود و بعد از چیرگی لشکر عرب و غلبه جنود ترك بطبرستان افتاد، مردم طبرستان پناه بدو بردند چنانکه در مقدمه گفته شد بحکم نفوذ بر اموال و دماء طبرستانی خط ستاند و پادشاهی طبرستان قبول کرد، پانزده سال پادشاه بود تا ولش نامی بشارممام بغدر خشتی بر پشت او زد و بکشت، **سهراب بن باو** با پیر مادری بدهی از ولایت ساری متواری بود و جمله مردم طبرستان بر ولش بیعت کرده بودند جز مردم **کولا**، تا خورزاد خسرو اسفاهی او را برداشته بکولا برد و مردم کوه قارن یاری دادند تا گاه شبیخون بینجا هزار بردند، ولش را بکشتند و **سهراب** را بفریم برده پیادشاهی نشاندند و از آن تاریخ تا قتل ملک شهید فخر الدوله هیچ ملوک استیصال ایشان نتوانست کرد اگرچه خصومات بسیار کردند و سادات علویه و اولاد گاو باره و قارنوند و آل بویه و آل وشمگیر بر ایشان چیرگی یافتند و ولایت از دست ایشان باز ستانند اما بهر حال با عز و تمکین می بودند، **مهر مردان بن سهراب** هم در آن عهد بود و باندک مدتی ملک و سروری یافت و در اقرب اوقات از دنیا رحلت کرد و **سرخاب بن مهر مردان** پیش از پدر وفات یافت، **شروین بن سرخاب** که **ملک الجبال** لقب گرفت در عهد ونداد هرمزد بود، با او عهد بست و تمامی امرای عرب را از طبرستان خارج کردند چنانکه مذکور شد، ^۱ **شهریار بن شروین** در عهد قارن پسر ونداد هرمزد بود معاصر هارون الرشید که شروین بنوا نزد هارون فرستاده بود،^۲ بعد او **جهمز بن شهریار بن شروین** ملک الجبال بود و بعد او **اصفهد قارن بن شهریار** ملک الجبال بود، در عهد معتمد خلیفه بود در سال سبع و عشرين و ماتین ز ناز از میان بگسست و دعوت اسلام قبول کرد^۳ و در عهد داعی الکبیر بود که داعی استندار بادوسبان را بر سر او فرستاده بود تا جله ولایت او بسوخت^۴ تا باز اصفهد قارن بمیانجی بادوسبان با داعی صلح کرد و پسران خود **هازیار** و **سرخاب** را بنوا پیش داعی فرستاد و این **جمله درسته** ائین و خمین و ماتین بود، **سرخاب بن قارن** هم در عهد داعی کبیر بود باندک روز کار نماد، **رستم بن سرخاب** هم در عهد داعی کبیر بود که داعی چون دیالم

۱ - رجوع شود بقسم اول صفحه ۱۸۳ بعد ۲ - قسم اول صفحه ۱۹۸ ۳ - ایضاً ص ۲۲۲ - ۲۲۳

۴ - قسم اول صفحه ۲۳۹ و ۲۴۳

را بسبب بد سیرتی ایشان هزارمرد را دست و پای ببرید، دیگران گریخته پناه باصفهبد رستم بردند، با داعی خلاف کرد و بقومش رفت و سیّد قاسم را که نایب داعی بود بگرفت و بشاهد هزاره جری فرستاد، اصفهبد قومش را بدست گرفت، چون داعی محمد بن زید با اصفهبد بد بود اصفهبد با میر خراسان رافع بن هرثمه پیوست و بمازندران آورد و تمامت دیلم و رویان را خراب کرد، داعی بدیلیمان گریخته بود تا باز رافع بخراسان رفت و با عمرو لیث خصوصت کرد و از او گریخته بکرکان آمد و با داعی عهد کرد و بعد از آن پیش اصفهبد رستم فرستاد که من با داعی صلح باخلاص نکردم، بیا تا با همدیگر پیوندیم، اصفهبد رستم باستر آباد رفت، رافع بر سر خوان اصفهبد را گرفت و بند بر نهاد تا در رمضان سنهٔ اثنین و ثمانین و مائین اصفهبد رستم در بند وفات یافت،^۱ اصفهبد شروین بن رستم ملک الجبال شد و با سیّد ناصر کبیر موافق بود و در عهد ما کان ابن کاککی هم بود چنانچه در مقدمه ذکر رفته شد^۲، اصفهبد شهریار بن شروین ملک الجبال در عهد حسن بویه بود، او را اثرهای بسیار هست، در بعضی اوقات باوشمگیر ابن زیار موافق و معاهد بود، شروین بن شهریار هم پسرش در عهد وشمگیر بود بهمد شهریار در کوهستان و ملک باوندان قایم مقام پدر او بود اما پیش از شهریار از دنیا برفت و شهریار مدت دراز بماند تا در عهد شمس المعالی قابوس بن وشمگیر و هم در عهد سلطان یمن الدوله محمود بماند.^۳

حکایت^۴

روایت کرده امام عالم احمد بن عمر بن علی التّظامی العروسی السمرقندی رحمه الله که استاد ابوالقاسم فردوسی از دهاقین طوس بود از دیهی که آن دیه را باژ خوانند و از ناحیت طبران است بزرگ دیهی است و از وی هزار مرد بیرون آید فردوسی در آن دیه شوکتی تمام داشت چنانکه بدخل آن ضیاع از امثال خود بی نیاز بود و از عقب یک دختر بیش نداشت و شاهنامه بنظم همی کرد و همه امید او آن بود که از صلّه آن کذب جهاز آن دختر بسازد، بیست و پنج سال در آن کتاب مشغول شد که

۱ - قسم ازل از صفحه ۲۴۷ تا ۲۵۶ - ۲ - ایضاً صفحه ۲۶۲ - ۳ - رجوع شود بصفحه ۷ از همین قسم دوم

۴ - این حکایت عیناً از روی چهار مقاله نظامی عروسی سمرقندی صفحه ۴۷ - ۵۱ چاپ اول یعنی تصحیح شده استاد علامه آقای قزوینی نقل و در حاشیه باختلافات مابین دو متن اشاره شد.

آت کتاب تمام کرد و الحق هیچ باقی نگذاشت و سخن را با آسمان علیین برد و در عذوبت بماء معین رسانید و کدام طبع را قدرت آن باشد که سخن را بدین درجه رساند که او رسانیده است در نامه که زال همی نویسد بسام نریمان بمارندران در آن حال که با رودابه دختر شاه کابل پیوستگی خواست کرد :

یکی نامه فرمود نزدیک سام	سراسر درود و نوید و خرام
نخست از جهان آفرین یاد کرد	که هم داد فرمود و هم داد کرد
خداوند هست و خداوند نیست	همه بند گانیم و اینزد یکیست
از ویست شادی و زو یست زور	خداوند ناهید و کیوان و هور ^۱
وزو باد بر سام نیرم درود	خداوند شمشیر و کوپال و خود
چماننده چرمه هنگام کرد	چراننده کر گس اندر نبرد
فزاینده باد آورد گاه	فشاننده خون زابر سیاه ^۲
بمردی هنر در هنر ساخته	سرش از هنر گردن افراخته

من در عجم سخنی بدین فصاحت نمی بینم و در بسیاری از سخن عرب هم، چون فردوسی شاهنامه تمام کرد نساخ او علی دیلم بود و راوی ابو دلف و وشکر (؟) حیی^۳ قتیبه^۳ که عامل طوس بود و بجای فردوسی ایادی داشت نام این هر سه بگوید :

ازین نامه از نامداران شهر	علی دیلم و بو دلف راست بهر
نیامد جز احسن نشان بهره ام	بگفت اندر احسن نشان زهره ام
حیی ^۳ قتیبه است از آزادگان	که از من نخواهد سخن رایگان
نیم آکه از اصل و فرع خراج	همی غلطم اندر میان دواج

حیی^۳ قتیبه عامل طوس بود و اینقدر او را واجب داشت و از خراج فرو نهاد لاجرم نام او تأقیامت بماند و پادشاهان همی خوانند، پس شاهنامه علی دیلم در هفت مجلد نبشت و فردوسی بو دلف را برگرفت و روی بحضرت نهاد بغزین و پیایمردی خواجه بزرگ احمد حسن کاتب^۴ عرضه کرد و قبول اقتاد و سلطان محمود از خواجه ممتها داشت اما

۱ - این دو بیت را نسخه های تاریخ طبرستان اضافه دارند ۲ - نسخه های تاریخ طبرستان^۱ فشاننده تیغ کین بر سیاه ۳ - نسخ تاریخ طبرستان : درس گو حیدر قطیبه ۴ - نسخه های تاریخ طبرستان : کتاب

خواجۀ بزرگ منازعان داشت که پیوسته خاک تخلیط در قدح جاه او همی انداختند محمود با آن جماعت تدبیر کرد که فردوسی را چه دهیم گفتند پنجاه هزار درم و این خود بسیار باشد که او مردی رافضی است و معتزلی مذهب و این بیت بر اعتزال او دلیل کند که او گفت :

ببینند گمان آفریننده را	نبینی مرنجان دو بیننده را
و بر رفض او این بیتها دلیل است که او گفت :	
خردمند کیتی چو دریا نهاد	بر انگیخته موج ازو تند باد
چو هفتاد کشتی درو ساخته	همه باد بانها بر افراخته
میانه یکی خوب کشتی عروس	بر آراسته همچو چشم خروس
پیمبر بدو اندرون با علسی	همه اهل بیت نبی و وصی
اگر خلدخواهی ^۱ بدیگر سرای	بنزد نبی ^۲ و وصی گیر جای
گرت زین بد آید گناه منست	چنین دان را این راه را منست
برین زادم و هم برین بگذرم	یقین دان که خاک پی حیدرم

و سلطان محمود مردی متعصب بود درو این تخلیط بگرفت [و] مسموع افتاد، در جمله بیست هزار درم بفردوسی رسید^۲، بغایت رنجور شد و بگرمابه رفت و بر آمد فقّاعی بخورد و آن سیم میان حَمّامی و فقّاعی قسم فرمود سیاست محمود دانست بسبب از غزین رفت و بهری بدگان اسمعیل و راق پدر ازرقی فرود آمد و شش ماه در خانه او متواری بود تا طالبان محمود بطوس رسیدند و باز گشتند و چون فردوسی ایمن شد از هری روی بطوس نهاد و شاهنامه برگرفت و بطبرستان شد بنزدیک سپهبد شهریار^۳ که از آل باوند در طبرستان پادشاه او بود و آن خاندانی است بزرگ نسبت ایشان بیزدگرد شهریار پیوندد^۴ پس محمود را هجا کرد در دیباجه بیتی صد و بر شهریار خواند و گفت

۱ - نسخ تاریخ طبرستان : اگر چشم داری ۲ - تاریخ طبرستان : رسانید

۳ - تاریخ طبرستان : اصفهبد شهریار بن شروین

۴ - در نسخ تاریخ طبرستان بجای این جمله چنین آمده : « که ذکر ملکی و بزرگی او در کتاب یمنی هتبی نوشته است و خال شمس العالی قابوس بود و ایشانرا با همدیگر مصافات و مکاتبات »

من این کتاب را از نام محمود با نام تو خواهم کردن که این کتاب همه اخبار و آثار جَدان تست، شهریار او را بنواخت و نیکوئیها فرمود و گفت یا استاد محمود را بر آن داشتند و کتاب ترا بشرطی عرضه نکردند و ترا تخلیط کردند و دیگر تو مرد شیعیئی و هر که تولی بخاندان پیامبر کند او را دنیاوی بهیج کاری نرود که ایشان را خود نرفته است محمود خداوند گارین است تو شاهنامه بنام او رها کن و هجو او بمن ده تا بشویم و ترا اندک چیزی بدهم محمود خود ترا خواند و رضای تو طلبد و رنج چنین کتاب ضایع نماند و دیگر روز صد هزار درم فرستاد و گفت هر بیتی بهزار درم خریدم آن صد بیت بمن ده و با محمود دل خوش کن، فردوسی آن بیتها فرستاد بفرمود تا بهشتند، فردوسی نیز سواد بهشت و آن هجو مندرس گشت و از آن جمله این شش^۱ بیت بماند.

[مرا غمز کردند کان پر سخن	بمهر نبی و علی شد کهن
اگر مهرشان من حکایت کنم	چو محمود را صد حمایت کنم
پرستار زاده نیاید بکار	و گر چند باشد پدر شهریار
ازین در سخن چند رانم همی	چو دریا کرانه ندانم همی ^۲
بنسکی بد شاه را دستگاه ^۳	و کرته مرا بر نشاندی بگاه
چو اندر تبارش بزرگی نبود	ندانست نام بزرگان بشنود

الحق نیکو خدمتی کرد شهریار مر محمود را و محمود ازو منتها داشت. در سنه اربع عشره و خمسمایه بنشاپور شنیدم از امیر معزی که او گفت از امیر عبدالرزاق شنیدم بطوس که او گفت وقتی محمود بهندوستان بود و از آنجا باز گشته بود و روی بغزین نهاده مگر در راه او متعزّی بود و حصاری استوار داشت و دیگر روز محمود را منزل بر در حصار او بود پیش او رسولی بفرستاد که فردا باید که پیش آیی و خدمتی بیاری و بارگاه مارا خدمت کنی و تشریف پیوشی و باز کردی، دیگر روز محمود بر نشست و خواجه بزرگ بر دست راست او همی راند که فرستاده باز گشته بود و پیش سلطان همی آمد سلطان با خواجه گفت چه جواب داده باشد خواجه این بیت فردوسی بخواند :

اگر جز بکام من آید جواب من و گرز و میدان و افراسیاب

۱ - تاریخ طبرستان، دو ۲ - ابیات بین دو قلاب را نسخ تاریخ طبرستان ندارند.

۳ - تاریخ طبرستان، مکر تنک بد شاه را دستگاه.

محمود گفت این بیت کراست که مردی ازو همی زاید گفت بیچاره ابوالقاسم فردوسی راست که بیست و پنج سال رنج برد و چنان کتابی تمام کرد و هیچ ثمره ندید، محمود گفت سره کردی که مرا از آن یاد آوردی که من از آن پشیمان شده‌ام آن آزاد مرد از من محروم ماند بفرزین مرا یاد ده تا او را چیزی فرستم، خواجه چون بفرزین آمد بر محمود یاد کرد، سلطان گفت شصت هزار دینار ابوالقاسم فردوسی را [بفرمای تا به نیل دهند و با شتر سلطان^۱] بطوس برند و ازو عذر خواهند. خواجه سالها بود تادرین بند بود آخر آن کار را چون زر بساخت و اشتر گسیل کرد [و آن نیل سلامت بشهر طبران رسید^۲] از دروازه رود بار اشتر در می شد و جنازه فردوسی بدروازه رزان بیرون همی برند در آن حال مدگری بود در طبران تعصب نمود و گفت من رها نکنم جنازه او در گورستان مسلمانان برند که او رافضی بود و هر چند مردمان بگفتند با آن دانشمند در نیکرفت درون دروازه باغی بود ملک فردوسی او را در آن باغ دفن کردند امروز هم در آنجاست و من در سنهٔ عشر و خمسمایهٔ آن خاک را زیارت کردم، گویند از فردوسی دختری ماند سخت بزرگوار صلت سلطان خواستند که بدو سپارند قبول نکرد و گفت بدان محتاج نیستم صاحب برید بحضرت بنوشت و بر سلطان عرضه کردند مثال داد که آن دانشمند از طبران برود^۳ بدین فضولی که کرده است و خانمان بگذارد و آن مال بخواجه ابوبکر اسحق کز امی دهند تا رباط چاهه که بر سر راه نشا بور و مرو است در حدطوس عمارت کند، چون مثال بطوس رسید فرمان را امتثال نمودند و عمارت رباط چاهه از آن مال است. و رستم هم پسر شهریار بود و در عهد قابوس قایم مقام پندر بود در کوهستان پریم و شهر یاره کوه، دارا بن رستم ملک الجبال بود باندک مدتی وفات یافت، پسرش اصفهد شهریار بن دارا ملک الجبال بود و هجده سال که قابوس بخراسان بود او نیز همراه بود تا در آخر شمس المعالی قابوس شهریار را بنواحی شهر یاره کوه فرستاد^۴ تا با رستم بن

۱ - بجای جلهٔ بین دو قلاب در نسخ تاریخ طبرستان چنین است: با چند شتران پر بار ۲ - بجای جلهٔ بین دو قلاب: تا بشهر طوس بردند ۳ - تاریخ طبرستان: از طاران بدر کنند. ۴ - کسی که از جانب قابوس مأمور شهر یاره کوه شد بشهادت عتبی و ابن الأثیر شهریار بن شروین بوده چنانکه در صنفهٔ ۷ نیز خوانده ای که با افزودن فضولی از تاریخ یعنی بر این کتاب بخیال خود آنرا کامل کرده بهمین شکل آورده فقط سید ظهیر الدین (ص ۱۹۱) این شخص را شهریار بن دارا بن رستم بن شروین نامیده است و قسمتهای مذکور در متن هم مبتنی بر همان تاریخ سید ظهیر الدین یا منبئی است که او در این باب در دست داشته.

المرزبان که والی آنجا بود مضاف داد و بشکست ولایت را مستخلص کرد و بعد از آن با موافقت جایی بن سعید بفرمان قابوس با فیروزان بن الحسن جنگ کردند و بشکستند در سال سبع و ثمانین و ثلثمایه ، و بعد از آن محاربه ها کرد با نصر بن الحسن [بن] فیروزان چنانکه در احوال ملک قابوس ذکر کرده شد . و در آخر عهد قابوس اصفهید شهریار با او خلاف نمود تا شمس المعالی رستم بن المرزبان را بولایت افرستاد ، با اصفهید مضاف داد تا در حرب شهریار را محبوس ساختند و تا آخر عمر در حبس بماند و قابوس در ولایت ایشان استیلا یافت و احوال [آل] باوند قنوری هر چه تمامتر یافت و از آل باوند هیچ طایفه سر بیرون نیارستند کرد از قهر قابوس تا در آن وقت که آل سلجوق خراسان با دست آوردند و از اولاد و شمگیر کسی نماند ، اصفهید حسام الدوله شهریار بن قارن ملک و سروری یافت چنانکه ذکر کرده میشود ، **سرخاب بن شهریار** در روزگار منوچهر بن قابوس بود اما ملک و سروری از ایشان رفته بود و باندک ضیاع قانع شده بود ، **قارن بن سرخاب** معاهد و معاصر با کالیجار بن [کذا] منوچهر و کیلوس بن اسکندر بن قابوس و کیلان شاه و انوشروان ابناء منوچهر [کذا] بود و در شهر سنه ست و ستین و اربعه مایه وفات یافت و در این وقت سلطان طغرل در خراسان استیلا یافته بود و لشکر خراسان جمع کرد ، از راه گرگان بطبرستان آمد و خراج ولایت بستد و در هر ناحیه نایب خاص خود بنشاند اما در هامون و هرچه پریم و شهر یاره کوه و کوهستان قارن بود متعزز نشد ، بعد از آنکه طغرل از طبرستان بری رفت و از آنجا بدار الخلافه دو انید و منتصر را از خلافت خلع کرد [کذا ۲] و القائم بامر الله را بنشاند و او را سلطان لقب دادند در سنه احدى و سبعین و اربعه مایه [کذا ۲] از این دنیا رحلت کرد ، برادر زاده اش الب ارسلان غازی بخراسان و عراق و کرمان و فارس و اهواز و سیستان و طبرستان و خوارزم و عمان و خوزستان و آذربایگان و دیار عرب و شام استیلا یافت و نشستگاه در ری کرد و نظام الملك بمنصب وزارت مشغول بود ، فی الجمله در این اوقات انواع خللها بطبرستان دست داده بود از تردد لشکر ترکمان غز در هامون اثر آبادانی نماند ، اصفهید قارن بکوهستان خود بعضی از اهالی و اعالی را بنجود مستظهر

گردانید و قلاع و حصون آن نواحی را در تصرف آورد و هر گاهی ناختن بر سر مخالفان و معاندان می آورد و غنایمی که می یافت با ارکان دولت قسمت می نمود تا جمیع مطیع و منقاد او شدند و در این عهد ضعفی و فتوری هر چه بیشتر با اولاد و شمشیر پیداشده بود و آل باوید را قوئی هر چه تمامتر ظاهر گشته تا در تاریخ سنه ۸۰۷ و ثمانین و اربعه ماه ۱ قارن بن سرخاب نماند.

[استیلاي آل باوندنوبت دوم]^۲

حسام الدوله اصفهيد شهريار بن قارن

قایم مقام پدر شد و حسام‌الدوله برزانت عقل وشهامت رأی معروف بود، تمامی
 قلاع و حصون کوهستان را در ضبط و نسق آورد و در طبرستان آل و شمگیر بکلی
 استیصال یافتند و اثری از ایشان نماند، حسام‌الدوله قوت و تمکن یافت و در این عهد
 نوبت پادشاهی جهان و فرمانفرمایی بسططان ملک‌شاه بن الب ارسلان غازی رسیده بود
 بعد از آنکه ملک‌شاه در خراسان و عراق و آذربایگان و کرمان و فارس تمکن یافت
 بولایت شام رفت و استخلاص کرد و سالی همانجا درغزوات مشغول می‌بود تا^۲ حسن صباح
 از کثرت فضول و اضایل اصول و اباطیل فصول که در مذهب و عقیدت او بود در راحت
 ری ملت الحاد که باطنی گویند ایجاد کرد و بتقریرات انواع خرافاتی که ظاهر آن
 حبایل تلبیس و باطن آن غوایل ابلیس بود و مقصود از آن منع نظر و علم و نفی تصوّر عقل که
 ختم الله علی قلوبهم و علی سمعهم و علی ابصارهم غشاوة و لهم عذاب عظیم
 مردم نواحی را معتقد خود گردانید و از آنجا بدامغان و از آنجا بفریس
 و شهریار کوه رفت و دعوت ضریح خود صریح کرد و بطریق دماوند و خوار ری بقزوین
 شد و مردم آنجا بفریفت و در آن عهد قلعه الموت را که اصلش آله آموت است یعنی

۱ - در صفحه قبل گفت که قارن در سنه ۳۳ و سستین و اربعه و غات یافت .

۲ - این عنوان در نسخه‌ها نیست ما آنرا برای روشن شدن مطالب از تاریخ سید ظهیر الدین برداشتیم

۳ - از اینجا تا سطر ۲۳ تقریباً بین عبارت از چند موضع از جلد سوم تاریخ جهانگشای جوینی التقاط شده رجوع شود صفحات ۱۹۴ و ۱۹۵ و ۲۹۸ و ۱۹۹ و ۲۰۲ و ۲۰۳ و ۲۰۴ از آن کتاب و ذیل صفحه ۴۰۴ در جزء حواشی آخر همان جلد که در آنجا استاد علامه آقای قزوینی باین نکته اشاره فرموده و معادل فقراتی را که از جهانگشای جوینی در تاریخ طبرستان گنجایده شده بدست داده‌اند.

آشیانهٔ عقاب علوی مهدی نام داشت ، داعی خود بالموت فرستاد و علوی و قوم او را بتعبیه و تبلیس بیعت در آورد و آن شیاطین مدابیر مزامیر آن مدبر را قبول کردند ، از آنجا بدیلیمان و اشکور شد و کار دعوت آن نواحی بتقدیم رسانید ، فی الجمله در استخلاص الموت و مواضعی که بدان نزدیکتر بود مبالغت مینمود تا در شب چهارشنبه ششم رجب سنهٔ ثلاث و ثمانین و اربعمائه که از نوادر اتفاقات حروف اله آموت است بحساب [جمل] تاریخ سال صعود اوست پنهان باجمعی باطنیان بالموت رفت ، علوی چون واقف شد اختیاری بدست نداشت او را بیرون کردند و بهای قلعه مقدار سه هزار دینار بزرئیس مظفر حاکم گرد کوه و دامغان برات کردند که پنهان دعوت او قبول کرده بود و حسن از غایت زهد مزور خود رقعہ های نیک موجز نوشتی بر این جمله که این رقعہ نوشت : « رئیس م ظ حفظه الله سه هزار دینار بهای الموت بعلموی رساند صلی علی النبی المصطفی و آله حسبنا الله و نعم الوکیل » ، فی الجمله علوی برات بستد و اندیشید که رئیس مظفر مردی بزرگست و نایب امیرداد حبشی بن آلتوتناق برقعہ او چگونہ چیزی دهد و کجا التفات نماید ، تا بعد از مدتی ضرورت وقت را برسم امتحان بنزدیک رئیس مظفر شد و خط بداد ، در حال بیوسید وزر بداد ، و حسن صباح چون بر الموت مستقر و مستکن گشت داعیان باطراف و اکناف عالم فرستاد و روز خود بر اظهار دعوت و اضلال قاصر نظران مقصور کرد و ابلیس وار هر موضع که بتلبیس دعوت میسر میشد بدست آورد و هر کجا سنگی میدید که بنا را می شایست قلعهٔ بنیاد می نهاد تا سلطان جلال الدین ملکشاه دوسه نوبت لشکر بدان نواحی فرستاد و قلعه را حصار دادند و غلات و ارتفاع هر ساله میبردند و خواجهٔ بزرگ نظام الملک حسن بن علی بن اسحق الطوسی که وزیر ملکشاه بود چون بنظر ثاقب از شمایل احوال حسن صباح و اتباع او امارات فتنه ها در اسلام میدید در اطاء فتنهٔ صباحی جد مینمود و در تجهیز و تسریع عساکر بقمع و قهر ایشان مبالغت میفرمود ، حسن صباح مصادیک مکیاید بگسترده و صیدی بزرگ چون نظام الملک را باوّل و هلت در دام هلاک آورد ، ناموس او را از آن کار صیتی افتاد ، بشعبدهٔ غرور و دمدمهٔ زور و تعبیه های مزخرف و تعمیه های مزین تمهید قاعدهٔ فدائیان کرد ، شخصی بو طاهر آرائی نام و نسب خسر الدنیا و الآخرة

و با این ضلالت که طلب سعادت آخرت میکرد شب آدینه دوازدهم رمضان سنه خمس و ثمانین و اربعه ماه به حدود نهاوند در منزلی که آنرا سحنه خوانند بشکل صوفی پیش محقه نظام الملک رفت و بعد از افطار در محقه از بارگاه با خرگاه حرم میشد، کاردی برو زد و شهید گردانید و نظام الملک اول کسی بود که فدائیان بکشتند. سلطان جلال الدین ملکشاه از این حال متفکر شد و در اندیشه و تدبیر استیصال آن طایفه طایفه ایستاد اما چون تقدیر دیگر بود تدبیر او فایده نکرد و خود روزگار سلطان با آخر رسیده بود و هم در آن مدت از محلّ فتنای دنیا بمقام بقای عقبی نقل کرد و از وفات او تعویق در تدبیر و قلع آن اباطیل مخاذیل افتاد^۱.

۱ - قسمت افتاده نسخه الف از ازل قسمتی است که ما آنرا بعنوان « قسم دوم » آورده ایم تا اینجا یعنی قسمت الحقی این کتاب که بشرح مذکور در پیش از کتب مختلفه و از مواضع سابقه همین کتاب جمع آوری وغالباً همین عبارت نقل شده به اینجا ختم میشود.

قسم سوم

از ابتدای آل باوند دوم نوبت

[حسام الدوله شهریار بن قارن]

..... 'روزی از دیوان و حضرت سلطان خواجه نظام الملک نوشته بود که
 ورا خبر کردند که چند از شبانروز هست که صوفی صاحب خرقه مجتهد متهجد در این
 سراست که نه سخنی گفت و نه بآب و نان و رغبت نمود، خواجه نظام گفت زودتر اورا
 پیش من آرند تا ببینم، حسن صباح را چون پیش او بردند سلام نکرد خواجه بر پای
 خاست بروسلام کرد و خواست که او را در کنار گیرد دستی بر سینه خواجه زد که دور
 شو از من، نباید که بآتش معرفت من بسوزی، خواجه از آن در طیره شد و سبلی چند
 بر گردن او فرمود نهاد، اورا دور کرد، او از آنجا بالموت آمد و دعوت خویش آشکارا
 کرد و ملحدان باصفهان فرستاد و آن خواجه بزرگ مرتبه عالی همّت را شهید گردانیدند
 و هم در آن مدت ملکشاه نیز در گذشت^۲ و میان سلطان محمد بن ملکشاه و برادر او
 بر کیاری خلاف افتاد، ملاحد سر کوهها بگرفتند و آتش فتنه ایشان بالا گرفت و

۱ - در نسخه الف پس از ختم قسم اول و ذکر خانه و تاریخ کتابت آن (چنانکه آنها را عیناً نقل کرده ایم) بدون ذکر هیچ عنوان و تشخیص در قریب يك ورق و نیم بزرگ عین همان شرحی را که در باب بنای شهر آمل در قسم اول آمده (صفحه ۶۲ از سطر ۱۳ تا صفحه ۷۲ سطر ۹) کاتب از نو نوشته است باختصار و حذف اشعار عربی و پس از تمام شدن آن حکایت چهار مقاله عروضی را راجع بفردوسی نقل کرده و چون این حکایت تمام شد بنقل عبارات مذکور در متن که ما این قسم سوم را از همانجا شروع می کنیم می بردازد. این عبارات از ابتدا تا قسمتی که بشماره (۲) نموده شده فقط در الف دیده میشود و نسخ دیگر همان مطالبی را دارند که از جهانگشای جوینی برداشته و ما آنها را در آخر قسم دوم نقل کردیم. از شماره (۲) بپس تمام نسخه ها در عبارات و مطالب يك صورت پیدا میکنند. اختیارات عنوان «قسم سوم» در پشت صفحه چنانکه در مقدمه نوشته ایم از خود ماست چونکه مطابق نقشه اصلی، مؤلف این قسمتها یقیناً جزء قسم یا مجلد سوم از کتاب او بوده ولی بعلم از دست رفتن قسمتی از کتاب امروز درست نمیدانیم که مؤلف این قسم اخیر را از کجا شروع نموده بوده، تقسیم کتاب بچهار قسم هم چنانکه در دیباجه اصل کتاب آمده ظاهراً از خود مؤلف نیست و تصرفی است از دیگران.

قلعه ها ساختند و آسیب کفر ایشان باطراف وجوانب برسید و محمد و بر کیارق مصافها دادند و حربها پیوسته تا خدای تعالی بر کیارق را از پیش بر گرفت و سلطنت بر محمد مستقیم شد و سنجر برادر او بود از يك مادر و پدر ، او را بخراسان فرستاد و جهاد ملاحده بر دست گرفت و اول قلعه آتش کوه بردر شهر اصفهان مستخلص کرد و اند هزار ملحد را بکشت و هر جا که ملحدی بود و قلعه داشت مستخر کرد و هر جا سروری بود و مقامی داشت مو گلان بر گماشته مستخلص می فرمود کرد ، پیش اصفهید حسام الدوله شهریار بن قارن فرستاد که باید پیش خدمت ما آیی که اگر تقاعد و تخلفی رواداری ولایت از تو باز ستانم ، اصفهید چون پیغام سلطان شنید گفت که مرا بخدمت بچنین پیغام نشاید برد ، اگر سلطان را خدمت من بایستی خود لطف پادشاهانه و استظهار ارزانی داشتی ، ولایت اینجا نهاده است هر که را خواهد بگوید تا بفرستد ، مرا رغبت خدمت او نیست .

صورت محاربه اصفهید شهریار با سنقر

چون رسول نزد سلطان شد در سال پانصد از هجرت رسول علیه الصلوة والسلام سنقر بخاری نام امیری را با پنجهزار سوار بمازندران فرستاد و بلارجان و رویان و آمل پیش کسان سلطان مثال نبشته تا بدو پیوندند و سنقر بخاری براه لارجان بآمل رسید و جمله نکاکله آمل و نواحی سروپای برهنه پیش سنقر بخاری شدند که ما بساری می آیم تاراضیان را کشیم ، وحشم لارجان و رویان همه با او بودند و تدبیر آن کردند که براه ساحل دریابساری آیند و اصفهید از این آگاه بود ، امیر مهدی لفور که قارنوند بود با جمله امرا و معارف شهریاره کوه بآرم بخدمت اصفهید جمع شدند و اتفاق کردند که ما را بساری باید مصاف داد ، آنجا شدند و مرقت حصار کردند و سنقر بخاری لشکر را بآترابن فرو آورد و اصفهید سیاه کلاه^۱ که شال میگویند روسی^۲ بسر نهاده داشت و دستاری در سر آن پیخته ، و بدر دروازه ساری شد و گفت آن پسر راست که امروز این لشکر شکند ، نجم الدوله قارن در حال از اسب بزیر آمد و اسفر کیلی بر گرفت و دروازه بفرمود گشود و بیرون شد ، بعد از او فخر الملوك رستم که پسر او بود

بیرون شد و حسام‌الدوله چهار صد کیل داشت همه با اسیر و پرچمهای سپید، بیرون شدند و پیش لشکر سنقر بخاری صف زدند، بعد از آن فرامرز بن شیرزاد با سواران بیرون شد و اصفهبد شرف‌الدین حسام‌الدوله با بکجری^۱ نام امیری ساخته بود که روز مضاف از سنقر بخاری برگردد و بخدمت اصفهبد آید، بفرمود تا قجغر نام امیری از آن اصفهبد با غلامان بمدد اصفهبد نجم‌الدوله و فرامرز بن شیرزاد شوند، چون قجغر باؤل صف شد و با غلامان در جولان آمدند از آن جانب بکجری با مردان خود حمله بدو آورد، چون بیکدیگر رسیدند در کنار گرفته و روی بخدمت اصفهبد نهادند، اصفهبد بکجری را در کنار گرفت و بمواعید خوب مستظهر گردانید و در حال با معتمدان خویش بقصر و سرای خویش فرستاد و بفرمود تا فرو آورند و مهمان کنند بعد از آن نجم‌الدوله قارن صف خویش پیش سنقر بخاری راند و بسیاری از هر دو جانب کشته و افکنده آمدند و بدان بانگ و فریاد بآبندان دری^۲ و کحمور^۳ و کلنگان^۴ نشستند، جمله از آب برخاستند و آهنگ هوا کردند و بانگ و نعره ایشان در لشکر گاه سنقر بخاری افتاد، پنداشتند که از آن جانب نیز خصم روی بدیشان دارد، لشکر بهزیمت شدند، اصفهبد نجم‌الدوله بدنبال ایشان در ایستاده میشد بعضی را می کشت و بعضی را میکرفت و هر چه پیاده بودند از حشم و تکمله آمل جمله را گرفتند و بساری پیش اصفهبد شهریار آورده و چندان غنیمت از آن لشکر گاه برداشتند که اندازه بدر نبود، اصفهبد بر لشکر قسمت کرد و گرفتگان را نگذاشت که کشند همه را آزاد کرد و اهل ساری آملیان را روی سیاه کرده بشهر میگردانیدند و جمله راحمد و علی داغ بریشانی نهادند و آزاد کردند، و اصفهبد مرزبانان و اصحاب اطراف را که بمدد او آمده بودند همه را تشریف داد و اجازت فرمود که با مسکن شوند و سنقر بخاری بکرگان شد و از آنجا باصفهان پیش سلطان، و تقریر کرد که بترکتاز و حشم مایدان ولایت هیچ بدست نداریم الا بلطف و ساختگی، سلطان دیگر باره رسولان فرستاد و گفت ما سنقر بخاری را نفرمودیم که با تو مضاف دهد، بدانچه

۱ - الف، بکجری، ب، یکجری، سایر نسخ مطابق متن ۲ - کذا در الف و ب، سایر نسخ این کلمه را ندارند و غرض از آن معلوم نشد شاید لغتی باشد در دراج ۳ - کذا در الف، در ب، کجهور، غرض از آن نیز معلوم نشد ۴ - ج اضافه دارد، و طیور هوایی و مرغ آبیان [کذا]

رفت بر خاطر ماهیج اگر اهی نیست از تو، باید که فرزندی را پیش ما فرستی تا با فرزندان ما باشد، چون رسولان پیش حسام الدوله رسیدند و پیام سلطان گزاردند اصفهید گفت فرزندان خویش بدان قرار فرستم که سلطان سوگند خورد و با ایشان خویشی کند، رسولان با حضرت سلطان شدند و برین موجب عهد کردند و باز پیش اصفهید آمدند، اصفهید فرزندان خویش را حاضر کرد و پیغام سلطان با ایشان بگفت و فرمود که با سلطان بسیار حرکات کردیم و امرای او را کشته و شکسته و این ساعت مارا بخویشاوندی و وصلت با شما قبول کرده است کدام فرزندانست که رغبت خدمت او میکنند، هیچ از فرزندان جواب ندادند و نجم الدوله قارن خود از آنکه حشم را اوشکسته بود نیارست پیش سلطان شدن تا اصفهید علاء الدوله علی بن شهریار برخاست و زمین را بوسه داد و گفت بنده بفرمان خداوند کمر این خدمت بر میان بندد، اصفهید او را آفرین کرد و برگ و ساز او بساخت و یک هزار سوار و دوهزار پیاده را جامگی داد و سیدی مصلح و با دیانت منتهی نام از فرزندان امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام با تابی او پدید کرد و از ساری تا بفریم با فرزند بشد و او را گسیل کرد برای آسرا و سمنان، و در آن تاریخ قلعه استوانوند در دست ملاحده اسمعیلی بود و قلعه منصوره کوه بدامغان همچنین، اتفاق را حشم ملاحده از منصوره کوه بدامغان آمده بودند، قیصر برایشان تاختن برد و حرب افتاد، بسیاری را از ملاحده بکشت و از آنجا بعلاء الدوله علی پیوست و پیش کاری او بردست گرفت که حقوق نعمت حسام الدوله برو بود و چند نوبت پناه بخدمت او کرده بود و در رکاب اصفهید باصفهان شد و چون سلطان واقف گشت امر او معارف و ملوک را باستقبال فرستاد و برای نزدیک خویش فرو آورد و فردا پیش خویش برد و اصفهید را در کنار گرفت و بوسه داد و بر دست راست نشاند و احوال پدر پرسید و دلدهی کرد، و روز دیگر بمیدان گوی برد و از آنجا بمجلس شراب، همه افعال و اقوال او را پسندید داشت و روزی دیگر بشکار برد و زوین فرمود افکند چندانکه تیرایشان بشدی، اصفهید زوین انداختی، سلطان گنت آرزوی تو چیست، گفت من برای آرزوی خویش نیامدم برای خدمت سلطان آمدم و رضای پدر، معارف در گاه او را بر آن داشتند که با سلطان خویشی کند و او از بیم

برادر نجم الدوله قارن زهره نداشت که رغبت کند، گفت سلطان این تشریف برادر مهین را ارزانی دارد که پادشاه و مخدوم من اوست، سلطان را پسندیده آمد و خواهر خود را بنجم الدوله قارن عقد فرمود کرد بحضور اصفهید علاء الدوله، و همانجا داشت و او را با تشریف کسایل کرد، چون از راه لارجان بنواحی آمل رسید امیر حسن بن محمد حسنان والی آمل که لقب بهاء الدوله بود با جمله قضاة و سادات و اعیان شهر باستقبال او شدند و زر و جامه ها نثار کردند و علاء الدوله ده روز با آمل بیاسود تا خبر شهر یاره کوه رسید، معارف شهر یاره کوه با آمل شدند و تهنیت قدوم کرده و در خدمت او با ساری آمدند و اصفهید بخدمت پدر باز رسید و پدر چون او را دید خدایرا شکر کرد و از او احوال باز پرسید و چون فارغ شدند گفت پیش برادر شود قارن، و او را خدمت کند، بفرمان پدر برخاست، بدرسرای برادر شد، قارن او را بار نداد، بعد مدتی که بدر گاه برادر باستاد باز گشت با خدمت پدر آمد و ببرادر پیغام داد که من برای رضا و فرمان پدر پیش تو آمدم، چون تو بار نمیدی بعد از این نیام، پدر چون این بشنید دل تنگ شد، بفرستاد قارن را خواند و ملامت کرد، قارن از خدمت پدر بیرون آمد و با برادر دشمنی ظاهر گردانید و ساز خویش بکرد و از پدر اجازت خواست و براه ویمه بیرون شد و سلطان ببغداد بود آنجا رفت، و او بنفسه مردی بود که درعهد او چون اوسوار نبود بمردانگی، چون او ببغداد رسید سلطان او را استقبال کرد و عرب و عجم بدیدار او بنظاره آمدند و چون او بمیدان کوی بچوگان گرفتگی هیچ خلق از وی نتوانستندی ربود و بمدت ملک او صفت او برود، بعد مدتی سلطان باصفهان آمد و خواهر با او سپرده و همانجا باصفهان زفاف رفت و بکارت برداشت و بانعمت و جهاز بسیار روی بطبرستان نهاد، علاء الدوله ازو بترسید پیش پدر شد و گفت برادر من مردی خونخوار و بی مهارست من طاق خطاب او ندارم دستور می دهد تا بگوشه روم و بنشینم، پدر گفت رضای من با تست برادر را باتو هیچ پیش نرود، چون قارن بسمنان رسید حسام الدوله تا بفریم باستقبال شد، چون پسر بدو رسید بجهت پسر از اسب بزیر آمد و در کنار گرفت و قلعه کوزا با پسر سپرد، چون علاء الدوله بدرویشان این خبر بداشت باز آرم شد و پیش پدر بنشست که قلعه کوزا مرا داده بودی، مبارک باد که بقارن دادی، پدر امیر مهدی لغو ریش او فرستاد تا نصیحت کند، البته مفید

نمود، براه لند^۱ بیرون شد و با کلیایگان آمد بدیهه میرویه آباد که سلك مادر او بود مقام ساخت و نجم الدوله قارن بساری آمد.

احوال تحکیم نجم الدوله با پدر

نجم الدوله قارن چون بشنید که برادر رفت باید بر تحکیم و تسلط پیش گرفت و دل آزار شد و گمان برد که برادر را پدر گسیل کرد و پدر را گفت تو این برای آن کردی تا من هر گز فارغ نباشم، و هر ناجوانمردی و فعل بدی که ممکن بود با خدمتکاران پدر میکردی و گفت که خطبه و سکه بنام من باز فرماید کرد، پدر تن در این نداد و در این تاریخ عمر اصفهبد حسام الدوله شهریار به قتل رسید و ضعف پیری برو مستولی شده و هر چه روز برآمد قارن با پدر بیحرمتی زیادت می کرد و جمله خدمتکاران او با پیش قارن شدند تا بجایی رسید که پدر از دست او بترک پادشاهی گفت و روی بدیلیمان و بآمل شد، چون قارن آگاهی یافت اندیشه کرد که جهانیان او را ملامت کنند، پیش پدر شد بآمل و از اسب فرو آمد و زمین را بوسه داد و در پای پدر افتاد و گریه کرد که بعد از این بنده چنان کنم که خداوند را رضا باشد و با ساری آورد و بدانچه گفته بود بخدمت پدر وفا نکرد تا دیگر باره بهانه کرد که بهوسم خواهم شد که آن آبادان کنم و خانگاه سازم و بتوبه بنشینم.

بحکایت از پدر خود شنیدیم که چون بآمل رسید برادر مسجدی که کودکان را مکتب بود بر میگذاشت گفت ای کودکان چون بزرگ شوید بگوئید که شهریار از دست فرزند خویش قارن پادشاهی بگذاشت بادیلیمان شد.

چون اصفهبد بدیلیمان شد بزرگان کیل و دیلم پیش او آمدند و گفتند تو خداوند مایی و تقربها کردند تا حسام الدوله هوسم را آبادان کرد و بازار و دکانها فرمود ساخت و آنجا بنشست و کنخدای شد و جمله کیل و دیلم بروی جمع شدند و او بیادشاهی رغبت نکرد و بطاعت و عبادت مشغول بود و بگیلان و دیلمان املاک بسیار خرید، بعد مدتی بیمار شد و اصفهبد قارن پشیمان شد پیش بهاء الدوله استاد عمید پنا خسرو و قاضی آمل و ناصر کبیر فرستاد که پیش بین^۲ شوند و او را با بآمل بیاورند بیهانه آنکه آب و هوای

آمل سازگارتر باشد، آن جماعت بفرمان اصفهید بهوسم شدند و حسام الدوله را با آمل آورده، و چون قارن را معلوم شد که پدر بآمل رسید جریده بخدمت پدر شد و درپای پدر افتاد و او را باساری آورد و بدان املاک دیلمان و کیلان و هوسم حسام الدوله حسن امیرنامی را که خدمتکار دیرینه او بود بر کماشت و بدو سپرد.

ذکر بعضی واقعات این ایام

در این تاریخ سلطان محمد بن ملکشاه را پسری بود کدوک ملک احمد گفتند بسنقر کوچک نام امیری سپرد و باری فرستاد و ولایت ری و آوه و ساوه و آران^۱ و خوار و سمنان و رویان و لارجان و طبرستان و گرگان بدو سپرد و شحنگی آمل سربست سنقر کوچک را بنان پدید کرد و هرنایب که او بآمل فرستادی اصفهید قارن بیرون کردی و نگذاشتی که تصرف کنند و خصومت ایشان دراز شد و با اصفهید هیچ بدست نداشت، کسی را پیش علاء الدوله علی فرستاد که اگر تو پیش این پسر سلطان آبی کار تو راست شود و آمل و طبرستان بتو سپارم، علاء الدوله پیش پسر سلطان شد بری، در حق او مراعات بسیار فرمودند بری و لشکر عراق و لارجان و رویان را با جاولی که برادر سنقر کوچک بود با علاء الدوله علی دادند و بآمل فرستادند، بزرگان آمل باستقبال آمدند و امیر حسن بن محمد حسنان بهاء الدوله والی آمل بود کمر خدمت اصفهید علاء الدوله بر میان بست و آنجا که معروفست بجاولی کوشک بآمل ملک سعید قصری عالی ساخته بود فرو آمدند و لشکر گاه ساخته، و کوشک جاولی من دیدم شاه اردشیر بست کرد، چون این خبر بحسام الدوله رسید لشکر شهریار کوه بر گرفت و بلاک آبندان آمدند و حسن جبلی گفتند و کیل دری را پیش پسر فرستاد که اگر بخصومت برادر آمدی هنوز من زنده ام و ولایت مراست، اگر مصاف خواهی داد آمدم تا چه میکنی، علاء الدوله گفت من بنده توام، اگر فرمایی باز گردم، پدر فرمود که باز کرد، بعد از آن که من نباشم شما دانید با هم دیگر، علاء الدوله لشکر کشید و باز شد، در آن روزی

۱ - کذا در جمیع نسخ جز در ب که « آران » دارد

❁ از اینجا تا دوسطر قبل از عنوان، « ذکر واقعه اسهید رستم بزو بین ملحدی اسمعیلی » که بعد اشاره خواهد شد یعنی قریب نه ورق و نیم بزرگ از جمیع نسخ معمولی تاریخ طبرستان جز الف و ب افتاده است.

چند پسر سلطان فرمان حق یافت و اصفهید متحیر بماند و برادر نجم الدوله قارن شکایت او عرض داشت سلطان که از دست او ولایت نمیتوانم خورد^۱ و سلطان را در حق نجم الدوله عنایتی تمام بود و عزیز داشتی او را، پنجاه سوار از خواص خویش اختیار کرد که بری شوند و اصفهید را بیاورند تا میان برادران توسط فرماییم، چون سواران بری رسیدند و علاء الدوله را گفتند که سلطان چنین می فرماید اصفهید بترسید و قجفر بشهر ری بود پنهانی يك سواره پیش اصفهید آمد و گفت برادر تو مردی بداست و کینه ور و مغرور و سلطان رضای او بتو ندهد و تو مردی جوانی پادشاه زاده بهیچ مقام باز نمانی بیش از این هیچ نتوانم گفت تو بهتر دانی، علاء الدوله پیش خاصکان سلطان فرستاد که امروز بیرون خواهم رفت و بیک فرسنگی راه اصفهان فرو آمد و منتظر شما خواهم بود و در حال پیادگان را براه خراسان روانه کرد و اول شب جمله رخت و بنه در پیش داشت و با سواران بر نشست، وقت صبح بخوار رسیده بود، بامداد چون کسان سلطان بخدمت او آمدند نیافتند، يك منزل بدو اندیدند باز پس آمده و اصفهید چون با سمنان رسید پیادگان را بشهر یار کوه کسبل کرد و او براه هر سپه روی بیرون آمد تا تابستانه و سواران و مابقی پیادگان را نفقات داد و بگلپایگان فرستاد و او روی بخراسان نهاد و سلطان سنجر را آن وقت ملك خراسان خواندندی، بنیشابور بود بخدمت او شد چون سنجر را معلوم شد بفرمود تا بیرون شهر فرو آورد و بروز مسعود بشهر درون آید، جماعتی از پیادگان شهر یار کوه خدمت امیر [اُنر^۲] میکردند، چون خبر رسیدن او شنیدند جمله با خدمت او شدند و بدو پیوسته، با فرداد سنجر ده امیر بزرگ را با ساختها و اسبان باستقبال او فرستاده پیش خویش خواند و گفت خانه از آن تست و هر چه ممکن گردد در اهتمام مصالح چنان کنم که دل تو خواهد، و در آن وقت اسمعیل حبشی را بگرگان کشته بودند، لشکری نامزد کرد که با علاء الدوله بگرگان فرستد، مجتازان رسیدند که محمد خان آمد و کوسا کون^۳ را که ملك خراسان داشت بشکست و خیمه بکنار حیچون زد و براه آمو بمرومی آید، غزیمت لشکر گرگان باطل شد و سنجر از محمد خان حساب گرفت و علاء الدوله پیادگان خویش را گفت شمانه تو آید آمد، گفتند ما جان فدای تو کنیم و سنجر بمرود شد

۱ - کذا در الف، سایر نسخ، داشت. ۲ - این کلمه فقط در پ هست.

۳ - کذا در الف، پ، کوشان کون، ظاهر آ، کوشان کور و در سایر نسخ چنانکه خواهیم گفت این قسمتهایست.

واز مرو لشکر عرض داده بآموی رسید و بکنار جیحون در مقابل محمدخان صف کشید و چون آب در میان بود بیکدیگر فرسیدند و بزرگان در میان ایستادند و قرار نهاده که زن و فرزند کوسا کون را که در دست محمدخان بودند پیش سنجر فرستند و تخت نهند بر لب آب و سنجر بر آنجا نشیند و محمدخان از آن جانب زمین را بوسه نهد، چون بدین جمله برفت لشکر سنجر پراکنده روی بخانه ها نهادند و سنجر بامرو آمد و اصفهبد در خدمت او می بود باتمکین و حشمت و نجم الدوله قارن بمازندران پادشاهی میکرد و پدر را پیادشاهی نفاذ حکمی نبود و از او ناخشنود بود، و شهر گران از کشتن اسمعیل در آشوب بود و هر اسفهلاری که سلطان محمد آنجا فرستاد منزه م شدند و چون سنقر چه و جفماق و دیگران، در این مدت یرغش ارغونی را شکسته بودند و او پناه باصفهبد قارن کرد و بتمیشه رسید و اصفهبد لشکر آراست و بتمیشه شد و از آنجا بماملنک، و لشکر گران بیسک^۱ و بیجا کلانه، که این ساعت زیارتگاه هست، آمدند و قارن مصاف بر کشید و آن لشکر از آب گذشتند و پیش او آمده، از بامداد تا نماز دیگر حرب کردند و یرغش ارغونی با حشم خویش باصفهبد بود، قارن بیرون شد و لشکر گران بیشتر در آب غرقه شدند و حسام الدوله شهریار بدنبال او بتمیشه آمد و خاصگان و غلامان خویش را پیسر فرستاد اما هنوز پادشاهی بنام ملک شهریار بود.

چون این فتح برآمد قارن و لشکر روی بگران نهادند و یرغش ارغونی را بگران برد و گران و آن نواحی بدو سپرد و ملک شهریار در تمیشه بیمار شد و فرزندان او پیش او نبودند، نصیحتی که بایست کردن بکرد، فرمان حق بدو رسید، با رحمت خدای تعالی شد، پسر او قارن چون خبر یافت بماتم پدر بنشست و از حد کیلان بهر دیهی و شهری و بقعه علویان و قضاة و مشایخ و اعیان بماتم شهریار بنشستند که شهر یاری عادل بود و پادشاهی کامل و دست خواهند گان از او خشنود که خلق خوش و دست گشوده داشت. چنانکه شکر و مدح او در الفاظ همگنان روان بود و بمابد.

ذکر سلطنت نجم الدوله قارن بن شهریار

چون حسام الدوله شهریار در گذشت نام ملکی بر نجم الدوله قارن افتاد [نجم الدوله قارن هر چند بانواع خصال بایسته شایسته بود در کرم و سخاوت و شجاعت و صرامت اما با همه درشت خوی و کینه و روسایس بود باندک روز کار دست تعدی^۱] در خواصکان و مقربان پدر خود دراز کرد، رستم بن سر آهنگ از دیه بزرگم کیسمانان از جمله مقربان ملک شهریار بود و در این وقت پیر گشته بود، در روز کار پدر تمامت خدمتکاران ملک شهریار از خدمت او برگشته بودند و با پیش قارن شده خلاف این رستم سر آهنگ، و پدر او را سفارش بدو کرده بود و او پذیرفته که بجای او بدی نکنم، چون شهریار در گذشت قارن او را بفرمود گرفت هم بکرگان و بند فرمود کرد و با خود در بند میداشت، قارن نیز بیمار شد از گرگان بیاورند چون بدهانه بالمن رسید کس بنزدیک فرامرز بن مرد آویج بن وردانشاه لشکرود فرستاد و گفت ترا پیش باید آمد، فرامرز پیش او نیارست شدن، چون چنین بود او را اسفه سالاری بودند او با جعفر بن علی از دیه موینه بن و نسیتی نداشت اما در خدمت او بدرجه بزرگ رسیده بود، بالشکر بدر بندان فرامرز بگذاشت و او با ساری آمد، بیماری هر چه صعبتر شد، بعد از آن که قارن درون تمیشه آمد با جعفر بدر بند از قلعه بالمن بنشست و خرابی آغاز کرد، لشکر فرامرز او را باز گذاشتند با پیش با جعفر آمدند، يك با پیش اصفهید قارن میفرستاد و امان می طلبید، چون فرامرز حال خود و لشکر چنین دید پیش اصفهید فرستاد و امان طلبید که بخدمت آیم و ملازم باشم، بر این جمله عهد کرد، قارن فرمود تا با جعفر لشکر از آنجا بیرون آرد و با ساری آید و اصفهید قارن را بیماری سخت شد، پسر خود رستم را پیش خواند^۲ گفت اگر برادر علی در خراسان نبودی در این ولایت کسی ترا دست نکشیدی، دانم که چون من در گذرم بهوای برادر بر تو دست کشند باید که تا او بشهر یاره کوه رسیدن و از حال ما آگاه شدن تو از این مردمان پرداخته باشی^۳، تمامت معارف شهر یاره کوه را بخواند و برای پسر عهد بستاند و از

۱ - قسمت بین دو قلاب از الف افتاده.

۲ - ۳ - این قسمت فقط در الف هست

این جهان در گذشت ، اورا پنهان دفن کردند تا آشکارا نشود و تا قرار گرفتن رستم را منازعی با دید نیاید .

ذکر ملکت رستم بن قارن

چون حال گذشتن قارن آشکارا شد لشکر درجوش آمدند ، شیر سوار بن شیر اسفار از قلعه دارا لشکر برودبار هیچ آورد و رستم بن قارن با جعفر را با لشکر بحرب شیر سوار فرستاد حربی سخت ببود ، عاقبت شیر سوار در طاعت رستم آمد .

احوال علاءالدوله علی با او

در این وقت اصفهبد علاءالدوله علی بخدمت سلطان سنجر بود ، خبر مرگ پدر شهریار بدورسید تعزیه پدر داشت ، سلطان سنجر را معلوم شد پیش او آمد و علاءالدوله را تعزیه بداد ^۱ و دلدهی کرد و برسم ترکان او را شراب داد و تشریف در پوشید و هم در این وقت خبر وفات برادر قارن بدو رسید ، قارن بن شاه هجرو گفتند باوندی بود پیش علاءالدوله آمد و گفت برادر تو در گذشت و برادر زاده رستم پیادشاهی بنشست اما مردم شهر یاره کوه جمع نشدند و منتظر تواند ، اصفهبد علاءالدوله پیش سلطان فرستاد و اجازت طلبید ، سلطان اجازت نداد سبب آنکه سلطان رنجور بود ، چون رستم پیادشاهی بنشست رستم دابوی ، که قارن بن شهریار کور کرده بود اما روشنایی بر جای بود و پوشیده میداشت و بر عهد علاءالدوله بود ، از آمل با لشکر بسیار بادابویی آمده و بقصر دونکا بنشست و ولایت خود با دست گرفت ، اصفهبد لشکر فیروز بن الیث لند کی سر آگاه ، و لند بحکم او بود ، در رستم عاصی شد ، و اصفهبد یزد گرد برادر علاءالدوله را مردم رکونه ^۲ بفریقند تا نزدیک خود بر دند و بر اوج شدند و بهرام بن شهریار که برادر علاءالدوله بود لشکر جمع کرد ، پس رستم بن قارن امیر با کالجار ^۳ کولا را بخواند و لشکر داد و سیاوش بن کیکوس را بسر بهرام فرستاد ، چون بهرام از این حال آگاه شد خواست که بگریزد با کالجار ^۳ او را بگرفت و با شهر ساری آورد و بند کرد بعد از آن لشکر بر گرفت و بحرب دابو آمد ، بسیار حرب کردند ، عاقبت دابو بگریخت و رستم بن قارن چیرگی یافت ، دیگر باره رستم لشکر جمع کرد پیش عم علاءالدوله

۱ - کذا در الف ، پ : رسم عزا گفت ۲ - کذا در الف ، پ : رکوند

۳ - کذا در الف ، پ : کالجار

فرستاد که ملك ولايت پدر من بود امروز وليعهد پدر منم ، و در اين وقت تحف و هداياي طبرستان جمع كرد و با رسولان پيش سلطان محمد فرستاد باصفهان و نبشته ها نوشت كه از دست عم ولايت نميتوانم داشت كه ميان ما محاربتست و ارباب و اهالي در اين ميانه هلاك شدند ، چون اين حال بر سلطان عرضه كردند ابو نصر شرايي را سلطان با انگشتری پيش علاء الدوله فرستاد كه با درگاه آيد كه برادر زاده تو پيوسته شكایت تو مينويسد تا قسمت ولايت شما نمايم ، اصفهبد ابو نصر شرايي را يك سال پيش خویش باز گرفت تا ساز سفر مهيا كرد بعد از آن روی بخدمت سلطان نهاد و سلطان بشهر اصفهان بود ، حله بزرگان استقبال كردند و او را بكوی جوباره بسرايي فرو آوردند و با فردا پيش تخت سلطان شد ، او را بناوخت و احوال پرسيد و معروفی را پيش رستم فرستاد كه ترا نيز بخدمت بايد آمد تا ميان شما حكم كنيم ، رستم جواب فرستاد كه من اين ساعت برك راه ندارم و نتوانم آمد ، سلطان در طيره شد و منكوبرز و برغش ارغونی را بويمه فرستاد كه او را بحكم از شهر ياره كوه بيرون آورند ، رستم حله حشم جمع كرد و بتنگه كليس شد ، آنجا بنشست و دفع ميداد تا سلطان را باز نمودند ، علاء الدوله را بخواند و دلدهی كرد و تشریف داد و گفت ترا بايد شد و برادر زاده را بيرون آورد ، اصفهبد از اصفهان بيامد ، چون باب گرم رسيد فيروز نام خادمی از آن سلطان در رسيد باده هزار دينار زر و انگشتری كه خانه برادر بتوازي داشت و تشریف و صلت تا تو مستظهر باشی و جانب ما بهيج آفريده ندهی ، علاء الدوله خوشدل شد و در حق خادم مكرمت كرد و باز گردانيد ، از آنجا بويمه شد و فرو آمد ، اسفهلاران سلطان پيش او آمدند و همه گونه احوال با او گفتند و رسولان رستم كه پيش ايشان بودند باز گشتند و پيش رستم شدند و احوال علاء الدوله عرض داشتند ، رستم گفت كار از آن گذشت كه تدبير ما بود ، در حال خيمه و خرگاه خویش كسيل كرد بجانب ويمه و در ميان لشكر سلطان سراپرده كشيدند

۱ - در هر دو نسخه الف و ب در ضمن همین حکایت از اینجا بعد بجای رستم پيوسته وستم آمده در صورتیکه در هر دو مورد مقصود يك شخص واحد بیشتر نیست ، ما برای آنکه اشتباهی برای خواننده دست ندهد در بقیه حکایت هم همچنان نام این شخص را رستم آوردیم ، یا خطا از کاتب است در دو شکل ضبط کردن این نام و یا آنکه در آن ایام در تلفظ جاری مردم بین رستم و وستم فرقی نبوده ، ظاهراً وستم شکل دیگری باشد از گسته‌م که علمی دیگر از اعلام فارسی قدیم است و از جهت ترکیب با رستم و روستهم تفاوت دارد .

و با فردا بامیان لشکر شد و اسفهلاران سلطان را گفت بی علاءالدوله بخدمت نشوم که اگر من بی او روم مردم شهر یاره کوه او را بیادشاهی بنشانند و خانه از من بیفتد، علاءالدوله گفت من نیز بیایم و خلاف سلطان هر گز روا ندارم، مردم او دلنگ شدند و هر کس دستوری خواستند با خانه ها شده الا کججمع بن غازی با صد مرد خوبشاوند، کجارسلان در خدمت علاءالدوله بشد و حسن بن کیکلوس که عم زاده اصفهبد بود دستوری خواست و براه لارجان بشد، اصفهبد پیش از رستم بسطان رسید و رستم بعد از او در شهر آمد، سلطان او را نیکو داشت و در حق او مراعات فرمود، بعد اند روز رستم بیمار شد نیک و سبب آن بود که خاتون خواهر سلطان زن پدر او بود و مازندران بایست او را، دانست که او بدو نشاید داد، بعلاءالدوله رغبت کرد، او را زهر فرمود داد، رستم باصفهان فرمان یافت و جمله لشکر شهر یاره کوه با خدمت علاءالدوله آمدند و سلطان بفرستاد خزانه و چهارپایان و هر چه از آن او بود برگرفت و گفت مرا براو دعویها بود بکلین خواهر و علاءالدوله هیچ التفات بترکت او نکرد.

ذکر علاءالدوله علی بن شهریار و مدت ملک او^۱

چون فخرالملوک^۲ را وقت رسید سلطان پیش علاءالدوله بزرگان را بتعزیت فرستاد و پنهان اصفهبد را موکل باز کرد و اصفهبد از این حال آگاه شد و بترسید که بسیار خانه ها در آن تاریخ برانداخته بود، چون خانه صدقه پادشاه عرب و خانه سرخاب ارستان و انابک پارس و خانه امیرداد حبشی، و بعد نا استوار بود، اصفهبد روزی آزمون را بنشست بهانه صید تا از شهر بیرون شود، حالی خبر بسطان بردند و بدلیلز بنشانند و تدبیر آن کرد که او را محبوس کند، در حال قولنج بگرفت، و او را رها فرمود کرد، با وثاق فرستاد، تنی چند از شهر یاره کوه که در حق علاءالدوله بدیها کرده بودند و براو ایمن نبودند چون عینالدوله ترک وورنج بن^۳ سیاوش و ناماور کشیب و بازهر اولانمه که مادر رستم خواهر زاده او بود و قلعه کوزا و کیسلیان و روین بیادشاه ابو جعفر داماد او سپرده بود، این جماعت پیش سلطان شدند و گفتند جمله قلعه های مازندران در دست

۱ - این عنوان در پ چنین است: « ذکر سلطنت علاءالدوله علی بن شهریار و احوال برادران و برادرزادگان ». ۲ - در پ، رستم، و هر دو یکست زیرا که رستم بن قارن بن شهریار لقب فخرالملوک ملقب بوده (رجوع شود بسطر آخر ص ۲۳). ۳ - کذا در الف، پ، و ریح

ماست اگر لشکر دهی برای تو مستخلص کنیم، مارا روی آن نیست که خدمت علاءالدوله را کنیم، سلطان را سخن ایشان موافق آمد دو امیر را که یرنقش زکی و منکوبرز گفتند با ایشان بفرستاد، با زهیر هنوز بخوار نرسیده بود که فرمان یافت و قاضی رکن الدین بزازی را با ایشان فرستاده بود برای مال قلعه ها نگاه داشتن، همه بسمنان بیکدیگر رسیدند، و چون خبر وفات رستم بشهر یاره کوه رسید اصفهید بپندار کلاسه بود، از آنجا خروج کرد و بسیاری آمد و بیادشاهی بنشست و لشکر بر او جمع شد و فرامرز بن رستم برادر زاده علاءالدوله درو عصیان کرد و کهستان بدست گرفت و میان ایشان جربها و خصومتها رفت تا اصفهید بهرام دعوی کرد که من اسفهلار و برادر خویش علاءالدوله ام و آنچه میکنم برای او میکنم، مردم فرامرز پیش او آمدند و فرامرز منهزم شد و این حال علاءالدوله را معلوم شد، دلتنگ گشت، گفت فرامرز را ندیدم ندانم چگونه است. اما بهرام منافقت و اندیشه میکنم کار بزیان آرد، معتمدان خویش را بخواند و هر یک را جدا گانه بشهر یاره کوه فرستاد که خویشاوندان او در قلعه بودند بسیار چون محمد حسن و حسین طبّاخ و اسفندیار باری^۱ و محمد امیر، و روایح را پیش برادر زاده خویش فرامرز فرستاد و نصیحت کرد که خانه نگاه دارد و پیش لشکر سلطان نیاید تا غدر نکنند و خانه ما نبrend و محمد بن اسفهلار کولایح را پیش بهرام فرستاد و اوّل گفت تابندانی که بهرام با ما چگونه است و آنچه میشنویم که میگوید ولایت برای برادر میدارم راست میگوید البته با او هیچ در میان ننهد و نگوید، هر یک را برای دیگر فرستاد و گفت چنان شوند و آیند که کسی نتواند دانست، همه بماند ران رسیدند محمد امیر که پیش برادر زاده فرستاده بود چون رسید آن را در بند کرده بود، بهرام از غایت ابله و بی عاقبت اندیشی بی وثیقت و تجربت هر چه برادر پیغام داده بود با بهرام بگفت که برادر میگوید غم من نخورد که هر چه مرا پیش آید شاید چندانکه خانه دردست تو باشد، زنهار قلعه ها را نگاه داری و پیش ترکان نیایی و اهل ولایت را تیمار داری تا ترا ترکان باز نگذارند و احتیاط کنی، اصفهید بهرام چون پیغام برادر شنید برخاست و در سرای شد و او را خواهری بود که هیچ کار بی مشورت او نکردی، آنچه شنیده بود با او بگفت، خواهر جواب داد که این همه محالست، برادر گفت ترا با ترکان

حرب کن برای آن میگوید تا همچنانکه بمهد فخر الملوک فرستادند و او برای تو بفرستند و صلاح خویش در این میدانند، اصفهبد پیغام برادر جله سخت کرد و بسمنان پیش قطب بژازی فرستاد که برادر مرا چنین می فرماید، قاضی بژازی این نامه بمهر کرد و کسیل فرمود، سلطان چون نامه بخواند بفرستاد و برغش ارغونی را بخواند و نامه بر او فرمود خواند، برغش ارغونی گفت همه راست نبشته است و از این نمی گردد، اگر فرمان باشد من بشوم و قلمه های ولایت با دست گیرم و قاضی بژازی و برنقش و منکوبرز براه کنیم. هزار گری درآمدند و منکوبرز از آنجا بساری آمد و بهرام بالای درویشان بالملک شد و لشکر گاه کرد و وستم بن شهر یوشن بکیله خواران بخانه خویش بنشست و لشکر جمع کرد و امیر مهدی لفور و ابو الفضل بن ابی القاسم از اباد پیش منکوبرز آمدند و کردان میاندرود و ترکان جله بمنکوبرز پیوستند و امیر با کالجار کولا بیامد، او را لشکر دادند و بکیله خواران فرستادند، وستم بن شهر یوشن در پیشه شد، امیر کولا با ترکی چند پیش او شد، او را بدید و عهد کردند که چون علاء الدوله بمازندران آید پیش او شویم، این ساعت ترکان را رنجه مدار و بساری تاختن میاور، بخانه خود ایمن فرو نشین، وستم بر این قرار نهاد پیش منکوبرز آمد و پیش سلطان فتح نامه نبشتند که قلمه کیله خواران مستخلص کرده ایم، برغش ارغونی گفت سلطان را که اگر ترا ولایت طبرستان می باید علاء الدوله را نبند باید نهاد و محبوس باید کرد تا من بشوم و آن ولایت بستانم، سلطان اصفهبد را باز داشت و برادر که بن یزد کرد نام با او بود و علاء الدوله گفت که من غم خویش نمیخورم مرا غم یزد کرد است که بسبب من در رنجهست، برغش وداع کرده از پیش سلطان بیرون شد که بمازندران شود همان روز خناق گرفت و بمرد و در این وقت سلطان هم رنجور بود، بعد ده روز او نیز در گذشت و خبر بمنکو برز رسید لشکر برگرفت و روی بعراق نهاد، چون بتنگه کولا رسید مردمان آگاه شدند و شهر آشوب سوته کلا نه گفتند مردی سپاهی بزرگ بود با اتباع خویش بیامد و تنگه کولا بگرفت و کمین کرد چون خزانه و اشتران برسیدند کمین بگشود و هر چه ترکان جمع کرده بودند

جمله باز گرفت، منکو برز متحیر بماند و نگذاشت که بیرون شود، امیر ابو اسحق و بوالفضل را بخواند و گفت این مردمان را بگوید که هر چه ما را بود جمله بردندست از ما بدارند تابشویم، امیر ابو اسحق و بوالفضل درپیش ایستادند و گفتند اورا راده‌هند تا برود که بعد از این باز پس نیاید، منکو برز چون بشهر اصفهان رسید محمود بن محمد را بسلطانی نشانده بودند و سنجر بخراسان نوبت سلطنت زد بعد مرگ برادر و چون محمد بنزع رسید پیش برادر نامه نوشت که بداند که دنیا با کسی وفا نکرد، من برادر از دنیا میروم با فرزندان من همان کن که با تو کرده‌ام و لشکر عرب و عجم و ایران و توران بتو گذاشتم و هر کس را يك ساله و دوساله نان داده و فرموده تا بمحاصره قلاع و مواضع و آكام^۱ ملاحظه مشغول باشند، باید که هیچ را از آنجا که پدید کردم بر ندارد و هر وقت که یکی را از آن جمله مستخلص کنند خاك آن موضع میفرستد و بر سر تربت من می‌افشاند تا من از تو خشنود باشم، و دیگر وصیته‌ها در آن نامه، ما از آنکه بس معروفست آن و بهمه کس رسیده باشد ننبشتم، چون محمود بر تخت نشست بفرستاد و اصفهید علاءالدوله را بخواند دلدهی کرد و در کنار گرفت و بوسه بر روی او داد و گفت پدرم با تو نیکو نکرد و عمه را با او سپرد و اجازت داد که با خانه رود، و اصفهید از اصفهان روی بطبرستان نهاد و فرامرز بن وردانشاه لشکرودی را سلطان گرفته در بند داشت، اورا باز گرفت و خلاص داد و با خویشتن بیاورد، چون بخوار رسید از کیل و دیلم و کوهی دو هزار مرد پیش او آمدند و فرامرز برادر زاده علاءالدوله از بهرام گریخته بسمان آمده بود، چون اصفهید او را بدید بنواخت و بجای فرزندان پدید کرد و از آنجا با ویمه آمد و فرامرز لشکرودی را تشریف داد و بلنکرود باز فرستاد، بهرام چون آگاهی یافت که برادر آمد لشکر جمع کرد و بدیه ورن آمد بشورما دشت^۲، اصفهید بقلعه کوزا معتمدان فرستاد و با منصور را گفت قلعه بما تسلیم کند با منصور محمد چناره‌ی و حسن طبّاخ و بازهیرانیچ و خواجه‌الندای مجوسی را بخدمت فرستاد و مراد ها خواستند، اصفهید حاجات ایشان روا کرد و

۱ - تصحیح قیاسی، در الف، احکام و در ب، جبال

۲ - ب، بشویر یدداشت [کذا]

بیست مرد را از کسان خویش با ایشان بفرستاد تا قلعه تسلیم کنند ، چون قاصدان با قلعه رسیدند بهرام پادشاه با جعفر را فرستاده بود و دل منصور بگردانیده ، کسان اصفهید را در قلعه نگذاشت و جواب باز داد ، ابواسحق لفور را چون معلوم شد که اصفهید برسید قاصد فرستاد و گفت که دوهزار مرد جمع کرده ام و مال و جان فدای تو خواهم کرد و بسیچه رود نشستم ، اصفهید از این جانب پیامده با بنده آنچه باید کرد کند اصفهید روی بدو نهاد ، چون بکلابی [سوانه کوه ^۱] رسید اسفارنگیج بن کالجار مردی بزرگ بسیار مال و قبیله پیش اصفهید آمد و او را بخانه خویش برد و میزبانی و پیشکش کرد و با حمله فرزندان و خویشان بخدمت او پیوست و همه را بملك علاءالدوله سپرد و او را بیالوس ^۲ کلاده برد ، امیر ابواسحق پیش خدمت آمد و زمین بوسه کرد و این روز اول ماه فروردین بود سال بر پانصد و دوازده از هجرت صاحب شریعت علیه الصلوة والسلام . امیر ابو اسحق جمله لشکر را علوفه داد و پیش لارجان مرزبان ابوالحسام فرستادند ، شیرزاد نام پسر را با همه لشکر پیش اصفهید فرستاد و امیر با حرب گرماب رود با پانصد مرد بخدمت آمد و اصفهید کیخسرو که بآمل مقیم بود و امیر شهنشاه که قلعه دارا داشت لشکری را که داشتند بخدمت فرستادند و سنان الدوله که شحنة آمل بود با مردم خویش باصفهید پیوست و اصفهید شهر دار که عم زاده ملك بود بخدمت آمد با جمعی انبوه و پسر اصفهید زیار لیور علی ناماور نام هوای بهرام داشت ، اصفهید علی جوستانی را که معتمد او بود پیش او فرستاد و او را دلدهی کرد و بخدمت آورد بمصلی ترجی دست بوس یافت ، اصفهید خانه پدر بدو ارزانی داشت ، و بجهت با کالجار کولادل مشغول بود ، محمد کولایج را پیش خویش خواند و گفت نه تو گفتی که با کالجار دوستدار تست مگر دروغ گفتی ، چون در این حدیث بود از آن با کالجار قاصدی در رسید که من آمدم ، اصفهید با بول کزار آمد و با هاشم علوی را که نقیب بود و دهخدا ابوالحسن را که وزیر بود باستقبال او فرستاد ، با کالجار با شهر آشوب ایزا باد و غلامانی ^۳ که از آن حسام الدوله بود

۱ - کلمه بین دو قلاب را ب اضافه دارد

۲ - کذا در ب ، الف ، بیالوس ۳ ب ، دو غلامی

بخدمت رسید با همه ساز و آلت پادشاهی و پسران ابوالقسم مامطیر خورشید و سهراب و شیرزاد و قارن بخدمت آمدند ، اصفهید بموسی کلانته لشکر گاه کرد و بهرام از ورن لشکر برگرفت و براه کیسلیان بآرم آورد و عزم مصاف کرد ، چون علاءالدوله را معلوم شد کوچ کرد با چمنو آمد بوالفضل بن ابی القاسم ایزاباد و شمشگیر بن اسفار - نکبج ایزاباد بدویوستند و از آن رستم دابو اسفهلاری فرستاد با جمله مردم او ، باهاشم علوی علم نجوم دانستی ، اصفهید را گفت امروز مصاف میبایی داد که مسعود روز است ، اصفهید صفهای لشکر بیاراست و همچنین آراسته پیش لشکر بهرام شدند و چون بهمدیگر رسیدند بیشتر لشکر با خدمت علاءالدوله آمدند و بهرام شکسته شد و روی بقلعه کیسلیان نهاد و هر چه او را بود بتاراج بردند و اصفهید بآرم بر تخت نشست و جمله بزرگان را بخواند و گفت مرا با هیچ خلق کینی نیست ، هر که را مراد است عرض دارند که مقصود همه نزدیک ما رواست ، جمله بزرگان خدمت کردند و گفتند ما همه آن کنیم که فرمان تو باشد ، و جمله را تشریف و اقطاع داد و وستم بن شهر بوشن کیله خواران را که عمزاده ملک بود بهرام ببند داشت ، محبوسان همه را از بند خلاص داد ، بهرام بگریخت ، پس ایشان را دلدهی کرد و خلعت داد و با خانه خود کیله خواران شد ، بعد از آن امرای طبرستان همه را دلداری فرمود ، امیر شهنشاه و امیر با حرب گرمابه رود را تشریف داد و گسیل کرد و پسر لارجان مرزبان شیرزاد را خلعت داد و روانه فرمود و اسفهلار دابورا همچنین و پیش دابو دلدهی فرمود نشست و اصفهید کیخسرو را همچنین خلعت و تشریف داد و گسیل کرد و بعد از آن اصفهید بالیشکوه شد و کندن و سوختن فرمود و دیست و سیصد مرد را بکشتند از آن محمد بن الحسن بن محمد که معروفست باصفهید محمد حسن ، چون بیچاره شد پسر را بنوا پیش اصفهید فرستاد و گفت گناه کارم ، اگر ملک عفو فرماید نیک کنم و رضای ملک بخدمت حاصل گردانم ، این ساعت پسر را بخدمت فرستادم و از خجالت بی ادبی که کردم بخدمت نمیتوانم آمد تا اول خدمتی نکنم که پیش ملک محلی دارد و بعد از آن شرف دست دست بوس بایم ، اصفهید پسر را که نام آور نام بود بنوا قبول کرد و باز گردید ، برودبار شهر آمل آمد ، اسفهلاری اختیار کرد لشکرزاد نام ، باوندی معروف ، و سدن رستاق

بدو سپرد و فرمود که پادشاه مرزبان را بخدمت فرستد و اگر بمراد و رغبت بخدمت نیارد بقهر گسیل کند، چون بتمیشه آمد پیغام اصفهید پیش حسن پادشاه مرزبان گفت او ساز خویش کرد و روی بخدمت نهاد و ابو طاهر را که کدخدای بهرام بود گرفته پیش اصفهید آورد، پادشاه حسن مرزبان را دلدهی کرد و گفت که عدل و انصاف کند و بخلاف آنکه بعهد پدران ما بود با رعیت و زیردستان روند که ما را با خدای نذیرست بعدل فرمودن، و او را خلعت داد و منشور فرمود برقرار قدیم پیادشاه مرزبانی و نان او مسلم داشت و گسیل کرد و رستم خورشید و دارای سرسب^۱ را با خارق نام ترکی که حاجب اصفهید بود گسیل کرد و فرمود که بقلعه کوزا شوند و کوتوال را بزیر آورند، بحکم فرمان آنجا شدند و کوتوال بزیر آمده و قلعه بایشان سپرد، رستم خورشید را بقلعه بنشانند و بامنصور را با پیش ملک آوردند تا هم در مقارن رودبار آمل قاصدی رسید که فرامرز برادرزاده اصفهید با عم بهرام ساخته است، چون کار آمل و کیجو و رویان راست داشت پیاپیان قلعه کیسلیان شد و منجنیقها راست فرمود و دوماه آنجا نشسته بود، برادر بهرام زینهار خواست و امان طلید شیر بمکوت^۲ نام را از دیه سنور هزار گری^۳ بکوتوالی بفرستاد و براین عهد و قرار از پیاپیان قلعه دور شد، بعدیک ماه بهرام شیر بمکوت را بقلعه فرمود کشت و خبر باصفهید رسید دلتنگ شد برای شیر بمکوت که با او در همه سفر بود و سوگند خورد که بعوض شیر بمکوت او را بفرمایم کشت، و اصفهید شاه غازی رستم بن علی پسرش هنوز کودک بود، با کالجار بن با جعفر کولایج را با تابکی او پدید کرد که مردی روزگار یافته و نیکو تدبیر و صایب اندیشه بود و بر دولت او حقوق نعمت داشت و اصفهید را بر او اعتماد بود و فرمود تا پیاپیان قلعه کیسلیان شوند و آنجا باشند تا مستخلص کنند، با کالجار در خدمت اصفهید رستم آنجا شد و چنان فرو گرفت قلعه را که هیچ آفریده شد و آمد نتوانست کرد و بجایی رسانید که کار بر بهرام صعب شد، خواهری داشت از مادر و پدر خویش پیش اصفهید فرستاد تا در پای اصفهید افتد و عفو طلبد، خواهر بیامد و پیش اصفهید در روی افتاد

۱ - کذا در پ، الف، سرشت ۲ - در الف همه جا، شیر بکوب ۳ - این کلمه دؤم در الف نیست

و بوسه بر پای نهاد و گریه و زاری کرد و فرمود تا لشکر از آنجا برخیزند و بهرام بیرون آمد که پیش برادر می‌شوم و شهر یوشن و لاش و حسن بندرانج را دلیل گرفت و قلعه بمعتمدان خویش سپرد و او برودبار کار مزد برفت و بدماوند بیرون شد و سلطان محمود بشهر دی بود بدو پیوست .

و در این تاریخ سلطان سنجر امیر انرا با لشکر بگرگان فرستاده بود ، محمود از این خبر یافت امیر علی بار را با شصت هزار سوار بفرستاد که انرا از گرگان ببرن کنند و باصفهید مثل نوشتند تا بعلی بار پیوند ، مردم طبرستان اصفهید را گفتند ترا نباید شد ، مشورت ایشان نشود و برادر زاده خویش را که فرامرز نام بود با پانصد گیل و دیگر حشم طبرستان بفرستاد ، چون ایشان بعلی بار رسیدند انرا خود گریخته بود و اصفهید بدرویشان با خویشان نشسته بود ، علی بار چون اصفهید پیش او نشد با او تغیر و اکراه در دل گرفت و پیش سلطان سعایت کرد و بنوشت که او از اطاعت بیرونست و پیش من نیامد و بفرمان مبالات نکرد ، فرامرز را که برادر زاده او بود بفریفت و گفت مرا بشهر یاره کوه بومدانی کن و آنجا برتا ولایت بتو دهم و ترا پادشاه گردانم ، فرامرز از غروری که درس داشت دمدمه اوقبول کرد و خلاف اصفهید ظاهر گردانید و مرد آویج که سرخیل پانصد گیل بود از او برگردید با پیش اصفهید آمد و حشم شهر یاره کوه جمله فرامرز را بگذاشتند ، اصفهید از درویشان با فریم شد و علی بار بسلطان نبشت که بهرام را که در خدمتست مردم بدهد و براه دماوند بفرستد تا من از این جانب پنجاه هزار در آیم ، سلطان بهرام را گسیل کرد ، براه ویمه و کلیس درون آمدند و هنوز قلعه کیسلیان از آن اصفهید بهرام بود و امیر علی بار بتمیشه درون آمد و هر دو لشکر بهم دیگر پیوستند و ولایت را بهرام و فرامرز تسلیم کردند ، اصفهید با حشم خویش بسوخته مسجد آمد و علی بار و بهرام و فرامرز بکوشکه بن رسیدند از میان لشکر سلطان محمد بقر و اسفندیار بقر پیش اصفهید آمدند که در اصفهان اورا خدمتها کرده بودند و هوا خواهی او در دل داشتند و گفتند این چیست که تو می کنی ، بهره ولایت را خراب و خویشتن را آواره کردی و با چندان حق که سلطان با تو دارد عصیان پیش گرفتی ، اصفهید گفت من عصیان نمی کنم و در دل من نیست

که میان من و سلطان عهد است و عده او در خانه من ، خلاف عهد هرگز روا ندارم
 بیش از آن نیست که علی بار مرا خواند ، از بی برگی من توانستم شد که هنوز پکسال
 نیست تا بخانه رسیدم ، برادر زاده را با حشم پیش او فرستادم با من این همه بوالعجبی
 دربار گرفت ، من خود پیش سلطان شوم تا سخن او محال شود و معلوم گردد که آنچه
 از او در راه آمد نه از شفقت و مصلحت بود و ایشان را کسیدل کرد تا بالشکر گاه خویش
 شوند و جمله باوندان و بزرگان را که با او بودند پیش خویش خواند و قارن بن شاه
 خسرو را که نقیب سلاّر او بود با اصفهید رستم که ولی عهد بود باز کرد و گفت شما
 با فریم شوید و آنجا بنشینید و شهر دار بن وستم و ایزد نداد بن کوشیار عمّ زادگان
 او بودند و حسن بن کیکلوس با برادران حسین و ابو اسحق و ابو جعفر و انوشروان
 فرمود که همه فرمان حسن برند و بشهریار کوه باسفهلاری پدید کرد و وستم بن
 قارن را بکیسمانان فرستاد و گفت آنجا بنشین و مرزبان بن زرّین کمر که مقدّم
 باوندان بود و پسر او دارا و وستم و لشکری و علیّ بن الّیث را بلشکر گاه گذاشت
 و آن روز هزار و چهار صد مرد باوند بشمرند در آن جایگاه و رستم بن سرآهنگ
 را که مقدّم کیسمانان بود با کالجار با جعفر که مهتر لور جانوند بود و رستم بن ابی
 جعفر و حسن بن نامو کوش و رستم بن الحسین و اسفندیار بن شوزیل این جماعت لور جان
 و ندان بودند همه مردان مرد و معروف ، فرمود تا فرمان با کالجار با جعفر برند و از قبيله
 قارنوندان ابواسحق مهدی لفور و نامآور بن زیار و فادوسبان بن کینخواز و گر شاسف
 و کینخواز و شمگیر بن اسفارتکیج و ابوالفضل بن ابی القسم و رستم بن فادوسبان و
 شهر آشوب بن فادوسبان و بختیار و بهمن را که همه معارف و امرابوندند فرمود که بلشکر گاه
 با یکدیگر باشند و موافقت کنند تا من بساری شوم و شما را فرمایم چه می باید کرد
 و از حشم کج ارسلان کج جمع بن غازی را بر گرفت و روی بساری نهاد و بخانه خویش که
 عمّه سلطان در آنجا بود شد و بنشست ، علی بار چون بدانست باز گردید با ساری آمد
 و جمله امرا بدر گاه آمدند و پیش خاتون فرستادند که ما همه بند گانیم فرمان چیست ،
 خاتون فرستاد که او پیش سلطان خواهد شد و او را شما از سلطان نفرت میدید ، امرا
 فرامرز و بهرام را بخواندند و مثالهای ایشان باز گرفتند و درون فرستاده ، اصفهید

جمله مثالها بدرید و در آب فرمود شست، و امرا فرامرز و بهرام را گفتند شما را خدمت اصفهبد می باید کرد تا نان ها دهد، ایشان گفتند ما با او آن نکردیم که پیش توانیم شد، ما را پیش سلطان برید تا ما را سلطان باو سپارد، لشکر علی بار چون اصفهبد با میان آمد غافل هر جای فرو می آمدند، مردم شهریار کوه و ایز آباد هر شب بلشکر گاه آمدندی و صد و دویست اسب بگرفتندی، ترکان پیش اصفهبد آمدند که اگر چنین خواهد بود ما همه پیش سلطان خواهیم شد، بفرماید تادست کشیده دارند چندانکه ما بگذریم که کسی را از ما رنجی نیست، اصفهبد منادی فرمود که بعد از این جنس آن نکنند، دو برادر بودند در شهریاره کوه عیار علی بن ابراهیم و حسن بن ابراهیم و معلوم نبود که اصفهبد منادی فرمود، چون لشکر برود بار آرم رسیدند و شب در آمد محمد بغرا و اسفندیار بغرا دوا سب داشتند زرده و کمیت تازی و هراسی پانصد دینار خریده بودند، آن شب آن دو برادر اسبان از طویله بدزدیدند که هیچکس خبر نداشت تا بامداد بخیمه اصفهبد آمدند و عرض داشتند که دوش هر دو اسب ما جبرئیل با آسمان برد و در جهان کسی چنین کار نتواند کرد، دست ما و دامن خدمت تو، اگر بخروار زر و جوهر دهی قبول نکنیم، اصفهبد و شمگیر بن اسفندیار را از امیران ایز آباد بخواند و گفت این کار کدام کس کند، گفت مردم ایز آباد همه با من بودند دوش الا دوتن علی ابراهیمان و حسن ابراهیمان، بفرمود تا هر دو را پیش آورند و شمگیر گفت ایشان پیش شهر آشوب اند، اصفهبد رکابداری را از آن خود پیش شهر آشوب فرستاد و گفت میخوام این ساعت اسب پیش من فرستی، و از آنجا برنخاسته هر دو اسب آوردند، محمد بغرا و برادر هر دو خدمت گفتند و اقرار داده که مردی اهل طبرستان را مسلمست، و اصفهبد از آرم کوچ کرد با سرتنگه کولا شد، دعویدار بن سهراب مردی پیر و مقبول القول را پیش بهرام و فرامرز فرستاد و گفت بسیار مظنون^۱ و دست از بوالعجبی بدارند و همچنان بخانه بنشینند که حرمت شما کسی ندارد بدر گاه سلطان، و اینجا آزموده اید تا من بشوم و چنانکه بیاید کار بسازم و بجهت شما نان پدید کنم. سخن آن پیر نشنیدند و تا بشهر ری شدند

پیش سلطان محمود، چون اصفهید بسلطان رسید اورا در کنار گرفت و عذرها خواست و گفت نبایستی آمد تو ما را بمحل پدری، و بهرام و فرامرز را بفرمود که پیش اصفهید کمر طاعت و خدمت بندند و موکل باز کرد بهرام را تا همانجا قلعه کیسلان با اصفهید سپرد، بعد ده روز اصفهید را با تشریف پادشاه گسیل کرد سیزدهم روز اصفهید با ساری رسید، بهرام و فرامرز براه لارجان بیامدند که جاولی بشهر آمل شجنه بود، فرامرز قاصد فرستاد و از اصفهید انگشتی خواست، اصفهید اورا عفو کرد و انگشتی فرستاد و با خدمت آمد، بهرام از آمل دیگر باره با ری شد و با اسمعیلیان ملاحمده ساختگی کرد و گفت شما را ولایت و مال بدهم اگر علاء الدوله را بکشید، ایشان اورا جواب باز دادند و قبول نکردند، دیگر بار پیش سلطان تظلم کرد، فرمود که اگر نان باید خدمت برادر بایی کرد و پیش او شد، چون از هر دو نومید بود روی بخراسان نهاد پیش سلطان سنجر، و میان محمود و سلطان خلاف افتاده بود چنانکه که شرح آن بسنجر نامه بنظم که ساختند نبشته است، سنجر با جمله حشم از غور و بهرامشاه غزنین و اتسار خوارزمشاه و خانان سمرقند روی بعراق نهاد و پیش اصفهید فرستاد که تو نیز می بایی که بما پیوندی با حشم طبرستان، اصفهید بحکم آنکه با محمود عهد داشت تکلسل کرد و نشد تا سنجر و محمود بهقتاد پولان همدان بهمدیگر افتادند و مصاف داده، سنجر محمود را بشکست و باز گردید که بمرو شود بدار الملک خویش، ابوبکر نامی خادمی را پیش اصفهید فرستاد که در مصاف عراق با مانبودی میباید بخراسان آبی، اصفهید گفت من رنجورم و پیای نقرس دارم، فرزند رستم را بخدمت فرستم که ولیعهد منست، و هنوز رستم کودک بود بفرمود تا ساز سفر او کنند و از پریم اورا گسیل کرد و تا بیاسه^۱ دشت بوداع پسر بشد و باز گردید و بشهر ساری آمد و آن سال در خراسان زمستانی صعب بود که سالها چنان بیاد نداشتند، اصفهید رستم بیستام بسلطان رسید با کالجبار و فرامرز و سهراب ابوالقاسم و خرشید بن کهستون با صد مرد باوند و عترادگان در خدمت رستم بودند و لهراسف گیلر آمل و کافر شاه گیل، این جماعت چهار ماه در نیشابور بماندند که دل سنجر خوش نشد و بهرام بدفعلی و شکایت میکرد

پیش سلطان تاسنجر اصفهید را بر سر اکراه از نیشابور با پیش پدر فرستاد و شمس الدین لقب را که کدخدای اُن بود با او بفرستاد و فرمود که اصفهید را بهمه حال بخدمت باید آمد، اصفهید گفت اگر من سلطان را بخدمت شایم بهرام را با پیش من باید فرستاد، بر این جواب شمس الدین برفت، سلطان را خوش نیامد و خشم زیادت شد، منشور ولایت برای بهرام بفرمود و محمد حبشی و امیرزنگی و قیترمش و محمد مزیدی را با او گسیل کرد و کبود جامه و کمر شاسف بن جهشیار کلپایگانی را که فخر الدوله خواندند و فرامرز بن مرد آویج لشکرودی را فرمود که با این لشکر باشند، بیست هزار مرد بگرگان جمع شدند و از آنجا با ستر اباد رسیدند و لشکر گاه بناروالی آوردند، اصفهید حشم خویش جمع کرد و روی بتمیشه نهاد، مردم مخالفت پیش گرفتند و گفتند بهرام مهتر برادر است و او حق تر، و زمستان صعب بود و در میان لشکر بهرام عمر انج نام مردی بود که خانه بتمیشه داشت و راه دان بود و قارن بن شاه - خسرو اسفهلار علاء الدوله برادری داشت اسمعیلی و محمد حبشی هم اسمعیلی و ملحد بود، قارن برادر خویش را بر سر راه تشی خندق بنشاند، تعصب مذهب ابو جعفر نام برادر قارن را بر آن داشت که پیش محمد حبشی فرستاد که من هم بمذهب توام و بر این راه نشستم و برادر زاده علی حمید ملحد برسولی پیش اصفهید فرستاده بود محمد حبشی، و او غافل نشسته بود، عمر انج را محمد حبشی بخواند و گفت ما را بشب بدین راه توانی برد، گفت بلی توأم، سه هزار مرد جوشن پوش بیار استند و بهرام در پیش ایستاد و عمر دلیل بود، لشکر روز را بینجاه هزار رسیده بودند مابقی لشکر روی بتمیشه نهادند و حرب کردند، اصفهید غافل متحیر بماند، گفت ولایت آراسته نهاده خیر نباشد که مسلمانان آواره شوند، ابراهیم یوسفان را خواند و دو اسب اختیار فرمود، داد و گفت همین ساعت بساری باید که رسی و معلوم کنی تا مردم از پیش برخیزند، چون ابراهیم یوسفان رسید لشکر تاختنی پیش رسیده بودند و غارت و ناشایسته کرده، و نماز شام باز گردید و با دبه چارمان آمد، اصفهید خبر نداشت، تمیشه باصفهید مرزبان و پسران او سپرد و حسن پادشاه مرزبان را باخویشتن ببرد، آن شب می تاخت تا به مروان رسید و بجوانب تاختن فرمود برد، منوچهر و ملان و سهراب گردان را که با بهرام

بودند گرفته آوردند و تدبیر ساختند که بچارمان سر لشکر بهرام شوند، مردم اصفهید موافقت نمودند و اورا باز گذاشتند با خانه های خویش شده، لشکر اتران و پنجاه هزار و مرزبانی و سرانشاور و سعید و به باو نیفتادند و حشم سدن رستاق با پسران اصفهید کیخسرو و کنیخواز و وستم و برادران پیش بهرام شدند، هر چه حشم باو^۱ کنار و نواحی آمل بودند با اصفهید مانده بودند، روی بساری نهاد و آنجا بنیشت و محمد حبشی لشکر خویش بتمیشه برد، اصفهید مرزبان از تمیشه بیرون شد و با لشکرود افتاد، امیر لشکرزاد باوند بتمیشه بماند، کسی را پیش رستم بن دارا فرستاد بینجاه هزار که من متحیر بماندم و از جوانب لشکر روی بمن نهادند، مرا دریابد که تمیشه از دست بخواهد رفت، رستم دارا برادر زاده اصفهید با برادر بهمن و اتباع خویش بتمیشه شدند، همه جوانب لشکر بود، بر ایشان زدند و درون شده، مردم تمیشه مستظهر شدند، چون ترکان بدانستند امیری را آنجا بگذاشتند و محمد حبشی بمهروان بهرام پیوست و بش گنبد لشکرگاه کردند و بامدادان مصاف داده بساری آمدند و نماز شام بالشکرگاه شده، آن شب لشکر دابویی و لارجان و آمل و رویان جمله از پیش اصفهید بگریختند، از باوندان گرشاسف کهستون و خورشید برادر او و پسران گرشاسف هیچ با اصفهید نمانده بودند، رستم بن سر آهنگ گفت امشب شبیخون بریم، براه لکوز^۲ بر نشستند بر عزم شبیخون، چنان برف و باران آمد که یکدیگر را ندیدند، عاجز ماندند، چون روز بود هیچ آفریده با اصفهید نمانده بود جز تنی چند، عنان بر گردانید و بآرم شد و بخوارخان بنیست، بهرام و محمد حبشی و کبود جامه و دیگر امرا با ساری آمدند، روزی چند بر این آمد، امیر ابواسحق لیور با جمله حشم خویش پیش اصفهید آمد و امیران این آباد قار نوند ابوالفضل و وشمگیر و شهر آشوب و رستم و بهمن و اختیار و با کالجار بن با جعفر کولا با جمله لور جانوند بخدمت آمدند، اصفهید بیرنج بازان^۳ لشکرگاه کرد و از آنجا صد مرد اختیار کرد و بوالفارس کور نقیب را باز کرد و پیش دابو فرستاد که در کشتی نشاند و بتمیشه فرستد بعدد رستم دارا برادر زاده اصفهید، جمله بتمیشه رسیدند تا از ساری کبود جامه را با جمله باوندان که با بهرام بودند بتمیشه فرستادند،

بتمیشه يك ماه و هشت روز^۱ جنگه بود و با رستم بن دارا برادرزاده هیچ بدست نداشتند، عاقبت باد گرم خاست و آتش درماس کومه^۲ افتاد و چنان جمله تمیشه بسوخت که خلالی نماند، و همه شب آتش بود و کردا کرد حصار دشمن، هر چه مردم رستم را گفتند دست از تمیشه بدارد نشنود، گفت حصار بر جایست اگر خانه، من بهزیمت پیش عم نشوم تا زنده باشم، قدیم خدمتی از آن اصفهید با او بود گفت، ما عم ترا عذر این بخواهیم استهزا مکن بر ما و خویشتن، ابراهیم بن یوسفان و ابوالعباس سورتیج و علی بایی و لورجان پیش او شدند و گفتند ما همه بندگان و معتمدان عم تویم و ما پیش او حال شرح دهیم، او گفت پس هر يك سرخوش گیرید، رستم سوی رستاق بیرون شد و برادرش بهمن با او برفت و بدان روشنایی آتش همه را میدیدند و کسی را زهره نبود تیری بوی اندازد، با طایی رستاق سدن برفت و دامن جوشن او بگرفت، رستم سه شمشیر زخم برو کرد، در حال بیفتاد، هیچکس دیگر بدنبال او فراز نشد و آن جماعت را که با او بودند سلامت ببرد و بکهستان شد و دست در خانه ها و مردم باوندی برد که با بهرام بودند و جمله کهستان از سدن رستاق تا پنجاه هزار بستد و لشکر جمع کرد و لشکر باگیلی چند که در تمیشه بودند آن شب گرفتار آمدند و رستم راه بگرفت چنانکه کودکی از استراباد بساری توانست آمد و از ساری بیرون تمیشه شد تا لشکر ساری با بسیار ارمغانی و چهار پای میآمدند که بیرون شوند، رستم خبر بداشت بگو گیرد^۳ آمد بعد تمیشه و صف کشیده بایستاد، چون ترکان برسیدند حرب کرد تا نماز شام در رسید، جمله رها کردند و بدو گذاشتند و بگریختند، همه بر گرفت و باز پس آورد و فرمود تا خداوندان چهارپایان بیايند و باز پس میداد و برادر خویش بهمن را بکوهسار فرستاد، باوندی بود از ديه ستا پیش بهرام شده بود و بهرام او را اسفهلاری کوهسار و اتران داده بود و پنجاه هزار، بهمن بن دارا چون بدانست که او اسبان توانست [؟]^۴ بیامد و او را دریافت و حرب در پیوست، چون مردم نام بهمن شنودند گریختند و محمد که اسفهلار بهرام بود با بهمن بر آویخت و شمشیر بر سر یکدیگر زدند، عاقبت بهمن

۱ - کذا در الف، پ: يك ماه شب و روز ۲ - کذا در الف، پ: آتش دریشه، تمیشه

۲ - کذا در الف، پ: این سطر و دو سه سطر از ما قبل و ما بعد آنرا ندارد

۳ - کذا در الف، پ: این قسمتها را ندارد و قسمتهائی را هم که دارد خلاصه شده و مختصر است

شمشیر بهر دو پای او زد و او را بیفکند و سر او بر گرفت و بادیه با سند شد، آنجا بنشست و نصیرالدوله از آورد و آنکه این ساعت دعوی صاحب طرفی میکنند [؟] ۱ و رستم جمله کهستان از لیلوار و سعیده دیه و سرانشاور با دست تصرف خویش گرفت و علی بن الیث با ترکان دامغان یکی شده بود و لشکر آورده و زارم غارت کرده و بزارم بنشسته بود، رستم از این آگاهی یافت تاختن بسراو برد و حرب کردند، علی بن الیث را او بشکست و با دامغان آمد، رستم با لیلوار آمد و بنشست از بهر آنکه رستم بن کیخسرو هر وقت لشکر ترکان بلیلوار آوردی که بهرام شحنگی درویشان بدو داده بود، اصفهید علاءالدوله چون ازین حالها وقوف یافت از کیسلیان ایزداداد کوشیار و بهمن بن کیخسرو را بفرستاد تا بسر شهر آکیم سنگور شوند که او خدمتکار اصفهید بود و از وی بر گردیده پیش بهرام شده بود، او را با پادشاه شهر آکیم و پادشاه دارا و اسکندر بن سیاوش که همه باوند بودند بگرفتند و پسران پيله کلاه دوین ۲ کینهخواز و ناما گوش و عامل بهرام ابراهیم قصاب را بگرفتند، بفرمود تا پادشاه دارا پی بگردند و ابراهیم قصاب را بکشند و شهر آکیم بر دست ملک علاءالدوله توبه کرد و بعد از آن اصفهید کججمع بن غازی را بخواند، بدامغان اسفهلاری نشسته بود از آن سلطان، طغرل نام، پیغام داد که مردم ترا از ولایت من ناگزیر است و بهرام با اوست، من نخواهم گذاشت که ایشان آنجا باشند چون باستر اباد رسم بما پیوندد، طغرل جواب داد که فرمان بردارم، ۳ و بدین موجب فرامرزلنگرود پیغام داد که من مطیع ۴ اصفهید اما اگر شاسف بالمن گفت که محمد حبشی بمن نزدیکست و اصفهید دور، من با او نباشم من کناره کنم، پیش هیچ دو کس نیایم بکناره شوم و بنشینم، چون حال عرضه داشتند اصفهید لشکر طبرستان و لارجان و رویان و آمل را بخواند و بتمیشه آمد و بنشست و محمد حبشی و بهرام را اراندیشه اصفهید آگاه کردند، گفت مارا تدبیر خویش باید کرد، پسر

-
- ۱ - این جمله تعریف شده فقط در الف هست و تصحیح آن ممکن نشد. ۲ - پ، دوین
 - ۳ - بجای این جمله در پ چنین آمده: « مردم ترا از ولایت من ناگزیر است باید که با من یکی باشی و بایبندی تا محمد حبشی و بهرام را از میان برداریم، طغرل اجابت کرد، درین وقت محمد حبشی بگرکان نشسته بود و بهرام با او بود »
 - ۴ - در این قسمتها بطور کلی پ از الف مختصر تر است، هم بسیاری از جمله ها را انداخته و هم عبارات را بقصد اختصار خلاصه کرده، متن کاملاً مطابق با نسخه الف است.

تنش محمد حبشی را گفت اگر امیر مرا لشکرها دهد من بتمیشه روم اورا منهزم گردانم محمد حبشی جمله حشم باو داد و بسک و بیجا کلاده آمد و لشکر گاه کرد و هر روز برستاق سدن ناختن فرمود کرد، اصفهید پسر خویش شاه غازی رستم را حشم داد و گفت بناروالی شو تا او چون بیرون آید با ایشان جنگ کنی، چون اصفهید رستم آنجا شد لشکر از جوی غم گذشته بودند، مصاف داده از هر جانب صف برکشیدند و پیش اصفهید خبر آوردند که پسر مصاف داد، حالی برنشست و بدنبال پسر آهسته آهسته میشد، چون اصفهید آنجا رسید رستم ترکان را شکسته بود و بعضی در جوی غم غرق شده و یاغی را که در آن لشکر امیر بود گرفته پیش اصفهید آوردند، گردن بفرمود زد و برستاق سدن علی شوزیل نام مردی بود که قلعه روهین از آن او بود، اصفهید قارن ازو قلعه ستنده بود و بعد او فخر الملوک رستم در تصرف می داشت، چون او فرمان یافت کو تووال قلعه بسوخت و آنچه بود برگرفت و با شهر یاره کوه رفت، علی شوزیل قصه بنبشت بسلطان که این قلعه ملک منست ایشان بقهر و غصب از من بستند و خراب کرده اگر اجازت باشد من عمارت خانه خویش بکنم، سلطان فرمود که او را مسلم دارند، عمارت فرموده بود و آنجا نشست و ذخیره برده، چون از مصاف ناروالی فارغ شد فرزند رستم را فرمود که بشود و قلعه را از او بستاند، شاه غازی آنجا شد و یک ماه جنگ کرد، علی شوزیل عاقبت بزینهار آمد و بزیر شد از قلعه و بدو تسلیم کرد، اصفهید رستم ابراهیم یوسفان را آنجا بنشانند و بتمیشه آمد پیش پدر، بعد از آن اصفهید کوچ کرد باستر آباد شد، بمیدان فیروزی فرود آمد و همان روز فرامرز و طغرل پیش اصفهید آمدند و پیش محمد حبشی رسول فرستاد که بهرام را بمن سپارد و اگر خلاف این کنی با تو مصاف دهم. محمد حبشی چون پیغام شنید گفت من بنده توام که فرمان تو برم و در حال لشکر برگرفت و پیو گرد آمد، اصفهید لشکر بدروازه کرگان برد و محمد حبشی بارباط و یاره شد، ملک علاء الدوله لشکر پیش او برد، ایشان را آن جانب جوی راندند، محمد حبشی بیک بار قلب پیش اصفهید آورد، سواران اصفهید بهزیمت شدند پیادگان پیش باز آمدند و دست بشمشیر و زوبین بردند، سواران رجعت کردند و محمد حبشی را شکسته طبل و علم گذاشته تا بدهستان بتاختند، قیاس کشتگان پدید نبود،

اصفهد با گرگان شد و بقصر فرو آمد و کججمع بن غازی را بدهستان پیش محمد حبشی فرستاد که بهرام را پیش من فرستد و بدهستان فرو نشیند که آنجا آیم و ترا بیرون کنم، کججمع چون رسالت بگزارد گفت بهرام را بدست ندهم اما ازدهستان با خراسان شوم، کججمع بمیان لشکر گاه خیمه زده بود، علی زر بن کمر همشیره بهرام مردی شجاع و دلیر و معروف بود، بدرخیمه او بگذشت، کججمع یکی را از خدمتکاران خویش فرمود که آن مرد را اینجا خواند و نگوید که من کیستم، علی زر بن کمر روی بخدمت نهاد تا بداند کیست، چون درون خیمه آمد کججمع را باز نشناخت و باز گردید که بیرون شود، کججمع با پنج شش کس او را بگرفتند و دست بسته و دهان او محکم کرده در غارِ نهاد و سر بفرمود بست و پیش محمد حبشی فرستاد که بخوادم شد، و ستوری یافت و او را بسته بر اسب نهاد چنانکه لشکر نتوانستند دانست و بتمیشه باصفهد رسید، او را بارمغانی پیش اصفهد فرستاد^۱، ازو آزرده بود بفرمود تا بدیه شادمان بردند و پی بکردند، در همان مدت فرمان یافت، پس اصفهد بدر گرگان فرو آمد بفرستاد تا ماندی کردند و از غارت و تاختن و تاراج باز داشت و شهر با ایل طغان سپرد که شخنه گرگان بود و باز گردید، چون بعد گلیایگان آمد گر شاسف از پیش او بگریخت که در این مصاف با او نبود و با فرامرز مخالفت کرده بود، اندیشید که اصفهد برای دل فرامرز او را بگیرد، اصفهد گفت از اینجا نروم تا تونیایی، اواز مادر خویشاوند اصفهد بود، چون دانست که اصفهد خصومت میجوید بدر اصفهد باز آمد و روزی چند او را با فرامرز بداشت و هر دو را گسیل کرد و بهرام با پیش اُنر شد و یک سال آنجا ماند و چون اُنر را اسمعیلیان بکشتند بهرام آنجا باز دیک سلطان مسعود آمد و دعوی کرد که مرا لشکری دهند تا ولایت بجهت شما بستانم.

در تدبیر قتل بهرام

چون این خبر پیش اصفهد رسید بزرگان را بخواند و گفت بهرام هر چه روا شاید داشت بکرد با من، وقتی با اسمعیلیان بساخت تا مرا بکشند وقتی با سلطان تقریر کرد، هر چند میگویم بخانه خود بنشین تا ولایتی بتو دهم نمی شنود، این ساعت دیگر

باره لشکر برگرفته می‌آید و پدرم حسام الدوله گفته بود که این بهرام لجوج و جهولست و بدست تو هلاک شود، من بعد دربند آن خواهم بود که او را با دست آورم. اما بفرمایم کشت. مردم گفتند فرمان اصفهبد راست، و ستم بن شهر یوشن را گفت تو چه می‌گویی، و ستم گفت فرمان ملک را باشد و کسی در این میانه سخنی نتواند گفت هر چه صلاح ملک باشد همان کنیم، ما ترا بهیچ خلق ندهیم، پس علی بن زیار را گفت تو چه می‌گویی این کار ترا میباید کرد که بگرگان و آن حدود خویشاوندانند ترا، گفت چون فرمان باشد بندگی کنم اما ملک دست بینده باید داد و سوگند خورد که رضای من در اینست، و این امیر علی زیار مردی شجاع و دلیر بود و باوند و خردمند و مردم ولایت او را دوست داشتندی و برای و مشورت نیکو تدبیر بودی، گفت این کار با هستگی و صبر و سکونت میسر شود، اول کسی بفرستم و آن جای را حال بینم و تدبیر این مهم بدانم، و او را مردی خدمتکار بود برستاق کش، آن مرد را بفرمود خواند فرمود که ترا بیکر آباد باید شد بگرگان و در آن محله که بهرامست و در آن خانه و کوچه نگاه کردن و بداستن و از ترکان که در بکر آباد باشند معلوم کردن که کیستند، آن مرد بفرمان او آنجا شد و تحقیق احوال یقین کرد و آمد گفت که یاغی نام پسر اسمعیل حبشی در همسایگی اوست و بهمه خانه های بکر آباد لشکرند و بسیار مردم آنجا مجتمع، فرمود که تا آنجا شود و هر روز دوسه نوبت بدان محله شد و آمد میکند تا آشنای ایشان شوی، آن مرد بر آن موجب کرد، علی زیار پیش اصفهبد آمد و گفت از خا صگان خویش تنی چند را بفرستد، اصفهبد حسن بن ابراهیم شیر گاهی قاروند و ابوالفوارس لپورج و باکالجار کوسارج و علی گورسلار کیسمانچ و برادر او علی زیار را با خویشتن برد تا بچنار رسید و آنجا بنشست و از آنجا همه ترتیب فرمود و بیکر آباد شد بدان کوچه که بهرام بود و جاسوس او در خانه بود، نردبانی بدست آوردند و بر دیوار نهادند، علی زیار گفت کدام کس است که اینجا بر شود و بهرام را بکشد که من خود بدرگاه او ایستاده‌ام، هیچ آفریده را نگذارم که بیرون آید، حسن شیر گاهی و ابوالفوارس لفورج و باکالجار کوهسارج هر سه بدیوار آن بر شدند و جاسوس درهای خانه گشاده بود، گستاخ وار درون خانه شدند و بهرام خفته بود و دوتن پیش بهرام خفته بودند، آن جاسوس بهرام را بدیشان نمود که کدامست

زوبین و شمشیر بر بهرام زدند، خواست که بر خیزد نگذاشتند و سلامت بیرون آمدند. لفان^۱ در پهلوی او شراب میخورد که خبر نداشت، و ملک مسعود بگرگان بکوشک شمس المعالی قابوس فرو آمده بود بگرگان، علی زیار با این جماعت که بهرام را کشتند براه پول سرخاب بایکتا چنار رسیدند که روز بود با گیلیانگان آمده بودند و سلامت باصفهید رسیدند، مردم طبرستان را کشتن بهرام معلوم شد دلهای خاص و عام و ضعیف و شریف بر پادشاهی علاءالدوله قرار گرفت و هیبت او زیادت شد و اصحاب اطراف از فتنه جویی و تحکم بنشستند و او سلقام خاتون را بساری بنشاند و خواجه یعقوب مجوسی را وزیر او گردانید و آرم و چمنو و تلار و اهل و دیگر مواضع بنان او پدید کرد، بعد مدتی خواجه یعقوب مسلمان شد و اصفهید وزارت خویش بدو داد و هنوز بآمل سرای و گرمابه^۲ او را عمارت پدیدست، و بشهر آمل والی بود از قبل سلطان که او را استاد عمید گفتند و نام او پنا خسرو بود و از فرزندان خسرو پرویز بود عالم و اهل و معروف، کنیز کی داشت او را دلارام گفتند، اصفهید پیش او فرستاد که کنیزك بمن فروش، استاد عمید گفت فروختنی نیست، اصفهید از ساری بر نشست روز را بآمل بمصلی بود پنجاه سوار بخانه او در فرستاد و کنیزك را بیرون فرمود آورد و با ساری برد، اصفهید را با آن کنیزك میلی بود و پیش از وی در گذشت آن کنیزك بمحلّه در مقابل سرای شهرستان و گرمابه که بدو منسوبست آنجا خانقاهی فرمود کرد و گنبدی و اوقاف بسیار و او را آنجا بنهاد تا بعد آنکه مؤید ساری بسوخت عمارت خانقاه برجای بود، این ساعت گنبد معمور و برقرار ایستاده و دلارام آنجا نهاده.

بنیاد مخالفت فرامرز با اصفهید

چون ملک طبرستان بی منازعی بر اصفهید مستقیم شد فرامرز بن مرد آویج از او اندیشه کرد که بسیار بدبها در حق اصفهید کرده بود و بظاهر متابعت مینمود و در سرّ پیش سلطانان غمز و سعایت اصفهید نبشتی و همه او را معلوم میشد، واسمعیلیان دیلمان در این سال گرفته بودند قلعه کلاچه کوه را عمارت میکردند، اصفهید بدرویشان شد

۱ - کذا در الف، پ این جمله را ندارد ۲ - این حکایت را تا ابتدای عنوان جدید پ بشیوای که در اختصار این فسمتها پیش گرفته ندارد.

و اواز داد که بکلاچه کوه بتاختن خواهم شد و حشم جمع کرد و فرامرز باستر آباد نشسته بود و ابو القاسم البقرانی و سیف استرابادی برسالت پیش اصفهید آمده بودند، اصفهید برنشست بتمیشه شد، و جاسوس فرامرز او را خبر کرد که اصفهید بتمیشه رسید، بگریخت با قلعه بالمن شد، اصفهید بیایان قلعه فرو آمد و بتله دشت خیمه زدند و جلّه نواحی بالمن میکنند و میسوخت و غارت میفرمود و بسیار مردم و چهار پای با فرامرز در قلعه بودند بزینهار آمدند بعد دوماه، و گفت گنه کارم و تو خداوند کار، اگر از تو رسم عجب نباشد و امیر وردانشاه که او را ولی عهد بود پیش اصفهید بنوا فرستاد با بسیار خدمتی وزیر و طرایف، اصفهید قبول کرد و بحکم آنکه آوازه بود پسران سلطان محمد باسنجر خلاف کردند و سنجر بعراق میآید از آنجا کوچ کرد با ساری آمد، سلطان سنجر ببسطام رسیده بود پیش او فرستاد که بنفس خویش بما پیوند، و اصفهید ساز خویش کرد و لشکر جمع فرمود، سلطان از سمنان گذشته بود، او باویمه شد بعزیمت آنکه پیش سلطان شود معتمدان او رسیدند که برادر زادگان سلطان بری همه پیش او آمدند و مصاف دفع شد، اصفهید در حال باز گردید و با ساری آمد و شاه غازی رستم را بآرم بنشانند، و در این تاریخ خاتون سلجوقی از اصفهید اجازت گرفته باصفهان شده بود که کور پدر و برادر را زیارت کند و عمر یافته، و اوزنی مصلحه و زاهد روزگار بود، چون سنجر کار عراق بساخت اصفهید را نمودند که سلطان بتعبیه مسعود را بولایت تو میفرستد، اصفهید شاه غازی رستم را لشکر فرستاد و بآرم فرمود که احتیاط کند، علی زرین کمر بنگه کلیس پیش شاه غازی قاصد فرستاد که سلطان مسعود در رسید و درون نمیگذارم، مدد بفرستد، شاه غازی برنشست بدر بند کولا شد، آنجا لشکر گاه کرد و فرمود تا او را راه دهد که من بسندهام او را، چون مسعود بکرد آباد رسید اصفهید فرستاد که آنجا فروآید تا نگویی که چگونه می آیی، اگر بخصوص ما آمدی پیش از این نگذارم که آیی و اگر نه معلوم کند مراد تو چیست، مسعود تحفه ها و یاد داشت فرستاد که من می آیم تا فرزندان را بشما سپارم و بهمین می آیم و بدین راه باستر آباد شوم، بر این موجب عهد و سوگند کرد، اصفهید او را بخانه خویش فرو آورد و سه روز مهمانی کرد و پیشکش، و بعد از آن او را بگرفت بساری آورد، اصفهید تا بلجیم

استقبال کرد و بسرای خویش فرو آورد بشهر بمحله^۱ و موسم زمستان بود و بسیار حشم بامسعود بودند، بعد يك ماه از اصفهید دستوری خواستند پنجاه سراسب ساخت و پنجاه استر بار و صد جامه رومی و بغدادی و صد دست طرایف مازندرانی و صد زره و صد برگستان و صد جوشن و صد ترک و تیرو کمان و از آلات سلاح و همچنین پیشکش کرد و او را روانه فرمود، و اصفهید شاه غازی تا بر کوند با او بشد و باستر آباد مثال فرمود تا علوفه اوبدهند، چون مسعود بگرگان رسید فرامرزن مرد- آویج با آنکه پسرا و وردانشاه پیش اصفهید بود نزدیک مسعود شد و قصد و غمز اصفهید کرد و گفت اگر مرا مدد دهی آن ولایت بجهت تو مستخلص کنم، مسعود بحکم سوابق احسان اصفهید بسخن اوثقافت نکرد، او را بفرمود گرفت و جمله لشکر او را بغارت کرد و هر چه او را بود حاصل فرمود بعقوبت، و حشم مسعود توانگر شدند از او و همچنین در بند کرده او را پیش سنجر فرستاد، خواستند که او را بیایان قلعه آورند تا تسلیم کند فرمان حق یافت.

تغییر مزاج سلطان سنجر با اصفهید و فرستادن ارغش را

سلطان سنجر با اصفهید اکراه داشت که بمدد نشد، ارغش [ارغونی^۲] را کسب کرد که طبرستان از اصفهید باز ستاند، ارغش پیش مسعود فرستاد بگرگان که من بمدد تو آمدم تا شهر باره کوه از اصفهید باز ستانم، مسعود گفت چون من کاری خواهم کرد بمدد تو چه حاجت، هم در آن مدّت کوچ کرد با عراق شد و پیش سنجر برفت مرد آویج بن گرشاف بقلعه جهینه بود و قلعه از وی بستد، مرد آویج از بند او بگریخت بخدمت اصفهید آمد، و این مرد آویج عظیم متهور و بی اندیشه بود و بوالعجب کارها پیش گرتی و ارغش چون جهینه بستد با پایان قلعه بالمن شد و امیر علی برادر وردانشاه ابن فرامر ز در قلعه بود و محاصره بالمن داد و بدان رسانید که ذخیره هیچ نماند، از ضرورت قلعه بارغش دادند و هر دو برادر وردانشاه و علی با خدمت اصفهید آمدند برهنه و از ملک برآمده، هر دو را نان دیدید کرد و تیمار داشت میفرمود، ارغش لشکر باستر آباد آورد و بعد لا मिलنک لشکر گاه کرد، اصفهید حشم را بتیمیشه فرستاد شش ماه ارغش در این کار

۱ - الف در این محل سفید است و ب این جمله را ندارد.

۲ - این کلمه را ب زیاد دارد.

همانند که همیشه آید و نتوانست آمد، علی شوزیل نام را پیش خواند و گفت چه میگویید
 بشهر یاره کوه توام شد، گفت هرزه خویشتن را خلاقت ندهد که تو با اصفهبد هیچ
 بدست نیاری، گفت من درمَدَت نزدیک دویاره قلعه مثل جوهینه و بالمن بستدم چرا آنجا
 نتوانم شد، علی شوزیل گفت خداوند قلعه ها مرده بودند تو کودکان را یافتی بحرمت
 باز کرد که کار اصفهبد و شهر یاره کوه دیگرست، ارغش دانست که راست میگوید از
 آنجا با پیش سلطان شد.

صورت محاربه اصفهبد با جاوولی

واصفهبد مدتی فارغ بود تا کسان جاوولی قلعه سواته کوه از مردم اصفهبد بدزدیدند
 و جاوولی از قبل سلطان سنجر شحنة ری و آمل بود، اصفهبد پیش او فرستاد که بفرماید
 که قلعه با من سپارند، جاوولی دفع الوقت داد، اصفهبد حشم بآمل فرستاد و نایب او را
 بیرون کرد و انده زاردینار معامله آمل حاصل کرد و شحنة جاوولی بقلعه دارا گریخت،
 اصفهبد پیش شهنشاه فرستاد که شحنة را بدست من باز دهد، باز نداد و گفت این معنی
 نکنم، جاوولی پیش سلطان فرستاد که اصفهبد ولایت از من باز گرفت، سنجر فرمود که
 بولایت او شود و از و باز گیرد، جاوولی لشکر بر گرفت بیسظام آمد، فرامرز لشکرودی
 با جاوولی یکی شد و او را بر بد فعلی حریص ترمیکرد، اصفهبد علی کولایج را پیش او
 فرستاد که بهر وقت پیش من مینویسی که حقوق خلعت من فراموش میکنی تو همیشه
 منافق بودی و بد فعلی چنین کردی که با جاوولی ساختی، فرامرز شیمانی خورد و گفت
 حق بدست اصفهبدست، بعد از این با خلاص بندگی پیش گیرم و بهر چه فرمان اصفهبد
 باشد کوشم، و روز بروز احوال جاوولی اصفهبد را معلوم میکرد و شهنشاه بن شیر سوار چون
 بدانست اصفهبد با جاوولی مشغول شد شحنة او را منکبه نام با آمل فرستاد و بانجیلکین
 لشکر گاه ساختند و او را مدد کرد و رعایای آمل موافق شحنة بودند و حشم لارجان
 و رویان و امیدواره کوه و شلاب همه با او، اصفهبد از درویشان تاختن بآمل برد و آن
 حشم را شکسته و کشته گردانید و ناصر بزرگه را نریمان شیر ذیل و بختیار کرد گرفته
 پیش اصفهبد آوردند و از آنجا کوچ کرد با شهر یاره کوه آمد، خبر آوردند که جاوولی
 براه کنیم می آید، اصفهبد بالشکر خویش بخروث شد و لشکر گاه کرد، جاوولی دانست
 که بدین راه تواند آمد، روی بسمنان نهاد، اصفهبد با یریم شد و شحنة آمل با حشم

روبان و لارجان و جلاب بجاولی رسید، اورا دوهزار مرد داد و برام جلاب بآمل آمدند و گفتند بجنگ اصفهید خواهیم شد، چون خبر بدورسید فرامرز بن رستم را که برادر زاده بود بخواند و از فریم تاختن بآمل فرمود برد و ترکان جاولی بقراکلاته فرو آمده بودند برای استواری، و بی خبر لشکر بسر ایشان شد چندانکه پیش آمدند میکشند و بعضی که نیامدند گریخته پیش جاولی رفتند، و جمله چهارپای و رخت^۱ لشکر اصفهید بر گرفتند و نزدیک اصفهید آمده، همه را خلعت داد و مزید اقطاع فرمود، چون جاولی مردم خویش را چنان دید باضطراب پیش یرغش یادداشت^۲ شد و اورا باور خویش گرفت و بویمه آمد و پیش کج ارسلانی فرستاد و ایشان را بفریفت بسیار پیش یرغش یادداشت و جاولی شدند، کج ارسلانیان ایشان را بدر بند کلیس درون آوردند، اصفهید از پریم با نام و میان رودان شد و کج ارسلانیان از جاولی یرغش یادداشت را با خیل او فرا گرفتند و تا آسran رستاق تاختن و سوختن کردند، اصفهید کججمع بن غازی را بفرستاد تا حال بداند، پیش او فرستاد که لشکر بسیاریند، لشکر بفرماید فرستاد هر چه پیاده اند، که سوار خود با منست مگر ایشان را بیرون کنم از آسran، اصفهید حشم پیاده پیش او فرستاد، چون بکر که ساوه رسیدند کججمع بن غازی گفت لشکر ایشان بسیارند پیش نتوانیم ایستاد از اینجا باز گردید تا باستواری شویم، چون در این بودند خصم برسید جنگ آغاز کردند بر حشم اصفهید چیره شدند و ایشان را از کر که ساوه تا بقلعه کوزا بباختند، خاصکان پیش باز آمدند، خصم باز گردید با آسran شد، چون خبر باصفهید رسید محمد سبکتکین و چارقو کججمع^۳ بن غازی را با اقربای خویش و از غلامان پدر غز اغلی و آلتوتاش امیر شکار و آلتوتاش روس و سنقر دهستانی و پنجاه نفر دیگر از غلامان پدر و از مردان اصفهید یرغش و بشه و سنقرچه و متنه^۴ دوست و پنجاه غلام ترك بودند بکججمع بن غازی سپرد و اورا کسبل کرد، آنجا رسید و کمین کرد و بعد از آن با تنی چند روی بخصم نمود، روی بدو نهادند و آمدند تا بکمین جمله گرفتار و کشته آمدند محمد کچکنه و قوشه و مومن کور و محمد یلمه و سلیمان و صد نفر دیگر کج ارسلانی گرفتار آمدند و بدیه انارم پیش اصفهید آمده تا جمله گرفتگان و او باش لشکر گاه

در قفای ایشان ایستاده دشنام میدادند و سیلی و قفامیز دند، علی شهر دار دز رسید و ریش محمد کچکنه گرفت که ریش بزرگ داشت و سیلی چند بر گردن او زد و بخانه خویش برد بحکم آنکه دوست قدیم او بود تا مگر ملک او را نکشد، روزی چند بر آمد اصفهیدایشان را پیش خواند و ملامت کرد بزبان و بفرمود تابندها بر دارند و عفو کرد، همه در روی افتادند و خاک در دهان خویش کرده، حشم جاوولی از حاسم رجه و کر که ساوه و جنگ آسرا ن شکسته و برهنه پیش او شدند، با حمله حشم روی بآمل نهاد و خیمه بر و دبار آمل زد و اصفهید بآنارم بود، رستم دابو و اصفهید کیخسرو بجانب آمل ناختن میگردند و ابو جعفر بن القسم خذ یکام اسفهلار رستم شاه غازی بود، بدیه قطری کلاته بنشسته بود، هر روز بآمل ناختن بردی و همه شب کر کیلی کردی تا حشم جاوولی هیچ اسبان از پیش خویش نتوانستند گذاشت و از لشکر گاه جدا نتوانستند شد و برف و باران و صاعقه بدید آمد، پیش اصفهید فرستاد که مارا باز ماندگی است و لشکر مرا علف نیست، جواب داد که من حکم آسمانی باز توانم داشت اما بفرایم تا تعرض نرسانند تا حشم تو ایمن بملوفه شوند، جاوولی بر این سخن اعتماد نکرد و حشم اوستوه شدند و هر روز خللی دیگر بدو راه می یافت، رسولان در میان آمدند و رعایای آمل پیش اصفهید شدند و شفاعت کردند که ظلم ترکان بنهایت رسید و ما بیچاره و عاجز شدیم، اصفهید چنان عادل بود که چالکسرای که ملک او بود بچهارده هزار دینار آملی بضمن داشتند و بر غبت هر که چنگی باز زدی سیصد و چهار صد دینار بدادندی بحماییت اصفهید و عدل و عنایت او، تا هر چه مالداران آمل بودند از رعیتی سلطان گریخته باحمایت او شدند، قرار افتاد که جاوولی را با اصفهید که هر آنچه از طایرات آمل گرفته بود او را باز دهند و جاوولی در عهد قدیم بر اصفهید حقوق خدمت داشت، اصفهید رستم را فرمود جاوولی را بآرم بمهمان آورد، شاه غازی بزرگان خویش را بآمل فرستاد و او را بآرم آورد و هفت روز مهمانی ساخت و هیچکس در لشکر او

● الاصل ۱۸ صفحه ۳۸ یعنی از آنجا که بستاره نموده و در ذیل صفحه بآن اشاره شده تا اینجا از جمع نسخ معمولی تاریخ طبرستان افتاده فقط این قسمت بتمام در الف و با قدری اختصار و سقط در پ موجود است. از اینجا بعد تا مقداری همه نسخ موافقت با این تفاوت که الف در ذکر وقایع و حوادث مفصلتر و کاملتر است و سایر نسخ مختصر و ناقص.

نگذاشت که تشریف نداد و کشت بسیار فرمود چنانکه جاولی خجل شد و اجازت یافت که با عراق شود اصفهید او را تا بومیه تشییع کرد^۱،

ذکر واقعه اسپهبد رستم بزوبین ماحدی اسمعیلی

چون مدتی بر آمد سلطان سنجر رسول فرستاد که تو خویشاوند مایی و مدتهاست که پیش ما نیامدی بهمه حال بیاید تا ما را ببیند، اصفهید گفت مرا روزگار بر آمد و من پر شدم فرزندان دارم که شایسته خدمت اند هر که را حکم فرماید بخدمت فرستم سلطان عذر قبول نکرد و در این تاریخ مسعود دیگر باره پیش عم آمده بود، اسفهلاری را بمسعود سپرد و گفت بگرگان شود و شهر باره کوه از اصفهید باز گیرد که بتوبخشیم، مسعود بگرگان آمد و اصفهید شاه غازی دست در ملحدان برده بود و باوندی بود ابو جعفر نام پی کرد که آنرا کشته [کذا] و از اسمعیلیان هر که نشان میدادند البته امان ندادی و اهل کیسلیان و زنگیان و رکونه جله را بدانکه گفتند اسمعیلیان را راه میدهند بکشت و اگر خواهیم بشرح نویسم دراز گردد، تا روزی بساری اصفهید شاه غازی بمحله مسجد زنگو میکششت ملحدی از گوشه دگانی بجست، در اصفهید آویخت و کاردی بزد، مردم او در حال شمشیر و زوبین بر ملحد زدند، کارد خود کارگر نبود خبر بعلاء الدوله شد، او بار داده نشسته بود گفت رستم فرزند منست از کارد و شمشیر نترسد، در حال پسر در رسید، گفت رستم کارد کجا خوردی و چگونه بود بترسیده باشی؟ رستم گفت باقبال خداوند سهل گذشت و من بکارد و زوبین چگونه ترسم، اصفهید صدقات اند هزار دینار مال بمستحقان فرستاد و شاه غازی از ساری بآمل شد روزی بصرای ولیکان بشکار شده بود و دو ملحد بودند مدتی در خدمت او با سفاکی گری می بودند، فرصت یافتند که اصفهید آب میخورد، آن که زوبین داشت بر پهلوی شاه غازی زد که از آن جانب بیرون شد، حسین شیر زیل نام نوبتی اصفهید خشتی بر ملحد زد آن یکی دیگر ملحد کارد کشیده در میان جانداران اصفهید افتاد و چند را بکار بزد تا بکشند و آوازه افتاد که اصفهید را بکشند و پهلوی

۱ - در این قسمتها چنانکه سابقاً نیز اشاره کردیم مطالب جمیع نسخ تاریخ طبرستان بغیر از الف حتی ب نیز که پس از الف اکمل این نسخه هاست همه مختصر و خلاصه تفصولی است که صورت کامل آنها فقط در الف دیده میشود با این تفاوت که بازب در عین اینکه خود مختصر شده الف است از سایر نسخ بغیر از الف کاملتر و مفصلتر است .

اصفهد دریده بود اما امعاء را خلل نرسید ، اصفهد پهلو بدست گرفته برخاست گفت مرا بیم مردن نیست و سلامت من مردم بیار امیدند و اصفهد بدرویشان ازین حال خبر یافت دلتنگ شد و خصم در گرگان بود . خوان فرمود آورد و نان بخورد و بر نشست بآمل آمد و پسر را بدید رنجور دل تر گشت که زخمی صعب بود و همه روز و شب میگریست و مستحقان و درویشان و سادات مصلح صدقات میفرستاد و خیرها میکرد .

فرستادن سلطان سنجر سلطان مسعود برادر زاده خود را بحرب اصفهد

این خبر بمسعود رسید لشکر کشید که بشهر یاره کوه آید و مرد آویج بن کر شاسف که فخر الدوله خواندند پیش مسعود باز ایستاد و راه دانی میکرد از لشکر و بدیشره دشت رسید که براه کنیم در آید ، اصفهد پسر را بولیکان رنجور بگذاشت و بشارام شد و خبر بمسعود رسید با سراگاه اورسه دشت شد ، خیمه زد ، اصفهد باز آمد ، چون آنجا رسید جاسوس اصفهد رسید که مسعود سابق قزوینی را که مبارز لشکر او بود بامر دآویج بن کر شاسف بتمیشه فرستاد که ناگاه در تمیشه شوند ، پادشاه مرزبان از این خبر یافته بود و احتیاط بجای آورده ، اصفهد از زارم نماز شام کوچ کرد و همه شب میآمد تا بسراگاه او بلار بلمر اسک بدشت افتاد ، پیادگان مسعود بتمیشه رسیده بودند و سواران بهر جانب تاختن می بردند ، اصفهد بدنبال در رسید و جمله را بکشت و بعضی بگرفتند ، آنچه بود باز ستده و آنچه بتمیشه رسیده بودند از رسیدن اصفهد خبر یافتند بگریختند سواران اصفهد بدنبال تا بقاضی کلاته بشدند و بسیاری را از آن جماعت بگرفتند و کشتند رزمان کینخواز را دست بسته بادویست دیگر بتمیشه آوردند و اصفهد محبوس فرمود و تا لشکر د هزیمتی هیچ جای نتوانست ایستاد ، و اصفهد سه روز بتمیشه بود ، کیا بزرگ الداعی الی الحق الهادی با پنج هزار دیلم بمدد اصفهد آمد و شاه غازی رستم صحت یافته بالشکر خویش در رسید و مسعود از اصفهد بترسید خیمه با لیور زن برد ، مردم طبرستان گفتند برویم بسر او و او را بگیریم ، اصفهد گفت دختران ملک شاه و خدّرات با او اند نباید بیحرمتی کردن ، اسفهلّا را نران لشکر فیروز بن مرد آویج بخلوب روبرو کلاته با دیوست مرد نهشته بود ، گفت من بروم و بدانم که ایشان بچه مشغولند ، اصفهد دستوری داد و با اوسوار بفرستاد ، لشکر فیروز تا کنار لشکر گاه بشد ، حشم مسعود

با امیر جاوولی که مبارز لشکر او بود بدنبال او تا بخلوب رود بار کلا ده بیامدند، گفتند مردم کم اند ما فردا بیاییم این جماعت را بگیریم، لشکر فیروز پیش اصفهبد فرستاد که فردا لشکر بشمشیر برین می آیند، جمله حشم اینجا فرستد تا من کار ایشان بسازم، اصفهبد حالی شهر آسان بن آسان را که نقیب سالار او بود با جمله حشم پیش لشکر فیروز فرستاد، همه را بکمینگاه ها بنشانند و با فردا که لشکر مسعود رسیدند او با تنی چند خویشتن بدیشان نمود، همچنان بدنبال او آمدند، بکمین لشکر آراسته دیدند، غلامی از آن اصفهبد بکمش نام حالی بصف خصم شد و مردی را بر زمین زد و با صف خود آمد، منوچهر نام کردی دیگر از جانبی دیگر درآمد و مردی بیفکند، با منصور گرد همچنین مردی بیفکند، یرغش غلام اصفهبد بر ایشان زد با خیل خویش و از هم بگسست، پیادگان اصفهبد در میان لشکر افتادند، جاوولی روی پیاده نهاد زویننی بر اوزدند قراگند داشت کار گر نیامد، کنبه نام غلام اصفهبد تیری بر میان پشت زد و از جعد گرفته از اسب در کشید و پیاده با صف خویش آورد، لشکر مسعود بهزیمت شدند کججمع و شهر آسان بدنبال میشدند تا یک نیمه از لشکر مسعود گرفته و کشته آمدند و لشکر فیروز با جمله حشم به خدمت اصفهبد رسیدند و از آن روز باز لشکر فیروز بزرگ شد و مسعود بهزیمت با کرگان شد و این جمله در سنه احدی و عشرين و خمسایه هجری بود.

فرستادن سلطان سنجر بار دوم یرغش را بحرب اصفهبد

چون این خبر بسطان سنجر رسید تافته شد و در این اندیشه بود که یرغش او کدام امیر فرستد، یرغش از سلطان درخواست که من بزم و کار او کفایت کنم، گفت یک نوبت بشدی هیچ نکردی، گفت غرض بنده اینست تا عذر آن بخواهم، و والی دامغان او بود، اصفهبد بقلعه کوزا بود، رسولان ارغش رسیدند، یکی برادر اسفوزن دیلم بود که جاندار سلطان بود نام او شهر دار و پیغام های درشت از ارغش آورد، اصفهبد بخندید گفت این ترک احقست او را جواب کرا نکنند من همان علی ام و او ارغش تا خود چه میکند، اصفهبد روزه بگشود که رمضان بود و عید کرده، از آنجا باتمیشه آمد

۱ - کذا از این بعد در الف و این نیز که شکل دیگر « یرغش » است صحیح میباشد، در پ، یرغش که تعریف شده یرغش است.

و ارغش باستر آباد رسید و قلعه روهین را محاصره فرمود داد، اصفهبد مردآویج را که پسر او بود تاج الملوك گفتند بتمیشه گذاشت با حشم و او باساری آمد، هشت ماه مردآویج بتمیشه بود و ارغش باستر آباد و قلعه روهین مستخلص نتوانست کرد، قارن ابن کرشاسف کو توwal قلعه بود تا خبر رسید که قراجه ساقی با لشکر عراق بیفداد شد و سلجق شاه^۱ را اتابکی می کند و مسعود نیز از گرکان پیش ایشان شده بود و سلطان لشکر باز خواند، ارغش با پیش سلطان شد.

طلب کردن سلطان شاه غازی رستم را و صورت مردانگی او در مصافی که سلطان را با قراجه بود

^۲ چون سلطان بدامغان رسید پیش اصفهبد نبشت که بمدد ما آید، اصفهبد گفت مرا دو فرزندند جوان و مردان کاریکی را بفرستم و مراد اصفهبد چنان بود که مردآویج شود که از ملاحده بجهت رستم اندیشه داشت، سلطان فرستاد که چون فرزند میفرستی رستم را بفرستد، اصفهبد آن پیغام رستم را بگفت و فرمود که من بهمه حال بشوم اگر بطاعت و بندگی تو بکشنند اقبال بنده در آن باشد، اصفهبد پنجهزار مرد اختیار فرمود و بخدمت فرزند پیش سلطان فرستاد، چون بری رسید ارغش بری بود و سلطان بر او متغیر شده بود که دو نوبت بدعوی پیش اصفهبد شد و عاجز باز آمد، او و محمد مزیدی و قیترمش هر سه بگریختند با گرگان آمده، اصفهبد را صورت بست که با ایشان غدر می کنند و بخصومت پدر فرستادند، مردم گفتند ما بهره می شویم باز گردیم. اصفهبد نشنود، با ساوه شد و در صحبت سلطان بهمدان رسید، بر در همدان عرض لشکر خواست سلطان براسب نشسته با امیر قماج که دوست اصفهبد بود برضگاه اصفهبد رستم آمدند و او صف لشکر از سوار و پیاده چنان بترتیب و آیین داشته بود که سلطان را عجب آمد و قماج را گفت مثل این اصفهبد سوار من ندیدم، و قماج تیمار داشت بسیار کرد و سلطان اصفهبد را بخواند و دلدهی کرد تا قراجه بپناهاند آمد و با سلطان مصاف داد اوّل کسی که از صف اسب بیرون زد اصفهبد رستم بود با خیل خوش هر جایی که حمله

۱ - پ : سلجوق شاه ۲ - از اینجا تا عنوان : « ذکر مخالفت استندار کیبکوس و فخر الدوله کرشاسف با اصفهبد » یعنی قریب هفت ورق بزرگ از جیم نسخ تاریخ طبرستان بنیر از الف و پ افتاده، این قسمت در الف چنانکه در متن ما آمده مفصلتر است و در پ مختصرتر.

های متتابع بردی آن جماعت روی بهزیمت کردند، ناگاه سواری از پشت اصفهبد درآمد و نیزه بر او زد، خواست که رد کند نتوانست جز آنکه خویشتن از اسب در انداخت، ترك شمشیر بکشید، امیر ابوشجاع ایزاباد درسرافهبد افتاد، ترکان سه چهار بودند هر دو دست امیر شجاع بیفکندند از سر او بر نخاست و اصفهبد را زخم نیزه کار کرده بود، مردم اصفهبد در رسیدند و ترکان را دور کردند، اصفهبد ابوشجاع را گفت زنده هستی؟ گفت زنده ام اما هیچ دو دست ندارم، گفت غم مخور که اگر مرا يك لقمه نان باشد نیمه بتو دهم، اصفهبد زخم خورده غرقه در خون دیگر باره حمله کرد و آن ترك را که او را زخم زد دریافت و بنیزه برگرفت و سر او دور فرمود کرد و روی بقلب قراجه نهاد و حسین گرد نام از عرب که رهيك اصفهبد بود بر قراجه افتاد و بنیزه او را برگرفت و بیفکند چنانکه همه لشکر دیدند و اسب او بکشید و بیاورد، امیران سنجر آمدند و او را از حسین کرد باز گرفتند و پیش سلطان شده هر يك دعوی کردند که ما گرفتیم، سلطان قراجه را باز پرسید که ترا کدام کس گرفت گفت آنکس که مرا گرفت اسب من او دارد و نام خود بخدمت کاری شاه مازندران گرفت، سلطان را از زخم اصفهبد خبر بردند و حسین کرد اسب را پیش شاه غازی آورده بود، سلطان پیش اصفهبد آمد و روی او ببوسید و گفت احسنت ای شیر بچه و قماج را گفت من در جهان مرد او را دیدم، و اسب قراجه اصفهبد بسلطان سپرد و حسین کرد را هزار دینار داد و بدو هزار دینار بحدود آرم اقطاع پدید کرد و سلطان محفه خاص خویش پیش اصفهبد فرستاد تا او را با همدان بردند و جراح و طبیب خاص با سر او فرستاد و مدتی سلطان آنجا بماند و قراجه را چنانکه در کتاب سنجر نامه است بفرمود کشت و مسعود را بجانب رویان فرستاد و طغرل را که برادر مسعود بود [بعراق پدید کرد و باز گشت که باخراسان شود اصفهبد رستم را که ^۱] در اوّل مجلد کتاب ذکر رفت ^۲ زخم او بهتر شده بود، بحدود ری بسلطان رسید، چون او را دید گفت الحمد لله که بسلامت آمدی، تا بخوار اصفهبد با سلطان آمد، آنجا تشریف فرمود و پیش پدرشکرها نشست و یکی از آن نبشته این لفظ بود که فرزند رستم رستمی نمود، و جمله حاجات که

اصفهد را بود روا کرد و چون اصفهد بویمه رسید پدر خبر بداشت بایریم شد . شاه غازی بمنصوره کوه رسید از آنجا بایریم شد و پدر بر نشست پیش باز آمد و از اسب بزیر افتاد و زمین بوس کرد ، بعد از آن رکاب ببوسید پدر او را در کنار گرفت و حالها پیرسید همه بجبهت پدر شرح داد ، سه روز آنجا بود ، بعد از آن دستوری داد تا بآرم شود که سرای و خانه او آنجا بود ، چون ارغش از پیش سلطان گریخته بگرگان رسید قلعه جهینه و با لمن هر دو بدست او بود و فرزندانش بجهینه نشسته بودند ، سلطان امیر محمود قاشانی را که حاجب بزرگ بود بفرستاد و پیش اصفهد نشست که او را پیش تو فرستادیم تادانی که ما را مهمتر از این کاری نیست و نیک و بد از تو بینیم ، ما با مرو می شویم ، چون محمود قاشانی سوہ^۱ دشت رسید اصفهد شهر آسان را که لشکر کش او بود پیش او فرستاد که او از ارغش اندیشه کرد ، و براه شمشیر برین اصفهد بتمیشه شد و محمود کاشانی براه سمکور بروشنا باد اصفهد را دید و از آنجا بجمعیت باستراباد شدند ، چون ارغش بدانست که اصفهد آمد از قلعه بالمن با جهینه شد ، اصفهد خبر یافت تاختنی بدنبال او بفرستاد ، هر چه میبرد با کوس و علم از او باز گرفتند و اصفهد با هرون و ورارون شد^۲ ، محمود کاشانی پیش اصفهد آمد و گفت من مردی بیمارم اکنون تو دانی با ارغش ، من رفتم ، اصفهد را خدمت کرد و برفت ، اصفهد لشکر اختیار کرد و بشهر آسان بن آسان سپرد و دربندان قلعه میداد و هر روز حرب میکرد هر چه سخت تر ، ارغش کس خود پیش اصفهد فرستاد که دستوری دهی تا کس پیش سلطان فرستم تا مگر بجان عفو کند ، اصفهد دستوری داد ، کس پیش سلطان فرستاد او خود بیمار شد ، چون رسول سلطان در رسید که دست بدارد تا پیش من آید ارغش از اصفهد امان خواست و اندیشه کرد که از قلعه چگونه بزیر آیم و ترسید از اصفهد که او را بگیرد ، اصفهد دل خوش کرد و امان داد ، بزیر آمد ، پس شهر آسان با ارغش بیامد گلیایگان آنجا بنشست ، چون ده روز بر آمد ارغش فرمان یافت ، پس اصفهد از آنجا کوچ کرد و باز ارم آمد .

وفات خاتون سلجوقی و طاییدن سلطان کابین و ترکه او را^۳

در آن وقت خاتون باصفهان رفته بود ، آنجا بیمار گشت و وصیت کرد و گفت

۱ - کذا بدون نقطه در الف ، ب این قسمت را ندارد ۲ - کذا در الف ، در پ ، با هارون و وارون شد .

کابین بر اصفهید حلال کردم آنچه بمازند رانست و آنچه از من بمانده است از بهر من سرایی بخرد و گور من آنجا بنهد و آنجای خانقاه کنند، چنانکه او فرمود بکردند و املاک اصفهان بر آنجا وقف کرد و بزرگان را آزاد کرد و از همه حلالی بخواست و بیش اصفهید نامه نوشت و در آن نامه گفت که مرا حلال کن که من نیز ترا حلال کردم و بدرود باش با جاودانه، و مابقی مال که بماند بدرویشان داد و او در گذشت. چون نامه او باصفهید رسید دلتنگ شد و بسیار بگریست گفت مادام در زحمت ما بود و از ما هیچ نیکویی ندید، اوزنی عقیقه و زاهده بود چنانکه بلقب زاهده خاتون گفتند و در شهر یاره کوه بسیار خیرات کرده است و در شهر ساری خانقاهی بفرمود ساخت در محله قراکوی که ملک او بود، چون اصفهید از ماتم خاتون پرداخت سلطان پیش اصفهید فرستاد و دعوی کابین و تر که کرد صد و شصت هزار دینار کابین و تر که که بمانده است، اصفهید بجواب گفت که از تر که او چیزی نمانده است، سلطان غلامان را با سرای ملک خاتون فرستاد، اصفهید منع کرد و جواب باز داد، چون این خبر بسلطان رسید محمد کاشی را که اسفهان را لشکر بود نامزد کرد و بجانب شهر یاره کوه فرستاد تا دعای بی که سلطان فرمود بکند، محمد کاشی چون باستر اباد رسید بیابان لامیلنک لشکر فرو آورد و اصفهید بشهر تریجه بود تا ناهمواری که بشهر آمل رفته بود اصلاح کند و نیز لشکر بلارجان فرستاده بود، بدین مهم مشغول بود و در این وقت شهنشاه قلعه دارا فرمان یافته بود، کس از قلعه پیش اصفهید آمد که امیر شهنشاه در گذشت و قلعه در آشوبست و شهر یار که برادر زاده اوست در قلعه خواهد شد، ملک علاء الدوله از تریجه کوچ کرد و برود بار هیچ فرو آمد، حالی لشکر لارجان در رسیدند و لشکر شهنشاه نیز روی باصفهید نهادند و پیادگان جلای چون محمد بن اسفندیار و حسن زرین کرل و بهرام شلابی بخدمت اصفهید پیوستند، اصفهید کس پیش شهر یار فرستاد که قلعه سپارد، گفت سپارم که ملک منست، اصفهید امیدواره کوه و شلاب خراب فرمود کرد و از آنجا برگردید و بسازی رفت، بعد از آن پسر خویش مرد آویج را که تاج الملوك لقب بود با لشکر بسیار بتمیشه فرستاد، مرد آویج بتمیشه بنشست، محمود کاشانی پیش اصفهید رسول فرستاد که سلطان بانو شرع میکند با سلطان بشرع باید رفتن والا آنچه سلطان می طلبد از

حق خود بدادن، و من بالشکر برای آن آمدم تا اگر بیرون شرع سخنی گویی و کاری کنی نگذارم، در این گفت و گو چهار ماه بر آمد تا بنزرگان و متوسطان در میان آمدند و ملک را که کابین بود قسمت کردند، بار تفاعات ده هزار دینار بر آمد، اصفهید گفت ملک را بمن باید فروخت که من از ملک دست بدارم، فی الجمله کابین و ملک از سلطان بصد هزار دینار بخرد، محمود کاشانی بر این قرار برخاست با خراسان شد، اصفهید مال مقرر کابین و املاک بو کیلان سلطان رسانید. در آن سال در طبرستان زلزله بادید آمد در نواحی شهر یاره کوه زلزله عظیم بود، شهر فریم فروشد، رستاق کنیم و زارم تمامت آنچه بالای آسیا او است جمله خراب شد و دیهی بود دولیت نام از جای بر آمد و با آن سوی جوی شد، خرابی تمام در شهر یاره کوه پدید آمد.

فرستادن سلطان عباس را بالشکر بمحاصره قلعه دارا

پس عمید آمل بخدمت سلطان باز نمود که شهنشاه نماند و قلعه دارا بیرکت شهنشاه و مال فراوان مجموعست و لارجان مرزبان هم با عمید موافقت نمود در این حال باز نمودن، سلطان از این احوال خبر یافت عباس را که والی شهر ری بود مردی بزرگ بالشکر بسیار نامزد کرد و لشکر خوار و سمنان و دناوند و طرمطای که ساوه داشت همراه کرد، بالشکری و قصران و رویان و لارجان و کلار و شلاب، و لارجان مرزبان بیامد تا بخرمه دزو پیش از این نیارست آمد، چون عباس بآمل آمد اصفهید از ساری با حشم خویش بمامعیر شده بود، پیش عباس فرستاد که چون آمدی؟ جواب داد که فرمان آنست که از جوب^۱ خراسان و دابویی و تریجه باز سپاری که دیوانیست و امید واره کوه و شلاب را تعرض نرسانی و املاکی که بآمل داری و خدمتکارانی که هستند از تو باز فرماید گرفت، اصفهید گفت چون تو امیر و از تو بزرگتر بسیار آمدند، پیش من ترا این بشمشیر پیش رود تا خود چه میکنی، و کسان خویش را فرمود تا هر شب یک محله آمل بسوزند و قتل و دزدی و عیاری پیش گیرند، مردم ولایت ستوه شدند و بزینهار پیش عباس آمدند او پیش لارجان مرزبان فرستاد که این دعوی با سلطان تو کردی یا پیش ما آید یا مضاف کنی و کار بسیاری، مرزبان لارجان گفت من لجمه مردم خویش را فرستادم، من خود

آنجا بتوانم آمد، میان ایشان خصومت و گفتگوی افتاد، استندار لشکر خویش را بآمل فرستاد، اصفهید او را بفرمود گفت که لشکر بازخواند همیشه عباس بآمل نباشد، استندار جمله حشم را بازخواند و شهریار و نوشروان از پیش عباس بگریخت پیش اصفهید آمد و از دینار جاری تا گیلان حشم اصفهید بودند، عباس از آن بحرب نتوانست آمد بدین سبب خیره ماند، پیش اصفهید فرستاد که من اینجا بچه نشسته‌ام و پدر سید عزالدین مرتضی ری را پیش اصفهید فرستاد که حاجت من آنست که قلعه دارا را تعرض نرسانی و شهریار را بمن بخشی، اصفهید گفت البته دست ندارم و چون بروی آمل نیز با تصرف گیرم عمید و شخنه هر دو را بفرماید برد، عباس چون ستیزه اصفهید بدید مصلحت در صلح و قرار نهاد و دانست که نیمه آمل بشب فرموده بود سوخت، اصفهید گفت عباس را که بمهمان ما باید آمد، عباس بعد عهد و قرار بمهمان اصفهید آمد و بسیار مراعات در حق او بفرمود و همچنین شاه غازی بآرم بمهمان برد و بیشکش آورد و از آنجا باری شد و میان او و اصفهیدان دوستی و یگانگی افتاد.

گرفتن اصفهید قلعه دارا را

اصفهید عم زاده خویش شهر دار انشکر^۱ را بمحاصره قلعه دارا پدید کرد و بعد از آن او بشلاب شد، چون مردم شلاب بدانستند که اصفهید آنجا رسید زن و مرد و خرد و بزرگ همه بزینهار آمدند و روی بر خاک نهادند که ما همه بندگان و بنده زادگان تویم ما را عفو کند، اصفهید جمله را بنواخت و تشریف داد و فرمود که بعد از این درخانه‌ها باشید که ما طلب قلعه میکنیم، و کرد بر گرد قلعه کمین فرمود کرد، هر کس که بزیر بیامدی و بیایوختندی، کار بر شهریار صعب و دشوار شد و گفت کار دربابد و قاصد پیش اصفهید فرستاد و امان طلبید، اصفهید از او آزرده بود که بروحقها داشت و گفت اول روز ادب کند اما چون بزرگان طبرستان شفیع شدند از سر اکراه برخاست و گفت تشریف و اقطاع فرمایند و عهد ارزانی دارم که باقی خطابی نکنم و اگر فرموده باشم باطل گردانم، و اصفهید سید با علی شجری و زین الدین را بدین مهم اختیار کرد پیش او فرستاد، امیر شهریار بآمل فرستاد و قاضی القضاة تاج الاسلام ابو معمر و ناصر

بزرگ و معارف و سادات را پیش اصفهید فرستاد، گفتند اعتماد بر اینست که دعا گویان گویند، دختر اصفهید را بجهت شهر یار بخواستند، اصفهید با چه نمود تا وعده بگذشت و سهراب بن رستم را که عمزاده بود بکوئال فرستاد با خا سگان خویش و امیر شهر یار با قلعه برد ایشان را و او بزیر آمد و اصفهید خواهر خود شرفی نام را بدو داد زنی بود که عفاف و ظلف و دیانت او در جهان مشهور است و آثار خیر او هنوز باقی و ولیکان ملک اوست بزر خرید و خلاف از این هشتاد پاره دیه بود برستاق آمل و چهل پاره بدیگر نواحی و املاک حلالی که بمعهد شاه غازی و حسن و اردشیر بقصر ایشان بود، و آسیا در شهر آمل هفت پاره و د گانه ها و کرمابه ها بمعهد ما بود و جدا گانه عامل و مستوفی و مشرف و شحنة، و جله پولها و رباط و سنگ پشته ها که شاه غازی و دیگر ملوک کردند از محصول ملک حلالی این زن بود، اورا دو دختر بماند از این شهر یار و یک پسر، اصفهید علاء الدوله حسن پسر را بکشت، و شاه اردشیر دختر را یکی باصفهید ابو جعفر اشرب داد و یکی بیسر پادشاه هزبر الدین خرشید گرشاسب نام، و بعد پدر شاه غازی از او دوستر هیچ خواهر نداشت، و چون بآمل بود هر روز پیش او آمدی و با او بنشستی و مشورت کردی، او از شاه غازی مهتر بود بسال و دخمه او بقرا کلاته هنوز باقیست معروف بخانقاه مادر اصفهید اسفندیار، چون قلعه دارا باصفهید رسید بیست و یک سال بود تا او بمازندران پادشاه بود و عمرش از شصت گذشته بود و او نقرس داشت.

لشکر بردن اصفهید شاه غازی رستم بلارجان بخصوصت منوچهر مرزبان

اصفهد شاه غازی را با منوچهر لارجان مرزبان خصوصت افتاد و از آرم لشکر برگرفت برآه انوجدان و انندان تاختن برد و برآه پردامه بلارجان درآمد، منوچهر خبر بداشت یدشباز آمد تا نزد اورا و بشکست هزیمتی سخت و مردم اورا بسیاری کردن بزد، چون بآرم آمد پوشیده داشت که عمزاده او بود، در آن خانه شد، پوشیده چوبی که آنرا بمازندران و فره گویند برگرفت و یدشباز شد و گفت ای بی حیث از کل وزا که فروش لارجانیک بگریخته با خانه من می آیی، و چگونه باوندی؟ اصفهید گفت حق بدست تست و همانجا باز گردید و بآرم فرو ناستاد، بتلار آمد، جمع لشکر کرد و تاختن

تا بدر که رود برد و جمله رز بدهره بفرمود انجیدن^۱ و چهارصد مرد لارجانی را بکردت و همه را گردن بزد و همان خرابی باقیست هنوز بلارجان، و از آن باز میگویند. بعد از آن او را درخانه گذاشت و منوچهر را آنچنان بکرد که بشب بکه رود^۲ نتوانست خفت، راه بکرد ازخانه تا بقلعه از بیم او چنانکه بیای بتواند رفت و هنوز بعضی عمارت آن راه باقیست، هر دوماه نوبت تاختن بلارجان بردی، با جمله مردم روی با خدمت او نهاد تا منوچهر عاجز شد، چون شاه غازی بعراق شد سلطان را منوچهر گفت خون من از اصفهبد بخواهد و سبب آن بود که نقل کرده بودند که روزی گفت که شال مازندران کجاست یعنی شال مازندران، شاه غازی او را چنان بکرد که پدر و سلطان از او باز نتوانستند داشت، چون بعراق او را این شفاعت کردند گفت بیاید گفت گوی سگ خوردم، بزرگان گفتند او گوی سگ خورد، گفت بسر سلطان تا بیارگاه او بنگوید من دست از او بشکذارم تا نکشم، ناچار بیایست گفت، شاه غازی گفت که اکنون رصد از دزه بن برگیرد، قرار بود بهره من بار یک من باج گیرند و بدعتی بد بود مردم همه منوچهر را گفتند حق بدست اصفهبد است، میا ایشان براین قرار دادند و تا دولت باوند بود هرگز بدان موضع و بهیچ دربند دیگر باج نگرفتند.

سبب اگر شاه غازی رستم با پدر خود

چون اصفهبد علاء الدوله را روزگار برآمد شاه غازی بر او مسلط شد، جمله خدمتکاران بخدمت او آمدند و هیبت و سیاست او بیشتر از آن پدر بود، پیش پدر پیغام داد که قلعه دارا بمن بخشد، گفت ندهم و با آرم شد، گفت توبه کرده ام از اسفاهی و بخانه بنشست و علم فقه میخواند و نیکو دانستی تا روزی اصفهبد جمال الملك شهر دار انشکر پیش علاء الدوله ایستاده بود گفت شهر دار بنده که حق شفقت خداوند کار نشناسد و با او نفع و ناز کند با او چه باید کرد؟ جمال الملك شهر دار گفت مقصود و مراد آن بنده بیاید دانه تا خدمت کند، گفت چون چنین است قلعه دارا با فرزند رستم سپارد، قلعه پسر سپرد و شاه غازی رستم تسلی یافت و کوتوال خویش ابراهیم کیا را بفرستد و بنشاند.

۱- کذا در الف، درب، جمله رزها بدهره پیرید، انجیدن بهمنی قطعه قطعه کردن است، نظای کنجوی گوید، زمین خسته از خون انجیدن کان هوا بسته از آه رنجیدگان
 ۲- الف در این موضع، بکه رود.

گرفتن خوارزمشاه رستم کبود جامه را و دریا تن شاه غازی رستم اورا
در این وقت خوارزمشاه تاختن بگرگان آورد و رستم کبود جامه را بگرفت و
بند بر نهاد تا کبود جامه این رباعی گفته پیش شاه غازی فرستاد :

بی هیچ خیانتی وبی هیچ گناه خوارزم شهم بند نهاده است بیا
درباب مرا و گر نیابی ناگاه کویند در یغ رستم انا لله

شاه غازی بی اجازت پدر يك روز از آرم با ستراباد شد و با فردا بحد گران، اول معتمد
خویش پیش کبود جامه فرستاد تا نزدیک او باشد و بعد از آن بناگاه بخیمه و سراپرده
خوارزمشاه فرو آمد، خوارزمشاه تکلف فرمود و فرو آورد و شربت آوردند، گفت
البتّه بخورم تا کبود جامه را با من باز تسپاری، گفت او را کشتم، گفت موکل من
بر سر اوست، خوارزمشاه بفرستاد و کبود جامه را بیاورد، شاه غازی اورا براسبی فرمود
نشانند و گفت تا درون تمیشه نبرند از پشت اسب نگیرند و بعد از آن که شربت و
نان خورد لشکر شاه مازندران بدو پیوسته بودند بر نشست با درون تمیشه آمد، پدر
اورا ملامت کرد که مرا خبر نکردی و بی حشمتی انبوه بشدی نیک نکردی، گفت بخاک
پای خداوند که بدان نیت رفتم که تا بخوارزم یگه سواره بروم و رستم را باز ستانم.

بنیاد کراهیت تاج الملوك با شاه غازی

برادرش تاج الملوك مرد آویج دانست که بمازندران اورا با وجود شاه غازی کاری پیش
نرود، بی اجازت ایشان پیش سلطان سنجر شد و در خدمت او مقامات محمود یافت چنانکه
سنجر يك لحظه از او نشکیفت که مثل او حریف شراب و میدان در علم نبود و شرح
طبع او در نظم و نثر و بلاغت داده ایم^۱، این دو بیت گفت و پیش برادر فرستاد :

رباعیه

پیوسته برادرم بر آذر خواهد همواره پدر برون کشور خواهد
هنگام صبح هر دور اسر کس زن جز آن نبود بتا که داور خواهد

شاه غازی را بدین دوبیت براو خشم زیادت شد و بیرحمی وبی شفقتی برادری با او در دل
گرفت،

پادشاهی نصیر الدوله شاهنشاه غازی رستم بن علی

بیدست و چهار سال بود

چون اصفهید علاء الدوله علی از خویشتن مایوس شد او را بخواند و گفت ترا بوصیت حاجت نمی بینم که بی وعظ متعظ و بی وصیت متیقظی، ملک طبرستان از ضد و معاند بجهت تو بشمشیر مسلم کردم و همچون خوانی آراسته پیش تو نهاده، اگر جهانداری و عمارت گذاشتن غنی عظیم و حسرتی بزرگ است اما کسی را که چون تو خلف باشد ذکر او باقی بود، فَأَنْتَكَ مَا الْوَرْدُ إِنْ ذَهَبَ الْوَرْدُ،

بیت

آن را که غمگسار تو باشی چه غم خورد آن را که جان نویی چه دروغ از عدم خورد میدانم که تو از مرد آویج آزرده و بر او دل خوش نتوانی کرد اگر من وصیتی کنم فایده ندارد اما قارن را که کمتر برادر است بتومیسپارم، ودیعت منست، و بوالفضل وزیر را تیمار دارد که او بر من مبارک بود بر تو نیز همان مبارک بود ان شاء الله، و در همان مقام جان بداد بشهرسازی بقصری که اصفهید حسام الدوله شهریار بن قارن و نجم الدوله ساخته بودند بدر باغ، اصفهید کلاه از سر بیدناخت و جامه چاک زد و بخاک فرو نشست و بر رسم طبرستان معجزه را بر سر گرفت و پای بر زمین نهاده و او یلایه و واحسرتاه میزد و با فردا او را فرمود گرفت و او در پس تابوت پیاده میرفت تا بموضعی که این ساعت گاو پوستی میکوبند و مدرسه و دخه ایشانست، آنجا بیکاه باغ بود پدر را آنجا بخاک تسلیم کرد و هفت روز بر سر پلاس نشسته آنجا می بود [چون رسم عزا باتمام رسانید]^۱ هشتم روز بمصاح ملک شروع کرد و هیچ آفریده را بجمله طبرستان زهره نبود که سراز چنبر و پای از دایره طاعت او بیرون برد و رعب و هیبت و سیاست او چنان در ضمایر متمکن شده بود که اطراف آرمیده و مردم آسوده بودند، اما ملوک طوایف از علوهت و شهامت و تدبیر و کفایت او حساب گرفتند و دانستند که آنچه با پدر او پیش رفتی با او نرود و خانه ایشان باز گیرد، پنهانی بتاج الملوک فرستادند بمرو و خبر وفات پدر معلوم کرده، و تاج الملوک بسلطان پیغام داد که من خدمت در گاه تو بامید این روز

کرده‌ام که مرا بملک و خانه خویش رسانی، سلطان امیرامیران را فرمود که کار او بسازد و میان برادران بقسمت ملک تو سطی کند، امیرمیران قش^۱ تمر نام مردی را باده هزار مرد نامزد کرد و پیش کبود جامه و امرای لشکر رود و خواسته رود و گلیایگان مثال نبشتند تا در خدمت او باشند و رسول اختیار کردند که پیش شاه غازی آید و تعزیت دهد و بعد از آن بتوسط پیغام گزارد، چون مرد آویج بیرون تمیشه آمد جمله مردم استقبال کردند و برای خدمت و طاعت او جان بر میان بستند و دلها بهوای او و ولای او بیاراستند و قلعه جهینه سلطان بدو بخشیده بود بانصرف خویش گرفت، مادر فخرالدوله گر شاسف را بخواست و از آنجا قشتمرو امرای سلطان پیش شاه غازی رسول فرستادند و فرمان سلطان عرض داشته، شاه غازی گفت که اگر مرد آویج برادر من بودی خود نان از من گرفتی و خدمت من کردی چون خدمت سلطان کند نان آنجا باید گرفت، رسول باز پرس شد و گفت آن مرد نیست که به: «خامری ام عامر^۱» سید توان کرد، او را بروز گار و حساب بدست شاید آورد، چون تاج الملوك و قشتمر نومید شدند بتمیشه لشکر آوردند و با سندگان و لارجان مرزبان و مرزبانان طبرستان قاصدان فرستادند و همه را برای لیاقت و لطافت مرد آویج بیادشاهی لایق تر [کذا؟]، چون درون تمیشه آمدند مردم طبرستان جمله روی بخدمت مرد آویج نهادند، اصفهید شاه غازی با آرام شد و آنجا نتوانست نشست، با کرد آباد شد بالای تنگه کولا، مردم طبرستان و راه دانان مرد آویج و لشکر قشتمر را بشب بر گرفتند و بیراه بسر اصفهید برده، بامداد که اصفهید بگرامه بود لشکر بدشت کرد آباد رسید، اصفهید را بگرامه خبر دادند، بیرون آمد با تنی چند بر نشست گفت همه راهها فرو گرفته باشد تدبیر ما آنست که روی بجانب ساری نهمیم که ایشان بدان جانب گمان برند و از آنجا راه ساری بر گرفت و بلشکر آباد افتاد، چون باشکار گاه کلان افکنان

۱ - ام عامر کنیه گفتار است و «خامری ام عامر» یعنی پنهان شو ای گفتار و آن جزء عبارتی است که بزم قدمای صید گفتار در کنار لانه او میخوانده‌اند و گفتار بفریب این کلمات از لانه بیرون می‌آمد و او را صید میکردند و «خامری ام عامر» مثلی است در مورد ساده لوحانی که بالفاظی فریبنده در دام میفتند (رجوع کنید به مجمع الامثال میدانی ج ۱ ص ۱۶۰ چاپ مصر و تاج العروس درع م ر).
 ۲ - این جمله منشوش فقط در الف هست و تصحیح آن میسر نشد.

رسید رمة گاو کوهی ایستاده بودند و شب تاریک بود پنداشتند خصم راه گرفته است بترسیدند، او مردم خویش را گفت شما همینجا بایستید تا من پیش بشوم بدانم، چون بیامد و معلوم کرد آن جماعت را آواز داد، از آنجا بپیرنهر آمدند چون بدو نکا رسید ابو الفضل دابو را که با او بود گفت دابویی بتوسپردم ترك را ببیند و عصیان نکند و حق این روز بشناسد، دابو دست بوس کرد و شاه غازی بمرزبان آباد^۱ شد و از آنجا بلنکیمان و خویشان را با قلعه دارا افکند و امیر شهریار گفته بود از هر جایگاه که تو پناه کنی قلعه دارا اولیتر، و امیر علی سابق الدوله و امیر شهریار و ناصر الملک و سید حسام الدین با هاشم علوی و مجد الدین دارا و جماعتی دیگر از معارف با او بودند آنجا که آهک چاه گویند لشکر گاه بزدند، تاج الملوك و قشتمر با هج رود بار آمدند و پیش منوچهر لار جان مرزبان و استندار فرستادند هر دو پیش تاج الملوك آمدند و از آنجا بجمله ولایت شحنه و عامل فرستادند و آمل خاص قشتمر بود بجمله محلات عوانان پدید کردند و قسمت و کوی رز فرمودند و خلاف آن تنی چند که با اصفهید از معارف بماندند دیگر جمله اهل طبرستان از باوند و لور جانوند پیش تاج الملوك شدند و بها، الدین بو الفضل را که وزیر او بود مردم بدست باز دادند، و اصفهید رستم را که اسفهلار آمل بود و خویشاوند شاه غازی و همگی اعتماد بر و داشت چهار صد استر داده بود که برود و بجهت من ذخیره فرستد اصفهید رستم با استران او پیش او آمد و بتاج الملوك پیوست، چون خبر پیش شاه غازی رسید گفت بعد از این بدین موضع نشستن شرط نیست، با قلعه شد، تاج الملوك و قشتمر با پایان قلعه آمدند و کرد فرو گرفته، و اصفهید رستم از تاج الملوك مردم گرفت و بیایان قلعه سوانه کوه شد و مستخلص کرد و اصفهید علاء الدوله حسن را که پسر او بود و دختری را با قلعه یلال فرستاد، لشکر قشتمر آنجا شدند، علاء الدوله حسن خواهر را آنجا بقلعه بگذاشت و با غلامان پدری باری شد، لشکر قشتمر یلال مستخلص کردند و دختر اصفهید را بالشکر گاه آوردند، تاج الملوك باز گرفت و با خویشان داشت، و اصفهید پسری را از آن تاج الدین تورانشاه بن زردستان جنشاک بنوا آنجا داشت، بیرون قلعه آواز دادند که ماده فرا گیرند و نری باماد دهند، چون این آواز به قلعه رسید روستا مهتر گفتند مردی بود که پدر عزالدین

حسن کیا وزیر شاه اردشیر بود پیش شاه غازی آمد و گفت گرفتم خدای تعالی اقبال تو باز گرفت مردی هم باز گرفت؟ گفت راست میگوئی، فرمود پسر تورانشاه را ببرد و کردن بزند و سر در لشکر گاه ترك اندازد، بعد هشت ماه که مازندران را خراب کرده بودند و مرد آویج هیچ ظلم باز نتوانست داشت مردم از ترکان ستوه شدند و از تاج الملوک نومید میبودند و پنهانی پیش اصفهبد فرستادند و عفو طلب کردند و او با خدای تعالی نذر کرد که بدین گناه هیچ آفریده را مکافات نکشم و انتقام نکشم و باروی نیارم، منوچهر لارجان دار^۱ باصفهبد فرستاد که اگر بامن خویشاوندی کنی و خواهری را بمن ارزانی داری من باحشم و خویشان با لارجان شوم و استندار همچنین وصلت طلبید، باهر دو بر این جله عهد کرد و ایشان از این لشکر جدا شدند و با ولایت خویش رفته، و نجیب الزمان احمد بن محمد قصرانی گفتند خواهج^۲ بود منجم دعوی کرده بود که از این قلعه جزا^۳ بیرون آورند از آن خداوند این قلعه، و در این هشت ماه يك قطره باران از آسمان بزمین نیامد و آب حوضها خرج شد و ذخیره نقصان گرفت، امیر تاج الدوله شهریار اصفهبد را گفت هیچ اندیشه نکنند و دل قوی دارد و از این قلعه بدیگر جای نقل نفرماید که این قلعه همیشه بر خداوندان او مبارک بود و نیز چون آفتاب بجوزا شود و داس دهره برگندم نهند چندان باران بیاید بدین حدود که يك ساله آب این قلعه بود، اصفهبد بقول او ثبات نمود و هم در آن مدت امیر تاج الدوله شهریار رنجور شد و بر سر دوازده روز وفات یافت، او را بر جنازه^۴ نهاده از قلعه بیرون آوردند و بآمل بخانقاه او برده دفن کردند، و چنانکه او وعده کرده بود بموسم گندم درو از آسمان باران آمد، پانزده شبانروز، که حوضها لبال شد و ترکان از آن طوفان بترسیدند و خیمه ها و چهارپای باطل و هلاک شدند، از آنجا کوچ کردند و باهیج رود بار آمده و بهمه جوانب مردم بهوا داری شاه غازی برخاستند و از تاج الملوک بر گردیدند و روی بخدمت او نهادند، چون قشمر از ترجی در گذشت او از قلعه دارا بزیر آمد و بدور گاه^۵ لشکر گاه ساخت و بجمله ولایت مثالها فرستاد بدلدی و نذری که کرده بود معلوم گردانید و بفرمود تا سه سال خراج و معامله از ممالک او بردارند تا ولایت معمور و مردم آبادان

۱ - کذا در الف، در ب فقط، لارجان ۲ - الجنایه السریر مع الیت و کل من یشیه :

۳ - پ، دوه گاه

شوند و با این جماعت که عصیان کرده بودند و باز بخدمت می آمدند قرار نهاد که سه سال از او جامگی نطلبند از امر او معارف و کتّاب و عمّال و حواشی، و او در این سه سال چندین عمارت بطبرستان بفرمود که شاعر میگوید مظفری لقب :

جنت عدنست گویی کشور مازندران در حریم حرمت اصفهید اصفهیدان

اصفهد رستم را که استران او برده بود رستم کلمین نام بهاده بودند، چون با خدمتش آمد گفت برود قلعه سوانه کوه همچنانکه بجهت قشتمر گرفتاری باز گیرد و او را حشم داد، آنجا شد و قلعه باز گرفت و نگذاشت آن جماعت را که عصیان کرده بودند یک روز آسایش کنند، بهر جانب که او را مخالفی بود میفرستاد و ولایت مستخلص میکردند بجهت او، و اگر گناه و تقصیری در راه آمدی دست و پایی میرید و گردن میزد، مردم رضای او را و بیم جان را میکوشیدند و چون هیچ کار نداشتی لشکر بر گرفته ولایت ملاحده تا ختن بردی و بیک روز برود بار سلسکوه هجده هزار ملحد را گردن بزد و اند پاره مناره از سر ایشان بکرد و هنوز استخوانهای کشتگان در آنجایگاه باقیست و از آنجایگاه سواران بفرستاد بر تکان بالای تمیشه، و دیوانه رستم گنتمند باوندی بود با ملاحده اختلاط داشت و بالای شمشیره برین شکافست معروف بدیوانه رستمی کوه که استواری آنرا نهایت نیست، آنجا باز استاده بود و راه زدی و مسلمانان را کشتی و ولایت قومش و چهار دبه بکر کیلی فرو افکنده بود^۱، مغافصه از سلسکوه بر او شدند و او را گرفته و بتمیشه آورده و بدر بند بیاویخته و گنبدی است بر تکان مدفن او آنجاست، و دابو و پسر او رستم نام با امیر علی سابق الدوله خویشاوندی کرده بودند و امیر علی دختر او را خواسته، چون اصفهد دابویی بدو سپرد بقلعه می آمد همان روز عصیان کردند و بقصر او بدو کا پیادشاهی نشسته و اسبان اصفهد را که بسیخ بسته داشتند گرفته و بر نشسته بیش اصفهد نیامدند و پناه باستندار شهر بوشن کردند و آنجانب از بیم اصفهد قرار نگرفتند، پیش امیر علی سابق فرستادند بکیله خواران که برای ما با اصفهد عهد کند تا بیاییم، چون بر همگنان بخشایش میبرد گناه مانیز عفو کند، امیر علی سابق الدوله این حال با اصفهد بگفت و اصفهد را در حق امیر علی شفقتی هر چه تمامتر بود وستی

۱ - در پ جای این جله چنین است، ولایت قومش و چهار دبه را خراب کرده بود.

جلیل نام دختر حسام الدوله را که عمه او بود بدو داده و خویشاوندی کرده ، اصفهید چون سخن امیر علی بشنید گفت سو کند بخورم و عهد کنم ، امیر علی مصحف بیرون آورد و اصفهید را سو کند می داد تا بدینجا رسید که دابورا نکشم و نکیرم ، اصفهید گفت اورا و پسر اورا هر دو بگیرم و بکشم ، سابق الدوله را گفت که اکنون بشنود و دابورا بگوید اصفهید سو کند خورد ، امیر علی دابورا را گفت که اصفهید سو کند یاد کرد هر دو پیش آمدند اصفهید پسر و پدر را با مل فرستاد پسر را بنیمشاد زوین در فرمود چیدن^۱ و پدر را بیاویخت ، نامدتی آویخته نهاده بود ، و اصفهید رستم ایرمان گاه را که خویشاوند او بود و بوقت قشتمرت و تاج الملوك دعوی پادشاهی کرد فرمود که مارا مهمان کند بمقام چمنو ، اصفهید رستم چند هزار کوسفند و گاو بکشت و خوان فرو فرمود نهاد ، او چون بنان شد اصفهید رستم را زوین در فرمود چیدن و بکشت^۲ چون شرف الملوك علاء الدوله حسن از ری با مازندران آمد اصفهید گفت البته پیش من نمی آید آمد ، فرستاد و چهار پاره بند فرمود نهاد و ناقلمه کیسلیان برد ، مدت يك سال و هشت ماه دربند بود تا بمقام آمل بزرگان شفاعت کردند او را از قلمه بیاورد با رکوند فرستاد و گفت پیش من نیاید و برادر کهن حسام الدوله را که شهریار نام بود بسکارو بنشانند و این ساعت آن موضع را که او نشستی خانگاه حسام الدوله می گویند ، شکار گاهست ، و هر گز پیش برادر نیامدی و کله بندداشتی ، بر سر کلاه نهادی و بهر وقت که اصفهید با سکارو شدی بیامدی يك روز برادر را از دور خدمتی بکردی و پیوسته بعاقبت بشکار و شراب مشغول بودی^۳ و او را سه پسر بود یکی که ولیعهد بود و او دوست داشتی کرده بازو گفتند و یکی علاء الدوله حسن بن رستم و یکی دیگر را اصفهید علی گفتند کودك بود .

سبب قتل مرده بازو بردست ملحدان

چون اصفهید فرمان یافت برادر او مرد آویج بن علی که تاج الملوك گفتند بیرون نمیشه بدست گرفت و قلمه جهینه و امرای آن حدود پا او بساختند و سلطان سنجر

۱ - کذا در الف ، در پ بجای این قسمت چنین آمده ، پسر را بنیم شاد بزوبین هلاک فرمود

۲ - کذا ایضاً در الف ، پ ، بزوبین فرمود چیدن و هلاک کرد .

۳ - کذا در الف (۱) ، پ این جمله را ندارد

خواهر را بدوداد و چنان شد که هر روز بامداد تا سلطان چشم بروی فکندی البتّه بهیچ کار و مهمّ مشغول نشدی دیدار او را مبارک داشتی و او خود پادشاهی بود که از ابتدای باوند تا انتها نا ممکنست مثل او جوانی آراسته بمردی و مردمی تواند بود و رباعیات او از آن مشهور تراست که مرایاد آن باید کرد که اشعار او از مقطعات و رباعی بیشتر مجلّدی ضخیم برآمد و انوری را دو سه قصیده است بمدح او يك بيت از آن اینست
ای در نبرد حیدر گزار روزگار تاج الملوك صفدر و صفدار روزگار

سلطان سنجر پیش اصفهید فرستاد که پُری را بمر و پیش ما فرستد بحکم آنکه برادر پیوسته بر هوای ملک بود کرده بازو که و لیعهد بود همچون گلبرگ تازه جوان ساز سفر کرد و اصفهید خورشید بن ابی القاسم بسا و ممطیر را باتابکی او پدید کرد، بمر و فرستاد با هزار مرد، هر آفریده که در مرو بودند برای نظاره خوبی و سواری و منظر و شکوه او بدر گاه او آمدندی تا بیشتر زنان مرو بر او مقتون شدند و خانوان را بدو میلها افتاد و جوانمردی و همت او تاریخی شد، روز کار را روزی بسرخس بگرماوه شد و مدتی بماند و بعد از آن بمسلخ گرماوه آمد و توقف کرد تا حرارت ساکن تر شود، دو ملحد فرصت یافتند و درون شده او را شهید گردانیدند، خدمتکاران او را از آنجا در صندوق نهاده با مشهد علی بن موسی الرضا علیهما السلام بردند و در آن قبه دفن کردند و دیهها وقف فرموده، چون این خبر بشاه غازی رسید عنان تمالك و تماسک از دست عقل و صبر داد و جزعها کرد و سنجر را در مدت عمر خویش ملحد خواندی و هرگز دیگر بدان حضرت رسول و نبشته نفرستاد و بملوك و جهانداران که دوستان او بودند ذکر سلطان سنجر نبشتی که سنجر ملحد پسر مرا بفرمود کشت، تا خوارزمشاه سعید عادل اتسزبن محمد صاین طبری را وقتی بدو پیغام داد که او را بگوید با کمال مردانگی و دانش تو مرا دو چیز عجب می آید یکی آنکه پادشاهان چون خواهند رسول فرستند دانای تر و پاکیزه لقا و باهیکل و فصیح زبان تر کسی را اختیار کنند تا ادای رسالت کند تو هر سال پیش من قرآنی میفرستی که هر وقت که ادای رسالت خواهد کرد يك من آب از دهن او می آید تا سخی بتواند گفت، این

معنی یا از آنست که از مردمان حساب نمیگیری یا خود در ولایت تو مردم نیستند، و این قراش اسفندیار قراش تمیشه بود پدر باصر و مردی حقیر خلقت ابکم بودی، و یکی دیگر عجب آنست که سلطان سنجر پسر مرا بهزار اسب بکشت من او را خداوند عالم میخوانم و بنده می نویسم، تو بدانکه ملحدی در خدمت او پسر ترا بکشت همه سنجر که ما خدمه میخوانی، صاین خود هر گز این پیغام با اصفهبد نیارست گفت. فی الجمله چون اصفهبد از سلطان برگردید سنجر گفت حق بدست اصفهبد است چنان فرزندمه را عزیز باشد که کشتن پسر اصفهبد حسرتی بود در خراسان و اند زن مطرب بعضی انگشتهای خویش بریده بودند و بعضی موی، و بتوبه نشسته، و اصفهبد بعد از قتل پدر تا ختنهها برد بالموت و چنان بکرد که هیچ ملحد را زهره نبود سر از قلعه الموت بیرون دارد و کافی بوالقسم منشی شاه غازی نبشته نبشت بکیا کور محمد :

« زندگانی کافر بد گوهر ملعون اعر و مخدول کبر محمد نومیذ در زمین در از مباد و ایزد او را هالك و قرین او مالك [کناد] پوشیده نیست که ایزد عز و علا کشتن کفار و ملاحد سبب نجات مؤمنان و مسلمانان گردانیده است و بزرگتر نعمتی و عظیمتر منتی خدای را تبارک و تعالی بر ما آنست که بواسطه شمشیر ما دمار از دیار شما بر آرد و شما چون مخنثان بدعوی بی معنی و رنگ بی فرهنگ بچهار حد حایط پای در کشیده نشسته اید و چون روباه سر در خو خار زده، آخر این کارد های شمارا چه کار افتاد من بی حاجب و پرده دار و بی ثواب و یشکار بهمه موضع نشسته ام و در روی زمین شما را از من دشمن تر کسی نیست بیابند و مردی خویش مرا نمایند، « ملاحد ملاعین جواب نوشتند که : « نامه تو بخواندیم سر [اسر] دشنام بود دشنام اهل دشنام دهند، « آلا لعنة الله على الظالمین، و کیان بزرگ ملک دیلمان را رود بست باقطاع پدید کرد، و راحت مازندران گفتند از جمله ارباب املاک مردی بود بآمل و لشکر که و هندو کلاده و هزار که و اکنان ملک او بود و صدو بیست جفت گاو بیست و آسیا و گرمه و دگانهها داشت بآمل، وزیر کیا بزرگ بود، فرمود تا پیوسته بر در الموت تا ختن برد و نگذاشت که تخم در زمین افشانند، بخلاف قلعه الموت حمله دیلمان يك بدست زمین بتصرف ایشان نماند .

در ضبط و نسق ولایت طبرستان

اصفهد بآمل آمد، قلعه خرم بفرمود کرد و تا پیر سب از منوچهر لارجان مرزبان باز گرفت و مردمان در میان ایستادند و موافقت کردند بر آنکه خواهر بدو دهد نام داد، اما پسری با جمله حشم سکار شوند هر وقت که فرمان باشد^۱ و خراج دهد، صد درست خسروانی داد، هر درست صد دینار آمافود و پنج دینار بود بعیار زر آملی و ۲۰۰ از آن درستهای بسیار از قلعه کوزا بیرد و خواجه امین الدین دهستانی بآمل ر عدد^۲ از آن درست بگداخت، و با استندار شهر یوشن خویشاوندی کرد و جمله املاک او بناتل و پای دشت بکاوین ها گرفت و تا بسپاه رود عامل و شحنة اصفهد تصرف کردند، قرار نهادند که شهر یوشن را پسر با چهار صد مرد بتمیشه در خدمت باشند بوقت حاجت، و مرزبان نام عمیدی بآمل پذیرد کرد که خدمت امیر و ردانشاه کردی و ترجی بیست و پنج هزار دینار زر با امیر ابو اسحق قارنوند لغور داد بضمن و جمله امیران ایزاباد را که بی ادب بودند هر یکی را بعلتی و حوالتی از پای در آورد و جمله املاک با دیوان گرفت و از کیلان تا تمیشه چنان بر کرد و فرو داشت که مهره در دست مشعبد، و کیلوس که برادر شهر- یوشن استندار بود و خواهر زاده کیا بزرگ از برادر بگریخت با خدمت اصفهد آمد و پیاده تا مدتی در رکاب او خدمت کرد، بعد مدت او را سوار گردانید و املاک جمله ملوک طبرستان را با سپر بر ایشان فرمود نبشت، امیر ابو اسحق را لغور بچهار صد درست اسفربوداد و دوازده هزار پیاده را بشو ذیل داشت و کولاهلک بجامگی برایشان نبشت، و لهراسف گیل را با کیلان بکیلان فرستاد و هر جنبه^۳ و شیر مردی که دردیلمان و کیلان بودند بفرمود آورد و جمله را جامگی بکرد ازسی دینار تا بهزار دینار در خورد شجاعت مرد و تانیا زمودی البته جامگی نفرمودی، و پانصد مرد گیل همه با سپر و پرچم و سه تاول^۴ و شمشیر و سپر ترتیب فرمود، و چهار صد ترک غلام درم خریده را بساری خانه پذیرد کرد و نگذاشت بهیچ طرف دیگر تا هل سازند الا بساری، بخلاف چهار

۱ - این جمله ناقص فقط در الف هست، در ب بجای آن چنین آمده، و بطریق عهد خواهر خود بر مرزبان لارجان داد اما از پیر سب بشیواز واستاند و قرار نهاد که پسر او در خدمت بایستد. ۲ - الف در این موضع سفید است و ب معال آنرا ندارد. ۳ - کذا در الف [؟]، ب این قسمت را نیز ندارد. ۴ - ب، جنبه، غرض از این لغت که گویا اصطلاحی محلی است معلوم نشد. ۵ - کذا در هر دو نسخه، غرض از این کلمه نیز معلوم نشد.

غلام قدیمی که بآرم نشسته بودند، و قصاب و نانوا پدید کرد هر غلام نیزه دار را هر روزه ده من نان و دو من گوشت و تر کش بند را پنج من نان و یک من گوشت ماه بماه میفرمود داد و جامگی نیزه دار چهارصد اما پانصد دینار در خورد مبارز و مرداکی مرد تا هزار دینار پدید فرمود، و برای همه رسومات نهاد، تا آخر دولت باوند بر این قرار بماند، رسم زمستان و تابستان و رسم عید و رمضان و رسم تزویج و رسم نطف و برنج و رسم گرمابه، و هیچ ترک را دیه و موضع بجامگی ندادی و چنان فرو داشت که اگر بعد نیمشب بساری شبی چهارصد غلام خواستی جمله با سلاح بر نشستندی و از فرزندان باوندان که خویشاوند بودند و امرا و معارف که بر دولت او و پدر او حقوق خدمت داشتند چهارصد مرد نوبتی که بدیگر ولایت سرهنک گویند پدید کرد که هر چهار ماه دوست مرد ملازم و مجاور سرای و خدمت او باشند و بچهار جوانب که او خفته بود اما نشسته یا بهر روز که امکان دارد که آدمی آنجاء را باید دو نفس ایستاده بودند شبانروز که از پای نشستند زره پوشیده خشتها در دست گرفته و شمشیر در گردن افکنده و مابقی شب با اسفر و سلاح بیارگاه خفتندی و ملازم بر سر ایستاده بودند، و نقیبان پدید کرد بر سر حشم برای پیکار که خبر دادندی که فلان روز هر یکی اسفاهیان ولایت خویش را بدان وعده آنجا برده بودند و نشانه چون او بر سیدی با اختیار بیرون شدی، و برای هیچ دیگر سفر و نقل و تحویل اختیار نکردی، گفتمی مازندران همه مرا ملک و خانه است، و چهارصد کشتی بزرگ فرمود بر روی دریا بستن که سفر سقین و باکویه و در بند کردند و بهر شهری از شهرهای بزرگ و کیلان بازار گانی تعیین کرد چون در بغداد خواجه کیا و اصفهان و چلاب همان ترجیح^۱ و در بند ابوالحسن تاجر^۲ و خوارزم صابن طبری تعویذی و ری عزالدین محمد مختار و سقین احمد نصار و مکه زعفرانی و سیواس محمد و جاری، این جماعت و کیلان او بودند که بصد هزار و دوست هزار دینار تحویل ایشان بودی که بجهت دیوان او خرید و فروخت کردند و پانصد استر با ده مرد آخور سالار همیشه غله او باستر آباد و دامنان بردندی برای فروختن، و عمال را بفرمود تا

۱ - کذا در الف، درپ این جمله چنین است: و اصفهان و چلاب نیله (۲).

۲ - پ، تحیر [۲]

نی‌شکر بکارند، بعملگاہ آمل هر سال بیست و پنج هزار من بیزرک^۱ قند و نبات و شکر سپید حاصل بودی و بدابویی پانزده هزار من، و از خوزستان محمد خوزی و علی خوزی گفتند که کار گاهها و شکر خانه‌ها بحکم ایشان بودی، شکر سپید سه من کوچک^۲ بعهد او بدانگی و نیم زر^۳ سرخ بود.

آمدن سلیمان‌شاه بمهمانی اصفهید

چون سلطان سنجر را حشم غز بشکستند و گرفته، چنانکه خاص و عام را معلومست و شکل آن مصاف هنوز بر کاغذ نوشته و دایره کشیده میدارند و دیگران کیفیت آن نبسته‌اند، بیشتر امرای سنجر پناه بخدمت اصفهید کردند و سلیمان‌شاه که برادر زاده بود باستر آباد آمد با پنج نفر امیر و اصفهید تاج الملوك مرد آویج بن علی آنجا بود، بخانه خوش فرو آورد بکوشك عماد الدوله، هنوز عمارت آن قصر باستر آباد باقی است و در حق سلطان سلیمان‌شاه تکلفها کرد بیش از حد، تا روزی بمیدان گوی شدند و تاج الملوك را در لشکر سلطان هیچ آفریده بگوی نتوانستی چیره شد و اسبی داشت تازی که بهزار و دوست دینار خریده بود، سلطان سلیمان‌شاه گفت بگرو گوی خواهیم زد از تو این اسب و از من هر چه استدعا کنی، و سلیمان‌شاه را غلامی ماه روی در قفا ایستاده بود که يك لحظه از او شکیدایی نداشتی، تاج الملوك گفت از من این اسب و از تو آن غلام، سلیمان‌شاه گفت رواست، اصفهید دو درست در رکاب نهاد و پای خویش بر سر درست نهاد و بر آن تازی نشست و ده سر گوی بزد و از سلیمان‌شاه غلام برد که درست‌ها از رکاب نیفتاد و در زیر هر دو پای نگه داشت و همیشه او بگرو گوی چنین زدی و در عالم خلاف او کسی دیگر را هرگز این مسلم نبود، چون سلیمان‌شاه باخانه شد غلام را پیش اصفهید تاج الملوك فرستاد، اصفهید اسب خویش را ساختی بر فرمود افکند از هزار و اند دینار و غلام را بر آن اسب فرمود نشاند با پیش سلیمان‌شاه فرستاد، و پیش از این یاد رفت در اول مجلد کتاب که شاه غازی چون سلطان سلیمان بدو پیوست در حق او چه کرد و بهمدان چگونه برد و بسلطنت نشاند و محمود کندم کو بسلطان بمازندران آمد این جمله گفته‌ایم^۲، سلطان سلیمان ری و حدود آن

۱ - من بیزرک در مقابل من بکوچک که ذکر آن بیاید چنانکه از همین کتاب معلوم میشود دوقسم وزن

بوده است یکی بیشتر دیگری کمتر. ۲ - قسم ازل صفحه ۱۱۲

اصفهد را داده بود، اصفهد ری با تصرف گرفت و خواجه حسن نجم الدین را بمعینی ولایت ری بفرستاد و دهخدای نجم الدین محمد را که پدر سعد الدین علی بود بمشرقی ری، و یکسال و هشت ماه ری و اعمال او تا مشکو بتصرف دیوان اصفهد بود و جمله معارف و قضاة و سادات ری بمازندران در خدمت شاه غازی بودند و همچنین خوار و سمنان، و پدرسید عزالدین یحیی که مرتضی گفتند و از او بزرگوار و محترم تر سیدی در عالم نبود با شاه غازی بر تخت نشستی و حکم فرموده بود بخزانة و داربخانه^۱ و جامه خانه و ولایت خویش که هر چه آن سید بخط خویش بنویسد که مرا فلان چیز می باید همه بدهند و خط او توقیع من شناسند، و سید با چنین تمکین مدتی بمازندران بماند، و بجهت سید دیگری از قزوین که کمال الدین مرتضی گفتند و برادر او سید قوام الدین منتهی صد و بیست هزار دینار زر داد تا بری بمحلّه در زامهران مدرسه کردند و هفت پاره دیه که از اقامت قری ری است بخردند و بر این مدرسه وقف کردند، و بمازندران از قصعه و قصیعه و حصیر تا ببرنج و شکر و نبات و روغن برسم پدید آورد، و هر سال تشریف بجهت متوّلّی مدرس و فقها میفرستاد و اگر کسی آن وقفنامه بری مطالعه کند بداند که همت آن پادشاه تا کجا برسید در شرایط آن وقف و بحمدالله هنوز آن مدرسه باقیست و تاقیامت باد و فرزندان آن سادات و دویست و اند نفر دیگر علویان قزوینی از خیرات او با بهره تمامند و بعد وفات او اصفهد علاءالدوله الحسن بن رستم دوازده هزار دینار زر از ری که بدست سید کمال الدین ودیعت بود برای مستحقّان طالبیه با مازندران فرمود آورد و امروز بدر زامهران آن مدرسه بر قرار است که بحث علم می رود و مدرّسی بزرگوار سید ضیاء الدین سلّمه الله که در صلاح و ظلف و استیعاب انواع علوم بی نظیر است و شاگرد سدید محمود حمصی متکلم امامیه و متوّلّی سید صالح قوام الدین علی بن منتهی و فقها بر قرار و همه وقت بتعلیم و تعلّم مشغول، بچندین ولایت که این ضعیف رسیده است بهیچ بقعه از بقاع اهل اسلام آن جمعیت و جرس فقها و صلاح و تعلّم و تکرار ندید که در آن مدرسه، ان شاء الله همچنان

۱ - تصحیح قیاسی، در الفب . دایرخانه . داری رادر بعضی از فرهنگهای فارسی یعنی انبار آورده اند در پ این جمله نیست .

مانده باشد. و چون اتابک ایلدگز از قلعه دزمار سلطان ارسلان بن طغرل بزرگ را بر گرفت و با آذر بایگان بر تخت نشاند و بعراق آمد با سلیمان شاه مصاف داد او را نیز گرفته بقلعه محبوس کرد، میگوید، بیت ۱:

ای ایزد بی شبه چنین خود میسند^۲ دیوان همه آزاد و سلیمان در بند

وسلطان ارسلان مردی روزگار یافته بود و گردن او کتر بودی از بس که بقلعه دزمار از بالا سر برون کرده باب مینگریدی بزیر، و کار عراق و آذربایگان و اران و اخلاط بر ایلدگز قرار گرفت، پسر خویش محمد را با ری فرستاد، اصفهید سنقر اینانج را از کرکان مدد کرد و بری فرستاد و اتابک محمد را بیرون کردند و میان ایلدگز و اینانج خویشاوندی رفت و بجهت اتابک محمد قتیبه خاتون را که دختر او بود بخواست و در جمله لشکر سلطان سنجر مبارزی چون سنقر اینانج نبود، چهار شمشیر بستی دو درزین و دو بهر دو جانب پهلوی، اصفهید چون اضطراب در ولایات افتاد قلعه استوناوند را که عباس از ملاحده گرفته بود و بر کی سپرده از آن ترک باز خرید و پیروز کوه را محاصره نهاد، چون بدانستند که نتوانند داشت با اصفهید فروختند و جمله دماوند امرای عراق بدو باز گذاشتند.

سر انجام حال اصفهید و مرد آویج

اصفهید راهیج کار مهمتر از کار برادر نبود، لشکر باستر آباد فرستاد، مردم از برادر بر گردیدند و روی بخدمت او نهاده که مال او را حد نبود و تاج الملوک تهی دست و اندک مایه بود تا بحدی بود که یک روز صدمرد کیل نوبتی را حواله اجرا نداشت، قاضی گفتند استاد سرای بود در پیش آمد و گفت که امروز اجرای کیلان نوبتی را وجوه نیست و تقاضا میکنند، اصفهید گفت ای مرد آمدی و علم دستار بر پیشانی افکنده که کیلان اجرا میخواهند، قاضی از پیش او بیرون آمد و علم دستار با پس قفا افکند و باز پیش او آمد که علم دستار با قفا افکنم و کیلان همچنان اجرا میخواهند، اصفهید

۱ - بیت اول این رباعی چنانکه در باب الالباب (ج ۱ ص ۴۰) آمده چنین است:

از دست تبه کاری این مشتى دزد در کام حیات ماست چون حنظل قد

و در باب الالباب بجای «دزد» در قافیه مصراع اول «دند» طبع شده و ظاهراً صحیح دند است یعنی نادان و بی دیانت نهند که بکسر راه است و در آن صورت قافیه میبोध خواهد بود. ۲ در باب الالباب،

ای ایزد بی نیز آخر میسند.

نبسم کرد و سر در پیش افکند و هیچ جواب نداد، و قلعه بالمن ترکان سلطانی داشتند، شاه غازی از ایشان بخرید، مردم بالمن و خواسته رود و سیّد جمال الدّینی ابو القسّم علوی استرآباد پیش اسفهد شدند و این سیّد جمال الدین ابو القسّم علوی نانوای رسته استرآباد بود، او و پدر او استرآباد بضمان داشتندی و عمادالدّوله مرد آویج و فرامرز که ممدوح عمادی شاعر بودند پادشاه بودند و قلعه بالمن ملک ایشان بود، برج عمادی هنوز در آن قلعه معمور است و آنرا بنمی توانست شکافت، چون مرد آویج و فرامرز در گذشتند و قلعه با ارغش افتاد و رداشاه و برادر او بخدمت علاءالدّوله شدند، این سیّد جمال الدّین بخدمت و رداشاه شد، چون شاه غازی استرآباد با تصرف گرفت اسفہ سالار استرآباد او را داد و بعد از آن نقیب سالاری جمله لشکر بدو سپرد، و علی لرزه جهینه رودبار، که این ساعت فرزندان او همانجا حاکم اند، پیش اسفهد آمد و در آن حدود از او دایتر اسفاهی نبود و شاه غازی او را دوست داشتی برای شجاعت و مردانگی او و بمثالها او را رستم مازندران نبشتندی، بفرمود تا قلعه جهینه را محاصره دهد و با اسحق گفتند مردی بود از رستاق و حمله رود او را بدان حدود بسر خیلی بدید کرد و به جهینه هیچ نماند، اسفهد تاج الملوك خواهر سلطان را که زنی معاشر بود و عیار پشه آنجا برد و چون دانست که مردم رودبارها جمله با پیش برادر شدند او قلعه باز گذاشت و با فخر الدّوله کرشاسف که زن پسر او بود با ولایت کبودجامه شد تا از آنجا بخراسان شود اسفهد پیش کبود جامه^۱ نام فرستاد که اگر بگذاری مرد آویج بخراسان شود بعوض او ترا بکشم، کبودجامه فرستاد که من هرگز زهره ندارم بخون برادر تو دست یارم، من او را بگیرم و بند کنم تو کسی را بفرست که او را هلاک کند، اسفهد معتمدان بفرستاد و سنقر سرخ گفتند غلامی روس، تا بعهد ما زنده بود، او را بفرستاد تا سر برادر تاج الملوك برگرفتند و بمقام رودبست پیش او آوردند و آن غلام را تا زنده بود نام قلیبان کش بود از آنکه شاه غازی او را چنین خوانندی و بعد او قلعه^۲ گرفت و قلعه و جارا عمارت کرد و زن او را که خواهر سلطان بود بیاورد و روزی چند

۱ - در الف این موضع همچنین سفید است و ب که تمام این قسمتهای کتاب را مختصر کرده این اسم اسم را اصلاً ندارد. ۲ - ایضاً در الف این موضع سفید است و ب این قسمتها را ندارد.

نکاح کرد و بعد از آن وفات یافت آن زن، و یتاق گفتند ترکی از جمله جیلان امیر اجل بخدمت اصفهید آمد و اصفهید بعد سنجر و محمود خان گرگان با تصرف خویش گرفته بود و جاجرم هم بگرفت و بریاست و ایالت گرگان امیر ابراهیم ترجی را که وزیر او بود مجاهد الدین لقب فرستاد و بجاجرم شولک گفتند نجم الدین لقب را پدید کرده و یوسف علیان نقیب شاه معویه را با پسرانی آنجا کوتوال کرده.^۱

ذکر رفتن اصفهید به خراسان

و چون از این کارها فارغ شد و غزان جمله خراسان بگرفتند طوطی بیک و قرقود و سنجر مهتر و سرور و پادشاه غزان بودند پیش او رسولان فرستادند بمقام و روز آباد بدیه نوحند بخدمت او رسیدند از هر امیر رسولی، و پیغام آوردند که سنجر دشمن تو بود او را گرفتیم با ما عهد کند تا از عراق هر چه مستخلص کنیم ترا پدید کنیم و بتوسپاریم بهر یک دینار دو دانگ بما دهد و از خراسان چهار دانگ ما را باشد و دو دانگ ترا، اصفهید بحکم آنکه خوارزمشاه بزرگ اتسز دوست او بود و بدو نوشته بود که با ما موافقت کند و مدد فرستد تا برویم و سلطان را از بند ایشان بیرون آوریم و نسخت آن نبشته هنوز بکتاب ابکارالافکار رشید الدین و طوطا نوشته است، بسخن غزان و رسول ایشان التفات نکرد و حشم جمع کرد سی و اند هزار از سوار و پیاده از این جمله هشت هزار پیاده از شوزیل داشت^۲ و کولابودند و اگر هر یک خواهیم نبشت درازی دارد، تا غزان از نیشابور کوچ کردند که بدهستان آیند و اصفهید گرگان یتاق داده بود و هم در آن مدت آوازه افتاد که خوارزمشاه بزرگ اتسز بمقام هزار سف فرمان یافت سی فرسنگ از آن جانب خوارزم^۳، اصفهید با جمله حشم از گیل و دیلم و رویان و لارجان و کبود جامه و یتاق و حشم دماوند و قصران و مردان قزوین روی بدهستان نهاد و بدان امید که غزا خواهیم کرد، بسیار از رندان و زور آزمایان و عیاران آمل و ساری و آرم و حدود پنجاه هزار و استرآباد با حشم براه افتادند و چون بهم دیگر رسیدند غزان پیش اصفهید فرستادند ما را بگذار باز پس رویم نیشابور و آن حدود بتو میسپاریم، اصفهید نشنید و گفت من بنیت غزو و جهاد آمدم صلح روا ندادم، تا با هم مصاف دادند و یتاق و کبود جامه با حشم

۱ - کذا در الف و در پ این جمله نیست.

۲ - کذا در الف در پ؛ شورزیل داشت.

۳ - وفات اتسز خوارزمشاه با اتفاق موآخین در روز نهم جمادی الاخری سال ۵۰۱ در ولایت قوچان حاکم در خراسان اتفاق افتاده نه در هزار اسب خوارزم.

خویش بردست راست بودند ولار جان مرزبان واستندار وحشم دماوند وقصران بردست چپ، اصفهید باغلامان و باوندان طبرستان در قلب، چون آن روز بر نشست که بمعمر که آیداسب اصفهید پیای تکیه کرد، حسام الدوله با هاشم علوی را گفت اگر مقدمه لشکر نرفته باشد باز پس آورد که امروز مصاف نخواهم داد، با هاشم و دیگران گفتند مقدمه یدش از صبح رفتند این ساعت بموضع معر که رسیده باشند، گفت امروز یا مرا بگیرد اما بشکنند، گفتند اصفهید چرا می فرماید این سخن، گفت آن روز که بمصاف قراجه ساقی مرا از اسب افکندند وزخم زده اسب من همچنین پیای تکیه کرده بود، اکنون که مقدمه بشد تو گل برخدای کنی و بروی، چون بر این جمله که شرح داده آمد مصاف آراسته بخصم رسیدند غزان قلب خویش یدش اصفهید راندند، اصفهید سه آماج پیشتر راند، قلب غز بر گردید از او و همچنین میمنه غز یدش میسر شاه شد، بجمله ثبات نمودند و پیشتر آمده، یتاق و کبود جامه گفتند اگر اصفهید این مصاف بشکند در همین مقام ما هردو را بگیرد و بجهت ولایت زنده ازدست او نرهیم که هیچ صاحب طرف را او نگذاشت تا خانه باز نگیرد، بی آنکه حمله بدیشان رسید هردو بالشکر خویش روی بهزیمت نهادند، اصفهید ازدور کرد لشکر دید، گفت آن کرد چیست، گفتند یتاق و کبود جامه هردو گریختند، در حال لشکر غز از آن جانب در آمدند و حشم اصفهید را شکسته، اصفهید را گفتند غز پس پشت ما رسید، گفت تخت من همین جا فرو نهید، ناصر الملک برادر و بزرگان طبرستان گفتند این جای تخت نیست که جمله حشم ترا کشند و پیاده یکی ناکشته تماند، گفت آم لعنت بر بی وفایی ترک باد، خون پیادگان من بخورند، او را از عنان گرفته بچهار کس از آنجا بیرون آوردند و یتاق و کبود جامه با ولایت خویش شده، از این سی هزار لشکر اصفهید هزار مرد بیرون نیفتادند، جمله بقتل آمدند و تا اکنون هنوز آثار کشتگان باقی بود، اصفهید با طبرستان آمد و دیگر باره نواسفاهی برگزید و دوازده هزار مرد جمع کرد و بیابان قلعه مهرین و منصوره کوه شد و هشت ماه محاصره قلعه داد و عاقبت قلعه مستخلص کرد و بسطام و دامغان بانصرف خویش گرفت و غز باما و رالتهر شدند و مؤید آیه از میان لشکر غز سنجر سلطان را بدزدید و با مرو آورد و بر تخت نشاند و ترکان خانون را باز

گرفتند و عمر سلطان بهشتاد کما بیش رسیده بود، بسیار بر نیامد که وفات یافت و در خراسان بهر طرف امیری پدید آمد و آن قصه دراز است و بدین تاریخ تعلق ندارد، چون اصفهید مالش ملاحظه را کیا بزرگ ملک و دیلمان را بدیلمان بگذاشت بعد مدتی از دنیا رحلت کرد، اصفهید کیکاوس استندار را که خواهر زاده او بود بسی هزار دینار قادری بخراج دیلمان بداد و گفت آنجا بنشیند و برقرار بمالش ملاحظه و غزو و جهاد مشغول باشد، کیکاوس چنانکه فرمان او بود بدان خدمت قیام مینمود تا همان يك دو سال امیر استندار شهر یوشن فرو شد، و امیر نامآور گفتند از خویشاوندان او یکی بود که پدر این بیستون بود و فرزندان شهر یوشن هزار سف و خلیل هر دو کودک بودند، مردم رویان نام او را گفتند و را که بزرگترست پیادشاهی پدید آوریم، کیکاوس از دیلمان بکجو شد و نام او را بگرفت و بند بر نهاد و با قلعه نور فرستاد تا آخر عمرش آنجا بود و او پیادشاهی بنشست و بعد مدت اصفهید آمد و از ایش تاسیاه رود کنار بیست و چهار هزار دینار بضبان گرفت و هر هفته بدیوان آمل روز یکشنبه نایب اوقسط اللهو نقد آوردی و بمرزبان که عمید بود رسانیدی.

ذکر مخالفت استندار کیکاوس و فخر الدوله گرشاسف با اصفهید

استندار کیکارس با فخر الدوله گرشاسف بمصاف دهستان بایکدیگر بیعت کردند که من برویان زمین در او عصیان کنم تا تو بکلیایگان عصیان کنی که ما از دست یکبار اوستوه افتادیم و طاق برسید و يك روز ما را از پادشاهی وعیش و تبع و ولایت خویش تمتع نیست و عاقبت در میان لشکر او یا کشته یا گرفتاریم و نشان میان ما اینست که تو استرآباد بدست گیری تا من آمل، چون هر دو بمقام رسیدند استندار کیکارس با آمل آمد و بقرا کلاده قصر او بسوزانید و حشم آمل او را بیرون کردند و فخر الدوله باسترآباد

۱ - چنانکه سابقاً در ذیل صفحه ۷۱ اشاره کردیم از جمیع نسخ تاریخ طبرستان بفرایز الف و ب از مطهر ۹ صفحه ۷۱ تا ابتدای این عنوان افتاده است. این قسمتها نقطه دو الف بصورت تام و کامل و در ب مختصر تر وجود دارد. از ابتدای عنوان مذکور در متن تا آخر واقعه قتل اصفهید شاه غازی حسن در جمیع نسخ تاریخ طبرستان اما با اختلافاتی زیاد در عبارت و تفصیل و اختصار موجود است، متن ما در همه جا عین متن الف است که از همه کاملتر و قدیمتر است.

آمد و غارت کرد و با کلیایگان شد، اصفهید بیرون تمیشه حشم فرستاد و کلیایگان را بسوخت و اند مرد را بفرمود گردن زد و فخرالدوله گر شاسف بگریخت با قلعه جهینه شد و جمله زن و فرزند و خویش و قبیله او را بغارت با ساری آوردند و در آن سال عزالدین محمود عمید استرآباد را گفتند او با فخرالدوله سرداشت و برادر او موفق منشی دبیر فخرالدوله و خدمت او کرد او را نیز بیاورند، عزالدین يك سال و هشت ماه بقلعه سلطان شکن که ورن میگویند محبوس بود و در این سال مجیر با نصران گفتند وزیر یی بود که خدمتکار کرده بازو^۱ بود که بسر خس ملحد بکشت و خزانه کرده بازو^۱ بدست او بود از آنجا پنهان دیگر حشم خزانه بیاورد و باصفهید تسلیم کرد و او را آن در چشم آمد و خزانه داری خویش بدو داد و بعد از آن استاد سرای کرد و از آن مقام بوزارت رسانید، و بعد او کار وزارت مازندران بجایی رسید که پیش از او و بعد از او باوند راهیج وزیر نافذ حکم تر از او نبود، و گفتند چهار صد هزار دینار زر اصفهید بامانت او را داده بود، چون وقت وفات رسید اصفهید را گفتند وزیر بخواهد مرد یش او فرستاد که آن امانت کجا نهاد، در حال نزاع باز نشست و گفت اصفهید را بگوید هنوز زندام بنخواهم مرد، چون برخیزم خود مشافهه بگویم، چون قاصدان پای از خانه بیرون نهادند نفس بر آمد و آن مال باز نیافتند و بعد او برادری بماند و برادرزاده که باعلی گفتند، بعد مابسیار مطالبه مال از ایشان برفت، علاءالدوله حسن و شاه اردشیر مدتها بحس داشتند و چون مجیر فرمان یافت برای او شاعران ساری گفتند :

مجیر تو جنابیر نه اون مجیری که گشن بتی سزد اژدها بمیری^۲

چون اصفهید کلیایگان از فخرالدوله باز گرفت و او با قلعه جهینه شد اصفهید پسر خود علاءالدوله اصفهید حسن را با جمله لشکر باستنداری فرستاد و فرمود تا کیکلوس را بادست بیاورند و اما سر بر ندارند البته باز نکردند، چون اصفهید با حشم طبرستان پیش کیکلوس شد ایشان را پیش آمد بسر کاوی رجه و کمینها فرمود و اصفهید علاءالدوله

۱ - در الف : پرد کرد (رجوع شود به صفحه ۸۵) سایر نسخ این قسمتها را تا ابتدای سطر ۱۹ ندارند .

۲ - کذا در الف ، سایر نسخ تمام این قسمتها را ندارند .

حسن را با جلّه حشم بشکست و آواره کرد و بخلاف کیلان شاه نام، کیلی که شاه غازی هفتصد دینار جامگی کرده بود، بدان لشکر باز نگرید و تا آن وقت که پاره پاره نکردند از آن مقام باز نتوانستند گردانید و ددار کیل^۱ گفتند یکی بود اصفهبد علاء الدوله را در کشتی نشانده با کیلان برد بخانه سلطان شاه کیل، و پادشاه مبارز الدین ارجاسف را بشمشیر روی و یک چشم برآشیدند، و او که ما یافتیم اشتر بود^۲، و اصفهبد خورشید ممطیر را بگرفتند و بعضی میگویند او خود بدین مصاف کیکلوس را خبر داده بود، غدر کرد بحکم آنکه او را اصفهبد نازل منزلت کرده بود بسبب کرده بازو که سرخس کشته بودند با تابکی او و برادر او پادشاه قارن تابریان^۳ را بضدی او بر کشیده و بمرتب رسانیده و از ساری تا بآمل رستاق اسفهلار و عمیدی بدو داده، چون اصفهبد علاء الدوله حسن با امیر علی سابق الدوله و مظفر الدین علوی و اصفهبد مجد الدین دارا و حسام الدین با هاشم علوی هر یک بعدمندی خواستند بخدمت او رسند حکم کرد که اصفهبد شرف الملوك علاء الدوله حسن با کر کم شود و بر اسب ننشیند و جلّه نان او باز گرفت از ملک و اقطاع و مجد الدین دارا را با جهود دیه فرستاد بینجاه هزار و حسام الدین علوی را با واکتان بدابویی و مظفر الدین را با جیکابلی برستاق ازرات، و گفت اگر بدانم یک سال پای از این موضع بیرون نهند اما بر اسب نشستند از فرزند و دیگران همه را آنجا بفرمایم آویخت، امیر علی سابق الدوله گفت هیچ ممکن نباشد مرا بگذاری تا در لشکر گاه دیدار تو بینم یک هزار کوسفند بخدمتی بدهم، گفت آری، یک هزار کوسفند بمقام شلیت پیش کش کرد تا او را بگذاشت و گفت مرا علی خر نام نهادی ندانی که از خر جز خری نیاید، اصفهبد را گفتار او نرم کرد اما یک سال اقطاع و ملک او نیز باز گرفت و بعد از این اصفهبد را نفرس بدید آمده بود و بیشتر چفته بران او را بدوش بمعقه بردندی، تا لشکر جمع کرد و بیسطام شد و قلعه بدیش بخرد و از آنجا تاختن بکجو فرمود برد و بیشتر حشم

۱ - کذا در الف و ب، ج، و از کیل ۲ - کذا در الف، [۲] سایر نسخ این جمله را ندارند.

تاختنی امیران سنجر بودند که بخدمت او آمدند، استندار کیکلوس چون خبر داشت گرد سرای او فرو گرفته بودند، بی کفش بیرون افتاد بیراه، خویشتن را با کوه بست و جمله کجگو بغارت کردند و باز گردیدند.

کشتن با حرب پدر خود منوچهر مرزبان لارجان را

و در این سال منوچهر لارجان مرزبان را پسر او با حرب بکشت و این حال چنان بود که چون منوچهر طاعتداری و خدمت اصفهید از اخلاص پیش گرفت و بانندک و بسیار رضا و بندگی او را می کوشید و بخویشاوندی اصفهید بزرگ نام شد مردم لارجان او را بیشتر از پدران دانستند و او خود پادشاهی سخت عاقل و کافی بود و کهرود را چنان معمور داشته بود که از هند و روم و مصر و شام انواع محترفه بیاورده و آنجا نشانده بود و عمارت‌های بوالعجب کرده و چیزها ساخته که تا کسی نبیند آن حکایت باور ندارد و بدان طرف بعمارت و تجارت چندان مال جمع کرده که در این روزگار بصد فرسنگ پادشاهی چندان محصول نیست و او را هجده پسر بود و اند دختر و مهتر پسر او را با حرب نام بود متهوری متهنکی بددینی خدای ناشناسی بود که پدر هرگز از او خشنود نبود و از افعال ذمیمه و اخلاق نا بسامان او همیشه دلتنگ بودی و او را از خویشتن نفور داشتی، یک نوبت بکهرود از پدر بگریخت تا بدر بند شنیوه بیامد تا بخدمت اصفهید پیوندد، پدر از آن با خبر شد لشکر بدنبال او فرستاد که بشوید و او را بگیرد بیاورید، چون او بدر بند رسید آن جماعت که بدر بند نشسته بودند با حرب را نگذاشتند که بیرون شود، تا گاه لشکر پدر برسد او خویشتن را با اسب درجوی هرز افکند که اگر کوه در آنجا افتد از هم بشود و مردمان پدر او را بمردگی بگذاشتند و عنان باز گردانیده، او در میان آب از اسب جدا شد با کنار افتاد و بقدرت ایزدی و کمال علم غیب او اسب نیز سلامت از آن آب پیش او بیرون آمد برنشست، آن روز شب را بآمل رسید چون شحنگان و عمال را از رسیدن او خبر دادند در حال پیش او شدند و از لباس و چهارپای و جامه خواب و سرای و هر چه امکان داشت ترتیب کردند و باصفهید این حال را عرضه داشتند، فرمود که در حق او بهمه ابواب مراعات لازم شناسند و بدلدی و استعمال تمام بعضرت فرستند، فرمان اصفهید را

امتنال نمودند و او را گسیل کرده ، چون بحضرت رسید در حق او شفقت پادشاهانه و الطاف خسروانه تقدیم داشت و پیوسته در خدمت ملازمت نمود تا منوچهر پیش اصفهید بندگیها نبشت و حال پسر عرض داشت ، بعد مدتی اصفهید با حرب را اقطاع داد و با تشریف و دلداری با پیش پدر فرستاد و پدر برادر را که از او کهنتر بود^۱ نام ولیعهدی داده بود و او را از آن غیرت و حسد و دیوانگی طبیعی و بی التفاتی پدر طاق نبود و بدبخت ندانست که کارهای عالم بمقادیر آسمانی تعلق دارد و ملک خدا یراست تبارک و تعالی و برای روزی چند پادشاهی سنگی و دو بخون^۲ ریختن اقدام نباید نمود ، خاصه پدر که ولی نعمت بحقیقت و مخدوم مطلق باشد و او بیچاره از صلب او بمجرای بول بیرون آمده ، شقاوت دنیا و آخرت بهم پیوست و دناءت همت و قلت شرم و مروّت و خبت عقیدت با آن یارشد تاشبی از شبهای رمضان پیش پدر آمد و گفت برادر ولیعهد را امشب مهمان خواهم کرد و آن دو برادر دیگر را بطفیل او بخانه پدر و آن شب برادران را تادیر گاهی بخانه داشت و هر ساعت نو مهمانی پیش میآورد تا پدر صورت کرده باشد که برادران چون از ضیافت فارغ شوند هر کس بقصر و سرای خویش باز شوند ، آن حرامزاده نامسلمان جمله برادران را سر بفرمود برید و بامداد بزود تر سرای پدر آمد بکهرود ، پدر از سرای بکر مابه شد و بیرون آمد و ببالش فرونشست و امیر همایم پریم و دابو پیش او زانو زدند بنشسته ، با حرب در آمد و آهسته از پس تفای پدر بر آمد و گرز را از آستین بیرون کرد و بهر دودست بر سر پدر چنان بزد که بر جای جان بداد ، غلامی شمشیر آورد که او را بزد غلامان اودر حال آن غلام را بکشتند ، همام و دابو گفتند چنین کار در جهان بسیار افتاد ، پدر را از اینجا بر فرماید گرفت و تو با بالای سر خانه روی ، او با بام خانه شد و بفرستاد برادران را سر بریده بمیدان آورد و بیفکند و در حال گفت من بفرمان شاه مازندران کردم تا مردم از بیم شاه مازندران با او خطاب نکنند و بفرستاد دروازه های کهرود را بفرمود بست^۳ نام را پیش شاه غازی فرستاد ، اصفهید بکجمور بود ، چون قاصد او رسید در حال پیش اصفهید بردند ، گفت چون آمدی ؟ گفت دولت اصفهید

۱ - جای این اسم در الف سفید است و پ و سایر نسخ از آن خالی اند . ۲ - کذا در الف ، سایر نسخ ، سبکی یغون ۳ - جای این اسم نیز در الف سفید است و سایر نسخ این جمله را ندارند .

باقی باد از پیش با حرب آمدم پدر را بکشت، گفت چون پدر را بکشت بر طاعت من هست یا نه؟ گفت بنده کمینه تو است و میگوید هم اکنون بخدمت میآیم، اصفهبد گفت برو و بگوید ما باستنداری خواهیم شد باید که هر چه زودتر بیایی، قاصد پیش با حرب شد و احوال دلدهی و استمالت اصفهبد با او گفت، چون اصفهبد از کجمرور با مل آمد با حرب با سید سوار و پیاده و چندان تجمل که هرگز پدر او نداشت بخدمت آمد و اصفهبد لشکر بر گرفت و بدیلان شد و از دیلمان بکلار و از کلار بکورشید و از کورشید بکجو، آتش دروایت نهاد چنانکه در اوّل مجلد این کتاب ذکر آن رفت^۱ و از آنجا بسر دای رجه آمد، استندار همچنانکه با علاءالدوله حسن کرد براه آمد با جملۀ سوار و پیاده، با حرب لار جان مرزبان روی بهزیمت نهاد و بیشتر معارف از ندران، اصفهبد گفت اینجا چه افتاد؟ گفتند لشکر را شکستند، گفت تخت من بیاورید، بفرمود آوردند و بزمن نهادند، گفت موزه و راین من فرا گیرید، گفت اکنون شما بروید و اینچنین و چنین زاده بیاید و مرا بگیرد، جملۀ همزمان با پایه تخت او آمدند نامآورد کیانو کلاده گفتند از آن جانب اهل، اسفاهی بزرگ و معروف بود و قدیمی خدمت، اصفهبد را گفت چون خواهی نشست این تخت با آنجا فرماید نهاد که هر دولشکرترا ببینند، گفت تخت با آنجا برند و اوقبای خویش بکشود، با حرب بادیگرا مرا باز کردیدند و بیک لحظه نهصد مرد را بشمشیر کشته و چهار صد مرد از کلار اصفهبدان و مانیوند و شیر زیلوند و خرداوند و کیل و دیلم و کرچی باسیری گرفته پیش شاه مازندران آوردند، استندار کیکلوس با تنی دورهایی یافت، اصفهبد از آنجا کوچ کرد میآمد استندار بسر پشته آمد و سیدی بود با او^۲ نام گفت آن مرد را می بنی بدین نشان شاه غازی اوست، برای من آنجا رود و بگوید بنده کیکلوس زمین بندگی میبوسد میگوید بگناهی که کردم بیامدی هر چه دلت خواست بکردی و باز میگردی هیچ جای عفو هست و دل خوش شدی؟ چون این گفته باشی با همین جا آید که من منتظر تو اینجا نشستم، علوی بشد و اصفهبد را این کلمه بگفت، اصفهبد گفت چون مکافات یافتی بعد از این بخدمت تو تعلق دارد. و از آنجا اصفهبد با مل آمد و ماه رمضان بود، این چهار صد

مرد را در پلهای آن قصر بست که او سوخته بود و بوریا در آن مردم بیخت، آتش در زد چنانکه بشهر آمل بدان محله از کند توانستند گذشت، و از این بزرگان دیوان مرد بود که ده هزار و بیست هزار قادری خدمت کرد، نگرفت و گفت دزد دنیا کدام پادشاه را زهره آن باشد که خانه چون من مردی بسوزاند، و چون پائیز آمد حشم بر گرفت که بدیلمان شود، چون ببنفشه کون رسید استنداز کیکلوس خبر بداشت، با تیغ و کفن ناگاه از در دهلیز باز رفت ویش اصفهیدر روی آمد، گفت کیکلوس ترا چه بر عیان داشته بود؟ گفت من از دست مرزبان عمید آمل عیان کردم که ولایت بضمان داشتم و وفا نکرد و او از من مطالبه مال کرد، گفت بفرمایم تا تخفیفی کنند، برود و بامیان قوم خویش شود همین ساعت، تا مردم تو آواره نشوند و گمان نبرند ما با تو خطایی فرمودیم و باید که من بآمل رسیدن را تو با جمله لشکر بمن پیوسته باشی که میروم تا گرشاسفرا از جهینه زیر آورم، گفت ای خداوند من فرمان برداری کنم بآمل بخدمت پیوندم اما لشکر همه آنست که بشمشیر بندگان خداوند بیامند و من برهنه ام، گفت غم این نخورد و برود که چون بآمل رسی مامد کنیم، کیکلوس با میان لشکر خویش شد، چون اصفهید بآمل رسید او بخدمت پیوست، مرزبان را بفرمود تا هزار دینار زر آملی او را بدهد و یک ساله زر ضمان که تشویش بود از او مطالبه نکنند، و از آمل کوچ کرد تا پایان جهینه و کیکلوس را پیش خواند گفت این مطابقه و بیعت عیان تو و فخرالدوله گرشاسف با همدیگر کرده بودید؟ گفت آری چنین بود، فرمود که بقلعه رود و او را بگوید که من از تو بسیار بیشتر و بیشترم، اگر من با اصفهید بسر نبردم تو نیز هم نبری، بحرمت من بیرون آید تا عفو کنم و اگر نه این کوه و دریا فرمایم.....^۲ و بگلیایکان او را آتش در فرمایم زد، کیکلوس بقلعه شد و این احوال و دیگر که میان ایشان بوده باشد با فخرالدوله گفت و او را بر زیر آورد، اصفهید فخرالدوله را عفو کرد و گلیایکان بر او مقرر داشت و قلعه جهینه باز گرفت و کوتوال خاصه خویش بنشانند و بامازندران آمد و از سیاه گیلان تادینار جاری و جاجرم و شبنیقان و جرمغان

۱ - در نسخه های دیگر تاریخ طبرستان بنیر از الف و پ از اینجا تا سطر ۶ صفحه ۱۰ افتاده است ..

۲ - جای این کلمه در الف عو شده و پ این جله را ندارد .

مدّت شش ماه لشکر جمع کرد و از لند و برد و دیگر سراگاهها درختان فرمود برید و بعد شش ماه بادویست هزار بار هزار چوب درخت پیاپیان گرد کوه شد و گردا گرد قلعه صبور آباد کرد و کله دار گویند بپایان بردن بفرمود زدند ملاحده گرد کوه آواز دادند که شما دیر آمدید زودتر و بهنگام تر بایست آمد، اصفهید کار ما را دریافت که ما مقول^۱ خوردیم، گفت ایشان را جواب کنید که اگر امسال را دیر آمدیم سال آینده را زود آمدیم، و جمله مردمان مازندران بنیجه^۲ دوماه دوماه بمحاصره قلعه مشغول بودند و مدّت هشت ماه بر این بر آمد، ملاحده اند خروار زربخراسان پیش بغراتکین کل فرستادند تا حرام زاده سست اعتقاد مرتد ملعون جمله لشکر خراسان برگرفت و بسر اصفهید تاختن آورد، اصفهید غافل بود و لشکر او غایب که بالموت بتاختن فرستاده بود و صورت نکرد که هیچ مسلمان بچنین جهاد متعرض او شود، ناگاه بغراتکین بکنار لشکر گاه رسید و ملاحده از قلعه دست بدهل زدند و بنام و بندگی اصفهید شاه غازی اشتمل کردند، اصفهید را خبر دادند که ترك رسید، گفت تخت بیاورید، تخت آوردند بر تخت نشست و لشکر بغراتکین جوانب لشکر گاه او غارت کردند و هم بر فور باز کشته، اما مردم او جمله پراکنده شدند و تا بزارم و اجور رود رسیده و آن نظم محاصره از هم گسسته شد و اند هزار دینار با هزار جامه پیش کش و خدمتی فرستادند، اصفهید گفت مرا غم استیصال ملاحده برای حرمت مسلمانی است چون مسلمانان را همت چنین است من چه توانم کرد، و بفرمود تا آن جمله هیزم را آتش در زدند، ملاحده فرستادند که بچندان که مراد شما هست این هیزم بما فرماید فروخت، اصفهید گفت رواست که مسلمانان بی حمت نگذاشتند که قلعه بستانم شاید که من بهیزم فروختن مدد ذخیره ایشان بکنم، و جمله بفرمود سوخت و از اینجا حشم بیرون همیشه را فرمود تا نواحی جنشاک با تصرف خویش گیرند جمله، و تاج الدین تورانشاه از بیم اصفهید با خراسان شده بود، چون قهر و سطوت اصفهید بدانست از عجز و بیچارگی بحضرت او شفیع آورد و قلعه جنشاک بدوازده هزار دینار با اصفهید فروخت و با خدمت آمد و تا اصفهید زنده بود اورا نگذاشت بیرون شود، و جمله نواحی جنشاک ملك اصفهیدان شد

۱ - کذا در الف و ب، مقصود از این کلمه معلوم نشد. ۲ - کذا در الف [۹] سایر نسخ، مدّت

که ازو خریده بودند، و هم در آن مدّت معتمدان بقرّوین فرستاد و سابق قزوینی گفتند شجاع و مبارزی بود که پهلوان لشکر سلطان مسعود بود و اصفهید در جهان بمردی او را پسندیده داشت، بفریفت و مالهای فراوان پیش او فرستاد، با زن و فرزند و قبیله و عشیره بمازندران آورد و دامغان و بسطام و جاجرم و یار گمند بدو داد، و سابق غازی و ملحد کش بود، کار ملاحده بدانجا رسانید که از گرد کوه پای بیرون توانستند نهاد، و صد مرد غلام درم خریده و چهار صد مرد دیلم و قزوینی که خویش او بودند همه در فرمان و طاعت او بودند، و از سمنان تا حدّ نیشابور سابق چنان فرو داشت که مرغ در هوا از بیم او پرواز بحساب کردی، و اصفهید را آن شفقت و اعتماد که بر او بود بر هیچ اهل مازندران نبود و در اول مجلّد کتاب ذکر رفت که بیک نوبت چند زر بصلت پیش او فرستاد^۱. و در این وقت مؤیّد آیه بر ملک نیشابور و بیهق و طوس مستولی شده بود و پیش اصفهید نبشتی بنده توام و ببندگی تو میکوشم و شمشیر برای خدمت تو خواهم زد و ولایت را خطبه و سگه بنام تو کنم، و اصفهید دانست که بر قول ترکان وثوق نباشد و موعود بوفاء نرسانند، فرمود که یک سال لشکر را مهلت دهند تا خویشان را آسایش دهند و تجمل و اسباب سازند که ما عزیمت استخلاص ملک خراسان داریم و رسولان بری پیش سنقر اینانچ فرستاد و قرار نهادند که اصفهید دختری را که از سلجوقیان بود بدو دهد بنکاح تا او لشکر کش اصفهید باشد و عراق و خراسان برای اصفهید مسلم کند و دختری دیگر استی شاهان نام را بباحرب بن منوچهر داد، با لارجان برد، از او پسری کینهخواز نام در وجود آمد و بگویم که حال بکجا رسید، و بعد پنجاه و اند سال علّت نفرس و اسر البول بر شاه غازی مستولی شد چنانکه بیشتر اوقات او را چفته بران از ولایت بولایت بدوش بردندی محفّه ساخته، و بسیار خیرات فرمود هر سنگه بست و پولها که بمازندران از تمیشه تا کیلان هست او فرمود کرد و عامل و مشرف و شحنه پدید کرده بود خاصّ برای عمارت سنگه بست و پل و اگر کسی تعرّف ایشان کردی که چندین هزار دینار بخوردند البّه نشنودی گفتی من برای خدای تعالی مال از خزانه بیرون کردم ایشان دانند با خدای، و بجهت

بل چمنویه و باول زر بخروارها ریخته بود و پارو در میان زده تا بر عمارت صرف کنند تا بهیچ موضوع که آن آب رود بجملة طبرستان کوه و دشت و شهر و رستاق نگذاشت که از خشت و آهک پل نکرد و بیشتر آنست که امروز هنوز بر جایست و بآمل کوزه گازر گفتند رسمی بود که بعهد سلاطین متقدم نهاده بودند بر فرمود گرفت^۱ و لعنت آنکه باز جای نهد برلت ها فرمود کند و بر در مقصوره مسجد جامع در کشته هنوز نهاده، اما زنه زر و ترکت می گرفت و همچنین علاءالدوله شرف الملوك حسن و حسام الدوله اردشیر رحمه الله علیه بعهد خویش بر گرفت و برلت لعنت آنکه آن بدعت را باز نهد بر فرمود نبشت و بر در مقصوره باز زدند همانجا که لت کوزه گازر زده بود.

ذکر وفات اصفهید شاه غازی رحمه الله

چون سال اصفهید شاه غازی بشصت رسید جملة لشکر رابساری خواند و بنیدان اترابن عرض داد، از يك دست اوسابق قزوینی استاده بود و از يك دست باحرب لارجان مرزبان، فرمود که چو گان بیاورند، کوی را بجوگان گرفت و گفت ای سال شصتم ندانم بیماری را آمدی اما مرگ را، و يك سرگوی بزد و چوکان بینداخت، گفت مرا روزگار این نیست و اول ماه فروردین که نوروز فارسیدانست بود، لشکر را دستوری داد تا بر سران شوند، و او در این ماه رنجور گشت و بادیه زینوان شد بیک فرسنگی ساری و بوصیت هیچ نکفت و هفدهم ماه فروردین سنه ثمان و خمسين باجوار حق شد و ما ز ندران بنعمت و مال آکنده بگذاشت و از اول عمارت طبرستان تا امروز هرگز چنان معمور نبود که بعهد او، از او دو پسر بماندیکی شرف الملوك حسن بن رستم و یکی علاءالدوله علی و دختر سلجوقی بود و شاه اردشیر باصفهید نصیرالدوله دارا بن بهمن داده بود، علاءالدوله را شاه اردشیر بفرمود کشت بناحیت ترجی، در مرثیه پدر ایشان گفته اند،

نظم:

دیو سپید سر ز دماوند کن برون	کاندر زمانه رستم مازندران نماد
ای پرده دار پرده فرو هل که بار نیست	بر تخت رستم بن علی شهریار نیست

پادشاهی ملک علاءالدوله شرفالملوک حسن بن رستم بن علی

بعد شاه غازی او هشت سال و نیم پادشاه بود، چون معارف طبرستان اصفهید محمدالدین دارا که ملک دیلمان گفتند و امیر علی سابق و سید هاشم علوی و امیر سرخاب تابوت شاه غازی را بامدرسه که مرقد علاءالدوله بود بردند و آنجا دفن کردند جمله بخانه محمدالدین دارا جمع شدند که از آن شهر آسان بن آسان بود بسیاری و در شهر جمادی الآخره سنه ثمان و خمسين و خسمایه^۱ پیش اصفهید شرفالملوک حسن وفات پدربشسته بر کوند فرستاده و اونیز رنجور و صاحب فراش بود، در حال برنشست که بسیاری آید هم از ر کوند یکاوس ناصرالملوک را که بعهد شاه اردشیر حریف چوگان و شراب او بود باینجا نفر خاصگان خویش بآبه سر فرستاد تا ناصرالملک را که برادرش بود و پیش شاه غازی از او معتمدتر و بزرگ قدر تر هیچ آفریده کائناً من کان نبود سر بر گیرند چون آنجا رسیدند ناصرالملک برادر را که خصم بود کسان اصفهید آوردند، گفت مگر شاه غازی نماند، گفتند آری چنین است، ناصرالملک فرمود که مرا بعد از او زندگانی نمی باید^۲، هر چه مراد است کنند، او را بیاویختند و سر بر گرفته پیش اصفهید آورده، و هم بر فوربسکلاد فرستاد تا اصفهید حسامالدوله شهریار بن علی را که عم او بود سر بردارند، خود دانسته بود و بگریخته او باساری شد، معارف او را استقبال کردند بخانه محمدالدین دارا نزول کرد و یک هفته آنجا بود و بدنبال عم بدماوند فرستاد، بیروز کوه شمس الدین علی کیا کوتوال بود، جبرئیل برسق و کرشاسف نام قدیمیان او بودند بطلب حسامالدوله بدو انید با ناصد سوار، شمس الدین علی کیا او را بقلعه راه داده بود بامید آنکه او را مدد و حمایت کند، چون این جماعت برسیدند و خبر یافت که جمله معارف بر شرف الملوک بیعت کردند او گفت من او را راه بجهت آن دادم تا بجایی دیگر نشود و با اصفهید سپارم، گفتند پس ما معتقدان اویم، اصفهید حسامالدوله بدست باز داد از قلعه بزرگ آوردند و بقصبه ویمه سراو بر گرفتند و تن را بخاک سپردند، و مدت یک ماه اصفهید حسن سر عم خویش بر سر راه لیجم دز آویخته فرمود داشت و بصدهزار

۱- در اصل: سبع و خمسين و شتابه - ۲ - از اینجا تا چهار سطر قبل از عنوان: «ذکر قتل اصفهید حسن» یعنی سطر ۱۰ صفحه ۱۰۱ بقدر سه ورق و نیم بزرگ از سایر نسخ تاریخ طبرستان بفرز الف وب افتاده

بار هزار دینار از نقد و جنس از قلعه بدر بیاورد و جمله بمردم بخشید و بدت‌هایی در مازندران پیدا کرد که هرگز کسی بخواب ندیده بود، و جوهر گفتند خواجه بود از آن پدر که وشاقبائی غلامان سرائی بود و شاه غازی او را عظیم دوست داشتی، بر سر کور پدر نشسته بود باغلامی چند بفرمود آورد و او را بزندان فرستاد و هر چه از آن او بود ببرد و بخا صکان خویش بخشید و سه چار باطل پیشه بودند که او خاصکی نام نهاده بود چون علی کیا و ابراهیم جامدار و اسد نوشروان و از این نوع بسیار بودند چندان نعمت در حق ایشان کرامت کرد که هر يك بمال پادشاه شدند و اصفهید اسفندیار بن شهریار گفتند که خواهر زاده پدر او بود پسر امیر شهریار که قلعه دارا ملک او بود بدیشان داده بود و بیشتر در این کتاب گفتیم که شاه غازی را در حق آن خواهر چه شفقت و عنایت بود، او را گفتند او بآمل روزی پیادشاهی نشسته بود بفرستاد او را بگرفت با قلعه دارا برد آنجا بفرمود کشت، بعد مدتی عمه او بماند تا اول عهد شاه اردشیر فرمان حق یافت رحمة الله علیها، ذکر صلاح و خیرات او در این کتاب گفته آمد، تا سابق قزوینی که پدر او را بسطام و دامغان و جاجرم داده بود برای تهنیت ملک پیش او آمد چون حالات او مشاهده کرد نه چنان یافت که از آن پدر، بمقام ساری نماز شامی بر نشست که بادامغان شود، اصفهید را خبر دادند جمله لشکر را بدنبال بفرستاد و او بر نشست و در عقب دنبادنب میرفت، چون سابق بدیده زارم رسید بوم دانی داشت که بوقت تابستان با جاره دره، بالای زارم، رسیده بود و ندانست که بزمستان آدمی و چهار پای آنجا تواند گذشت سابق را گفت این راه بچند فرسنگ نزدیکتر است، روی بدان راه نهادند و اصفهید علاءالدوله شرف الملوك رحمه الله در رسید، دانست که او آنجا نتوانست گذشت، بزارم باز ایستاد و گفت بروید و بگیری، محمد آهنگر گفتند رعیتی بود بزارم پیاده راه بر دوید و پیش سر باز گرفت و بر تئله ایستاد، سابق و باران او جمله در برف بماندند او پیاده شد و اسب را پی بکرد، چون بمحمد آهنگر رسید سنلکی پنجاه من از بالا بر او انداخت، بر بازوی آمد، شمشیرش چنان از دست بیفتاد که دو نیمه شد و این محمد آهنگر بعد يك ماه مرتعش شد، او آن نیمه شمشیر در دست گرفت و پشت خویش بیکوه باز داد، علی کیا شمس الدین که خا صکی بود پیش او شد، نیمه شمشیر چنان بر او

زد که نیمه کردن ببرید و تا زنده بود بعهد شاه اردشیر از اثر آن زخم هر ساعت سر می جنبانیدی و لقب او علی کیای سره ناون بود بدین سبب ، تا حله غلامان سابق را بگرفتند و گیلی بود با اسفره پیش سابق شد و او از زخمهای بسیار از پای درآمده بود ، او را بگرفت و دست فرو بست ، محاسنی دراز داشت رسن بر ریش او نهاده آورد تا بزارم ، اصفهبد از دور او را بدید از غایت گرم مزاجی که در او بود بیامد ، او را مفرعه بزد و فرمود تا رسن از ریش بر گیرند و حله غلامان و خیل او را میان فرمود زد ، و از آنجا با ساری شد و بجهت سابق جامه خواب و خدمتکار پدید آورد و بفرمود تا جرّاح بمداوات او مشغول شود اما فایده نکرد و بهمان زخم فرمان یافت ، و آن گیل که او را رسن بر ریش نهاده بود در همان ماه بمرد ، و اند هزار ملحد را سابق بشمشیر آورده بود و بشجاعت او مرد در عراق و خراسان نبود ، از ساری بآمل شد ، کیکلوس استندار بخدمت او آمد بحکم آنکه پدر با ملک علاءالدوله شرف الملوک و شکستن از او عظیم با کراه بود ، کیکلوس پنهان بطاعت و بندگی او عهد کرده بود و بهوی و موافقت او میان بسته از الیش رو تا بکش که سیاه رود گویند و از شاه غازی بضمن داشت بدو باز سپرد و بر سر رود بست که نان کیابزرگ بود با نعام بدو ارزانی داشت ، و با حرب لارجان مرزبان بخدمت آمد ، چون استندار باز گشت او را تا بساری آورد و شبی بکجمور با حرب حله معارف مازندران را بمهمان برد و اند هزار دینار بصلت ایشان را داد تا ملک علاءالدوله چندان نعمت و شفقت در حق با حرب بفرمود که هر گز لارجان داران بخواب ندیده بودند و او را از آنجا باز گردانید و او روی بتمیشه نهاد و بجهت اصفهبد کرده بازو که یزد گرد نام بود و ولیعهد بود خواهر با حرب را که از مادر او بود بخواست و آمل و نواحی با پسر سپرد و سرای امیر شهریار که پدر خواهر او را بود بجهت پسر از ایشان باز گرفت و خواهر با حرب را با آنجا آورد و کرده بازو را از آن زن دو دختر بود و قسه دراز است که آخر کار ایشان بکجارسید و بجهت پسر میانین حسام - الدوله شاه اردشیر دختر کبود جامه را بخواست و با قصر دونکا آورد بدایوبی تا آرم بدو داد ، آنجا ساری کردند و با آنجا برده باستر آباد شد ، جماعتی از امرای بالمن و جهینه و لشکر و دو خواسته رود که در او عصیان کرده پیش کبود جامه شده بودند ، حله

را باز خواست، بمیدان استرآباد همه را گردن بفرمود زد و هیچ معارف پدر را برقرار نگذاشت، پادشاه ارجاسف را بلشکر کشی پدید کرد و کشاوره را بدوسپرد و بشوزیل داشت و کولا تاج الدوله امیر حسن را پدید فرمود، و سنقر اینانچ از ری گریخته پیش او آمد که اتابک ایلدگز و ارسلان سلطان سلیمان شاه را بقلعه کشته بودند و عراق و آذر بایگان گرفته و او را تاخته، اصفهید او را بتنیر و بهرام کلاده و آن حدود با دوسه هزار مرد که او داشت فرود آورد و همه را علوفه ارزانی داشت و همت او در سخاوت و مروّت بدرجّه بود که اگر ملک عالم بکمتر و شاقی بخشیدی هنوز خویشتن را مقصّر دانستی، پیش از وی و بعد از وی ناممکنست در عهد هیچ پادشاهی از وی بخشنده تر بود یا باشد، اما در سیاست و حکم نیز چنان بود که بر هیچ گناه عفو نکردی و چون بر حقیرتر جرمی از آن بندگان وقوف یافتی البته زنده نگذاشتی و عقوبت او بچوب زدن بودی تا مثل است بطبرستان که فلان را چوب حسنی میباید یعنی اصفهید حسن، و در مدّت ملک او شبانروز هیچ آفریده از معروف و مجهول و اسفاهی و رعیت آسوده نبودند دیورا بدوزخ از بیم او زهره چکیدی، بهر منزل که یک ماه بنشستی گورستانی پدید آمدی از بس کشتگان او که بدان موضع دفن کردند، با همه خلق طبع او یکسان بود بوقت سیاست اما در درستی کردن احتیاط فرمودی و بقول هر کس بی جحّت و بیّت کاری نکردی تا چنان فرو داشت که پدر و پسر و زن و مرد با یکدیگر بعهد او سخنی نا واجب یا اندیشه محال در سر نیارستند گفت، و شب و روز کار او شکار و شراب و خوان نهادن و صلات دادن بودی، در این مدّت که او پادشاه بود بی استغفار ده شب نخفت الا همه شبها یا بسیاست و حکم مشغول بود یا بصلت، و هر کرا پدر ده دینار جامگی داد او پانصد فرمود و هر کرا صد دینار او دو هزار و هر کرا هزار او بیست هزار یا پنجاه و شصت هزار و هیچ رغبت پیاده و گیل داشتن نبود، دوازده هزار سوار نامدار جمع کرد و امرای ترک و تازیك را علم داد و نوبت، چون اینانچ بخانه او آمد دختر او عایشه خاتون نام را بخواند که این ساعت زن عزالدین صیماز است، و شاه اردشیر اوّل روز که بر تخت نشست او را کلوبن داده با عراقی فرستاده بود نزدیک

خواهران، و اصفهید را با عایشه خاتون بغایت خوش بود و بسیار نعمت در حق او بفرمود و این ساعت هر تجمل و اسباب و بنده و خادم که در عراق دارد همه از ملک شهید است و دعا و ثنا بر روان او میفرستد و بزه و عفت و صلاح چنانکه رسم زنان مازندرانست، روزگار میگذرانند، و اینانچ چون با شاه وصلت کرد فرمود که بکرگان خواهم شد تا از خواجه تاش مؤید آیه مدد گیرم، ملک علاءالدوله اجازت داد آنجا شد و مؤید او را مدد فرستاد و ملک شهید چهار هزار سوار و پیاده با او سیرد تا بری شد و بموضعی که چاله کاوانان گویند بعد مزدغان مضاف داد و ایلدگز را بشکست و بمحمد انابک رسید، خواستند که او را بگیرند بحکم آنکه دختر خوش قیسه را بدو داده بود گفت رها کنید او را که کودک است چه جای مضاف و حمله است او را، و از آنجا بری باز آمد و قلعه طبرک را عمارت فرمود^۱ و پیش ملک شهید فرستاد که من ترکم قلعه نتوانم داشت، عراق همچنانکه مازندران از آن تست، خاصه و کوتوال بفرستد، و در این سال سرمای عظیم بود، ملک شهید سیصد مرد خاصه بابرگ و ساز و کوتوالی معروف را بقلعه فرستاد و با تصرف خویش گرفت، لارجان مرزبان با حرب و استندار را فرمود که روز بروز احوال قلعه و امیر اینانچ نمایند.

ذکر بدفعلی با حرب و هلاک او

مردم لارجان از کفرو بی دیناتی و ملحدی با حرب ستوه شدند که زنان مسلمانان را بمجلس شراب بردی و بتهور و جنون دست و پای و گوش و بینی بریدی و زنان را در زیر غلامان فرمودی خفت و او بر پشت غلامان و اگر کلمه باز گفتندی شمعهای سوزان در اسافل زنان و غلامان زدی و از نامسلمانی او چه تقریر توان کرد و اگر شرح رود باور نباشد تا اتفاق افتاد که یلار و آهنگ^۲ شد، غلامان او را خالی بیافتند و از پشت اسب بشمشیر برزیر افکنده و دست و پای او بریده و اندام از او جدا کرده و در اسفل او زده و با عراق کریخته و اهل آن ولایت را حق جل جلاله فریاد رسید و از آن حرام زاده ظالم نامسلمان خلاص داد و امیر علی لارجانی گفتند از دیه کوا یکی بود که

۱ - از سطر ۱۳ صفحه ۱۰۶ تا اینجا چنانکه اشاره شد در سایر نسخ تاریخ طبرستان نیز از الف و پ نیست و پس از سه سطر باز بقیه مطلب تا ابتدای عنوان ذکر قتل اصفهید حسن از همان نسخ افتاده.

۲ - پ، بلار آهنگ

لشکر کش و نایب او و پدر او بود، کینخواز را که پسرک او بود و خواهر زاده ملک شهید و هنوز طفل یکساله بود پیادشاهی نشاند و گفت من اتابکی خواهم کرد، چون ملک شهید از کشتن باحرب و قوف یافت لشکر کشید بآمل شد و از آمل پیرسب و پیش علی لارجانی قاصد فرستاد و مثال که تودراین میانه چه پیشه؟ باحرب خدمتکار من و خواهرزاده من پسراست ولایت مرا مییاید بود تاچون فرزند بزرگ شود بدوسپارم مردم لارجان بکلی روی بخدمت ملک شهید نهاده، صدساله محصول لارجان آن جماعت را که پیش او آمدند بصلت ارزانی داشت و هردیناری را که مرزبانان لارجان دادند صد دینار اطلاق فرمود، علی لارجانی جمله خزاین که قلعه های ایشان نهاده بود با ری فرستاد و او باهر دویس و زن خویش با ری شد و از آنجا بخدمت اتابک ایلدگزینوست ملک شهید جمله قلعه های لارجان با تصرف گرفت و چهل فرزند بودند منوچهر را بدختر و پسر، بعضی را که برادر کور کرده و آنان که برقرار بودند جمله را بآمل آورد و چنانکه پادشاهان کریم کنند و از بزرگواری او سزید چندان وظیفه و راتبه و اقطاع و املاک و مستغلات پدید کرد که بروز کار پندرایشان را و پدر ایشان را بمالک خویش نبود و همه را بخوهری که در خانه پسرا و کرده بازو بود سپرد و یکی از فرزندان ضیاءالدین بهرام بن منوچهر گفتند، که در میان همه فرزندان او بکمال عقل و هنر مندی و کفایت ممتاز بود و خطی بغایت خوب بشتی چنانکه خطاطان نویسند و بعهد باحرب ازو گریخته بنیشابور بخدمت مؤید ملک خراسان شده بود، ملک شهید مثال نشست و او را بیاورد و بهزار دینار اقطاع پدید فرمود و اکنون دویست تن از فرزندان منوچهر هنوز در نواحی آمل بر جای اند و ملک شهید همه را عزیز داشت و خواهر خویش و پسر او کینخواز را بآمل آورد و قصر و سرای پدید کرد و خدمتکاران لایق برگماشت تا بعهد ملک سعید اردشیر شاه اصفهید کینخواز زنده بود از بام ببقاده هلاک شد و هنوز خواهر او بر جای است، و چون لارجان مستخلص شد مردم قصران درون و بیرون جمله بخدمت ملک شهید آمدند و همه جامگی و اقطاع گرفته پادشاه قارن بن بوالقسم باور را که بتابریان نشستی باسفهسالاری و عملداری پدید کرد و با مردم آن ولایت عدل فرمود و بعد از آنکه او در گذشت بهاءالدین شهر دار لغور را نوبت و علم داد، آنجا فرستاد و در این مدت سنقر ایماج را

غلامان او بری بکشتند و اتابك ایلد گز و محمد و سلطان ارسلان بر در ری بودند، او را دفن کردند پیایان کوه طبرك، هنوز گنبد او معمور است، و امیر علی لارجانی گفت همیشه ولایت لارجان با عراق بود، ملك شهید بظلم ببرد و بجهت مدد اینانچ و قلعه طبرك ایلد گز و سلطان ارسلان را بایست ملك شهید را گوشمال دهند، عزالدین یحیی گفتند و کیل در خاص سلطان بود، بمقام پریم پیش ملك شهید فرستادند که تو میدانی که باما چه کردی بجهت اینانچ و بعد از آن لارجان که بملك عراق متصلست با تصرف گرفتی اگر دست از ولایت بداری خود قرار و مخالفتست و اگر نه چندان ترك بیاورم که جله درختان مازندران بکس مادر خویش و اتابك بکون پسران خویش بر گیرد، و دست بر شمشیر بُرد که بر سر رسول زند، رسول بگریخت، فرمود که ریش ها گیرند و از بالای قصر بنیر اندازند، حجاب چون رسول را از ریش گرفتند اصفهید مجدالدین دارا و خورشید و امرا و باوندان معروف در روی افتادند و رسول را شفاعت کردند که بدیشان بخشد، و بعد دوسه روز دیگر باره در حق رسول چندان نعمت و صلات فرمود که بعد بیست و پنج سال او را بعراق دیدم، گفت اگر چه ملك شهید بامن آن حرکت کرد حقا که هروقت ترحم بروان او میفرستم که هنوز اثر آن نعمت او از املاك و اسباب که خریدم بامن مانده است و بدین مقام که رسیدم از هیچ پادشاه و مخدوم آن بهره مندی نیافتم بمدت عمر که از همت او بمن رسید، چون رسول رسید و جوابی که اصفهید گفت اتابك ایلد گز را معلوم شد لشکر بر گرفت و بیان قلعه فیروز کوه شد بدماوند، و سلطان ارسلان از يك جانب فرو آمد و اتابك بخند اخیمه زد و بجمله سراگاه تادامغان و بسطام لشکر فرستاد و چهل روز بر در فویل پیروز کوه جنگ کردند که يك تیر پرتاب بکنار حصار توانستند آمد، چون نومید شدند و با اصفهید چیزی بدست نداشته بمعهد و قرار و موافقت باز گشتند و اتابك محمد را بری بنشانده و ضیاع کهن قصران بیرون با اصفهید داد، چون اتابك از پایان قلعه پیروز کوه باز گشت علی کیا را از آنجا بیاورد و با لارجان فرستاد و بقلعه لارجان کوتوالی فرمود، بعد ماهی چند بسبب آنکه صورت کرده بود که با حسام الدوله شهریار دریعت بود او را بگرفت و بسیار برنجاید و بدوازده هزار دینار رکنی قرار نهاد و تا آخر عمر ملك شهید او در آن

مصادره مانده بود ، و هم در این وقت حواله کرده بودند که وزیر و اصحاب دیوان اصل چون شاه غازی وفات یافت بخزانة ساری تصرفی کردند و منکبه با ایشان شریک بود و شاه غازی منکبه را عظیم عزیز داشتی و همیشه بقرای برسانت او را فرستادی ، مگر بعد پدر اصفهید از او غلامی خواسته بود پیش او فرستاد تا سال آینده که منکبه از عراق آمد و غلامی خوب روی آورد اصفهید علاءالدوله آن را نیز رغبت کرد ، منکبه دو بینی گفت اگر چه قافیه مُعاداست :

آیتقدی را پارسه‌نشاء بکاد	امسال بسنقرک همی میل افتاد
باما بنگویی ای بندو کون داماد	کین آفت کیر تو بما چون افتاد

اصفهید را نقل کرده بودند و از او غبار برخاطر داشت ، چون این حواله کردند او را بگرفت و خواجه حسن نجم‌الدین وزیر پدر را و کیا شهاب‌الدین لشکری بن‌رشاء موج گفتند مشرف بود هر سه را بیک روز چندان چوب فرمود زد که مرده از پیش او برداشتند و هر آفریده را که در میان آن بود جمله را بکشت و وزارت خویش بمرزبان کیا نام داد که عمید آمل بود بوقت شاه غازی ، بعد پنج شش ماه او را بگرفت و مصادره کرد و باسک گزنده در جوال فرمود کرد و عقوبتها دادند تا شنیدم که روزی بآمل بر در مسجدی که معروفست باخباری می‌گذشت و آنجا پیری پارسا نشستی متدین مبتل^۱ مستجاب‌الدعوه و مرزبان دعوی مریدی آن پیر کردی ، در ایام نکبت آن روز در آن مسجد شد و برپیر سلام کرد و علیک شنید و گفت احوال من می‌بینی همت درین مدار ، پیر گفت توبیجته این پادشاه چه کردی که باتو این عقوبت میفرماید؟ گفت ای پیر من برای او آن کردم که بهمه جهان کسی نکند بنیک خنمتی و امانت ، گفت مرزبان هنوز این همه عقوبت باتو آن میکند که توبیجته او نیک کردی ، آهسته باش تا پیش آن پادشاه رسی که با او بد کردی و حرمت نعمت او نداشتی ، مرزبان بسیار بگریست و بیرون آمد و در همان واقعه و عقوبت هلاک شد ، از او فرزندان بماندند بهزار درجه از او عوان‌تر و جمله را بعوانی بکشتند ، و درعهد پادشاهی او خوارزمشاه عادل ایل ارسلان اتسز باجوار رحمت حق جلّت قدرته نقل کرد و سلطان‌شاه محمود را

بخوارزمشاهی نشانده بودند و خداوند عالم سلطان صاحب قران بالشکر خطا بخوارزم آمد از اوباز ستد، مؤید آیه پیش ملک شهید رسول فرستاده بود که میغان و خرقان با اعمال خراسانست نایبان خویش را از آنجا باز خواند و اگر نه لشکر فرستم و بسطام و دامغان بازستانم، اصفهید بتنیر بود که رسول این بیغام ادا کرد، بفرمود تلموزه از پای او بیرون کنند و از ریکه پر فرمود کرد و در گردن رسول افکند و پیاده از لشکر گاه بیرون کرد، چون رسول پیش مؤید آیه شد احوال عرض داشت مؤید گفت پادشاهست و جوان وزری وافر دارد، بروز کار باید سپرد که مکافات او خود رسد، چون سلطان شاه محمود بالوده او بدهستان رسیدند و سه چهار هزار خوارزمی با او بود پیش ملک شهید فرستادند که میان پدران ما و شما دوستی و موافقت معلوم جهانیا نیست تا کجا رسید، اگر سر رحمت و مدد ما فرمودن داری تاپیش شما آیم، اصفهید چون این حال بدانست بتمیشه لشکر کشید و از در ری و سیاه رود کیلان جمله خلایق را بتمیشه برد از اسفاهی و حواشی و هر حلواگر و چرب کار و نانوا و قصاب و خوردین پر که در شهرها و قصبهها بود آنجا فرمود آورد و مدت یک ماه حلواها و شکر پیله و انواع نانها ترتیب فرمود ساخت و قرار نهاد که از کنجینه تاسپید دارستان زمین برافکند تا مسافت یک فرسنگ خوان نهد و جمله کلهها تاحد تمیشه آورد برای صلت و فرمود تا خیمه و خرگاه و سراچه مرصع زنند و در این یک ماه هیچ آفریده در لشکر گاه اصفهید از ترتیب کار سر بر بالین نتوانستند آورد و بزرگان را بدهستان فرستاد و سلطان شاه را بیاورد و حسام الدوله اردبیر را باستقبال او فرستاد تا همدیگر را از پشت اسب در کنار گرفتند و بکنجینه فرود آمد تا بروز نیک پیش اصفهید آید و شاه اردبیر بامیشه آمد، مؤید آیه چون از حال سلطان شاه آگاهی یافت از نیشابور تا ختن بدهستان آورد باسواری صد ویدش سلطان فرستاد که من کمر بندگی و طاعت بر میان بستم از نهار بماندندان نشود که شاه طبرستان ترا مدد نکند و تازیک بر ترک اعتماد ندارد و هرگز از ماندندان بیرون توانی آمد و مردم تو آنجا هیچ زنده بمانند، اگر یک روز بکنجینه توقف کنی من بیایم رکاب تو ببوسم و آنچه شرط بندگی و نصیحت بود بجای آورم و هم در حال برنشست، هنوز جواب باز نرسیده مؤید بخدعت او رسید و دست بوس

کرد و او را بر گرفت و بادهستان برد و بطلب لشکر خراسان بفرستاد و در این وقت او از مهتر پسر کرده بازو نزد کرد نام آزرده بود بحوالتها که بدو کرده بودند و از خود رای و سیاست و قهر و عتو اصفهید بیشتر مردم مازندران پناه بخدمت کرده بازو کرده بودند و حشم و لشکر گاه او دو چندان شده که از آن پدر و معارف مازندران و امرا و ملوک و باوند و اسفاهی و کتاب و عمال و حواشی و هر کرا فرزندی بود باخدمت او فرستاده بودند و او پادشاه زاده بود که کلبر که از طراوت او در طیره بود، بنفشه عارض، یاسمن اندام، با عقل و ثبات و قزو اورنگ و دلیر و توانا و طبع شعر و عالم بعلم اغانی و مثل او تیر انداز در عهد مانبود و کمان چرخ کشیدی و تا با کنون کمان دست کش او که بگوزن تیر انداختی بر سر تربت او نهاده بود و هنوز ممکن بر جای باشد، یک قتر پهنای آنست، از عراق و خراسان و اطراف و آفاق عالم کمان کشان آمدند و هیچ خلق کمان او نتوانستند کشید و بعجز بوسه بر تربت او نهاده باز گشتند، و چنان طبیعت او بعدل مایل بود که گفتی اگر خدای تعالی بخلائق طبرستان خیر خواهد و آسایش خود مرا پادشاهی روزی کند و اگر نه حکم او راست، و از علم و هنر که پادشاه زادگان را باید از زیادت از آنچه حد او بود داشتی و اهل طبرستان و لارجان و کیلان فتنه و شیفته خدمت و هوا داری او بودند تا پدر بقول مردم بر او متغیر شد و امیر ابوشجاع گفتند باینز آباد امیری را که بمصاف قراجه ساقی در سر شاه غازی افتاده بود و پسران او که همه جوانان پاکیزه و مردان شیرکار بودند بگرفت و محبوس فرمود و با خر همه را هلاک کرد و جمله حواشی و حشم و اهل قلم را که در خدمت پسر بودند بچوب بکشت و سر و ریش بتراشید و غلامان و امردان او را باز گرفت تا پسر از غصه تغیر پدر رنجور شد و علت دق پدید آمد و بقولنج انجامید و بهمه مواضع که ملک شهید کوچ فرمودی او را باخوشتن میگردانید و روز بروز رنجوری او افزون بود، بزبان طبری او میگوید حسب حال خویش، طبری:

جلوای من کرد این نکرده و ایکی بو و راورد بنار هو برد بخاکه واشو
 بویست و پنج سال می تن بی بلا بو کلشکی بیکی باز و نیاوردا دو

۴ - قتر فاصله میان دو انگشت ابهام و سبابه و قتیکه آنها را از یکدیگر دور کنند.

چون مؤید لشکر خراسان جمع کرد از دهستان و کرگان با لشکر خوارزم و سلطان‌شاه همیشه آمد و مادر سلطان‌شاه بد دهستان بگذاشت؛ قلعه بالمن امیر فرامرزیلمسکی پدر امیر دارا داشت؛ مردی بود کد بیست سالگی جمله سراوسید بود که تازه موی سیاه نماند، از او بالمن باز گرفت و بشیر را کوتوالی داد و بسدن رستاق قلعه روغن بدو دادند و چون همیشه رسید جمله حشم مازندران آنجا بودند مثل بهاء الدین شهر دار و محمد الدین دارا و مبارز جبرئیل و امیر علی لهراسف و حسن کیا لهراسف و اصفهید علی جوم عم زاده او و اصفهید علی بورنام و اصفهید نصیر التوله دارا بن بهمن و حسن کیا مادر خواهر پسر، چهل روز سلطان‌شاه و مؤید محاصره تمیشه دادند و پادشاه مبارز الدین ارجاسف را که لشکر کش بود با چهار صد مرد اختیار بکرد تا بمدد حشم تمیشه شود؛ براه لا کش بیامدند چون بیالای تمیشه بموضعی که ای نامه گویند رسیدند مؤید تمیشه گرفته بود و چهار هزار مرد را کشته و جمله معارف را گرفته و قتلی شنیع روا داشته و از آنجا کوچ کرد با شرب آمد؛ ارجاسف بالای آن لشکر گاه کرده بود؛ مؤید لشکر آنجا فرستاد؛ ارجاسف از آنجا برخاست؛ لشکر گاه را کرد و بزیر تر آمد؛ کمین کرد تا ایشان آنجا شدند و غارت کرده؛ بوقت آنکه باز گردیدند یکی از آن تاختنی باز پس نرفتند جمله همانجا کشته آمدند و مؤید بساری آمد و خراب کرد و آتش در او زد؛ هیچ بنیاد از مسجد و کورخانه نماند و بهمه ساری چندان عمارت نبود که سایه افکند و ملک شهید بکوشکه بن و آسیا و بود؛ کوچ کرد که با فریم شود؛ چون بعد شام رسید مؤید تاختنی فرستاد با برادر خویش قو شتم و ترکان خوارزم؛ کردی بسر راه ایستاده بود با کوسفندان؛ لشکر بدید دانست که اگر ناگاه باصفهید رسند آواره کنند؛ کوسفند رها کرد و پیاده راه بتاخت؛ چون باصفهید رسید بیش از این نتوانست گفت که لشکر؛ و در حال نفس منقطع شد و جان بداد؛ اصفهید لشکر خود را گفت حد گریختن همین بود؛ بعد از این مردی را کار باید فرمود و بجوق جوق لشکر فرو داشت؛ چون خصم برسد لشکر اصفهید همچون شیر که بجشته شود در یک ساعت همه را بر زمین زدند با سه چهار سوار قو شتم؛ بساری افتاد؛ دیگر همه را بکشتند و مؤید بدانست که اصفهید بعد از این بسر او آید؛ در حال پیش سلطان‌شاه شد و او را بر نشانند و تا بنمیشه نرسید هیچ جای

فرو نیامد و از آنجا بگرگان شد، و ملک شهید پسر خویش کرده بازورا با پایان قلمه دارا فرستاده بود و شرف الزمان یهودی را که طبیب او بود بر سر او کرده که مداوات او کند، بملکگاه هج بموضعی که بجادیه گویند او را بگرمابه بردند، صرع پدید آمد و در آن صرع فروشد، انا لله و انا الیه راجعون، از آنجا با پهلوی شاه غازی رستم آوردند و بخاک سپرده و ملک شهید در آن فترت و تشویش چهارصد مرد را دست و پای بریده و آویخته بکمتر حوالتی که کردند تا دیگر باره کسی دلیری نکند و بزرگان او را که بتیمیشه گرفته بودند فرمود که اگر از مقام و خانه ایشان کسی آنجا شود بفرمایم تا آویخته و از ساری کوچ کرد بتیمیشه شد و کله ها بفرمود آورد و حشم را جامگی داد و گفت همه چهار اسبه جریده می باید که باشند و از کله خویش هر کرا اسب نداشت فرمود نایب دهند و پادشاه ارجاسف و اصفهید شهریار و قطب الدین بر سق و منگو و تفر تمر را گفت اکنون می باید از اول خراسان تا طوس چنان بسوزانند که خلال در آن ولایت بنماند و کودک شیر خواره در گهواره باید که بکشند و اگر معلوم شود که هیچ مسجد و زیارتگاه و مواضع دیگر بماند که شما تا سوخته گذاشتید شما را بعوض آن بسوزانم، چون لشکر گسیل کرد از آنجا بدرویشان آمد تا هوا گرم تر شد باز آرم رفت و شب و روز بشراب خوردن مشغول بود و از اطراف ولایت او هر کرا گفتند او بدین تشویش بایکی خصومت کرد اما روزی کلمه بر زفان راند میفرمود آورد و میکشت، و همیشه سیصد چهارصد غلام امرد داشتی بسراییی که اگر گفتندی یکی دریکی نگرید اما بازی بکرد هر دورا بفرمود آویخته، هیچ مخلوق را زهره نبود که با ایشان هم آواز شوند یا ایشان نیز با کسی سخن بگویند.

ذکر قتل اصفهید حسن بر دست غلامان او

ترکان ستوه شدند و همه با یکدیگر بیعت کرده، شبی تا روز بقصر زارم شراب خورده و چون او شراب خوردی هیچ آفریده را که خدمتکار او بودی از خرد و بزرگ و ترک و تازی و حشم و حواشی و اهل قلم یاره آن نبود که با وثاق شود، چه اگر یکی را طلب کردی و آن کس ناستاده بودی در حال بفرمودی

۱ - از اینجا تا ابتدای عنوان « پادشاهی حسام الدوله اردشیر بن حسن » در همه نسخ هست ولی از آن یبعد چنانکه اشاره خواهیم کرد باز مقداری از سایر نسخه ها نیز از الف و پ افتاده .

آویخت، چون او بخت بامداد مردم از سرای پراکنده شدند و بخانه‌ها
 باسایش رفتندی، سیصد غلام جمله سلاح بستند و بعضی بیار گاه شده منتظر ایستاده و بعضی
 بسرای آمدند، او بن تخت خفته بود و دو غلام بنوبت ایستاده، او را بشمشیر و خشت و
 زوبین پاره پاره کردند چنانکه هیچ عضوی از اعضای او بیک پاره نبود و بیرون آمدند
 و بدر سرای شده و گفته اصفهید میگوید کسی را درون نگذارید و از آنجا بیار گاه
 رفته و اسبان بر نشستند و روی برآورد نهاده، شاه اردشیر از این حال آگاه شد بر
 نشست که بدنبال ایشان بروند باسواری پنجاه، مردم گفتند ایشان سیصد مرد خونی اند
 و تو پادشاه، شاید ترا بدنبال ایشان شد، او باز پس آمد اما بمدت از ری و ابخاز و
 خوارزم و خراسان همه را بدست او باز دادند و پیش او فرستاده هر يك را و دو را و
 ده را که آوردند بشهر ساری بتیر باران میفرمود کرد، هیچ از آن همه درون يك سال
 ناکشته نماندند، و او را پنج فرزند بود چهار پسر و یکی دختر، یزد کرد و علی پیش
 از او وفات یافتند، دو پسر بماتد حسام الدوله اردشیر و یکی فخر الملوك رستم و فرزندی
 دیگر صالحه که در عمر عالم بصیانت نفس و خدای پرستی و دین داری و زهد و تقوی
 و وزع مثل او پادشاه زاده نبود و نشان ندادند و چون بعهد ایشان رسید و عجایی که
 از نوایب روزگار دیدند بشرح ان شاء الله گفته آید، چون اصفهید شهید علاء الدوله
 در گذشت ناصر الدین روزبهان میگوید در حق او:

ای آمدن و گذشتن چون سیلاب چون آتش سوختی جهانی بشتات
 چون باد نه آسایش بودیت نه خواب در خاک نهان شدی کنون چون سیماب

پادشاهی حسام الدوله اردشیر بن الحسن نور الله مرقدہ

سی و چهار سال و هشت ماه بود^۱

در اول مجلد کتاب بی‌الطاب در القاب او شروع رفت المعاد و تکرار عادت نیست^۲،
 بیالای او نه در زمین شاه بود و بدیدار او نه بر فلک نام، صنوبر قامت، آفتاب طلعت،
 بهرام صولت، مشتری سعادت، زحل محل، تیر تدبیر، حسن از ملاح و خیره و عقل

۱ - از ابتدای این عنوان تا عنوان « ذکر حال استاد هزار اسف با شاه اردشیر » از جمیع نسخ
 غیر از الف و ب بقدر نه ورق مرگ افتاده است ۳۰ - قسم اول ص ۱۱۴-۲۲۱

از کمال او طیره، محاسن عارضیه کمحاسن اخلاقه، بی شبیه، موی سر او تا بدوش در هر طرف هزار کلالت^۲ چو ماسوره^۱ آویخته و زره داود بر هم پیخته و بر ساعدین و مسربه^۲ او، کدیب التمل علی الورد، رسته، فراخ سینه، پهن یدشانی، لطیف اندام، متناسب اعضا، عیل الذراع، شدید اصل المنکب [کذا]، خوب منظر، مهیب هیکل، بلند آواز، اگر عطسه زدی یک تیر پرتاب آواز صدای آن بر سیدی، عذوبت الفاظ و ذلاقت لهجه و شمایل الحاظ او مفرج غم و مفرح قلوب علی العموم بود، در میان خلائق مشرقین فی المثل هر کرا نظر بر او افتادی از قر و اورنگ او باؤل لمحہ معلوم گشتی که تاجور اوست، اگر چنگ در سنک زدی پاره کردی و اگر خدنگ از شست روانه کردی بر آهن گذاره کردی و اگر کمر کوه گرفتگی بر بودی و اگر انگشت بر مهر زرمالیدی بسودی، هیچ شاه و شاهزاده واجله و امرا و ابدال و علما بیایه تخت او نرسیدند که از حشمت او دهشت و رعشت بر ایشان نیفتاد، و اگر خواهم از صنادید امرا و اکابر علما از غابر و باقی که بر سالت آمدند و حشمت و جلال و هیبت و کمال او ایشان را زبان بند آمد [نویسم] اوراق مستغرق ذکر شود و چون او دیدی که آن مسلمانان بر جای ادای سخن در دریای ابهت و عظمت او غرق شدند اکابر خویش را که اسرار ملک بواسطه ایشان متعلق بودی اشارت کردی که آنرا بر گیرند و بیار گاه دیگر استنطاق کنند و بر رأی او عرض دارند، هر روز دو نوبت بیار گاه او خوان نهادی در اوّل روز خوانچه و در آخر روز خوان بزرگ گفتند، سیصد مرد مطبخی او بودند، از اوّل زوال تا نماز دیگر نقل خوانها کردند، سیصد کوسفند و ده سر بره و پنجاه سر گاو و دو سر اسب و صدو هشتاد من^۳ بکوچک^۴ شکر سپید و ده من نبات و دویست من مغز بادام و صد من روغن گاو ببزرگ^۴ و دیگر حوائج که در عالم موجود است هر روز وظیفه مطبخ او بود، و چهار هزار من نان بر این خوان کشیدندی و از انواع طیور خانگی و تذرو و تیهو و درآج و کبک و بنات الماء گوناگون از حصر متجاوز و از عدّ بیرون، و چون این خوان تمام نهادندی نقیب سلا^۵ راضفهبند^۶ نسختی نامهای ملوک و معارف نبشته بر او عرض

۱ - ماسوره و ماشوره یعنی نی. ۲ - مسربه یعنی خط موی از سینه تا ناف. ۳ - رجوع شود بحاشیه ۱ در زیر صفحه ۹۰. ۴ - کلاله یعنی زلف و تالاف. ۵ - ماسوره و ماشوره یعنی نی. ۶ - مسربه یعنی خط

کردی، هر کرا آن روز نوبت خوان بودی قلم بر نهادی بفرستادندی و بیار گاه حاضر فرمودندی؛ و مراتب مجلس و مقام هر يك مقرر و معین بودی بر قدر حرمت و حشمت او؛ و بعد از آن بر رأی او عرضه داشتی که ملوک و امرا بیار گاه رسیدند، گفتی اکنون خوانهای خاص بفرمایند آورد، سیصد طبق جمله را سرها ساخته مطبخیان بر سر نهاده آوردندی تا آخر طعام داشتندی تا هر يك را سر بر گرفتندی و بتخت او فرود نهادندی اگر خواستی لقمه بر گرفتی و اگر نه بکمر بستگان که صف کشیده بر پای بودندی از پادشاه زادگان و غلامان خاص و ابناء امرا فرمودی داد تا بیار گاه دیگر شوند و تناول کنند، و در اول که آهنگ تخت خوان کردی دست بآب و کلاب شستی و اگر رسولان و بیکانه بر خوان حاضر بودی قبا و موزه و راین پوشیدی و اگر نه لپاچه های 'ملمع' و تیغی از نیام کشیده از خوابگاه بیرون آمدی؛ چاوشان نمره ها چندان برداشتندی که همه را بجوانب معلوم شدی که شاه بخوان آمد و چون بر تخت نشستنی تیغ پیش خویش فرو نهادی و چون از نان فارغ شدی قراش خلال دادی، تا جله حاضران که بر خوان بودند بآبار گاه شدند و او بر همین تخت تا يك ساعت توقف کردی و حجاب بار از میان بر گرفتنی تا وضیع و شریف و اسفاهی و رعیت مقابل او آمدندی؛ اگر قصه داشتندی عرض افتادی و اگر تقلم بودی بشنیدی و جواب در خورد و لایق مصلحت بگفتی و چون هیچکس از این طایفه نماندی بر خاستی با خوابگاه شدی، دست بآب و کلاب بشتی تا نقیب سلاّ بر حضرت مراجعت کردی گفتی بزرگان بیار گاه حاضرند، اگر عزیمت مجلس شراب نداشتی اجازت فرمودی تا بوئاق شوند و اگر نه فرمودی که شراب سلاّ را بفرمایند تا مجلس آراید، بساطهای مرتّع باز کشیدندی و بیست خروار زرینه و سیمینه و مرتّعات بنهادندی و مطربانی اختیار جهان داشتی که همه را جامگی و اقطاع واسب و تجمل بود، بخروارها ریاحین از گل و بنفشه و شنبلیله بر ریختندی و قمطرهای نبات و نسترن و نسرين و خیری و نرگس مفتّق و یاسمین و ترنج و نارنج و لیمو و شکوفه های درخت و خوی بدو شنبلیله بر ریختندی و قمطرهای نبات و شکر و قند و طبرزد و اصناف میوه های خشك و تر پیش هر يك بر طبقها نهادندی و بهر گام در پس قفای حریفان قراشی با بجره های

زیرین عود و عنبر و زعفران سوختندی و اگر یکی از حریفان بقضای حاجت برخاستی
 قرائش کمر خدمت بسته بشرایط آن قیام نمودی، و هیچ کس از مجلس شراب بی اجازت
 شهنشاه با وثاق توانستی شد و چون رفتی هر نقل و نبید که پیش او نهاده بودی با او ببردندی
 و اگر گفتمی بوئاق حریف دارم شراب سلاربی استطلاع درخور حریف نقل و نبید و
 کوسفند پروانه نبشتی و شراب داران حاصل کرده با او سپردندی و شبها بودی که
 بفراره حریفان را سیمینه ها و زربینه بخشیدی و هیچ شب نبود تاهزار و دوهزارودیها
 و مستملات بصیلات نفرمودی و چون نشاط خواب و استراحت داشتی دوشاهنامه خوان
 پس تنق نبوت تا روز بآواز خوش شاهنامه میخواندند، اگر او خفته بودی و اگر بیدار
 بر قرار ایشان بخواندن مشغول بودندی، و هرگز او را صبح نیافته باشد خفته بمستی
 و هشپاری، پیش از صبح برخاستی و بگرمابه شدی و غسل فرمودی و جامه نو پوشیدی
 و خویشتن را و لباس را معطر و معنبر کرده بخوابگاه ادای مکتوبه گزاردی و جزوی
 از قرآن خواندی، اسبان زین کرده بمیدان داشتند آن را که خواست نشست بفرمودی
 تا بدر خوابگاه بیاورند، که قصر چنان ساخته بودند، و برنشستی، اگر بر ریاضت شدی
 بر حوالی میدان اما تیر پر تابی چند همیشه سی سراسب خاص را ساخت بر افکنده
 و ده استر را جوشن ها بسته و سی خروار مو کب استری از دارو خانه و شراب خانه و
 آب و جامه خانه و غاژ فدان^۱ و تخت و آلت آن با او بردندی و پنجاه نفر غلام سربازی
 با سلاح برنشستی و اگر آهنگ پیکار کردی صد اسب از تازی و یکدش^۲ زین کردند
 تاحریفان شکار بر اسبان او نشینند، و اگر بنشاط گوی مشغول خواستی بود صد و پنجاه
 اسب چوگانی بمیدان زین کرده با سر آخوران بیاوردندی تا هر که گوی بچوگان گیرد
 بر اسب او نشیند، و هر چهار حد میدان شرا بدار بر مو کب با قدح شراب استاده بودی
 تا اگر یکی را تشنگی غالب شود آنجا گراید و شربت خورد، و جامه گوی اصفهد
 بخلاف دیگر جامه ها بودی، قیای تنگ پوشیدی و کلاه را سر بند بستی و کمر
 مرتفع با لوحهای یشم قل هو الله و یس نبشته بستی و چون فارغ شدی از تماشای
 میدان بگرمابه شدی و آن قبا و کلاه ببخشیدی، و هر وقت که او پای در رکاب

۱ - کذا در الف، در پ، غاژ فدان، مقصود از این کلمه معلوم نشد.

۲ - یکدش یعنی اسبی باغلامی که مادر آن از نژادی و پدر آن از نژادی دیگر باشد.

آوردی چون فرود آمدی آن کلاه و قباء و موزه و راین بپند، از ترکه و نازیک
بخشیدی و در مدت ملک او این رسم سنت شده بود، و اگر کسی در خدمت
رکاب او از اسب بیقتادی و لباس تر شدی در حال از موکب او قباء و کلاه
اما کلاه بند لایق مرد دادندی، و اگر در يك روز دو نوبت اتفاق گرمابه افتادی
جامه دیگر بر کردی، و بر عمر او يك روز نگذشت که نه بامداد او در سفر و حضر
بگرمابه رفتی و چهار پاره تخت ابدأ با او داشتندی یکی بیارگاه و دیگری بخوابگاه و
بآبریز و بموکب، و بدین مواضع که شرح دادیم او را قصر و باغ و میدان بود بهريك
تختها نهاده، و آلت فراشخانه از زرین و سیمین و بساطهای زمستانی و تابستانی و جامه
خواب معد و بهريك دوفر قرائش معین تا اگر اصفهبد ناگاه بدان مقام رسد از موکب
دور افتاده جمله مهیا باشد، نامهای مواضع که قصرها ساخته بود: بگلپایگان، بتمیشه،
بیانصران، بیارتورز، برکوند، بکوسان، بواهان، بیهرام کسلاده، برامش آباد،
بسروکنده، بتنیراترب، بولاشیر، بدارمهرکنده، بجلوسک، بساری، بدولت آباد که
اترا بن خوانند، بکجموس ساری، بعمر آباد ساری، بجویبار مرزاآباد، ببرنهر،
برودست دونکا، بسورستان ایزآباد، باردشیر آباد، بآس کلاته، بالومه سرتربچه،
بلنکیمان هج، بدیه می هج، بلشکرک آمل، برودبار آمل، بشهر آمل قراکلاته، بقصبه
ناتل، بقصبه کجیو، بکلار، بکهرو، بفلول، پیردامه، باردل، بخشمه نشین لفور، بفیروز
کوه، بچارماب^۱، برنت^۲، بفریم، بدوالم، بیورو، بورن، بزارم: بلیای، بلسلرت،
بدرویشان، بمهروان، بدامغان، بیسطام. قصری که داخل شهر ساری بود صفت آن
متعذر است و نطاق شرح کرد و صف آن بر نیاید، اما بدولت آباد که اترابن گویند
صدگری زمین سرای او بود، ده من زر طلای بر صورتهای آن سرای بقلم شرح داده
بود^۳ و از پهلوی آن در زیر زمین ده گام فرو بایست شد، حوضخانه ساخته بود که باد
خانه گفتند، سر بمیوق رسانیده، چهار صقه و تابخانه و بارگاه و مبرزی بخلاف از
این طول سی ازش و عرض هشت ازش، همه خشتهای آن پیروزه، و حوضی هشت ازش
در هشت ازش زیر زمین و آب از دهان شیری زرین در میان حوض پیرومی آمد و

در تابستان حصیرهای بغدادی پیروزهای اکسون^۱ سیاه فرش این صقه ها و تابخانه ها ساختندی و بهر صقه بادبیزن کتان گلاب براو افشاندند بسته بود و قرّاشان موگل بر آن خدمت ، و چنان ساخته و ترتیب کرده بودند که در ایّام باحور^۲ آنجا بی لحاف نشایستی خفت ، و بر يك جانب دیگر آن قصر باغی که رشك سفد سمرقند و غوطه دمشق بود و دریاچین و اشجار و ثمار او نمونه ارم کرده ، و در میان آن باغ بر سر زمین چهارصقه و تاب خانه سه دله^۳ بام بر بام ساخته که بی نظیر چون خورنق و سدیر بود و بر اوصفت صورت کین افراسیاب از اوّل تا آخر بطلی نقش کرده ، و حوض آب در میان و جمله طیور از طاوس و تندرو و کبوتر و بلبل و قمری و فاخته و طوطی [و کارد کباب و طبوق^۴] و تیهو و هر چه اندیشه برسد در آن باغ ، و انباری از غله علف ایشان راعمد و مردی برای خدمت ایشان نصب کرده ، و در مقابل سرای از آن جانب میدان چهارصد گری زمین باغی دیگر ساخته از انواع درختان میوه در او نشانده و بیشکر و خود و بنفشه و شنبلیله و گل دسترن در يك جانب او کشته و از جانی دیگر حمی الوحش گردانیده از گوزن و آهو و خرگوش و گور و زرافه و شتر مرغ در او آکرده و طعمه ایشان مرتّب میدارد و در میان این باغ دریا هکی کرده از هر جانب تیر پر تاب و از میان آن عمارتی ریخته ساخته مقدار ده نیزه بالا و آب گردا گرد او برآمده و انواع ماهی و مرغان آبی را در آنجا وطن و آرام داده و پلی ساخته که هر وقت شاه داخلوت آرزو بودی بدان باغ در آنجا شدی و پول بزنجیر بر کشیدندی ، آن را که فرمان او بودی پول نهادندی و درون راه داده و دیگر باره پول بر کشیده ، و بر سر آن عمارت صقه و تابخانه و مبرزی ساخته و زبر آن قرّاشخانه و شراب خانه ، و بناحیت پریم بقصبه همچنین قصر و دریا هک و باغ و بجلوسک و درویشان همچنین و بمقام دولت آباد خدم و حواشی او چندان خانه ها و عمارت ساخته که از پول محمد سپندی تا پیارسای خندق بالای علیاباد خانه و سرای بهمدیگر متصل بود و دوازده در کر ماوه ها بود که هر کس بجهت خوش بنیاد نهاده بودند و عمارت کرده و هنوز تمام نبود زحمت مردم را ، و بانصد

۱ - کذا در الف و پ [۴] ۲ - تصحیح قیاسی ، در اصل باجوز ، الباحور شده العرف فی تنوز .

۳ - برای توضیح معنی این کلمه رجوع شود به حواشی آخر کتاب ۴ - جمله بین قلاب فقط در الف هست

سر اسب تازی مادام بسینج^۱ و طویله^۲ او بسته بودی که از برقه و موصل و بغداد هر سال هزار و اند رزمه ابریشم فرستاده بیاوردی بخلاف اكدش و رهوار که خانه زاد او بودند، از حد استرabad تا حد دیلمان دشت و کوه بهر عملگاه يك طویله بسته بود و دوازده هزار اسب بکار خلاف کره^۳ آن، و دویست و هشتاد هزار گوسفند از دبل و زل^۴ خاص^۵ او در دست چوپانان بود که وظیفه^۶ لقمه^۷ خاص^۸ از تاج آن گوسفندان بودی، و همیشه هزار غلام امرد از ترك و یکدش در خیل خانه او بود در سینج و سرای، و مردی متدین و پارسا گزیدی و بهر چهارماه را بر سرایشان پدید کرده بودبادویست نفر شاگرد غلام تا غمخوارگی مصالح ایشان کنند و چهار قراش بودند همیشه در خیل خانه که یدش استاد سرای حواله رسمی ایشان گرفتگی، و هفتصد و پنجاه سر استران او بودند که روز کوچ رخت و بنه^۹ او کشیدندی و بیست و پنج سر طبل و کوس و دوازده علم و يك جفت نشان همه زرد علامت و باز زرین بر سر و يك هزار سر اشتر بزمستان بوروز آباد بدیه نامنه گردیدندی بکنام و بتابستان بخروت و اند مرد دامغانی ساربانان بودند و بچندین مواضع که یاد رفت او را قلعه های معمور بود با خا صگان و کوتوال و مشرف و قلعه ها و چهار یابان که ذخیره قلعه بردندی و هفت هزار مرد خاصه و خاصه در را نام بر جریده عارض بود، و مقصل اینست:

حرف، بیرون تمیشه:

چناشك، تلومن، قله او، تیره او، تیره سنگك، جهینه، بالمن، کچین، ملك - بند شاه کوه، روهن سدن رستاق، وجا، خرّمه دز شالارود، ندیش، بسطام، داسجان، بسطام، مهره بن.

حرف، درون تمیشه، کوه و دشت:

انبامه، شاه دز جورود، ایلال جورود، ككوزا، قلعه منازل شله رود پریم سواته کوه، پیروز کوه، استوانوند، بجت، جکودره^۱، کوتر کار، اسفالای لارجان، لزجر اسفیددز، کنده کوه، بچهار فرسنگی ساری، فلول، لوند رشنگله دبه، کهرود لارجان، خرّمه دز، دارا، گندم کوه سمنان، ورن شوزیل داشت، آب دره کوسان، رزان بهبله رود،

۱ - سینج یعنی منزل راهگذری و کاروانسرای ۲ - دبل یعنی گوسفند دبه دار در مقابل زل

۳ - پ، حلودره.

دور مو (تمام نکرده فرمان یافت) ، ویمک^۱ ، سرچاهان بدماوند ، کیسلیان .
حرف ، برویان :

نور ، ناجور ، ولج ، کللول ، هارسی ، رستم آباد کجو ، کردور بهرجان ، دشمن
کور ، چپرنه کوه ، چمازستان گرجیان ، سیلاسرای ، چلندر ، افران کو کالج ، کشفل ،
ازبلو ، تنکا ، استوناوندک ، لؤلؤسرای ، ابلیت^۲ ، وایخوار سینج .
ابوالمفاخر مهذب خفزی گفتند او را ندیمی بود ظریف و فاضل در همه انواع
که مثل او در آن معنی بهیچ عهد نخاست و از علم ادب^۳ و فقه و بلاغت بابهره ، در
آخر عمر دوحج^۴ کرده بود و تایب شده و رسم هرونی گرفت^۵ با اسب و استرو جنبیه
و تجمل و آلات ابداً ملازم خدمت رکاب او بودی و هر شب آدینه بر درگاه میدان
استاده دعا گفتی چنانکه آمین خلائق لشکرگاه بهمه جای برسیدی ، تسخت بعضی از
آن دعا اینست :

آفرین باد آفرین بر خسرو روی زمین
آنکه موروث است اورا از شهان تاج و نگین
صد هزاران آفرین ایزد پروردگار

باد بر تاج و سریر و تخت و بخت و شهریار
بعدد ریگ بیابان و ستاره بر آسمان و موی بر چهار پایان هزاران هزار رحمت دادار
کرد کار پروردگار آموزگار بر تن و جان خداوند خداوندان شهریار ایران
و توران تاج بخش عراق و خراسان سلطان تازیگان الاصفهید الاعظم شاهنشاه المعظم ملک
رقاب الامم سید ملوک العرب والعجم الملك بن الملك بن الملك بن الملك المؤید و
الکالی^۱ المسدد حافظ بلاد الله ناصر عباد الله معین خلیفه الله مظهر الحق مغیث الخلق حسام
الدینا و الدین علاء الاسلام والمسلمین شمس الملوک و السلاطین فلك المعالی ذوالقرنین
الثانی طهمورث الزمان خسرو خسروان شاه ایران و توران ناصر الثریعة محیی الحقیقه
باسط العدل کشف الظلم اعدل الملوک الخافقین مدیل اولیاء الله ومدلل اعداء الله مولی ملوک
العالم فرشواذ گرشاه ابوالحسن اردشیر بن الحسن بن رستم ، اعز الله انصاره وضاعف ملکه

۱- الف ، ویمک ، ۲- پ ، ۳- ابلیت ، ۴- در همه انواع که بدیع زمان خود بود در علم

و ادب ۴- کذا در الف ، پ این جمله ندارد

و جلاله باد ، ابن علی بن شهریار بن قارن بن سرخاب بن شهریار بن دارا بن رستم بن شروین رستم بن سرخاب بن قارن بن شهریار بن قارن بن شروین بن سرخاب بن مهر مردان بن سرخاب بن داو بن شاپور بن کیوس بن قباد بن فیروز بن یزدگرد بن بهرام ابن بهرام بن بهرام بن هرمزد بن شاپور بن هرمزد الجنود بن اردشیر بابکان بن ساسان ابن بابک بن ساسان بن وهافرید بن مهرماه بن ساسان بن بهمن بن اسفندیار بن گشتاسف ابن لهراسف بن کیاوجان بن کیاندش بن کیانوید^۱ بن کیکباد بن زانا بن انودر بن یوزنا ابن نامور بن نوذر بن منوچهر وهو فارس بن یهودا بن یعقوب بن اسحق بن ابراهیم بن تارخ بن ماخلور بل ساروغ بن ارغو بن فالغ بن عابر بن شالغ بن ارفخشذ بن سام بن نوح ابن لمک بن متوشلغ بن اخنوخ بن الیارد بن مهابیل بن قیزان بن انوش بن شیث بن آدم ابوالبشر علیه السلام ، و از عمر و عیش و تاج و تخت تمتع و در شرق عالم اما غرب عالم هر کجا که اورا دشمنیست از پشت زمین کاسته ، و بر آن مؤمن و مسلمان رحمت کناد که از صدق دل بگوید آمین ، و خدایا در این ساعت و سایر ساعات صد هزار قتادیل رضوان و مغفرت و غفران و رحمت بر روان ملک سعید شهید علاءالدوله الحسن ابن رستم در رسان ، خاک بر او روضه بهشت گردان و خداوند زادگان شرف الملوك حسن ابن اردشیر و شمس الملوك رستم بن اردشیر و رکن الدوله قارن بن اردشیر را بدو ارزانی دار و چشم ایشان ببقاء ملک الملوك روشن دار ، و بعد از آن این قطعه بادیگری بر خواندی با ده بیت اما دوازده بیت ، نظم :

شاهان کمینه بنده تو روزگار باد احسانت پیشه باد و آبادیت کار باد
یا رب جهان بکام ملک اردشیر باد ایام تنید رام ملک اردشیر باد

چون ملک شهید علاءالدوله نورالله حفرته و لعن الله قتلته را از مقام زارم با اعیان حضرت بساری فرستاد اصفهید با صغر سن و غرور شباب و ترعرع جوانی قبای و قر و کلاه نبات در قامت حالت پوشیده و از زارم با مقام و قصر درویشان نقل کرد و چهل روز بی کلاه شاهی با جامه عزابر خاک و پلاس می نشست و تاج الدین تورانشاه بن زردستان را که امیر چنانشک بود و پیری با رأی و تدبیر و بمحل مرهوق و جای و ثوق پیش سریر

برپای کرد و بعد از استخارت‌بیمین مشاورت در غوامض مهمات و مصالح ملک شروع فرمود و جهانداری بی استبداد و عناد و فجور و فساد پیش گرفت و باطراف ممالک امثله روان کرد که منجمل^۱ فضل و زنجیر عدل بدرگاه ما بسته و آویخته است هر که سموم زده ظلم و ستم دیده روزگار است بارگاه ما پناه حال تبه اوست و منهیان و اصحاب اخبار بر کماشت تا اندک و بسیار هر چه در ممالک او رود بمسامع شریفه او رسانند و چهار امیرالعدل پدید فرمود : نجم‌الدین قاضی، جمال‌الدین حاجی اشتان^۲، ناصر علوی سنگه پشته، و برادر او، تا قصه های مسلمانان ستانند، آنچه ضرورات باشد بر فور بی تعویق عرض دارند و هر شب آدینه قصه ها را مطالعه فرمودی و هر يك را پدید کرده^۳، و بمبارزالدین ارجاسف مثال نشست بخراسان که چنین واقعه حادث شد و اگر چه بسوگ پدر ما جامه بزاج و مازو برنک کرده ایم اما جهان کنده پیر نوعروس وار بکلفونه عدل ما آراسته و خود را نگار بسته است و آفتاب شاهی از کسوف حتوف بشرف رسیده، چون بر اثناء و ادراج مثال واقف شود باید که باز گردد و تا درون تمیشه نرسد افشاء سر و اعلام این حال بر حشم و حول روا ندارد و چون بدر بند درون آمد اظهار کند و جامه عزا پوشیده بیارگاه ما رسد و السلام، بعد طوس چون مثال با سپاه دار ارجاسف رسید باز گردید و اشارت و فرمان شاه را امتثال نمود و او با جمله امرا و حشم تقبیل بساط و مثول خدمت یافتند و بعد چهل روز که اصفهید با جامه سوگ بود چنین ارجاسف رسید تاج و سریر بیارگاه بردند و اصفهید بطالع سعد و اختر همایون ملابس و معانق ملک طبرستان شد و احکام او نفاذ یافت و جباران اطراف حلقه در کوش و طوق در گردن و کمر بر میدان بمیدان او صف زدند و از کنج و قلاع مال و متاع فرمود آورد و برای امیر و مأمور و سائیس و مسوس و سید و مسود و رئیس و مرؤس تشریف تغییر لباس کرامت فرمود تا هیچ طایفه از خدم و حواشی و حشم نماند که او نه جامه گردانید و در حق امرا و اکابر مزید اقطاعات ارزانی داشت و از درویشان با بالای مهر و ان آمد و از آنجا با تنیر و روز دیگر برودبار اترابن خیمه و سرپرده زدند و با فردا بروشه پدر شد و تربت ببوسید و خیرات و صدقات بمستحقان

رسانید و يك ماه بدان مقام اقامت نمود ، ولایت از آسیب تر كتاز مؤید خراب بود ،
 عقال و كافیان باطراف نصب فرمود تا بعمارت و زراعت مشغول شوند و سپهدار ارجاسف
 را بكشواره فرستاد و بر نقش آمیز آخور را بیسطام و منگو را بدامغان و تفر تمر را
 بویمه و دماوند و تاحد شامرزا و سمنان بدو سپرد و جمال الدین سید بوالقسم را باسترآباد
 و شمس الدین علی کیای پیروز كوه را بمهره بن و برادر او كت کیارا بكوتوالی جهینه
 و اصفهید ابو جعفر اشرب را بلارجان و تاج الدین شهریار خورشید ما مطیر را بآمل
 پدید کرد و برادر او رستم را بنیابت او فرستاد ، تا مؤید آیه را بنیشابور از گذشتن
 ملك شهید اصفهید شرف الملوك علاء الدوله حسن خبر شد او دیگر باره با لشكر
 خراسان آهنگك مازندران كرد و سلطانشاه را با حشم و امرای خوارزم بیاورد ، چون
 او بساری رسید اصفهید از آرم بأردل شد و استندار كيكلوس بمقام آرم بخدمت او آمده
 بود ، مؤید رسول فرستاد بتهنیت و تعزیت كه اگر پدر گذشت من دختر بخدمت تو
 فرستم و برای تو شمشیر زنم قلعه بدیش و بیرون تمیشه مرا دهد ، استندار كيكلوس را
 بفرمود تا حاضر كنند و اصفهید رسول را هیچ جواب نگفت تا استندار رسید ، اشارت
 كرد تا رسول آنچه تقریر کرده بود پیش او باز راند ، استندار گفت امیر مؤید را
 بگوید ترا چنان صورتست كه ما ترك ندیدیم یا این پادشاه را بندگان همان اند كه تو
 بههد پدر او بتمیشه گرفته بردی ، اگر مرا كه كيكلوسم فرمان دهد با پنجاه هزار كیل
 و دیلم بتمیشه آیم تا بدانیم كه بعد از این او چگونه می آید ، آن فرصت دیگر بود
 و حالت پدر او جدا ، رسول را اجازت دادند كه باز گردد چون بمؤید رسید گفت ترا
 بحرمت باز می باید گشت كه بعنف ترا با این پادشاه زاده هیچ یش نشود ، مردم آن
 ولایت از صلابت و خشونت طبیعت پدر مهجورو نفور بودند و احكام و تهوّر او را منكر
 این ساعت همه برهوی و ولا و متابعت و موافقت او جان بر میان بسته اند و از جمعیت
 و انبوه درگاه ببارگاه او راه نیست ، مؤید هشتم روز كه رسول بدو رسید كوچ كرد
 تا بتمیشه نرسید فرو نیامد و اصفهید با ساری آمد و كيكلوس را تغییر جامه عزا كرد
 و تشریف داد و با رویان فرستاد و چون مؤید باسترآباد رسید قلعه ولین كه بر در شهر
 دوینی بود عمارت كرد و حصار نهاد و سه پاره چاه فرمود كندن و دویست مرد خراسانی

در آنجا نشاند و بقلعه بالمن بشیر نام امیری بکوتوالی پدید کرد و آن ولایت با اختیار الدین قوشم که برادر او بود داد و در خدمت سلطان‌شاه و والده او روی بنیشابور آورد، قوشم بکشواره تاختن آورد بر سر پادشاه مبارز الدین ارجاسف او را بگذاشت که بدر بند درون شود و کمین کرد بوقت بازگشت، قوشم باسواری سی بیرون افتاد، دیگر همه را بکشتند و بیرون تمیشه مقام نیارست کرد، برقت نامدد گیرد و باز آید چون مؤید بنیشابور رسید سلطان‌شاه پیش او فرستاد که من آمدم تا تو مرا مدد کنی که بملک پدر باز رسم من خود هر روز بمدد تو مشغولم و اند هزار مرد من بمازندران کشته آمدند من بطرف خطا خواهم شد، مؤید دست و پای او ببوسید و لشکر بر گرفت و عزیمت خوارزم کرد و شاه اردشیر بسلطان صاحب قران نبشته بود و میان ایشان بموافقت معاهدت رفته، بعد سو برنی در تاختن ببندگان سلطان سعید رسید، اسبش تکیه کرد و کبوت افتاد، او را ببنداخت، سواری بگرفت و بسته پیش سلطان آورد، اول گفت من اشتروانی بودم و چون نام او را بشناخت و گفت آیه اوست پیش سلطان در روی افتاد و گفت بجان امان دهد تا خزانه سلطان سنجر بتو تسلیم کنم، گفت وقت بازرگانی نیست، از اسب فرود آمد و مؤید را سراپای فرمود کشید و میانش زد بدست خویش و نقاشی شاعر بمدح شاه اردشیر میگوید بیت :

ز باز همت او بود بر در خوارزم که کبک عمر مؤید گذاشت شب بخروس
چون خبر قتل او بشاه رسید از مقام لیان^۱ کوچ کرد، بامداد شب را باستر آباد رسیده بود، بخلاف دوست سوار با او نبودند، با فردا و پس فردا لشکر رسیدند بعد سپید گور دهلیز و سرای پرده بر پای کردند [در آن روز سید علاء الدین و رکن الدین ابناء سید شمسک بیشک گراز اولاد علی بن اسمعیل بن جعفر الصادق بود داد کردند که پدر ایشان را حیدر کرد که بهتر کردان بود بجهت معالجت پسرش برده بود که در حلقومش مرض بود مداد او اکند، پسر مرد، شمسک را کردان بکشتند، شاه تمامی کردان را قتل کرد و مال ایشان را بغارت داد و هیه ایشان را بجنایت قصاص بسیبان داد و تقویت کرد تا صاحب شدند و بعد تصرف بسیبان آده زاده شمسک میگفتند و پس از آن کرده کلان میخواندند و الحال اولاد سید شمسک نیز صاحب آن ده اند^۲] هم در آن روز خبر افتاد

که قوشتم بنیشابور هلاک شد، اصفهبد بقلعه ولفن فرستاد و نجیب خیّامی خدمت قوشتم کردی، بزیر آمد و امان طلبید بجهت اصحاب قلعه و تسلیم کردند، اصفهبد آن را خراب و پست کرد و از آنجا بیالمن شد و برای محاصره لشکری پدید کرد و بولایت کبود جامه رفت، نصرة الدّین محمد کبودجامه و عمّ او رکن الدّین هردو بخدمت آمدند و اصفهبد بر عمّ او متغیر شد که مؤید را دید و ملازمت نمود، ولایت ایشان را قسمت فرمود و پادشاهی و نوبت و حکم بر نصرة الدّین مقرر گردانید و رکن الدّین را لایق نانی پدید فرمود و از آنجا عنان بر گردانید، بشور او آمد، و لشکر را بدامغان و بسطام فرستاد و هردو باتصرّف گرفت و قطب الدّین بر سق بیابان قلعه بدیش مریدها نموده بود، او را ببسطام بنشانند و قلعه بدیش مستخلص کردند و بدان نواحی عمّال پدید آورده و اصفهبد با ساری آمد و از ساری تاج الدّین ایزه داد را بعمل گرگان فرستاد و آن ولایت بتصرّف دیوان گرفت، و محبت و صداقت میان شاه اردشیر و سلطان سعید تکش بغایتی رسید که مبیانت در ملک و اتباع نبود و تواتر تردّد رسل منقطع نگشتی و بیشتر وقت سفیر سید جمال الدّین ابوالقاسم بود و بهر نوبت سلطان سعید چندان تحف و هدایا بفرستادی از جامه های خطا و غلامان پاکیزه و اسبان راهوار که خاطر بکنه شرح آن نرسد و هر رسول که از مازندران بدان حضرت رسیدی سلطان سعید بالای رُسل خط و غور و سایر ملوک نشاندی و بر لفظ بزرگوار راندی که رسول سلطان مازندران است و بدوستی و موافقت او پیش ایشان مباحات کردی و حال بسطت ملک و قوّت و شوکت او و کثرت حشم و رسم جهاندار ی پرسیدی و بر محاسن اخلاق و آیین پادشاهی او بمحامد زبان گشادی و اهتزاز نمودی و چون رسل شاه با حضرت عود کردی و حفاوت و اشفاق سلطان سعید بر او عرض داشتندی مهر او بمطاعت و هواخواهی یکی هزار شدی، و در آن تاریخ صلاح الدّین یوسف پادشاهی مصر و شام و بیشتر سواد فرنگ و حدود مغرب گرفته بود و از او بزرگتر پادشاه و عادلتر بمهد ما نخاست و شمس اقطع در حقّ او میگوید شعر :

يَا اَرْضَ مِصْرَ سَقَاكَ اللهُ مِنْ بَلَدٍ مَا زِلْتَ مَنَزِلَ اَحْبَابِي وَمَا لَفَهَا

كَمْ قَدْ بَكَتْ بِدُمُوعِ النَّيْلِ أَعْيُنُهَا حَتَّى آلَاهُ آلِيهَا رَدُّ يَوْسُفَهَا

او را با اصفهید دوستی و یکانگی بود و میان ایشان اختلاف رسولان، و هم در این مدت الامام المقرض الطاعة التاصر لدين الله امير المؤمنين ابوالعباس احمد بمسند خلافت و امارت مستند شد و برای طلب بیعت قاضی القضاة بغداد را پیدش شاه اردشیر فرستاد و تشریف گرانمایه و علم و چهل اسب نازی همه را نعلهای زرین زده، بمقام آمل، بموضعی که کوشک چاولی گویند شاه سرای رفیع و عالی ساخته بود آب ببرد، رسول را دید و تشریف جبّه و دستار و قبا و کلاه پوشید و برادرش را که فخر الملوك رستم گفتند بفرستاد تا سنب بوس اسبان کند، و برترزاید ایام میان او و خلیفه موالات بجایی رسید که اگر یکی از دارالخلافه مستشعر و مستبزی بودی یا امیر المؤمنین خطات حبس فرمودی پناه باصفهید کردی و او را شفیع جرایر و جرایم خویش ساخته، اصفهید بمواقف مقدسه امامیه عرض داشتی، حاجات او باسعاف و انجاح بیوستی و شفاعت او قبول افتادی، و از آن جمله یکی امیرالامراء طاشتمکین بود که امیرالحاج و ملک خوزستان بود، بشفاعت او از حبس اطلاق فرمود و امیر عمید ملک الامراء فی العراق عزالدین خواجه فرج که والی اصفهان بود و ذکر همه درازی دارد، و محرّر این تاریخ را اتفاق افتاد که بمعهد او ببغداد شد بوقت آنکه ایزد تعالی حج اسلام کرامت فرمود، هنگام بازگشت نقل کردند از الفاظ گهر افشان او که ملک را بگوید که ما را شفقت و عنایت و رعایت جانب با جهانداران دیگر مصلحتی و ناموسی است الا با تو که اعتقاد نیست، بحکم آنکه اصفهید امامی المذهب بود و از مواضع مقدسه بیشتر خیرات و صدقات و التفات در حق آن طایفه فرمودند، و شنودم که چون صلاح الدین یوسف شام وفات یافت خلافت مصر بعلی نام پسر داد که این ساعت حلب و حران بحکم اوست، ملک عادل ابوبکر که امروز سلطان شام است و پسری دیگر از آن صلاح الدین یوسف عثمان نام بمصر شدند و بقهر از او سده، او خدمتی مینویسد بمواقف مقدسه نبویه و حضرت امامیه و در او این آیات که، شعر:

مَوْلَايَ اِنْ اَبَا بَكْرٍ وَ صَاحِبُهُ عُثْمَانُ قَدْ غَضَبَا بِالسَّيْفِ حَقَّ عَلَيَّ

فَاَنْظُرْ اِلٰى حَظِّ هَذَا اِلَيْهِمْ كَيْفَ لَقِيَ مِنْ اَلَا وَ اٰخِرِ مَالَا قَى مِنْ اَلَا وَلِ
مَوْلَاى اِنَّ اَبَا بَكْرٍ تَهَضَّمَنِى وَ هَلْ يُرْجَى اَبُو بَكْرٍ لِانْصَافِ
اِسْمِ تَكَدَّرَ قَدَمًا اَيْمًا كَدِيرَ وَمَنْ رَأَى كَدِيرًا اَجْدَى عَلَى الصَّافِ

و سلطان ارسلان و طغرل و انا بك محمد و قزل ارسلان و امرای حرمین و عبدالمؤمن
مغرب و سادات عمان كه ملوك بودند و صاحب اخلاط و امرای شروان و دربند، و زنى
بود طامار نام پادشاه تفلیس و ابخاز كه بكنجه و حدود ارآن تاختنها كردى تا نظامى
كنجه امير ابو بكر را ميگويد كه پادشاه ارآن و آذربايجان بود، بيت :

اودوك بنيزه كرد و مانيزه بدوك تا فتح تو كى نيزه در ابخاز برد

غرض آنست كه از حد مغرب اين جمله سلاطين و ملوك هر سال على التّعاقب و التّوالى رسولان
بحضرت شاه اردشير فرستادند و همچنانكه خدايگان عالم سلطان سعيد تقرير جلال خاندان
مبارك او كردى اصفهيد با اين پادشاهان ذكر عظمت او فرمودى تا بخدمت او رغبت كنند
و بدو مستظهر شوند و براى او دعوت سلطنت آشكارا كرد دانش، چون بندگان اصفهيد
علو اعتقاد و خلاصه ضمير او در دوستدارى سلطان سعيد ميديدند او را بر آن داشتند
كه چنين دوستى را ابتر و ضايع و بى ثمر نشايد گر دانيد و اين دو اصل را با يكديگر
وصل بايد فرمود و بخويشى رسانيد، چون اين حال بر رآى اعلى سلطانى شهنشاهى آنها
كردند او را خلاف دخترى دوساله نبود، در آن تاريخ فرمود كه مرا اين آرزو دردل
متممگن و اين مراد در طبع حاصل بود اما بحكم آنكه اول فطامت اين اندیشه موقوف
داشتيم و خاطر بر آن مصروف كه بال بر كشد و استقلال آن يابد كه خدمت او را شايد
ابتداى اين استدعا از جانب ما رود، اگر شاه را ايام مهل مصلحت است فبها و اگر نه
حكم او را، چون شاه را سيد جمال الدين از خوارزم اعلام اين حال كرد سعد الدين
حسينى را كه معروف بود بديوانه با شيربها و زر و جامه و جواهر بحضرت خوارزم فرستاد
و قولى رفت بى آنكه عقد نكاح بود و بوقت باز كشت حسين ديوانه عصيان كرد و با ارآن
و آذر بايگان افتاد و بمدّت و تبدل ايام در آن حدود او را حشمتى نه لايق او و اقبالى
نه فراخور اصالت و هنر او روى نمود و بسيار مال و قلاع و املاك و اسباب در آن حدود

اورا حاصل شد و عاقبت روز گارهم با او وفا نکرد، از آنجا بموصل افتاد و اتابك موصل بطمع حاصل و تجمل او شربت زهر قاتل بنفدر او را فرمود و مال او بر داشت و قصه او دراز است، فی الجمله تاسلطان سعید بر تخت نشستن خطاب اصفهید پیش او مجلس سامی بودی و طوعه، عنوان، و از آن سلطان سعید مجلس رفیع و طوعه، و چون مؤید آیه از پیش برخاست ملك طغان شاه که پسر او بود بنیشابور ببالش او بنشست و باسلطان سعید مهاده رفت که خطبه و سگه بنام او کند، و او جوانی بود که در لطافت طبع و ظرافت الفاظ و طراوت لون و سخاوت دست و فصاحت بیان و ذلاقت زبان در همه جهان مثل او نبود و یکی از هنر طبیعی او رباعیات است که بعد ما کسی را خود بهتر از آن نبود و تاج آبی را بر نیئه او قصاید و مقطعات و رباعیات است، یکی از آن اینست، رباعیه :

کوا آنکه از او تازه شدی جان وجود يك ذره شمردی کرمش کان وجود

تا دامن حشر بر نخواهد زد سر ماهی چو طغانش از گریبان وجود

اصفهد ابراهیم کیا شرابسلار را پیش طغانشاه بر سالت فرستاد و ابواب دوستی گشاد و حقوق جوار را رعایت میفرمود و قوام علی که نایب او بود باز فرستاد با ابراهیم کیا و گفت اگر اصفهد از سر اکراه و وحشت پدر بر خیزد و دین انتقام را فرو گذارد و عِنْدَ اَلشَّدَائِدِ تَذْهَبُ اِلَّا حَقَّادُ را کار فرماید، من روزگار خویش بتباعت و طاعت بسر برم و بمنال او متمثل و بفرمان او مأمور باشم، بر این جملت میان ایشان عهد رفت و در مدت يك دوسال چندان ولاء و حسن طاعت طغانشاه فرامود که اصفهد کلی سغبه لطف طبع و دلجویی او شد و چنانکه عادت روزگار است دل جوانان بیکدیگر بیشتر گراید میان ایشان اسباب دوستی مؤگد و طناب یکانگی ممتد شد، روز بروز از حال یکدیگر واقف بودند و هر طرایف مازندرائی و اسبان تازی که شاه اردشیر برادر و فرزند را قسمت کرد نصیب او فرستادی و او از طرایف مشرق اسبان بارزی [کذا] و مطربان نیشابور آنچه بهتر و پاکیزه تر بود بخدمت اصفهد رسانیدی تا تاج الدین تورانشاه بن زردستان شاه را گفت که او را خواهانند و یکی از ایشان بحسن زلیخا و ملح شیرین و وفای لیلی و دین آسپه و زهد رابعه و عفت هاجر، اگر شاه فرماید او را با حرم حرمت خداوند

آوریم و بحکم آنکه تورانشاه را بمردم خراسان بانواع میل بود هر لحظه او را براین تحریض مینمود تا روزی براین مهم اجازت یافت او و ابراهیم کیا و محمدالدین دارا و برسق و شرف الدین بسطام و عم محرز این اوراق بنیشابور شدند و خطبت کرده و مهر و صدق رسانیده و عقد نکاح فرمودند، عروس رنجور شد و روز بروز علت مستولی و ضعف غالبتر بود، فرستادگان بامید صحت او چهار ماه آنجا بماندند و طغانشاه چندان مکرمت و مرحمت در حق ایشان فرمود که از خجالت اجازت بازگشت خواستند و بیماری عروس بدق انجامید، برادر طغانشاه را گفت شاه طبرستان پادشاهی جوان و بزرگ است و برای موافقت تو رغبت من کرد و تکلف پادشاهانه فرمود، مرا گسیل کند اگر در عمرم تأخیر باشد خود اقبال منست و اگر لابد فنا و وفات باید همه جای مرگ را یکیست، باری تو معذور باشی، برادر او را با اند هزار بار هزار دینار جهاز بماندندان فرستاد چنانکه در همت و جوانمردی او بود و خواهر را و بزرگان را اند فرسنگ تشییع کرد و چون خبر بشاه اردشیر رسید ملوک و امرا را تا بکرگان استقبال فرمود بامهد ها و عماریه و بجمعه ولایات آذین بستند و یک ماه اهل طبرستان از عشرت و تماشا و عرس بهیچ مهم نپرداختند و زرافشان و شکر ریزان از حد گریان تابسازی قدم بر قدم میفرمودند، چون مهد بساری رسید شاه ایوان و سرای بهشت آیین فرموده بود کرد و بهر جانب زر ها از رکنی و آملی و شاهی و جامی و شرفی و علائی و بسطامی و دامغانی و استرآبادی بعیارهای مختلف انبارها فرو ریخته و بمجرفه^۱ که در آن ولایت خیه گویند زرین و سیمین در میان زر ها زده، از اول دهلیز و آستانه تا موضع منزل عروس بر مهد زرافشان میگردند و روز اختیار رفت که شاه درون رود، چون میان شاه و ماه اجتماع رفت ماه از رنجوری در محاق بود و از جوانی و عمر در فراق، شاه منزل بر سر پل و گل را در گل یافت، بادلی کباب و چشمی پر آب باز گردید و عبرات حسرات بر وجنات حالات میباید و عروس مشک مشک اشک از دیده روان کرده وعده زفاف بیوم الموعود و شاهد و مشهود حوالت فرمود و گفت:

يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَوْعِدٌ لِلْقَائِمَاتِ
وَاحْسَرَ تَأَلَيْتُ الْقِيَامَةَ قَامَتِ

نهیب مرگ و را از کنار شه بر بود
 چه لذتست ز عمری که مرگ در پی اوست
 غم خبار نیرزد همی نشاط نبیست
 ز رنج هرزه منقص مدار عیش لذت
 هم در آن هفته آن شاهزاده بحوریان بهشت رسید و با جوار فضل و رحمت ذوالجلال
 والا کرام شد و شاه را در فراق ماه حال تباه گشت و میدان طغانشاه و شهنشاه اردشیر مواد
 مودت بر تزیید ایام و تعاقب شهور و اعوام بیشتر و گردش روزگار آن طراوت تازه تر
 می داشت و بیش از آنکه باؤل مراعات رفت با آخر مصافات می افزود و ملاطفات می نمود
 و از این مدت چون شاه سیار کان دوازده برج قلعه فلك بتیغ بستد و چهار عناصر
 فصول بر شش جهات جهان شاهی رانندند اکابر طبرستان بیعت کردند و پیش سریر
 اصفهید زانو زده که ما بنده زادگان خاندان توایم و امروز بسطت ملک و کثرت هوای
 مردم ترا از اسلاف بیشتر است و با قر پادشاهی و جلال نامتناهی خصال رأی و بصیرت
 بعواقب امور و معرفت بفرجام کار و اواخر روزگار جمع ، و میدانی که دهر با فریب
 پر فراز و نشیب است، و قایع و تواریخ عالم پیش رأی متین و ظاهر مبین تو هویدا، جهان
 داران از انبیا و اولیا و تاجوران که هفت اقلیم باؤتاد حکم شمشیر و سنان ایشان آرام
 گرفته بود جهان بما گذاشته رفتند و هر يك بمقدار خویش بموافقت قضای آسمانی
 و ارادت حکم یزدانی کوشیده و بیشتر اجتهاد و جهاد بود برای آنکه تا مگر يك روز
 ذکر ایشان در عالم زیادت باشد و دون همت بی مروّت آن بود که غم اخلاف و معقبات
 پس پشت اندازد و بملك و فرزندی خویش و پیوند ننکند و بسلامت ذات و هنوات لذات
 مشغول و قانع گردد چون سگ که در استخوان آویزد و چون موش که از کربه
 بگریزد و ما می خواهیم که از این موافقت تو و سلطان روز فاقه و هنگام انقلاب
 دولت را برای فرزندان تو و خویشان گنجی سازیم و قرناً بعد قرن گذشت تا میان
 دولت پدران شما اتحاد و وداد است و پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم میفرماید :
 صَدَاقَةُ الْأَبَاءِ قَرَابَةُ الْأَبْنَاءِ ، و تشید ارکان این ابنیه و تأسیس بنیان این اُمنیه
 را واسطه جز آن نمی دانیم که فرزند او را شیر بها فرستادی و سالیان بر گذشت و نما
 یافت عقد نکاح فرمایی و از پستان طبرستان او را شهبستان سازی ، چون این سخن باختر

رسید اصفهبد نظر بر هر يك از ایشان گذاشت ، هم در این اندیشه يك كلمه بودند جز علی کیای پیروز کوه ، گفت عمر و دولت پادشاه اسلام تا مدت بقای عالم مقرون باد ، عقل را در این اندیشه جولان تنگست و صلاح از این گریزان بصد فرسنگ ، بیت :

ترا چه نسبت با دیگران و این مثل است که مرغزی را هر گز چه کار با رازی
الوف آلف از اسلاف تو گذشتند که هر گز تیشه چنین اندیشه بر پای خویش نزدند ،
ترکان را با خسروان عراق چه خویشی همانا که اگر فطیر این فکرت در تنور گرم
بندند هنگام شام بطعام ناگوار باشد ، میان ترك و تازیك مسالك تاریك و مهالك باریك
در پیش است ، زنهار تا هوشیار وار آب جوی صفارا مكدّر و حسن روی وفا را مجدّد
نگردانند که همیشه دوستی و یگانگی و خویشی بعداوت و بیگانگی کشد علی الخصوص
با کسانی که قوّت و قدرت و مکت و شوکت بیش از تو دارند ، تا زنده باشی بیهائۀ
قربت و قرابت دست تطاول و پای تعدی او دراز بود و چون بلب گوررسی در ترک
تو دندان تیز کند و با فرزندان تو بقسمت شريك شود که میراث حلال است ، سخن
این پیر سالخورده چون بدینجا رسید هر يك از جوانب در تخطئه رأی او داستانی از
باستان آوردند و چنانکه رسم بی دولتان است از قانون عقل و تدبیر مآل حال بیگانه
بودند و دور افتادند و گفتند :

بهره از یافته بردار که تا یافته را تا بدست آری بسیار خوری خون جگر
امروز صد هزار عثمان بر در میدان سلطان جهان تکش بن ایل ارسلان جمع است و همیشه
باسلجوقیان و محمودیان گذشتگان ما را خویشی بود ، هر گز از آن خللی تولّد نکرد
و آسیبی در وجود نیامد ، ارباب خرد و اصحاب تمیز را بچنین سخن مزور التفات نباید
نمود و این عزیمت که متضمّن مصالح بسیار است و فواید بی شمار بامضا و نفاذ پیوست
که ییمن و نجاح و خیر و صلاح آراسته است ، شاه بفرمود تاسید جمال الدین ابوالقاسم
استراباد و اصفهبد کبیر مجد الدین دارا و ابراهیم شرابی و عمّ مرا که سعد الدین زاهد
گفتندی بدین مهمّ کمر بندند و صد هزار دینار ینشابوری و جامه های رومی و بغدادی
و نفلیسی بخروارها و جواهر بطبقها و خیمه مرصع بمروارید و پوشش خرگاه هم مرصع
با اسبان تازی و یکدشان برای عقد نکاح در صحبت ایشان روانه کرد ، چون بحضرت

سلطان سعید رسیدند بنفس و ذات مبارک خویش استقبال کرد و در دلداری و غریب نوازی بنهایتی رسید که چندان احترام در حق هیچ آفریده کسی را میسر نشد و آنچه سلطنت او بود از تمهید و تفقد کرامت فرمود و اهل مازندران در خوارزم چنان مشهور شدند که اگر کمتر شاگرد پیشه بهتر کسی را دستار ربودی زهره آن نبود التفات بدو کنند یا زجر و منع روا دارند، و مدت هشت ماه ایشان را باغراز آنجا باز گرفت و ترتیب جهاز فرمود و با امرای کبار و والدۀ دختر امید داد که هر دو را گسیل کنم تا اتفاق افتاد که ملک دینار غراز کرمان و آن حدود بکرگان اقتاد باهفت هزار سوار و جمله تر کمانان بدو پیوستند، پیش شاه اردشیر فرستاد که برای خدمت و بندگی تو بدین طرف آمدم اگر اجازت باشد بیایم و پایه تخت بوسم، شاه بیرنهر رستاق و استر آباد مثال فرمود تا او را وحشم او را علوفه دهند و تیماردارند و اجازت داد که بیاید و خدمت ما دریابد، او را بر آن داشتند که البته ترا نباید شد که هر گز اجازت باز گشت نیابی، ملک دینار چون از طاعت شاه و اصفهید دل بر گرفت ولایت را بتاراج و غارت نهاد و مردم بیرون تمیشه با احکام و معاقل پناه دادند و لشکر اصفهید بتمیشه رسید، و در این تاریخ عزالدین گرشاف بکشواره اسفهلار بود، باحشم ملک دینار بس نیامد و ایشان تابعد کنجینه تاخن می آوردند تا این خبر بسطان رسید، بایی رکابدار گفتند مجری بود از آن شاه که سالک طریق خوارزم بود، بدست آن چیزی نیست که البته تو وحشم خویش بسرایشان نفرستی تا من فلان روز بکرگان از پس او در آیم و توازیش، چنان سازیم که یک آفریده از میان ایشان نرود چه اگر تو براو تازی از حشم تو گریخته باطراف عالم معرت ایشان باقی باشد، این مجمر براه آبسکون بر ملک دینار اقتاد، او را بگرفتند و نبشته باز ستده و یک نیمه گردن او زده و معلوم ایشان شد که سلطان کدام روز بدیشان خواهد رسید، از آن ولایت کوچ کردند و بمر و سرخس رسیده تا بمدت هفت روز چون سلطان از خوارزم بکرگان رسید ایشان را نیافت و اصفهید از رسیدن او واقف گشت، اصفهید شهریار بن خرشید ممطیر را با تحف و هدایا بخدمت او فرستاد، چندان اسباب تجمل و آلات سفر باخوشتن همراه کرد که لشکر خوارزم از آن در تعجب ماندند و در آن تاریخ در ولایت ایشان آن رسم نبود، و شاه مثال داد تا از

انبارهای همیشه و استر آباد برای علوفه غلات بیرون کنند و هشت هزار کوسفند و دو هزار گاو و حوایج از ولایت بتمهد سلطان فرستاد و برای هر امیر بنسخت لایق منصب جدا گانه پدید آورد و چون اصفهید شهر یار بخدمت سلطان عالم رسید بگوی و شکار و نیزه و تیرو کمان او را آزمون کرد، الحق مثل او سوار بعهد او در طبرستان نبود، جمله ترکان را از شکوه و شجاعت آن مرد شگفت آمد و سلطان او را گفت پیش شاه بنویسد تا گرگان بما باز گذارد و مدد فرماید تا حصار او کنیم که هر لحظه ترکان یانی برای علفگا، آهنگ این طرف میکنند و آسیب آن باطراف ممالک شما میرسد، چون در تصرف ما باشد بحساب تربود و ترکان دلیری کمتر کنند، تاج الدین این حال عرض داشت، شاه فرمود که بملک جهان با سلطان مضایقه نیست، گرگان چه خطر دارد و بفرمود تا از استر آباد و برنهر رستاق و ولایت کبود جامه حشر بردند و عمارت حصار کردند و بهاء الدین علی را که پدر خواجه شمس الدین نظام الملک بود با اصفهید شهر یار بن خورشید پیش شاه فرستاد و پسری را که شاه گفتند بدهستان بنشاند و گرگان و آن حدود بدو سپرد و بخوارزم شد، و در این مدت سلطان شاه بمر و سرخس بیادشاهی نشسته بود و باملك غور مصافها رفته و قرار افتاده، چون بهاء الدین علی پیش اصفهید رسید آنچه لایق چنین بزرگ بود در احترام تقدیم داشت و اسراری که میان سلطان عالم و اصفهید بود گفت و یکی از آن جمله این بود که سلطان میگوید که اصفهید شهر یار را که پیش من فرستادی دیده ام و دانسته امّا نباید که رهیک از مخدوم پدید باشد، پادشاهی که در حق خدمتکار چندین شفقت و نعمت فرماید که او را از مخدوم باز نشاید شناخت و میان او و مخدوم از بی نیازی حاجتمندی برخیزد آن رهیک بهیچ حال دولت آن مخدوم نخواهد، خدمتکار را بمقدار بمرتبه باید رسانید، این سخن بر اصفهید کارگر آمد و این نصیحت را بسمع شفقت قبول کرد و مستور داشت و بهر وقت که بهاء الدین با اصفهید بمجلس شراب بنشستی گفتی اصفهید اجازت می باید داد تا شاه از دهستان پیش تو آید مدتی با هم دیگر باشید و دل او نیز بدیدار تو خوش شود و چون اجازت دهی با دهستان شود، اصفهید این کلمه را بهیچ بوبت جوابی نگفت

و تغافل می نمود تا بوقت بازگشت بهاءالدین که تشریف و داع پوشید و پیام شنید اصفهبد را گفت مدّتیست تا در خدمت میباشم و بهر وقت تکرار این کلمه می رود که شاه پیش تو آید و تو تغافل میفرمایی، نمیدانم چه می اندیشی؟ بد باشد که پسر خوارزم شاه در خدمت تو باشد، اصفهبد فرمود که ما را مهمّات عراق و رویان و کیل و دیلم در پیش است، چون بهمت سلطان از ضبط آن ولایات فارغ شویم خود پیش تو آنچه صلاح باشد نویسیم، و سلطان سعید چون بخوارزم رسید اصفهبدان و اکابر طبرستان او را استقبال کردند و او با ایشان احوال خوشی تمیشه میگفت که در معموره عالم چون آن طرف جایی نیست، چندان قلاع حصین و اموال دفین که آنجاست کجا تواند بود و آنها بر روی زمین روان و ینابیع و قنّیات که بتابستان بیرف و ینح حاجت نیست و کهریزهای پاکیزه ساخته و حقیقت آنکه آن موضع را شامة الدنیا گفتند از بصیرتست، و مردان مرد تیر انداز که بایی گویند در جمله تر کستان چنان تیر اندازان ممکن نیست که باشند، و بعد از آن عمارتها و مهد ها راست فرمود و دختر را با مادر او از خوارزم گسیل کرد و امرا و معارف مازندران را با تشریف و نواخت باز گردانید و چندان نعمت و تکلف در جهاز فرزند فرمود که چشم عالمیان از دیدن آن خیره شد و از جمله آن سیصد و پنج پاره قبا و کلاه و موزه و راین زر کشیده و کمر مرصع بود و بهمة قباها گوی مروارید و کلاهها را اعل و یاقوت در نشاند تا اصفهبد هر روز در مدّت یک سال یکی پوشد و بجملة خوارزم آذینها بستند تا حدّ سوبرنی و چون پیش شاه خبر رسید باوندان که خویشان بودند و اصفهبدان و امرا را تا بدهستان باستقبال مهد فرستاد و برای جامه گردان دختر و مادر تشریف و برای امرای کبار خوارزم که بامهد بودند و برای پسر بهاء الدین علی که صاحب گفتند بوزارت دختر آمده بود و خواجگان دیگر همچنین، و چون از دهستان بگرگان رسیدند مبارز الدین ارجاسف آنجا بود که کشاوره دار بود، استقبال کرد، چندان تکلف فرمود از تزل و علوفه و پیشکش و خوانها نهادن و زرافشان و شکر ریز که اهل خوارزم عبرت گرفتند، و شاه اردشیر از گرجیان و دیلمان تا حدّ کرگان از امرا و معارف و قضاة و ائمه و کتاب و عمال و رعایا را تحفه ها و آیین عروسی تا بعد تمیشه فرستاد و بهر دیه و شهر و گذر آدین بستند و

مطربان نشانده و انواع شعبده و بازیها که بطبرستان چلچلو گویند میکردند و مردم محله هاو کوچه هاودیهها امیر امیری کردند و چهار ماه بجمله طبرستان زرافشان و جامه و شکر ریختند، و تا عمر دنیاست بهیچ دور و عهد چنان سور کسی نشان نداد، چون مهد بمهروان رسید اصفهید فخر الملوک رستم بن الحسن استقبال کرد و چون بساری رسید بسرای که شاه را بدر باغ بود فرو آوردند و هنوز سال دختر بیشتر هفت اقامت هشت نبود، از در دهلیز اول تا در سرای حرم خوان نهاده بودند، از هر نوع حیوان که خوردن آن مباح است سوخته برپای کرده بودند، از آن جمله هزار سر گوزن بود و هزار آهو و گاو و گوسفند و اسب و شتر و گور خر را حساب نبود تا سه روز خلائق بلاش آن خوان مشغول بودند، و یک ماه اردشیر شاه بدین عرس از مجلس شراب بر نخاست، صبح بر صبح و خلق را از صلت او فتوح بر فتوح بود و یک روز آن یک ساله قبا و کلاه که سلطان خوارزمشاه سعید فرستاده بود بمعارف و امرا و اصفهیدان طبرستان و گیلان و دیلمان بنشاطی ببخشید و صد هزار و اند دینار ولایات بصاحب بن بهاء الدین علی کیا که وزیر سرای حرم بود سپرد، پنجاه هزار کاوینی بود و مابقی اقطاعی، و بعد چهار ماه که فصل برگذشت والده دختر و امرا و معارف خوارزم را باز گردانید چنانکه از کرم و همت سزید، و بموافقت سلطان و اصفهید جهان آرا امید و مخالفان دم در کشیده ماندند تا شاه را هوس خواست که زمین دیلم و رویان از استندار کیکاوس باز ستاند و بحکم آنکه پادشاه ارجاسب را با مردم رویان عصبیت دیرینه بود او را از کشواره باز خواند و بآمل اسفهلار کرد و پسر عم او خورشید بن کیوس را بکشواره فرستاد، چون ارجاسب بآمل رسید با استندار کیکاوس در حرکت و مکاحه آمد پیش اردشیر شاه شکایت ارجاسب عرض داشت، از حضرت بجوابی شافی مبالغات نفرمودند، استندار بزرگان رویان و دیلمان و گیلان چون امیر شروانشاه خرداو ندوزر میوند مانیوند و لخته زن بتینجان و صعلوک گیلان را بخواندو گفت ملک ما ز نادران پادشاه جوان و سلطان متصلست، ارجاسب را که سپهدار اوست از آن سرحد چون فراغت یافت بعد ما فرستاد تا طمع بخانه ما کند، من شکایتی از او نوشتم التفاتی بجواب من نفرمود، رأی شما در این

اندیشه چیست؟ و او پسری داشت جستان نام که در قبیلهٔ ایشان از او نیکو اعتقاد و شیر سوار و داناتر جوانی بر نخاست، پیش او بر پای بود، امرا گفتند ما همه بندگان و برکشیدگان تویم و امروز قرب چهار سال بر میآید که ما را مخدوم و منعم تویی و پدران ما از توجاه و منزلت یافتند، با شاه غازی رستم که دیو از آتش فتنهٔ او گریخت باشارت تو مردم رویان آن کردند که دیدی، امروز بحمدالله حشم و حشمت و رأی و رویت و سنّ و همت بیشتر داری، بهر چه روی نهی یا رأی بر آن مصروف گردانی ما جانها و خانه ها فدای اشارت و فرمان تو کنیم، امیر استندار برایشان ثنا گفت و همه را باز گردانید و چون خالی شد جستان را که پسر او بود بنشانند و گفت سخن معارف رویان شنیدی، دائم که باد دربروت و غرور در دماغ گرفته باشی که ما را بندگان شایسته اند ایشان هر چه گفتند برای مصلحت و بازار خویش گفتند تا من خلاف ملک مازندران کنم و ایشان از کردن من مرکبی خوش رفتار سازند و تحکّمهای بی وجه و نازهای بی اندازه بامیان آورند، این ریش دراز خویش را گره بر خواهیم زد و ملک مازندران را بر دوش خویش نشانند و بدست او داد تا هر چه مرادش باشد کند که تحکّم و تسلط از آن او برم اولیتر از این جماعت که بنده و اتباع من اند، و چون بر این ششماء گذشت فرزند کیکلوس جستان با جوار حق نقل کرد و از او پسری طفل ماند تا حدّ یکساله و شاه اردشیر را دختری آمده بود، استندار کیکلوس از مصیبت آن بش جزعها نمود و لباس صبر دریده شد که بر طرف عیش و ساحل حیات بود و سالها بر او آمده و اقبال یافته و کامها رانده، شاه اردشیر پیش او بخطّ خویش تعزیت نامه نوشت و عزّ الدین گرشاسف که از معارف پدر او بود بنیابت خویش آنجا فرستاد و او را بشفقت و رأفت خویش مستظهر گردانید و وصیت کرد، کیکلوس از آن خوش دل شد و بوقت بازگشت، گرشاسف را گفت خداوند ملک ملوک را بگوید که من و پدران من این خانه از دولت شما داشتیم و ببندگی و طاعت شما در حساب آمد، مرا فرزند نماد جز این طفل که بنده زادهٔ تست، او را بتو سپردم اگر بماند چنانکه خداوندان جدّان تو کردند دختری را بنام این پسر که پدید فرماید و این ولایت بدیشان سپارد تا روان من از تو خشنود باشد، چون این سخن بر شاه عرض داشتند قبول فرمود که بوقت و مدّت این تمنّی را ب وفا رساند و

کیکوس از شاه خوشدلی یافت و هم در آن سال بلشکر گاه فنا پیوست و مردم رویان بر هزارسف بن شهر یوشن که برادرزاده کیکوس بود بیعت کردند و او را پادشاه گردانیده که پسر جستان کودک بود، او برادر خویش امیر جلیل نام را بحضرت فرستاد و آنچه اظهار طاعت بود از خراج و خدمتی بجای آورد و شاه اردشیر بفرمود تا هر چه گذشتگان او را بعهده شاه غازی رستم مسلم بود بر همان موجب بروند با هزارسف، و در مدت عمر کیکوس از عهد آنکه شاه غازی ولایت او را داد تا روز وفات با ملاحده خصومت بود و روز و شب بجهاد و غز و مشغول، هزارسف بی فرمان شاه اردشیر با ایشان صلح کرد و استظهار طلبید و با خویشان صورت بست که از جوانب فارغ شدم.

ذکر حال استندار هزارسف پادشاه اردشیر^۱

چون استندار هزارسف در ولایت خود استیلا یافت پرسی بود زرمیوند مانیوند را بفرمود کشت و از آن شروانشاه برادری را نیز حکم قتل فرمود، هر دو از او بر گردیدند و بخدمت شاه اردشیر آمده و گفته که ما همه بنده و بنده زادگان دولت شماییم و هر یک را قبیله و پادشاهی بیشتر از او، بفرمان شما متابعت ایشان را اقیاد نمودیم، امروز اوندان وار با ما حکمی پیش گرفت که گذشتگان او را هرگز در اندیشه نیامد، اگر اصفهد او را این تمکین دهد ولایت از دست بشود و بملاحده و دیگران پیوندند مردم آن ناحیت، اصفهد پیش او نصیحت فرستاد و گفت کارهای تو همه بر خلاف مصلحت بر ما عرض میدارند زنهار دست از تهوور و بی خویشنتی باز دار، چنانکه گفتند، بیت:

جوان سبک سر بود خویش کام سبک سر سبکتر در اقد بدام

بیچاره بر گشته بخت را نصیحت سودمند نبود چه ابله که بموضع غرور و مقام خویشتن بینی رسد آتش فضلۀ دماغ او جز بشمشیر نشاید نشاند، فی الجمله بدانجا رسید که عین الدوله سیاه و ارسلان و طارق و سنجر و امرای ترک حمله او را باز گذاشته بخدمت رکاب شاه پیوستند و پادشاه ارجاسف در این میانه بر بر انداختن او باین جماعت یارشد و از شاه اردشیر دستوری یافت و تاحدد بلمان تاختن برد و جمله رعایا و اسفاهی آن حدود با امل آورد و بنواخی بنشاند، هزارسف نیز بگر گیلی بولایت امل در حرکت آمد، شاه اردشیر بمقام تنیر لشکر

جمع کرد و با چهارده هزار مرد از ترك و تازیك و بایى روی برویان نهاد ، چون بموضعی که نائل گویند رسید گفتند هزار سف بخواجهك مصاف داده ایستاد ، فرمود تا نشان و علامت آنجا برند ، در حال که نشان شاه برسید بگریختند و بسیاری را از ایشان گرفته و کشته ، او با کجوا افتاد و شاه با سیاه رود کنار آمد و خیمه زدند ، دو روز آنجا مقام کرد تا مردم رویان روی بخدمت او نهند و از آنجا بکجوا شد ، جمله ولایت خراب کرد و از کجوا بگورشیرد باز شد و روزی چند مقام فرمود و بکلار آمد و هزار سف با کلاته را شد و بملحد پناه کرد و زمستان نزدیک رسیده بود ، شاه باز گردید بآمل آمد ، و در این سال اتابك دكله پارس در سلطان طغرل و اتابك محمد عاصی شده بود ، و پیش شاه موفق و کیل در عراق را برسالت فرستادند که چندین سالست تامیان ما و تو موافقت و دوستی است و از اعمال ری قصران و حدود آن بتو باز گذاشته ، هرگز از تو تمنائی نرفت ، امروز ما را بمدد تو حاجت است ، امیر المؤمنین خلیفه و امرای ایوه و لشکرا را و آذربایگان و اخلاط و مراغه بمدد ما آمدند ، اگر شاه نیز مددی فرستد جهانیان را موافقت از خبر بعیان رسد ، اصفهید بهاء الدین شهر دار لغور را پدید کنند و او مرزبان لارجان بود ، اصفهید بهاء الدین را اعلام کردند بلغور آمد و چندان تجمل و اسباب جمع کرد که تحریر و تقریر از وصف آن عاجز است و از جمله تكلفها اند دست نیزه زرین بود و دَرَقه های زرین مرصع و بجمله دوالها که ركاب در او کشند معدّ ساخت معهود دُرستهای قادری بر فرموده بود زد و مردان با ساز و آلت اختیار کرد و بمراق شد ، چون سلطان و اتابك عرض لشکر او کردند امیر زرین لقب دادند ، سلطان و اتابك باصفهان مقام کردند و لشکر را با اتابك دكله فرستادند و او را شکسته و آواره کرده و بعد از آن او بخدمت آمد و عفو فرمودند و با سر ولایت فرستاده ، و بهاء الدین شهر دار را گسیل کردند با تشریف و نواخت چنانکه لایق او بود و از اصفهید بمنّت داشتند ، تا در این سال از کیلان علوی حسیب و نسیب فاضل و شجاع بخدمت شاه آمد ، او را نوبت و علم داد و دبلوماس که از آن کیا بزرگ بود الدّاعی الى الحق الرّضا بن الهادی گفتند بدو داد و با آنجا فرستاد ، بدان طرف عدل و انصاف پیش گرفت ، مردم هزار سف را باز میگذاشتند پیش او آمده ، هزار سف تاختن آورد بسر او و علوی را گرفته و کشته ، چون این خبر

باصفهد رسید تافته شد و سو گند خورد که تا بموض علوی اورا نکشم نیارامم، ازساری بآمل آمد و پنجاه پاره منجنیق راست کرده بدوش مردم آمل بکجو بردند و بیابان نور شد و منجنیقها بر پای کردند، بوالفارس کور نام کوتوالی بود پنداشت پل می نهند تا درون آیند، پیش شاه فرستاد که آنچه بدین قلعه نهاده بمن ارزانی دارد تا قلعه تسلیم کنم، بوالفارس کور بزیر آمد و شاه کوتوال و خاصه فرستاد و از آنجا بیایه ناجو شد و هم در هفته مستخلص کرد و بیابان ولیج شد، چون بجنگ شدند در حال دویست سصد مرد را از آن اصفهد بر زمین زدند، بفرمود که البته جنگ نکنند و از آنجا باز کردند و با کلار شد و هزارسف و برادر باری افتادند، شاه امیر رستم سوته کلاده را باصفهسالاری پدید کرد و کوچ فرموده با دیلمان رفت و براه ساحل آمد بآمل و یک دو ماه مقام کرد تا مردم آسوده شدند، دیگر باره لشکر باز خواند و بکنار دریا لشکر کشید و قلعه اُزبلو و تنکا بجنگ گرفت بقره و مردم آن ولایت جمله پیش اصفهد آمدند، امیری را از این آباد شاه خسرو حاجی نام بدان ولایت پدید کرد و ارجاسف را بجمعه ممالك رویان نایب خویش گردانید و دیگر باره با کلار رفت و مطالعه آن ولایت فرمود و بوقت آهنگ باز گشت بسرداوی رجه رسید، و الاغ رسید که از دختر کبود جامه اصفهد شرف الملوک حسن در وجود آمد، بهمان موضع خیمه فرمود زد و سه روز جشن کرد و صلات و صدقات فرمود و آن روز کیسنقر نام امیری غزازه آماج کرده تیر انداخت، قضا را تیری از غزازه گذر کرد و بردل مردی رسید و گذاره کرد، اصفهد دل تنگ شد و کوچ کرد و کوچ بر کوچ با آمل آمد و آن تابستان بزارم شد، اورا بابسران اصفهد خورشید مظهر دلگرانی بود از عهد پدر و برایشان تکیه اعتماد نداشت در آن سال بابهاء الدین شهر دار لغو رخششی کرده بودند و ساختگی نموده، بر اصفهد عرس داشتند و اردشیر بن اردشیر گفتند قلعه کوزا بجهت شما بستانم چون از راه می و سرجه رجه بیابان فویل کوزا رسیدند او را مردم کوزا ظاهر است او را پادشاهان نشناختند در خدمت خویشاوندان میگردید تا بمدت براسرار و اقوال و افعال ایشان وقوف یافت^۱ او داشت و شاه اردشیر را مینمود و بحکم آنکه شاه را

۱ - این دو سطر بعلت سقط بعضی کلمات و اغتشاش مفهوم نیست فقط در الف هت وسایر نسخ از آنها خالی اند.

تغیر دیرینه بود میشنید و مصیبت سلطان عالم در پیش بود فرمود که مثال نویسند تا بهاءالدین شهردار از لارجان بخدمت آید جریده، شهردار چون بترکار رسید پیش خویشاوندان نبشت که مرا چرا خواندند، این جماعت آگاه نبودند از خواندن او، پیش او فرستادند که ما را از این حال خبر نیست خطا کردی اما چون اینجا رسیدی چه شاید کرد، شهردار بخدمت آمد و بر این روزی چند بگذشت، شاه بفرمود تا پادشاه ارجاسف و امیر تاج الدین تورانشاه بهاءالدین شهردار و اصفهید تاج الدین شهریار و برادر او اصفهید رستم را ببارگاه حاضر کنند و آنچه از پسران خورشید نقل کردند در روی ایشان فرمود گفت و بهاءالدین شهردار رستم و شهریار را بند فرمود نهاد و اصفهید کیخسرو اشرب را بفرستاد تا بمطیر پوره کله را که برادر ایشان بود بند نهاد، بیاورد و کوچ کرد بالای شد، چون کیخسرو اشرب برسد هر یک را با قلعه فرستاد، شهریار تاج الدین را با بلال و رستم را بکیسلیان و بوره کله را بپورن، و اصفهید شهریار و رستم را گردن بفرمود زد و بوره کله را بعد سالی چند خلاص داد و مدت شانزده سال شهردار را بقلعه کوزا محبوس داشت، چون سلطان سعید فرمان یافت او را بیاورد و ولایت لغور بکلی با او داد و بسیاری نعمت در حق او بکرد، بعد یک سال در ملک و پادشاهی وفات یافت و این ساعت فرزند او و فرزند زاده بر جای آمد، و در این سال تاج الدین تورانشاه بن زردستان از دنیا رحلت کرد و ارجاسف را اجازت داد که با سکنده شود و ساز خویش کند تا بگیلان لشکر کشده بمقام سکنده فرمان حق یافت و شاه ارشیر سپاه داری بعم زاده او هزبرالدین خورشید داد بولایت آمل و نیابت رویان زمین با او سپرد، در این سال طغانشاه بن مؤید را با ملاحده خلاف اقتاد و سبب آن بود که بایست خراسان بدست گیرند و او را غافل یافته بودند و مشغول بملاهی و مناهای و عشرت و عیش، چون کارد زنان پدید کردند که طغانشاه را و شرف الملک سرخسی و قوام کهین و قوام مهین و عمر دیوانه را بکشند آن جماعت بنیشابور آمدند و مدتی در این تدبیر بودند تا عاقبت روزی یکی از ایشان قوام مهین را ببازار دریافت کردی براو زد، سرهنگان ملحد را بگرفتند و قوام علی را زخم رسید اما زنده ماند و معلوم کردند که چند کس بودند و بعضی را سیاست فرمودند و بعضی نا پدید شدند، و طغانشاه لشکر کشید و برشیز و تون و قاین شد و دمار از اهل آن دیار بر آورد و از سرهای ملاحده مناره ها ساخت و از جمله ارمغانی

پیش شاه اردشیر بقی از برنج دمشق نقره کوفته صد من زیادت فرستاد و سالها آن بت در آستانه مدرسه شاه غازی بمحله گاویوستی کشته نهاده بود، بشویش اول که صوتاش بساری آمد آن مدرسه بسوختند و آن بت بغارت برده، چون پادشاه هزبر الدین برویان زمین بنشست هزار سف و برادر بهمدان شدند پیش سلطان طغرل و اتابک محمد و تمنی کردند که پیش شاه شفیع باشند تا مگر خانه با ایشان دهد، اتابک عزالدین را که از خواص او بود بمقام آمل پیش شاه فرستاد، جواب داد که ایشان بنده ما بودند و ولایت ما بدیشان سپرده بودیم، حشم و معارف بشکایت او پناه بما کردند، خواستیم که بنصیحت منزجر شود و بتعریک صلاح پذیرد بی خوشتنی و استبداد و عناد پیش گرفت، ولایت از او باز گرفته ببنده دیگر دادیم، او را بفرستند تا بطرفی دیگران پدید آریم، چون رسول پیش اتابک شد هزار سف را جواب باز دادند که هم ملازمت درگاه او بایی کرد و رضای او جست، از آنجا باز گردید و بری آمد و سراج الدین قلیار گفتند والی بود بری دختر او را بخواست، تا قایماز ابوبکر دراز گوش گفتند امیری را بکجو فرستاد که ولایت از آن سلطانت و او بحمایت سلطان آمد، شاه را از هزار سف اکراه زیادت شد، پادشاه هزبر الدین خورشید را مدد فرستاد، ابوبکر دراز گوش را تا بدر دروازه ری بدنبال برداشته بدوانید، و شاعری در این فتح میگوید:

مَلِكُ مازندران را چون توان کرد ببوبکری و ترکی چند عاجز
که کون هر يك از صد من برشم رفو نکنند صد مرد مطرّز
دیگری در حق هزار سف میگوید:

بزیر ران چو هزار سب را يك اسب نماند

دراز گوش طلب کرد و زو حمایت خواست

[دیگری گوید:

شاهان بهوس مرکب تازی جویند خر را ز پی مزاح و بازی جویند

شاید که هزار سف پس از عمر دراز قوت ز دراز گوش رازی جویند

دیگری گوید:

هر گز رستم ز نیزه بازی رنجد ؟ یا رعد ز بانگ طبل غازی رنجد ؟

شاهی که هزار سف کهن بنده اوست هر گز دراز گوش رازی رنجد ؟^۱

و مادر هزار سف پیش والدۀ اردشیر آمده بود بموضع لیات ، او را چون این حرکت در راه آمد بآمل با خانۀ کمال محمد که وزیر بود فرستادند و موقوف کرده ، در آخر این سال خبر رسید که ملک طغانشاه بن مؤید بنیشابور با جوار حق شد و در عالم هر کجا جوانمردی و آزاده بود بمرک آن پادشاه جوان بماتم نشستند و یکی از حریفان او میگوید ،

رباعیّه

تا بیخ نهال ملک را زد دیوه^۲ از شاخ وفا برون نیامد میوه

مردان هنر نمای در هر شیوه در خانه بمانده چون زنان بیوه

و تاج آبی میگوید در حق او ، رباعیّه :

نه باغ و نه بوستان گزینم بی تو نه با می و دوستان نشینم بی تو

نوگ مژه خار باد در دیده من گر هیچ گل جهان بچینم بی تو

و او را پسری بماند کودک از ترکان خاتون سنجر شاه نام و منگلی تکر گفتند

بنده از آن طغانشاه باتاکی پسر میان بست و بظلم و جور^۳ با رعایا و اکابر واعیان

طریقی ناعمود پیش گرفت ، و سلطان سعید پادشاهی بغایت عادل و منصف و عاقل بود ،

مردم خراسان هوای خدمت او کردند و بخوارزم شده او را بنیشابور آوردند و محاصره

داده ، از شاه اردشیر مدد خواست ، از معارف مازندران قطب الدین برسق و امیر آخور

روس و اصفهید کیخسرو و اشرب و اصفهید عزالدین اردشیر بن اردشیر بابائیان بیرون تمیشه

بخدمت او فرستاد تا روزی ایشان را بیابان حصار بردند شیرسوار لیمسکی گفتند از امرای

سدن رستاق مردی بود چپ و راست تیر انداختی و دعوی انداز بود بهر تیر که از کمان

برون شدی مردی را از بارو در آوردی و سلطان نظاره بود ، بفرمود تا اندر ترک بشدند

و بردست شیرسوار لیمسکی بوسه نهادند و آن سال خود مستخلص نشد و قاضی کوفی

از جمله علمای جهان مستثنی و قاضی و رئیس و مقتدای اصحاب بود ، از منگلی تکر

۱ - قسمت بین دو قلاب از الف ساقط است و از اینجا تا آخر رباعیّه دوم در سایر نسخ نیست . ۲ - دیوه

یعنی کرم . ۳ - از اینجا تا آخر سطر آخر ص ۱۴۸ از سایر نسخ بغیر از الف و ب افتاده .

گریخته پناه با اصفهید **ک**رد بمقام دولت آباد، برای حرمت علم و زهد آن قاضی بر نشست قباى سیاه اکسون پوشید و کلاهی برسم آنکه بخراسان در آن وقت داشتند پیش برداشته قندز^۱ سیاه و آورده^۲ سیاه نهاده، تازی سیاه یکرنگ بلند بالا برنشته و تا بموضع چاله رودبار پیش باز آمد و نگذاشت که قاضی را از اسب فرو آورند، چون قاضی جبه و هیکل شاه بدید و لباس او، از هیبت قاضی را لرزه بر افتاد و هر چه اصفهید در ترحیب و تقریب او هزیز کلمه کرد جز آن نتوانست کرد که سر برزین کوهه مینهاد و چون گاهی چند با شاه اسب راند بفرمود تا با شهر ساری برندو آنجا فرو آورند و وظیفه او روز بروز معین کرد و چندان الطاف و مکرمت و موهبت کرامت فرمود که اندازه آن پدید نبود نامنگلی تکر رسولان فرستاد بمصالح خویش و دل قاضی کوفی خوش فرمود کرد، قاضی بر آن اعتماد کرد و منگلی تکر را سوگند داد و پیش شاه فرستاد **ک**ه عیال و اتباع من بنیشابورند و مرا بر ایشان دل قرار نمیگیرد^۳، شاه او را گفت این اندیشه مصلحت نیست، من بجهت تو بفرستم و آن جماعت را با اینجا فرمایم آورد و مواضع لایق تو پدید کنم، منگلی تکر ترکی پای ایستاده بود، امروز که تمکین فرو نشستن یافته باشد جهان بچشم نبیند و خویشتن آدمی نو رسیده داند بر عهد و سوگند ترک چندان اعتماد نباشد که چون تو مردی را بر آن تکیه شاید کرد **إِذَا أَعَشَبْتَ فَأَنْزِلْ**، چون بما پیوستی آهستگی را کار فرمای تا ما کار تو سازیم، **ق**اضی کوفی گفت: **لَا مَرَدَّ لِقَضَاءِ اللَّهِ**، شاه اجازت ارزانی دارد **ک**ه نص رسول علیه السلام است: **مَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ**، مرا بنیشابور اتباع و اعوان اند و منگلی تکر بمن دست دراز نتواند کرد، با بنیشابور خواهم شد، شاه در حق او فراوان نعمت فرمود و باز گردانید، چون آنجا رسید ناگاه روزی منگلی تکر او را بیاویخت **و** اصحاب او چنانکه مهاجر و انصار مدینه عثمان را بدست اهل غوغا باز دادند و شیعت کوفه حسین ابن علی را بکربلا او را بدست منگلی تکر دادند تا یکی میگوید، رباعیه :

۱ - قندز یعنی بیدستر یا سگ آبی که پوست آنرا در جامه ها بکار برند و در اینجا غرض همان پوست

آن است . ۲ - آورده یا ابره یعنی روی جامه .

۳ - از سطر ۱۴ ص ۱۴۷ تا اینجا از سایر نسخ بغیر از **الف** و **پ** افتاده .

⊗ قسمت بین دو ستاره در سایر نسخ بغیر از **الف** و **پ** نیست .

جور تو ز جور آل مروان بیش است برهان کشتن ز خون عثمان بیش است
انصاف بده که اشک مظلومان کر جمع شود ز آب طوفان بیش است

بعد مدتی سلطان سعید انار الله برهانه بیامد بنیشابور و عهد ها گرفت و در آن سال شاه
اردشیر دو هزار مرد را بمدد فرستاده بود، منکلی تکز را بقصاص قاضی کوفی برهان
حکم فرمود تابیاورند و سنجر شاه و مادر او و قوام علی را با دیگر معارف بخوارزم برد
و ملک خراسان قطب الدین خان را که مهتر پسر او بود بالش^۱ یشابور بدو ارزانی داشت
و روز کاری بر این بگذشت و فخر الدین کلپایگانی چون خراسان سلطان را شد هوای
آن کرد که از خدمت شاه بگریزد چنانکه بمهد ملک شهید حسن کرده بود و قفنه انگیزد،
خدمتکاران او شاه را در سر این حال معلوم گردانیدند و او اجازت میخواست که بکلپایگان
خواهم شد، شاه را آن سخن بتحقیق پیوست تا شبی بقصر دونکا شراب خورد و نوبت بعد
نوبت فخر الدوله را تشریف میداد، چون از مستی بی خبر شد و بیفتاد فرمود که او را
بر اسب نشانند و برودست از آن جانب جوی باؤل و ثاق معین بود و جاعتی را بنیمه
پل نشانده بود، چون بمیان پل رسید معتمدان شاه او را سرو پای گرفته در جوی باول
انداختند، بامداد زیر دونکا بسیاه مجد ماهی بدام باز افتاده نهاده بود، از آنجا بیرون
کشیدند و شاه را معلوم کرده که دوش مست بی خبر بوده است، تکیه کرد و در باول
اقتاد، بفرمود تا تعزیت داشتند، بدونکا بهمان جایگاه بسیاه مجد مسجدیست دفن فرمود
و هنوز گور برجای است ظاهر، چون این خبر بکیکلوس کلپایگانی و پسر تورانشاه بن
زردستان رسید او را هم پدر مرده بود و هم مبارز الدین پادشاه ارجاسف که پدر زن بود
گفت من تنها ماندم و خصمان دارم، هر دو با همدیگر ساختگی کردند و عصیان نموده
و بخوارزم بخدمت سلطان شدند، کیکلوس را بشحنکی گرگان پدید فرمود و
سراج الدین زردستان بن تورانشاه را فرستاد، شاه اردشیر رسول فرستاد که اگر سلطان
عالم راه باز دهد و مرا خدمتکار بنماید ایشان را بیش من فرستد، سلطان گفت دل خوش
کند ببرد، من در خویش در توانم بست بنده بخوشدای دارند، این جواب بر شاه گران

۱ - کذا در الف و ب، از سایر نسخ از ابتدای این کلمه مشکوک تا « بخانه خویش برد » در
بسط ۷ از صفحه ۱۵۰ اقتاده است.

آمد و گفت مگر سلطان طمع در خانه من کرد و هم در مدت امیر رستم سابق الدوله بکشواره پدید فرموده بود، سلطان انگشتی نشان فرستاد که با خدمت من آید، گرگان و دهستان بتو سپارم، امیر رستم سابق الدوله نشانی بایش شاه فرستاد با شفقت سلطان، نومیدتر شد، و اصفهید نصره الدین محمد کبود جامه هنوز زنان از او داشت و بنده او بود، بدو فرمان نداشت که بهر علم و طریق که دست دهد زردستان را گرفته دست بسته پیش ما فرستد و زنهار نکشد که پدر او بر من حقوق دارد و مرا دل در بند اوست، اصفهید نصره الدین مهمان کرد و از جناشک بخانه خویش برد و سرش بر گرفت و پیش شاه فرستاد، بمقام دولت آباد بر درگاه بیاویختند، یکی از شعرا میگوید:

هر سر که نه بر سر رضای تو بود بی تن هر او چون سر زردستان باد
و هم بر عقب آن پسر جمال الدین علوی بگریخت بخوارزم رفت و شاه بر پدر او متغیر شد و مرتبه و منزلت او نقصان گرفت و خدمتکاران او دعوی کردند که خود او فرستاد و هوای سلطان عالم میکند تا بهاء الدین علی وجیه شد که دختر را بنام او کرده بود و پسر این سید را بیاورد و شاه او را و پدر او را بگرفت و مدتها بقلعه داشت، عاقبت عفو فرمود و خلاص داد، سلطان چون خبر قتل سراج الدین بشنید بولایت کبود جامه آمد و حمله ولایت را بفرمود سوخت و او با قلعه همایون شد، سلطان سو کند خورد که تا او را بزیر نیارم از اینجا نروم، بعد ماهی نصرت الدین محمد کبود جامه با تیغ و کفن از قلعه بزیر آمد و در سنب اسب سلطان افتاد، او را بر فرمود گرفت و نواخت و تشریف داد و با ولایت فرستاد و ساز خویش کرد * و بخدمت سلطان بخوارزم شد و از آنجا اجازت یافت، با خانه آمد و خصومت و کفران نعمت شاه اردشیر پیش گرفت و هر روز بنوعی دیگر و شیوه سعایت و غمز نشستی که شاه رسول بغور و غزنین میفرستد و با سلطان شاه ساخته و ملاطفه های اصفهید بگرفت بمخالفت سلطان و بحضرت فرستاد، و چون هزارسف و جلیل مدتی بری بماندند هر دو برادر پنهان بکجو آمدند و جلیل آنجا متواری بود و هزارسف بآمل آمد، ناگاه پیش شاه بمقام تنیر خبر بردند که امیر استندار هزارسف برای امان از در خانه باز آمد، شاه را خوش آمد و او را بنواخت و

وعده داد که در حق تو شفقت کنم، بعد از سه روز پیش از آن که شاه را خوش آمد خبر بود قاصد بهزارسف رسید که برادر امیرجلیل بعلت خناق باسرای باقی شد، حالی از ناتمامی خویش کلاه ازسربینداخت و درخاک نشست و رسم عزای پیش گرفت و اصفهبدرا آگاهی دادند، معارف را بتعزیت فرستاد و او بنفس خویش بسرسرای او شد اما ازاسب بزیر نیامد، معارف مازندران گفتند او را ببايد گرفت و بیایان قلعه بر دناقلعه تسلیم کند، شاه گفت بی امانتی مبارک نبود و روانشاید داشت، هر يك بنوعی دیگر کرد شاه برآمدند و پادشاه خورشید از اندیشه آنکه رویان زمین از او بازستاند باو سپارد، او را تحریرض کرد تا اصفهبد آن گفت که آن ولایت بتو تعلق میدارد تو دانی آنچه صلاح است فرماید، در حال او را بگرفتند و بند بر نهاده و بیایان قلعه ولج برده، مردم ولج را گفته که قلعه بدهند تا او را رها کنیم، گفتند او پادشاه ما آن وقت بود که در بند شما نبود، پادشاه خورشید بی فرمان شاه تعرض ملک و ولایت هزارسف نمود، هزارسف را گردن بفرمود زد و با فردا قلعه ولج بدادند و مدت هجده سال از در جاجرم تا بسیاه کیلان چنان ایمن و آسوده بود ولایت که پیر زنان طبقهای زرین فی المثل بر سر نهاده میرفتند، و چون خبر کشتن هزارسف بسراج الدین رسید پیش اتابك شد و بگفت داماد مرا شاه مازندران بکشت، اجازت فرماید تا بروم و انتقام نار او کشم، اتابك گفت تو دیوانه، برای کشته که بدنی و آخرت از او منفعتی نباشد با شاه اردشیر من خصومت پیش گیرم تا او را از آن چه شود اگر در بند بودی اما بر حال حیات بلطف و عنف او را بادست آوردیمی، او بیچاره شطرنج نباخته بود که دیدی شاه بخانه شاه نشود، و قایماز را از ری معزول کرد و سونجه را عوض او پدید فرمود و در این سال بری آمد، روزی نشسته بود با پسر علی وار^۱ آواز چاووشان در افتاد، اتابك گفت این کیست؟ گفتند قایماز است، گفت قایماز نیز بمقام آن رسید که چاووش دارد اما تو چه میگوئی در حق بندگان من و مراتبی که ایشان را دادم؟ گفت زندگانی خداوند اتابك اعظم جاوید باد بندگان را بدان مقام رسانیدی که بعد تو طاعت هیچ فرزندی از آن تو ندارند و یکی برد دیگری سلام نکند و تا یکی از این بندگان زنده باشند عراق نیارامد، اتابك آب در چشم آورد

و گفت راست میگویى اکنون تدبیر چه باشد؟ گفت این را روزگار و مهلت باید تا حکم حق جلّ جلاله چیست، هم در این مدّت بشهر ری اتابک رنجور بود، در آن رنجوری فروشد و پیش اصفهید فرستاد علی و جیه را که من رفتم فرزندان را بتوسیردم و ترا هسایه نیک بودم با ایشان همان پیش گیرد که بوفات پدر تو با تو پیش گرفتم، او را از ری برگرفته بهمدان بردند و بمدرسه اتابک ایلدگز که پدر او بود دفن کرده و خبر گذشتن او بپادشاه قزل ارسلان عثمان رسید بآران و او را بر خلاف این برادر سه پسر مانده بود اتابک ابوبکر و قتلغ اینانچ و امیر امیران، اتابک ابوبکر را عمّ قزل ارسلان براهده خاتون سپرده بود، بفرزندى داشت، و قتلغ اینانچ و امیر امیران هر دو از دختر اینانچ سنقر قتیبه نام بودند، امیر امیران بشروان اقتاد و از آنجا پیش طامارالملکه ابخازشد و لشکر گرفت با ابوبکر مصاف داد همانجا فرمان یافت و آن قصه دراز است، و قتلغ اینانچ بامادر بماند، اتابک قزل ارسلان عزیمت عراق کرد و سلطان طغرل بساوه بود، چون او برسد طغرل از او بگریخت، پناه بخانه اصفهید کرد بمقام فلول و روس و آیه و بشیر و سونجه و قراگوز و میاق با او یار شدند، در اوّل مجلد کتاب نبشتم که میان شاه و اتابک پیغام و جواب چه بود، سلطان طغرل پادشاهی متهور و خود کامه و مغرور و خون ریز بود و اتابک قزل را همت و مروّت چنان بود که انیر اخسیکتی و نظامی گنجّه و ظهیر فاریابی و مجیر بیلقانی و اشهری و جمال خجندی و عبدالرزاق و نجیب زنکانی در قصاید و مدایح او شرح داده اند، و روس و آیه و امرائی که با طغرل بودند گفتند که ما تر کیم، مارا غارت و تاراج باید و بمازندران مسلم نشود از اینجا بطرفی بایم شد، او را بر آن داشتند که بدامغان و بسطام بیرون شود، ناگاه از فلول کوچ کردند و بر راه ایستاده پیش شاه آمدند که سلطان بدر بند رسید و مردم تو راه نمى دهند، گفت بگوئید تا راه دهند که برود، چون بدامغان رسید، و آن ولایت هنوز بحکم شاه اردشیر بود، مثال نبشت تا چندانکه آنجا باشد علوفه دهند و با قزل ارسلان عهد کرد و خواوری با دیوان گرفت و بدوازده هزار دینار رازی آن روز قلعه ابامه از امیران قصران بنایبان خویش سپرد، و اتابک عمارت قلعه طبرک

فرمود و بحکم آنکه عدت قتیبه تمام نبود با همدان شد و او را بری بگذاشت با برادر زاده و نوبت سلطنت زد و با آذربایگان شد ، طغرل از دامغان براه قزوین و خرقان بهمدان رفت و بعد از مدتی روس و آیه را پیش خویش بیارگاه سربر فرمود گرفت و قراگوز را کور کرد تا اتابک از آن و مراغه و اربل و اخلاط لشکر کشید و بهمدان آمد ، سلطان از او بگریخت ، بدنبال او لشکر فرستاد ، عاقبت گرفتار آمد ، با قلعه دزمار بردند و اتابک بری آمد نکاح قتیبه خاتون بکرد بی مراد او ، چه قتیبه را دل با ذیل طغرل بود و اتابک با خصال جوانمردی مد من الخمر مباشر شراب و قمار بودی و جز رمضان هیچ شبانه روز براو بی شراب نگذشت و رأی بغلامان داشتی و بر مباشرت و مباضعت مخدرات ذوات کواعب راغب نبود و قتیبه دانست که چون اتابک محمد او را سغبه نتواند کرد ، و او چنانکه عادت و ملت زنانست در فنون جنون ملک مشحون بود ، از یرنگ رنگها آمیختی که دیو از آن بگریختی چه هر ملک که مصالح آن بر کاکت رأی و سفاقت زبان زنان و دناءت همت و تلون حالت و ضعف نیت و قصور حمیت ایشان مقوض و منوط باشد دوام آن دولت و بقای آن ملک چون رعد باتشنیع و چون برق اندک شعاع باشد و خاتمت بیدنامی و عاقبت بدشمن کامی انجامد ، همیشه نقد وفای ایشان بر محل امتحان نبهرج آید و از بدو فطرت که نقش بند تقدیر ایجاد و ابداع مخلوقات نمود مجمع فتن و ممکن عن و معدن آفات و مهبط بلیات و و کر هر مکر و کسر هر جبر شخص نامبارک زنان نامک بود **إِلَّا الْآخِيَارَ مِنْهُمْ** ، و هیچ آتش فتنه و بلیه در عالم آب و خاک محدث نشد که نه از باد زنان افروخته آمد ، * عقلای جهان و حکمای سوالف ایام را با احاطت فکرت ایشان بمعرفت اشیاء کماهی و ادراک علوم ریاضی و الهی خاطر بکنه کید ایشان نرسید و انکشت تعجب بدنجان و سربر آستان دستان ایشان ماندند ، و هر گز مباد که هیچ عاقل از مکائد عجایز فوائد و عوائد جایز شمرد که جز محض عته و حوق و بله نبود و هر کرا نور آفتاب عقل از صاحب مقنعه چوماء مقنعه در چاه سغبه و شعبده منکسف گردد صلف فرهنگ و لاف نام و ننک درست نیاید .

زن گر ز یکی هزار باشد	در عهد کم استوار باشد
چون نقش وفا وعهد بستند	بر نام زنان قلم شکستند
زن نیک بود ولسی زمانی	تا جز تو نیافت مهربانی
چون با دگری فرونشیند	خواهد که وجود تو بیند
این کار زنان راست باز است	افسون زنان بد دراز است

فی الجمله این زن که شرح او رفت بهمدان بکوشک کهن چهار مرد را در خوابگاه قزل ارسلان برد و او را بکار د پاره پاره بفرمود کردوبانک بر آورد که ملحد کشته است . در حال زاهده خاتون انگشتری قزل ارسلان از دست فرو گرفت و بانابک ابو بکر داد و گفت که برود ولایت اذربایجان با تصرف خویش گیرد چنانکه اشاره آن مستوره زاهده بود اتابک بملك عم رسید و بیست سال سلامت پادشاهی کرد و آن قصه دراز است و از غرض ما دور^۱، بیت :

چه از کلاه بسی مرد حافظ بهست کمینه مقنعه کاندرو وفاداریست
 و در این سال بود^۲ که منجمان حکم باد طوفان کرده بودند در مثلثه خاکی و بعد پانصد سال صدق معجز خبر رسول صلی الله علیه و آله و سلم معلوم شد که
 کَذِبَ الْمُتَجَمُّونَ بِرَبِّ الْكَعْبَةِ^۳ و شاه اردشیر بحد پریم بدیه دوالم بادخاها ساخته بود که اگر کسی آن عمارت اکنون بیند گوید این کار آدمیان نیست مگر سلیمان علیه السلام دیوان را فرموده باشد و آن روز که حکم قران رفت سرای حرم را که دختر سلطان بود با آنجا برد و او در آن خانه ها بیمار گاهی بنشست و بارعام داد، بفرمان ذوالجلال از آن خوشتر روز در آن ماهها نگذشت ، چون از آن فارغ شد بیابان قلعه فلول آمد و قتیبه بری آمده بود ، و شرف مرادی گفتند خواجه داشت که هنوز بری مدرسه و خانقاه و دخمه او باقیست ، زن را بر تعرض ولایات شاه اردشیر حریص میکرد و بخوار فرستاد، مردم او را بیرون کردند و کوتوال اردهن بلخی نام را فرمود تا بنواحی

۱ - از اینجا نیز تا ابتدای عنوان « پادشاهی شمس الملوك رستم » از جمیع نسخ بغیر از الف وب افتاده .

۲ - یعنی سال ۸۸۲ هجری

دماوند آشوب کند، شاه آن سال قلعه سرچاهان و کنده کوه که بمحله های ری پدید باشد بفرمود کرد و بطبرک کو توالی بود قزوینی، عزالدین مرعزی علم الهدی یحیی بن المرتضی بدان قلعه شد و او را بفریفت که قلعه باصفهد دهد و این مرد خویشاوند سابق قزوینی بود و از دولت شاه غازی فراوان نعمت بدیشان رسیده، و در این عهد جمال حسن قزوینی گفتند از خویشاوندان او پیش شاه آمده بود و ولایت کلپایگان باقطاع داشت، گفت هر وقت که آن خویشاوند من بیاید از خدمت شاه برای دل او باشاه سپارم، سید عزالدین او را بر این جمله دست بر مصحف نهاده سوگند داد و پیش شاه آمد، و این حال مستوفی بگفت، شاه هزبرالدین پادشاه خورشید و کیسنقر و امیر سابق الدوله شهریار و برسق و اصفهد اردشیر بن اردشیر و یمغه امیر سلاح و امیر آخور و امیر شکار و اسد الدوله قراسنقر را را باجمال حسن قزوینی و سیدی تابدولاب ری فرستاد، قضا را پیشین روز عماد و زان ری از این حال خبر یافته بود، پیش آن کو توال شد گفت شنیدم که قلعه پیادشاه رافضی میدهد و تو مردی قزوینی میخواهی که ماوشما همه دلیل رافضیان شویم، و روز قیامت باخدای و رسول و صحابه چه خواهی گفت مرا؟ گفت چه کنم که سیدی مرا بخدای و رسول و طلاق سوگند داده است، بعد از این چه توانم کرد، از دین چگونه برگردم روانشاید داشت، عماد و زان گفت این همه محال است و سخنی عامیانه، من ترا خطی بدهم که روز قیامت این جمله سوگند در گردن منست و مکافات بامن و بر این موجب پیش قزوینی سوگند ها بطلاق یاد کرد، بامداد که سیدی عزالدین و جمال حسن پیاپیان قلعه شدند کو توال را آوازده داده بر لب حصار آمد و سیدی را گفت من از آن اندیشه برگردیدم و بر آن پشیمانی خورده، گفت آخر ای نامسلمان نه سوگند بطلاق و نذر خوردی و کردی؟ گفت آن جمله عماد و زان بگردن خویش گرفته است و مرا خط داده، مدتی آنجا باستاند بلم و کیف تا کو توال باز گردید و با پس شد و ایشان نومید با لشکر گاه و در همان لحظه کوچ کرده با فلول رسیده و عماد و زان حشر گرد کرد، چون شاه با آمل آمدند، و پیاپیان قلعه امامه قصران شد بالشکر قتیبه و مستخلص کرد و رئیس قصران عادل نام را آنجا بنشاند بمدت هفت هشت ماه، دگر باره شاه اردشیر پیامد و

محاصره قلعه داد، شب و روز نگذاشت که آسایند تا بزغال کانی^۱ پهلوان گفتند مردی بسطامی رسن در سر حائطی افکند و بر شد و بعد از آن سی مرد را بر کشید، و بمکابره و قهر قلعه ستدند و عادل را با جمله اتباع و زن و فرزند او کشته و سر عادل را کاه در کرده مدّت يك سال بقصران درآویخته داشتند و سلطان طغرل را كوتوال دزمار بدرالدین از قلعه برگرفته بود و بیرون آورده و بقفجاق برده و يك پسر پیش خلیفه فرستاده بود تا او را مدد کند البتّه نکرد و تهاون نمود تا خلاف ظاهر شد و پسر او را درون حرم بردند و او پیش خلیفه پیغام فرستاد که عمارت قصر سلطان مسعود بفرماید که زمستان ببغداد خواهم بود، امیر المؤمنین ستیزه او را چنان خراب کرد که این ساعت اثر ظاهر نیست و عزالدین فرج را که خادمی مشهور در عالم بود و والی اصفهان و با پسر آنجا شده بود بگرفت و بند بر نهاد، تا شاه اردشیر خواجه سنبل نام خادم را بفرستاد و شفاعت کرد و عزالدین فرج را امیر المؤمنین خلاص داد و بر سر راه فرستاد تا چون بشهرابان و جلولا رسند بگیرند او را و بیاورند، سنبل او را در صندوقی بست تا بولایت حله^۲ بیاورد، هیچ آفریده ندانست و آنجا بیرون آورد پیش سلطان فرستاد و طغرل بر عراق مستولی شد و ری و ساوه و آن حدود بقتیبه باز گذاشت، و در این تاریخ بحضرت طغرل کلاغی سیاه فرستاد که عرب آن را غراب گویند، زیادت بجثّه و هیکل، گفتند یکی از معجز رسول محمد مصطفی این کلاغ بود و هر لحظه که پیش آن کلاغ گفتندی قُلْ، بلهجه عرب و زبان فصیح کلاغ جواب دادی که اقول محمد رسول الله، این کلاغ را سلطان باعزاز پیش شاه اردشیر فرستاد و مدّت يك سال بخزانۀ خانه او می بود و جهانیان بزیارت می آمدند و می شنودند، بعد يك سال وفات یافت و بقصبه رودبست مقابل جامع گنبد دحه ساداتست بر در آن دخمه بخاك سپردند و این ساعت خلایق بزیارت او میشوند و حاجات میخواهند و ببر کات معجز رسول صلی الله علیه و آله و سلم روا میشود.

تا بعد مدّت بیامد و قتیبه را نکاح کرد و ببرد و مدّتی با او بود و قتیبه طاقت طغرل نداشت و بر او رشك و حیّت میبرد و سلطان در بند او نبود و زیادت التفات

نکرد تا بری آمد و شرف فراوی را گفت فرزند من بزرگ شد و مرا برگ صحبت طغرل نیست و جمله عراق خود پسر مرا می باید که باشد، شرف او را بر خدمت خداوند سلطان اعظم شهنشاه سعید تکش بن ایل ارسلان تحریض کرد تا او ملاطفه می نبشت و روز بروز خدمتی ها از طرایف عراق پنهانی میفرستاد و جمله های زر کشیده و دوبیتها و قطعه ها لایق عاشق و معشوق بر نبشته و سلطان سعید قدس الله روحه از لطافت طبع و میل و رغبتی که او را بزنان بود بمجلس شراب در پوشیدی، این خبر بشاه اردشیر رسید و او هم دوست طغرل بود و هم از قتیبه اکراه داشت، پیش سلطان رسول فرستاد و این حال کماهی باز نمود، طغرل از او بمنت داشت و شبی از شهاب ریسمان در گردن او فرمود کرد و بیاویخت، تا این خبر سلطان سعید شهید رسید لشکر کشید و بری آمد و قلعه طبرک بگیرفت و تا ساوه لشکر او برسیدند و طوغاج نام امیری را که از کبار امرای خوارزم بود بری شهنه کرد و بقلعه طبرک مردان خراسانی پدید آورد و باز گشت و با خوارزم شد که سلطان شاه از مرو تاختن تا بدر خوارزم برده بود، سلطان طغرل بری آمد و از شاه اردشیر مدد خواست بر محاصره قلعه طبرک، چون مدد او رسید خود قلعه ستده بود و طوغاج رنجور بود همان روز بر جنازه نهاده بیرون آوردند تا اتفاق افتاد که شاه را این حال باز نمود که قلعه طبرک را عمارتی دیگر خواهم کرد، فرمود که آن قلعه را پست کنند چنانکه هرگز عمارت نتوان کرد که آن نامبارک قلعه ایست. چنانکه اصفهید فرمود طغرل قلعه را خراب کرد و از آن تاریخ کسی را رغبت عمارت آن نبود، تا قتلغ اینانج از سلطان بگیريخت، با عزالدین میاق و قراکوز بدرالدین لقب و دیگر امرای پدر او با خوارزم شد و سلطان عالم پیشین سال بدر بند تمیشه آمده بود و بدیه اسفیدارستان لشکر گاه زده و بیرون تمیشه حله خراب کرده و گفت رئیس بسطام و دامغان و معارف آن ناحیت را با من سپارد که من ملک عراق خواهم گرفت، سر راه منست مرا برای علوفه میباید و شاه این سال با کشیت و سرخاب کلاده بالای ساری شده بود لشکر گاه کرده، از ضرورت رئیسان را با جمله معارف پیش او فرستاد و ولایت سلطان بادبوان خویش گرفت و شهنه بنشاند، اصفهید را هر روز ملکی باز گذاشتن و نعل بها دادن سخت بود، اصفهید اردشیر بن اردشیر را

پیش سلطان طغرل فرستاد و دختر او را برای مهتر پسر خویش شرف الملوك بخواست؛ و موافقت افتاد که او بخوار آید از آنجا بسطام دامغان با تصرف گیرد و منتظر باشند تا سلطان محمود بخراسان آید و نیشابور از سلطان باز ستاند و خراسان را با سلطان شاه محمود دهند، و بر این عهد سوگند رفت، و اصفهید بفرستد و کرکان با تصرف خویش گیرد تا بر او اعتماد کنند، هنوز سلطان شاه بخراسان نیامده اصفهید بفرستاد و کرکان بغارت فرمود کرد و حصار خراب کرد و شهر بسوزانید و سلطان اعظم روی بسرخس نهاد و مدّتی آنجا بماند تا برادر مضاف دهد و از آن شاه دوقاصد آنجا بودند تا عرض کنند که کرکان سوختیم و خلاف ظاهر کرده، شب عید رمضان سلطان شاه را قولنج گرفت، نیمشب جان بحق تسلیم کرد و سلطان اعظم را خبر دادند بمروشد، جمله استقبال کردند و تعزیت برادر داشت و او را بصندوق نهاده و نوبت و طبل و علم نگونسار با خوارزم فرستاد و دفن فرمود و از آنجا با لشکری جرّار باستر آباد آمد و پیش شاه رسولان فرستاد چون خطیر پهلوان و خواجه قرنفل و امرای معروف و با اصفهید عهد کرد بر آنکه فرزندی را بخدمت فرستد، اصفهید در این وقت بمقام آلامه سرترجی بود، رسولان را باز گردانید و پیش طغرل فرستاد که سلطان سعید آمد و بامن قراری نهاد و روی بعراق دارد، باید که تو از پیش برخیزی که هر کس را که بعراق بگذارد و باز گردد چون باز آیی پیش تو نایستد، سلطان طغرل فرستاد که بهمه حال مضاف خواهم داد، چون سلطان اعظم مالک رقاب الامم صاحب قران عالم از خوار بگذشت قتلخ اینانج و میاق و بدرالدین قراگوز با امیر اقبجه دار کلی مقدّمه لشکر بودند و طغرل بر کوهی که گنبد شهنشاه فخر الدّوّله دیلم بدان متّصل است ایستاده بود و آن شب شراب خوردن بروز کشیده و هنوز مست بی هوش، با سواری دویست چون لشکر بربید بزیر راند تا بر مقدّمه زند، بوقت حمله بند کان اوجله عنان باز کشیدند، او با سواری ده با لشکر سلطان حمله آورد، او را کرد فرو گرفتند و عزّ الدّین میاق نیزه بر او زد و امیری دو دیگر یار شدند او را از اسب در آوردند و قتلخ اینانج در حال فرو آمد و سر او برداشت، هم بر اثر خبر سلطان برسید، سر او پیش بار بردند گفت نبایست کشت و چون بجثّه او رسید بفرمود تا از آنجا برداشت و بری ببازار

رویه سه روز آویخته نهاده بود، سر را در حال بیغداد پیش امیرالمؤمنین الثامر لدین الله فرستاد و سلطان در آن سال بهمدان شد و بجملة عراق بگردید و قلعه ها مستخلص کرد و امرای عراق بخدمت آمدند و باصفهان مدتی بماند تا بدان حدود اصحاب اطراف اظهار طاعت کردند و علی شاه را که پسر او بود بولایت اصفهان پدید کرد و باز گشت و چون بهمدان رسید شاه اردشیر رکن الدوله قارن را که کهتر پسر بود با پادشاه خورشید بن کیوس و خواجه فخر الدین سنبل و امرای ترك و باوند و دیلم بهمدان فرستاد . بعد روزی چند رکن الدوله را باز گردانید و او باز گشت با ری آمد و بجهت قتلغ اینانج بعراق نان پدید کرد و بنیابت خویش میا جق را با دو هزار سواربری بگذاشت و چون بدامغان رسید بسطام و دامغان بار کلی سپرد و فرمود تا با شاه اردشیر خصومت کند و تعرض ولایات او فرماید و چون بگران رسید صوتاش و کبودجامه و کیک^۱ و عزالدین جلدک و بیشتر لشکر خراسان و خوارزم را پدید کرد تا درون مازندران لشکر کشند و او با خوارزم شد و اصفهید رستم پوره کله نام^۲ در این تاریخ کشواره دار بود، او را از کشواره بدر کردند پناه بقاعه تلومن کرد، لشکر بیایان قلعه جناشک شدند و کیاشیره زاد قرا کلاده سدن رستاق آنجا کوتوال بود و برادر او ابراهیم کیا نام بتلومن از غلبه مردان که پناه آنجا کرده بودند، و لشکر سلطان محاصره دادند، قلعه را بعهد و میثاق اصفهید رستم و ابراهیم کیا بدادند و بعد از آن شیره زاد که جناشک داشت برای برادر هم بداد، و سلطان را باز نمودند، برای اصفهید رستم سه نوبت و تشریف فرستاد، او جمله رها کرد و بگریخت پیش اصفهید آمد بمقام رودبار، اصفهید او را پیش خویش نگذاشت، بعد ده روز بند فرمود و با قلعه دارا آوردند و لشکر سلطان با پایان پیش او آمدند و مدت چهار ماه جنگ کرده تا عاقبت بمنجنیق و قهر بستند در سنه ثمان و تسعین^۳ و خمس مائه بساری آمدند و جمله قصرها و مقام جای شاه سوخته و شهر را آتش زده و قتل و غارت کرده، اصفهید بحد لغو و بلوند و راوند بود، بعد بیست و سه روز باز گشتند با بیرون تمیشه شده و آن ولایت را شحنه در کرده که نان صوتاش بود و صوتاش بخدمت سلطان بنیشابور بود و میا جق چون بعراق متمکن شد روزی با قتلغ اینانج

بر نشست که بفلان جای خواهیم شد از اسب فرود آمد و قتلغ اینانج را فرود آورد و سر او بر گرفت بخوارزم فرستاد و همدان و جلگسی ولایت با تصرف خویش گرفت تا نقیب الثقباء عزالدین یحیی ری التجا بدار الخلافه کرد و امیر المؤمنین ناصرالدین الله سلطان الوزراء مؤیدالدین بن القصاب را با لشکر عرب و پرچم و خوزستان و اربل بعراق فرستاد تا بری بیامدند و خوارزمیان بکلی گریخته و کشته شدند، اصفهان بسنقرطویل دادند و او بکشتن رئیس خجندی بدان ولایت مستقیم شد و سراج الدین قایماز بنده اتابک محمدا بکشتند و مؤیدالدین بری رسید و شاه اردشیر رسول فرستاد و امیر کبیر ناصرالدین مطیر را که در خدمت مؤیدالدین بود با عزالدین یحیی پیش شاه فرستاد با اسبان تازی و جامه های بغدادی و از امیر المؤمنین بسیاری شفقت و عاطفت در حق اردشیر شاه فرامود، چون ماهی چند برآمد بر این سلطان اعظم صد هزار عنان بعراق آورد، مؤیدالدین برخاست با همدان شد و رنجوری پدید آمده بود، سلطان بمزدغان فرو آمد و میاجق را با سی هزار مرد بهمدان فرستاد، لشکر خلیفه پیش باز آمدند و فوجی را از حشم سلطان زده و هزیمت کرده و در آن روز از رنجوری مؤیدالدین فرمان یافته بود و دفن نکرده، چون میاجق بدید که مقدمه او را شکسته پناه با کوه کرد با جمعی بسیار و مهلت داد تا لشکر خلیفه بغارت مشغول شدند و اول پیش سلطان بمزدغان خبر رسیده بود که لشکر ما را شکستند، فرموده بود تا جهازها راست کنند بیای هزیمت تا در عقب قاصد میاجق رسید بر فتح و نصرت، لشکر و علم و موکب بهمدان کشید و بفرستاد تا سرمؤیدالدین بردارند و بخطا برند و طلب سید عزالدین یحیی که این فتنه و آشوب انگیزخته بود میفرمود، متواری جایی بیافتند، او را بسته پیش سلطان اعظم بردند، گفت سیدی چون می بینی خویشان را، و در دل سلطان نبود که او را هلاک کند، او از سر تهوّر و گرم مزاجی که در طبیعت او میرکوز بود گفت خویشان را چنان می بینیم که حسین بن علی را، سلطان از این درطیره شد و فرمود تا سرش برداشتن و بری فرستاد در مدرسه عماد وزان که دشمن سیدی بود فرو آویختند، این ساعت تن و سر سیدی بقم بمشهد مطهر بنت الامام کاظم

موسی بن جعفر مدفونست^۱ و شیعت عراق بسیاری مرثیه‌سبیدی گفتند امام افضل الدین علامه ماهادی گفت: شعر:

سَلَامُ اللَّهِ مَا طَلَعَ الشَّرِيَا عَلَي الْمَظْلُومِ عِزِّ الدِّينِ يَحْيَى
شَهِيدِ كَا لْعُسَيْنِ بِغَيْرِ جُزْمٍ قَتِيلِ مِثْلِ هَابِلٍ وَ يَحْيَى

سید ناصر الدین مطیرو مکی الدین قمی که این ساعت وزیر امیر المؤمنین ناصر الدین الله است بر دراز کوش نشانده ایشان را بنهالند بردند و از آنجا ببغداد افتادند و بعد مؤید الدین وزارت بغداد امیر المؤمنین بامیر سید الامام ناصر الدین داد و لقب نصیر الدین فرمود کرد و حکم و تمکین و مرتبه او بدانجا رسید که در دولت آل عباس پیش از او بر امکه را هم نبود تا دشمنان مجال وقیعت یافتند و تعصب آشکارا کرده و بی هیچ جرمی که آن سید بزرگوار عالم را بود امیر المؤمنین صلاح ملک آن دید که او را بنشانند حق سبحانه و تعالی او را فرج و خلاص بخیر و عافیت و امن و رفاهیت کرامت کناد بمحمد النبی و آلّه و سلطان در آن سال تا بیایه کوه بیستون شد و عگه و پرچم جلّه روی بخدمت نهادند و عراق آرام یافت و او باز گردید و با همدان آمد و خواجه امام شهاب خیوقی را بر سالت ببغداد فرستاد و در این وقت هنوز نصیر الدین بنیابت وزارت نشسته بود، میان ایشان در محاورت خشونت رفت و ابن ناقد گفتند صاحب مخزن خلیفه رعایت جانب شهاب خیوقی می کرد، و در این سال سلطان عالم نجیب قصه دار را بمازندران فرستاد که میگویند فرزند مرا نا پدید کردند بدشمنی من، و از این جنس بهتانها بشاه می نهادند، نجیب بیامد و بدید و باز گشت و معلوم گردانید که دروغ و محال میگویند، و سلطان بسلامت با خوارزم رفت و در آن سال با قنذ خان مضاف داد و حشم را چشم زخم رسید، با خوارزم آمد و قطب الدین ملک خان را از مرو عراق فرستاد و شاه اردشیر بمقام پریم بود بار مغانی مضاف قنذ کافر را^۲ با زن و بچه بمازندران

۱ - از اینجا تا ابتدای پادشاهی شمس الملوك رستم بن شاه اردشیر مابین الف و ب که تنها همان دو نسخه هم همین قسمتها را دارند از حیث عبارت اختلاف کلی است چون بدست دادن آن اختلافات لفظی بیفایده مینمود متن را مطابق الف که قدیمترین و کاملترین نسخه هاست طبع کردیم و هر جا که در ب مطلبی زیادتیر یا نسخه بدلی متفاوت بود آنرا در حاشیه یادداشت نمودیم.

۲ - تصحیح قیاسی، در الف قدر کافی بیر، در ب، کافی بین

آوردند، روزی کافرك را تب آمد كاردی در شكم خویش زد و بدوزخ شد، آن سال قطب الدین خان بعراق شد، فتنه آرامیده بود، باز گشت، شاه اردشیر بجهت اوبدامغان بسیار تحف و هدایا فرستاد و با او عهد رفت كه بیش سلطان كار او بسازد و با مروشد و شاه رسولی پیش او فرستاد، هنوز رسول آنجا بود كه او با رحمت خدای شد و سلطان شهید خداوند عالم اسكندرالمهد جمشیدالعصر شهنشاه غازی سلطان السلاطین المخصوص بعناية رب العالمین را بولی عهد پدید كرد و او در تیمار داشت و شفقت بر احوال اردشیر شاه بغایتی بود كه و رای آن نتوان بود تا انا بك بوبكر بعراق آمد و با میاجق مضاف داد و او را بشكست و باز بار آن شد، دیگر بار میاجق لشكر جمع كرد و هر مال كه بعراق حاصل میشد بحشم میداد، شش هزار مرد شمشیر زن عرض داد و بحضرت مال فرستاد و در سلطان شهید پنهانی عاصی شد و پیش شاه اردشیر معتمدان خویش فرستاد برای عهد و موافقت و قصران بدو باز گذاشت برای نان كند كوه، و در این سال سلطان را کریم الشرف خراسانی عرض داشت كه بنیشابور مردم برای سنجر شاه بن طغانشاه بیعت میگیرند و شاه اردشیر بجهت او زهر فرستاد تا او را زهر دهند، و بدین حواله چند كس را بخوارزم هلاك كردند و سنجر شاه را بهردو چشم میل كشید و بهمان بمرد و عزالدین حسین کیا بن وستامیر و حسن نقیب زیر رود با او بخوارزم بودند هر دورا بگرفتند و بند بر نهادند و عزالدین حسین کیا در بند فرمان یافت و سلطان لشكر كشید، بیروز كوه آمد، واصفهد بوالقاسم پریم کوتوال قلعه پیروز كوه بود واصفهد حسن گور بن ابی جعفر اسفهلار دماوند و قطب الدین برسق مقطع ویمه و شامرزا هم در قلعه بودند، چون سلطان عالم بموضع خندا خیمه زد این جماعت بی آنكه جنگی بود بفرستادند و از سلطان درخواست جامگی و اقطاع کرده و قلعه باز سپردند، سلطان از آنجا كوچ كرد پیایان استوناوند شد، علکا گفتند مردی بود كه شبانی کردی، شاه او را از شبانی بمرتبه رسانیده بود كه دختر علکا را بدو داده و سر شبانی كوسفندان خاص دنبل بدو سپرده و معارف طبرستان اسبان و اشتران چهار پای دیگر هم بودیعت او را داده بودند با جلسه چهار پای شاه و ودایع مردم، بیش سلطان شد و سر خیلی اسفاهیان هبله رود بدو سپرد و كوچ كرد پیایان فلول شد و قلعه را منجنیقها بر نهاد

تا بهر بستد و ترکی آغوش نام آنجا دیدند کرد و میاجق بخدیم سلطان آمدند
 بخلاف شاه اردشیر هیچ آفریده را معلوم نبود که او عصیان در دل دارد تا شاه پسر
 ولیمهد خویش را بخدیم سلطان فرستاد و در این سالهای گذشته زرمیوند مایوند یا
 جمله مردم رویان بیعت کرده بود و بیستون بن ناماور نام را که گفتند تعلق خویشی
 دارد با استندار او از خول ذکر و خاست نفس و فرومایگی قدر بمنزلی بود که
 شاه اردشیر او را نشناخت و اسفهلان آن آمل یک نیمه دینه تا تنکا او را بنان داده
 بودند از بی محلی و نا اهلی او دیهی ارزانی بداشتند، برگرفتند و عصیان کرده و بناتل
 حسن حاجی باج گرا را که عامل شاه بود و ادیب پسر جستان را که او را ازری بخدیم
 اصفهید آورده بودند کردن بزدند و بدیلمان و آن ناحیت و پادشاه علی را که برادرزاده
 ارجاسف و خورشید بود و مردی مردانه و مبارز و نایب شاه بود برویان زمین بغدر و قتل
 بزویین کشته و بیک روز جمله اهل رویان بکجو رسیدم و بیستون را پیادشاهی نشاند
 تا شاه را بهالوس این خبر آوردند، بشکر جمع کردن مشغول شد، خبر رسید که
 کیسنقر نام امیر گریخت و بطمع ولایت دامغان پیش سلطان شد، خود در راه نیشابور
 فرمان یافت و شاه با لشکر فراوان برویان آمد و هر آفریده را که در آن ولایت بود
 کردن میفرمود زد، زرمیوند و بیستون با دلاور شدند، حشم مازندران آنجا درون
 شدند و زن و فرزند زرمیوند را بفارت آورده و او با دو سر کس در بیشه گریخت
 و هم در آن بیشه بحسرت نادانی خود بمرد و بیستون با ولایت ملحد شد بخرقان، ملحد
 او را برای رضای شاه اردشیر نگذاشت پیش او شود فرمود تا با شاه تقریر کنند که
 جرجان بملحد دهد تا او را سر بر فرماید گرفت، شاه گفت در همه جهان او چه سک
 باشد که من بخون ریختن مثل او مجهول التفات کنم یا کلوخی بملحد دهم، او را
 بدبختی بر عصیان داشت، آن جماعت که او بنده ایشان بود با قرب هزار سال که خانه دار
 بودند از دست من ولایت نتوانستند خورد، او را چه محل باشد که زنده بود اما کشته،
 چون ملحد جواب شنید او را پنهان بولایت خویش میداشت تا میان شاه و خداوند عالم
 سلطان خلاف ظاهر شد او با کلاته رای آمد تا اتفاق افتاد که چون فیروز کوه و فلول
 ها گرفت و علکای کرد را بهبله رود دید کرد و کوتوال استواند اصفهید شیرزاد گرمابه

روذ بود، علکا بشب مردمان کوهستانی را که کمره شو گویند بولایت ایشان برد و قلعه بندزید با جمله مردم دماوند و رشته رود و فहरا، و کردات بر او جمع شدند و اصفهید بادوسبان لغور که نقیب سلاّرشاه بود و اهل شلاب که مقدم ایشان را شهر دار و میردوجین گفتند و شیر بمکوت اجور رود و امیر شهریار سابق الدوله و اصفهید پوره کله و بیشتر معارف با اصفهید شمس الملوك رستم که شاه غازی خواندند و پسر میانین شاه بود بیعت کردند بر خلاف پدر، شهر دار و میردوجین و شیر بمکوت گفتند ما را اجازت دهد تا پدر را بقصر بزویین زئیم بکشیم که ایشان نوبتی بودند، بوقت و ناوقت شاه را حجاب نبود از ایشان و اصفهید پوره کله گفت که سی ترك را سوگند دهد تا پدر را از آمل بیرون کنیم که با دیلمان شود و اصفهید بادوسپان گفت که مصلحت آنست که از پدر دستوری خواهی که بکنار کله های اسب خویش میشوم تا ما ترا بقلعه دارا بریم، گویم لشکر آمد، پدر او را با قلعه میفرستد، چون درون شویم کیا لشکر فیروز را که کوتوال هست گردن بزئیم و قلعه بستانیم، هم گنج داریم هم حشم، بعافیت بنشینیم، شمس الملوك گفت این رای و اندیشه بقراراست، وعده نهاد که پس فردا این کار را باشیم، اصفهید شمس الملوك پیشین روز بیامد و از پدر اجازت خواست بمقام آمل که بامداد بمیله میشوم کله های خویش باز بینم، پدر اجازت داد، تا نماز دیگر نوبتی دو از آن پسر اردشیر تانا^۱ و اصفهید علی سنگور نام آمدند و خلوت خواسته و گفتند پسر تو دستوری خواست که برود، احوال او بر این جملتست و چنانکه نبشتیم همه او را بگفتند و نوبتی دیگر که پسر رستم یزدائی^۲ گفتند هم در ساعت پیش اصفهید رستم آمد و گفت اردشیر تانا و اصفهید علی هر دو با پدر خلوت میکنند باحوال تو، رستم در حال ساعت بر اسب نشست با دو و شاق و مادر پدری که پادشاه عليك گفتند و این جماعت که با او در بیعت بودند بعضی بگریختند، چون پدر از قصر رودبار آمل بشهر فرستاد گفتند پسر با شکار رفت، در حال اصفهید بهاء الدین با دوسپان لغور را بگرفت و بند نهاد و جمله حشم و غلامان را بطلب پسر بفرستاد تا بادزوه ون بکنار دریا او را بگرفتند و بمقام اربان کلاده آورده، اصفهید از او همه گونه باز پرسید که با تو در بیعت چند کس بودند، همه

را سخت کرد و پیش پدر فرستاد، آن شب مادر برادر او را بچوب بکشتند و اصفهید بهاء الدین بادوسپان را بفرمود آویخت و پسر را بند نهاده با قلعه دارا فرستاد و مهتر پسر شرف الملوک با حشم باصفهان بود و صوتاش را سلطان برای خصومت اصفهید باستراباد گذاشته بود و رکن الدین کبود جامه و کبک ترک را تا این خبر عصیان پسر بجوانب رسید، صوتاش از آن جانب استراباد بساری آمد و آغوش و علكای کرد از جانب لارجان بآمل آمدند، جمله مردم آمل از حشم و حواشی و رعیت پیش ایشان شدند و پادشاه علی با کیاباد گفتند از تخمه نایب شاه بود برویان و الب سنقر سنبلی گفتند با سید صد نفر غلام بکجو نهسته بودند و با دوست سر استرخاص شاه که هر سال ذخیره قلعه هابرویان بردند، هر دو ترک و پادشاه علی با جمله خیل و استران پیش آغوش آمدند و آغوش را دیدند و معارف رویان با ایشان بودند تا آغوش برخاست از آمل و بدیه دو گاه آمد که پسر شاه میشوم، نماز دیگری بود که شاه را خبر دادند در حال برنشست و پیش باز آمد [و گفت] بی فرمان من بآمل فرو توانی نشست، ترک گفت پس مرا بیرون کند بشمشیر تا بروم، اصفهید با معارف طبرستان مشورت کرد همه گفتند پسر ولی عهد در خوارزمست، صبر باید کرد، اصفهید التفات بدین سخن و مشورت نکرد و بآمل شد، حشم سلطان با موضع لیکانی شدند، اصفهید بقصر قرا کلاده فرو آمد و فرمود که بروید ایشان را بشمشیر با پیش خدمت من آورید اما آواره کنید، لشکر آنجا شدند مردم رویان از بیم سیاست شاه جمله خود گریخته بودند، حشم خوارزم را بعضی گرفتند و بعضی کشته و قلاجه پیاده با استنداری افتاد، بیستون او را در کشتی نهاد با تنی چند دیگر خوارزمی که با او بودند با بسکون فرستاد، و شاه مدتی با آمل بماند و لشکر بکوه و دشت استنداری فرستاد و بسیار خلق را بفرمود کشت و بیستون گریخته با کلانه رای شد و بعد از آن چون حشم بآمل رسیدند پادشاه گرشاسف بن خورشید و امیر رستم سابق الدوله را بالارجان فرستاد و کیکلوس نام اسفاهی بودینی بریده، جماعتی از کردان لارجان و اسفاهی بر او جمع شده بودند، او را بدیه نوا بگرفتند و کردن زده و بفلول شدند، قلعه فلول طغان نام ترکی داشت فرا گرفتند و او را با زن و فرزند آغوش که نایب سلطان بود با آمل آورده، شاه اردشیر قصبه ارزاناباد باقطاع

ایشان را داد و بعد ماهی چند اصفهید شرف الملوك حسن را سلطان با پیش پدر فرستاد و دختر را بخوارزم باز گرفت و شاه التفات فرمود بدختر باز خواستن ، تا مدتی بر این بر آمد و اتابك ابوبكر بن محمد بعراق رسید و ارکلی را بشکست و قلعه استو ناوند با اتابك افتاد و شراتولی کاو^۱ پسر علی لارجانی در خدمت او بود قلعه بدو داد ، و در این سال^۲ خبر وفات سلطان سعید بعد شارستانه بارکلی رسید بدماوند ، شاه از این بی خبر بود ، ارکلی با خوارزم شد و شاه بکجو بود و مردم رویان زمین بعضی بطاعت آمدند و بیستون پناه بملجدهان کرد و جمله ولایت شاه باقطاع داد و خواست که آن سال آنجا بماند ، خبر وفات سلطان سعید انارالله برهانه حقیقت شد ، از کجو بیک روز بآمل آمد و از آمل بساری و از ساری بتمیشه و بانزان ، پادشاه گرشاسف را بفرستاد جمله مردم اتزان را که عاصی بودند حشم شاه بگرفت و امیر اسباوجین که عم لشکر فیروز بن کرد آویج بود بردست قراماج نام امیری گرفتار آمد ، وکیل ترك خوارزمی فیروز نام بیرون تمیشه شهنه بود ، با جمله مردم خراسان و سه دیگر از امرای معروف خوارزمشاه لشکر آنجا فرستاد ، مصاف دادند ، حشم شاه امرای خوارزمشاه را بشکستند ، وکیل گرفتار آمد و زخمی منکر برداشت ، لشکر بسیار غنیمت برداشتند و او را با سیصد^۳ مرد اسیر پیش شاه آوردند بتمیشه ، در حق او شاه مراعات فرمود و کنیزکان او را با جمله اسباب که بغارت برده بودند پیش او فرستاد و جراح بر او گماشت تا مداوات زخم کند و محقه ساخته بساری فرمود برد ، زخم بهول منکر و صعب بود ، بساری فرمان یافت و اسیران را پنجاه و بیست و سی و علکا را باحبس فرستاد و اصفهید باستراباد شد و نصرالدین کبوجامه بخدمت خداوند سلطان سکندر الثاني رفت بتمیشه ، و صواتش یز چون خبر وفات سلطان سعید رسید هم رفته بود ، شاه قلعه بالمن و جهینه از کوتوالان سلطان باز ستد و با تصرف خویش گرفت و خاصه و کوتوال خویش بنشاند و نیز سدن رستاق اصفهید شرف الدین نصیرالدوله شهریار را پدید کرد و استراباد اصفهید پوره کله راو بجمله قلعه های ممالك نبشت محبوسان را که در این بیست سی سال در حبس بوده اند

۱ - کذا در الف [۲] ، ب این قسمتها را باختصار دارد و سقطات آن در این قسمتها بسیار است .

۲ - یعنی ۵۹۶ .

۳ - ب ، شصت

بحضرت آوردند، جمله را چون بر رسیدند آزاد کرد و اصفهید بهاء الدین شهر دار لفور
 شانزده سال بود که بقلعه کوزا محبوس بود، از معارف قدیم و امرای کبیر او مانده بود
 خلاص داد و جمله پادشاهی لفور بر قرار اول بدو سپرد و گله های گاو و کوسفند و مادیان
 بخشید و خدمتکاران او هر جا که بودند حکم رفت که با او سیارند، و از حدّ کرگان
 تا ری شاه را مسلم و مستخلص شد، چوی کار های این طرف را نسق و ضبط پدید آمد
 باز گردید و برود بست و دونه کا آمد و او را علت نقرس پدید آمد بود، آنجا دیگر
 باره درد گرفت، لشکر جمع کرد، امیر شکار قراسنقر و سابق الدوله و امیر شهر یار ابدماوند
 فرستاد تا قلعه پیروز کوه مستخلص کنند، تنق نام امیری از آن سلطان آنجا بود و
 سراج الدین لقب، تنق ایشان را در آن ولایت نگذاشت، شاه را معلوم شد، بفرمود تا
 امیر سیف الدین سابق الدوله رستم و پادشاه گرشاسف بن خورشید با امیر آخور و امیر
 شکار لشکر آنجا کشند، چون حشم بیابان قلعه رسید سراج الدین تنق قلعه را گذاشته
 بخوارزم شد و تنق با سواری دویست از فویل بیرون افتاد که بر حشم شاه زند، لشکر
 او را گرد فرو گرفتند و حمله ها برده، عاقبت اسیر آمد، او را بند نهاده بمقام دونه کا پیش
 شاه آوردند، فرمود تا بند بردارند و بر غش مقطع مرز اناباد او را بخود قبول کرد، با
 خانه خویش برد، قلعه پیروز کوه علوی جمال الدین محمد نام بدست فرو گرفت، حشم
 شاه دو ماه بمحاصره قلعه مشغول بودند تا مستخلص کردند و علوی بخدمت آمد و شاه
 مهر بران با مواضع متفرق او را بنان قرارداد، چون اتابک ابوبکر از ری باز گشت کلبه
 گفتند که کی بود که بنده پدر او بود، او را گرفته داشت، از بند بگریخت و لشکر عراق بر او
 جمع شدند چون آیتغش و منگلی و منکبه و عزالدین قیتبه و ستماز و امیر علم جمال الدین
 ملک عراق بگرفتند بر خویشتن قسمت کردند و پیوسته پیش شاه رسولان فرستادند
 که ما بنده و فرمان برداریم و عراق نیز هم ملک تست و از شاه عهد موافقت استدعا
 کردند، مبدول داشت و از طرف عراق شاه را هیچ اندیشه نماند، لشکر بیرون تمیشه
 کشید، چون بدیه لیمسک سدن رستاق رسید اصفهید رکن الدین کبود جامه با هر دو
 پسر محمد و اسفهلار نام بخدمت شاه آمد و آن روز آنجا شراب خوردند و جشن کرده،

اصفهد پیاپیان قلعه و جا شد و عمارت فرمود و از آنجا بخرماب رود رفت، قلعه تیره سنگ را بنیاد افکند، نصره الدین کبود جامه از آنکه عم بخدمت شاه آمد پیش سلطان اعظم اسکندر زمان سنجر محمد خلد الله سلطانه شد، رکن الدین با امیر رستم سابق الدوله تاختن بولایت کبود جامه برد و از همدیگر دور افتادند، امیر رستم تنها بی خیل و حشم و غلام بر مردم کبود جامه افتاد، او را بگرفتند و با ولایت خویش برده، شاه از آن دلتنگ شد و آنجا بود تا قلعه تیره سنگ تمام ببرد، خاصه و کوتوال پدید فرمود و باز گردید، چون باستراباد رسید رسولان خداوند عالم سلطان بنی آدم شهنشاه کشور گشای اسکندر الزمان عز نصره و زید قدره رسید و منشور آورد که پیروز کوه و بیرون همیشه شاه را مسلم فرمودیم و چون شاه باز گردید با ولایت آمد، اربرز^۱ نام ترکی بود که بسطام و دامغان بتصرف او گذاشته بودند و در آن سال آوازه بود غیاث الدین غور و شهاب الدین غور بخراسان آمده اند بحرب سلطان^۲ و صوتاش و اثابک و جمله امرا با نیشابور فرستاده، پوره کله پیش شاه فرستاد که مرا ببندگی قبول کند، شاه با زارم شد و جمله حشم را بدامغان پیش او فرستاد، او پسر خویش را بنوا بزارم بخدمت شاه گسیل کرد و مدت بیست روز در میان حشم شاه بود تا قاضی دامغان پیش او آمد و او را گفت اگر بمازندران شوی هرگز اینجا نرسی و بیرون نیایی، اربرز از میان لشکر مازندران بگریخت بدامغان شد، حشم شاه بالند آمدند، آنجا لشکر گاه کرده تا خبر حالات اربرز بنیشابور بصوتاش رسید و شاه با حشم خویش بزیر آمده بود، از نیشابور صوتاش بتاختن بدامغان آمد، اربرز از او بگریخت با سرا گاه واره^۳ شد، صوتاش دیگر باره تاختن آنجا برد، او را بگرفت با نیشابور شد و بند نهاد با خوارزم فرستاد، سر او بگرفتند تا سلطانان غور بیامدند و نیشابور مستخلص کرده و علی شاه را با جمله امرا گرفته باغور برده و ملک علاء الدین را که در آن وقت ضیاء الدین لقب بود بنیشابور نشاند و سلطان عالم مفعز بنی آدم اسکندر الزمان بیامد و بقهر نیشابور بستد و چنانکه از کمال عقل و جهانداری او سزید رحمت و

۱ - کذا در الف، در ب این جمله ها نیست. ۲ - تصحیح قیاسی، در الف بخراسان ۱۰۰۰
بن السلطان و در ب بخراسان (فقط) ۳ - پ، سرا کلا

بخشایش کرد و همه گرفتگان غور را آزاد کرد و تشریف و نفقات و چهارپای ارزانی داشت و غوریان دون همت را ثبوت سلطنت و مروّت بیاموخت تا آن پادشاهان خجل شدند و پشیمانی و ندامت نموده و علی شاه را با تمامی امرا با حضرت اعلیٰ خدایگانی فرستاده و همچنین خداوند عالم مرو و سرخس شد و تا درهرات تاختن برد و جلّه ولایت بگرفت، و در این سال میان امرای عراق و اتابك سعدِ پارس خلاف افتاد، ککجه لشکر باصفهان برد و از آنجا بشیراز رفت و با اتابك مضاف داد و آن روز لشکر آرای و صفدار آیتغمش بود و ککجه او را برادری داشت و منگلی را بفرزندی، اتابك سعد در آن مضاف شکسته آمد و جاناجان^۱ از دست ایشان خلاص یافت، ترکان عراق جلّه ممالك او بدست فرو گرفتند و بسیار زهاد و ابدال را بشیراز کشته و آویخته و فساد و خرابی و نا بسامانی کرده تا بوقت بازگشت عزالدین صتماز را غلامی بود کپک نام از او تظلم کردند پیش ککجه که در راه مردم را تعرض رسانید و غارت کرد، فرمود که بر سر راه بردار کنند، آیتغمش و منکبه شفاعت کردند، با ایشان الحاح و لجاج کرد و بعد از آن فرمود تا خلاص دهند، امرا جلّه بیعت کردند که ککجه را بکشند، چون باصفهان رسیدند از او جدا شدند، او از ایشان بترسید، بگریخت با ری آمد ایشان بدنبال او بری آمدند، امیر اوزبك بن اتابك محمد با او بود مضاف دادند، منگلی بقلب او آمد او را بگرفت آیتغمش و صتماز و منکبه پیش او آمدند، منگلی خواست که نگذارد که بکشند صتماز شمشر بروی اوزد که از هم جدا کرد، آیتغمش سر بر فرمود گرفت و بری آمدند که ما همه بنده تویم و برای خدمت و بندگی تو کشتیم او را و اتابك ابوبکر را باز نمودند، اتابك بجهت ایشان تشریف فرستاد و استمالت و بدانچه کرده بودند رضاداد که ککجه از وی گریخته بود و آیتغمش بیادشاهی عراق بنشست و خطبه سلطنت بجمله عراق بنام اتابك ابوبکر کردند و اوزبك را ملك میخواندند و آیتغمش را ملك الأمراء و پیش شاه اردشیر رسول فرستادند بموافقت، شاه گفت قلعه استواند ملك منست بامن سپارند، گفتند این ساعت حول و قوت تو بیشتر است تو باز گیر که ما را رضاست، اصفهید با ایشان قرار نهاد و لشکر بیایان قلعه استواند فرستاد و محاصره فرمود تا عاقبت بر

آن قرار افتاد که بعوض استوانند قلعه فلول باسفارنگیج بن علی لارجانی دهد و قلعه استوانند را اصفهید کوتوالی خاصه فرستاد و بعد يك ماه که شرف الدوله بن علی لارجانی بفلول بنشست اصفهید میله او را باقطاع ارزانی داشت و فرزندان را با میله فرستاد، قلعه فلول ببندگان شاه سپرد و او ملازم خدمت بود پیوسته، و شاه در حق اوشفتتها میفرمود، و در این سال که استوانند گرفته بود شاه اردشیر باپریم آمد، رئیس دهستان علاءالدین بن زین الدین پناه بخدمت شاه کرد و او را امان داد و در حق اوشفتتها فرمود. شمس الملوك رستم بن اردشیر از پریم اجازت خواست که بدیه باغک میشوم تا طویل اسبان خویش ببینم و برادر مهتر شرف الملوك و کهتر قارن هر دو در خدمت پدر بودند، شاه او را اجازت داد از آنجا بباغک آمد و با امر ب پنجاه هزار^۱

چون بسویرنی رسید خداوند عالم سلطان السلاطین اسکندر جهان گیر مقدم او عزیزش مرد و خداوند جهان اعظم ترکان پادشاه اسلام خلدالله ملکها در حق او از پناه دادن و جاه و منزلت تعیین فرمودن و مستظهر گردانیدن بشفتت هیچ باقی نگذاشت، و در این تاریخ غیاث الدین غور فرو رفته بود و شهاب الدین غزین بخوارزم آمد و رسولان بمازندران فرستاد که من رفته بخوارزم، شاه اردشیر در حق رسولان او هر تکلفی که در جهان ممکن بود بفرمود و خطبه و سکه بنام او کرد تا خداوند عالم سلطان السلاطین اعلی الله رایته و نصرالویته بمقام نوزوار^۲ بخش فرسنگی خوارزم مصاف داد و میان هر دو لشکر جیحون حایل بود و مدتی روی در روی یکدیگر بنشستند، شهاب الدین غزین را معلوم شد که خطا اندیشه کرد و ناصواب بود تدبیر او، خداوند عالم پادشاه بنی آدم هر شب و هر روز وساعت بدان^۳ شهاب الدین غزین شکسته شد و سلطان در حصار^۴ اند خود رفت، سلطان السلاطین سمرقند عثمان نام دانست که خطا اگر او را بگیرند مسلمانی انداخته شود، بآندخود رفت و گفت کار افتاد و پلنک جوهری و غمری سود ندارد و اگر ترا این

۱ - کذا در الف و در اینجا نسخه بقدر يك سطر سفید است . پ این قسمتها را ندارد .
 ۲ - تصحیح قیاسی ، در الف نوزآباد . در پ ، نورآباد ۳ - در الف این موضع سفید است و پ این قسمتها را ندارد ۴ - تصحیح قیاسی ، در الف که تنها همان این قسمتها را دارد و حساب « آیم »

جماعت بگیرند ما و جمله مسلمانان ذلیل شویم صلاح آنست که پیکی دو و تحفه ها جهت طینگو بفرستی تا من اورا بحیله از یابان حصار بردارم چنانکه تو بسلامت بیرون شوی ، شهاب الدین رضاداد ، سلطان السلاطین طینگورا گفت ترا کاری که هر گز امید نبود بر آمد و این مرد از خوارزم شکسته بتو رسید و اگر نه تو مرد او بودی ، ییلان و مال از او بستان و بسلامت برو که از جوانب حالاً فحال وساعت تا ساعت لشکر او برسند ، طینگو آن سخن بشنید و روی بماورا التهر نهاد و شهاب الدین بهرات شد فرستاد براه سیحه رود آنجا شدند و بغارت ^۱

[و شاه اردشیر را سه پسر بودند : مهتر پسر شرف الملوك ، و بعد از او شمس الملوك رستم و کهتر پسر قارن ، در تاریخ اثنی و ستمایه هجریه شاه اردشیر فرمان حق یافت و شرف الملوك هم در عقب پدر برفت و شمس الملوك رستم در قلعه دارا محبوس بود .
^۲ پادشاهی شمس الملوك رستم بن شاه اردشیر

اکابر و اعیان طبرستان با رکن الدوله قارن بقلعه دارا رفتند و اصفهبد شمس الملوك رستم را نثار کرده ، و هم در آن روز باز گردیده با رود بار هج آمدند و از آنجا با منگول و آمل شدند ، منجمن گفتند که در این مدت پنج روز را بر تخت نشستن روز نیک نیست ، نشنود و برخلاف رأی منجمن بر تخت نشست و بر رسم و طریق ملوك عجم هفت روز مجلس نشاط بود و عیش و عشرت و نثار و زرافشانی ، اصفهبدان و باوندان و امراء و اعیان از سرحد ها روی بدر گاه نهادند و مراسم تهنیت با نجام رسانیدند ، هشتم روز بر تخت سلطنت بر آمد و کمر بر بست و کلاه بر سر نهاد و اصول و اعیان و امراء و بزرگان هر کس را بر کاری که بودند بداشت و جمله امرا و اصفهبدان را خلعت داد و از عزا بیرون آورد و بهر طرفی از اطراف نایبان بفرستاد و از سلطان السلاطین عالم رسول آمد بتعزیت پدر و تهنیت مملکت .

۱ - از اینجا از الف مقداری انتاده قسمت بین دو قلاب فقط در ب هست

۲ - از سطر ۱۱ صفحه ۱۵۴ تا اینجا از جمیع نسخ تاریخ طبرستان بشیر از الف و ب انتاده ولی الف چنانکه اشاره کردیم از سه سطر قبل از شروع عنوان را ندارد . قسمت بین دو قلاب بنامی در ب و قسمتی از آن که از ابتدای پادشاهی شمس الملوك باشد در سایر نسخ هم هست .

کراهیت قارن با اصفهید

رکن الدوله قارن را که برادر کهنتر بود با اصفهید بسبب میراث شرف الملوك که مهتر برادر بود خلاف افتاد، رکن الدوله باسلطان پیوست، سلطان لشکری چند بعلیشاه که دامغان و بسطام داشت داد و فرمود که اول با اصفهید بلطف و نصیحت بگوید میراث شرف الملوك برادر بگذارد و اگر نصیحت نشنود بخشونت با او بگوید، و مثال فرمود که امرای ری و گرگان مدد دهند، علیشاه از راه فیروز کوه بلارجان آمد، برود بارهج خیمه زد و بنشست [..... بمازندران بهمن (۹) داد و باز پس آمدند و زن برادر علی شاه برای منگول^۱ روی نهاد که آنجا^۲ و مردم شلاب بر سر راه آمدند و او را با جمله خیل او کشته، علی شاه از ماتم اودلتنک شد، معارفی که با اصفهید رکن الدوله بودند گفتند ما از آن بیفتادیم که بیرون توانیم شد، بضرورت پیش برادر کس باید فرستاد و با او عهد و موافقت فرمود، گفت آنچه صلاح دانست فرمایند، علاء الدوله و شهاب دیر هر دو بر سالت پیش شمس الملوك آمدند و بجهت رکن الدوله و خویشتن عهد کرده و قرار نهاده که آنچه ولایت شرف الملوك بود بمعهد پدر با آنچه او در قدیم داشت او را مسلم باشد و هر آلت پادشاهی و غلامان دون سرایی که با او ماندند بدو بگذارد و ولی عهد خویش کند، چون این جمله برفت فرمود که برادر و شما همه آنجا باشید بقلعه تا آن وقت که علیشاه بیرون شود، برادر از قلعه بزیر آمد و علی شاه تمنی کرد از اصفهید که خواهر را بحکم من بایی کرد، اصفهید از او قبول کرد و بحکم آنکه خواهر با رکن الدوله در قلعه بودند حباله شرعی نرفت و بسیار تحفه ها از قلعه کوزا بیاورد، علی شاه را پیشکش فرستاد و باز گردانید و تا بعد تریجه تشییع کرد و با هج رود باز آمد و رکن الدوله از قلعه بزیر آمده بود و پادشاه افراسیاب اشرب بکوتوالی شمس الملوك در قلعه شده، فرمود تا برادر رکن الدوله بخدمت او آید و استقبال کرد تا منگول و چون برادر رسید یکدیگر را از پشت اسب در کنار گرفتند و با منزل آمده و با

۱ - در الف : منگلی

۲ - جای این قسمت در الف سفید است و سایر نسخ این قسمت را ندارند.

فردا اصفهید با قلعه دارا شد و اعژه و همزاد و خویشاوندان را دید، بدیدن او جمله شادان شدند و بخروار زر نثار او کردند.

۱ علوی موسوی گفتند یکی بود بهمد ملک سعید اردشیر شاه پیش از آن که سلطان سعید نکش بن ایل ارسلان بسلطنت نشست از خوارزم گریخته پناه بخدمت او کرده بود و مدت بیست سال بطبرستان مانده و مقام ساخته و متأهل شده و همیشه شیر و قتان و بد فعل و مجهول بود و بویمه شاه اردشیر بدین سبب او را گرفته بود و مالشها داده و بقلعه فرستاده و بحکم آنکه علوی بود کشتن روا نداشت تا چون شمس الملوك در پدر عصیان کرد و صوتاش بآمل آمد، او یگریخت بصوتاش پیوست و از آنجا بخدمت سلطان السلاطین رسید و وزارت علیشاه او را تفویض کردند و چون بمقام هج آمد در خدمت او علوی موسوی نیز بیامد و او را بر آن داشت که اصفهید را بگیرد و بملک مازندران پیادشاهی بشیند که از این نفیس تر و بسیار خیر تر ولایت در همه جهان نیست، علی شاه آنچه او گفت نشنید، اما با اصفهید ظاهر نکرد، چون او باز گشت علوی موسوی روزی چند برای طمع بخدمت اصفهید فرو ایستاد و توقف کرد، چون نومید شد که علی شاه بقول او کاری خواهد کرد اصفهید را بر مخالفت علیشاه داشت و از در نصیحت د رآمد و بسیاری از هر نوع گفت تا اصفهید آنچه او تقریر کرده بود جمله بر درجی نبشت و پیش علیشاه فرستاد بکلار و سید موسوی را نیز باز گردانید بدل خوشی، چون سید آنجا رسید علیشاه درج بر او عرض کرد و گفته های او با روی او آورد و سر او برگرفت پیش اصفهید فرستاد و تقریری را که از اوّل برای علیشاه کرده بود در گرفتن و کشتن اصفهید هم پیش اصفهید فرستاد و میان ایشان بدین سبب اعتماد زیادت شد و اتحاد بجایی رسید که و رای آن تواند بود، سر علوی موسوی برودباد هج بمیان بازار لشکر بیاویختند اما فرزندان او را گرفته با قلعه کهرود فرستادند و تا مدتی آنجا محبوس بودند عاقبت حسین با رضا شفاعت کرد، خلاص فرمود. ۲

۱ - در سایر نسخ بفر از الف قصه این موسوی علوی قبل از حکایت سازش اصفهید با علیشاه بنی بد از جمله «علیشاه از ماتم اودلتک شد» در سطر ۱۰ صفحه ۱۷۲ آمده.

۲ - نسخه الف همین جا ختم میشود فقط در صفحه آخر آن سه رباعی و تاریخ کتابت نسخه هست که در جای خود نقل خواهد شد.

[از این تاریخ بسی بر نیامد که رکن الدوله را ملاحده بقدر بکشتند و ملاحده در اطراف دستبردیا نمودند و تملب ظاهر ساختند و شمس الملوك را فرزند معلوم نبود و خواهر خود را باصفهید شهریار بن کینخواز بن رستم بن دارا بن شهریار که اب الملوك است داده بود و از این خواهر شمس الملوك پسری متولد شد که کینخواز نام داشت و ملک معظم حسام الدوله اردشیر بن کینخواز از او متولد شد و شاه اردشیر بن الحسن و اصفهید کینخواز عم پسران یکدیگرند ، ۲ حسام الدوله شهریار در عهد سلطان ملکشاه بود و ملکشاه همیشه پیش او پدر نوشتی ، راقعی شاعر گوید :

هم ملک خواند هم پدر سلطان عصرش در جهان گر نداری باور اکنون نامه سلطان نگر
بر جهان و بر بزرگان جهان تا روز حشر شهریار قارن سرخاب را فرمان فکر
و جایی دیگر هو گوید :

داند ملک از قدر ترا داور گیتی خواند پدر از فخر ترا خسرو عالم
و در این تاریخ سلطان السلاطین علاء الدین محمد خوارزمشاه را بسبب وهنی و قصوری که در ملوک باوند راه یافته بود دست تملب ظاهر شده بود و قلاع و ولایتی چند که بیرون تمشه بود گرفته و کسان خود نشاند و در این اثنا ابورضا حسین بن محمد بن ابی الرضا الملوی الماطیری غدیری بدان شنیدی روا داشت و کفران نعمت کرده پشت بر حقوق ایادی منعم و مخدوم خویش کرد ، در چهارم شوال سنه ۶۰۷ و ستمایه با نصیر الدوله شمس الملوك غدر و ناجوانردی کرد و بقدر او را شهید گردانید و از شهادت او نقصان کثی در ولایت راه یافت و امراء و اعیان مازندران روی بسطان محمد خوارزمشاه نهادند و بناچار مطاوعت می نمودند و سال بسال مقرری بادا میرسانیدند^۲ . .]



لبتالب او غرقه چو من سوخته باد [کذا]	۳ آتش ز نهاد گیتی افروخته باد
چشم و دل من دریده و دوخته باد	بی خسرو اردشیر گر شاد شوم
وله ایضاً	
از عمر نه راحتست و نه عیش و نه سود	تا باد فنا ترا شه از من بر بود
تا تارک تاجدار تو خاک بسود	پر آتش و آب شد دل و دیده من
وله ایضاً	
خود را و مرا بخاک غم بسپرد	ای مرگ تو آب روی عالم برده
تو مرده و من نه مرده و نه زنده	کی بود یقینم که بیدم روزی

- ۱ - از اینجا تا آخر شعر تانی بهیچوجه بطلب مانع نمی آید و معلوم نشد چه علت در اینجا گنجانده شده .
- ۲ - قسمت بین دو قلاب که ما آنرا بحروف ریز تر چاپ کرده ایم چنانکه اشاره شد در الف نیست و این قسمت که با دنباله آن در ذکر وقایع عهد مغول و احوال مازندران تا حدود ۷۵۰ در سایر نسخ هست ظاهرأ الحاقی است و جزء اعظم آن عیناً از تاریخ رویان اولیاء الله آملی بر داشته شده قسمت بین دو قلاب را برای آن نقل کردیم که خاتمه کار آل باوند که در ۶۰۶ یعنی در حیات مؤلف این تاریخ صورت گرفته معلوم باشد .
- ۳ - این سه رباعی که در مرتبه شاه اردشیر است فقط در الامی هست و معلوم میشود که قبل از آنها مطالبی افتاده .

تم من مجموع تواریخ هازندران [کذا] بحمدالله الملك الدیان و حسن توفیق
خالق المنان فی ثالث شهر ربیع الاول سنة ثمان وسبعین وتسعمایه من هجرة النبویة [کذا]
عليه الصلوة والتحيّة .

سنة ۱۹۷۸

۱ - در صفحه آخر نسخه الف این سه رباعی و جمله خاتمه نسخه بشرحی که نقل کرده ایم آمده .
نسخه های دیگر بشرحی که گذشت دنباله . مطلب را بقلم کسی یا کسانی که ذیل تاریخ بهاء الدین محمد کاتب
را تا حدود ۷۵۰ کشانده اند متصل بمطالب سابقه دارند ، برای شرح آنها بمقدمه قسم دوم رجوع شود .

